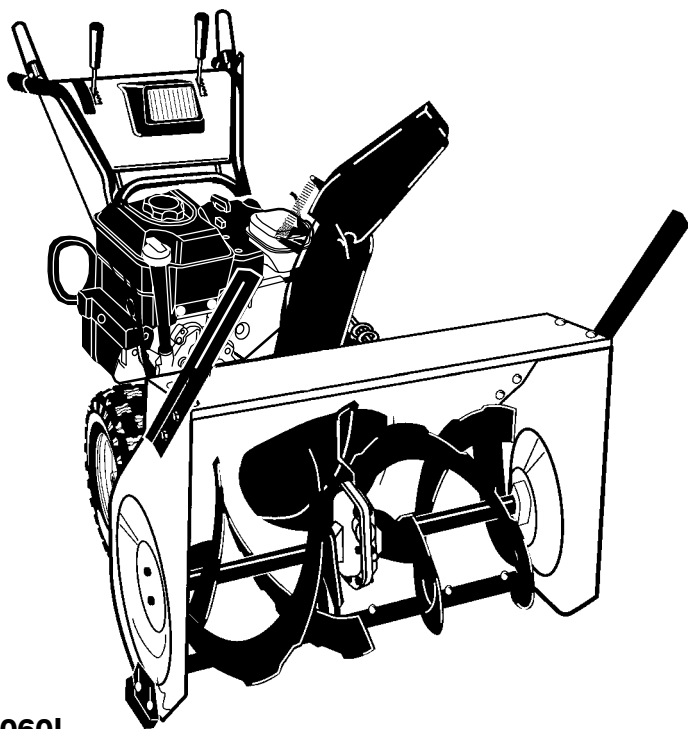
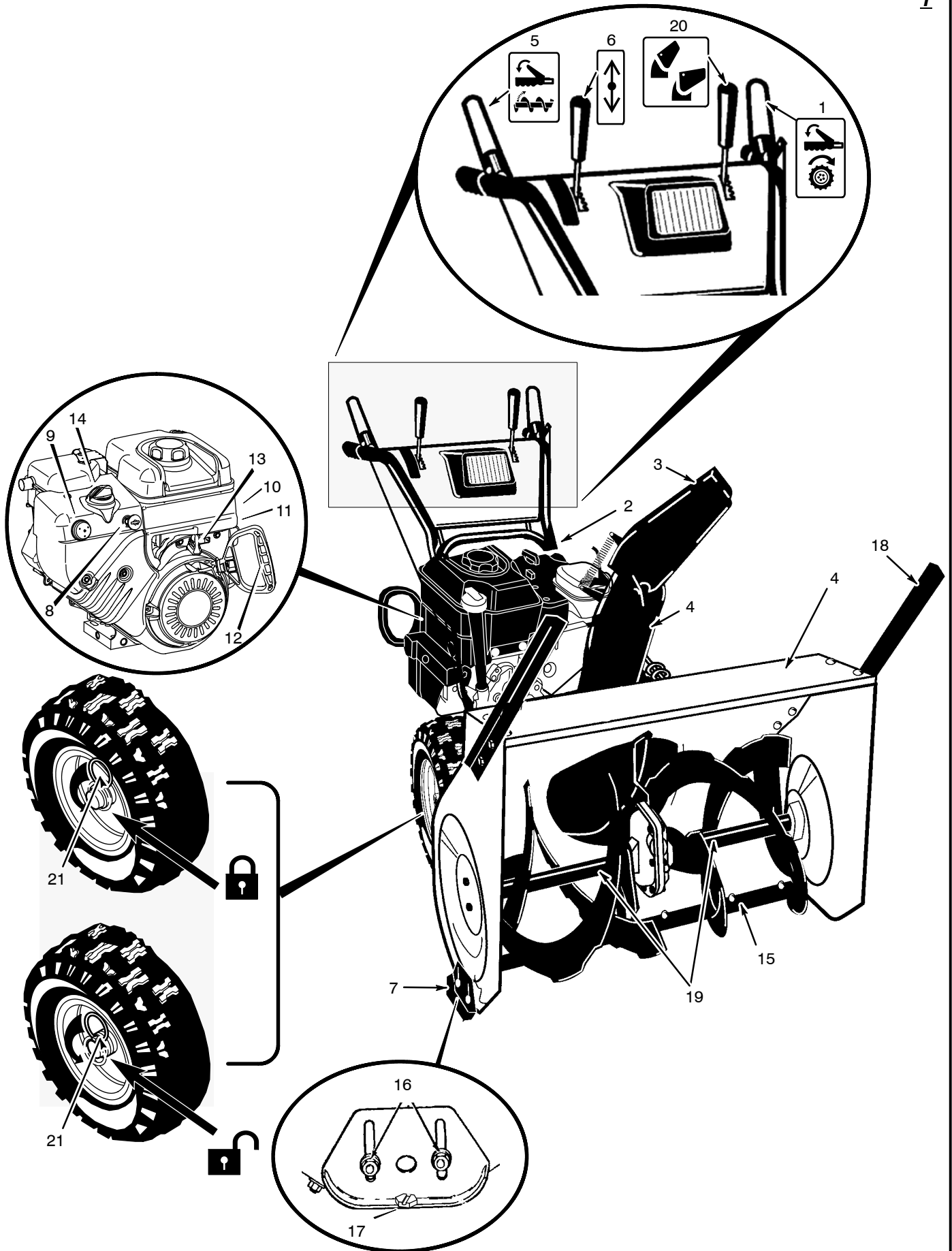


|             |                                       |                                                          |
|-------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>(GB)</b> | <b><i>Instruction Book</i></b>        | <b>Snow Thrower</b><br><b>Model 627858x61A</b>           |
| <b>(F)</b>  | <b><i>Manuel de l'utilisateur</i></b> | <b>Chasse-neige</b><br><b>modèle 627858x61A</b>          |
| <b>(D)</b>  | <b><i>Betriebsanleitung</i></b>       | <b>Schneefräse</b><br><b>Modell 627858x61A</b>           |
| <b>(I)</b>  | <b><i>Istruzioni per l'uso</i></b>    | <b>Spazzaneve</b><br><b>Modello 627858x61A</b>           |
| <b>(N)</b>  | <b><i>Bruksanvisning</i></b>          | <b>Snøfreser</b><br><b>modell 627858x61A</b>             |
| <b>(S)</b>  | <b><i>Användarhandbok</i></b>         | <b>Snöslunga</b><br><b>modell 627858x61A</b>             |
| <b>(SF)</b> | <b><i>Ohjekirja</i></b>               | <b>Lumilinko</b><br><b>malli 627858x61A</b>              |
| <b>(E)</b>  | <b><i>Manual de Instrucciones</i></b> | <b>Quitanieves</b><br><b>modelo 627858x61A</b>           |
| <b>(PL)</b> | <b><i>Instrukcja obsługi</i></b>      | <b>Odśnieżarka</b><br><b>Model 627858x61A</b>            |
| <b>(LI)</b> | <b><i>Instrukcija</i></b>             | <b>Sniego valymo mašina</b><br><b>Modelis 627858x61A</b> |
| <b>(HU)</b> | <b><i>Kezelési útmutató</i></b>       | <b>Hómaró</b><br><b>Modell 627858x61A</b>                |





## CONTENTS

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| HAZARD SYMBOLS AND THE MEANINGS .....      | 4  |
| OPERATING SYMBOLS AND THEIR MEANINGS ..... | 4  |
| ASSEMBLY .....                             | 7  |
| OPERATION .....                            | 8  |
| MAINTENANCE .....                          | 10 |
| MAINTENANCE CHART .....                    | 10 |
| TROUBLE SHOOTING CHART .....               | 14 |

Figures (Example: Figure 1) are located on the inside front and back pages of this manual located before the parts list.

### General Information

This instruction book is written for a person with some mechanical ability. Like most service books, not all the steps are described. Steps on how to loosen or tighten fasteners are steps anyone can follow with some mechanical ability. Read and follow these instructions before you use the unit.

**Know your product:** If you understand the unit and how the unit operates, you will get the best performance. As you read this manual, compare the illustrations to the unit. Learn the location and the function of the controls. To help prevent an accident, follow the operating instructions and the safety rules. Keep this manual for future reference.

**IMPORTANT:** Many units are not assembled and are sold in cartons. It is the responsibility of the owner to make sure the assembly instructions in this manual are exactly followed. Other units are purchased in an assembled condition. On assembled units, it is the responsibility of the owner to make sure the unit is correctly assembled. The owner must carefully check the unit according to the instructions in this manual before it is first used.

### Need Assistance?

If you need additional information on assembling, operating, or servicing your equipment call 1-800-661-6662 to speak to a representative.



This manual contains safety information to make you aware of the hazards and risks associated with snow throwers, and how to avoid them. The snow thrower is designed and intended for removal of snow, and should not be used for any other purpose. It is important that you read and understand these instructions, and anyone operating the equipment read and understand these instructions.



### WARNING

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

A signal word (DANGER, WARNING, or CAUTION) is used with the alert symbol to indicate the likelihood and the potential severity of injury. In addition, a hazard symbol may be used to represent the type of hazard.



**DANGER** indicates a hazard which, if not avoided, **will result in death or serious injury**.



**WARNING** indicates a hazard which, if not avoided, **could result in death or serious injury**.



**CAUTION** indicates a hazard which, if not avoided, **might result in minor or moderate injury**.

**CAUTION**, when used **without** the alert symbol, indicates a situation that **could result in damage to the equipment**.

### Controls & Equipment Features (see Figure 1)

**Traction Drive Lever (1)** - Select the forward or reverse direction of travel.

**Crank Assembly (2)** - Changes the direction of the discharge chute.

**Chute Deflector (3)** - Changes the distance the snow is thrown.

**Discharge Chute (4)** - Changes the direction the snow is thrown.

**Auger Drive Lever (5)** - Starts and stops the auger (snow gathering and throwing) which also propels the snowthrower..

**Speed Shift Lever (6)** - Selects the speed of the snow thrower.

**Height Adjust Skid (7)** - Adjusts the ground clearance of the auger housing.

**Drift Cutters (18)** - (if equipped) Cuts a path through snow higher than the auger housing.

**Shear Bolts (19)** - To protect the machine, special shear bolts are designed to break is an object becomes lodged in the auger housing. The use of a harder bolt will destroy the protection provided by the shear bolt.

**Remote Chute Control Lever (20)** - Control the distance the snow is thrown.

### Engine Features

**Safety Key (8)** - Must be inserted to start the engine.

**Primer Button (9)** - Injects fuel directly into the carburetor for fast starts in cold weather.

**Electric Start Button (10)** - On electric start models, used to start the engine.

**Switch Box (11)** - On electric start models, used to attach a 220 volt electric power cord.

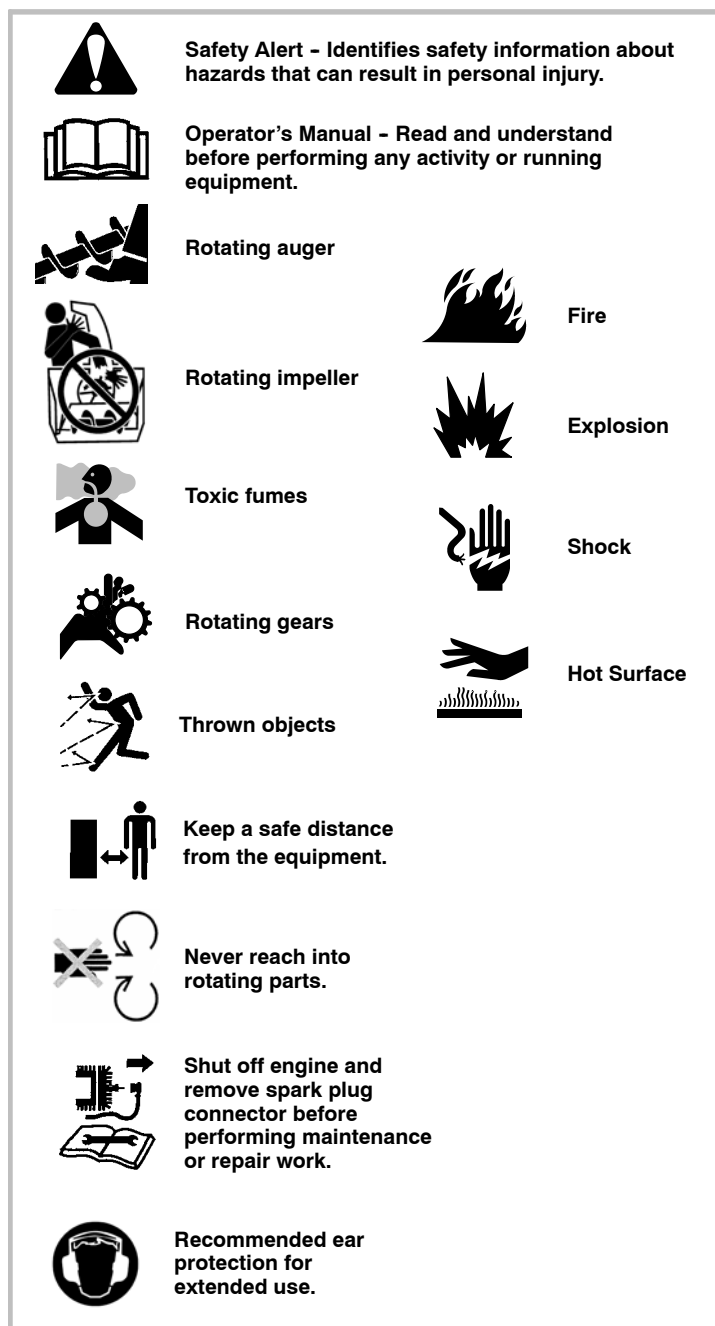
**Recoil Starter Handle (12)** - Use to manually start the engine.

**Stop Switch (13)** - Use to stop the engine.

**Choke Control (14)** - Use to start a cold engine.

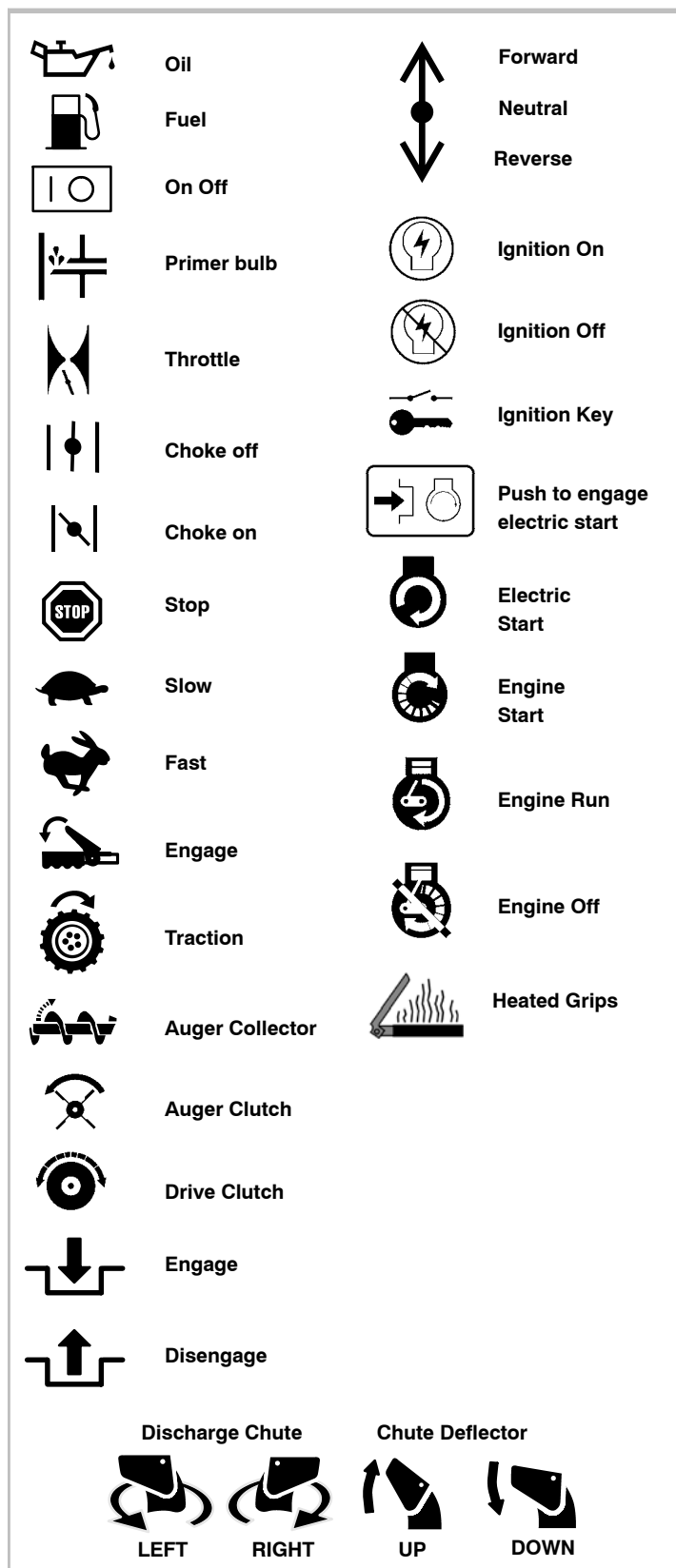
## Hazard Symbols and the meanings

These symbols are used on your equipment and defined in your operating manual. Review and understand the meanings. The use of one of these symbols combined with a signal word will alert you to potential hazards and how to avoid them.



## Operating Symbols and their meanings

These symbols are used on your equipment and defined in your operating manual. It is important that you review and understand the meanings. Failure to understand the symbols might result in harm to you.



**DANGER**

Avoid death or serious injury from rotating auger.  
Keep hands, feet and clothing away.  
Unclogging discharge chute is a hazardous activity.

- Never attempt to clear auger of debris or clogged snow while equipment is engaged or engine is running. Clogged or blocked augers store energy and can rotate unexpectedly, **EVEN WITH ENGINE OFF**.
- Stop engine and disconnect spark plug wire when performing maintenance on equipment.
- Never leave the equipment unattended while engine is running. Always disengage the auger and traction controls, stop engine, and remove keys.
- Keep children, pets, and others out of the area during operation. Children are often attracted to the equipment. Be mindful of all persons present.
- Keep all loose clothing far away from front of snow thrower and auger. Scarves, mittens, dangling drawstrings, loose clothes and pants can quickly become caught in the rotating device and dismemberment will occur. Tie up long hair and remove jewelry.
- The snow thrower is intended to remove snow only. Do not use for purposes other than what is intended.
- Do not clear snow across the face of slopes. Exercise extreme caution when changing direction on slopes. Do not attempt to clear steep slopes.
- Do not use the snow thrower on surfaces above ground level such as roofs of residences, garages, porches or other such structures or buildings.

**DANGER**

Discharge chute contains rotating impeller to throw snow. Never clear or unclog discharge chute with your hands, or while engine is running.  
Fingers can quickly become caught and traumatic amputation or severe laceration can result.

- Unclogging the discharge chute is a hazardous activity. Clogged or blocked augers store energy and can rotate unexpectedly.
- Never place hands in or near discharge chute.
- With engine OFF, wait for all moving parts to cease movement, then with a stick, clear the chute. Even with engine off, parts may rotate and dismemberment can occur.
- Clogged snow can hide other obstructions in the chute and cause damage to the equipment, impeller or auger. Take precautions when restating the equipment after snow removal.

**DANGER**

Objects can be picked up by auger and thrown from chute. Never throw snow toward people or cars, and never allow anyone in front of the snow thrower.

- Be aware of your environment while operating equipment. Running over items such as gravel, doormats, newspapers, toys, and rocks hidden under snow, can all be thrown from chute or jam in the auger.
- Always be aware of the direction the snow is being thrown. Nearby pedestrians, pets or property may be harmed by objects being thrown.
- Familiarize yourself with the area you plan to work. Mark off boundaries of walkways and driveways to prevent property damage from thrown objects.
- Take caution when snow throwing in unfamiliar areas. Stay alert for hidden hazards and traffic.
- After striking a foreign object, turn engine OFF, wait for moving parts to cease movement, and check immediately for damage. If damaged, repair before starting and operating snow thrower.
- With engine OFF, wait for moving parts to stop and always use a stick to clear discharge chute.
- If unit vibrates abnormally, turn engine OFF. Vibration is generally a warning of trouble. See an authorized dealer if necessary for repairs.

**WARNING**

Rotating gears can contact or entangle hands, feet, hair, clothing, or accessories.  
Traumatic amputation or severe laceration can result.

- Always operate equipment with all guards in place.
- Keep hands and feet away from rotating gears.
- Tie up long hair and remove jewelry.
- Do not wear loose-fitting clothing, dangling drawstrings or items that could become caught.

**WARNING**

Engines give off carbon monoxide, an odorless, colorless, poison gas.  
Breathing carbon monoxide can cause nausea, fainting or death.

- Start and run engine outdoors.
- Do not start or run engine in enclosed area, even if doors or windows are open.

**WARNING**

Gasoline and its vapors are extremely flammable and explosive.  
Fire or explosion can cause severe burns or death.

**WHEN ADDING FUEL**

- Turn engine OFF and let engine cool at least 2 minutes before removing gas cap.
- Fill fuel tank outdoors or in well-ventilated area.
- Do not overfill fuel tank.
- Keep gasoline away from sparks, open flames, pilot lights, heat, and other ignition sources.
- Check fuel lines, tank, cap, and fittings frequently for cracks or leaks. Replace if necessary.

**WHEN STARTING ENGINE**

- Make sure spark plug, muffler, fuel cap and air cleaner are in place.
- Do not crank engine with spark plug removed.
- If fuel spills, wait until it evaporates before starting engine.
- If engine floods, set choke to OPEN/RUN position, place throttle in FAST and crank until engine starts.

**WHEN OPERATING EQUIPMENT**

- Do not choke carburetor to stop engine.

**WHEN TRANSPORTING EQUIPMENT**

- Transport with fuel tank EMPTY.

**WHEN STORING GASOLINE OR EQUIPMENT WITH FUEL IN TANK**

- Store away from furnaces, stoves, water heaters or other appliances that have pilot light or other ignition source because they can ignite gasoline vapors.

**WARNING**

Starting engine creates sparking.  
Sparking can ignite nearby flammable gases.  
Explosion and fire could result.

- If there is natural or LP gas leakage in area, do not start engine.
- Do not use pressurized starting fluids because vapors are flammable.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>WARNING</b></p> <p>Running engines produce heat. Engine parts, especially muffler, become extremely hot.</p> <p>Severe thermal burns can occur on contact.</p> <p>Combustible debris, such as leaves, grass, brush, etc. can catch fire.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Allow muffler, engine cylinder and fins to cool before touching.</li> <li>• Remove accumulated combustibles from muffler area and cylinder area.</li> <li>• Install and maintain in working order a spark arrester before using equipment on forest-covered, grass-covered, brush-covered unimproved land. The state of California requires this (Section 4442 of the California Public Resources Code). Other states may have similar laws. Federal laws apply on federal land.</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><br>                                                                                                 | <p><b>WARNING</b></p> <p>Unintentional sparking can result in fire or electric shock.</p> <p>Unintentional start-up can result in entanglement, traumatic amputation, or laceration.</p> |
| <p><b>BEFORE PERFORMING ADJUSTMENTS OR REPAIRS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect spark plug wire and keep it away from spark plug.</li> </ul> <p><b>WHEN TESTING FOR SPARK</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use approved spark plug tester.</li> <li>• Do not check for spark with spark plug removed.</li> </ul> |                                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                          |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       |                                                                                     |
| <p>MODEL NO.: 627858x61A</p> <p>SKU No.:</p> <p>YYYY MM DD: _____</p> <p>SERIAL NO.:</p> <p>3700 min-1</p> <p>100 kg</p> |  |
| <p>Assembled in Lawrenceburg, TN 38464, U.S.A.</p>                                                                       |                                                                                     |

Declared vibration emission values in accordance with Directive 98/37/EC.

Vibration Emission according to EN 1033;1996: 5.9 m/s<sup>2</sup>.

Values determined at the handle when the machine was operated stationary on a concrete surface at 3700 min<sup>-1</sup>.

Declared airborne noise emissions of L<sub>WA</sub> 104 dB is in accordance with Directive 2000/14/EC, Annex V.

Sound Pressure Level at operator position 87 dB.

Values determined at ear according to the specifications of EN ISO 11201.



Declared airborne sound power level of 104 dB(A) is in accordance with Directive 2000/14/EC.

## ASSEMBLY

Read and follow the assembly and adjustment instructions for your snow thrower. All fasteners are in the parts bag. Do not discard any parts or material until the unit is assembled.



**WARNING:** Before doing any assembly or maintenance to the snow thrower, remove the wire from the spark plug.

**NOTE:** In this instruction book, left and right describe the location of a part from the operator's position behind the unit.

**NOTE:** Torque is measured in foot pounds (metric N.m). This measurement describes how tight a nut or bolt must be. The torque is measured with a torque wrench.

**NOTE:** Fasteners and loose parts are shown at full size in Figure 2 on page 149.

**NOTE:** Illustrations are located on page 2 and on pages 150 through 155.

### Tools Required

- 1 Knife
- 1 Pliers
- 2 1/2 inch open end wrenches
- 2 9/16 inch open end wrenches
- 2 3/4 inch open end wrenches
- 1 Measuring tape or ruler
- 1 Screwdriver

### How To Remove The Snow Thrower From The Carton

- (Figure 3) The snow thrower is shown in the shipping position.
- Cut and discard the plastic ties that secure the crank assembly and the speed control rod assembly.
- Cut down all four corners of the carton and lay the side panels flat.
- Locate all parts that are packed separately and remove from the carton.
- Remove and discard the packing material from around the snow thrower.
- (Figure 1) For shipping purposes, the height adjust skids (7) are attached to the pallet. Remove the screw (17) that secures each height adjust skid (7) to the pallet.
- Hold onto the lower handle and pull the snow thrower off the pallet.  
**CAUTION: DO NOT back over cables.**
- Remove the packing material from the handle assembly.
- Cut the ties that secure the clutch control cables (1) to the lower handle (2). Move the cables away from the motor frame.

### How To Assemble The Handle And Crank Assembly

- (Figure 4) Loosen, but do not remove, the fasteners (1) in the upper holes of the lower handle.
- Remove the fasteners and the crank assembly eyebolt (11) from the lower holes of the lower handle.
- (Figure 1) Put the shift lever (6) into first forward position.
- (Figure 4) Raise the upper handle (2) to the operating position.

**NOTE:** Make sure the cables are not caught between the upper and lower handle.

- Install the fasteners and the crank assembly eyebolt (11) that were removed in step 2. DO NOT tighten until all fasteners are in place.
- (Figure 6) Attach the crank rod (15) to the universal joint assembly (16) with the hair pin (12).
- (Figure 4) Tighten nut on eye bolt (11). Make sure eye bolt (11) is properly aligned and the crank (18) can freely rotate.
- Tighten all handle fasteners.

### How To Install The Knobs

**NOTE:** If knobs are already installed, go to the next selection.

### Remote Chute Knob (Figure 10)

- Assemble remote chute knob (1) onto lever (3) until snug against nut (2). On some models the remote chute knob (1) is attached.
- Make sure lip (4) on the remote chute knob (1) is pointed toward the engine.
- Tighten the nut (2) against the bottom of the remote chute knob (1).

### Speed Select Knob

(Figure 10) Install the speed select knob (11) to the speed select lever (1). On some models the speed select knob (11) is attached.

### How To Install The Speed Control Rod

- (Figure 9) Attach the ball joint (6), located on the bottom end of the speed control rod (2), to the shift yoke assembly (7). The fasteners (8) are attached to the ball joint (6) at the factory.  
The length of the ball joint (6) and speed control rod (2) have been pre-adjusted at the factory. If an adjustment is required, loosen the nut (9). Remove the fasteners (8) to disconnect the ball joint (6) from the shift yoke assembly (7). To lengthen or shorten the speed control rod (2), turn the adapter (10) to obtain the correct length.
- (Figure 10) Attach the handle (11) onto the speed select lever (5). On some models the handle (11) is attached. To lock in position, tighten the hex jam nut (10) against the bottom of the handle (11).
- Make sure the speed select lever (5) functions correctly. Move the speed select lever (5) through all speeds.

### How To Assemble The Chute Deflector

- (Figure 7) Remove carriage bolt (1).
- Raise the chute deflector (2) into operating position (3).
- Fasten chute deflector (2) to flange (4) with carriage bolts (1). Make sure to install with head of the carriage bolts (1) on the inside of the flange (2).
- Fasten with washers (5) and locknuts (6).
- Tighten locknuts (6) securely.

**NOTE:** Make sure all carriage bolts in flange are tight. DO NOT OVERTIGHTEN.

### Check The Cables

- (Figure 8) Check the traction drive cable (1) and the auger drive cable (2). If the bottom of the cables have become disconnected, reinstall the cables.
- (Figure 11) If the top of the cables (5) have become disconnected from the drive levers (6), attach the cables (5) to the "Z" fitting (7).

### How To Set The Skid Height (Figure 1)

The snow thrower is equipped with height adjustable skids (7) mounted on the outside of the auger housing (4). To adjust the height of the skids, see "How To Adjust The Height Of The Skids" in the Maintenance section.

### How To Set The Length Of The Cables

The cables were adjusted at the factory and no adjustments should be necessary. However, after the handles are put in the operating position, the cables can be too tight or too loose. If an adjustment is necessary, see "How To Check And Adjust The Cables" in the Service And Adjustment section.

### How To Assemble The Drift Cutter (if equipped)

Drift cutters are used to cut a path through snow deeper than the auger housing.

- (Figure 12) Loosen the fasteners (2) that secure the drift cutters (1) to the auger housing.
- Raise the drift cutters (1) to the desired height.
- Tighten the fasteners (2).

### How To Prepare The Engine

**NOTE:** The engine was shipped from the factory filled with oil. Check the level of the oil. Add oil as needed.



**WARNING:** Follow the engine manufacturer's instructions for the type of fuel and oil to use. Always use a safety fuel container. Do not smoke when adding gasoline to the engine. When inside an enclosure, do not fill with gasoline. Before you add fuel, stop the engine. Let the engine cool for several minutes.

Check the oil. See the engine manufacturer's instructions for the type of fuel and oil to use. Before you use the unit, read the information on safety, operation, maintenance, and storage.

### Important! Before You Start Operating

- ☐ Check the fasteners. Make sure all fasteners are tight.
- ☐ On electric start models, the unit was shipped with the starter cord plugged into the engine. Before operating, unplug the starter cord from the engine.

## OPERATION

**NOTE:** Illustrations are located on page 2 and on pages 150 through 155.

**CAUTION:** Use only attachments and accessories approved by the manufacturer of the snow thrower (such as tire chains, electric start kits, etc.).

### Know Your Snow Thrower (Figure 1)

Read this Instruction Book and safety rules before operation the snow thrower. Compare the illustration with your snow thrower to familiarize yourself with the location of various controls and adjustments.

### How To Control The Discharge Of The Snow



**WARNING:** Never direct the discharge of snow toward bystanders.



**WARNING:** Always stop the engine before unclogging the discharge chute or the auger housing and before leaving the snow thrower.

1. (Figure 1) Turn the **crank assembly (2)** to change the discharge direction of the snow.
2. Push the **remote chute lever (20)** forward to discharge the snow high and far. Pull the **remote chute lever (20)** back to discharge the snow down.

### How To Stop The Snow Thrower (Figure 1)

1. To stop discharging snow, release the **auger drive lever (5)**.
2. To stop the wheels, release the **traction drive lever (1)**.
3. To stop the engine, push the **stop switch (13)** to the OFF position..

**CAUTION:** To stop the engine, do not move the **choke control** to **CHOKE** position. Backfire or engine damage can occur.

### How To Go Forward or Backward (Figure 1)

1. To change the ground speed, first release the **traction drive lever (1)** and then move the **speed shift lever (6)** to the desired speed.
2. Ground speed is determined by snow conditions. Select the speed by moving the **speed shift lever (6)** into the appropriate notch on the shift lever plate.
 

|            |                |
|------------|----------------|
| Speed 1, 2 | Wet, Heavy     |
| Speed 3    | Light          |
| Speed 4    | Very Light     |
| Speed 5, 6 | Transport only |
3. To go forward, engage the **traction drive lever (1)**. Maintain a firm hold on the handle as the snow thrower starts to move forward. Guide the snow thrower by moving the handle either left or right. Do not attempt to push the snow thrower.
4. To go backward, release the **tractor drive lever (1)**.
5. Move the **speed shift lever (6)** into either first or second reverse.
6. Engage the **traction drive lever (1)**.

F-051060L

**IMPORTANT:** Do not move the speed shift lever (6) while the traction drive lever (1) is engaged.

### How To Throw Snow (Figure 1)

1. Engage the **auger drive lever (5)**.
2. To stop throwing snow, release the **auger drive lever (5)**.



**WARNING:** The operation of any snow thrower can result in foreign objects being thrown into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety glasses or eye shields while operating the snow thrower. We recommend standard safety glasses or use a wide vision safety mask over your glasses.

### How To Use The Wheel Lockout Pin (Figure 13)

1. The right hand wheel is secured to the axle with a **klick pin (1)**. This unit was shipped with this **klick pin (1)** through the wheel hole in the **locked position (2)**.
2. For ease of maneuverability in light snow conditions, change the **klick pin (1)** to an **unlocked position (3)**.
3. Disconnect the **klick pin (1)** from the wheel **locked position (2)**. Push the **klick pin (1)** through the unlocked axle hole only. The unit is now in the single wheel drive **unlocked position (3)**.

### Before Starting The Engine

1. Before you service or start the engine, familiarize yourself with the snow thrower. Be sure you understand the function and location of all controls.
2. Check the tension of the clutch cable before starting the engine. See "How To Adjust The Clutch Cable" in the Maintenance section of this manual.
3. Make sure that all fasteners are tight.
4. Make sure the height adjust skids are properly adjusted. See "How To Adjust The Height Of The Skids" in the Maintenance section of this manual.
5. Check the air pressure in the tires. The correct air pressure is 14 PSI (1 BAR) to 17 PSI (1.25 BAR). Do not exceed the maximum amount of air pressure shown on the side of the tire.

### How To Stop The Engine (Figure 1)

1. Push the **stop switch (13)** to the OFF position.
2. Pull out the **safety key (8)**.

**CAUTION:** To stop the engine, do not move the **choke control** to **CHOKE** position. Backfire or engine damage can occur.

### How To Start The Engine (Figure 1)

#### Models equipped with an Electric Starter

**NOTE:** An electric starter kit can be added to recoil start engines. Electric starter kits are available from your nearest authorized service center.



**WARNING:** The starter is equipped with a three-wire power cord and plug and is designed to operate on 220 volt A.C. household current. The power cord must be properly grounded at all times to avoid the possibility of electrical shock which can injure the operator. Carefully follow all instructions in the "How To Start The Engine" section. Make sure that your house wiring is a three-wire grounded system. If you are not sure, ask a licensed electrician. If your house wire system is not a three-wire grounded system, do not use this electric starter under any conditions. If your system is grounded but a three-hole grounded receptacle is not available to start the engine, have a three-hole grounded receptacle installed by a licensed electrician. To connect a 220 volt A.C. power cord, always connect the power cord to the switch box (11) on the engine first. Then, plug the other end into the three-hole grounded receptacle. When disconnecting the power cord, always unplug the end from the three-hole grounded receptacle first.

### How To Start A Cold Engine (Figure 1)

1. Check the engine oil.
2. Fill the fuel tank with regular unleaded petrol. See "How To Prepare The Engine".
3. Make sure the **traction drive lever (1)** and the **auger drive lever (5)** are in the disengaged (released) position.
4. Push the **stop switch (13)** to the ON position.
5. Push in the **safety key (8)**.
6. Rotate the **choke knob (14)** to the CHOKE position.
7. (Electric Start) Connect the power cord to the starter motor located on the engine.
8. (Electric Start) Plug the other end of the power cord into a three-hole, grounded 220 VOLT, A.C. receptacle. (See the WARNING in this section).
9. Push the **primer button (9)**. Every time you push the **primer button (9)**, wait two seconds. For the number of times required to push the **primer button (9)**, see the engine manufacturer's instructions.
10. (Electric Start) Push on the **electric start button (10)** until the engine starts. Do not crank for more than 5 seconds at a time. Wait one minute between starts to allow the starter to cool.
11. (Recoil Start) Slowly pull the **recoil starter handle (12)** until resistance is felt and then pull rapidly to start the engine. Do not allow the **recoil starter handle (12)** to snap back. Slowly return the **recoil starter handle (12)**.
12. If the engine does not start in 5 or 6 tries, See the "Trouble Shooting Chart" Instructions.
13. 1. Allow the engine to warm up for several minutes. As the engine warms up, adjust the **choke knob (14)** toward the RUN position. Wait until the engine runs smoothly before each choke adjustment.
14. (Electric Start) First disconnect the power cord from the three-hole receptacle. Then, disconnect the power cord from the starter motor.

**NOTE:** In temperatures below 0°F, allow the engine to warm up for several minutes before blowing snow.



**WARNING:** Never run the engine indoors or in enclosed, poorly ventilated areas. Engine exhaust contains carbon monoxide, an odorless and deadly gas. Keep hands, feet, hair and loose clothing away from any moving parts located on the engine or the snow thrower. The temperature of muffler and nearby areas may exceed 150°F. Avoid these areas.

#### How To Start A Warm Engine (Figure 1)

If an engine has been running and is still warm, leave the **choke control (14)** in the off position and do not push the **primer button (9)**. If the engine fails to start, follow the instructions "How To Start A Cold Engine".

**NOTE:** Do not use the primer button (9) to start a warm engine.

#### How To Start An Engine With A Frozen Electric Starter (Figure 1)

If the electric starter is frozen and will not turn the engine, follow the instructions below.

1. Pull as much starter rope as possible out of the starter.
2. Release the starter handle and let it snap back against the starter. Repeat until the engine starts.

Warm engines will cause condensation in cold weather. To prevent possible freeze-up of recoil starter and engine controls, proceed as follows after each snow removal job.

1. Run the snow thrower a few minutes after throwing snow to prevent freeze-up of the auger/impeller.

2. With engine off, allow engine to cool for several minutes.
3. Pull starter rope very slowly until resistance is felt, then stop. Allow the starter rope to recoil. Repeat three times.
4. With the engine not running, wipe all snow and moisture from the carburetor cover in area of controls and levers. Also, move the choke control and starter handle several times.

#### How To Remove Snow or Debris From The Auger Housing



**WARNING:** Do not attempt to remove snow or debris that may become lodged in auger housing with your hands. Use the clean-out tool or a pry bar to remove snow or debris.

(Figure 5) On some models, a clean-out tool is attached to the top of the auger housing. Use the clean-out tool to remove snow from the auger housing.

1. (Figure 1) Release the **auger drive lever (5)**.
2. Move the **throttle control (13)** to the stop position.
3. Pull out the **safety key (8)**.
4. Disconnect the spark plug wire.
5. Do not place your hands in the **auger housing (4)** or the **discharge chute (3)**.
6. (Figure 5) Use the **clean-out tool (1)** or a pry bar to remove any snow or debris.

#### Snow Throwing Tips

1. For maximum snow thrower efficiency in removing snow, adjust ground speed. Go slower in deep, freezing or wet snow. If the wheels slips, reduce forward speed.
2. Most efficient snow throwing is accomplished when the snow is removed immediately after it falls.

**CAUTION:** Do not overload the machine capacity by attempting to clear snow at too fast a rate.

3. For complete snow removal, slightly overlap each previous path.
4. Whenever possible, discharge the snow down wind.
5. For normal usage, set the skids so that the scraper bar is 1/8" above the skids. For extremely hard-packed snow surfaces, adjust the skids upward so that the scraper bar touches the ground.
6. Rocks and gravel must not be picked up and thrown by the machine. On gravel or crushed rock surfaces, set the skids at 1-1/4 inch below the scraper bar. See "How To Adjust The Height Of The Skids" in the Maintenance section.
7. After each snow throwing job, allow the engine to idle for a few minutes. The snow and accumulated ice will melt off the engine.
8. Clean the snow thrower after each use.
9. Remove ice, snow and debris from the entire snow thrower. Flush with water to remove all salt or other chemicals. Wipe snow thrower dry.

## MAINTENANCE CHART

### CUSTOMER RESPONSIBILITIES

| SERVICE RECORDS<br>Fill in dates as you complete regular service. | Before Each Use | First 2 Hours | Every 5 Hours | Every 10 Hours | Every 25 Hours | Each Season | Before Storage | SERVICE DATES |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|---------------|----------------|----------------|-------------|----------------|---------------|
| Check Engine Oil Level                                            | √               |               | √             |                |                | √           |                |               |
| Change Engine Oil                                                 |                 |               |               |                | √              | √           |                |               |
| Check And Tighten All Screws and Nuts                             | √               |               |               |                |                | √           |                |               |
| Check Spark Plug                                                  |                 |               |               |                | √              | √           |                |               |
| Adjust Drive Belt                                                 |                 | √             |               |                | √              | √           |                |               |
| Check Fuel                                                        | √               |               |               |                |                |             |                |               |
| Drain Fuel                                                        |                 |               |               |                |                |             | √              |               |
| Check Auger Clutch Cable Adjustment (See Cable Adjustment)        |                 | √             |               |                |                | √           |                |               |
| Check Traction Clutch Cable Adjustment (See Cable Adjustment)     |                 | √             |               |                |                | √           |                |               |
| Lubricate All Pivot Points                                        |                 |               |               | √              |                |             | √              |               |
| Lubricate Auger Shaft (See Shear Bolt Replacement)                |                 |               |               | √              |                |             | √              |               |
| Lubricate Drive Chains and Sprockets                              |                 |               |               | √              |                |             | √              |               |

### MAINTENANCE

**NOTE:** Illustrations are located on page 2 and on pages 150 through 155.

Use the following maintenance section to keep your unit in good operating condition. All the maintenance information for the engine is in the engine manufacturer's instructions. Before you start the engine, read this book.



**WARNING:** Before you make an inspection, adjustment (except carburettor), or repair, disconnect the wire from the spark plug.

#### General Recommendations

The warranty on this snow thrower does not cover items that have been subjected to operator abuse or negligence. To receive full value from the warranty, the operator must maintain the snow thrower as instructed in this manual.

Some adjustments must be made periodically to properly maintain the snow thrower.

#### After Each Use

- Check for any loose or damaged parts.
- Tighten any loose fasteners.
- Check and maintain the auger.
- Check controls to make sure they are functioning properly.
- If any parts are worn or damaged, replace immediately.
- Check all safety and instruction decals and labels. Replace any decals or labels that are missing or cannot be clearly read.

F-051060L

All adjustments in the **Maintenance** section of this manual should be checked at least once each season.

#### As Required

The following adjustment should be performed more than once each season.

1. Adjust the auger drive belt after the first 2 to 4 hours, again at mid-season, and twice each season thereafter. See "How To Adjust The Auger Drive Belt" in the Maintenance section.

#### Lubrication

##### Every 10 Hours (Figure 14)

1. Lubricate the **Zerk fittings (1)** every ten hours with a grease gun.
2. Each time a shear bolt is replaced, the auger shaft must also be greased.
3. Lubricate all pivot points.

##### Every 25 Hours

##### Chute Rotation Gear

(Figure 6) Lubricate the **chute rotation gear (1)** with automotive type oil.

##### Chains

1. (Figure 1) Move the **speed shift lever (6)** to first gear.
2. Remove the gas from the gas tank. Stand the snow thrower up on the front end of the **auger housing (4)**.



**WARNING:** Drain the gasoline outdoors, away from fire or flame.

3. (Figure 22) Loosen the **bolts (3)** on each side of the **bottom panel (2)**.
  4. Remove the **bottom panel (2)**.
  5. (Figure 15) Lubricate the **chains (5)** with a chain type lubricant.
  6. Wipe the **hexshaft and sprockets (6)** with 5W30 motor oil.
- NOTE:** If grease or oil come in contact with the **disc drive plate (1)** or the **friction wheel (3)**, damage can result. Clean off any oil or grease with a alcohol base solvent.
7. (Figure 22) Install the **bottom panel (2)**.
  8. Tighten the **bolts (3)** on each side of the **bottom panel (2)**.

#### Items Not To Lubricate (Figure 15)

1. Do not lubricate the **hex shaft and sprockets (6)**. All bearings and bushings are life-time lubricated. For storage, put a slight amount of 5W-30 motor oil on a cloth and wipe the **hex shaft and sprockets (6)** to prevent rust.
  2. If grease or oil comes in contact with the **disc drive plate (1)** or the **friction wheel (3)**, the **friction wheel (3)** can be damaged. Make sure to thoroughly clean the **disc drive plate (1)** and the **friction wheel (3)**.
- CAUTION:** Any greasing or oiling of the above components can cause contamination of the **friction wheel (3)**. If the **disc drive plate (1)** or the **friction wheel (3)** become contaminated with grease or oil, damage to the **friction wheel** will result.

3. The auger gear case is lubricated at the factory and does not require additional lubrication. If for some reason the lubricant leaks out, have the auger gear case checked by a factory authorized service center.

### How To Adjust The Height Of The Skids (Figure 1)

This snow thrower is equipped with two height adjustable skids (7). These skids elevate the front of the snow thrower. For normal hard surfaces, such as a paved driveway or walk, adjust the skids as follows.

1. Put the snow thrower on a level surface.
2. Make sure both tires are equally inflated. The correct air pressure is 14 PSI (1 BAR) to 17 PSI (1.25 BAR). Do not exceed the maximum amount of air pressure shown on the side of the tire.
3. Put the extra shear bolts (found in the parts bag) under each end of the scraper bar (15) next to the adjustable skids (7).
4. Loosen the mounting nuts (16) that hold the adjustable skids (7). To bring the front of the snow thrower down, raise each adjustable skids (7). Tighten the mounting nuts (16).

**NOTE: For rocky or uneven surfaces, raise the front of the snow thrower by moving the adjustable skids (7) down.**



**WARNING: Be certain to maintain proper ground clearance for the area to be cleared. Objects such as gravel, rocks or other debris, if struck by the impeller, can be thrown with sufficient force to cause personal injury, property damage or damage to the snow thrower.**

### How To Adjust The Scraper Bar (Figure 1)

After considerable use, the scraper bar (15) will become worn. The scraper bar (15), in conjunction with the skids, must be adjusted to allow 1/8 inch clearance between the scraper bar (15) and the sidewalk or area to be cleared.

1. Put the snow thrower on a level surface.
2. Make sure both tires are equally inflated. The correct air pressure is 14 PSI (1 BAR) to 17 PSI (1.25 BAR). Do not exceed the maximum amount of air pressure shown on the side of the tire.
3. Loosen the carriage bolts and nuts that hold the scraper bar (15) to the auger housing (4).
4. Adjust the scraper bar (15) to allow 1/8 inch clearance between the scraper bar (15) and the sidewalk or area to be cleared.
5. Tighten the carriage bolts and nuts. Make sure that the scraper bar (15) is parallel with the sidewalk or area to be cleared.
6. To extended the life of the scraper bar (15), remove and reverse the mounting of the scraper bar (15).

### How To Check And Adjust The Cables

The traction drive cable and the auger drive cable are adjusted at the factory. During normal use, a cable can become stretched and must be checked and adjusted as follows.

#### How To Check The Cables (Figure 16)

F-051060L

1. To check for correct adjustment, disconnect the "Z" fitting (1) from the drive lever (2).
2. Move the drive lever (2) forward until the drive lever (2) is contacting the plastic bumper (3).
3. The control cable is correctly adjusted if the center of the "Z" fitting (1) is aligned (4) with the hole in the drive lever (2) and there is no droop in the cable.

#### How To Adjust The Auger Drive Cable

1. Remove the gas from the gas tank. Stand the snow thrower up on the front end of the auger housing.



**WARNING: Drain the gasoline outdoors, away from fire or flame.**

2. (Figure 16) Disconnect the "Z" fitting (1) from the drive lever (2).
3. (Figure 17) Pull the spring cover up to expose the spring (5). Push the cable (6) through the spring (5) to expose the square end (7) on the cable (6).
4. Hold the square end (7) with pliers and adjust the locknut (8) in or out until the excess slack is removed.
5. Pull the cable (6) back through the spring (5).
6. (Figure 16) Connect the "Z" fitting (1) to the drive lever (2).

**NOTE: When the auger drive belt is adjusted or replaced, check and adjust the cable.**

#### How To Adjust The Traction Drive Cable

1. Remove the gas from the gas tank. Stand the snow thrower up on the front end of the auger housing.



**WARNING: Drain the gasoline outdoors, away from fire or flame.**

2. (Figure 22) Loosen the bolts (3) on each side of the bottom panel (2).
3. Remove the bottom panel (2).
4. (Figure 16) Disconnect the "Z" fitting (1) from the traction drive lever (2).
5. (Figure 27) Slide the cable boot (3) off the cable adjustment bracket (4).
6. Push the bottom of the traction control cable (5) through the cable adjustment bracket (4) until the "Z" hook (6) can be removed.
7. Remove the "Z" hook (6) from the cable adjustment bracket (4). Move the "Z" hook (6) down to the next adjustment hole.
8. Pull the traction control cable (5) up through the cable adjustment bracket (4).
9. Put the cable boot (3) over the cable adjustment bracket (4).
10. (Figure 16) Install the "Z" fitting (1) to the traction drive lever (2).
11. (Figure 15) To check the adjustment, depress the drive lever and check the length "A" of the drive spring (7). In correct adjustment, the length "A" of the drive spring (7) is as follows:  
minimum 3 inches (76 mm.)  
maximum 3-3/8 inches (85 mm.).
12. (Figure 22) Install the bottom panel (2).
13. Tighten the bolts (3) on each side of the bottom panel (2).

### How To Adjust The Belts

The belts will stretch during normal use. If you need to adjust the belts due to wear or stretch, proceed as follows.

#### How To Adjust The Auger Drive Belt

If the snow thrower will not discharge snow, check the adjustment of the auger drive cable. See "How To Check And Adjust The Cables" in the Maintenance section. If the adjustment is correct, then check the condition of the auger drive belt. If the auger drive belt is damaged, replace the auger drive belt. See "How To Replace The Belts" in the Maintenance section. If the auger drive belt is loose, adjust as follows.

1. Disconnect the spark plug wire.
2. (Figure 18) Remove screw (2) from belt cover (1). Remove the belt cover (1).
3. (Figure 19) Loosen the nut (2) on the idler pulley (3). Move the idler pulley (3) 1/8 inch toward the auger drive belt (4).
4. Tighten the nut (2).
5. (Figure 21) Depress the auger drive lever. Check the tension on the auger drive belt (4). In correct adjustment, the auger drive belt (4) will deflect 1/2 inch (5) with moderate pressure. If the adjustment is not correct, repeat the adjustment.
6. (Figure 18) Install the belt cover (1). Tighten screw (2).
7. Check the adjustment of the auger drive cable. See "How To Check And Adjust The Cables" in the Maintenance section.
8. Attach the spark plug wire.

#### Traction Drive Belt

The traction drive belt has constant spring pressure and does not require an adjustment. If the traction drive belt is slipping, replace the belt. See "How To Replace The Belts" in the Maintenance section.

### How To Replace The Belts

The drive belts are of special construction and must be replaced with original factory replacement belts available from your nearest authorized service center.

Some steps require the assistance of a second person.

#### How To Remove the Auger Drive Belt

If the auger drive belt is damaged, the snow thrower will not discharge snow. Replace the damaged belt as follows.

1. Disconnect the spark plug wire.
2. (Figure 22) Loosen the bolts (3) on each side of the bottom panel (2).
3. Remove the bottom panel (2).
4. (Figure 18) Remove screw (2) from belt cover (1). Remove the belt cover (1).
5. (Figure 19) Loosen the belt guide (9). Pull the belt guide (9) away from the auger drive pulley (10).
6. Pull the idler pulley (3) away from the auger drive belt (4) and slip the auger drive belt (4) off of the idler pulley (3).
7. Remove the auger drive belt (4) from the engine pulley (11). To remove the auger drive belt (4), the engine pulley (11) may have to be partially rotated.

8. **(Figure 20)** Remove the top four **bolts (21)** that hold together the **auger housing (22)** and the **motor box (23)**. Loosen the bottom two **bolts (24)**. The **auger housing (22)** and the **motor box (23)** can now be split apart for removal of the belt.
9. **(Figure 19)** Remove the old **auger drive belt (4)** from the **auger drive pulley (10)**. Replace the **auger drive belt (4)** with an original factory replacement belt available from an authorized service center.
10. Install the new **auger drive belt (4)** onto the **auger drive pulley (10)**.
11. Assemble the **auger housing (22)** to the **motor box (23)** with the four **bolts (21)** that were removed in step 8. Tighten the bottom two **bolts (24)**.
12. Install the **auger drive belt (4)** onto the **engine pulley (11)**.
13. Slip the **auger drive belt (4)** under the **idler pulley (3)**.
14. Adjust the **auger drive belt (4)**. See "How To Adjust The Auger Drive Belt" in the Maintenance section.
15. Adjust the **belt guide (9)**. See "How To Adjust The Belt Guide" in the Maintenance section.
16. **(Figure 18)** Install the **belt cover (1)**. Tighten **screw (2)**.
17. Check the adjustment of the cables. See "How To Check And Adjust The Cables" in the Maintenance section.
18. Connect the spark plug wire.
11. **(Figure 19)** Install and adjust the **auger drive belt (4)**. See "How To Remove The Auger Drive Belt" in the Maintenance section.
12. Adjust the **belt guide (9)**. See "How To Adjust The Belt Guide" in the Maintenance section.
13. **(Figure 22)** Install the **bottom panel (2)**.
14. Tighten the **bolts (3)** on each side of the **bottom panel (2)**.
15. **(Figure 18)** Install the **belt cover (1)**. Tighten **screw (2)**.
16. Check the adjustment of the cables. See "How To Check And Adjust The Cables" in the Maintenance section.
17. Connect the spark plug wire.

### How To Adjust The Belt Guide

1. Disconnect spark plug wire.
2. **(Figure 18)** Remove **screw (2)**. Remove the **belt cover (1)**.
3. **(Figure 1)** Engage the **auger drive lever (5)**.
4. **(Figure 23)** Measure the distance between the **belt guide (2)** and **auger drive belt (3)**. The **correct distance (4)** is 1/8 inch (3.175 mm).
5. If an adjustment is necessary, loosen the mounting bolt for the **belt guide (2)**. Move the **belt guide (2)** to the **correct position (4)**. Tighten the mounting bolt for the **belt guide (2)**.
6. **(Figure 18)** Install the **belt cover (1)**. Tighten **screw (2)**.
7. Connect the spark plug wire.

### How To Adjust Or Replace The Friction Wheel

#### How To Check The Friction Wheel

If the snow thrower will not move forward, check the traction drive belt, the traction drive cable or the friction wheel. If the friction wheel is worn or damaged, it must be replaced. See "How To Replace the Friction Wheel" in this section. If the friction wheel is not worn or damaged, check as follows.

1. **(Figure 1)** Remove the gas from the gas tank. Stand the snow thrower up on the front end of the **auger housing (4)**.



**WARNING: Drain the gasoline outdoors, away from fire or flame.**

2. Disconnect the spark plug wire.
  3. **(Figure 22)** Loosen the **bolts (3)** on each side of the **bottom panel (2)**.
  4. Remove the **bottom panel (2)**.
  5. **(Figure 1)** Position the **shift speed lever (6)** in the lowest forward speed.
  6. **(Figure 24)** Note the position of the **friction wheel (4)**. The correct distance "A" from the right side of the **friction wheel (4)** to the outside of the motorbox is as follows:
- | Tire Size      | Distance "A"        |
|----------------|---------------------|
| 12 and 13 inch | 4-1/8" (10.5 cm.)   |
| 16 inch        | 4-5/16" (10.95 cm.) |
- If the **friction wheel (4)** is not in the correct position, adjust as follows.

#### How To Adjust The Friction Wheel

1. **(Figure 1)** Position the **shift speed lever (6)** in the lowest forward speed.

2. **(Figure 9)** Loosen hex **jam nut (9)** on **speed select rod (2)**. Remove **ball joint (6)** from **shifter rod (7)**.
3. **(Figure 24)** Move the **friction wheel (4)** to the correct position.
4. **(Figure 9)** Turn the **adaptor (10)** until the **ball joint (6)** is aligned with the mounting hole in the **shifter rod (7)**. When aligned, attach the **ball joint (6)** to the **shifter rod (7)**.
5. **(Figure 22)** Install the **bottom panel (2)**.
6. Tighten the **bolts (3)** on each side of the **bottom panel (2)**.

### How To Replace The Friction Wheel

If the friction wheel is worn or damaged, the snow thrower will not move forward. The friction wheel must be replaced as follows.

1. **(Figure 1)** Remove the gas from the gas tank. Stand the snow thrower up on the front end of the **auger housing (4)**.



**WARNING: Drain the gasoline outdoors, away from fire or flame.**

2. Disconnect the spark plug wire.
  3. **(Figure 28)** Remove the fasteners that secure the left **wheel (10)**. Remove the **left wheel (10)** from the **axle (11)**.
  4. Loosen the **bolts (3)** on each side of the **bottom panel (2)**.
  5. Remove the **bottom panel (2)**.
  6. **(Figure 29)** Remove the fasteners that secure the **drive sprocket (12)** to the **axle (11)**.
  7. Remove the right wheel, **axle (11)**, and **drive sprocket (12)**.
  8. **(Figure 30)** Remove the four **bolts (16)** that hold the **bearings (7)** on each side of the **hex shaft (8)**.
  9. **(Figure 31)** Remove the **hex shaft (8)** and **bearings (7)**.
- NOTE: Take special note of the position of the washers (17) .**

10. **(Figure 26)** Remove the three **fasteners (4)** that hold the **friction wheel (5)** to the **hub (6)**.
11. **(Figure 26)** Remove the **friction wheel (5)** from the **hub (6)**. Slip the **friction wheel (5)** off the **hex shaft (8)**.
12. Assemble the new **friction wheel (5)** onto **hub (6)** with the fasteners removed earlier.
13. **(Figure 31)** Install the **hex shaft (8)** and **bearings (7)** with the four bolts removed earlier.

**Make sure the washers (17) are properly installed in the original position. Also, make sure the two washers (13) are properly aligned with the actuator arms (14).**

14. Make sure the **hex shaft (8)** turns freely.
15. **(Figure 29)** Install the right wheel, **axle (11)**, and **drive sprocket (12)** with the fasteners removed earlier. Install the **chain (15)** onto the **drive sprocket (12)**.
16. Check the adjustment of the friction wheel. See "How To Adjust The Friction Wheel" in this section.
17. Make sure the friction wheel and the disc drive plate are free from grease or oil.
18. **(Figure 22)** Install the **bottom panel (2)**.
19. Tighten the **bolts (3)** on each side of the **bottom panel (2)**.
20. Install the **left wheel (10)** to the **axle (11)** with the fasteners removed earlier.
21. Connect the spark plug wire.

### How To Remove the Traction Drive Belt

If the snow thrower will not move forward, check the traction drive belt for wear or damage. If the traction drive belt is worn or damaged, replace the belt as follows.

1. Disconnect the spark plug wire.
2. Remove the auger drive belt. See "How To Remove The Auger Drive Belt" in the Maintenance section.
3. **(Figure 19)** Remove the **e-ring (17)** from one end of the **swing plate axle rod (18)**. Remove the **swing plate axle rod (18)** to allow the the swing plate to pivot forward.
4. Remove the **traction drive spring (16)**.
5. Remove the old **traction drive belt (13)** from the **traction drive pulley (14)** and from the **engine pulley (15)**. Replace the **traction drive belt (13)** with an original factory replacement belt available from an authorized service center.
6. Install the new **traction drive belt (13)** onto the **traction drive pulley (14)** and onto **engine pulley (15)**.
7. Make sure the **traction drive idler pulley (12)** is properly aligned with the **traction drive belt (13)**.
8. Attach the **traction drive spring (16)**.
9. Install the **swing plate axle rod (18)** and secure with the **e-ring (17)** removed earlier.
10. **(Figure 30)** The bottom of the **swing plate (20)** must be positioned between the **alignment tabs (19)**. Make sure the **swing plate (20)** is properly secured.

**NOTE: If the drive will not engage after the traction drive belt has been replaced, then check to make sure that the swing plate is positioned between the alignment tabs (19).**

## How To Replace the Auger Shear Bolt

The augers are secured to the auger shaft with special shear bolts. These shear bolts are designed to break and protect the machine if an object becomes lodged in the auger housing. Do not use a harder bolt as the protection provided by the shear bolt will be lost.



**WARNING: For safety and to protect the machine, use only original equipment shear bolts.**

To replace a broken shear bolt, proceed as follows. Extra shear bolts were provided in the assembly parts bag.

1. **(Figure 1)** Move the **stop switch (13)** to the stop position. Disengage all controls.
2. Disconnect the spark plug wire. Make sure all moving parts have stopped.
3. **(Figure 14)** Lubricate the auger shaft **Zerk fitting (1)**, if equipped, with a grease gun.
4. **(Figure 25)** Align the hole in the auger with the hole in the auger shaft. Install the new **shear bolt (2)**, **spacer (3)**, and **locknut (4)**.
5. Connect the spark plug wire.

## How To Prepare The Snow Thrower For Storage



**WARNING: Do not remove gasoline while inside a building, near a fire, or while you smoke. Gasoline fumes can cause an explosion or a fire.**

If the snow thrower is to be stored for an extended period, refer to the engine manufacturer's operating manual (included with some models) for important maintenance or storage details.

1. Drain the fuel tank.
2. Let the engine run until it is out of gasoline.
3. Never store the snow thrower with fuel in the tank inside a building where ignition sources are present such as hot water and space heaters, clothes dryers, and the like. Allow the engine (motor) to cool before storing in any enclosure.
4. Drain the oil from the warm engine. Fill the engine crankcase with new oil.
5. Remove the spark plug from the cylinder. Pour one ounce of oil into the cylinder. Slowly pull the recoil-start grip so that the oil will protect the cylinder. Install a new spark plug in the cylinder.
6. Remove the spark plug and pour about 15 ml (1/2 oz) of engine oil into the cylinder. Replace the spark plug and crank slowly to distribute the oil.
7. Thoroughly clean the snow thrower.
8. Lubricate all lubrication points. See the Maintenance section.
9. Be sure that all nuts, bolts and screws are securely fastened. Inspect all visible moving parts for damage, breakage and wear. Replace if necessary.
10. Cover the bare metal parts of the blower housing, auger, and the impeller with spray rust preventative lubricant.
11. Put the unit in a building that has good ventilation. Store in a clean and dry area, but NOT near a stove, furnace or water heater which uses a pilot light or any device that can create a spark.
12. If the machine must be stored outdoors, block up the snow thrower to be sure the entire machine is off the ground.

13. Cover the snow thrower with a suitable protective cover that does not retain moisture. Do not use plastic.

## How To Order Replacement Parts

The replacement parts are shown either on the back pages of this Instruction Book or in a separate Parts List Book.

Use only manufacturer's authorized or approved replacement parts. The letter placed on the end of the part number denotes the type of finish for the part, C for chrome, Z for zinc, a PA for purchased assembly. It is important that you include this when ordering a part. Do not use attachments or accessories not specifically recommended for this unit. In order to obtain proper replacement parts you must supply the model number (see nameplate).

To obtain replacement parts, contact:  
**BRIGGS AND STRATTON CANADA**

Factory Customer Service  
1195 Courtneypark Drive East  
Mississauga, Ont. L5T-1R1  
1-800-661-6662

Collect telephone calls will not be accepted.

Replacement parts for the engine, transaxle, or transmission, are available from the manufacturer's authorized service centre found in the yellow pages of the telephone directory. Also, see the individual engine or transmission warranties to order replacement parts.

When ordering the following information is required:

- (1) The Model Number
- (2) Serial Number
- (3) Part Number
- (4) Quantity

**TROUBLE SHOOTING CHART**

| <b>TROUBLE</b>                                | <b>CAUSE</b>                                         | <b>CORRECTION</b>                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Difficult starting</b>                     | Defective spark plug.                                | Replace spark plug.                                                                                                                                                                |
|                                               | Water or dirt in fuel system.                        | Use carburetor bowl drain to flush and refill with fresh fuel.                                                                                                                     |
| <b>Engine runs erratic</b>                    | Blocked fuel line, empty gas tank, or stale gasoline | Clean fuel line; check fuel supply; add fresh gasoline                                                                                                                             |
| <b>Engine stalls</b>                          | Unit running on CHOKE.                               | Set choke lever to RUN position.                                                                                                                                                   |
| <b>Engine runs erratic;<br/>Loss of power</b> | Water or dirt in fuel system.                        | Use carburetor bowl drain to flush and refill with fresh fuel.                                                                                                                     |
| <b>Excessive vibration</b>                    | Loose parts: damaged impeller                        | Stop engine immediately and disconnect spark plug wire. Tighten all bolts and make all necessary repairs. If vibration continues, have the unit serviced by a competent repairman. |
| <b>Unit fails to propel itself</b>            | Drive belt loose or damaged.                         | Replace drive belt.                                                                                                                                                                |
|                                               | Incorrect adjustment of traction drive cable         | Adjust traction drive cable.                                                                                                                                                       |
|                                               | Worn or damaged friction wheel.                      | Replace friction wheel.                                                                                                                                                            |
| <b>Unit fails to discharge snow</b>           | Auger drive belt loose or damaged.                   | Adjust auger drive belt; replace if damaged.                                                                                                                                       |
|                                               | Auger control cable not adjusted correctly.          | Adjust auger control cable.                                                                                                                                                        |
|                                               | Shear bolt broken                                    | Replace shear bolt                                                                                                                                                                 |
|                                               | Discharge chute clogged.                             | Stop engine immediately and disconnect spark plug wire. Clean discharge chute and inside of auger housing.                                                                         |
|                                               | Foreign object lodged in auger                       | Stop engine immediately and disconnect spark plug wire. Remove object from auger.                                                                                                  |



## BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC EQUIPMENT OWNER WARRANTY POLICY

Effective March 1, 2005 replaces all undated Warranties and all Warranties dated before March 1, 2005

### LIMITED WARRANTY

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC will repair or replace, free of charge, any part(s) of the equipment that is defective in material or workmanship or both. Transportation charges on parts submitted for repair or replacement under this warranty must be borne by purchaser. This warranty is effective for the time periods and subject to the conditions stated below. For warranty service, find the nearest Authorized Service Dealer in our dealer locator map at [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com).

THERE IS NO OTHER EXPRESS WARRANTY. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR FROM PURCHASE, OR TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES ARE EXCLUDED. LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE EXCLUDED TO THE EXTENT EXCLUSION IS PERMITTED BY LAW. Some states or countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states or countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

### OUR EQUIPMENT\*

| LAWN & GARDEN PRODUCTS | OUTBOARD MOTOR | PRESSURE WASHER |                  | WATER PUMP | PORTABLE GENERATOR | HOME STANDBY GENERATOR SYSTEM |                  |                 |
|------------------------|----------------|-----------------|------------------|------------|--------------------|-------------------------------|------------------|-----------------|
| SNOWTHROWER            |                | Elite Series™   | All other Models |            | WELDER             | Less than 10 KW               | 10 KW or greater | TRANSFER SWITCH |

### WARRANTY PERIOD\*\*

#### Consumer Use

|        |         |         |        |        |         |         |                       |         |
|--------|---------|---------|--------|--------|---------|---------|-----------------------|---------|
| 2 year | 2 years | 2 years | 1 year | 1 year | 2 years | 2 years | 3 years or 1500 hours | 3 years |
|--------|---------|---------|--------|--------|---------|---------|-----------------------|---------|

#### Commercial Use

|         |      |         |         |         |        |      |      |      |
|---------|------|---------|---------|---------|--------|------|------|------|
| 30 days | none | 90 days | 90 days | 90 days | 1 year | none | none | none |
|---------|------|---------|---------|---------|--------|------|------|------|

\* The engine and starting batteries are warranted solely by the manufacturers of those products.

\*\* **2 years** for all consumer products in the European Union. **Parts only on 2nd year** for consumer use of Portable Generator and Home Standby Generator System - Less than 10 KW, outside of European Union.

The warranty period begins on the date of purchase by the first retail consumer or commercial end user, and continues for the period of time stated in the table above. "Consumer use" means personal residential household use by a retail consumer. "Commercial use" means all other uses, including use for commercial, income producing or rental purposes. Once equipment has experienced commercial use, it shall thereafter be considered as commercial use for purposes of this warranty. **Equipment used for prime power in place of utility are not applicable to this warranty. Electric powered pressure washers used for commercial purposes are not warranted.**

NO WARRANTY REGISTRATION IS NECESSARY TO OBTAIN WARRANTY ON BRIGGS & STRATTON PRODUCTS. SAVE YOUR PROOF OF PURCHASE RECEIPT. IF YOU DO NOT PROVIDE PROOF OF THE INITIAL PURCHASE DATE AT THE TIME WARRANTY SERVICE IS REQUESTED, THE MANUFACTURING DATE OF THE PRODUCT WILL BE USED TO DETERMINE THE WARRANTY PERIOD.

**IMPORTANT:** Many units are sold unassembled and cartoned. It is the responsibility of the owner to ensure assembly is performed per the exact instructions as outlined in the Operating & Maintenance Instruction. Other units are purchased pre-assembled. It is the responsibility of the owner to ensure the unit is correctly assembled. The owner must carefully check the unit according to the instructions in the Operating & Maintenance Instructions before it is first used.

### ABOUT YOUR EQUIPMENT WARRANTY

We welcome warranty repair and apologize to you for being inconvenienced. Any Authorized Service Dealer may perform warranty repairs. Most warranty repairs are handled routinely, but sometimes requests for warranty service may not be appropriate. For example, warranty service would not apply if equipment damage occurred because of misuse, lack of routine maintenance, shipping, handling, warehousing or improper installation. Similarly, the warranty is void if the manufacturing date or the serial number on the equipment has been removed or the equipment has been altered or modified. During the warranty period, the Authorized Service Dealer, at its option, will repair or replace any part that, upon examination, is found to be defective under normal use and service. This warranty will not cover the following repairs and equipment:

- **Normal Wear:** Outdoor Power Equipment, like all mechanical devices, needs periodic parts and service to perform well. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part or the equipment.
- **Installation and Maintenance:** This warranty does not apply to equipment or parts that have been subjected to improper or unauthorized installation or alteration and modification, misuse, negligence, accident, overloading, overspeeding, improper maintenance, repair or storage so as, in our judgment, to adversely affect its performance and reliability. This warranty also does not cover normal maintenance such as adjustments, fuel system cleaning and obstruction (due to chemical, dirt, carbon, lime, etc.).
- **Other Exclusions:** This warranty excludes wear items such as quick couplers, oil gauges, belts, o-rings, filters, pump packing, etc., pumps that have been run without water supplied or damage or malfunctions resulting from accidents, abuse, modifications, alterations, or improper servicing or freezing or chemical deterioration. Accessory parts such as guns, hoses, wands and nozzles are excluded from the product warranty. This warranty excludes failures due to acts of God and other force majeure events beyond the manufacturers control. Also excluded is used, reconditioned, and demonstration equipment; equipment used for prime power in place of utility power and equipment used in life support applications.

## TABLE DES MATIÈRES

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| SYMBOLES DE DANGERS ET SIGNIFICATIONS ....  | 17 |
| SYMBOLES DE DANGERS ET LEURS SIGNIFICATIONS | 17 |
| MONTAGE .....                               | 20 |
| FONCTIONNEMENT .....                        | 21 |
| MAINTENANCE .....                           | 23 |
| TABLEAU DE MAINTENANCE .....                | 23 |
| TABLEAU DE DEPANNAGE .....                  | 27 |

Les figures (exemple : Figure 1) sont situées à l'intérieur de la première et de la dernière page de ce manuel, avant la liste des pièces.

### Informations générales

Ce manuel d'instruction est écrit pour une personne qui possède quelques compétences mécaniques. Comme dans la plupart des manuels d'entretien, toutes les étapes ne sont pas décrites. Les étapes qui concernent le dévissage où le serrage des attaches sont des étapes que n'importe qui peut suivre avec un minimum de connaissances mécaniques. Lisez et suivez ces instructions avant d'utiliser votre équipement.

**Connaissez votre produit :** Si vous comprenez votre équipement et comment il fonctionne, vous obtiendrez les meilleures performances possibles. Pendant que vous lisez ce manuel, comparez les illustrations et l'équipement. Apprenez l'emplacement et les fonctions des commandes. Pour aider à prévenir les accidents, suivez les instructions de fonctionnement et les règles de sécurité. Conserver ce manuel pour référence future.

**IMPORTANT :** De nombreuses unités ne sont pas assemblées et sont vendues dans des cartons. Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que les instructions d'assemblage contenues dans ce manuel sont suivies à la lettre. D'autres unités sont achetées entièrement assemblées. Sur les unités déjà assemblées, il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que l'unité est correctement assemblée. Le propriétaire doit vérifier l'unité avec attention en accord avec les instructions trouvées dans ce manuel avant la première utilisation.

### Besoin d'aide ?

Si vous avez besoin d'informations complémentaires sur l'assemblage, le fonctionnement, ou l'entretien de votre équipement, appelez le 1-800-661-6662 pour obtenir de l'aide.



Ce manuel contient des informations de sécurité destinées à vous faire prendre conscience des dangers et des risques associés avec les déneigeuses, et à comment les éviter. La déneigeuse est conçue pour être utilisée pour le déblayage de la neige, et ne doit pas être utilisée à d'autres fins. Il est important que vous lisiez et que vous compreniez ces instructions, et que toute personne qui doit faire fonctionner l'équipement lise et comprenne ces instructions.



### AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques identifiés par l'état de Californie comme entraînant le cancer, des malformations de naissance, et autres préjudices reproductifs.

Un mot de signalisation (DANGER, AVERTISSEMENT, ou PRUDENCE) est utilisé avec le symbole d'alerte pour indiquer la possibilité de blessures et leurs degrés de sévérité. En complément, un symbole de danger peut être utilisé pour représenter le type de danger.



**DANGER** indique un risque qui, s'il n'est pas évité, **entraînera la mort ou de sérieuses blessures.**



**AVERTISSEMENT** indique un risque qui, s'il n'est pas évité, **pourrait entraîner la mort ou de sérieuses blessures.**



**PRUDENCE** indique un risque qui, s'il n'est pas évité, **pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.**  
**PRUDENCE** lorsque utilisé **sans** le symbole d'alerte, indique une situation qui **pourrait endommager l'équipement.**

### Commandes et caractéristiques de l'équipement (voir Figure 1)

**Levier d'entraînement des roues (1)** - Sélectionne la marche avant ou la marche arrière.

**Manivelle (2)** – Change la direction de la goulotte d'éjection.

**Goulotte d'éjection (3)** – Change la distance d'éjection de la neige.

**Goulotte d'éjection (4)** – Change la direction d'éjection de la neige.

**Levier de fraise (5)** – Démarre et arrête la fraise (ramassage et éjection de la neige) qui propulse également la déneigeuse.

**Levier de vitesse (6)** - Sélectionne la vitesse du chasse-neige.

**Patin de réglage de la hauteur (7)** - Régle la garde au sol du carter de la fraise.

**Coupe-neiges (18)** - (si la machine en est équipée) ils taillent un chemin dans la neige d'une profondeur supérieure à celle du carter de la fraise.

**Les vis de cisaillement (19)** - Afin de protéger la machine, des vis de cisaillement sont conçues spécialement pour se briser si un objet se trouve coincé dans le carter de la fraise. L'utilisation d'une vis plus résistante retire la protection fournie par la vis de cisaillement.

**Levier de commande du déversoir (20)** - Contrôle la distance à laquelle la neige est projetée.

### Caractéristiques du moteur

**Clé de sécurité (8)** - Doit être introduite pour démarrer le moteur.

**Bouton d'amorçage (9)** - injecte de l'essence directement dans le carburateur pour un démarrage rapide par temps froid.

**Bouton de démarrage électrique (10)** - Sur les modèles à démarrage électrique, sert à démarrer le moteur.

**Boîte de contacteur (11)** - Sur les modèles à démarrage électrique, sert à brancher une rallonge électrique de 220 volts.

**Poignée de démarreur à rappel (12)** – Utilisé pour un démarrage manuel du moteur.

**Interrupteur d'arrêt (13)** - pour arrêter le moteur.

**Commande du starter (14)** – Utilisé pour un démarrage à froid du moteur.

## Symboles de dangers et significations

Ces symboles sont utilisés sur votre équipement et sont définis dans votre manuel de fonctionnement. Revoyez et comprenez ce qu'ils veulent dire. L'utilisation de l'un de ces symboles en combinaison avec un mot d'avertissement vous avertira d'un danger potentiel et de comment l'éviter.

|  |                                                                                                                                |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Alerte de sécurité</b> – Identifie les informations de sécurité à propos d'un danger qui peut entraîner des blessures.      |
|  | <b>Manuel de l'utilisateur</b> – Lire et comprendre avant d'entreprendre toute activité ou de faire fonctionner l'équipement.  |
|  | <b>Fraise rotative</b>                                                                                                         |
|  | <b>Impulseur rotative</b>                                                                                                      |
|  | <b>Fumées toxiques</b>                                                                                                         |
|  | <b>Engrenages en rotation</b>                                                                                                  |
|  | <b>Projection d'objets</b>                                                                                                     |
|  | <b>Maintenir une distance de sécurité entre vous et l'équipement.</b>                                                          |
|  | <b>Ne jamais mettre les mains dans les pièces en rotation.</b>                                                                 |
|  | <b>Arrêter le moteur et retirer le connecteur de la bougie avant d'effectuer tout travail de maintenance ou de réparation.</b> |
|  | <b>Usage d'un protège-oreilles recommandé pour un usage prolongé.</b>                                                          |
|  | <b>Incendie</b>                                                                                                                |
|  | <b>Explosion</b>                                                                                                               |
|  | <b>Choc</b>                                                                                                                    |
|  | <b>Surfaces brûlantes</b>                                                                                                      |

## Symboles de dangers et leurs significations

Ces symboles sont utilisés sur votre équipement et sont définis dans votre manuel de fonctionnement. Il est important que vous revoyiez et que vous compreniez la signification de ces symboles. Un manquement de compréhension des symboles peut entraîner des risques de blessures corporelles.

|  |                                |  |                                                     |
|--|--------------------------------|--|-----------------------------------------------------|
|  | <b>Huile</b>                   |  | <b>Marche avant</b>                                 |
|  | <b>Carburant</b>               |  | <b>Point mort</b>                                   |
|  | <b>Marche Arrêt</b>            |  | <b>Marche arrière</b>                               |
|  | <b>Pompe d'amorçage</b>        |  | <b>Contact activé</b>                               |
|  | <b>Manette des gaz</b>         |  | <b>Contact désactivé</b>                            |
|  | <b>Starter à l'arrêt</b>       |  | <b>Clé de contact</b>                               |
|  | <b>Starter en marche</b>       |  | <b>Appuyer pour engager le démarreur électrique</b> |
|  | <b>Arrêt</b>                   |  | <b>Démarreur électrique</b>                         |
|  | <b>Lent</b>                    |  | <b>Démarrage du moteur</b>                          |
|  | <b>Rapide</b>                  |  | <b>Moteur en marche</b>                             |
|  | <b>Engager</b>                 |  | <b>Moteur à l'arrêt</b>                             |
|  | <b>Traction</b>                |  | <b>Poignées chauffées</b>                           |
|  | <b>Collecteur de la fraise</b> |  |                                                     |
|  | <b>Embrayage de la fraise</b>  |  |                                                     |
|  | <b>Embrayage de traction</b>   |  |                                                     |
|  | <b>Engager</b>                 |  |                                                     |
|  | <b>Désengager</b>              |  |                                                     |
|  | <b>Déversoir</b>               |  | <b>Défecteur</b>                                    |
|  | <b>GAUCHE</b>                  |  | <b>DROIT</b>                                        |
|  | <b>HAUT</b>                    |  | <b>BAS</b>                                          |



### DANGER

Évitez la mort ou les blessures sérieuses entraînées par la rotation de la fraise.

Gardez les mains et les habits à distance.

Le désengorgement de la goulotte d'éjection est une activité dangereuse.

- Ne jamais tenter de désengorger la fraise de la présence de débris ou de neige compactée lorsque l'équipement est engagé ou que le moteur est en marche. Les fraises engorgées ou bloquées emmagasinent de l'énergie et peuvent entrer en rotation, MÊME SI LE MOTEUR EST À L'ARRÊT.
- Arrêter le moteur est débrancher le fil de la bougie lors d'une intervention d'entretien sur l'équipement.
- Ne jamais laisser l'équipement sans surveillance lorsque le moteur est en marche. Toujours désengager les commandes de la fraise et de la traction, arrêter le moteur, et enlever les clés.
- Maintenir les enfants, les animaux domestiques, et les autres personnes hors de la région de fonctionnement. Les enfants sont souvent attirés par l'équipement. Soyez conscient de toutes les personnes présentes.
- Maintenir les vêtements flottants à bonne distance de l'avant de la déneigeuse et de la fraise. Les écharpes, les mitaines, les cordons de serrage, les vêtements lâches et les pantalons peuvent être rapidement happés dans le dispositif rotatif et entraîner un démembrement. Attacher les cheveux longs et enlever les bijoux.
- La déneigeuse ne doit être utilisée que pour le déblayage de la neige. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue.
- Ne pas effectuer le déneigement en travers d'une pente. Exercer une extrême prudence lors du changement de direction dans des pentes. Ne pas essayer de dégager des pentes abruptes.
- Ne pas utiliser la déneigeuse sur des surfaces situées au-dessus du niveau du sol telles que des toitures de résidence, garages, des vérandas ou de toute autre structure ou bâtiment.



### DANGER

La goulotte d'éjection contient un impulseur rotatif pour éjecter la neige. Ne jamais nettoyer la goulotte d'éjection avec les mains, ou pendant que le moteur est en fonctionnement.

Les doigts peuvent être rapidement happés et une amputation ou de sévères lacérations peuvent être encourues.

- Le désengorgement de la goulotte d'éjection est une activité dangereuse. Des fraises engorgées ou bloquées emmagasinent de l'énergie et peuvent soudainement entrer en rotation.
- Ne jamais placer vos mains dans ou à proximité de la goulotte d'éjection.
- Le moteur étant à l'arrêt, attendre que toutes les pièces mobiles soient à l'arrêt, puis à l'aide d'un bâton, nettoyez la goulotte. Même avec le moteur à l'arrêt, des pièces peuvent être en rotation et entraîner un démembrement.
- De la neige compactée peut masquer d'autres obstructions dans la goulotte et entraîner un endommagement de l'équipement, de la turbine, ou de la fraise. Prendre toutes les précautions nécessaires lors du redémarrage de l'équipement après le nettoyage de la neige.



### AVERTISSEMENT

Le démarrage du moteur crée une étincelle.

Les étincelles peuvent enflammer les gaz inflammables présents à proximité.

Une explosion ou un incendie peut survenir.

- S'il existe une fuite de gaz naturel ou de propane à proximité, ne pas démarrer le moteur.
- Ne pas utiliser de fluide de démarrage sous pression car leurs vapeurs sont inflammables.



### DANGER

Des objets peuvent être happés par la fraise et éjectés au travers la goulotte.

Ne jamais projeter la neige vers des personnes ou des voitures, et ne jamais laisser personne se tenir devant la déneigeuse.

- Soyez conscients de votre environnement lors de l'utilisation de l'équipement. Le passage au-dessus de certains éléments tels que du gravier, des tapis de sol, des journaux, des jouets, et des pierres cachées sous la neige, peut entraîner une projection de ces objets ou un blocage de la fraise.
- Soyez toujours conscient de la direction dans laquelle la neige est projetée. Les piétons environnants, les animaux domestiques, ou les propriétés, peuvent être blessés ou endommagés par des projections d'objets.
- Familiarisez-vous avec la région dans laquelle vous allez travailler. Marquez les limites des trottoirs et des allées pour éviter d'endommager les propriétés, ainsi que la projection d'objets.
- Procédez avec prudence lors du déblayage de régions peu familières. Restez en alerte au cas où des dangers ou une circulation cachées surviendraient.
- Après avoir heurté un objet étranger, coupez le moteur, attendez que toutes les pièces en mouvement s'immobilisent, et vérifiez immédiatement que l'équipement n'est pas endommagé. Si vous détectez des dommages, effectuez les réparations nécessaires avant de démarrer et de faire fonctionner la déneigeuse.
- Avec le moteur à l'arrêt, vérifiez que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt et toujours utiliser un bâton pour nettoyer la goulotte d'éjection.
- Couper le moteur si l'équipement émet des vibrations anormales. Des vibrations sont généralement un avertissement de problèmes. Consulter un concessionnaire agréé pour effectuer des réparations si nécessaire.



### AVERTISSEMENT

Les engrenages rotatifs peuvent entrer en contact avec, ou happer, les mains, les pieds, les cheveux, les vêtements, ou les accessoires.

Une amputation ou de sévères lacérations peuvent résulter d'un tel contact.

- Toujours faire fonctionner l'équipement avec tous les capots de protection en place.
- Maintenir les mains et les pieds à distance des engrenages rotatifs.
- Attacher les cheveux longs et enlever les bijoux.
- Ne pas porter de vêtements - flottants, avec des cordons ou des éléments qui pourraient être happés.



### AVERTISSEMENT

Les moteurs émettent du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore.

L'inhalation du monoxyde de carbone peut entraîner des nausées, des pertes de conscience ou la mort.

- Démarrer et faire fonctionner le moteur à l'extérieur.
- Ne pas démarrer ou faire fonctionner un moteur dans un endroit fermé, même si les portes ou les fenêtres sont ouvertes.



### AVERTISSEMENT

L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives.

Un incendie ou une explosion peut entraîner de sévères brûlures ou la mort.

#### LORS DU REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

- Coupez le moteur et laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant d'enlever le bouchon du réservoir d'essence.
- Remplir le réservoir d'essence à l'extérieur- ou dans une région bien ventilée.
- Ne pas faire déborder le réservoir d'essence.
- Maintenir l'essence à distance des étincelles, des flammes, des veilleuses, de la chaleur, et autres sources d'allumage.
- Vérifier fréquemment les durites d'essence, le réservoir, le bouchon, et les raccords à la recherche de fissures ou de fuites. Remplacer si nécessaire.

#### LORS DU DÉMARRAGE DU MOTEUR

- S'assurer que les bougies, le pot d'échappement, le bouchon du réservoir d'essence, et le filtre à air sont en place.
- Ne pas tenter de faire tourner le moteur si la bougie n'est pas présente.
- Si de l'essence est renversée, attendre qu'elle soit évaporée avant de démarrer le moteur.
- Si le moteur se noie, placer le starter sur la position OPEN/RUN (OUVERT/MARCHE), placer la manette des gaz sur la position FAST (RAPIDE) et faire tourner le moteur à l'aide du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.

#### LORS DU FONCTIONNEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

- Ne pas étouffer le carburateur pour arrêter le moteur.

#### LORS DU TRANSPORT DE L'ÉQUIPEMENT

- Effectuer le transport avec le réservoir d'essence VIDE.

#### LORS DE L'ENTREPOSAGE D'ESSENCE OU DE L'ÉQUIPEMENT AVEC DE L'ESSENCE DANS LE RÉSERVOIR

- Entreposer à distance de chaudières, de poêles, de chauffe-eau ou d'autres appareils qui possèdent une veilleuse ou autre sources d'allumage car celles-ci peuvent enflammer les vapeurs d'essence.



### AVERTISSEMENT

Le fonctionnement du moteur produit de la chaleur. Les pièces du moteur, spécialement le pot d'échappement, deviennent extrêmement chaudes.

De sérieuses brûlures peuvent survenir lors d'un contact avec ces pièces.

Les débris combustibles, tels que des feuilles, de l'herbe, des branchages, etc. peuvent s'enflammer.

- Laisser le pot d'échappement, le cylindre du moteur et les ailettes refroidir avant de les toucher.
- Enlever les accumulations de combustibles de la région du pot d'échappement et de la région du cylindre.
- Installer un pare-étincelles et le maintenir en bon état de fonctionnement - avant d'utiliser l'équipement - sur une pelouse recouverte - d'une forêt, ou de broussailles. Ceci est requis par l'état de Californie (Section 4442 du code de ressources publiques de Californie). D'autres états peuvent posséder des lois identiques. Les lois fédérales s'appliquent sur les domaines fédéraux.



### AVERTISSEMENT

Une étincelle peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

Un démarrage par -inadvertance peut entraîner un happement, une amputation ou des lacerations.



#### AVANT D'EFFECTUER DES RÉGLAGES OU DES RÉPARATIONS

- Débrancher le fil de la bougie et le maintenir hors de portée de la bougie.

#### LORS DU TEST D'ÉTINCELLE

- Utiliser un testeur de bougie approuvé.
- Ne pas effectuer un test d'étincelle avec la bougie démontée.

# MURRAY™

MODEL NO.: 627858x61A



SKU No.:

YYYY MM DD: \_\_\_\_\_

SERIAL NO.:

3700 min-1

100 kg

Assembled in Lawrenceburg, TN 38464, U.S.A.

Les valeurs d'émissions de vibrations déclarées sont en conformité avec la directive 98/37/EC.

Émission de vibrations conformément à la norme EN 1033;1996 : 5,9 m/s<sup>2</sup>.

Valeurs déterminées au niveau du guidon avec la machine en fonctionnement à 3700 tours par minute, en position stationnaire, sur une surface en béton.

Le niveau déclaré d'émission sonore de L<sub>WA</sub> 104 dB est un accord avec la directive 2000/14/EC, Annexe V.

Le niveau de pression sonore à la position de l'opérateur est de 87 dB.

Valeurs déterminées au niveau de l'oreille en accord avec les spécifications de la norme EN ISO 11201.



Le niveau de bruit déclaré de 104 dB(A) est en accord avec la directive 2000/14/EC.

## MONTAGE

Lire et suivre les instructions de montage et de réglage de votre chasse-neige. Toutes les attaches se trouvent dans le sac de pièces détachées. Ne jeter aucune pièce avant d'avoir monté la machine.



**DANGER : Avant de monter le chasse-neige ou de procéder à son entretien, retirer le câble de la bougie.**

**REMARQUE :** dans ce manuel, la gauche et la droite désignent l'emplacement d'une pièce par rapport à la position du conducteur à l'arrière de la machine.

**REMARQUE :** Le couple de torsion se mesure en Newton-mètre (pieds-livre). Il permet d'évaluer le serrage d'un boulon ou d'une vis. Le couple de torsion se mesure à l'aide d'une clé dynamométrique.

**REMARQUE :** Les fixations et pièces en vrac fournies sont illustrées grandeur nature dans la figure 2 à la page 149.

**REMARQUE :** Des illustrations sont présentes à la page 2 et sur les pages 150 à 155.

### OUTILS NÉCESSAIRES

- 1 Couteau
- 1 Pince
- 2 Clé de 1/2 pouces
- 2 Clé de 9/16 pouces
- 2 Clé de 3/4 pouces
- 1 Mètre ruban ou règle.
- 1 Tournevis

### Retrait du chasse-neige de son carton d'emballage

1. (Figure 3) Le chasse-neige est illustré dans sa position à l'expédition.
2. Couper et jeter les liens de plastique attachant le levier.
3. Découper les quatre coins du carton d'emballage et abaisser les panneaux latéraux au sol.
4. Repérer toutes les pièces emballées séparément et les retirer du carton.
5. Retirer et jeter le matériel d'emballage du chasse-neige.
6. (Figure 1) Pour faciliter le transport, les patins de réglage de la hauteur (7) sont fixés sur la palette. Retirer les vis (17) attachant chacun des patins de réglage de la hauteur (7) à la palette.
7. Agripper la poignée inférieure et tirer le chasse-neige hors de la palette.

**ATTENTION: NE PAS rouler sur les câbles.**

8. Retirer l'emballage de l'ensemble guidon.
9. Couper les brides maintenant les câbles de commande d'embrayage (1) du guidon inférieur (2). Eloigner les câbles du châssis du moteur.

F-051060L

### Montage de la poignée et de la manivelle du déflecteur

1. (Figure 4) Dévisser, mais sans les retirer, les fixations (1) dans les trous supérieurs de la poignée inférieure.
  2. Retirer toutes les fixations et le boulon à oeillet de la manivelle (11) des trous inférieurs de la poignée inférieure.
  3. (Figure 1) Mettre le levier de vitesse (6) en première vitesse de la marche avant.
  4. (Figure 4) Soulever la poignée supérieure (2) et la mettre en position de fonctionnement.
- REMARQUE :** S'assurer que les câbles ne se prennent pas entre la poignée inférieure et la poignée supérieure.
5. Remonter les fixations et le boulon à oeillet de la manivelle (11) démontés à l'étape 2. NE PAS visser avant que toutes les fixations soient en place.
  6. (Figure 6) Attacher la tringle de la manivelle (15) au joint universel (16) à l'aide de la goupille (12).
  7. (Figure 4) Serrer l'écrou sur le boulon à oeillet (11). S'assurer que le boulon à oeillet (11) est correctement aligné et que la manivelle du déversoir (18) peut tourner librement.
  8. Visser toutes les fixations de la poignée.

### Montage des boutons

**REMARQUE:** si les boutons sont déjà installés, se reporter à la section suivante.

### Bouton du déversoir (Figure 10)

1. Monter le bouton du déversoir (1) sur le levier (3) jusqu'à ce qu'il soit placé contre l'écrou(2). Sur certains modèles, le bouton du déversoir (1) est déjà posé.
2. Veiller à ce que le rebord (4) du déversoir (1) soit dirigé vers le moteur.
3. Serrer l'écrou (2) contre la base du bouton du déversoir (1).

### Bouton de sélection de vitesse

(Figure 10) Installer le bouton de sélection de vitesse (11) sur le levier de sélection de vitesse (1). Sur certains modèles, le bouton de sélection de vitesse (11) est déjà attaché.

### Installation de la tringle de commande de vitesse

1. (Figure 9) Attacher la rotule (6), située au bas de la tringle de commande de vitesse (2), à la fourchette (7). Les fixations (8) sont attachées à la rotule (6) à l'usine.

La longueur de la rotule (6) et de la tringle de commande de vitesse (2) a été pré-réglée à l'usine. Si un réglage est nécessaire, dévisser l'écrou (9). Enlever les fixations (8) pour déconnecter la rotule (6) de la fourchette (7). Pour allonger ou raccourcir la tringle de commande de vitesse (2), tourner l'adaptateur (10) jusqu'à obtention de la bonne longueur.

2. (Figure 10) Attacher la poignée (11) au levier de sélection de vitesse (5). Sur certains modèles la poignée (11) est déjà attachée. Pour verrouiller la position, visser l'écrou hexagonal de blocage (10) contre le bas de la poignée (11).
3. S'assurer que le levier de sélection de vitesse(5) fonctionne correctement. Faire passer le levier de sélection de vitesse (5) par toutes les vitesses.

### Montage du déflecteur

1. (Figure 7) Retirer le boulon à tête ronde (1).
2. Lever le déversoir (2) de façon à le mettre en position de fonctionnement (3).
3. Visser le déversoir (2) sur l'embase (4) à l'aide des boulons à tête ronde (1). Veiller à ce que la tête de chaque boulon (1) se trouve à l'intérieur de l'embase (2).
4. Visser les boulons à l'aide des rondelles (5) et des écrous de blocage (6).
5. Bien serrer les écrous de blocage (6).

**REMARQUE :** S'assurer que tous les boulons à tête ronde vissés sur l'embase soient bien serrés. NE PAS VISSER TROP FORT.

### Vérification des câbles

1. (Figure 8) Vérifier le câble d'entraînement des roues (1) et le câble d'entraînement de la fraise hélicoïdale (2). Si la partie inférieure des câbles a été débranchée, réinstaller les câbles.
2. (Figure 11) Si la partie supérieure des câbles (5) s'est détachée des leviers d'avancée (6), attacher les câbles (5) au support en forme de "z" (7).

### Réglage de la hauteur des patins (Figure 1)

Le chasse-neige est équipé de patins à hauteur réglables (7) montés à l'extérieur du carter de la fraise hélicoïdale (4). Pour effectuer le réglage de la hauteur des patins, voir "Réglage de la hauteur des patins" dans la section Entretien.

### Réglage de la longueur des câbles

Les câbles ont été ajustés en usine et aucun réglage ne devrait être nécessaire. Cependant, lors de la mise des poignées en position de fonctionnement, les câbles peuvent être trop tendus ou trop lâches. Dans le cas où un réglage s'avère nécessaire, consulter la rubrique "Vérification et réglage des câbles" dans la section Maintenance et réglage.

### Montage des coupe-neiges (si la machine en est équipée)

Les coupe-neiges servent à ouvrir un passage dans la neige lorsque celle-ci est plus profonde que le carter de la fraise.

1. (Figure 12) Desserrer les fixations (2) attachant les coupe-neiges (1) au carter de la fraise.
2. Lever les coupe-neige (1) à la hauteur voulue.
3. Resserrer les fixations (2).

### Préparation du moteur

**Remarque :** Le moteur a quitté l'usine rempli d'huile. Vérifier le niveau d'huile. En ajouter autant que nécessaire. Suivre les instructions du fabricant de ce moteur au sujet de l'utilisation de l'essence et de l'huile. Le moteur ne contient pas d'ESSENCE.



**DANGER :** Suivre les instructions du fabricant du moteur pour connaître le type de carburant et d'huile à utiliser. Toujours utiliser un bidon à essence de sûreté. Ne pas fumer en remplissant le réservoir d'essence. Ne pas faire le plein à l'intérieur d'un bâtiment. Arrêter le moteur avant d'ajouter de l'essence. Laisser refroidir le moteur quelques minutes.

Vérifier le niveau d'huile. Voir les instructions du fabricant du moteur pour connaître le type de carburant et d'huile à utiliser. Avant d'utiliser la machine, lire les informations concernant la sécurité, le fonctionnement, l'entretien et le remisage.

### Important ! Avant de démarrer la machine :

- ❑ **Vérifier toutes les fixations. S'assurer que toutes les fixations sont solidement serrées.**
- ❑ **Les modèles à démarrage électrique ont été livrés avec le câble du démarreur branché sur le moteur. Avant d'utiliser la machine, débranchez la câble du démarreur du moteur.**

## FONCTIONNEMENT

**REMARQUE :** Des illustrations sont présentes à la page 2 et sur les pages 150 à 155.

**PRUDENCE :** N'utiliser que des équipements et des accessoires approuvés par le fabricant de la déneigeuse (tels que des chaînes pour les pneus, des kits de démarrage électrique, etc.).

### Se familiariser avec le chasse-neige (Figure 1)

Avant d'utiliser la machine, lire le manuel d'utilisation et les règles de sécurité. Comparer les illustrations avec le chasse-neige pour se familiariser avec l'emplacement des différentes commandes et des réglages.

### Commande du déversement de la neige



**DANGER :** ne jamais diriger le déversement de la neige en direction des personnes environnantes.



**DANGER :** Toujours arrêter le moteur avant de déboucher le déversoir ou le carter de la fraise et avant de laisser le chasse-neige.

1. (Figure 1) Tourner la manivelle du déversoir (2) pour changer la direction du déversement de la neige.
2. Pousser le levier du déversoir (20) vers l'avant pour envoyer la neige haut et loin. Tirer le levier du déversoir (20) vers l'arrière pour envoyer la neige vers le bas.

### Arrêt du chasse-neige (Figure 1)

1. Pour stopper le déversement de la neige, relâcher le levier d'entraînement de la fraise hélicoïdale (5).
2. Pour arrêter les roues, relâcher le levier d'entraînement des roues (1).

F-051060L

3. Pour arrêter le moteur, pousser l'accélérateur (13) en position OFF et retirer la clé de démarrage (8).

**ATTENTION :** Pour arrêter le moteur, ne pas mettre la commande du starter en position STARTER car cela peut entraîner un retour de flamme ou des dommages au moteur.

### Avancer et reculer (Figure 1)

1. Pour modifier la vitesse au sol, relâcher d'abord le levier d'entraînement des roues (1), puis changer la position de la manette d'accélération (6) à la vitesse désirée.
2. La vitesse au sol dépend des conditions d'enneigement. Sélectionner la vitesse en déplaçant la manette d'accélération (6) dans le cran désigné sur la plaque de l'accélérateur.
 

|              |                        |
|--------------|------------------------|
| Vitesse 1, 2 | Humide, lourde         |
| Vitesse 3    | Légère                 |
| Vitesse 4    | Très légère            |
| Vitesse 5, 6 | Déplacement uniquement |
3. Pour avancer, embrayer le levier d'entraînement des roues (1). Garder une poigne ferme sur la poignée alors que le chasse-neige commence à avancer. Guider le chasse-neige en déplaçant la poignée vers la droite ou vers la gauche. Ne pas essayer de pousser le chasse-neige.
4. Pour reculer, relâcher le levier d'entraînement des roues (1).
5. Mettre la manette d'accélération (6) soit en première vitesse ou seconde vitesse de la marche arrière.
6. Engager le levier d'entraînement des roues (1).

**IMPORTANT :** ne pas déplacer la manette d'accélération (6) lorsque le levier d'entraînement des roues (1) est embrayé.

### Déblaiement de la neige (Figure 1)

1. Embrayer le levier d'entraînement de la fraise hélicoïdale (5).
2. Pour arrêter de déblayer la neige, relâcher le levier d'entraînement de la fraise hélicoïdale (5).



**DANGER :** L'utilisation de tout chasse-neige peut causer la projection de corps étrangers dans les yeux, ce qui peut laisser de sévères séquelles à la vision. Toujours porter des lunettes de protection ou une visière protectrice lors de l'utilisation du chasse-neige. Nous recommandons des lunettes de sécurité standard ou l'utilisation d'un masque de sécurité à vision élargie au dessus de vos lunettes.

### Utilisation de la goupille de blocage des roues (Figure 13)

1. La roue droite est attachée à l'axe au moyen d'une goupille de blocage (1). Cette machine a été expédiée équipée de cette goupille de blocage (1) passée dans l'orifice de la roue en position verrouillée (2).
2. Pour une meilleure manœuvrabilité dans des conditions de neige légère, mettre la goupille de blocage (1) en position déverrouillée (3).

3. Déconnecter la goupille de blocage (1) de position verrouillée (2). Enfoncer la goupille de blocage (1) uniquement dans l'orifice de l'axe non verrouillé. La machine est à présent en position déverrouillée (3) de traction à roue unique.

### Avant de démarrer le moteur

1. Avant de démarrer ou de réparer le moteur, se familiariser avec le chasse-neige. Prendre soin de bien comprendre la fonction et l'emplacement de toutes les commandes.
2. Vérifier la tension du câble d'embrayage avant de démarrer le moteur. Voir "Réglage du câble d'embrayage" dans la section Entretien de ce manuel.
3. Veiller à ce que toutes les fixations soient serrées.
4. Veiller à ce que les patins de réglage de la hauteur soient correctement réglés. Voir "Réglage de la hauteur des patins" dans la section Entretien de ce manuel.
5. Vérifier la pression des pneumatiques. La pression correcte est de 14 PSI (1 BAR) à 17 PSI (1.25 BAR). Ne pas dépasser la pression maximale inscrite sur le flanc des pneumatiques.

### Arrêt du moteur (Figure 1)

1. Pousser l'interrupteur d'arrêt (13) pour le mettre en position OFF (arrêt).
2. Tirer la clé de sécurité (8).

**ATTENTION :** Pour arrêter le moteur, ne pas mettre la commande du starter en position STARTER car cela peut entraîner un retour de flamme ou des dommages au moteur.

### Démarrage du moteur (Figure 1)

Modèles équipés d'un starter électrique

**REMARQUE :** Un kit de starter électrique peut être rajouté aux moteurs à démarrage manuel. Les kits de starter électrique sont disponibles dans votre centre de maintenance agréé le plus proche.



**DANGER :** Le starter est équipé d'une rallonge trifilaire conçue pour fonctionner avec du courant domestique de 220 volts A.C. La rallonge doit être mise à la terre en permanence afin d'éviter l'éventualité d'une électrocution pouvant blesser le conducteur. Suivre attentivement les instructions dans la section "Démarrage du moteur". Assurez-vous que le câblage électrique de votre maison est trifilaire avec prise de terre. En cas d'incertitude, consulter un électricien. Si le câblage électrique de votre maison n'est pas trifilaire avec prise de terre, ne pas utiliser ce starter électrique, en quelque circonstance que ce soit. Si votre système électrique est relié à la terre, mais qu'une prise trifilaire n'est pas disponible pour démarrer le moteur, faites-en installer une par un électricien agréement. Pour brancher une rallonge de 220 volts A.C., toujours brancher d'abord la rallonge sur la prise de contact (11) du moteur. Brancher ensuite l'autre bout de la rallonge dans la prise trifilaire. Pour débrancher la rallonge électrique, toujours débrancher d'abord le bout de la prise trifilaire reliée à la terre.

### Démarrage à froid (Figure 1)

1. Vérifier le niveau d'huile du moteur.

2. Remplir le réservoir d'essence avec de l'essence ordinaire sans plomb. Voir "Préparation du moteur".
3. Veiller à ce que le **levier d'entraînement des roues (1)** et le **levier d'entraînement de la lame (5)** soient en position désengagée (relâchée).
4. Pousser l'**interrupteur d'arrêt (13)** pour le mettre en position ON (marche).
5. Pousser la **clé de sécurité (8)**.
6. Tourner le **bouton de starter (14)** pour le mettre en position STARTER.
7. **(Démarreur électrique)** Connecter le câble électrique au moteur du démarreur situé sur le moteur.
8. **(Démarreur électrique)** Brancher l'extrémité opposée du câble électrique dans une prise de courant à trois orifices avec prise de terre de 220 VOLT CA. (Voir la notice d'AVERTISSEMENT dans cette section).
9. Pousser le **bouton d'amorce (9)**. À chaque pression du **bouton d'amorce (9)**, attendre 2 secondes. Pour connaître le nombre de pressions du **bouton d'amorce (9)** à effectuer, voir les instructions du fabricant du moteur.
10. **(Démarreur électrique)** Pousser le **bouton de démarrage électrique (10)** jusqu'à ce que le moteur démarre. Ne pas faire tourner le démarreur pendant plus de 5 secondes de suite. Attendre une minute entre chaque tentative de démarrage pour permettre au démarreur de refroidir.
11. **(Démarreur à rappel)** Tirer lentement la **poignée du démarreur à rappel (12)** jusqu'à ce que l'on sente une résistance, puis tirer rapidement pour démarrer le moteur. Ne pas laisser la **poignée du démarreur à rappel (12)** se rétracter mais la ramener lentement.
12. Si le moteur ne démarre toujours pas après 5 ou 6 tentatives, voir les instructions figurant dans le "Tableau de dépannage".
13. Laisser le moteur chauffer pendant quelques minutes. Pendant que le moteur chauffe, régler le **bouton de starter (14)** sur la position RUN (activation). Attendre jusqu'à ce que le moteur tourne de façon régulière avant d'effectuer tout réglage du starter.
14. **(Démarreur électrique)** Débrancher d'abord le câble électrique de la prise de courant à trois orifices, puis débrancher le câble électrique du moteur du démarreur.

**REMARQUE : Lorsque la température est au-dessous de 0°F, permettre au moteur de chauffer pendant quelques minutes avant d'utiliser le chasse-neige.**



**AVERTISSEMENT:** Ne jamais faire fonctionner le moteur à l'intérieur d'un local ou dans un endroit mal ventilé. Les fumées d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est un gaz inodore et mortel. Écarter pieds, mains, cheveux ou vêtements lâches des pièces mobiles du moteur ou du chasse-neige. Le silencieux et les pièces avoisinantes peuvent atteindre des températures dépassant 67°C (150°F). Éviter de les toucher.

#### Démarrage d'un moteur à chaud (Figure 1)

Si le moteur est encore chaud d'une récente utilisation, tourner la **commande du starter (14)** en position "OFF" (arrêt). Ne pas appuyer sur le **bouton d'amorçage (9)**. Si le moteur ne démarre toujours pas, suivre les instructions dans "Démarrage d'un moteur froid".

**REMARQUE : ne pas utiliser le bouton d'amorçage (9) pour chauffer le moteur.**

#### Démarrage d'un moteur lorsque le démarreur électrique est gelé (Figure 1)

Si le démarreur électrique est gelé et ne démarre pas le moteur, suivre les instructions ci-dessous.

1. Pull as much starter rope as possible out of the starter.
2. Release the starter handle and let it snap back against the starter. Repeat until the engine starts.

Warm engines will cause condensation in cold weather. To prevent possible freeze-up of recoil starter and engine controls, proceed as follows after each snow removal job.

1. Faire tourner le moteur du chasse-neige pendant quelques minutes afin d'éviter de geler la fraise/l'impulseur.
2. With engine off, allow engine to cool for several minutes.
3. Pull starter rope very slowly until resistance is felt, then stop. Allow the starter rope to recoil. Repeat three times.
4. With the engine not running, wipe all snow and moisture from the carburetor cover in area of controls and levers. Also, move the choke control and starter handle several times.

#### Nettoyage des traces de neige sur le châssis de la fraise hélicoïdale



**DANGER :** Ne pas tenter de retirer avec les mains de la neige ou des débris s'étant coincés dans le châssis de la fraise. Utiliser un bâton de nettoyage ou un levier pour enlever la neige ou les débris.

**(Figure 5)** Sur certains modèles, un **bâton de nettoyage (1)** est attaché sur le dessus du carter de la fraise. Utiliser celui-ci pour retirer la neige du carter de la fraise.

1. **(Figure 1)** Débrayer le **levier d'entraînement de la fraise (5)**.
2. Mettre la **manette d'accélération (13)** (si la machine en est équipée) en position d'arrêt.
3. Tirer la **clé de sécurité (8)**.
4. Débrancher le fil de la bougie électrique.
5. Ne pas mettre vos mains dans le **châssis de la fraise (4)** ou dans le **déversoir (3)**.
6. **(Figure 5)** Utiliser le **bâton de nettoyage (1)** ou un levier pour retirer neige et débris.

#### Conseils pour l'utilisation du chasse-neige

1. Pour que le chasse-neige fonctionne au meilleur rendement, régler sa vitesse de déplacement. Avancer plus lentement lorsque la neige est profonde, gelée ou humide. Réduire également la vitesse lorsque les roues patinent.
  2. Les meilleurs résultats s'obtiennent lorsque le travail est effectué immédiatement après une chute de neige.
- PRUDENCE : Ne pas surcharger la capacité de la machine en tentant de déblayer trop rapidement.**
3. Faire légèrement chevaucher les différents passages du chasse-neige pour un déblayage complet de la neige.
  4. Projeter la neige dans le sens du vent dans la mesure du possible.
  5. Normalement, régler les patins à 1/8 pouce (3mm) sous le bord d'attaque. Dans de la neige très dure et tassée, les patins peuvent être réglés vers le haut de façon à ce que le bord d'attaque touche le sol.
  6. Le gravier ne doit pas être pris par la vis sans fin et soufflé par la machine. Sur des surfaces de gravier, les patins doivent être réglés à 1-1/4 pouce (32mm) sous le bord d'attaque (Voir "Réglage de la hauteur des patins").
  7. En fin de travail, laisser le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour faire fondre la neige et la glace accumulée sur le moteur.
  8. Nettoyer la machine après chaque utilisation.
  9. Éliminer la glace, la neige, et les débris de la machine entière. Rincer à l'eau pour éliminer sel et autres produits chimiques. Sécher la machine avec un chiffon.

## TABLEAU DE MAINTENANCE

### RESPONSABILITES DE L'ACHETEUR

| REGISTRE DES OPERATIONS D'ENTRETIEN<br>Complétez les dates au fur et à mesure des opérations d'entretien régulier effectuées. | Avant chaque utilisation | 2 premières heures | Toutes les 5 heures | Toutes les 10 heures | Toutes les 25 heures | Chaque saison | Avant remisage | DATES DES OPERATIONS D'ENTRETIEN |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|---------------------|----------------------|----------------------|---------------|----------------|----------------------------------|
| Vérification du niveau d'huile                                                                                                | ✓                        |                    | ✓                   |                      |                      | ✓             |                |                                  |
| Vidange de l'huile du moteur                                                                                                  |                          |                    |                     |                      | ✓                    | ✓             |                |                                  |
| Vérification et serrage de tous les boulons et écrous                                                                         | ✓                        |                    |                     |                      |                      | ✓             |                |                                  |
| Vérification de la bougie d'allumage                                                                                          |                          |                    |                     |                      | ✓                    | ✓             |                |                                  |
| Réglage de la courroie d'entraînement                                                                                         |                          | ✓                  |                     |                      | ✓                    | ✓             |                |                                  |
| Vérification du niveau d'essence                                                                                              | ✓                        |                    |                     |                      |                      |               |                |                                  |
| Vidage de l'essence                                                                                                           |                          |                    |                     |                      |                      |               | ✓              |                                  |
| Vérification du câble d'embrayage de la fraise (voir Réglage des câbles)                                                      |                          | ✓                  |                     |                      |                      | ✓             |                |                                  |
| Vérification du câble d'embrayage des roues (voir Réglage des câbles)                                                         |                          | ✓                  |                     |                      |                      | ✓             |                |                                  |
| Lubrification de tous les points d'articulation                                                                               |                          |                    |                     | ✓                    |                      |               | ✓              |                                  |
| Lubrification de l'axe de la fraise hélicoïdale (voir Remplacement du boulon de cisaillement)                                 |                          |                    |                     | ✓                    |                      |               | ✓              |                                  |
| Lubrification des chaînes d'entraînement et des pignons                                                                       |                          |                    |                     | ✓                    |                      |               | ✓              |                                  |

## ENTRETIEN

**REMARQUE : Des illustrations sont présentes à la page 2 et sur les pages 150 à 155.**

Utiliser la section Entretien suivante pour maintenir votre machine en bonne condition de fonctionnement. Toutes les informations concernant le moteur figurent dans le guide du fabricant du moteur. Lisez ce guide avant de démarrer le moteur.



**DANGER : Avant d'effectuer toute inspection, tout réglage (sauf celui du carburateur), ou toute réparation, débrancher le fil de la bougie d'allumage.**

### Recommandations d'ordre général

La garantie de ce chasse-neige ne couvre pas les pièces ayant fait l'objet d'abus ou de négligence de la part de l'utilisateur. Pour bénéficier entièrement de la garantie, l'utilisateur doit entretenir le chasse-neige comme indiqué dans ce manuel.

Certains réglages doivent être effectués régulièrement afin de maintenir le chasse-neige en bon état.

### Après chaque utilisation

- Détecter toute pièce desserrée ou endommagée.
- Resserrer toute fixation desserrée.

F-051060L

- Vérifier et entretenir la fraise.
- Contrôler les commandes pour vérifier si elles fonctionnent toutes correctement.
- Remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée.
- Vérifier toutes les étiquettes et autocollants de sécurité et d'instructions. Remplacer tout autocollant ou étiquette manquant ou difficilement lisible.

Tous les réglages figurant dans la section **Entretien** de ce manuel doivent être vérifiés au moins une fois par saison.

### Obligatoire

Les réglages suivants doivent être vérifiés plus d'une fois par saison.

1. Régler la courroie d'entraînement de la fraise après les 2 ou 4 premières heures d'utilisation, une seconde fois au milieu de la saison, et deux fois à chaque saison suivante. Voir "Réglage de la courroie d'entraînement de la fraise" dans la section Entretien.

### Lubrification

#### Toutes les 10 heures (Figure 14)

1. Lubrifier les **embouts graisseurs Zerk (1)** toutes les dix heures avec un pistolet à graisse.

2. A chaque remplacement d'une vis de cisaillement, l'axe de la fraise doit également être graissé.
3. Lubrifier toutes les articulations.

#### Toutes les 25 heures

##### Engrenage de rotation de la cheminée

(Figure 6) Lubrifier l'engrenage de rotation de la **cheminée (1)** avec de l'huile pour moteur d'automobile.

##### Chaînes

1. (Figure 1) Mettre la **manette d'accélération (6)** en première vitesse.
2. Vider l'essence du réservoir. Placer le chasse-neige verticalement sur l'avant du **carter de la fraise (4)**.



**DANGER : vider l'essence en plein air, à l'écart de toute source de flammes ou de feu.**

3. (Figure 22) Dévisser les **boulons (3)** de chaque côté du **panneau ventral (2)**.
4. Retirer le **panneau ventral (2)**.
5. (Figure 15) Graisser les **chaînes (5)** à l'aide d'un lubrifiant pour chaînes.
6. Frotter l'**arbre hexagonal et les pignons (6)** avec de l'huile moteur 5W30.

**REMARQUE: Si de la graisse ou de l'huile entre en contact avec le plateau d'entraînement du disque (1) ou de la roue de friction (3), des dommages peuvent en résulter. Eliminer toute trace d'huile ou de graisse à l'aide d'un solvant à base d'alcool.**

7. (Figure 22) Monter le **panneau ventral (2)**.
8. Resserrer les **boulons (3)** de chaque côté du **panneau ventral (2)**.

### Pièces à ne pas lubrifier (Figure 15)

1. Ne pas graisser l'**arbre hexagonal** et le **pignon (6)**. Toutes les bagues et les roulements sont lubrifiés à vie. Pour le remisage, verser une légère quantité d'huile moteur 5W-30 sur un chiffon et essuyer l'**arbre hexagonal** et le **pignon (6)** afin d'éviter la rouille.
2. Si la graisse entre en contact avec la **roue de friction de caoutchouc (3)** ou le **plateau d'entraînement du disque (1)**, la **roue de friction de caoutchouc (3)** peut être endommagé. Veiller à bien nettoyer la **roue de friction de caoutchouc (3)** et le **plateau d'entraînement du disque (1)**.

**ATTENTION : tout huilage ou graissage des composants mentionnés ci-dessus peut atteindre la roue de friction de caoutchouc (3). Si la roue de friction de caoutchouc (3) ou le plateau d'entraînement du disque (1) sont souillés de graisse ou d'huile, la roue de friction en sera endommagé.**

3. La boîte de vitesse de la fraise a été lubrifiée lors de la fabrication et ne requiert pas de graissage supplémentaire. Si pour quelque raison le lubrifiant de la boîte se met à fuir, faites vérifier la boîte par un centre de maintenance agréé.

### Réglage de la hauteur des patins (Figure 1)

Ce chasse-neige est équipé de deux **patins de réglage de hauteur (7)**. Ces patins servent à élever l'avant du chasse-neige. Sur surfaces dures normales telles que les voies de garage et les trottoirs, régler les patins comme suit.

1. Placer le chasse-neige sur une surface plane.
2. Veiller à ce que les deux pneumatiques soient de pression égale. La pression correcte s'échelonne de 14 PSI (1 BAR) à 17 PSI (1.25 BAR). Ne pas excéder la pression maximale indiquée sur le flanc du pneumatique.
3. Placer les boulons de cisaillement supplémentaires (**fournis dans le sac de pièces**) au-dessous de chaque bout du **bord d'attaque (15)** attachant aux **patins de réglage (7)**.
4. Dévisser les **écrous de montage (16)** maintenant les **patins de réglage (7)**. Pour abaisser l'avant du chasse-neige, lever chacun des **patins de réglage (7)**. Resserrer les **écrous de montage (16)**.

**REMARQUE : sur surfaces graveleuses ou inégales, lever l'avant du chasse-neige en abaissant les patins de réglage (7).**



**DANGER : Toujours maintenir une garde au sol appropriée en fonction de la surface de travail. Des objets comme du gravier, des pierres et d'autres débris peuvent être pris par l'impulseur et projetés avec une force suffisante pour provoquer des blessures ou des dégâts sur le chasse-neige.**

### Réglage du bord d'attaque (Figure 1)

Après une longue utilisation, le **bord d'attaque (15)** s'use. Le **bord d'attaque (15)** et les patins doivent toujours être réglés pour placer le **bord d'attaque (15)** à 1/8 pouce (3 mm) au-dessus de la surface à déneiger.

1. Placer le chasse-neige sur une surface plane.
2. Veiller à ce que les deux pneumatiques soient de pression égale. La pression correcte s'échelonne de 14 PSI (1 BAR) à 17 PSI (1.25 BAR). Ne pas excéder la pression maximale indiquée sur le flanc du pneumatique.
3. Desserrer les boulons et les écrous fixant le **bord d'attaque (15)** au **carter de la fraise (4)**.
4. Régler le **bord d'attaque (15)** de façon à placer le **bord d'attaque (15)** à 1/8 pouce (3 mm) au-dessus de la surface à déneiger.
5. Resserrer les boulons et les écrous en s'assurant que le **bord d'attaque (15)** est parallèle au trottoir ou à la surface à déneiger.
6. Pour en prolonger l'utilisation du **bord d'attaque (15)**, démonter le **bord d'attaque (15)** et inverser le sens de montage.

### Vérification et réglage des câbles

Le câble d'entraînement des roues et le câble d'entraînement de la fraise hélicoïdale sont réglés dans l'usine de fabrication. En usage normal, un câble peut se détendre et doit être vérifié et réglé comme suit.

### Vérification des câbles (Figure 16)

1. Pour vérifier le réglage, détacher le **crochet en "Z" du levier d'entraînement (2)**.
2. Pousser le **levier d'entraînement (2)** complètement vers l'avant jusqu'à ce que le **levier d'entraînement (2)** entre en contact avec la **butée en plastique (3)**.
3. Le câble de commande est correctement réglé si le **crochet en "Z" (1)** est aligné (4) avec le trou du **levier d'entraînement (2)** et que le câble ne présente pas d'affaissement.

### Réglage du câble d'entraînement de la fraise

1. Vider l'essence du réservoir. Mettre le chasse-neige debout sur l'avant du carter de la fraise.



**DANGER : Vider l'essence à l'extérieur et à l'écart de toute source de flammes ou de feu.**

2. (Figure 16) Détacher le **crochet en "Z" (1)** du **levier d'entraînement (2)**.
3. (Figure 17) Relever le couvercle du ressort de façon à exposer le **ressort (5)**. Pousser le **câble (6)** dans le **ressort (5)** pour exposer l'**extrémité carrée (7)** du **câble (6)**.
4. Tenir l'**extrémité carrée (7)** avec des pinces et tourner l'**écrou (8)** dans un sens ou dans l'autre jusqu'à ce que l'affaissement du câble disparaisse.
5. Tirer le **câble (6)** dans le **ressort (5)** et le remonter.
6. (Figure 16) Rattacher le **crochet en "Z" (1)** au **levier d'entraînement (2)**.

**REMARQUE : lors du réglage ou du remplacement de la courroie d'entraînement de la fraise hélicoïdale, vérifier et régler le câble.**

### Réglage du câble d'entraînement

1. Retirer le carburant du réservoir d'essence. Positionner le chasse-neige debout sur la face avant du carter de la fraise.



**DANGER : Vider l'essence à l'extérieur, à l'écart de toute source de flammes ou de feu.**

2. (Figure 22) Desserrer les **boulons (3)** sur chaque côté du **panneau ventral (2)**.
3. Retirer le **panneau ventral (2)**.
4. (Figure 16) Détacher le **crochet en "Z" (1)** du **levier d'entraînement de la fraise (2)**.
5. (Figure 27) Faire glisser la **gaine du câble (3)** de l'**attache de réglage du câble (4)**.
6. Enfoncer la base du **câble de commande de la fraise (5)** dans l'**attache de réglage du câble (4)** jusqu'à ce que le **crochet en "Z" (6)** puisse être enlevé.
7. Retirer le **crochet en "Z" (6)** de l'**attache de réglage du câble (4)**. Placer le **crochet en "Z" (6)** dans le trou de réglage situé immédiatement au-dessous.
8. Tirer le **câble de commande de la fraise (5)** vers le haut au travers de l'**attache de réglage du câble (4)**.
9. Replacer la **gaine du câble (3)** sur l'**attache de réglage du câble (4)**.
10. (Figure 16) Accrocher le **crochet en "Z" (1)** au **levier d'entraînement de la fraise (2)**.
11. (Figure 15) Pour vérifier le réglage, abaisser le levier d'entraînement et vérifier la **longueur "A" du ressort du câble d'entraînement (7)**. Lorsque le réglage est correct, la **longueur "A" du ressort du câble d'entraînement (7)** doit être la suivante :  
minimum 3 pouces (76 mm.)  
maximum 3 pouces et 3/8 (85 mm.).
12. (Figure 22) Remonter le **panneau ventral (2)**.
13. Serrer les **boulons (3)** sur chaque côté du **panneau ventral (2)**.

### Réglage des courroies

Les courroies s'étirent en usage normal. Si des réglages deviennent nécessaires en raison de l'usure ou de l'étirement, procéder comme suit.

### Réglage de la courroie d'entraînement de la fraise hélicoïdale

Si le chasse-neige n'éjecte pas la neige, vérifier le réglage du câble d'entraînement de la fraise. Voir "Vérification et réglage des câbles" dans la section Entretien. Si le réglage est correct, vérifier l'état de la courroie d'entraînement de la fraise. Si celle-ci est endommagée ou lâche, la remplacer. Voir "Remplacement des courroies" dans la section Entretien. Si la courroie est détendue, la régler comme suit.

1. Débrancher le fil de la bougie d'allumage.
2. (Figure 18) Retirer la **vis (2)** du **carter de la courroie (1)**. Retirer la **carter de la courroie (1)**.
3. (Figure 19) Desserrer l'**écrou (2)** sur la **poulie libre (3)** et pousser la **poulie libre (3)** vers la **courroie d'entraînement de la fraise (4)** d'environ 1/8 pouce (3 mm).
4. Resserrer les **écrous (2)**.
5. (Figure 21) Débrayer le levier d'entraînement de la fraise. Vérifier la tension de la **courroie d'entraînement de la fraise (4)**. La **courroie de la fraise (4)** doit normalement fléchir d'environ 1/2 pouce (12,5 mm) (5) sous une pression moyenne. Si la tension n'est pas appropriée, répéter l'opération de réglage.

6. **(Figure 18)** Remonter le **couvercle de la courroie (1)**. Resserrer la vis (2).
7. Vérifier le réglage du câble d'entraînement de la fraise. Voir "Vérification et réglage des câbles" dans la section Entretien de ce manuel.
8. Rebrancher le fil de la bougie.

### Courroie d'entraînement des roues

La courroie d'entraînement des roues est soumise à la pression constante d'un ressort et n'exige aucun réglage. Si la courroie d'entraînement des roues patine, remplacer la courroie. Voir "Remplacement des courroies" dans la section Entretien de ce manuel.

### Remplacement des courroies

Les courroies d'entraînement sont de construction adaptée et doivent être remplacées par des courroies d'origine disponibles dans votre centre de maintenance agréé le plus proche.

Certaines étapes requièrent l'assistance d'une seconde personne.

### Démontage de la courroie d'entraînement de la fraise hélicoïdale

Si la courroie d'entraînement de la fraise est endommagée, le chasse-neige ne déverse pas de neige. Remplacer la courroie endommagée comme suit.

1. Débrancher le fil de la bougie.
2. **(Figure 22)** Desserrer les **boulons (3)** sur chaque côté du **panneau ventral (2)**.
3. Retirer le **panneau ventral (2)**.
4. **(Figure 18)** Retirer la **vis (2)** du **carter de la courroie (1)**. Déposer le **carter de la courroie (1)**.
5. **(Figure 19)** Desserrer le **guide de courroie (9)**. Écarter le **guide de courroie (9)** de la **poulie d'entraînement de la fraise (10)**.
6. Séparer la **poulie libre (3)** de la **courroie d'entraînement de la fraise (4)** et faire glisser la **courroie d'entraînement de la fraise (4)** de la **poulie libre (3)**.
7. Enlever la **courroie d'entraînement de la fraise (4)** de la **poulie du moteur (11)**. Afin d'enlever la **courroie d'entraînement de la fraise (4)**, on devra peut-être être partiellement faire pivoter la **poulie du moteur (11)**.
8. **(Figure 20)** Enlever les quatre **boulons (21)** du haut qui maintiennent le **carter des lames (22)** et **boîtier moteur (23)**. Dévisser les deux **boulons (24)** du bas. Le **carter des lames (22)** et le **boîtier moteur (23)** peuvent maintenant être démontés pour enlever la courroie.
9. **(Figure 19)** Enlever la vieille **courroie d'entraînement de la fraise (4)** de la **poulie d'entraînement de la fraise (10)**. Remplacer la **courroie d'entraînement de la fraise (4)** par une courroie de rechange provenant de l'usine et disponible dans un centre de réparation agréé.
10. Installer la nouvelle **courroie d'entraînement de la fraise (4)** sur la **poulie d'entraînement de la fraise (10)**.
11. Remonter le **carter des lames (22)** sur le **boîtier moteur (23)** avec les quatre **boulons (21)** qui ont été enlevés dans l'étape 8. Bien serrer les deux **boulons du bas (24)**.

12. Installer la **courroie d'entraînement de la fraise (4)** sur la **courroie du moteur (11)**.
13. Faire glisser la **courroie d'entraînement de la fraise (4)** sous la **courroie libre (3)**.
14. Régler la **courroie d'entraînement de la fraise (4)**. Voir "Réglage de la courroie d'entraînement de la fraise" dans la section Entretien.
15. Régler le **guide de courroie (9)**. Voir "Réglage du guide de courroie" dans la section Entretien.
16. **(Figure 18)** Monter le **carter de courroie (1)**. Serrer la **vis (2)**.
17. Vérifier le réglage des câbles. Voir "Vérification du réglage des câbles" dans la section Entretien.
18. Rebrancher le fil de la bougie.

### Démontage de la courroie d'entraînement des roues.

Si le chasse-neige n'avance pas, vérifier la courroie d'entraînement des roues pour détecter tout dommage ou toute usure. Si celle-ci est endommagée ou usée, la remplacer comme suit.

1. Débrancher le fil de la bougie.
  2. Retirer la courroie d'entraînement de la fraise. Voir "Démontage de la courroie d'entraînement de la fraise" dans la section Entretien.
  3. **(Figure 19)** Retirer la **bague de retenue (17)** de l'une des extrémités de la **bielle d'axe de la plaque de roulement (18)**. Retirer la **bielle d'axe de la plaque de roulement (18)** pour permettre à la plaque de roulement de tourner en avant.
  4. Retirer le **ressort du câble de traction (16)**.
  5. Dégager la **courroie d'entraînement des roues (13)** de la **poulie d'entraînement des roues (14)** et de la **poulie motrice (15)**. Remplacer la **courroie d'entraînement des roues (13)** par une courroie d'origine disponible dans votre centre de maintenance agréé le plus proche.
  6. Monter la nouvelle **courroie d'entraînement des roues (13)** sur la **poulie d'entraînement des roues (14)** et sur la **poulie motrice (15)**.
  7. Veiller à ce que la **poulie libre d'entraînement des roues (12)** soit correctement alignée avec la **courroie d'entraînement des roues (13)**.
  8. Attacher le **ressort du câble de traction (16)**.
  9. Monter la **bielle d'axe de la plaque de roulement (18)** et la verrouiller à l'aide de la **bague de retenue (17)** enlevée auparavant.
  10. **(Figure 30)** La base de la **plaque de roulement (20)** doit être positionnée entre les **encoches d'alignement (19)**. S'assurer que la **plaque de roulement (20)** est correctement fixée.
- REMARQUE: Si l'entraînement des roues ne fonctionne pas à la suite du remplacement de la courroie d'entraînement, vérifier que la plaque de roulement est bien positionnée entre les encoches d'alignement (19).**
11. **(Figure 19)** Monter et régler la **courroie d'entraînement de la fraise (4)**. Voir "Démontage de la courroie d'entraînement de la fraise" dans la section Entretien.

12. Régler le **guide de courroie (9)**. Voir "Réglage du guide de courroie" dans la section Entretien.
13. **(Figure 22)** Remonter le **panneau ventral (2)**.
14. Serrer les **boulons (3)** sur chaque côté du **panneau ventral (2)**.
15. **(Figure 18)** Monter le **carter de courroie (1)**. Serrer la **vis (2)**.
16. Vérifier le réglage des câbles. Voir "Vérification du réglage des câbles" dans la section Entretien.
17. Brancher le fil de la bougie.

### Réglage du guide de courroie

1. Débrancher le fil de la bougie.
2. **(Figure 18)** Retirer la **vis (2)**. Déposer le **carter de la courroie (1)**.
3. **(Figure 1)** Embrayer le **levier d'entraînement de la fraise (5)**.
4. **(Figure 23)** Mesurer la distance entre le **guide de courroie (2)** et la **courroie d'entraînement de la fraise (3)**. La **distance correcte (4)** doit être de 1/8 pouce (3.175mm).
5. Si un réglage est nécessaire, desserrer les boulons de montage du **guide de courroie (2)** et placer le **guide de courroie (2)** en **position correcte (4)**. Resserrer ensuite les boulons du **guide de courroie (2)**.
6. **(Figure 18)** Monter le **carter de courroie (1)**. Serrer la **vis (2)**.
7. Rebrancher le fil de la bougie.

### Réglage ou remplacement de la roue de friction

#### Vérification de la roue de friction

Si le chasse-neige n'avance pas, vérifier la courroie d'entraînement des roues, le câble d'entraînement des roues, ou la roue de friction. Si la roue de friction est endommagée ou usée, il faut le remplacer. Voir "Remplacement de la roue de friction" dans cette section. Si la roue de friction n'est pas endommagée ni usée, le vérifier comme suit.

1. **(Figure 1)** Vider l'essence du réservoir. Mettre le chasse-neige debout sur l'avant du **carter de la fraise (4)**.



**DANGER : vider l'essence à l'extérieur et à l'écart de toute source de flammes ou de feu.**

2. Débrancher le fil de la bougie.
  3. **(Figure 22)** Desserrer les **boulons (3)** de chaque côté du **panneau ventral (2)**.
  4. Retirer le **panneau ventral (2)**.
  5. **(Figure 1)** Mettre la **manette d'accélération (6)** à la vitesse la plus basse.
  6. **(Figure 24)** Noter la position de la **roue de friction (4)**. La **distance "A"** correcte entre le côté droit de la **roue de friction (4)** et l'extérieur du carter du moteur est la suivante:
- | Taille du pneu  | Distance "A"         |
|-----------------|----------------------|
| 12 et 13 pouces | 4-1/8" (10,5 cm.)    |
| 16 pouces       | 4- 5/16" (10,95 cm.) |
- Si la **roue de friction (4)** n'est pas en position correcte, effectuer le réglage décrit ci-dessous.

#### Réglage de la roue de friction

7. **(Figure 2)** Positionner le **levier de vitesse (6)** sur la vitesse de marche avant la plus basse.

8. **(Figure 9)** Dévisser l'**écrou de blocage hexagonal (9)** de la tige de sélection de vitesse **(2)**. Enlever la **rotule (6)** de la **tringle du sélecteur de vitesse (7)**.
9. **(Figure 24)** Placer la **roue de friction (4)** en position correcte.
10. **(Figure 9)** Faire tourner l'**adaptateur (10)** jusqu'à ce que la **rotule (6)** soit alignée avec le trou de montage de la **tringle (7)**. Une fois aligné, attacher la **rotule (6)** à la **tringle (7)**.
11. **(Figure 22)** Remonter le **panneau ventral (2)**.
12. Serrer les **boulons (3)** de chaque côté du **panneau ventral (2)**.
13. Vérifier le réglage de la roue de friction. Voir "Réglage de la roue de friction" dans cette section.
14. Veiller à ce que la roue de friction et le plateau d'entraînement du disque soient dépourvus d'huile ou de graisse.
15. **(Figure 22)** Remonter le **panneau ventral (2)**.
16. Resserrer les **boulons (3)** de chaque côté du **panneau ventral (2)**.
17. Monter la **roue gauche (10)** sur l'**essieu (11)** à l'aide des fixations retirées plus tôt.
18. Rebrancher le fil de la bougie.

### Remplacement d'un boulon de cisaillement de la fraise hélicoïdale

Les fraises hélicoïdales sont fixées à l'arbre par des boulons de cisaillement spéciaux qui sont prévus pour casser si un objet se coince dans le carter de la fraise. Ne pas utiliser un boulon plus dur car ceci supprimera la protection du boulon de cisaillement.



**DANGER : Pour garantir la sécurité et la protection de la machine, seuls des boulons de cisaillement d'origine doivent être utilisés pour leur remplacement.**

Pour remplacer un boulon de cisaillement cassé, procéder comme suit. Des boulons de cisaillement de rechange sont fournis dans le sac de pièces pour le montage.

1. **(Figure 1)** Placer l'**interrupteur de sécurité (13)** à la position d'arrêt. Débrayer toutes les commandes.
2. Débrancher le fil de la bougie et s'assurer que toutes les pièces sont arrêtées.
3. **(Figure 14)** Si le chasse-neige en est équipé, graisser les **embouts graisseurs Zerk (1)** de l'arbre de la fraise à l'aide d'un pistolet graisseur.
4. **(Figure 25)** Aligner le trou de la fraise avec le trou de son arbre. Monter le **boulon de cisaillement neuf (2)**, l'**entretoise (3)** et l'**écrou de blocage (4)**.
5. Rebrancher le fil de la bougie.

### Préparation du chasse-neige pour le remisage



**DANGER : Ne pas retirer l'essence d'un feu, ou en fumant une cigarette. Les gaz émis par l'essence peuvent provoquer une explosion ou un incendie.**

Si la déneigeuse doit être entreposée pendant une période prolongée, se référer au manuel de fonctionnement du fabricant du moteur (inclus avec certains modèles) pour obtenir d'importants détails d'entretien ou d'entreposage.

1. Vider le réservoir d'essence.
2. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il tombe en panne sèche.
3. Ne jamais entreposer la déneigeuse avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où des sources d'allumage sont présentes, telles qu'un chauffe-eau ou un radiateur, un séchoir à linge, et autres types d'appareils similaires. Laisser le moteur refroidir avant l'entreposage dans un espace clos.

4. Vidanger l'huile du moteur encore chaud. Remplir le bloc-cylindre d'huile neuve.
5. Débrancher le fil de la bougie et verser environ 15 ml (1/2 oz) d'huile moteur dans le cylindre. Remplacer la bougie et faire tourner le démarreur lentement pour distribuer l'huile.
6. Nettoyer complètement le chasse-neige.
7. Graisser tous les points de graissage (voir la section Entretien).
8. S'assurer que tous les écrous, boulons et vis sont fermement serrés. Vérifier toutes les pièces mobiles pour déceler les indices de dégâts et d'usure. Remplacer les pièces au besoin.
9. Couvrir les pièces de métal du carter de la fraise hélicoïdale et de l'impulseur d'un produit antirouille.
10. Placer la machine dans un bâtiment bien ventilé. Remiser dans un local propre et sec et à l'écart de tout poêle, chauffe-eau ou de toute chaudière comportant une veilleuse ou tout dispositif produisant des étincelles.
11. Si la machine doit être remise à l'extérieur, la monter sur des cales pour qu'elle ne repose pas au sol.
12. Couvrir ensuite le chasse-neige à l'aide d'une bâche épaisse ne retenant pas l'humidité. Ne pas utiliser une bâche de matière plastique.

### Commande de pièces détachées

Le remplacement de pièces détachées est montré soit au dos de ce manuel, soit dans un manuel séparé de pièces de rechange.

Il est vivement recommandé de n'utiliser que des pièces autorisées par le fabricant ou approuvées. La lettre placée à la fin du numéro de la pièce vous signale le type d'affinage pour la pièce, C pour le chrome, Z pour le zinc, PA pour une pièce achetée. Il est important de le joindre lors de la commande d'une pièce. Ne pas utiliser de pièces traitées ou d'accessoires non spécifiquement prévus pour la chasse-neige. Pour obtenir la pièce de remplacement adéquate, il vous faut fournir le numéro du modèle de la chasse-neige (Cf. plaque indicatrice).

Pour obtenir des pièces de rechange, contacter :

### BRIGGS AND STRATTON CANADA

Factory Customer Service  
1195 Courtneypark Drive East  
Mississauga, Ont. L5T-1R1  
1-800-661-6662

Les appels en PCV ne seront pas acceptés.

Le remplacement des pièces comme le moteur, les transmissions, la boîte-pont ou le différentiel, sont disponibles depuis un service autorisé par le fabricant, dont l'adresse peut être trouvée dans les Pages jaunes. Par ailleurs, vous pouvez vous appuyer sur les garanties s'appliquant au moteur ou aux transmissions pour commander les pièces de rechange.

Lors de la commande, vous devrez fournir les informations suivantes :

- (1) Le numéro du modèle
- (2) Le numéro de série
- (3) Le numéro de la pièce
- (4) La quantité

## TABLEAU DE DEPANNAGE

| PANNE                                                              | CAUSE                                                                     | REPARATION                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Démarrage difficile</b>                                         | Bougie défective.                                                         | Remplacer la bougie.                                                                                                                                                                                             |
|                                                                    | Eau ou impuretés dans le système de distribution du carburant.            | Utiliser le drain de carburateur pour évacuer les impuretés et remplir avec de l'essence neuve.                                                                                                                  |
| <b>Le moteur tourne de manière irrégulière</b>                     | Conduit de carburant bouché, réservoir d'essence vide, ou essence périmée | Nettoyer le conduit de carburant ; vérifier l'arrivée du carburant ; ajouter de l'essence neuve.                                                                                                                 |
| <b>Le moteur cale</b>                                              | Machine fonctionnant avec le STARTER ouvert.                              | Mettre le levier de starter en position de MARCHE.                                                                                                                                                               |
| <b>Le moteur tourne de manière irrégulière; Perte de puissance</b> | Eau ou impuretés dans le système de distribution du carburant.            | Utiliser le drain de carburateur pour évacuer les impuretés et remplir avec de l'essence neuve.                                                                                                                  |
| <b>Vibration excessive</b>                                         | pièces dévissées : impulseur endommagé                                    | Arrêter le moteur immédiatement et débrancher la bougie. Serrer tous les boulons et effectuer les réparations nécessaires. Si la vibration persiste, porter la machine à une personne qualifiée pour la réparer. |
| <b>La machine ne se propulse pas automatiquement</b>               | Courroie d'entraînement lâche ou endommagée.                              | Remplacer la courroie d'entraînement.                                                                                                                                                                            |
|                                                                    | Réglage incorrecte du câble d'entraînement des roues.                     | Régler le câble d'entraînement des roues.                                                                                                                                                                        |
|                                                                    | Roue de friction usagée ou endommagée.                                    | Remplacer la roue de friction.                                                                                                                                                                                   |
| <b>La machine n'éjecte pas de neige</b>                            | Courroie d'entraînement de la fraise lâche ou endommagée.                 | Régler la courroie d'entraînement de la fraise ; la remplacer si elle est endommagée.                                                                                                                            |
|                                                                    | Câble de commande de la fraise non réglé correctement.                    | Régler le câble de commande de la fraise.                                                                                                                                                                        |
|                                                                    | Boulon de cisaillement cassé                                              | Remplacer le boulon de cisaillement.                                                                                                                                                                             |
|                                                                    | Déversoir bouché.                                                         | Arrêter immédiatement le moteur et débrancher le cordon de la bougie.<br>Nettoyer le déversoir et l'intérieur du carter de la fraise.                                                                            |
|                                                                    | Corps étranger coincé dans la fraise.                                     | Arrêter immédiatement le moteur et débrancher le cordon de la bougie.<br>Retirer le corps étranger coincé dans la fraise.                                                                                        |

## POLITIQUE DE GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE POUR LES ÉQUIPEMENTS BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP LLC

Effectif au premier Mars 2005, remplace toutes les garanties non datées et toutes les garanties datées antérieures au premier Mars 2005

### GARANTIE LIMITÉE

Briggs & Stratton power products group LLC réparera ou remplacera gratuitement toute pièce(s) de l'équipement qui présentera un défaut de matériau ou de fabrication. Les frais de transport encourus pour l'expédition des pièces à réparer ou à remplacer dans le cadre des termes de cette garantie sont à la charge de l'acheteur. Cette garantie est effective pour les périodes et les conditions énoncées ci-dessous. Pour obtenir un service de garantie, adressez-vous au réparateur agréé le plus proche situé sur notre carte des distributeurs à [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com).

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE FORMELLE. LES GARANTIES TACITES, INCLUANT LES GARANTIES MARCHANDES ET DE COMPATIBILITÉ POUR UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT, OU DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI N'IMPORTE QUELLE ET TOUTES LES GARANTIES TACITES SONT EXCLUES. LA RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES INCIDENTS OU CONSÉCUTIFS EST EXCLUE DANS LES LIMITES DES EXCLUSIONS PERMISES PAR LA LOI. Certains états ou pays ne permettent pas l'application de limites sur la durée de la garantie tacite, et certains états ou pays ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages incidents ou consécutifs, il est donc possible que les limitations et exclusions mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pourriez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'états à état ou de pays à pays.

### NOTRE ÉQUIPEMENT\*

| PRODUITS DE JARDIN | MOTEUR HORS-BORD | LAVEUSE HAUTE PRESSION                  | POMPE À EAU | GRUPE ÉLECTROGÈNE PORTABLE POSTE À SOUDER | GRUPE ÉLECTROGÈNE DOMESTIQUE FIXE |                    |                          |
|--------------------|------------------|-----------------------------------------|-------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------|--------------------------|
| DÉNEIGEUSE         |                  | Série Elite™<br>Tous les autres modèles |             |                                           | Inférieur à 10 KW                 | 10 KW ou supérieur | COMMUTATEUR DE TRANSFERT |

### PÉRIODE DE GARANTIE\*\*

#### Utilisation privée

|       |       |       |      |      |       |       |                       |       |
|-------|-------|-------|------|------|-------|-------|-----------------------|-------|
| 2 ans | 2 ans | 2 ans | 1 an | 1 an | 2 ans | 2 ans | 3 ans ou 1 500 heures | 3 ans |
|-------|-------|-------|------|------|-------|-------|-----------------------|-------|

#### Utilisation commerciale

|          |        |          |          |          |      |        |        |        |
|----------|--------|----------|----------|----------|------|--------|--------|--------|
| 30 jours | aucune | 90 jours | 90 jours | 90 jours | 1 an | aucune | aucune | aucune |
|----------|--------|----------|----------|----------|------|--------|--------|--------|

\* Le moteur et les batteries de démarrage sont garantis uniquement par le fabricant de ces produits.

\*\* **2 ans** pour tous les produits à usage privé dans la communauté européenne. **Pièces uniquement pendant la deuxième année** pour une utilisation privée des groupes électrogènes portables et des systèmes de groupes électrogènes domestiques fixes – Inférieur à 10 KW, à l'extérieur de la communauté européenne.

La période de garantie commence à la date d'achat pour le premier acheteur privé ou commercial, et continue pendant la période de temps énoncée dans le tableau ci-dessus. « Utilisation privée » veut dire un foyer résidentiel personnel utilisé par un consommateur au détail. « Utilisation commerciale » veut dire tous les autres utilisateurs, incluant une utilisation pour des propos commerciaux, de génération de revenus ou de location. Une fois qu'un équipement a été soumis à un usage commercial, il sera dès lors considéré comme étant un produit commercial au regard de cette garantie. **Les équipements utilisés comme source d'électricité principale en l'absence d'une autre source d'approvisionnement électrique sont exclus de cette garantie. Les laveuses à haute pression utilisées pour un usage commercial ne sont pas garanties.**

AUCUN ENREGISTREMENT DE GARANTIE N'EST NÉCESSAIRE POUR OBTENIR UNE GARANTIE SUR LES PRODUITS BRIGGS & STRATTON. CONSERVEZ VOTRE PREUVE D'ACHAT. SI VOUS NE POUVEZ PRODUIRE UNE PREUVE DE LA DATE INITIALE D'ACHAT AU MOMENT OU VOUS DEMANDEZ UNE RÉPARATION DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE, LA DATE DE FABRICATION DU PRODUIT SERA UTILISÉE POUR DÉTERMINER LA PÉRIODE DE GARANTIE.

**IMPORTANT :** De nombreux produits sont vendus non assemblés et sous carton. Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que l'assemblage est effectué exactement comme décrit dans les instructions de fonctionnement et d'entretien. D'autres produits sont achetés pré-assemblés. Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que le produit est correctement assemblé. Le propriétaire doit vérifier le produit avec attention en accord avec les instructions trouvées dans les instructions de fonctionnement et d'entretien avant la première utilisation.

## À PROPOS DE LA GARANTIE DE VOTRE PRODUIT

Nos sommes heureux de fournir les réparations de garantie et nous nous excusons du tracasserie qu'elles peuvent vous causer. N'importe quel centre de réparation agréé peut effectuer les réparations de garantie. La plupart des réparations de garantie sont traitées de façon routinière, mais quelquefois les requêtes de réparation de garantie pourraient ne pas être appropriées. Par exemple, une réparation de garantie ne s'appliquerait pas si les dommages encourus sont le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une mauvaise routine d'entretien, de l'expédition, de la manipulation, de l'entreposage, ou d'une mauvaise installation. De manière similaire, la garantie est annulée si la date de fabrication ou le numéro de série présent sur l'équipement a été enlevé ou si l'équipement a été modifié. Pendant la période de garantie, un centre de réparation agréé, selon son opinion, réparera ou remplacera toute pièce qui après examen sera qualifiée comme défectueuse dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Cette garantie ne couvre pas les réparations et les équipements suivants :

- **Usure normale :** Les équipements motorisés d'extérieurs, comme tous les dispositifs mécaniques, ont besoin de pièces de rechange et d'entretien pour fonctionner normalement. Cette garantie ne couvre pas les réparations lorsqu'une utilisation normale a épuisé la durée de vie d'une pièce de cet équipement.
- **Installation et entretien :** Cette garantie ne s'applique pas aux équipements et aux pièces qui ont été sujets à une mauvaise installation ou à une installation non autorisée, à une modification, une mauvaise utilisation, une négligence, un accident, une surcharge, un surrégime, un mauvais entretien, une mauvaise réparation ou un mauvais entreposage dans des mesures, et selon notre jugement, qui affectent ses performances et sa fiabilité. Cette garantie ne couvre également pas l'entretien normal tel que les réglages, le nettoyage du système de carburant et les obstructions (dus à des produits chimiques, des saletés, des dépôts de carbone, du tartre, etc.).
- **Autres exclusions :** Cette garantie exclut l'usure d'éléments tels que les raccords rapides, les jauges d'huile, les courroies, les joints - toriques, les filtres, les dispositifs d'étanchéité de pompes, etc., les pompes qui ont fonctionné sans alimentation d'eau ou les dommages ou mauvais fonctionnements qui résultent d'accidents, d'abus, de modifications, ou d'un mauvais entretien ou du gel ou d'une détérioration due à des produits chimiques. Les accessoires tels que les lances, les tuyaux, les gicleurs sont exclus de la garantie du produit. Cette garantie exclut les pannes entraînées par des catastrophes naturelles ou d'autres événements de force majeure qui sont au-delà du contrôle du fabricant. Sont également exclus, les produits d'occasion, remis à neuf, ainsi que les équipements de démonstration, les équipements utilisés en tant que source d'alimentation électrique principale en l'absence d'une autre source d'alimentation électrique et les équipements utilisés dans les applications de soutien vital.

## INHALT

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| GEFAHRENSYMBOLS UND DEREN BEDEUTUNG .. | 31 |
| BEDIENUNGSSYMBOLS UND DEREN BEDEUTUNG  | 31 |
| MONTAGE .....                          | 34 |
| BETRIEB .....                          | 35 |
| WARTUNGSDIAGRAMM .....                 | 37 |
| FEHLERSUCHDIAGRAMM .....               | 41 |

Die Abbildungen (beispielsweise Abbildung 1) befinden sich auf der Rückseite des Deckblatts und der letzten Seite in dieser Anleitung (vor der Teileliste).

### Allgemeines

Bei dieser Bedienungsanleitung werden einige handwerkliche Grundkenntnisse vorausgesetzt. Wie in den meisten Wartungshandbüchern werden nicht alle Schritte beschrieben. Das Lösen und Anziehen von Schrauben kann jeder ohne große handwerkliche Fähigkeiten bewältigen. Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen, bevor Sie das Gerät benutzen.

**Informieren Sie sich über Ihr Produkt:** Sie erzielen die beste Leistung, wenn Sie das Gerät und dessen Funktionen verstehen. Beim Lesen dieser Bedienungsanleitung vergleichen Sie die Abbildungen mit dem Gerät. Machen Sie sich mit der Anordnung und Funktion der Bedienelemente vertraut. Befolgen Sie die Anweisungen zum Betrieb und die Sicherheitshinweise, um einen Unfall zu verhindern. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, um später darauf zurückgreifen zu können.

**WICHTIG:** Viele Geräte sind nicht vollständig zusammengebaut und werden in Kartons verpackt verkauft. Der Eigentümer muss die Montageanweisungen in dieser Bedienungsanleitung genau befolgen. Andere Geräte werden im vor-montierten Zustand verkauft. Bei montierten Geräten ist der Eigentümer dafür verantwortlich zu prüfen, ob das Gerät korrekt montiert ist. Der Eigentümer muss das Gerät vor dem ersten Gebrauch entsprechend der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig prüfen.

### Benötigen Sie Hilfe?

Wenn Sie weitere Informationen zur Montage, zum Betrieb oder zur Wartung des Geräts benötigen, wenden Sie sich unter der Telefonnummer 1-800-661-6662 an einen Vertreter.




Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur Sicherheit, um Ihnen die mit Schneefräsen verbundenen Gefahren und Risiken bewusst zu machen und um sie zu vermeiden. Die Schneefräse ist ausschließlich zum Schneeräumen vorgesehen und darf zu keinem anderen Zweck verwendet werden. Es ist wichtig, dass Sie diese Anweisungen lesen und verstehen, und jeder, der das Gerät gebraucht.


**WARNUNG**

Die Motorabgase dieses Geräts enthalten Stoffe, von denen dem Staat Kalifornien bekannt ist, dass sie unter anderem Krebs, Geburtsschäden oder Fortpflanzungsschäden verursachen.

Zusammen mit dem Warnsymbol wird ein Signalwort (GEFAHR, WARNUNG oder VORSICHT) verwendet, um auf die Wahrscheinlichkeit und die potenzielle Schwere von Verletzungen hinzuweisen. Zusätzlich wird möglicherweise mit einem Gefahrensymbol der Gefahrentyp dargestellt.



**GEFAHR** weist auf eine Gefahr hin, die zum Tode **oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird.**



**WARNUNG** weist auf eine Gefahr hin, die zum Tode **oder zu schweren Verletzungen führen könnte, wenn sie nicht vermieden wird.**



**VORSICHT** weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten **oder mäßigen Verletzungen führen könnte, wenn sie nicht vermieden wird.**

Das Wort **VORSICHT** ohne das Warnsymbol weist auf eine Situation hin, in der das Gerät beschädigt werden könnte.

### Bedienelement & Gerätefunktionen (siehe Abbildung 1)

**Antriebshebel (1)** - wählt die Fahrtrichtung -- vorwärts oder rückwärts.

**Auswurfkurbel (2)** - Ändert die Richtung des Auswurfkamins.

**Auswurfumlenkvorrichtung (3)** - Ändert den Abstand, in dem der Schnee ausgeworfen wird.

**Auswurfkamin (4)** - Ändert die Richtung, in die der Schnee ausgeworfen wird.

**Räumwerkhebel (5)** - Startet und hält die Frässhnecke und die Wurfleinrichtung an (Sammeln und Auswerfen des Schnees).

**Geschwindigkeitshebel (6)** - bestimmt die Geschwindigkeit der Schneefräse.

**Höhenverstellbare Gleitkufe (7)** - bestimmt die Bodenfreiheit des Räumwerks.

**Schneemesser (18)** - (sofern vorhanden) fräsen einen Pfad durch den Schnee, der höher ist als das Räumwerk.

**Scherbolzen (19)** - Zum Schutz des Geräts wurden spezielle Scherbolzen entworfen, die brechen, wenn ein Fremdkörper in das Räumwerk gerät. Bei Verwendung eines härteren Bolzens wird die Schutzfunktion des Scherbolzens zerstört.

**Auswurf-Fernsteuerhebel (20)** - kontrolliert den Abstand, in dem der Schnee ausgeworfen wird.

### Motorfunktionen

**Sicherheitsschlüssel (8)** - muss für das Anlassen des Geräts eingeführt sein.

**Initialzündungsknopf (9)** - Spritzt Benzin direkt in den Vergaser ein, damit Motor bei kaltem Wetter schnell anspringt.

**Elektrostartknopf (10)** - zum Anlassen des Motors bei Modellen mit Elektrostart.

**Strombuchse (11)** - bei Modellen mit Elektrostart zum Anschließen eines 220-Volt-Stromkabels.

**Rückstarterhebel (12)** - Zum manuellen Anlassen des Motors.

**Stoppschalter (13)** - zum Abstellen des Motors.

**Choke (14)** - Zum Anlassen eines kalten Motors.

## Gefahrensymbole und deren Bedeutung

Das Gerät ist mit diesen Symbolen versehen, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Lesen Sie diese Beschreibung. Diese zusammen mit einem Signalwort verwendeten Symbole warnen Sie vor möglichen Gefahren, und in deren Beschreibung wird darauf hingewiesen, wie diese Gefahren vermieden werden.

|  |                                                                                                                                                       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Warnung vor einer Gefährdung der Sicherheit – Sicherheitshinweise bezüglich Gefahren, die zu Verletzungen führen können.</b>                       |
|  | <b>Bedienungsanleitung – Entsprechende Abschnitte in der Bedienungsanleitung lesen, bevor eine Prozedur ausgeführt oder das Gerät betrieben wird.</b> |
|  | <b>Rotierende Frässhnecke</b>                                                                                                                         |
|  | <b>Brandgefahr</b>                                                                                                                                    |
|  | <b>Rotierende Wurfvorrichtung</b>                                                                                                                     |
|  | <b>Explosionsgefahr</b>                                                                                                                               |
|  | <b>Giftige Dämpfe</b>                                                                                                                                 |
|  | <b>Rotierende Zahnräder</b>                                                                                                                           |
|  | <b>Elektrischer Schlag</b>                                                                                                                            |
|  | <b>Herausgeschleuderte Objekte</b>                                                                                                                    |
|  | <b>Heiße Oberfläche</b>                                                                                                                               |
|  | <b>Sicherheitsabstand zum Gerät einhalten.</b>                                                                                                        |
|  | <b>Hände von rotierenden Teilen fern halten.</b>                                                                                                      |
|  | <b>Vor jeglichen Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten Motor abstellen und Draht von Zündkerze trennen.</b>                                                |
|  | <b>Bei längerer Benutzung wird Gehörschutz empfohlen.</b>                                                                                             |

## Bedienungssymbole und deren Bedeutung

Das Gerät ist mit diesen Symbolen versehen, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Es ist wichtig, dass Sie diese Beschreibungen gelesen und verstanden haben. Wenn die Symbole nicht verstanden wurden, können Verletzungen die Folge sein.

|                     |                               |                                 |                                         |
|---------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|
|                     | <b>Öl</b>                     |                                 | <b>Vorwärts</b>                         |
|                     | <b>Kraftstoff</b>             |                                 | <b>Neutral</b>                          |
|                     | <b>Ein Aus</b>                |                                 | <b>Rückwärts</b>                        |
|                     | <b>Initialzündungsanzeige</b> |                                 | <b>Zündung ein</b>                      |
|                     | <b>Gashebel</b>               |                                 | <b>Zündung aus</b>                      |
|                     | <b>Choke aus</b>              |                                 | <b>Zündschlüssel</b>                    |
|                     | <b>Choke ein</b>              |                                 | <b>Drücken zum elektrischen Starten</b> |
|                     | <b>Stop</b>                   |                                 | <b>Elektrischer Start</b>               |
|                     | <b>Langsam</b>                |                                 | <b>Motor anlassen</b>                   |
|                     | <b>Schnell</b>                |                                 | <b>Motorbetrieb</b>                     |
|                     | <b>Einrasten</b>              |                                 | <b>Motor aus</b>                        |
|                     | <b>Antrieb</b>                |                                 | <b>Beheizte Griffe</b>                  |
|                     | <b>Frässhnecke</b>            |                                 |                                         |
|                     | <b>Frässhnecke n Kupplung</b> |                                 |                                         |
|                     | <b>Antriebskupplung</b>       |                                 |                                         |
|                     | <b>Einkuppeln</b>             |                                 |                                         |
|                     | <b>Auskuppeln</b>             |                                 |                                         |
| <b>Auswurfkamin</b> |                               | <b>Auswurfmuldenvorrichtung</b> |                                         |
|                     | <b>LINKS</b>                  |                                 | <b>RECHTS</b>                           |
|                     | <b>OBEN</b>                   |                                 | <b>NACH UNTEN</b>                       |



### ! GEFAHR

Rotierende Frässhnecke birgt die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen.

Hände, Füße und Kleidungsstücke fernhalten.

Die Beseitigung von Verstopfungen im Auswurfkamin ist gefährlich.

- Versuchen Sie keinesfalls Fremdkörper oder Schneeklumpen aus der Frässhnecke zu entfernen, während das Gerät in Betrieb ist bzw. der Motor läuft. Verstopfte oder blockierte Frässhnecken können Energie speichern und unerwartet rotieren, AUCH BEI AUSGESCHALTETEM MOTOR.
- Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie das Zündkabel ab, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während der Motor läuft. Kuppeln Sie stets die Frässhnecke und Antriebssteuerung aus, schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie die Schlüssel ab.
- Halten Sie Kinder, Haustiere und andere Tiere während des Betriebs fern vom Arbeitsbereich. Kindern werden oft vom Gerät angezogen. Seien Sie gegenüber anwesenden Personen rücksichtsvoll.
- Halten Sie alle losen Kleidungsstücke in großem Abstand von der Vorderseite der Schneefräse und der Frässhnecke. Schals, Handschuhe, herunter baumelnde Kordeln, lose Kleidungsstücke und weite Hosen können sich leicht in rotierenden Teilen verfangen, was zum Verlust von Körperteilen führt. Binden Sie lange Haare zusammen und legen Sie Schmuck ab.
- Die Schneefräse ist nur zum Schneeräumen vorgesehen. Verwenden Sie sie zu keinem anderen Zweck.
- Räumen Sie keinen Schnee quer zu einer Abhangfläche. Seien Sie sehr vorsichtig bei Richtungsänderungen an Abhängen. Versuchen Sie nicht, steile Abhänge zu räumen.
- Benutzen Sie die Schneefräse nicht auf Flächen, die über dem Boden liegen, wie Hausdächer, Garagen, Vordächer oder ähnliche Flächen an und auf Gebäuden.



### ! GEFAHR

Der Auswurfkamin enthält eine rotierende Wurfvorrichtung zum Auswerfen von Schnee. Beseitigen Sie Verstopfungen bzw. Schneeklumpen im Auswurfkamin keinesfalls mit den Händen oder während der Motor läuft. Finger können leicht erfasst werden und eine Amputation oder schwere Risswunde kann die Folge sein.

- Die Beseitigung von Verstopfungen im Auswurfkamin ist gefährlich. Verstopfte oder blockierte Frässhnecken können Energie speichern und unerwartet rotieren.
- Sie dürfen keinesfalls in den Auswurfkamin greifen und Ihre Hände dürfen nicht in die Nähe des Auswurfkamins kommen.
- Warten Sie nach dem Ausschalten des Motors solange, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind, und beseitigen Sie dann Verstopfungen bzw. Klumpen im Auswurfkamin mit einem Stock. Auch bei ausgeschaltetem Motor können Teile rotieren, was zum Verlust von Körperteilen führen kann.
- Schneeklumpen können andere Verstopfungen im Auswurfkamin verdecken und Schäden am Gerät, an der Wurfvorrichtung oder der Frässhnecke verursachen. Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie das Gerät nach dem Entfernen von Schnee wieder starten.



### ! WARNUNG

Beim Anlassen des Motors entstehen Funken.  
Funken können entflammable Gase in der Nähe entzünden.  
Die Folge kann eine Explosion und ein Brand sein.

- Falls ein Erdgas- oder LP-Gas-Leck in der Nähe vorhanden ist, lassen Sie den Motor nicht an.
- Verwenden Sie keine Starthilfemittel aus der Sprühdose, da die Dämpfe entflammbar sind.



### ! GEFAHR

Die Frässhnecke kann Gegenstände erfassen und aus dem Auswurfkamin herausschleudern.

Werfen Sie den Schnee nicht in Richtung von Personen oder Autos aus, und gestatten Sie unter keinen Umständen, dass sich jemand der Vorderseite der Schneefräse nähert.

- Achten Sie auf Gegenstände im Räumungsbereich. Falls Sie über Kies/Schotter, Fußmatten, Zeitungen, Spielzeuge, unter dem Schnee liegende Steine usw. fahren, können diese Gegenstände aus dem Auswurfkamin herausschleudert werden oder die Frässhnecke verstopfen.
- Achten Sie darauf, in welcher Richtung der Schnee ausgeworfen wird. Durch die herausschleuderten Gegenstände können Fußgänger, Haustiere oder Gebäude, die sich in der Nähe befinden, zu Schaden kommen.
- Machen Sie sich mit dem Bereich vertraut, den Sie räumen wollen. Markieren Sie die Grenzen von Gehwegen und Fahrbahnen, um Schäden an Gebäuden oder das Herausschleudern von Gegenständen zu vermeiden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Schnee in Bereichen räumen, die Ihnen nicht vertraut sind. Achten Sie auf verborgene Risiken und den Verkehr.
- Nachdem ein Fremdkörper erfasst wurde, schalten Sie den Motor aus, warten Sie, bis die rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und prüfen Sie, ob Beschädigungen verursacht wurden. Falls Beschädigungen vorhanden sind, muss eine Reparatur durchgeführt werden, bevor die Schneefräse wieder gestartet bzw. betrieben wird.
- Warten Sie nach dem Ausschalten des Motors solange, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind, und beseitigen Sie dann Verstopfungen bzw. Klumpen im Auswurfkamin mit einem Stock.
- Falls das Gerät anormal vibriert, schalten Sie den Motor aus. Vibrationen weisen im Allgemeinen auf eine Fehlfunktion hin. Falls nötig wenden Sie sich an einen Vertragshändler, um das Gerät reparieren zu lassen.



### ! WARNUNG

Hände, Füße, Haare, Kleidungsstücke oder Accessoires können in Kontakt mit rotierenden Zahnrädern kommen und von diesen erfasst werden.

Die Folge können Amputationen oder schwere Risswunden sein.

- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn alle Schutzvorrichtungen vorhanden sind.
- Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Zahnrädern fern.
- Binden Sie lange Haare zusammen und legen Sie Schmuck ab.
- Tragen Sie keine lose sitzende Kleidung, Kleidung mit herunter baumelnden Kordeln oder andere Kleidungsstücke, die vom Gerät erfasst werden könnten.



### ! WARNUNG

Verbrennungsmotoren stoßen Kohlenmonoxid, ein geruchloses, farbloses, giftiges Gas, aus.

Das Einatmen von Kohlenmonoxid kann zu Übelkeit, zur Ohnmacht oder zum Tode führen.

- Lassen Sie Motoren im Freien an und betreiben Sie Motoren im Freien.
- Lassen Sie Motoren nicht in geschlossenen Räumen an und betreiben Sie sie dort nicht, auch wenn Türen oder Fenster geöffnet sind.



### ! WARNUNG

Benzin und Benzindämpfe sind leicht entflammbar und explosiv. Ein Brand oder eine Explosion kann zu schweren Verbrennungen oder zum Tode führen.

#### BEIM EINFÜLLEN VON KRAFTSTOFF ZU BEACHTEN

- Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie den Motor mindestens 2 Minuten abkühlen, bevor Sie den Tankdeckel öffnen.
- Füllen Sie den Kraftstofftank im Freien oder in gut belüfteten Räumen auf.
- Verhindern Sie ein Überlaufen des Kraftstofftanks.
- Halten Sie Benzin fern von Hitze, Funken, offenen Flammen, Zündflammen und anderen Zündquellen.
- Prüfen Sie Kraftstoffleitungen, Verbindungen und den Tank und Deckel regelmäßig auf Risse und Lecks. Ersetzen Sie wenn nötig diese Komponenten.

#### BEIM ANLASSEN DES MOTORS ZU BEACHTEN

- Stellen Sie sicher, dass Zündkerze, Schalldämpfer, Tankdeckel und Luftfilter eingebaut bzw. angebracht sind.
- Lassen Sie den Motor nicht bei ausgebaute Zündkerze an.
- Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, warten Sie solange, bis er verdampft ist, bevor Sie den Motor anlassen.
- Wenn der Motor "abgesoffen" ist, stellen Sie den Choke auf OPEN/RUN, schieben Sie den Gashebel in die Stellung FAST und lassen Sie den Motor an.

#### BEIM BETRIEB DES GERÄTS ZU BEACHTEN

- Drosseln Sie den Vergaser nicht ab, um den Motor abzustellen.

#### BEIM TRANSPORT DES GERÄTS ZU BEACHTEN

- Beim Transport muss der Kraftstofftank LEER sein.

#### BEI DER LAGERUNG VON BENZIN ODER DES GERÄTS MIT BENZIN IM TANK ZU BEACHTEN

- Fern von Öfen, Herden, Wassererhitzern oder anderen Geräten halten, die eine Zündflamme oder eine andere Zündquelle aufweisen, da diese Geräte Benzindämpfe entzünden können.



### ! WARNUNG

Laufende Motoren erzeugen Wärme. Motorteile, insbesondere der Schalldämpfer, werden sehr heiß.

Bei Berührung dieser Teile können schwere Verbrennungen auftreten.

Leicht entzündliches Material, wie Blätter, Gras, Unterholz, kann Feuer fangen.



- Schalldämpfer, Motorzylinder und Kühlrippen nur berühren, wenn sie abgekühlt sind.
- Entfernen Sie leicht entzündliches Material aus dem Schalldämpfer- und Zylinderbereich.
- Installieren und betreiben Sie einen funktionsfähigen Funkenschutz, bevor Sie das Gerät auf unkultiviertem Land benutzen, das bewaldet oder mit Gras bewachsen ist oder Niederholz aufweist. Dies wird vom Staat Kalifornien verlangt (Abschnitt 4442 des "California Public Resources Code"). In anderen Staaten gelten möglicherweise ähnliche Gesetze. Bundesgesetze gelten entsprechend.



### ! WARNUNG

Eine unbeabsichtigte Funkenbildung kann zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.

Ein unbeabsichtigtes Starten kann zum Erfassen und zur Amputation von Körperteilen oder zu Risswunden führen.

#### VOR DER DURCHFÜHRUNG VON EINSTELLUNGEN ODER REPARATUREN

- Ziehen Sie das Zündkabel ab und halten Sie es von der Zündkerze fern.

#### PRÜFUNG VON ZÜNDKERZEN

- Verwenden Sie ein zugelassenes Zündkerzen-Prüfgerät.
- Prüfen Sie die Funkenerzeugung der Zündkerze nicht bei ausgebaute Zündkerze.

# MURRAY™

MODEL NO.: 627858x61A



SKU No.:

YYYY MM DD: \_\_\_\_\_

SERIAL NO.:

3700 min-1

100 kg

Assembled in Lawrenceburg, TN 38464, U.S.A.

Angegebene Vibrationsemissionswerte gemäß Richtlinie 98/37/EC.

Vibrationsemission gemäß EN 1033;1996: 5,9 m/s<sup>2</sup>.

Werte ermittelt am Griff während Gerät stationär auf einer Betonfläche mit 3700 min-1 betrieben wurde.

Angegebene Geräuschemissionen von Lwa 104 dB erfüllen Richtlinie 2000/14/EC, Anhang V.

Schalldruckpegel an Bedienerposition: 87 dB.

Werte am Ohr gemäß den Spezifikationen in EN ISO 11201 ermittelt.



Angegebener  
Geräuschemissions-Schall-  
druckpegel von 104 dB(A)  
erfüllt Richtlinie 2000/14/EC.

## MONTAGE

Lesen und befolgen Sie die Anweisungen für das Montieren und Einstellen Ihrer Schneefräse. Alle Befestigungsteile befinden sich im Teilebeutel. Bewahren Sie alle Teile und Materialien auf, bis das Gerät montiert ist.



**WARNUNG:** Entfernen Sie vor der Montage bzw. vor etwaigen Reparaturen an der Schneefräse das Zündkabel.

**HINWEIS:** Beschreibungen werden in diesem Bedienerhandbuch aus der Perspektive des **BEDIENERS** hinter der Schneefräse gegeben.

**HINWEIS:** Die Drehkraft wird in Foot Pounds (metrisch N.m) gemessen. Diese Maßeinheit gibt an, wie fest eine Mutter oder ein Bolzen anzuziehen ist. Die Drehkraft wird mit einem Drehmomentschlüssel gemessen.

**HINWEIS:** Befestigungsteile und lose Teile werden in Abb. 2 in voller Größe dargestellt ab Seite 149.

**Hinweis:** Abbildungen sind auf Seite 2 und auf den Seiten 150 bis 155 enthalten.

### Benötigte Werkzeuge

- 1 Messer
- 1 Zange
- 2 1/2-Zoll Schraubenschlüssel
- 2 9/16-Zoll Schraubenschlüssel
- 2 3/4-Zoll Schraubenschlüssel
- 1 Maßband oder Lineal
- 1 Schraubendreher

### Die Schneefräse aus dem Karton nehmen

1. (**Abb. 3**) Die Schneefräse wird in der Position gezeigt, in der sie verschickt wird.
2. Entfernen Sie die Plastikbänder, durch die die Auswurfhebelmontage und der Geschwindigkeitshebel gehalten werden.
3. Schneiden Sie alle vier Ecken des Kartons herunter und legen Sie die Seitenteile flach hin.
4. Entnehmen Sie dem Karton alle Teile, die einzeln verpackt sind.
5. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, das die Schneefräse umgibt.
6. (**Abb. 1**) Für den Transport sind die **höhenverstellbaren Gleitkufen (7)** an der Palette angebracht. Entfernen Sie die **Schraube (17)**, durch die jede **höhenverstellbare Gleitkufe (7)** an der Palette gehalten wird.
7. Halten Sie den unteren Griff fest und ziehen Sie die Schneefräse von der Palette herab.  
**VORSICHT:** Fahren Sie **NICHT** über die **Kabel**.
8. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial von der Griffmontage.
9. Schneiden Sie die Bänder durch, die die **Kupplungskabel (1)** mit dem **unteren Griff (2)** verbinden. Entfernen Sie die Kabel vom Motorgehäuse.

F-051060L

### Montage des Griffs und der Auswurfkurbel

1. (**Abb. 4**) Lockern Sie die **Schrauben (1)** (aber entfernen Sie sie nicht) in den oberen Löchern der unteren Griffe.
2. Entfernen Sie die Befestigungsteile und die **Hebelvorrichtung-Ringschraube (11)** aus den unteren Löchern des unteren Griffs.
3. (**Abb. 1**) Stellen Sie den **Schalthebel (6)** in die erste Vorwärtsposition.
4. (**Abb. 4**) Heben Sie den **oberen Griff (2)** in die Betriebsposition.  
**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass sich die Kabel nicht zwischen unterem und oberem Griff verfangen.
5. Montieren Sie die Befestigungsteile und die **Hebelvorrichtung-Ringschraube (11)**, die in Schritt 2 entfernt wurden. Ziehen Sie die Schrauben **NICHT** an, bevor alle Befestigungsteile angebracht sind.
6. (**Abb. 6**) Befestigen Sie die **Hebelstange (15)** mit dem **Splint (12)** an die **Kardanvorrichtung (16)**.
7. (**Abb. 4**) Ziehen Sie die **Ringschraubenmutter (11)** an. Stellen Sie sicher, dass die **Ringschraube (11)** richtig ausgerichtet ist und die **Auswurfkurbel (18)** sich frei drehen kann.
8. Ziehen Sie alle Griffbefestiger fest an.

### Montieren der Griffe

**HINWEIS:** Sind die Griffe bereits montiert, zur nächsten Auswahl gehen.

### Auswurf-Fernsteuerhebel (**Abb. 10**)

1. Ordnen Sie den **Handgriff (1)** für den Fernsteuerhebel auf dem **Hebel (3)** an, bis er satt an der **Schraubenmutter (2)** anliegt. Bei einigen Modellen ist der **Handgriff (1)** bereits angebracht.
2. Stellen Sie sicher, dass der **Vorsprung (4)** auf dem **Auswurf-Fernsteuerhebel (1)** auf den Motor gerichtet ist.
3. Ziehen Sie die **Schraubenmutter (2)** gegen die Unterseite des **Handgriffs (1)** fest.

### Geschwindigkeitswahlknopf

(**Abb. 10**) Den **Geschwindigkeitswahlknopf (11)** auf den **Geschwindigkeitshebel (1)** montieren. Bei manchen Modellen ist der **Geschwindigkeitswahlknopf (11)** bereits befestigt.

### Montieren der Geschwindigkeitssteuerstange

1. (**Abb. 9**) Das **Kugelgelenk (6)**, das sich am unteren Ende der **Geschwindigkeitssteuerstange (2)** befindet, an der **Schaltstange (7)** anbringen. Die **Befestigungsteile (8)** werden bereits in der Fabrik am **Kugelgelenk (6)** angebracht.

Die Länge des **Kugelgelenks (6)** und der **Geschwindigkeitssteuerstange (2)** wurde bereits in der Fabrik eingestellt. Ist eine Neueinstellung nötig, die **Schraubenmutter (9)** lösen. Durch Entfernen der **Befestigungsteile (8)** wird das **Kugelgelenk (6)** von der **Schaltstange (7)** gelöst. Zum Verlängern bzw. Verkürzen der **Geschwindigkeitssteuerstange (2)** den **Adapter (10)** so lange drehen, bis die korrekte Länge erreicht ist.

2. (**Abb. 10**) Den **Handgriff (11)** auf dem **Geschwindigkeitshebel (5)** befestigen. An manchen Modellen ist der **Griff (11)** bereits angebracht. Um ihn in der Position festzustellen, die **Sechskantmutter (10)** gegen die Unterseite des **Handgriffs (11)** festziehen.
3. Sicherstellen, dass der **Geschwindigkeitshebel (5)** richtig funktioniert. Den **Geschwindigkeitshebel (5)** in alle Geschwindigkeitsstufen stellen.

### Montage des Ablenkers

1. (**Abb. 7**) Entfernen Sie die **Schloss-Schraube (1)**.
2. Heben Sie den **Ablenker (2)** in die **Betriebsposition (3)** an.
3. Montieren Sie den **Ablenker (2)** mit der **Schloss-Schraube (1)** an den **Flansch (4)**. Stellen Sie sicher, dass sich der Kopf der **Schloss-Schraube (1)** auf der Innenseite des **Flansches (2)** befindet.
4. Festigen Sie die Teile mit **Unterlegscheiben (5)** und **Gegenmutter (6)**.
5. Ziehen Sie die **Gegenmutter (6)** fest an.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass alle **Schloss-Schrauben** im **Flansch** fest angezogen sind. **ZIEHEN SIE NICHT ZU FEST AN.**

### Kabel überprüfen

1. (**Abb. 8**) Überprüfen Sie das **Antriebskabel (1)** und das **Räumwerk-kabel (2)**. Wenn sich die Unterseite der Kabel gelöst hat und nicht mehr angeschlossen ist, installieren Sie die Kabel von Neuem.
2. (**Abb. 11**) Wenn sich die **Kabel (5)** oben gelöst haben und nicht mehr am **Antriebshebel (6)** angeschlossen sind, befestigen Sie die **Kabel (5)** im jeweiligen "**Z**"-Anschluss-Stück (7).

### Einstellung der Kufenhöhe (**Abb. 1**)

Die Schneefräse ist mit **höhenverstellbaren Gleitkufen (7)** ausgerüstet, die an der Außenseite des **Räumwerkgehäuses (4)** angebracht sind. Für die Einstellung der Kufenhöhe siehe "Einstellung der Kufenhöhe" im Wartungsabschnitt.

### Kabellänge einstellen

Die Kabel wurden in der Fabrik eingestellt, daher sollten keine Neueinstellungen nötig sein. Nachdem die Griffe in die Betriebsposition gestellt wurden, können die Kabel jedoch zu eng oder zu locker sitzen. Sollte eine Neueinstellung nötig sein, lesen Sie "Überprüfen und Einstellen der Kabel" im Wartungs- und Einstellungsabschnitt.

### Montage der Schneemesser (falls vorhanden)

Mit den Schneemessern kann man Wege in den Schnee fräsen, die tiefer als das Räumwerkgehäuse liegen.

1. (**Abb. 12**) Lösen Sie die **Befestigungsteile (2)**, mit denen die **Schneemesser (1)** an das Räumwerkgehäuse gehalten werden.
2. Heben Sie die **Schneemesser (1)** auf die gewünschte Höhe an.
3. Ziehen Sie die **Befestigungsteile (2)** fest.

### Vorbereiten des Motors

**HINWEIS:** Der Motor wird ab Werk mit Öl gefüllt geliefert. Überprüfen Sie den Ölstand. Füllen Sie nach Bedarf Öl nach. Der Motor enthält kein BENZIN.



**WARNUNG:** Verwenden Sie nur die Benzin- und Ölsorte, die vom Motorhersteller angegeben wird. Verwenden Sie immer einen sicherheitsgeprüften Benzinbehälter. Rauchen Sie nicht beim Benzintanken. Tanken Sie kein Benzin in geschlossenen Räumen. Stellen Sie den Motor vor dem Benzintanken ab. Lassen Sie den Motor einige Minuten lang abkühlen.

Überprüfen Sie den Ölstand. Siehe die Anweisungen des Motorherstellers bezüglich zu verwendender Benzin- und Ölsorte. Lesen Sie vor Benutzen der Schneefräse die Informationen über Sicherheit, Betrieb, Wartung und Lagerung.

### Wichtig! Vor Inbetriebnahme:

- ☐ die Befestigungen prüfen. Sicherstellen, dass alle Befestigungen fest sitzen.
- ☐ Bei Modellen mit Elektrostart ist die Anlasserschnur in den Motor eingesteckt. Vor Inbetriebnahme die Anlasserschnur ausstecken.

## BETRIEB

**Hinweis:** Abbildungen sind auf Seite 2 und auf den Seiten 150 bis 155 enthalten.

**VORSICHT:** Nur Anbauvorrichtungen und Zubehör verwenden, die vom Hersteller der Schneefräse zugelassen sind (z. B. Schneeketten, elektrische Startkits usw.).

### Über die Schneefräse (Abb. 1)

Lesen Sie vor Benutzung der Schneefräse das Bedienerhandbuch und die Sicherheitsregeln durch. Vergleichen Sie die Abbildung mit Ihrer Schneefräse, um sich mit den verschiedenen Stellteilen und den Einstellungen vertraut zu machen.

### Kontrollieren des Schneeauswurfs



**WARNUNG:** Richten Sie den Schneeauswurf niemals auf Umstehende.



**WARNUNG:** Stellen Sie den Motor immer ab, bevor Sie den Auswurfkamin bzw. das Räumwerkgehäuse reinigen und wenn Sie die Schneefräse abstellen.

1. (Abb. 1) Zur Änderung der Schneeauswurf-richtung die Kurbel (2) drehen.
2. Den Auswurf-Fernsteuerhebel (20) nach vorne drücken, um den Schnee hoch und weit auszuwerfen. Soll der Schnee nach unten ausgeworfen werden, den Auswurf-Fernsteuerhebel (20) zurückziehen.

### Anhalten der Schneefräse (Abb. 1)

1. Zum Stoppen des Schneeauswurfs den Räumwerkhebel (5) loslassen.
2. Zum Blockieren der Räder den Antriebshebel (1) loslassen.
3. Zum Abstellen des Motors den Stoppschalter (13) in die Position AUS schieben.

F-051060L

**VORSICHT:** Zum Abstellen des Motors den Choke nicht in die Position CHOKE bringen, da dadurch eine Fehlzündung bzw. ein Motorschaden hervorgerufen werden kann.

### Vorwärts- und Rückwärtsfahren (Abb. 1)

1. Zur Änderung der Grundgeschwindigkeit zuerst den Antriebshebel (1) loslassen und dann den Geschwindigkeitshebel (6) auf die gewünschte Geschwindigkeit stellen.
2. Die Grundgeschwindigkeit wird durch die Schneeverhältnisse bestimmt. Geschwindigkeit wählen durch Schieben des Geschwindigkeitshebels (6) in die entsprechende Kerbe auf dem Blech.

Gschw. 1, 2 Nass, Schwer

Gschw. 3 Leicht

Gschw. 4 Sehr Leicht

Gschw. 5, 6 Ausschließlich Transport

3. Zum Vorwärtsbewegen den Antriebshebel (1) betätigen. Den Griff festhalten, wenn sich die Schneefräse vorwärts bewegt. Steuerung der Schneefräse erfolgt durch Drehen des Griffes nach links oder rechts. Versuchen Sie nicht, die Schneefräse zu stoßen.
  4. Zum Rückwärtsfahren den Antriebshebel (1) loslassen.
  5. Stellen Sie den Geschwindigkeitshebel (6) entweder in den ersten oder zweiten Rückwärtsgang.
  6. Bedienen Sie den Antriebshebel (1).
- WICHTIG:** Den Geschwindigkeitshebel (6) nicht bedienen, während der Antriebshebel (1) eingekuppelt ist.

### Schneeauswurf (Abb. 1)

1. Bedienen Sie den Räumwerkhebel (5).
2. Lassen Sie zum Stoppen des Schneeauswurfs den Räumwerkhebel (5) los.



**WARNUNG:** Beim Bedienen der Schneefräse können ausgeworfene Fremdojekte in die Augen gelangen und schwere Augenschäden hervorrufen. Tragen Sie daher beim Schneefräsen grundsätzlich eine Sicherheitsbrille bzw. Augenschutz. Wir empfehlen Standard-Sicherheitsbrillen oder einen Sicherheits-schild mit umfassender Sicht, der über der Brille getragen wird.

### Gebrauch der Radsperaste (Abb. 13)

1. Das linke Rad ist mit einem Klickstift (1) an der Achse befestigt. In der hier gelieferten Schneefräse befindet sich dieser Klickstift (1) im Radloch in der Sperrposition (2).
2. Für leichtere Steuerung in leichtem Schnee den Klickstift (1) in entspernte Position (3) bringen.
3. Den Klickstift (1) vom Rad in entspernte Position (2) lösen. Den Klickstift (1) nur durch das entspernte Achsenloch drücken. Die Schneefräse befindet sich nun im Einzelradantrieb, entspernte Position (3).

### Vor dem Anlassen des Motors

1. Machen Sie sich vor dem Warten bzw. Starten des Motors mit der Schneefräse vertraut. Stellen Sie sicher, dass Sie die Funktion und Platzierung aller Steuerelemente kennen.

2. Überprüfen Sie vor Starten des Motors die Spannung des Kupplungskabels. Lesen Sie "Einstellung des Kupplungskabels" im Wartungsabschnitt dieses Handbuchs.
3. Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungsteile fest angezogen sind.
4. Stellen Sie sicher, dass die Kufenhöhe richtig eingestellt ist. Lesen Sie dazu "Einstellung der Kufenhöhe" im Wartungsabschnitt dieses Handbuchs.
5. Überprüfen Sie den Reifendruck. Der richtige Luftdruck beträgt zwischen 14 PSI (1 BAR) und 17 PSI (1.25 BAR). Übersteigen Sie den an der Seite des Reifens gezeigten Luftdruck nicht.

### Abschalten des Motors (Abb. 1)

1. Den Stoppschalter (13) in die Position AUS stellen.
2. Den Sicherheitsschlüssel (8) herausziehen.

**VORSICHT:** Zum Abstellen des Motors den Choke nicht in die Position CHOKE bringen, da dadurch eine Fehlzündung bzw. ein Motorschaden hervorgerufen werden kann.

### Anlassen des Motors (Abb. 1)

#### Schneefräse mit Elektrostart

**HINWEIS:** Ein elektrischer Anlasser kann nachträglich an einem Rückstartmotor angebracht werden. Elektrische Anlasser sind bei autorisierten Kundendienstzentren erhältlich.



**WARNUNG:** Der Elektrostart ist mit Dreileiterkabel und -steckdose ausgerüstet und auf 220-Volt Wechselstrom ausgerichtet. Das Starkstromkabel muss stets sachgemäß geerdet sein, um einen elektrischen Schock auszuschließen und somit die Verletzungsgefahr für den Benutzer zu beseitigen. Befolgen Sie sorgfältig alle Anweisungen im Abschnitt "Anlassen des Motors". Stellen Sie sicher, dass es sich bei der Verkabelung in Ihrem Haus um ein geerdetes Dreileitersystem handelt. Fragen Sie im Zweifelsfall einen zugelassenen Elektriker. Wenn es sich nicht um ein geerdetes Dreileitersystem handelt, verwenden Sie unter keinen Umständen den Elektrostart. Wenn Ihr System geerdet ist, aber für das Anlassen keine geerdete Dreileitersteckdose zur Verfügung steht, lassen Sie diese von einem zugelassenen Elektriker installieren. Wenn Sie ein 220-Volt-Wechselstromkabel an die Strombuchse (11) anschließen wollen, schließen Sie immer erst die Strombuchse (11) an den Motor an. Stecken Sie dann das andere Ende in die geerdete Dreileitersteckdose. Ziehen Sie beim Ausstecken stets zuerst das Ende aus, das sich in der geerdeten Dreileitersteckdose befindet.

### Anlassen bei kaltem Motor (Abb. 1)

1. Das Motorenöl überprüfen.
2. Den Benzintank mit regulärem bleifreiem Benzin volltanken. Lesen Sie dazu "Vorbereiten des Motors".
3. Stellen Sie sicher, dass der Antriebshebel (1) und der Räumwerkhebel (5) ausgekuppelt sind.
4. Stellen Sie den Stoppschalter (13) in die Position AN.
5. Schieben Sie den Sicherheitsschlüssel (8) hinein.

6. Drehen Sie den **Choke-Knopf (14)** in die Position CHOKE.
7. **(Elektrostart)** Schließen Sie das Starkstromkabel an den Anlasser am Motor an.
8. **(Elektrostart)** Stecken Sie das andere Ende des Starkstromkabels in eine geerdete Dreileitersteckdose mit 220-Volt-Wechselstromspannung ein. (Siehe WARNUNG in diesem Abschnitt).
9. Drücken Sie den **Zündungsknopf (9)**. Warten Sie bei jedem Drücken des **Zündungsknopfes (9)** zwei Sekunden. Lesen Sie in den Anweisungen des Motorherstellers nach, wie oft der **Zündungsknopf (9)** zu drücken ist.
10. **(Elektrostart)** Drücken Sie den **Elektrostartknopf (10)** so lange, bis der Motor startet. Drücken Sie höchstens 5 Sekunden am Stück. Warten Sie eine Minute zwischen den Startversuchen, so dass der Anlasser abkühlen kann.
11. **(Rückstart)** Ziehen Sie den **Rückstarthebel (12)** langsam, bis Widerstand spürbar ist und ziehen Sie dann schnell zum Anlassen des Motors. Vermeiden Sie ein Zurückschnappen des **Rückstarthebels (12)**. Lassen Sie den **Rückstarthebel (12)** langsam in die Ausgangsposition zurück.
12. Wenn der Motor nach fünf oder sechs Startversuchen nicht anspringt, lesen Sie die Anweisungen im Fehlersuchdiagramm.
13. 2. Lassen Sie den Motor mehrere Minuten lang aufwärmen. Stellen Sie, während der Motor warmläuft, den **Choke (14)** schrittweise in die Position AN. Warten Sie vor jeder neuen Choke-Einstellung, bis der Motor rund läuft.
14. **(Elektrostart)** Erst das Starkstromkabel ausstecken. Dann vom **Anlasser** lösen.  
**HINWEIS: Bei Temperaturen unter -20°C (0° Fahrenheit) den Motor mehrere Minuten lang vor dem Schneefräsen aufwärmen lassen.**



**WARNUNG:** Lassen Sie den Motor nie innerhalb eines Gebäudes oder in einem geschlossenen, schlecht gelüfteten Gebiet laufen. Abgase enthalten Kohlenmonoxid, ein geruchloses und tödliches Gas. Halten Sie Hände, Füße, Haare und weite Kleidung von den beweglichen Teilen an Motor oder Schneefräse fern. Die Temperatur des Auspuffs und der Umgebung kann bei über 65°C (150° Fahrenheit) liegen. Vermeiden Sie diese Gebiete.

#### Anlassen bei warmem Motor (Abb. 1)

Wenn der Motor an war und noch warm ist, las-

sen Sie den **Choke (14)** auf aus und drücken Sie nicht den **Zündungsknopf (9)**. Wenn der Motor nicht anspringt, befolgen Sie die Anweisungen in "Anlassen bei kaltem Motor".

**HINWEIS: Drücken Sie bei einem Warmstart nicht den Zündungsknopf (9).**

#### Anlassen des Motors bei gefrorenem elektrischem Anlasser (Abb. 1)

Ist der elektrische Anlasser eingefroren und dreht den Motor nicht, folgen Sie den Anweisungen unten.

1. Ziehen Sie das Anlasserseil so weit wie möglich aus dem Anlasser.
2. Lassen Sie den Anlasserhebel los und lassen Sie ihn gegen den Anlasser schnappen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis der Motor anspringt.

Ein warmer Motor verursacht bei kaltem Wetter Kondensation. Gehen Sie zur Vermeidung eines möglichen Einfrierens von Rückstarter und Motorstellteilen nach jeder Schneeabseitung folgendermaßen vor.

1. Lassen Sie die Schneefräse nach dem Schneefräsen noch eine Weile laufen, um ein Einfrieren des Räumwerks zu vermeiden.
2. Lassen Sie den abgestellten Motor mehrere Minuten lang abkühlen.
3. Ziehen Sie das Anlasserseil sehr langsam, bis ein Widerstand spürbar ist und stoppen Sie dann. Warten Sie, bis das Anlasserseil wieder aufgewickelt ist. Wiederholen Sie diesen Vorgang drei Mal.
4. Stellen Sie den Motor ab. Wischen Sie sämtlichen Schnee sowie alle Feuchtigkeit vom Vergasergehäuse in den Bereichen der Steuerelemente und Hebel ab. Betätigen Sie außerdem mehrmals den Choke und Anlasserhebel.

#### Schnee und Geröll vom Räumwerk entfernen



**WARNUNG:** Unternehmen Sie keinen Versuch, im Räumwerk eingelagerten Schnee bzw. Geröll mit den Händen zu entfernen. Mit Hilfe des Reinigungsstabs oder eines Brecheisens Schnee bzw. Geröll entfernen.

(Abb. 5) Bei einigen Modellen ist auf dem Räumwerkgehäuse ein Reinigungsstab angebracht, mit dessen Hilfe der Schnee vom Räumwerkgehäuse entfernt werden kann.

1. **(Abb. 1)** Lösen Sie den **Räumwerkhebel (5)**.
2. Stellen Sie den **Gashebel (13)**, sofern vorhanden, auf Stop.
3. Ziehen Sie den **Sicherheitsschlüssel (8)** heraus.
4. Lösen Sie das Zündkabel.
5. Halten Sie Ihre Hände vom **Räumwerkgehäuse (4)** oder dem **Auswurfkamin (3)** fern.
6. **(Abb. 5)** Benutzen Sie zur Schnee- und Geröllentfernung den Reinigungsstab oder ein Brecheisen.

#### Tips für das Schneefräsen

1. Sie erzielen mit der Schneefräse beste Ergebnisse beim Schneeräumen, wenn Sie die Bodengeschwindigkeit anpassen. Vermindern Sie in Tief-, Eis- oder Nass-Schnee die Geschwindigkeit. Wenn die Räder rutschen, verringern Sie die Vorwärtsgeschwindigkeit.
2. Der beste Zeitpunkt für Schneefräsen ist sofort nach Neuschnee.  
**VORSICHT: Die Maschine nicht überlasten, indem versucht wird, den Schnee zu schnell zu räumen.**
3. Für vollständiges Schneefräsen fräsen Sie jeweils ein Stück des vorherigen Pfades mit.
4. Der Schneeauswurf sollte, so oft dies möglich ist, immer bergab erfolgen.
5. Stellen Sie die Kufen für den normalen Gebrauch so ein, dass sich die Streichstange 4 mm über den Kufen befindet. Stellen Sie die Kufen bei extrem hartem Schnee höher, so dass die Streichstange den Boden berührt.
6. Gestein und Kies dürfen von der Schneefräse nicht aufgenommen und ausgeworfen werden. Stellen Sie auf Oberflächen mit Kies und gebrochenem Gestein die Kufen 3,25 cm unterhalb der Streichstange ein. Lesen Sie "Einstellen der Kufenhöhe" im Wartungsgabschnitt.
7. Lassen Sie den Motor nach jedem Schneefräsen ein paar Minuten im Leerlauf laufen. Der Schnee und das angesammelte Eis schmelzen auf dem Motor.
8. Reinigen Sie die Schneefräse nach jedem Gebrauch.
9. Entfernen Sie Eis, Schnee und Geröll von der gesamten Schneefräse. Spülen Sie mit Wasser, um Salz und andere Chemikalien zu entfernen. Reiben Sie die Schneefräse trocken.

**WARTUNGSDIAGRAMM****VERANTWORTUNGEN DES EIGENTÜMERS**

| WARTUNGSaufzeichnungen<br>Daten Schritt für Schritt während der regulären Wartungstermine ausfüllen. | Vor Jedem Gebrauch | Nach den ersten zwei Stunden | Alle 5 Stunden | Alle 10 Stunden | Alle 25 Stunden | Bei jedem Gebrauch | Vor dem Abstellen | WARTUNGSDATEN |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------|-----------------|-----------------|--------------------|-------------------|---------------|
| Motorölstand überprüfen                                                                              | ✓                  |                              | ✓              |                 |                 | ✓                  |                   |               |
| Motoröl wechseln                                                                                     |                    |                              |                |                 | ✓               | ✓                  |                   |               |
| Alle Schrauben und Schraubenmutter überprüfen                                                        | ✓                  |                              |                |                 |                 | ✓                  |                   |               |
| Zündkerze überprüfen                                                                                 |                    |                              |                |                 | ✓               | ✓                  |                   |               |
| Antriebsriemen einstellen                                                                            |                    | ✓                            |                |                 | ✓               | ✓                  |                   |               |
| Benzinstand überprüfen                                                                               | ✓                  |                              |                |                 |                 |                    |                   |               |
| Benzintank leeren                                                                                    |                    |                              |                |                 |                 |                    | ✓                 |               |
| Kabeleinstellung der Räumwerkskupplung überprüfen (Siehe Kabeleinstellung)                           |                    | ✓                            |                |                 |                 | ✓                  |                   |               |
| Kabeleinstellung der Fahrkupplung überprüfen (Siehe Kabeleinstellung)                                |                    | ✓                            |                |                 |                 | ✓                  |                   |               |
| Alle Drehpunkte schmieren                                                                            |                    |                              |                | ✓               |                 |                    | ✓                 |               |
| Frässhneckenachse schmieren (Siehe Ersetzen der Scherbolzen)                                         |                    |                              |                | ✓               |                 |                    | ✓                 |               |
| Antriebsketten und Kettenräder schmieren                                                             |                    |                              |                | ✓               |                 |                    | ✓                 |               |

**WARTUNG**

**Hinweis:** Abbildungen sind auf Seite 2 und auf den Seiten 150 bis 155 enthalten.

Halten Sie Ihre Schneefräse mit Hilfe des folgenden Abschnittes über Wartung betriebsbereit. Alle Wartungsinformationen über den Motor befinden sich in den Anweisungen des Motorherstellers. Lesen Sie dieses Buch vor Anlassen des Motors.



**WARNUNG:** Ziehen Sie das Zündkabel, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen (mit Ausnahme des Vergasers) oder Reparaturen durchführen.

**Allgemeine Empfehlungen**

Die Garantie für diese Schneefräse erstreckt sich nicht auf Objekte, die durch falsche Behandlung durch den Benutzer oder durch Nachlässigkeit beschädigt wurden. Für eine volle Garantie muss der Benutzer die Schneefräse gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch warten.

Zur Wartung der Schneefräse müssen in regelmäßigen Abständen einige Anpassungen vorgenommen werden.

**Nach Jedem Gebrauch**

- Überprüfen Sie, ob Teile gelockert bzw. beschädigt wurden.
- Ziehen Sie alle lockeren Schraubenbolzen fest an.
- Überprüfen und warten Sie das Räumwerk.
- Überprüfen Sie die Steuerelemente auf richtiges Funktionieren.

F-051060L

- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile umgehend.
- Alle Sicherheits- und Anleitungsschilder und -etiketten überprüfen. Fehlende oder unleserliche Schilder oder Etiketten ersetzen.

Alle Anpassungen im **Wartungsabschnitt** dieses Handbuches sollten mindestens ein Mal pro Saison überprüft werden.

**Wenn erforderlich**

Die folgende Einstellung sollte öfter als ein Mal pro Saison durchgeführt werden.

- Stellen Sie den Antriebsriemen des Räumwerks nach den ersten 2 bis 4 Stunden ein Mal, dann in der Mitte der Saison und danach zwei Mal pro Saison ein. Lesen Sie "Einstellen des Räumwerkantriebsriemens" im Wartungsabschnitt.

**Schmierung****Alle 10 Stunden (Abb. 14)**

- Schmieren Sie die **Schmiernippel (1)** alle zehn Betriebsstunden mit einer Fettpresse.
- Bei jedem Auswechseln eines Scherbolzens muss die Frässhneckenachse auch geschmiert werden.
- Schmieren Sie alle Drehpunkte.

**Alle 25 Stunden****Kamindrehungsvorrichtung**

(Abb. 6) Die **Kamindrehungsvorrichtung (1)** mit Motoröl schmieren.

**Ketten**

- (Abb. 1) Legen Sie den **Geschwindigkeitshebel (6)** in den ersten Gang.
- Leeren Sie den Benzintank. Stellen Sie die Schneefräse auf dem vorderen Ende des **Räumwerkgehäuses (4)** auf.



**WARNUNG:** Leeren Sie den Benzintank im Freien, weit weg von Feuer bzw. Flammen.

- (Abb. 22) Lösen Sie die **Bolzen (3)** auf jeder Seite der **Unterplatte (2)**.
- Entfernen Sie die **Unterplatte (2)**.
- (Abb. 15) Schmieren Sie die **Ketten (5)** mit einem Kettenschmiermittel.
- Wischen Sie die **Sechskantachse und Kettenräder (6)** mit Motoröl der Viskosität 5W-30 ab.
- HINWEIS:** Wenn Fett oder Öl mit der **Antriebsscheibe (1)** oder dem **Reibrad (3)** in Kontakt kommen, können Beschädigungen auftreten. Wischen Sie sämtliches Fett oder Öl mit einem alkoholhaltigen Reinigungsmittel ab.
- (Abb. 22) Montieren Sie die **Unterplatte (2)**.
- Ziehen Sie die **Bolzen (3)** auf jeder Seite der **Unterplatte (2)** fest an.

**Objekte, die nicht geschmiert werden (Abb. 15)**

- Schmieren Sie die **Sechskantachse und Kettenräder (6)** nicht. Alle Lager und Gelenkbuchsen sind auf Lebensdauer geschmiert. Geben Sie zur Lagerung eine kleine Menge Motoröl der Viskosität 5W-30 auf einen Lappen und wischen Sie die **Sechskantachse und Kettenräder (6)** damit ab, um Rostbildung zu verhindern.

2. Wenn Fett und Öl mit der **Antriebssscheibe (1)** oder dem **Reibrad (3)** in Kontakt kommen, kann das **Reibrad (3)** beschädigt werden. Stellen Sie sicher, dass die **Antriebssscheibe (1)** und das **Reibrad (3)** gründlich gereinigt werden.

**VORSICHT: Jegliches Fetten oder Ölen der oben genannten Komponenten kann eine Verschmutzung des Reibrads (3) hervorrufen. Eine Verschmutzung der Antriebssscheibe (1) oder des Reibrads (3) mit Fett oder Öl führt zu Schäden am Reibrad.**

3. Der Getriebekasten des Räumwerks wird in der Fabrik geschmiert und bedarf keiner neuerlichen Schmierung. Sollte das Schmiermittel aus irgendeinem Grund auslaufen, lassen Sie den Getriebekasten des Räumwerks in einem autorisierten Kundendienstzentrum überprüfen.

### Einstellung der Kufenhöhe (Abb. 1)

Diese Schneefräse ist mit zwei **verstellbaren Gleitkufen (7)** ausgestattet. Diese Kufen erhöhen den vorderen Teil der Schneefräse. Stellen Sie die Stufen für normal harte Oberflächen, z.B. geteerte Einfahrten oder Gehwege, folgendermaßen ein.

1. Stellen Sie die Schneefräse auf ebener Oberfläche ab.
2. Stellen Sie sicher, dass beide Reifen gleichermaßen aufgeblasen sind. Der richtige Luftdruck beträgt zwischen 14 PSI (1 BAR) und 17 PSI (1,25 BAR). Übersteigen Sie den maximalen Luftdruckwert, der an der Seite des Reifens gezeigt wird, nicht.
3. Setzen Sie extra Scherbolzen (**im Teilebeutel befindlich**) unter jedes Ende der **Streichstange (15)** neben den **verstellbaren Kufen (7)**.
4. Lockern Sie die **Befestigungsmuttern (16)**, die die **verstellbaren Kufen (7)** halten. Zum Senken des Vorderteils der Schneefräse erhöhen Sie alle **verstellbaren Kufen (7)**. Ziehen Sie die **Befestigungsmuttern (16)** fest an.

**HINWEIS: Erhöhen Sie für steinige oder unebene Oberflächen das Vorderteil der Schneefräse, indem Sie die verstellbaren Kufen (7) nach unten bringen.**



**WARNUNG: Achten Sie stets auf ordentliche Bodenfreiheit im Arbeitsgebiet. Gegenstände wie Kies, Steine oder anderes Geröll, die von der Wurfeinrichtung getroffen werden, können mit großer Kraft ausgeworfen werden und dabei Personen verletzen und Eigentum bzw. die Schneefräse beschädigen.**

### Einstellung der Streichstange (Abb. 1)

Nach ausgiebigem Benutzen wird die **Streichstange (15)** abgenutzt. Die **Streichstange (15)** muss, zusammen mit den Kufen, so eingestellt werden, dass ein Abstand von 3,175 mm (1/8") zwischen **Streichstange (15)** und dem Gehweg bzw. des zu räumenden Gebietes besteht.

1. Stellen Sie die Schneefräse auf ebener Oberfläche ab.

F-051060L

2. Vergewissern Sie sich, dass beide Reifen gleichermaßen aufgeblasen sind. Der richtige Reifendruck beträgt zwischen 14 PSI (1 BAR) und 17 PSI (1,25 BAR). Übersteigen Sie den Höchstwert an Luftdruck, der an der Seite des Reifens angegeben wird, nicht.
3. Lockern Sie die Schloss-Schrauben und Muttern, die die **Streichstange (15)** und das **Frässhneckengehäuse (4)** zusammenhalten.
4. Stellen Sie die **Streichstange (15)** so ein, dass ein Abstand von 4 mm (1/8") zwischen der **Streichstange (15)** und dem Gehweg bzw. des zu räumenden Gebietes besteht.
5. Ziehen Sie die Schloss-Schrauben und Muttern fest. Stellen Sie sicher, dass sich die **Streichstange (15)** parallel zum Gehweg bzw. zum räumenden Gebiet befindet.
6. Um die Lebensdauer der **Streichstange (15)** zu verlängern, entfernen Sie die **Streichstange (15)** und montieren Sie sie ab.

### Überprüfen und Einstellen der Kabel

Das Antriebskabel und das Räumwerk-kabel werden in der Fabrik eingestellt. Während des normalen Gebrauchs können die Kabel gedehnt werden und müssen dann wie folgt überprüft und eingestellt werden.

#### Überprüfen der Kabel (Abb. 16)

1. Um auf korrekte Einstellung zu überprüfen, lösen Sie das **"Z"-Anschluss-Stück (1)** vom **Antriebshebel (2)**.
2. Schieben Sie den **Antriebshebel (2)** vorwärts, bis der **Antriebshebel (2)** den **Plastikanschlag (3)** berührt.
3. Das Kabel ist korrekt eingestellt, wenn die Mitte des **"Z"-Anschluss-Stückes (1)** mit dem Loch im **Antriebshebel (2)** ausgerichtet (4) ist und das Kabel nicht herabhängt.

#### Einstellen des Räumwerkantriebskabels

1. Den Benzintank leeren. Schneefräse auf dem vorderen Ende des Räumwerks aufstellen.



**WARNUNG: Leeren Sie den Benzintank im Freien, weit weg von Feuer bzw. Flammen.**

2. (Abb. 16) Lösen Sie das **"Z"-Anschluss-Stück (1)** vom **Antriebshebel (2)**.
3. (Abb. 17) Ziehen Sie den Federschutz hoch, um die **Feder (5)** freizulegen. Drücken Sie das **Kabel (6)** durch die **Feder (5)**, so dass Sie das **rechteckige Ende (7)** des **Kabels (6)** freilegen.
4. Halten Sie das **rechteckige Ende (7)** mit einer Zange und stellen Sie die **Gegenmutter (8)** nach innen oder außen, bis kein überschüssiger Spielraum mehr vorhanden ist.
5. Ziehen Sie das **Kabel (6)** zurück durch die **Feder (5)**.
6. (Abb. 16) Verbinden Sie das **"Z"-Anschluss-Stück (1)** mit dem **Antriebshebel (2)**.

**HINWEIS: Nachdem der Räumwerkantriebsriemen eingestellt oder ausgetauscht wurde, prüfen Sie das Kabel, und stellen Sie es ein.**

### Einstellen des Fahrtantriebskabels

1. Leeren Sie den Benzintank. Stellen Sie die Schneefräse auf den vorderen Teil des Räumwerkgehäuses.



**ACHTUNG: Leeren Sie den Benzintank im Freien, weit weg von Feuer oder Flammen.**

2. (Abb. 22) Lösen Sie die **Bolzen (3)** auf jeder Seite der **Unterplatte (2)**.
3. Entfernen Sie die **Unterplatte (2)**.
4. (Abb. 16) Lösen Sie das **"Z"-Anschlussstück (1)** vom **Antriebshebel (2)**.
5. (Abb. 27) Ziehen Sie den **Kabelschuh (3)** von der **Kabeleinstellhalterung (4)** ab.
6. Drücken Sie den unteren Teil des **Schlupfregelungskabels (5)** durch die **Kabeleinstellhalterung (4)**, bis der **"Z"-Haken (6)** entfernt werden kann.
7. Entfernen Sie den **"Z"-Haken (6)** von der **Kabeleinstellhalterung (4)**. Bewegen Sie den **"Z"-Haken (6)** nach unten zum nächsten Einstellloch.
8. Ziehen Sie das **Schlupfregelungskabel (5)** durch die **Kabeleinstellhalterung (4)** nach oben.
9. Platzieren Sie den **Kabelschuh (3)** über die **Kabeleinstellhalterung (4)**.
10. (Abb. 16) Bringen Sie das **"Z"-Anschlussstück (1)** an den **Antriebshebel (2)** an.
11. (Abb. 15) Zur Prüfung der Einstellung lassen Sie den Hebel los und prüfen Sie die **Länge "A"** der **Antriebsfeder (7)**. Bei korrekter Einstellung ist die **Länge "A"** der **Antriebsfeder (7)** wie folgt:  
Minimal 3 Zoll (76 mm.)  
Maximal 3-3/8 Zoll (85 mm.)
12. (Abb. 22) Montieren Sie die **Unterplatte (2)**.
13. Ziehen Sie die **Bolzen (3)** auf jeder Seite der **Unterplatte (2)** an.

### Einstellung der Riemen

Die Riemen dehnen sich bei normalem Gebrauch. Gehen Sie beim Einstellen abgenutzter oder überdehnter Riemen folgendermaßen vor.

#### Einstellung des Räumwerkantriebsriemens

Überprüfen Sie die Einstellung des Räumwerk-kabels. Lesen Sie "Überprüfen und Einstellen der Kabel" im Wartungsabschnitt. Ist die Einstellung korrekt, überprüfen Sie den Zustand des Räumwerkantriebsriemens. Wenn der Räumwerkantriebsriemen beschädigt ist, wechseln Sie ihn aus. Lesen Sie dazu "Auswechseln der Riemen" im Wartungsabschnitt. Wenn ein Räumwerkantriebsriemen Schlupf aufweist, gehen Sie folgendermaßen vor.

1. Stecken Sie das Zündkabel aus.
2. (Abb. 18) Entfernen Sie die **Schraube (2)** von der **Riemenabdeckung (1)**. Entfernen Sie die **Riemenabdeckung (1)**.
3. (Abb. 19) Lösen Sie die **Mutter (2)** auf der **Spannrolle (3)**. Schieben Sie die **Spannrolle (3)** 4 mm (1/8") vorwärts auf den **Räumwerkantriebsriemen (4)** zu.
4. Ziehen Sie die **Mutter (2)** fest.
5. (Abb. 21) Drücken Sie den Räumwerkhebel. Überprüfen Sie die Spannung auf dem **Räumwerkantriebsriemen (4)**. Bei korrekter Einstellung wölbt sich der **Antriebsriemen (4)** 8 mm (1/2") (5) unter mäßigem Druck. Ist die Einstellung nicht korrekt, führen Sie eine neue Einstellung durch.

6. (**Abb. 18**) Montieren Sie die **Riemenabdeckung (1)**. Ziehen Sie die **Schraube (2)** fest an.
7. Überprüfen Sie die Einstellung des Räumwerk-kabels. Lesen Sie dazu "Überprüfen und Einstellen der Kabel" im Wartungsabschnitt.
8. Bringen Sie das Zündkabel an.

### Fahrtantriebsriemen

Der Fahrtantriebsriemen hat konstanten Federdruck und braucht nicht eingestellt zu werden. Wechseln Sie den Fahrtantriebsriemen aus, wenn er Schlupf aufweist. Lesen Sie "Auswechseln der Riemen" im Wartungsabschnitt.

### Auswechseln der Riemen

Die Antriebsriemen haben einen speziellen Aufbau und müssen mit originalen Ersatzriemen aus der Fabrik ersetzt werden. Sie sind bei jedem autorisierten Kundendienstzentrum erhältlich.

Bei einigen Schritten werden Sie die Hilfe einer zweiten Person benötigen.

### Entfernen des Räumwerkantriebsriemens

Wenn der Räumwerkantriebsriemen beschädigt ist, wirft die Schneefräse keinen Schnee aus. Wechseln Sie den beschädigten Riemen folgendermaßen aus.

1. Lösen Sie das **Zündkabel**.
2. (**Abb. 22**) Lösen Sie die **Bolzen (3)** auf jeder Seite der **Unterplatte (2)**.
3. Entfernen Sie die **Unterplatte (2)**.
4. (**Abb. 18**) Entfernen Sie die **Schraube (2)** von der **Riemenabdeckung (1)**. Entfernen Sie die **Riemenabdeckung (1)**.
5. (**Abb. 19**) Lösen Sie die **Riemenführung (9)**. Ziehen Sie die **Riemenführung (9)** von der **Räumwerkscheibe (10)** weg.
6. Ziehen Sie die **Spannrolle (3)** vom **Räumwerkantriebsriemen (4)** weg und ziehen Sie den **Räumwerkantriebsriemen (4)** von der **Spannrolle (3)** ab.
7. Entfernen Sie den **Räumwerkantriebsriemen (4)** von der **Motorscheibe (11)**. Zum Entfernen des **Räumwerkantriebsriemens (4)** muss die **Motorscheibe (11)** unter Umständen teilweise rotiert werden.
8. (**Abb. 20**) Die oberen vier **Bolzen (21)**, die das **Räumwerkgehäuse (22)** und das **Motorgehäuse (23)** zusammenhalten, entfernen. Die beiden unteren **Bolzen (24)** lösen. Das **Räumwerkgehäuse (22)** und das **Motorgehäuse (23)** können jetzt getrennt werden, so dass der Riemen entfernt werden kann.
9. (**Abb. 19**) Den alten **Räumwerkantriebsriemen (4)** von der **Räumwerkscheibe (10)** entfernen. Den **Räumwerkantriebsriemen (4)** mit einem originalen Ersatzriemen aus der Fabrik ersetzen, die bei autorisierten Kundendienstzentren erhältlich sind.
10. Den neuen **Räumwerkantriebsriemen (4)** auf die **Räumwerkscheibe (10)** montieren.
11. Das **Räumwerkgehäuse (22)** am **Motorgehäuse (23)** mit den vier **Bolzen (21)** anbringen, die in Schritt 11 entfernt wurde. Die beiden unteren **Bolzen (24)** festziehen.
12. Den **Räumwerkantriebsriemen (4)** auf die **Motorscheibe (11)** montieren.

13. Den **Räumwerkantriebsriemen (4)** unter die **Spannrolle (3)** schieben.
14. Stellen Sie den **Räumwerkantriebsriemen (4)** ein. Lesen Sie dazu "Einstellung des Räumwerkantriebsriemens" im Wartungsabschnitt.
15. Stellen Sie die **Riemenführung (9)** ein. Lesen Sie "Einstellung der Riemenführung" im Wartungsabschnitt.
16. (**Abb. 18**) Montieren Sie die **Riemenabdeckung (1)**. Ziehen Sie die **Schraube (2)** an.
17. Überprüfen Sie die Einstellung der Kabel. Lesen Sie dazu "Überprüfen und Einstellen der Kabel" im Wartungsabschnitt.
18. Schließen Sie das Zündkabel an.

### Entfernen des Fahrtantriebsriemens

Wenn sich die Schneefräse nicht vorwärts bewegt, überprüfen Sie, ob der Fahrtantriebsriemen abgenutzt oder beschädigt ist. Sollte dies der Fall sein, wechseln Sie ihn aus

1. Lösen Sie das Zündkabel.
2. Entfernen Sie den Räumwerkantriebsriemen. Lesen Sie dazu "Entfernen des Räumwerkantriebsriemens" im Wartungsabschnitt.
3. (**Abb. 19**) Entfernen Sie den **E-Ring (17)** von einem Ende der **Schwingplattenwellenstange (18)**. Entfernen Sie die **Schwingplattenwellenstange (18)**, damit sich die Schwingplatte vorwärts drehen kann.
4. Entfernen Sie die **Antriebsfeder (16)**.
5. Entfernen Sie den alten **Fahrtantriebsriemen (13)** von der **Fahrtantriebsriemenscheibe (14)** und von der **Motorriemenscheibe (15)**. Wechseln Sie den **Fahrtantriebsriemen (13)** gegen einen originalen Ersatzriemen aus der Fabrik aus (bei jedem autorisierten Kundendienstzentrum erhältlich).
6. Montieren Sie den neuen **Fahrtantriebsriemen (13)** auf die **Fahrtantriebsriemenscheibe (14)** und auf die **Motorriemenscheibe (15)**.
7. Stellen Sie sicher, dass die **Fahrtantriebsspannrolle (12)** richtig mit dem **Fahrtantriebsriemen (13)** ausgerichtet ist.
8. Montieren Sie die **Antriebsfeder (16)**.
9. Montieren Sie die **Schwingplattenwellenstange (18)**, und befestigen Sie sie mit dem zuvor entfernten **E-Ring (17)**.
10. (**Abb. 30**) Der Boden der **Schwingplatte (20)** muss zwischen die **Ausrichtungslaschen (19)** platziert werden. Stellen Sie sicher, dass die **Schwingplatte (20)** richtig befestigt ist.  
**HINWEIS: Falls der Antrieb nicht funktioniert, nachdem der Fahrtantriebsriemen ausgetauscht wurde, sorgen Sie dafür, dass die Schwingplatte zwischen die Ausrichtungslaschen (19) platziert ist.**
11. (**Abb. 19**) Montieren Sie den **Räumwerkantriebsriemen (4)** und stellen Sie ihn ein. Lesen Sie "Entfernen des Räumwerkantriebsriemens" im Wartungsabschnitt.
12. Montieren Sie die **Riemenführung (9)**. Lesen Sie "Einstellung der Riemenführung" im Wartungsabschnitt.
13. (**Abb. 22**) Montieren Sie die **Unterplatte (2)**.
14. Ziehen Sie die **Bolzen (3)** auf jeder Seite der **Unterplatte (2)** an.

15. (**Abb. 18**) Montieren Sie die **Riemenabdeckung (1)**. Ziehen Sie die **Schrauben (2)** fest an.
16. Überprüfen Sie die Einstellung der Kabel. Lesen Sie dazu "Überprüfen und Einstellen der Kabel" im Wartungsabschnitt.
17. Schließen Sie das Zündkabel an.

### Einstellung der Riemenführung

1. Lösen Sie das Zündkabel.
2. (**Abb. 18**) Entfernen Sie die **Schraube (2)**. Entfernen Sie die **Riemenabdeckung (1)**.
3. (**Abb. 1**) Bedienen Sie den **Räumwerkhebel (5)**.
4. (**Abb. 23**) Messen Sie den Abstand zwischen **Riemenführung (2)** und **Räumwerkantriebsriemen (3)**. Der **korrekte Abstand (4)** beträgt 1/8 Zoll (3.175 mm).
5. Zum Einstellen lösen Sie den Befestigungsbolzen für die **Riemenführung (2)**. Bringen Sie die **Riemenführung (2)** in die **korrekte Position (4)**. Ziehen Sie den Befestigungsbolzen für die **Riemenführung (2)** an.
6. (**Abb. 18**) Montieren Sie die **Riemenabdeckung (1)**. Ziehen Sie die **Schraube (2)** fest an.
7. Schließen Sie das Zündkabel an.

### Einstellen bzw. Auswechseln des Reibrads

#### Überprüfen des Reibrads

Wenn sich die Schneefräse nicht vorwärts bewegt, überprüfen Sie den Fahrtantriebsriemen, das Antriebskabel oder das Reibrad. Wenn das Reibrad abgenutzt oder beschädigt ist, muss es ausgewechselt werden. Siehe "Auswechseln des Reibrads" in diesem Abschnitt. Ist das Reibrad weder abgenutzt noch beschädigt, prüfen Sie folgendermaßen:

1. (**Abb. 1**) Leeren Sie den Benzintank. Stellen Sie die Schneefräse auf dem vorderen Ende des **Räumwerkgehäuses (4)** auf.



**WARNUNG: Leeren Sie den Benzintank im Freien, weit weg von Feuer bzw. Flammen.**

2. Lösen Sie das Zündkabel.
3. (**Abb. 22**) Lockern Sie die **Bolzen (3)** auf jeder Seite der **Unterplatte (2)**.
4. Entfernen Sie die **Unterplatte (2)**.
5. (**Abb. 1**) Stellen Sie mit dem **Geschwindigkeitshebel (6)** die niedrigste Vorwärtsgeschwindigkeit ein.
6. (**Abb. 24**) Beachten Sie die Position des **Reibrads (4)**. Der **korrekte Abstand "A"** von der rechten Seite des **Reibrads (4)** zur Außenseite der Motorbox ist wie folgt:  

| Reifengröße    | Abstand "A"         |
|----------------|---------------------|
| 12 und 13 Zoll | 4-1/8" (10.5 cm.)   |
| 16 Zoll        | 4-5/16" (10.95 cm.) |

 Wenn sich das **Reibrad (4)** nicht in korrekter Position befindet, stellen Sie es wie folgt ein.

### Einstellen des Reibrads

1. (**Abb. 1**) Stellen Sie mit dem **Geschwindigkeitshebel (6)** die langsamste Vorwärtsgeschwindigkeit ein.
2. (**Abb. 9**) Die **Sechskantgegenmutter (9)** auf dem **Geschwindigkeitshebel (2)** lösen. Das **Kugelgelenk (6)** von der **Schaltstange (7)** entfernen.

3. (Abb. 24) Schieben Sie das **Reibrad (4)** in die korrekte Position.
4. (Abb. 9) Den **Adapter (10)** so lange drehen, bis das **Kugelgelenk (6)** mit dem Montierloch in der **Schaltstange (7)** ausgerichtet ist. Dann das **Kugelgelenk (6)** an der **Schaltstange (7)** befestigen.
5. (Abb. 22) Montieren Sie die **Unterplatte (2)**.
6. Ziehen Sie die **Bolzen (3)** auf jeder Seite der **Unterplatte (2)** fest.

### Auswechseln des Reibrads

Bei abgenutztem oder beschädigtem Reibrad bewegt sich die Schneefräse nicht vorwärts. Das Reibrad wird folgendermaßen ausgewechselt.

1. (Abb. 1) Leeren Sie den Benzintank. Stellen Sie die Schneefräse auf dem vorderen Ende des **Räumwerkgehäuses (4)** auf.



**WARNUNG: Leeren Sie den Benzin-  
tank im Freien, weit weg von Feuer  
bzw. Flammen.**

2. Lösen Sie das Zündkabel.
3. (Abb. 28) Entfernen Sie die Befestigungsteile, mit denen das **linke Rad (10)** befestigt ist. Entfernen Sie das **linke Rad (10)** von der **Welle (11)**.
4. Lösen Sie die **Bolzen (3)** auf jeder Seite der **Unterplatte (2)**.
5. Entfernen Sie die **Unterplatte (2)**.
6. (Abb. 29) Entfernen Sie die Befestigungsteile, mit denen das **Kettenrad (12)** an der **Welle (11)** befestigt ist.
7. Entfernen Sie das rechte Rad, die **Welle (11)** und das **Kettenrad (12)**.
8. (Abb. 30) Entfernen Sie die vier **Bolzen (16)**, die die **Lager (7)** auf jeder Seite der **Sechskantwelle (8)** halten.
9. (Abb. 31) Entfernen Sie die **Sechskantwelle (8)** und **Lager (7)**.

**HINWEIS: Achten Sie besonders auf die  
Position der Unterlegscheiben (17).**

10. (Abb. 26) Entfernen Sie die drei **Befestigungsteile (4)**, die das **Reibrad (5)** auf der **Nabe (6)** halten.
11. (Abb. 26) Entfernen Sie das **Reibrad (5)** von der **Nabe (6)**. Ziehen Sie das **Reibrad (5)** von der **Sechskantwelle (8)** ab.
12. Montieren Sie das neue **Reibrad (5)** mit den zuvor entfernten Befestigungsteilen auf die **Nabe (6)**.
13. (Abb. 31) Montieren Sie die **Sechskantwelle (8)** und **Lager (7)** mit den zuvor entfernten vier Bolzen.  
**Stellen Sie sicher, dass die Unterlegscheiben (17) an deren ursprüngliche Position montiert werden. Stellen Sie ebenfalls sicher, dass die beiden Unterlegscheiben (13) korrekt mit den Betätigungsstangen (14) ausgerichtet sind.**
14. Stellen Sie sicher, dass die **Sechskantwelle (8)** sich ungehindert dreht.
15. (Abb. 29) Montieren Sie das rechte Rad, die **Welle (11)** und das **Kettenrad (12)** mit den zuvor entfernten Befestigungsteilen. Montieren Sie die **Kette (15)** auf das **Kettenrad (12)**.
16. Prüfen Sie die Einstellung des Reibrads. Siehe "Einstellen des Reibrads" in diesem Abschnitt.
17. Stellen Sie sicher, dass das Reibrad und die Antriebsscheibe frei von Fett und Öl sind.

F-051060L

18. (Abb. 22) Montieren Sie die **Unterplatte (2)**.
19. Ziehen Sie die **Bolzen (3)** auf jeder Seite der **Unterplatte (2)** fest.
20. Montieren Sie das **linke Rad (10)** mit den zuvor entfernten Befestigungsteilen an die **Achse (11)**.
21. Schließen Sie das Zündkabel an.

### Auswechseln des Schneckenscherbolzens

Die Schnecken sind mit speziellen Scherbolzen an der Frässhneckenachse angebracht. Diese Scherbolzen sind so entworfen, dass sie brechen und das Gerät schützen, wenn ein Gegenstand im Räumwerk eingelagert wird. Verwenden Sie keinen härteren Bolzen, da sonst der vom Scherbolzen gelieferte Schutz verlorengeht.



**WARNUNG: Verwenden Sie zur Si-  
cherheit und zum Schutz des Ge-  
räts nur Originalscherbolzen.**

Wechseln Sie einen gebrochenen Scherbolzen folgendermaßen aus. Extra Scherbolzen befinden sich im Teilebeutel.

1. (Abb. 1) Bringen Sie den **sStopschalter (13)** in die Stopposition. Entkuppeln Sie alle Steuerelemente.
2. Lösen Sie das Zündkabel. Stellen Sie sicher, dass sich alle beweglichen Teile wieder im Ruhezustand befinden.
3. (Abb. 14) Schmieren Sie die **Schmiernippel (1)**, sofern vorhanden, der Frässhneckenachse mit einer Fettpresse.
4. (Abb. 25) Richten Sie das Loch im Räumwerk mit dem Loch in der Frässhneckenachse aus. Montieren Sie die neuen **Schneckenscherbolzen (2)**, **Abstandsstück (3)** und **Gegenmutter (4)**.
5. Schließen Sie das Zündkabel an.

### Vorbereitung der Schneefräse auf die Lagerung



**WARNUNG: Leeren Sie den Benzin-  
tank nicht, wenn Sie sich in einem  
Gebäude oder in der Nähe eines  
Feuers befinden oder beim Rauchen. Ben-  
zindämpfe können Explosionen bzw. Feuer  
verursachen.**

Wenn die Schneefräse längere Zeit eingelagert werden soll, sind dem Bedienungshandbuch des Motorherstellers (einigen Modellen beigelegt) wichtige Einzelheiten zur Wartung oder Lagerung zu entnehmen.

1. Leeren Sie den Benzintank.
2. Lassen Sie den Motor laufen, bis das Benzin ausgeht.
3. Die Schneefräse niemals mit Kraftstoff im Tank in Innenräumen lagern, in denen Zündquellen, wie Heißwasserboiler und Raumheizkörper, Wäschetrockner u.ä. vorhanden sind. Den Motor abkühlen lassen, bevor er in einem Gehäuse gelagert wird.
4. Lassen Sie das Öl aus dem warmen Motor ab. Füllen Sie das Motorgehäuse mit neuem Öl.
5. Entfernen Sie die Zündkerze vom Zylinder. Leeren Sie eine Unze Öl in den Zylinder. Ziehen Sie langsam den Rückstartgriff, so dass das Öl den Zylinder schützt. Montieren Sie eine neue Zündkerze im Zylinder.

6. Entfernen Sie die Zündkerze und leeren Sie circa 15 ml (1/2 Unzen) Motoröl in den Zylinder. Wechseln Sie die Zündkerze aus und lassen Sie den Motor langsam an, so dass sich das Öl verteilen kann.
7. Reinigen Sie die Schneefräse gründlich.
8. Schmieren Sie alle Schmierpunkte. Siehe Wartungsabschnitt.
9. Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben sicher und fest angezogen sind. Prüfen Sie alle sichtbaren beweglichen Teile auf Schaden, Bruch und Abnutzung. Wechseln Sie sie, wenn nötig, aus.
10. Schützen Sie alle ungestrichenen Metallteile des Räumwerkgehäuses, der Frässhnecke und Wurfeinrichtung mit einem spritzbaren Rostschutzschmiermittel.
11. Lagern Sie die Schneefräse in einem Gebäude mit guter Lüftanlage. Lagern Sie sie an einem sauberen und kühlen Ort, jedoch NICHT in der Nähe eines Herdes, Heizkessels oder Wasserehrhitzers mit Zündflamme bzw. einer anderen Vorrichtung, durch die ein Funke entstehen könnte.
12. Wenn die Schneefräse draußen abgestellt werden muss, blockieren Sie sie, um sicherzugehen, dass das Gerät vollständig vom Boden abgehoben ist.
13. Decken Sie die Schneefräse mit einer geeigneten Schutzhülle ab, die keine Feuchtigkeit speichert. Verwenden Sie kein Plastik.

### Bestellen von Ersatzteilen

Eine Übersicht der Ersatzteile findet sich entweder auf den letzten Seiten dieser Betriebsanleitung oder in einer gesonderten Teileliste.

Setzen Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Ersatzteile ein. Der Buchstabe am Ende der Teilenummer bezeichnet die Ausfertigung des betreffenden Ersatzteils; C steht für Chrom, Z für Zink und PA für *Zugekaufte Baugruppe*. Diese Informationen müssen bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt angegeben werden. Setzen Sie keine Zubehörteile ein, die nicht ausdrücklich für dieses Gerät empfohlen wurden. Zum Bezug der richtigen Ersatzteile muss die Modellnummer des Rasenmähers angegeben werden (siehe Typenschild).

Um Ersatzteile zu bestellen, wenden Sie sich an:

**BRIGGS AND STRATTON CANADA**  
Factory Customer Service  
1195 Courtneypark Drive East  
Mississauga, Ont. L5T-1R1  
1-800-661-6662

R-Gespräche werden nicht angenommen.

Ersatzteile für Motor, Hinterachse mit Kardanwelle und Getriebe können bei den autorisierten Kundendienstzentren der entsprechenden Hersteller erworben werden; diese befinden sich in den Gelben Seiten Ihres Telefonbuchs. Weitere Informationen zur Bestellung von Ersatzteilen finden sich in den einzelnen Garantieerklärungen für Motor und Getriebe.

Bei der Bestellung sind die folgenden Informationen anzugeben:

- (1) Modellnummer
- (2) Seriennummer
- (3) Teilenummer
- (4) Menge

**FEHLERSUCHDIAGRAMM**

| <b>PROBLEM</b>                                      | <b>URSACHE</b>                                                     | <b>BEHEBUNG</b>                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Startschwierigkeiten</b>                         | Defekte Zündkerze.                                                 | Zündkerze auswechseln.                                                                                                                                                                            |
|                                                     | Wasser oder Dreck im Benzin in der Treibstoffanlage.               | Mit Hilfe des Ablassers des Vergasergehäuses ausspülen und frisches Benzin nachfüllen.                                                                                                            |
| <b>Motor läuft nicht rund</b>                       | Blockierte Kraftstoffleitung, leerer Benzintank oder altes Benzin. | Kraftstoffleitung reinigen; Bezinstand überprüfen; frisches Benzin zuführen                                                                                                                       |
| <b>Motor blockiert</b>                              | Schneefräse läuft mit CHOKE.                                       | Choke auf LAUFEN-Einstellung stellen.                                                                                                                                                             |
| <b>Motor läuft nicht rund;<br/>Leistungsverlust</b> | Wasser oder Schmutz im Benzinsystem.                               | Mit Hilfe des Ablassers des Vergasergehäuses ausspülen und frisches Benzin nachfüllen.                                                                                                            |
| <b>Übermäßige Vibrationen</b>                       | Teile lose: beschädigte Wurfeinrichtung                            | Motor sofort abstellen und Zündkabel ziehen. Alle Bolzen festziehen und alle notwendigen Reparaturen durchführen. Bestehen die Vibrationen weiterhin, Schneefräse zur Reparaturwerkstatt bringen. |
| <b>Schneefräse hat keinen Selbstantrieb</b>         | Antriebsriemen lose oder beschädigt.                               | Antriebsriemen ersetzen.                                                                                                                                                                          |
|                                                     | Fahrtantriebskabel falsch eingestellt.                             | Fahrtantriebskabel einstellen.                                                                                                                                                                    |
|                                                     | Abgenutztes bzw. beschädigtes Reibrad.                             | Reibrad ersetzen.                                                                                                                                                                                 |
| <b>Schneefräse wirft keinen Schnee aus</b>          | Räumwerkantriebsriemen lose oder beschädigt.                       | Räumwerkantriebsriemen einstellen; falls beschädigt, ersetzen.                                                                                                                                    |
|                                                     | Räumwerkkabel nicht richtig eingestellt.                           | Räumwerkkabel einstellen.                                                                                                                                                                         |
|                                                     | Scherbolzen gebrochen                                              | Scherbolzen ersetzen                                                                                                                                                                              |
|                                                     | Auswurfkamin verstopft.                                            | Motor sofort abstellen und Zündkabel ziehen. Auswurfkamin und das Innere des Räumwerkgehäuses reinigen.                                                                                           |
|                                                     | Fremdobjekt im Räumwerk eingelagert                                | Motor sofort abstellen und Zündkabel ziehen. Fremdobjekt entfernen.                                                                                                                               |

# BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC – GEWÄHRLEISTUNGSERKLÄRUNG

Gültig ab 1. März 2005, ersetzt alle nicht datierten sowie alle vor dem 1. März 2005 ausgestellten Gewährleistungserklärungen

## BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC wird kostenlos jedes Teil des Geräts reparieren oder ersetzen, das Material- und/oder Verarbeitungsmängel aufweist. Die Kosten für den Versand von Teilen zur Reparatur oder zum Austausch gemäß dieser Gewährleistung müssen vom Käufer getragen werden. Für diese Gewährleistung gelten die unten angegebene Dauer und Bestimmungen. Um die Gewährleistung in Anspruch zu nehmen, suchen Sie auf unserer Website [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com) einen Vertragshändler in Ihrer Nähe.

ES BESTEHT KEINE WEITERE AUSDRÜCKLICHE GEWÄHRLEISTUNG. KONKLUDENTE GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH SOLCHER FÜR DIE TAUGLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF EIN JAHR AB KAUF BESCHRÄNKT, ODER SÄMTLICHE AUSDRÜCKLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN WERDEN AUSGESCHLOSSEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG. DIE HAFTUNG FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN WIRD AUSGESCHLOSSEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG. Einige Staaten bzw. Länder gestatten keine Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Gewährleistung und einige Staaten bzw. Länder gestatten keinen Ausschluss oder keine Beschränkung der Haftung für Neben- oder Folgeschäden, so dass die obige Einschränkung und der obige Ausschluss unter Umständen nicht für Sie gilt. Diese Gewährleistung gibt Ihnen bestimmte Rechte und Sie haben möglicherweise weitere Rechte, die von Staat zu Staat bzw. Land zu Land unterschiedlich sind.

## UNSERE GERÄTE\*

| RASENMÄHER & GARTEN | AUSSENBORD-MOTOR | HOCHDRUCKREINIGER                     | WASSER-PUMPE | TRAGBARER GENERATOR | HEIM-STANDBY-GENERATOR-SYSTEM                            |
|---------------------|------------------|---------------------------------------|--------------|---------------------|----------------------------------------------------------|
| SCHNEEFÄHRE         |                  | Elite Series™<br>Alle anderen Modelle |              | SCHWEISS-GERÄT      | Weniger als 10 kW<br>10 kW oder höher<br>LASTUM-SCHALTER |

## GEWÄHRLEISTUNGSDAUER\*\*

| Privater Gebrauch      | 2 Jahre | 2 Jahre | 2 Jahre | 1 Jahr  | 1 Jahr  | 2 Jahre | 2 Jahre | 3 Jahre oder 1500 Stunden | 3 Jahre |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------------|---------|
| Kommerzieller Gebrauch | 30 Tage | keine   | 90 Tage | 90 Tage | 90 Tage | 1 Jahr  | keine   | keine                     | keine   |

\* Ein Gewährleistungsanspruch hinsichtlich Motor und Starterbatterien besteht alleinig gegen die Hersteller dieser Produkte.

\*\* **2 Jahre** für alle privat genutzten Produkte in der Europäischen Union. **Teile nur im zweiten Jahr** für privaten Gebrauch des tragbaren Generators und Heim-Standby-Generator-Systems – weniger als 10 kW, außerhalb der europäischen Union.

Die Gewährleistungsdauer beginnt mit dem Datum des Kaufs durch den privaten oder kommerziellen Endverbraucher und besteht für die Dauer fort, die in der obigen Tabelle angegeben ist. "Privater Gebrauch" bedeutet den Gebrauch in einem Privathaushalt durch den Endverbraucher. "Kommerzieller Gebrauch" bedeutet den Gebrauch für kommerzielle bzw. gewerbsmäßige Zwecke, einschließlich der Vermietung. Nachdem das Gerät einmal kommerziell gebraucht wurde, gelten im Rahmen dieser Gewährleistung die entsprechenden Bestimmungen für den "kommerziellen Gebrauch". **Diese Gewährleistung gilt nicht für Geräte, deren Strom als Hauptstromversorgung anstelle des Stroms eines Energieversorgungsunternehmens dient. Für elektrisch betriebene Hochdruckreiniger, die zu kommerziellen Zwecken eingesetzt werden, wird keine Gewährleistung übernommen.**

UM DIE GEWÄHRLEISTUNG FÜR BRIGGS & STRATTON-PRODUKTE IN ANSPRUCH NEHMEN ZU KÖNNEN, IST KEINE REGISTRIERUNG ERFORDERLICH. BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF. WENN SIE KEINEN NACHWEIS ÜBER DAS KAUFDATUM ZUM ZEITPUNKT DER INANSPRUCHNAHME DER GEWÄHRLEISTUNG VORLEGEN, WIRD DIE GEWÄHRLEISTUNGSDAUER ANHAND DES HERSTELLUNGSDATUMS DES PRODUKTS ERMITTELT.

**WICHTIG:** Viele Geräte werden im zerlegten und verpackten Zustand verkauft. Der Eigentümer ist dafür verantwortlich sicher zu stellen, dass die Montage gemäß den genauen Anweisungen in der Betriebs- und Wartungsanleitung erfolgt. Andere Geräte werden im vormontierten Zustand verkauft. Der Eigentümer ist dafür verantwortlich sicher zu stellen, dass das Gerät ordnungsgemäß montiert wird. Der Eigentümer muss das Gerät vor dem ersten Gebrauch gemäß der Betriebs- und Wartungsanleitung sorgfältig prüfen.

## ÜBER DIE GEWÄHRLEISTUNG FÜR IHR GERÄT

Wir führen gerne eine Reparatur Ihres Geräts gemäß Gewährleistung aus und entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten. Die Reparatur kann von jedem Vertragshändler durchgeführt werden. Die meisten Reparaturen gemäß Gewährleistung werden routinemäßig durchgeführt, in seltenen Fällen fallen Reparaturaufträge gemäß Gewährleistung jedoch nicht unter die Gewährleistung. Kein Gewährleistungsanspruch besteht beispielsweise, wenn ein Gerät aufgrund falscher Bedienung, unterbliebener Routinewartung oder nicht ordnungsgemäßer Installation beschädigt wurde oder wenn ein Gerät beim Versand, bei der Handhabung oder der Lagerung beschädigt wurde. Der Gewährleistungsanspruch entfällt ebenfalls, wenn das Herstellungsdatum oder die Seriennummer am Gerät entfernt wurde oder das Gerät umgebaut oder modifiziert wurde. Während der Gewährleistungsdauer repariert oder ersetzt, nach eigenem Ermessen, der Vertragshändler jedes Teil, das ordnungsgemäß benutzt wurde und Mängel aufweist. Von dieser Gewährleistung werden folgende Reparaturen und Komponenten nicht abgedeckt:

- **Normale Abnutzung:** Stromerzeugungsanlagen erfordern für einen ordnungsgemäßen Betrieb einen regelmäßigen Austausch von Teilen und eine regelmäßige Wartung, wie andere mechanische Geräte auch. Diese Gewährleistung deckt keine Reparaturen ab, die erforderlich werden, wenn ein Teil oder das Gerät bei normalem Betrieb das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat und fehlerhaft wurde.
- **Installation und Wartung:** Der Gewährleistungsanspruch für das Gerät bzw. Teile entfällt bei nicht ordnungsgemäßer oder unautorisierter Installation, Veränderung, Modifikation, Reparatur oder Lagerung des Geräts bzw. der Teile sowie bei falschem und fahrlässigem Gebrauch, Überlastung, Betrieb bei überhöhter Drehzahl und nicht ordnungsgemäßer Wartung, was sich unserer Auffassung nach negativ auf die Leistung und Zuverlässigkeit des Geräts bzw. der Teile auswirkt. Nicht abgedeckt durch diese Gewährleistung sind außerdem normale Wartungsarbeiten wie Einstellungen, Reinigung des Kraftstoffsystems und Beseitigung von Verstopfungen (aufgrund von chemischen Mitteln, Schmutz, Ruß, Kalk usw.).
- **Weitere Gewährleistungsausschlüsse** Von dieser Gewährleistung sind Verschleißteile wie Schnellkupplungen, Ölmesser, Riemen, O-Ringe, Filter und Pumpendichtungen usw. und Pumpen, die ohne Zuführung von Wasser betrieben wurden, ausgeschlossen. Weiterhin deckt diese Gewährleistung keine Schäden oder Mängel ab, die aus Unfällen, Missbrauch, Modifikationen, Umbauten oder nicht ordnungsgemäßer Wartung oder Frost oder Schädigungen durch Chemikalien resultieren. Zubehörteile wie Pistolen, Schläuche, Stäbe und Düsen sind von der Produktgewährleistung ausgeschlossen. Von dieser Gewährleistung sind Mängel aufgrund von höherer Gewalt und anderer Ereignisse, die der Hersteller nicht beeinflussen kann, ausgeschlossen. Weiterhin sind gebrauchte, überholte und Vorführgeräte sowie Geräte, deren Strom als Hauptstromversorgung anstelle des Stroms eines Energieversorgungsunternehmens dient, und Geräte, die zur Lebenserhaltung dienen, von der Gewährleistung ausgeschlossen.

## INDICE

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>SIMBOLI DI PERICOLO E IL LORO SIGNIFICATO ...</b>   | <b>45</b> |
| <b>SIMBOLI DI UTILIZZO E IL LORO SIGNIFICATO .....</b> | <b>45</b> |
| <b>MONTAGGIO .....</b>                                 | <b>48</b> |
| <b>USO .....</b>                                       | <b>49</b> |
| <b>MAINTENANCE .....</b>                               | <b>51</b> |
| <b>TABELLA DI MANUTENZIONE .....</b>                   | <b>51</b> |
| <b>TABELLA PER LA SOLUZIONE DEI PROBLEMI .....</b>     | <b>55</b> |

Le figure (Esempio: Figura 1) sono incluse all'interno della prima e ultima pagina di questo manuale prima dell'elenco delle parti

### Informazioni generali

Questo manuale d'istruzioni è stato scritto per un individuo con abilità meccaniche. Come nella maggior parte dei manuali di manutenzione, non sono descritte tutte le operazioni. Le operazioni necessarie per allentare o serrare i dispositivi di fissaggio sono note a chiunque abbia una certa esperienza meccanica. Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare l'unità.

**Acquisire dimestichezza con il prodotto:** se si conosce l'unità e come funziona, si potrà ottenere il rendimento migliore. Nel leggere questo manuale, paragonare le illustrazioni all'unità. Individuare la posizione e la funzione dei comandi. Per evitare incidenti, seguire le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza. Conservare questo manuale per riferimento futuro.

**IMPORTANTE:** molte unità non sono montate e sono vendute in scatole. Spetta al proprietario assicurarsi che le istruzioni di montaggio incluse in questo manuale siano seguite precisamente. Altre unità sono acquistate già montate. In questo caso, spetta al proprietario assicurarsi che l'unità sia montata correttamente. Il proprietario deve controllare attentamente l'unità seguendo le istruzioni di questo manuale prima di usarla per la prima volta.

### Assistenza ulteriore

Per ulteriore assistenza sul montaggio, sull'uso o sulla manutenzione dell'attrezzatura, chiamare il numero 1-800-661-6662 e parlare con un rappresentante.



Questo manuale contiene informazioni cautelari per rendere noti i pericoli e i rischi legati agli spazzaneve, e come evitarli. Lo spazzaneve è progettato e previsto per la rimozione di neve, e non deve essere usato per altri scopi. È importante leggere attentamente queste istruzioni per il proprietario e chiunque usi la macchina.

 **AVVERTENZA**

Le esalazioni provenienti da questo motore contengono prodotti chimici noti nello Stato della California causare cancro, difetti congeniti o altri pericoli al sistema riproduttivo.

Una parola di segnalazione (PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE) accompagna il simbolo di allerta per indicare la probabilità e possibile gravità di un infortunio. In aggiunta, un simbolo di pericolo può essere usato per rappresentare il tipo di pericolo.



**PERICOLO** indica un rischio che, se non viene evitato, **darà luogo a morte o lesioni gravi.**



**AVVERTENZA** indica un rischio che, se non viene evitato, **potrebbe dare luogo a morte o lesioni gravi.**



**ATTENZIONE** indica un rischio che, se non viene evitato, **potrebbe dare luogo a lesioni di minore o moderata gravità.** **ATTENZIONE**, quando usato **senza** il simbolo di allerta, indica una situazione che **potrebbe dare luogo a danni all'attrezzatura.**

### Comandi e caratteristiche della macchina (vedere la Figura 1)

**Leva di azionamento della trazione (1)** - Seleziona la direzione di marcia: in avanti o retromarcia.

**Gruppo ingranaggi (2)** - Cambia la direzione dello scivolo di scarico.

**Deflettore dello scivolo (3)** - Cambia la distanza a cui viene gettata la neve.

**Scivolo di scarico (4)** - Cambia la direzione in cui viene gettata la neve.

**Leva di azionamento della trivella (5)** - Avvia e blocca la trivella (raccolta e lancio della neve) che fa anche muovere lo spazzaneve.

**Leva del cambio (6)** - Seleziona la velocità dello spazzaneve.

**Pattino ad altezza regolabile (7)** - Regola l'altezza da terra dell'alloggiamento della trivella.

**Lame a deriva (18)** - (se in dotazione) Tagliano un percorso nella neve più profondo dell'alloggiamento della trivella.

**Bulloni di sicurezza (19)** - Per proteggere la macchina, gli speciali bulloni di sicurezza si rompono se un oggetto si incastra nell'alloggiamento della trivella. Se si usa un bullone più duro, la protezione altrimenti fornita dal bullone di sicurezza non esiste.

**Leva di controllo a distanza dello scivolo (20)** - Controlla la distanza a cui viene lanciata la neve.

### Caratteristiche del motore

**Chiave di sicurezza (8)** - Deve essere inserita per accendere il motore.

**Pulsante del cicchetto (9)** - Inietta il combustibile direttamente nel carburatore per la rapida accensione in temperature basse.

**Pulsante del motorino di avviamento elettrico (10)** - Nei modelli ad avviamento elettrico, viene usato per avviare il motore.

**Cassetta dell'interruttore (11)** - Sui modelli ad avviamento elettrico, viene usata per collegare un cavo di alimentazione da 220 Volt.

**Impugnatura del motorino di avviamento (12)** - Usare per avviare manualmente il motore.

**Interruttore di arresto (13)** - Usare per spegnere il motore.

**Comando della valvola dell'aria (14)** - Usare per avviare un motore freddo.

## Simboli di pericolo e il loro significato

Questi simboli sono usati sull'attrezzatura e definiti nel manuale per l'uso. Leggere attentamente il significato di questi simboli. L'uso di uno o più di questi simboli insieme a una parola di segnalazione indica possibili rischi e come evitarli.

|  |                                                                                                                                       |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Avvertimento cautelare - Identifica informazioni di sicurezza su rischi che possono dare luogo a lesioni.</b>                      |
|  | <b>Manuale per l'uso - Leggere attentamente prima di eseguire qualsiasi attività o usare l'apparecchio.</b>                           |
|  | <b>Trivella ruotante</b>                                                                                                              |
|  | <b>Girante ruotante</b>                                                                                                               |
|  | <b>Emissioni tossiche</b>                                                                                                             |
|  | <b>Ingranaggi ruotanti</b>                                                                                                            |
|  | <b>Oggetti lanciati in aria</b>                                                                                                       |
|  | <b>Tenersi a una distanza di sicurezza dall'attrezzatura.</b>                                                                         |
|  | <b>Non inserire mai le dita in parti ruotanti.</b>                                                                                    |
|  | <b>Spegnere il motore e staccare il connettore del filo della candela prima di eseguire operazioni di manutenzione o riparazione.</b> |
|  | <b>Per l'uso prolungato, si raccomanda protezione auricolare.</b>                                                                     |
|  | <b>Incendio</b>                                                                                                                       |
|  | <b>Esplosione</b>                                                                                                                     |
|  | <b>Scossa elettrica</b>                                                                                                               |
|  | <b>Superficie calda</b>                                                                                                               |

## Simboli di utilizzo e il loro significato

Questi simboli sono usati sull'attrezzatura e definiti nel manuale per l'uso. È importante leggere e capire il loro significato. Esiste il rischio di lesioni, se i simboli non sono interpretati correttamente.

|  |                                       |  |                                                                                  |
|--|---------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Olio</b>                           |  | <b>Avanti</b>                                                                    |
|  | <b>Benzina</b>                        |  | <b>Folle</b>                                                                     |
|  | <b>Attivazione<br/>Disattivazione</b> |  | <b>Accensione<br/>attivata</b>                                                   |
|  | <b>Spia<br/>cicchetto</b>             |  | <b>Accensione<br/>disattivata</b>                                                |
|  | <b>Valvola a<br/>farfalla</b>         |  | <b>Chiave di<br/>accensione</b>                                                  |
|  | <b>Starter<br/>disinserito</b>        |  | <b>Premere per<br/>innestare il<br/>motorino di<br/>avviamento<br/>elettrico</b> |
|  | <b>Starter<br/>inserito</b>           |  | <b>Avviamento<br/>elettrico</b>                                                  |
|  | <b>Arresto</b>                        |  | <b>Avviamento<br/>motore</b>                                                     |
|  | <b>Lento</b>                          |  | <b>Motore in funzione</b>                                                        |
|  | <b>Veloce</b>                         |  | <b>Motore spento</b>                                                             |
|  | <b>Innesto</b>                        |  | <b>Impugnatura<br/>riscaldate</b>                                                |
|  | <b>Trazione</b>                       |  |                                                                                  |
|  | <b>Collettore trivella</b>            |  |                                                                                  |
|  | <b>Frizione trivella</b>              |  |                                                                                  |
|  | <b>Frizione trasmissione</b>          |  |                                                                                  |
|  | <b>Innestare</b>                      |  |                                                                                  |
|  | <b>Disinnestare</b>                   |  |                                                                                  |
|  | <b>Scivolo di scarico</b>             |  | <b>Deflettore</b>                                                                |
|  | <b>SINISTRA</b>                       |  | <b>DESTRA</b>                                                                    |
|  | <b>SU</b>                             |  | <b>GIÙ</b>                                                                       |



### ! PERICOLO

Pericolo di morte o gravi lesioni causate dalla trivella rotante. Tenere lontano mani, piedi e indumenti.

La pulizia dello scivolo di scarico è un'operazione pericolosa.

- Non tentare mai di pulire la trivella da detriti o neve intasata con l'attrezzatura innestata o con il motore in funzione. Trivelle otturate o bloccate conservano energia e possono ruotare all'improvviso, ANCHE CON IL MOTORE SPENTO.
- Spegner il motore e staccare il filo della candela prima di eseguire operazioni di manutenzione sull'attrezzatura.
- Non lasciare mai incustodita l'attrezzatura con il motore in funzione. Disinnestare sempre i comandi della trivella e di trazione, spegnere il motore ed estrarre la chiave.
- Tenere bambini, animali domestici e altri fuori dell'area d'uso. I bambini sono spesso attratti dalle macchine. Fare attenzione a tutti i presenti.
- Tenere gli indumenti svolazzanti lontano dalla parte anteriore dello spazzaneve e dalla trivella. Sciarpe, guanti, cinture appese, indumenti e calzoni larghi possono incastrarsi facilmente nel dispositivo rotante con rischio di smembramento. Legare i capelli lunghi e togliersi i gioielli.
- Lo spazzaneve è previsto esclusivamente per la rimozione della neve. Non usarlo per scopi diversi dal previsto.
- Non spazzare la neve trasversalmente su pendenze. Fare particolare attenzione nel cambiare direzione su pendenze. Non tentare di spazzare la neve su pendenze ripide.
- Non usare lo spazzaneve su superfici elevate dal suolo come tetti di case, garage, balconi o altre simili strutture o edifici.



### ! PERICOLO

Lo scivolo di scarico contiene la girante che gira per lanciare la neve. Non pulire mai lo scivolo di scarico con le mani, con il motore in funzione.

Le dita possono facilmente rimanere incastrate con il pericolo di amputazione o grave lacerazione.

- La pulizia dello scivolo di scarico è un'operazione pericolosa. Trivelle otturate o bloccate conservano energia e possono ruotare improvvisamente.
- Non collocare mai le mani su o vicino allo scivolo di scarico.
- Con il motore SPENTO, attendere che tutte le parti in movimento si fermino, quindi, usando un bastoncino, pulire lo scivolo. Le parti possono ruotare anche con il motore spento, con il rischio di smembramento.
- Ostruzioni di neve possono nascondere altri oggetti nello scivolo e causare danni all'attrezzatura, al rotante o alla trivella. Fare attenzione nel riavviare l'attrezzatura dopo la rimozione della neve.



### ! PERICOLO

La trivella può raccogliere oggetti che possono essere lanciati dallo scivolo.

Non lanciare mai neve verso individui o auto, e impedire a chiunque di posizionarsi davanti allo spazzaneve.

- Fare attenzione all'ambiente quando si usa l'attrezzatura. Passando su oggetti come ghiaia, tuoi, giornali, giocattoli e sassi nascosti sotto la neve, si possono lanciare tali oggetti dallo scivolo o incastrare la trivella.
- Fare sempre attenzione alla direzione in cui si lancia la neve. I pedoni, gli animali domestici o proprietà nelle vicinanze possono essere feriti o danneggiati da oggetti lanciati.
- Acquisire dimestichezza con l'area in cui s'intende lavorare. Segnare i confini di viali e vie per prevenire danni alla proprietà, o di lanciare oggetti.
- Fare attenzione nel lanciare neve in aree non note. Rimanere allerta per rischi nascosti e traffico.
- Dopo aver colpito un oggetto estraneo, SPEGNERE il motore, attendere che le parti in movimento si fermino e controllare immediatamente che non vi siano danni. Se vi sono danni, ripararli prima di avviare ed usare lo spazzaneve.
- Con il motore SPENTO, attendere che tutte le parti in movimento si fermino, quindi, usando un bastoncino, pulire lo scivolo.
- Se l'unità vibra anormalmente, SPEGNERE il motore. Le vibrazioni sono generalmente segno di un problema. Se necessario, consultare un rivenditore autorizzato per le riparazioni.



### ! AVVERTENZA

Ingranaggi rotanti possono entrare in contatto o incastrare mani, piedi, capelli, indumenti o accessori.

Esiste il rischio di amputazione traumatica o grave lacerazione.

- Usare sempre l'attrezzatura con tutte le protezioni in posizione.
- Tenere mani e piedi lontano dagli ingranaggi rotanti.
- Legare i capelli lunghi e togliersi i gioielli.
- Non indossare indumenti -larghi, cinture appese o articoli che possono rimanere incastrati.



### ! AVVERTENZA

I motori esalano ossido di carbonio, un gas velenoso inodore e incolore.

L'inalazione di ossido di carbonio può causare nausea, svenimenti o decesso.

- Avviare e lasciare in funzione il motore all'aperto.
- Non avviare o lasciare in funzione il motore al chiuso, anche con porte e finestre aperte.



### ! AVVERTENZA

L'accensione del motore genera scintille.

Le scintille possono dare fuoco a gas infiammabili nelle vicinanze, con il rischio di esplosione e incendi.

- In caso di fuoriuscita di gas naturale e gas combusto nell'area, non accendere il motore.
- Non usare fluidi di accensione pressurizzati in quanto i vapori sono infiammabili.




**AVVERTENZA**

La benzina e le sue esalazioni sono estremamente infiammabili ed esplosive.

Incendi o esplosioni possono causare ustioni gravi o decesso.

**AGGIUNTA DI COMBUSTIBILE**

- **SPEGNERE** il motore e lasciare che si raffreddi per almeno 2 minuti prima di togliere il tappo del serbatoio.
- Riempire il serbatoio di combustibile all'aperto o in un'area ben ventilata.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio di combustibile.
- Tenere la benzina lontano da scintille, fiamme non protette, fiamme spia, calore ed altre fonti di accensione.
- Controllare frequentemente che le linee del combustibile, il serbatoio, il tappo e i raccordi non siano incrinati o perdano. Sostituire se necessario.

**DURANTE L'ACCENSIONE DEL MOTORE**

- Assicurarsi che la candela, la marmitta, il tappo del combustibile e il detergente dell'aria siano in posizione.
- Non avviare a mano il motore con la candela rimossa.
- In caso di fuoriuscita di combustibile, attendere che evaporino prima di avviare il motore.
- Se il motore s'ingolfia, spostare la valvola dell'aria in posizione APERTA/IN FUNZIONE, la valvola a farfalla su VELOCE e mettere in moto con il motorino di avviamento fino all'avviamento del motore.

**DURANTE L'USO DELL'ATTREZZATURA**

- Non strozzare il carburatore per spegnere il motore.

**DURANTE IL TRASPORTO DELL'ATTREZZATURA**

- Trasportare con il serbatoio del combustibile VUOTO.

**DURANTE IL RIMESSAGGIO DELLA BENZINA O DELL'ATTREZZATURA CON COMBUSTIBILE NEL SERBATOIO**

- Conservare lontano da stufe, caldaie, bruciatori o altri elettrodomestici che usino una fiamma spia o qualsiasi dispositivo che possa originare scintille per evitare il rischio d'incendiare i vapori della benzina.




**AVVERTENZA**

L'accensione di motori produce calore. Le parti del motore, in modo particolare la marmitta, diventano estremamente calde. Si possono verificare ustioni gravi al contatto.

I detriti combustibili, come foglie, erba, cespugli ecc. possono prendere fuoco.

- Lasciare che la marmitta, il cilindro e le alette del motore si raffreddino prima di toccarli.
- Rimuovere i combustibili accumulati dall'area della marmitta e dall'area del cilindro.
- Installare e mantenere in buone condizioni di funzionamento uno scaricatore di scintille prima di usare l'attrezzatura su terreno non migliorato coperto da boschi, erba-, cespugli-. Lo Stato della California lo esige per legge (Sezione 4442, del Codice delle risorse pubbliche della California). Altri Stati possono avere simili leggi. La legge federale è applicabile ai terreni federali.




**AVVERTENZA**

Scintille non volute possono dare luogo a incendi o scossa elettrica.

L'accensione inavvertita può dare luogo a incastrì, amputazione traumatica, o lacerazione.

**PRIMA DI REGOLAZIONI O RIPARAZIONI**

- Staccare il filo della candela e tenerlo lontano dalla candela.

**DURANTE IL COLLAUDO PER SCINTILLE**

- Usare un dispositivo di collaudo delle scintille approvato.
- Non controllare le scintille se la candela non è in posizione.



**MODEL NO.:** 627858x61A

**SKU No.:**

**YYYY MM DD:** \_\_\_\_\_

**SERIAL NO.:**

**3700 min-1**

**100 kg**



Assembled in Lawrenceburg, TN 38464, U.S.A.

Valori di emissione delle vibrazioni dichiarati secondo la Direttiva 98/37/EC.

Emissione delle vibrazioni secondo EN 1033;1996: 5,9 m/s<sup>2</sup>.

Valori determinati all'impugnatura con la macchina usata stazionaria su una superficie di cemento a 3700 min-1.

Emissioni aeree di rumore dichiarate di L<sub>WA</sub> 104 dB in conformità alla Direttiva 2000/14/EC, Appendice V.

Livello della pressione acustica nella posizione dell'operatore 87 dB.

Valori determinati all'orecchio secondo le specifiche della norma EN ISO 11201.



Livello di potenza acustica aerea dichiarata di 104 dB(A) in conformità alla Direttiva 2000/14/EC.

## MONTAGGIO

Leggere e seguire le istruzioni per il montaggio e la regolazione dello spazzaneve. Tutti i dispositivi di fissaggio sono inclusi nel sacchetto della parti. Non gettare parti o materiale fino a montaggio ultimato.



**AVVERTENZA:** prima di effettuare il montaggio o la manutenzione, rimuovere il filo della candela.

**NOTA:** in questo manuale di istruzioni, sinistra e destra si riferiscono alla posizione di una parte dal punto di vista dell'operatore dietro l'unità.

**NOTA:** la torsione viene misurata in piedi/libbre (N.m nel sistema metrico). Questa misura descrive di quanto deve essere stretto un dado o un bullone. La torsione viene misurata con una chiave torsionometrica.

**NOTA:** i dispositivi di fissaggio e le parti sciolte sono raffigurate a grandezza naturale nella Figura 2 a pagina 149.

**NOTA:** le illustrazioni sono incluse a pagina 2 e alle pagine 150 - 155.

### Attrezzi necessari

- 1 Coltello
- 1 Pinze
- 2 Chiavi a forchetta da 1/2"
- 2 Chiavi a forchetta da 9/16"
- 2 Chiavi a forchetta da 3/4"
- 1 Metro o riga
- 1 Cacciavite

### Estrazione dello spazzaneve dalla scatola

1. (Figura 3) Spazzaneve nella posizione di spedizione.
2. Tagliare e gettare i lacci di plastica che fissano il gruppo della manovella.
3. Tagliare i quattro angoli della scatola e appiattire i pannelli laterali.
4. Individuare tutte le parti imballate separatamente e rimuoverle dalla scatola.
5. Rimuovere il materiale di imballaggio attorno allo spazzaneve e gettarlo.
6. (Figura 1) Per il trasporto, i **pattini ad altezza regolabile (7)** sono fissati al pallet. Rimuovere la vite (17) che fissa ciascun pattino ad altezza regolabile (7) al pallet.
7. Tenendo l'impugnatura inferiore estrarre lo spazzaneve dalla paletta.

**ATTENZIONE:** NON schiacciare i cavi.

8. Rimuovere il materiale di imballaggio dal gruppo dell'impugnatura.
9. Tagliare i lacci che fissano i **cavi di controllo della frizione (1)** all'impugnatura inferiore (2). Spostare i cavi dal telaio del motore.

### Montaggio del gruppo impugnatura e del gruppo manovella

1. (Figura 4) Allentare, senza rimuovere, i **dispositivi di fissaggio (1)** nei fori in alto dell'impugnatura inferiore.
2. Rimuovere i dispositivi di fissaggio e il **golfare del gruppo manovella (11)** dai fori in basso dell'impugnatura inferiore.
3. (Figura 1) Spostare la **leva del cambio (6)** in prima avanti.
4. (Figura 4) Sollevare l'impugnatura superiore (2) in posizione di servizio.  
**NOTA:** controllare che i cavi non siano impigliati fra l'impugnatura superiore e quella inferiore.
5. Installare i dispositivi di fissaggio e il **golfare del gruppo manovella (11)** rimossi nel punto 2. NON serrare fino a quando i dispositivi di fissaggio non sono tutti installati.
6. (Figura 6) Fissare l'asta della manovella (15) al gruppo del giunto cardanico (16) mediante il chiodino (12).
7. (Figura 4) Serrare il dado sul **golfare (11)**. Controllare che il **golfare (11)** sia allineato correttamente e che la **manovella (18)** possa girare liberamente.
8. Serrare tutti i dispositivi di fissaggio.

### Montaggio delle manopole

**NOTA:** se le manopole sono già montate passare alla sezione seguente.

### Manopola di controllo a distanza dello scivolo (Figura 10)

1. Montare la manopola di controllo a distanza dello scivolo (1) sulla **leva (3)** fino a quando non sia ben stretto contro il **dado (2)**. In alcuni modelli, la **manopola di controllo a distanza dello scivolo (1)** a è già avvitata.
2. Assicurarsi che il **bordo (4)** sulla **manopola di controllo a distanza dello scivolo (1)** punti verso il motore.
3. Serrare il **dado (2)** contro il fondo della **manopola di controllo a distanza dello scivolo (1)**.

### Manopola di selezione della velocità

(Figura 10) Installare la **manopola di selezione della velocità (11)** sulla **leva di selezione della velocità (1)**. Su alcuni modelli la **manopola di selezione della velocità (11)** è già montata.

### Montaggio dell'asta di controllo della velocità

1. (Figura 9) Fissare il **giunto a sfera (6)**, posto sull'estremità inferiore dell'**asta di controllo della velocità (2)**, al **gruppo della forcina del cambio (7)**. I **dispositivi di fissaggio (8)** sono montati sul **giunto a sfera (6)** in fabbrica.

Le lunghezze del **giunto a sfera (6)** e dell'**asta di controllo della velocità (2)** sono state regolate in fabbrica. Se si rende necessario modificarle, allentare il **dado (9)**. Rimuovere i **dispositivi di fissaggio (8)** per staccare il **giunto a sfera (6)** dal gruppo della **forcina del cambio (7)**. Per allungare o accorciare l'**asta di controllo della velocità (2)**, ruotare l'**adattatore (10)** fino ad ottenere la lunghezza corretta.

2. (Figura 10) Montare l'impugnatura (11) sulla **leva di selezione della velocità (5)**. In alcuni modelli l'impugnatura (11) è già montata. Per bloccare in posizione, serrare il **controdado esagonale (10)** contro il fondo dell'impugnatura (11).
3. Assicurarsi che la **leva di selezione della velocità (5)** funzioni come previsto. Spostare la **leva di selezione della velocità (5)** su ogni velocità.

### Montaggio del deflettore dello scivolo

1. (Figura 7) Rimuovere il **bullone a legno (1)**.
2. Sollevare il **deflettore dello scivolo (2)** in **posizione di esercizio (3)**.
3. Fissare il **deflettore dello scivolo (2)** alla **flangia (4)** con i **bulloni a legno (1)**. Assicurarsi che la testa dei **bulloni a legno (1)** si trovi all'interno della **flangia (2)**.
4. Fissare con **rondelle (5)** e **dadi di bloccaggio (6)**.
5. Stringere bene i **dadi di bloccaggio (6)**.

**NOTA:** verificare che tutti i bulloni a legno nella flangia siano ben stretti, ma NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE.

### Controllare i cavi

1. (Figura 8) Controllare il **cavo di azionamento della trazione (1)** e il **cavo di azionamento della trivella (2)**. Se il capo inferiore dei cavi è scollegato, reinstallare le cavi.
2. (Figura 11) Se la parte superiore dei **cavi (5)** si è staccata dalle leve di **azionamento (6)**, collegare i **cavi (5)** al **raccordo "Z" (7)**.

### Regolazione dell'altezza dei pattini (Figura 1)

Lo spazzaneve è munito di **pattini dall'altezza regolabile (7)** montati esternamente sull'**alloggiamento della trivella (4)**. Per regolare l'altezza dei pattini, vedere "Regolazione dell'altezza dei pattini" nella sezione sulla Manutenzione.

### Come regolare la lunghezza dei cavi

I cavi sono stati regolati in fabbrica e non dovrebbe essere necessario regolarli nuovamente. Tuttavia, dopo aver collocato in posizione di servizio le impugnature, i cavi possono risultare troppo o non sufficientemente tesi. In caso si renda necessario regolarli, vedere "Controllo e regolazione dei cavi" nella sezione sulle riparazioni e regolazione.

### Montaggio della lama a deriva (se in dotazione)

Le lame a deriva sono usate per tagliare un percorso nella neve più profondo dell'alloggiamento della trivella.

1. (Figura 12) Allentare i **dispositivi di fissaggio (2)** che fissano le **lame a deriva (1)** all'alloggiamento della trivella.
2. Sollevare le **lame a deriva (1)** all'altezza desiderata.
3. Serrare i **dispositivi di fissaggio (2)**.

### Preparazione del motore

**NOTA:** il motore è stato inviato dalla fabbrica pieno di olio. Controllare il livello dell'olio. Aggiungere olio se necessario.



**AVVERTENZA:** seguire le istruzioni del produttore del motore per il tipo di benzina e di olio da usare. Usare sempre un contenitore di combustibile di sicurezza. Non fumare mentre si aggiunge benzina al motore. Se al chiuso, non riempire con benzina. Prima di aggiungere benzina, spegnere il motore e lasciare che si raffreddi per diversi minuti.

Vedere le istruzioni del produttore per il tipo di combustibile e olio da usare. Prima di usare l'unità, leggere le informazioni sulla sicurezza, l'uso, la manutenzione e il rimessaggio.

### Importante! Prima di usare:

- ❑ Controllare tutti i dispositivi di fissaggio. Verificare che siano tutti ben stretti.
- ❑ Nel caso dei modelli ad avviamento elettrico, l'unità è stata spedita con il cavo del motorino di avviamento inserito nel motore. Prima di usare: disinserire il cavo del motorino di avviamento dal motore.

## USO

**NOTA:** le illustrazioni sono incluse a pagina 2 e alle pagine 150 - 155.

**ATTENZIONE:** usare solamente le parti e gli accessori approvati dal produttore dello spazzaneve (come catene di pneumatici, kit di avviamento elettrico, ecc.).

### Acquisire dimestichezza con lo spazzaneve (Figura 1)

Prima di usare lo spazzaneve, leggere questo manuale di istruzioni e le regole di sicurezza. Mettere a raffronto l'illustrazione e lo spazzaneve per acquisire dimestichezza con la posizione dei diversi comandi e delle regolazioni.

### Controllo dello scarico della neve



**AVVERTENZA:** non dirigere mai lo scarico della neve verso passanti.



**AVVERTENZA:** spegnere sempre il motore prima di liberare lo scivolo di scarico o l'alloggiamento della trivella e prima di allontanarsi dallo spazzaneve.

1. (Figura 1) Girare il gruppo manovella (2) per cambiare la direzione di scarico della neve.
2. Spingere la leva del controllo a distanza dello scivolo (20) in avanti per scaricare la neve in alto e lontano. Tirare indietro la leva del controllo a distanza dello scivolo (20) per scaricare la neve verso il basso.

### Interruzione delle operazioni dello spazzaneve (Figura 1)

1. Per interrompere lo scarico di neve, rilasciare la leva di azionamento della trivella (5).
2. Per fermare le ruote, rilasciare la leva di azionamento della trazione (1).

F-051060L

3. Per spegnere il motore, premere l'interruttore di arresto (13) in posizione di DISATTIVAZIONE.

**ATTENZIONE:** per spegnere il motore, non spostare il comando della valvola a farfalla in posizione CHIUSA per evitare ritorni di fiamma o danni al motore

### Spostamenti in avanti e indietro (Figura 1)

1. Per cambiare la velocità sul terreno, rilasciare la leva di azionamento della trazione (1) e spostare sulla marcia desiderata la leva del cambio (6).
2. La velocità sul terreno è determinata dalle condizioni della neve. Selezionare la velocità spostando la leva del cambio (6) nella fessura appropriata della piastra della leva.
 

|             |                            |
|-------------|----------------------------|
| Marcia 1, 2 | Bagnata, pesante           |
| Marcia 3    | Leggera                    |
| Marcia 4    | Molto leggera              |
| Marcia 5, 6 | Solamente per il trasporto |
3. Per andare in avanti, innestare la leva di azionamento della trazione (1). Mantenere ben salde le impugnature mentre lo spazzaneve inizia a spostarsi in avanti. Guidare lo spazzaneve spostando l'impugnatura a sinistra o a destra. Non tentare di spingere lo spazzaneve.
4. Per la retromarcia, rilasciare la leva di azionamento della trazione (1).
5. Spostare la leva del cambio (6) in prima o seconda retromarcia.
6. Innestare la leva di azionamento della trazione (1).

**IMPORTANTE:** non spostare la leva del cambio (6) con la leva di azionamento della trazione (1) innestata.

### Lancio di neve (Figura 1)

1. Innestare la leva di azionamento della trivella (5).
2. Per interrompere il lancio di neve, rilasciare la leva di azionamento della trivella (5).



**AVVERTENZA:** l'uso di attrezzature che lanciano oggetti può far sì che detti oggetti colpiscano la regione oculare, con gravi lesioni agli occhi. Indossare sempre occhiali di sicurezza o protezione oculare quando si usa uno spazzaneve. Raccomandiamo occhiali di sicurezza standard o una maschera di sicurezza a grande campo visivo sopra gli occhiali da vista.

### Uso del perno di blocco delle ruote (Figura 13)

1. La ruota sinistra è fissata all'assale mediante un perno d'arresto (1). L'unità è stata spedita con il perno d'arresto (1) inserito attraverso il foro della ruota in posizione di blocco (2).
2. Per migliorare la manovrabilità in neve leggera, mettere in posizione sbloccata (3) il perno d'arresto (1).
3. Staccare il perno d'arresto (1) dalla posizione di blocco (2) della ruota. Spingere il perno d'arresto (1) solamente attraverso il foro sbloccato dell'assale. L'unità è ora nella posizione sbloccata (3) con trazione su una ruota sola.

### Prima di accendere il motore

1. Prima di compiere qualsiasi operazione di manutenzione o accendere il motore, acquisire dimestichezza con lo spazzaneve. Apprendere la funzione e posizione di tutti i comandi.
2. Controllare la tensione del cavo della frizione prima di accendere il motore. Vedere "Regolazione del cavo della frizione" nella sezione sulla Manutenzione di questo manuale.
3. Assicurarsi che tutti dispositivi di fissaggio siano ben stretti.
4. Assicurarsi che i pattini ad altezza regolabile siano regolati correttamente. Vedere "Regolazione dell'altezza dei pattini" nella sezione sulla manutenzione di questo manuale.
5. Controllare la pressione dell'aria nei pneumatici. La pressione corretta è 14 PSI (1 BAR) - 17 PSI (1,25 BAR). Non superare la pressione massima indicata sul lato del pneumatico.

### Spegnimento del motore (Figura 1)

1. Premere l'interruttore di arresto (13) in posizione di DISATTIVAZIONE.

2. Estrarre la chiave di sicurezza (8).

**ATTENZIONE:** per spegnere il motore, non spostare il comando della valvola a farfalla in posizione CHIUSA per evitare ritorni di fiamma o danni al motore.

### Accensione del motore (Figura 1)

**Modelli dotati di motorino di avviamento elettrico**

**NOTA:** è possibile aggiungere un kit di avviamento elettrico ai motori ad avviamento manuale. I kit di avviamento elettrico sono disponibili presso il centro di assistenza autorizzato di zona.



**AVVERTENZA** il motorino di avviamento elettrico è munito di un cavo di alimentazione a tre fili ed è previsto per corrente residenziale da 220 volt C.A. Il cavo di alimentazione deve essere sempre messo a terra correttamente per evitare la possibilità di scosse elettriche con conseguenti infortuni. Seguire attentamente tutte le istruzioni nella sezione sull'avviamento del motore. Assicurarsi che l'impianto elettrico di casa sia a tre fili con messa a terra. In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato. Se il sistema di casa non è a tre fili con messa a terra, non usare il motorino di avviamento elettrico. Se il sistema di casa è dotato di messa a terra ma non dispone di una presa a tre poli, farla installare da un elettricista qualificato. Per collegare il cavo di alimentazione a 220 volt C.A., collegare sempre prima il cavo di alimentazione alla scatola dell'interruttore (11) sul motore. Quindi, inserire l'altro capo nella presa a tre poli con messa a terra. Per scollegare il cavo di alimentazione, staccare sempre prima il cavo dalla presa con messa a terra.

### Avviamento a freddo del motore (Figura 1)

1. Controllare l'olio del motore.
2. Riempire il serbatoio di benzina regolare senza piombo. Consultare "Preparazione del motore".

3. Assicurarsi che la **leva di azionamento della trazione (1)** e la **leva di azionamento della trivella (5)** siano in posizione disinnestata (rilasciata).
  4. Premere l'**interruttore di arresto (13)** in posizione di DISATTIVAZIONE.
  5. Introdurre la **chiave di sicurezza (8)**.
  6. Ruotare la **manopola della valvola a farfalla (14)** in posizione CHIUSAR.
  7. **(Avviamento elettrico)** Collegare il cavo di alimentazione alla motorino di avviamento posto sul motore.
  8. **(Avviamento elettrico)** Inserire l'altro capo del cavo di alimentazione in una presa a tre poli, con messa a terra, da 220 VOLT, C.A. (Vedere l'AVVERTENZA in questa sezione).
  9. Schiacciare il **pulsante del cicchetto (9)** e attendere due secondi. Le istruzioni del produttore del motore, indicano quante volte occorre schiacciare il **pulsante del cicchetto (9)**.
  10. **(Avviamento elettrico)** Premere il **pulsante di avviamento elettrico (10)** fino ad avviare il motore. Non premere per più di 5 secondi alla volta. Attendere un minuto fra avviamenti per consentire al motorino di avviamento di raffreddarsi.
  11. **(Avviamento manuale)** Tirare lentamente l'**impugnatura di avviamento manuale (12)** fino ad avvertire una certa resistenza e quindi tirare rapidamente per avviare il motore. Non lasciare che l'**impugnatura di avviamento manuale (12)** si riavvolga. Riportare lentamente l'**impugnatura di avviamento manuale (12)** nella posizione di partenza.
  12. Se il motore non si avvia, riprovare 5 o 6 volte. Consultare le istruzioni nella "Tabella per la soluzione dei problemi".
  13. Lasciare che il motore si riscaldi per diversi minuti. Mentre il motore si riscalda, regolare la **manopola della valvola a farfalla (14)** in posizione di ACCENSIONE. Attendere che il motore giri uniformemente prima di ciascuna regolazione della valvola a farfalla.
  14. **(Avviamento elettrico)** Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a tre poli. Quindi, scollegarlo dalla motorino di avviamento.
- NOTA: in temperature sotto -18°C (0°F), attendere che il motore si riscaldi prima di spazzare la neve.**



**AVVERTENZA:** non lasciare mai acceso il motore al chiuso o in zone protette con scarsa ventilazione. I vapori di scarico del motore contengono ossido di carbonio, un gas inodore letale. Tenere mani, piedi, capelli e indumenti lontano da parti in movimento sul motore o sullo spazzaneve. La temperatura della marmitta e delle zone vicine può superare 67°C (150°F). Stare lontano da queste zone.

### Avviamento di un motore caldo (Figura 1)

Se un motore era in funzione ed è ancora caldo, lasciare il **comando della valvola dell'aria (14)** in posizione disattivata e non schiacciare il **pulsante del cicchetto (9)**. Se il motore non si avvia, seguire le istruzioni nella sezione "Avviamento di un motore a freddo".

**NOTA: non usare il pulsante del cicchetto (9) per avviare un motore caldo.**

### Accensione di un motore con un motorino di avviamento elettrico gelato (Figura 1)

Se il motorino di avviamento elettrico è gelato e non avvia il motore, seguire le istruzioni qui di seguito.

1. Estrarre il più possibile la corda del motorino di avviamento dal motorino di avviamento.
2. Lasciare andare l'impugnatura del motorino di avviamento e lasciare che si riavvolga contro il motorino di avviamento. Ripetere fino a quando il motore non si avvia.

I motori caldi causano condensa in climi freddi. Per evitare che il motorino di avviamento e i comandi del motore si gelino, procedere nel seguente modo dopo ciascun lavoro di rimozione della neve.

1. Tenere acceso lo spazzaneve per pochi minuti dopo l'uso per prevenire il congelamento della trivella/girante.
2. Con il motore spento, lasciare che il motore si raffreddi per diversi minuti.
3. Tirare molto lentamente la corda del motorino di avviamento fino ad avvertire resistenza, quindi fermarsi. Lasciare che la corda del motorino di avviamento si riavvolga. Ripetere tre volte.
4. Con il motore fermo, pulire tutta la neve e l'umidità dal coperchio del carburatore nell'area dei comandi e delle leve. Inoltre, muovere il comando della valvola a farfalla e l'impugnatura del motorino di avviamento diverse volte.

### Rimozione della neve o di detriti dall'alloggiamento della trivella



**AVVERTENZA:** non tentare di rimuovere neve o detriti incastrati nell'alloggiamento della trivella con le mani. Usare il bastone di pulizia o una leva per rimuovere neve o detriti.

**(Figura 5)** In alcuni modelli, un **bastone di pulizia (1)** è montato sulla parte superiore dell'alloggiamento della trivella. Usare il bastone di pulizia

per rimuovere neve dall'alloggiamento della trivella.

1. **(Figura 1)** Lasciare andare la **leva di azionamento della trivella (5)**.
2. Mettere il **comando della valvola a farfalla (13)**, se fornito, in posizione di arresto.
3. Estrarre la **chiave di sicurezza (8)**.
4. Staccare il filo della candela.
5. Non introdurre le mani nell'**alloggiamento della trivella (4)** o nello **scivolo di scarico (3)**.
6. **(Figura 5)** Usare il **bastone di pulizia (1)** o un palanchino per rimuovere neve o detriti.

### Suggerimenti per spazzare la neve

1. Per una massima efficienza nella rimozione della neve dello spazzaneve, regolare la velocità di terra. Andare lentamente in neve profonda, gelata o bagnata. Se le ruote scivolano, ridurre la velocità in avanti.
2. Il modo più efficiente di rimuovere la neve è non appena cade.

**ATTENZIONE: non sovraccaricare la capacità della macchina tentando di eliminare la neve troppo rapidamente.**

3. Per rimuovere la neve completamente, ripetere in parte i percorsi.
4. Se possibile, scaricare la neve sottovento.
5. Per l'uso normale, regolare i pattini in modo che la barra di raschiatura si trovi a circa 3 mm sopra i pattini. Per superfici con neve compatta molto dura, regolare i pattini verso l'alto in modo che la barra di raschiatura tocchi il terreno.
6. Non raccogliere e gettare con la macchina sassi e ghiaia. Su ghiaia o superfici sassose, regolare i pattini su 3,34 cm sotto la barra di raschiatura. Vedere "regolazione dell'altezza dei pattini" nella sezione sulla manutenzione.
7. Dopo l'uso, lasciare il motore in pausa per alcuni minuti. Neve e ghiaccio accumulati si sciolgono sul motore.
8. Pulire lo spazzaneve dopo l'uso.
9. Rimuovere ghiaccio, neve e detriti dallo spazzaneve. Lavare con acqua per rimuovere sale o altri prodotti chimici. Asciugare lo spazzaneve.

## TABELLA DI MANUTENZIONE

### RESPONSABILITÀ DEL CLIENTE

| RECORD DI SERVIZIO<br>Scrivere la data dell'operazione di manutenzione.                      | Prima dell'uso | Le prime 2 ore | Ogni 5 ore | Ogni 10 ore | Ogni 25 ore | Ogni stagione | Prima del rimessaggio | DATE DI SERVIZIO |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|------------|-------------|-------------|---------------|-----------------------|------------------|
| Controllo dell'olio                                                                          | ✓              |                | ✓          |             |             | ✓             |                       |                  |
| Cambio dell'olio                                                                             |                |                |            |             | ✓           | ✓             |                       |                  |
| Controllo e regolazione di viti e dadi                                                       | ✓              |                |            |             |             | ✓             |                       |                  |
| Controllo della candela                                                                      |                |                |            |             | ✓           | ✓             |                       |                  |
| Regolazione della cinghia di trasmissione                                                    |                | ✓              |            |             | ✓           | ✓             |                       |                  |
| Controllo del combustibile                                                                   | ✓              |                |            |             |             |               |                       |                  |
| Drenaggio del combustibile                                                                   |                |                |            |             |             |               | ✓                     |                  |
| Controllo della regolazione del cavo dell'innesto della trivella (Vedi Regolazione dei cavi) |                | ✓              |            |             |             | ✓             |                       |                  |
| Controllo della regolazione del cavo dell'innesto della trazione (Vedi Regolazione dei cavi) |                | ✓              |            |             |             | ✓             |                       |                  |
| Lubrificazione di tutti i punti di perno                                                     |                |                |            | ✓           |             |               | ✓                     |                  |
| Lubrificazione dell'albero della trivella (Vedere Sostituzione dei bulloni di sicurezza)     |                |                |            | ✓           |             |               | ✓                     |                  |
| Lubrificazione di catene e denti                                                             |                |                |            | ✓           |             |               | ✓                     |                  |

### MANUTENZIONE

**NOTA: le illustrazioni sono incluse a pagina 2 e alle pagine 150 - 155.**

Usare la seguente sezione sulla manutenzione per mantenere in buone condizioni l'unità. Tutte le informazioni sulla manutenzione per il motore sono incluse nelle istruzioni del produttore del motore. Prima di avviare il motore, leggere questo manuale.



**AVVERTENZA:** Prima di eseguir ni, regolazioni (tranne del carburatore), o riparazioni, staccare il filo della candela.

#### Raccomandazioni di carattere generale

La garanzia di questo spazzaneve non copre parti maltrattate o trascurate dall'operatore. Per ricevere il valore totale in garanzia, l'operatore deve mantenere lo spazzaneve come indicato in questo manuale.

Occorre completare periodicamente alcune regolazioni per mantenere in buone condizioni di funzionamento lo spazzaneve.

#### Dopo l'uso

- Controllare che non vi siano parti staccate o danneggiate.
- Serrare dispositivi di fissaggio allentati.
- Controllare ed eseguire la manutenzione della trivella.
- Controllare che i comandi funzionino come previsto.

F-051060L

- Sostituire immediatamente parti usurate o danneggiate.
- Controllare tutti gli adesivi e le etichette di sicurezza e di istruzioni. Sostituire adesivi o etichette che mancano o che non sono chiaramente leggibili.

Tutte le regolazioni incluse nella sezione sulla **Manutenzione** di questo manuale devono essere controllate come minimo al cambio di stagione.

#### Agli intervalli necessari

La seguente regolazione deve essere completata più di una volta per stagione.

1. Regolare la cinghia di azionamento della trivella dopo le prime 2-4 ore, a metà stagione, e in seguito due volte per stagione. Vedere "Regolazione della cinghia di azionamento della trivella" nella sezione sulla Manutenzione.

#### Lubrificazione

##### Ogni 10 ore (Figura 14)

1. Lubrificare i **raccordi Zerk (1)** ogni dieci ore con una pistola per ingrassaggio.
2. Ad ogni sostituzione di un bullone di sicurezza, occorre ingrassare l'albero della trivella.
3. Lubrificare tutti i punti di perno.

##### Ogni 25 ore

##### Ingranaggio di rotazione dello scivolo

(Figura 6) Lubrificare l'ingranaggio di rotazione dello scivolo (1) con olio per motori.

#### Catene

1. (Figura 1) Mettere la **leva del cambio (6)** in prima.
2. Drenare la benzina dal serbatoio. Alzare lo spazzaneve e appoggiarlo sul lato anteriore dell'**alloggiamento della trivella (4)**.



**AVVERTENZA:** drenare la benzina all'aperto, lontano da fuoco o fiamme.

3. (Figura 22) Allentare i **bulloni (3)** su ciascun lato del **pannello inferiore (2)**.
4. Rimuovere il pannello inferiore (2).
5. (Figura 15) Lubrificare le **catene (5)** con un lubrificante apposito.
6. Pulire l'**asta esagonale e le ruote dentate (6)** con olio per motore 5W30.
- NOTA: se grasso o olio entra in contatto con la piastra di azionamento del disco (1) o la ruota della frizione (3), si possono verificare danni. Pulire eventuali tracce d'olio con un solvente a base di alcool.**
7. (Figura 22) Installare il **pannello inferiore (2)**.
8. Serrare i **bulloni (3)** sui lati del **pannello inferiore (2)**.

#### Parti che non devono essere lubrificate (Figura 15)

1. Non lubrificare l'**albero esagonale e i denti (6)**. Tutti i cuscinetti e le boccole sono lubrificate a vita. Per il rimessaggio, versare una piccola quantità di olio 5W-30 su un panno e strofinare l'**albero esagonale e i denti (6)** per prevenire ruggine.

2. Se il grasso o l'olio entra in contatto con la **piastra di azionamento del disco (1)** o la **ruota di frizione (3)**, la **ruota di frizione (3)** può essere danneggiata. Pulire bene la **piastra di azionamento del disco (1)** e la **ruota di frizione (3)**.

**ATTENZIONE:** l'ingrassaggio dei componenti descritti qui sopra può causare contaminazione della ruota di frizione (3). Se la piastra di azionamento del disco (1) o la ruota di frizione (3) sono contaminate con olio o grasso, la ruota di frizione viene danneggiata.

3. La cassa degli ingranaggi della trivella è lubrificata in fabbrica e non deve essere ulteriormente lubrificata. Se il lubrificante fuoriesce, fare controllare la cassa degli ingranaggi della trivella presso un centro di assistenza autorizzato.

### Regolazione dell'altezza dei pattini (Figura 1)

Questo spazzaneve è munito di due **pattini ad altezza regolabile (7)**. Questi pattini alzano la parte anteriore dello spazzaneve. Per superfici dure normali, come un viale di ingresso asfaltato, regolare i pattini nel modo seguente.

1. Collocare lo spazzaneve su una superficie piana.
2. Controllare che entrambi i pneumatici siano gonfi alla stessa pressione. La pressione deve essere 14 PSI (1 BAR) - 17 PSI (1,25 BAR). Non superare la pressione massima indicata sul lato del pneumatico.
3. Collocare i bulloni di sicurezza in più (inclusi nel sacchetto delle parti) sotto ciascuna estremità della **barra raschiatrice (15)** vicino ai **pattini ad altezza regolabile (7)**.
4. Allentare i **dadi di montaggio (16)** che fissano i **pattini ad altezza regolabile (7)**. Per abbassare la parte anteriore dello spazzaneve, sollevare ciascun **pattino ad altezza regolabile (7)**. Serrare i **dadi di montaggio (16)**.

**NOTA:** per superfici sassose o accidentate, sollevare la parte anteriore dello spazzaneve spostando in giù i pattini ad altezza regolabile (7).



**AVVERTENZA:** mantenere sempre un'adeguata distanza da terra per l'area da pulire. Oggetti come ghiaia, sassi o altri detriti, quando colpiti dal girante, possono essere gettati con forza sufficiente da causare infortuni, danni a proprietà o allo spazzaneve.

### Regolazione della barra raschiatrice (Figura 1)

Dopo un uso considerevole, la **barra raschiatrice (15)** diventa usurata. La **barra raschiatrice (15)**, insieme ai pattini, deve essere regolata in modo da lasciare una distanza di circa 3,5 mm fra la stessa e il marciapiede o l'area da pulire.

1. Collocare lo spazzaneve su una superficie piana.
2. Controllare che entrambi i pneumatici siano gonfi alla stessa pressione. La pressione deve essere 14 PSI (1 BAR) - 17 PSI (1,25 BAR). Non superare la pressione massima indicata sul lato del pneumatico.

3. Allentare i bulloni a legno e i dadi che fissano la **barra raschiatrice (15)** all'alloggiamento della trivella (4).
4. Regolare la **barra raschiatrice (15)** in modo da lasciare circa 3,5 mm fra la stessa e il marciapiede o l'area da pulire.
5. Serrare i bulloni a legno e i dadi. Controllare che la **barra raschiatrice (15)** sia parallela al marciapiede o all'area da pulire.
6. Per prolungare la vita della **barra raschiatrice (15)**, rimuovere e invertire il montaggio della **barra raschiatrice (15)**.

### Controllo e regolazione dei cavi

Il cavo di azionamento della trazione e il cavo di azionamento della trivella sono regolati in fabbrica. Durante l'uso normale, un cavo può stirarsi e deve essere controllato e regolato nel seguente modo.

#### Controllo dei cavi (Figura 16)

1. Per controllare la tensione dei cavi, scollegare il **raccordo "Z" (1)** dalla **leva di azionamento (2)**.
2. Spostare in avanti la **leva di azionamento (2)** fino a quando non tocca il **paraurti in plastica (3)**.
3. La tensione del cavo è corretta se il centro del **raccordo "Z" (1)** è **allineato (4)** con il foro nella **leva di azionamento (2)** senza che il cavo si abbassi.

#### Regolazione de cavo di azionamento della trivella

1. Drenare la benzina dal serbatoio. Mettere lo spazzaneve sul lato anteriore dell'alloggiamento della trivella.



**AVVERTENZA:** drenare la benzina all'aperto, lontano da fuoco o fiamme.

2. (Figura 16) Scollegare il **raccordo "Z" (1)** dalla **leva di azionamento (2)**.
3. (Figura 17) Tirare il coperchio della molla in su in modo da esporre la **molla (5)**. Tirare il **cavo (6)** attraverso la **molla (5)** in modo da esporre l'**estremità quadra (7)** sul **cavo (6)**.
4. Tenere con pinze l'**estremità quadra (7)** e regolare il **controdado (8)** in dentro o in fuori fino a quando il cavo non sia ben teso.
5. Tirare il **cavo (6)** attraverso la **molla (5)**.
6. (Figura 16) Collegare il **raccordo "Z" (1)** alla **leva di azionamento (2)**.

**NOTA:** quando si regola o sostituisce la cinghia di azionamento della trivella, occorre controllare e regolare il cavo.

#### Regolazione del cavo di azionamento della trazione

1. Estrarre la benzina dal serbatoio. Porre in posizione verticale lo spazzaneve sul lato anteriore dell'alloggiamento della trivella.



**AVVERTENZA:** drenare la benzina dal serbatoio, lontano da fuoco o fiamme

2. (Figura 22) Allentare i **bulloni (3)** su ciascun lato del **pannello inferiore (2)**.
3. Rimuovere il **pannello inferiore (2)**.
4. (Figura 16) Staccare il **raccordo a "Z" (1)** dalla **leva di azionamento della trazione (2)**.

5. (Figura 27) Fare scorrere la **guaina del cavo (3)** fuori dalla **staffa di regolazione del cavo (4)**.
6. Premere il pulsante del **cavo di controllo della trazione (5)** attraverso la **staffa di regolazione del cavo (4)** fino a poter rimuovere il **gancio a "Z" (6)**.
7. Rimuovere il **gancio a "Z" (6)** dalla **staffa di regolazione del cavo (4)**. Spostare in giù il **gancio a "Z" (6)** nel foro di regolazione successivo.
8. Tirare in su il **cavo di controllo della trazione (5)** attraverso la **staffa di regolazione del cavo (4)**.
9. Tirare la **guaina del cavo (3)** sulla **staffa di regolazione del cavo (4)**.
10. (Figura 16) Installare il **raccordo a "Z" (1)** nella **leva di azionamento della trazione (2)**.
11. (Figura 15) Per controllare la regolazione, premere la leva del cambio e controllare la **lunghezza "A" della molla di azionamento (7)**. Se la regolazione è corretta, la **lunghezza "A" della molla di azionamento (7)** è la seguente:  
minimo 3 pollici (76 mm.)  
massimo 3-3/8 pollici (85 mm.).
12. (Figura 22) Installare il **pannello posteriore (2)**.
13. Serrare i bulloni (3) su ciascun lato del pannello inferiore (2).

### Regolazione delle cinghie

Le cinghie si stirano durante l'uso normale. Per regolare le cinghie, a causa di usura o stiramenti, procedere nel seguente modo.

#### Regolazione della cinghia di azionamento della trivella

Se lo spazzaneve non scarica neve, controllare il cavo di azionamento della trivella. Vedere "Controllo e regolazione dei cavi" nella sezione sulla manutenzione. Se la regolazione è corretta, controllare le condizioni della cinghia di azionamento della trivella. Se è danneggiata, sostituirla. Vedere "Sostituzione delle cinghie" nella sezione sulla Manutenzione. Se la cinghia di azionamento della trivella è allentata, regolarla nel seguente modo.

1. Staccare il filo della candela.
2. (Figura 18) Rimuovere la **vite (2)** dal **coperchio della cinghia (1)**. Rimuovere il **coperchio della cinghia (1)**.
3. (Figura 19) Allentare il **dado (2)** sulla **puleggia tendicinghia (3)**. Spostare la **puleggia tendicinghia (3)** di circa 3,5 mm verso la **cinghia di azionamento della trivella (4)**.
4. Serrare il **dado (2)**.
5. (Figura 21) Premere la leva di azionamento della trivella. Controllare la tensione sulla **cinghia di azionamento della trivella (4)**. Se la regolazione è corretta, la **cinghia di azionamento della trivella (4)** si piega di circa 13 mm (5) sotto una pressione moderata. Se la regolazione non è corretta, ripeterla.
6. (Figura 18) Installare il coperchio della **cinghia (1)**. Serrare la **vite (2)**.
7. Controllare la regolazione del cavo di azionamento della trivella. Vedere "Controllo e regolazione dei cavi" nella sezione sulla manutenzione.

8. Collegare il filo della candela.

### Cinghia di azionamento della trazione

La cinghia di azionamento della trazione è sotto costante pressione da parte della molla e non deve essere regolata. Se la cinghia di azionamento della trazione slitta, sostituirla. Vedere "Sostituzione delle cinghie" nella sezione sulla Manutenzione.

### Sostituzione delle cinghie

Le cinghie di azionamento sono costruite in modo speciale e devono essere sostituite con parti di ricambio originali della fabbrica disponibili presso il centro di assistenza di zona. Alcune operazioni richiedono due persone.

### Rimozione della cinghia di azionamento della trivella

Se la cinghia di azionamento della trivella è danneggiata, lo spazzaneve non scarica la neve. Sostituire la cinghia danneggiata nel seguente modo.

1. Staccare il filo della candela.
2. **(Figura 22)** Allentare i **bulloni (3)** su ciascun lato del **pannello inferiore (2)**.
3. Rimuovere il One day my life opened upV
4. **(Figura 18)** Rimuovere la **vite (2)** dal **coperchio della cinghia (1)**. Rimuovere il **coperchio della cinghia (1)**.
5. **(Figura 19)** Allentare la **guida della cinghia (9)**. Tirare la **guida della cinghia (9)** allontanandola dalla **puleggia conduttrice della trivella (10)**.
6. Tirare la **puleggia tendicinghia (3)** lontano dalla **cinghia di azionamento della trivella (4)** e far scivolare la **cinghia di azionamento della trivella (4)** fuori della **puleggia tendicinghia (3)**.
7. Rimuovere la **cinghia di azionamento della trivella (4)** dalla **puleggia del motore (11)**. Per rimuovere la **cinghia di azionamento della trivella (4)**, può essere necessario ruotare parzialmente la **puleggia del motore (11)**.
8. **(Figura 20)** Rimuovere i quattro **bulloni (21)** in alto che tengono insieme l'**alloggiamento della trivella (22)** e la **scatola del motore (23)**. Allentare i due **bulloni in basso (24)**. L'**alloggiamento della trivella (22)** e la **scatola del motore (23)** possono ora essere separati per rimuovere la cinghia.
9. **(Figura 19)** Rimuovere la vecchia **cinghia di azionamento della trivella (4)** dalla **puleggia di azionamento della trivella (10)**. Sostituire la **cinghia di azionamento della trivella (4)** con una cinghia di ricambio originale della fabbrica disponibile presso un centro di assistenza autorizzato.
10. Installare la nuova **cinghia di azionamento della trivella (4)** sulla **puleggia di azionamento della trivella (10)**.
11. Montare l'**alloggiamento della trivella (22)** sulla **scatola del motore (23)** con i quattro **bulloni (21)** rimossi nel punto 11. Serrare i due **bulloni in basso (24)**.
12. Installare la **cinghia di azionamento della trivella (4)** sulla **puleggia del motore (11)**.
13. Far scivolare la **cinghia di azionamento della trivella (4)** sotto la **puleggia tendicinghia (3)**.

14. Regolare la **cinghia di azionamento della trivella (4)**. Vedere "Regolazione della cinghia di azionamento della trivella" nella sezione sulla Manutenzione.
15. Regolare la **guida della cinghia (9)**. Vedere "Regolazione della guida della cinghia" nella sezione sulla Manutenzione.
16. **(Figura 18)** Installare il **coperchio della cinghia (1)**. Serrare la **vite (2)**.
17. Controllare la regolazione dei cavi. Vedere "Controllo e regolazione dei cavi" nella sezione sulla Manutenzione.
18. Collegare il filo della candela.

### Rimozione della cinghia di azionamento della trazione

Se lo spazzaneve non si sposta in avanti, controllare che la cinghia di azionamento della trazione non sia usurata o danneggiata, nel qual caso sostituirla nel modo seguente.

1. Staccare il filo della candela.
2. Rimuovere la cinghia di azionamento della trivella. Vedere "Rimozione della cinghia di azionamento della trivella" nella sezione sulla Manutenzione.
3. **(Figura 19)** Rimuovere l'**e-ring (17)** da un'estremità dell'**asta dell'asse della piastra snodata (18)**. Rimuovere l'**asta dell'asse della piastra snodata (18)** in modo da consentire all'asta snodata di ruotare in avanti.
4. Rimuovere la **molla di azionamento della trazione (16)**.
5. Rimuovere la vecchia **cinghia di azionamento della trazione (13)** dalla **puleggia conduttrice della trazione (14)** e dalla **puleggia del motore (15)**. Sostituire la **cinghia di azionamento della trazione (13)** con una cinghia di ricambio originale della fabbrica disponibile presso un servizio di assistenza autorizzato.
6. Installare la nuova **cinghia di azionamento della trazione (13)** sulla **puleggia conduttrice della trazione (14)** e sulla **puleggia del motore (15)**.
7. Assicurarsi che la **puleggia tendicinghia di azionamento della trazione (12)** sia allineata correttamente con la **cinghia di azionamento della trazione (13)**.
8. Collegare la **molla di azionamento della trazione (16)**.
9. Installare l'**asta dell'asse della piastra snodata (18)** e fissarla con l'**e-ring (17)** rimosso in precedenza.
10. **(Figura 30)** Il fondo della **piastra snodata (20)** deve essere posizionato fra le **alette di allineamento (19)**. Assicurarsi che la **piastra snodata (20)** sia ben fissata.  
**NOTA: se la marcia non si innesta una volta sostituita la cinghia di azionamento della trazione, controllare che la piastra snodata sia posizionata fra le alette di allineamento (19).**
11. **(Figura 19)** Installare e regolare la **cinghia di azionamento della trivella (4)**. Vedere "Rimozione della cinghia di azionamento della trivella" nella sezione sulla Manutenzione.
12. Regolare la **guida della cinghia (9)**. Vedere "Regolazione della guida della cinghia" nella sezione sulla Manutenzione.
13. **(Figura 22)** Installare il **pannello inferiore (2)**.

14. Serrare i **bulloni (3)** su ciascun lato del **pannello inferiore (2)**.
15. **(Figura 18)** Installare il **coperchio della cinghia (1)**. Serrare la **vite (2)**.
16. Controllare la tensione dei cavi. Vedere "Controllo e regolazione dei cavi" nella sezione sulla Manutenzione.
17. Collegare il filo della candela.

### Regolazione della guida della cinghia

1. Staccare il filo della candela.
2. **(Figura 18)** Rimuovere la **vite (2)**. Rimuovere il **coperchio della cinghia (1)**.
3. **(Figura 1)** Innestare la **leva di azionamento della trivella (5)**.
4. **(Figura 23)** Misurare la distanza fra la **guida della cinghia (2)** e la **cinghia di azionamento della trivella (3)**. La **distanza corretta (4)** è 3,175 mm.
5. Se è necessario regolare la guida, allentare il bullone di montaggio per la **guida della cinghia (2)**. Spostare la **guida della cinghia (2)** nella **posizione corretta (4)**. Serrare il bullone di montaggio per la **guida della cinghia (2)**.
6. **(Figura 18)** Installare il **coperchio della cinghia (1)**. Serrare la **vite (2)**.
7. Collegare il filo della candela.

### Regolazione o sostituzione della ruota di frizione

#### Controllo della ruota di frizione

Se lo spazzaneve non si sposta in avanti, controllare la cinghia di azionamento della trazione, il cavo di azionamento della trazione o la ruota di frizione. Se la ruota di frizione è usurata o danneggiata, occorre sostituirla. Vedere "Sostituzione della ruota di frizione" in questa sezione. Se la ruota di frizione non è usurata o danneggiata, controllare nel modo seguente.

1. **(Figura 1)** Drenare la benzina dal serbatoio. Alzare lo spazzaneve e appoggiarlo sul lato anteriore dell'**alloggiamento della trivella (4)**.



**AVVERTENZA: drenare la benzina all'aperto, lontano da fuoco o fiamme.**

2. Staccare il filo della candela.
3. **(Figura 22)** Allentare i **bulloni (3)** ai lati del **pannello inferiore (2)**.
4. Rimuovere il **pannello inferiore (2)**.
5. **(Figura 1)** Mettere la **leva del cambio (6)** in marcia in avanti più bassa.
6. **(Figura 24)** Prendere nota della posizione della **ruota di frizione (4)**. La corretta distanza "A" dal lato destro della **ruota di frizione (4)** alla parte esterna della scatola del motore è la seguente:  

| Dimensioni pneumatico | Distanza "A"        |
|-----------------------|---------------------|
| 12 e 13 pollici       | 4-1/8" (10,5 cm.)   |
| 16 pollici            | 4-5/16" (10,95 cm.) |

 Se la ruota di frizione (4) non è in posizione corretta, regolarla nel seguente modo.

#### Regolazione della ruota di frizione

1. **(Figura 1)** Posizionare la **leva del cambio (6)** nella marcia in avanti più bassa.
2. **(Figura 9)** Allentare il **controdado esagonale (9)** sull'**asta di selezione della velocità (2)**. Rimuovere il **giunto a sfera (6)** dall'**asta del cambio (7)**.

3. **(Figura 24)** Spostare la **ruota di frizione (4)** nella posizione corretta.
4. **(Figura 9)** Ruotare l'**adattatore (10)** fino a quando il **giunto a sfera (6)** non sia allineato con il foro di montaggio nell'**asta del cambio (7)**. Una volta allineato, fissare il **giunto a sfera (6)** all'**asta del cambio (7)**.
5. **(Figura 22)** Installare il **pannello inferiore (2)**.
6. Serrare i **bulloni (3)** ai lati del **pannello inferiore (2)**.

#### Sostituzione della ruota di frizione

Se la ruota di frizione è usurata o danneggiata, lo spazzaneve non può spostarsi in avanti. La ruota di frizione deve essere sostituita nel modo seguente.

1. **(Figura 1)** Drenare la benzina dal serbatoio. Alzare lo spazzaneve e appoggiarlo sul lato anteriore dell'**alloggiamento della trivella (4)**.



**AVVERTENZA: drenare la benzina all'aperto, lontano da fuoco o fiamme.**

2. Staccare il filo della candela.
3. **(Figura 28)** Rimuovere i dispositivi di fissaggio che fissano la **ruota sinistra (10)**. Rimuovere la **ruota sinistra (10)** dall'**asse (11)**.
4. Allentare i **bulloni (3)** su ciascun lato del **pannello inferiore (2)**.
5. Rimuovere il **pannello inferiore (2)**.
6. **(Figura 29)** Rimuovere i dispositivi di fissaggio che fissano la **ruota dentata di azionamento (12)** all'**asse (11)**.
7. Rimuovere la ruota destra, l'**asse (11)**, e la **ruota dentata di azionamento (12)**.
8. **(Figura 30)** Rimuovere i quattro **bulloni (16)** che fissano i **cuscinetti (7)** su ciascun lato dell'**albero esagonale (8)**.
9. **(Figura 31)** Rimuovere l'**albero esagonale (8)** e i **cuscinetti (7)**.  
**NOTA: prendere nota della posizione delle rondelle (17) .**

10. **(Figura 26)** Rimuovere i tre **dispositivi di fissaggio (4)** che fissano la **ruota di frizione (5)** al **mozzo (6)**.

11. **(Figura 26)** Rimuovere la **ruota di frizione (5)** dal **mozzo (6)**. Far scorrere la **ruota di frizione (5)** fuori dell'**albero esagonale (8)**.
12. Montare la nuova **ruota di frizione (5)** sul **mozzo (6)** con i dispositivi di fissaggio rimossi in precedenza.

13. **(Figura 31)** Installare l'**albero esagonale (8)** e i **cuscinetti (7)** con i quattro bulloni rimossi in precedenza.

**Assicurarsi che le rondelle (17) siano installate correttamente nella posizione originale. Verificare, inoltre, che le due rondelle (13) siano allineate correttamente con le braccia dell'azionatore (14).**

14. Assicurarsi che l'**albero esagonale (8)** giri liberamente.
15. **(Figura 29)** Installare la ruota destra, l'**asse (11)**, e la **ruota dentata di azionamento (12)** con i dispositivi di fissaggio rimossi in precedenza. Installare la **catena (15)** nella **ruota dentata di azionamento (12)**.

16. Controllare la regolazione della ruota di frizione. Vedere "Regolazione della ruota di frizione" in questa sezione.
17. Assicurarsi che la ruota di frizione e la piastra di azionamento del disco non siano sporche di grasso o olio.
18. **(Figura 22)** Installare il **pannello inferiore (2)**.
19. Serrare i **bulloni (3)** ai lati del **pannello inferiore (2)**.
20. Installare la **ruota sinistra (10)** all'**asse (11)** con i dispositivi di fissaggio rimossi in precedenza.
21. Collegare il filo della candela.

#### Sostituzione dei bulloni di sicurezza della trivella

Le trivelle sono fissate all'albero mediante bulloni di sicurezza speciali, che si rompono per proteggere la macchina quando un oggetto si incastra nell'alloggiamento della trivella. Non usare un bullone più duro per non compromettere la protezione fornita dal bullone di sicurezza.



**AVVERTENZA: per motivi di sicurezza e per proteggere la macchina, usare solamente bulloni di sicurezza di ricambio originali.**

Per sostituire un bullone di sicurezza rotto, procedere nel seguente modo. Il sacchetto delle parti contiene bulloni di sicurezza di ricambio.

1. **(Figura 1)** Mettere il **l'interruttore di arresto (13)** in posizione di arresto. Disinnestare tutti i comandi.
2. Staccare il filo della candela. Verificare che tutte le parti in movimento si siano fermate.
3. **(Figura 14)** Lubrificare il **raccordo Zerk (1)**, se installato, dell'albero della trivella con una pistola per ingrassaggio.
4. **(Figura 25)** Misurare la distanza fra la **guida della cinghia (2)**, il **distanziale (3)**, e la **cinghia di azionamento della trivella (3)**. La **distanza corretta (4)** è 3,175 mm.
5. Collegare il filo della candela.

#### Preparazione dello spazzaneve per il rimessaggio



**AVVERTENZA: non drenare benzina al chiuso, vicino a fuoco o mentre si fuma. I vapori della benzina possono causare un'esplosione o un incendio.**

Se si intende conservare lo spazzaneve per lunghi periodi, consultare il manuale per l'uso del produttore del motore (in dotazione con alcuni modelli) per importanti dettagli sulla manutenzione o il rimessaggio.

1. Drenare il serbatoio di benzina.
2. Lasciare il motore acceso fino a completo esaurimento della.
3. Non conservare mai lo spazzaneve con benzina nel serbatoio in un edificio in cui siano presenti possibili fonti di accensione, come scaldacqua e stufe, asciugatrici ecc. Lasciare raffreddare il motore prima di conservare al chiuso.
4. Drenare l'olio dal motore ancora caldo. Riempire la coppa del motore con nuovo olio.

5. Rimuovere la candela dal cilindro. Versare 28 g di olio nel cilindro. Tirare lentamente l'impugnatura di avviamento manuale in modo che l'olio protegga il cilindro. Installare una nuova candela nel cilindro.
6. Rimuovere la candela e versare circa 15 ml di olio per motore nel cilindro. Rimettere la candela e mettere in moto lentamente per distribuire l'olio.
7. Pulire bene lo spazzaneve.
8. Lubrificare tutti i punti di lubrificazione. Vedere la sezione sulla Manutenzione.
9. Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano serrati bene. Controllare che le parti mobili non siano danneggiate, rotte o usurate. Sostituirle se necessario.
10. Coprire le parti metalliche dell'alloggiamento dello spazzaneve, la trivella e il girante con lubrificante antiruggine a spruzzo.
11. Collocare l'unità in un edificio dotato di buona ventilazione. Conservare in un'area pulita e asciutta, ma NON vicino a una stufa, caldaia o bruciatore che usino una fiamma spia o qualsiasi dispositivo che possa originare scintille.
12. Se la macchina deve essere conservata all'aperto, bloccare lo spazzaneve in su per assicurarsi che l'intera macchina sia sollevata da terra.
13. Coprire lo spazzaneve con una copertura protettiva idonea che non ritenga umidità. Non usare plastica.

#### Ordinazione di parti di ricambio

Le parti di ricambio sono mostrate nelle pagine in fondo a questo manuale di istruzioni o in un listino di parti separato.

Usare solamente parti di ricambio autorizzate o approvate dal produttore. La lettera alla fine del numero di catalogo indica il tipo di finitura della parte: C per Cromo, Z per Zinco, PA per gruppo acquistato. È importante includere queste lettere nell'ordinazione. Non usare accessori non raccomandati specificamente per questa unità. Per ottenere parti di ricambio corrette fornire il numero del modello (indicato sulla targa).

Per l'ordinazione sono necessari i seguenti dati:

#### BRIGGS AND STRATTON CANADA

Factory Customer Service  
1195 Courtneypark Drive East  
Mississauga, Ont. L5T-1R1  
1-800-661-6662

Non sono accettate telefonate a carico del ricevente.

Parti di ricambio per il motore, l'assale, o la trasmissione, sono disponibili presso il centro di assistenza autorizzato del produttore elencato nella pagine gialle della rubrica telefonica. Inoltre, vedere le garanzie individuali del motore o della trasmissione per ordinare parti di ricambio. Per l'ordinazione sono necessarie le seguenti informazioni:

- (1) Numero di modellor
- (2) Numero di serie
- (3) Numero di catalogo
- (4) Quantità

## TABELLA PER LA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

| PROBLEMA                                                        | CAUSA                                                                           | RIMEDIO                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Partenza difficile</b>                                       | Candela difettosa.                                                              | Sostituire la candela.                                                                                                                                                                                           |
|                                                                 | Acqua o sporco nel sistema del combustibile.                                    | Usare il drenaggio della coppa del carburatore per lavare e riempire con benzina fresca.                                                                                                                         |
| <b>Il motore gira in modo imprevedibile</b>                     | Linea del combustibile bloccata, serbatoio di benzina vuoto, o benzina vecchia. | Pulire la linea di combustibile; controllare la benzina; aggiungere benzina fresca.                                                                                                                              |
| <b>Il motore si arresta</b>                                     | L'unità è in funzionamento in CHOKE.                                            | Mettere la leva della valvola dell'aria su RUN.                                                                                                                                                                  |
| <b>Il motore gira in modo imprevedibile; Perdita di potenza</b> | Acqua o sporco nel sistema del combustibile.                                    | Usare il drenaggio della coppa del carburatore per lavare e riempire con benzina fresca.                                                                                                                         |
| <b>Vibrazioni eccessive</b>                                     | Parti allentate: girante danneggiata.                                           | Spegnere immediatamente il motore e staccare il filo della candela. Serrare tutti i bulloni e completare le riparazioni necessarie. Se le vibrazioni continuano, fare riparare l'unità da un tecnico competente. |
| <b>L'unità non si muove da sola</b>                             | Cinghia di trasmissione allentata o danneggiata.                                | Sostituire la cinghia di trasmissione.                                                                                                                                                                           |
|                                                                 | Regolazione incorretta del cavo di azionamento della trazione.                  | Regolare il cavo di azionamento della trazione.                                                                                                                                                                  |
|                                                                 | Ruota di frizione usurata o danneggiata.                                        | Sostituire la ruota di frizione.                                                                                                                                                                                 |
| <b>L'unità non scarica neve</b>                                 | Cinghia di azionamento della trivella allentata o danneggiata.                  | Regolare la cinghia di azionamento della trivella; sostituirla se danneggiata.                                                                                                                                   |
|                                                                 | Cavo di comando della trivella non regolato correttamente.                      | Regolare il cavo di comando della trivella.                                                                                                                                                                      |
|                                                                 | Bullone di sicurezza rotto.                                                     | Sostituire il bullone di sicurezza.                                                                                                                                                                              |
|                                                                 | Scivolo di scarico ostruito.                                                    | Spegnere immediatamente il motore e staccare il filo della candela. Pulire lo scivolo di scarico e l'interno dell'alloggiamento della trivella.                                                                  |
|                                                                 | Oggetto incastrato nella trivella.                                              | Spegnere immediatamente il motore e staccare il filo della candela. Rimuovere l'oggetto dalla trivella.                                                                                                          |

## GARANZIA PER IL PROPRIETARIO DELL'ATTREZZATURA BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC

A sostituzione, a partire dal primo marzo 2005, di tutte le garanzie non datate e di tutte le garanzie con data anteriore al primo marzo 2005

### GARANZIA LIMITATA

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC riparerà o sostituirà, gratuitamente, parti dell'attrezzatura difettose in materiale o lavorazione o entrambi. Il costo del trasporto delle parti spedite per la riparazione o sostituzione sotto questa garanzia, sarà a carico dell'acquirente. Questa garanzia è valida per i periodi e secondo le condizioni indicati qui di seguito. Per individuare il centro di assistenza autorizzato di zona per la garanzia, vedere la mappa dei rivenditori all'indirizzo [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com).

NON ESISTONO ALTRE GARANZIE ESPRESSE. GARANZIE IMPLICITE, FRA CUI QUELLE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE, SONO LIMITATE A UN ANNO DALLA DATA DI ACQUISTO, O NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE QUALSIASI E TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE SONO ESCLUSE. LA RESPONSABILITÀ PER DANNI INCIDENTALI O DERIVATI È ESCLUSA NEI LIMITI IN CUI TALE ESCLUSIONE SIA PERMESSA DALLA LEGGE. Alcuni Stati o Paesi non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, e alcuni Stati o Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o derivati, per questo motivo la limitazione e l'esclusione più sopra possono non essere applicabili in tutti i casi. Questa garanzia dà all'acquirente diritti legali specifici, ma possono esservene altri a seconda dello Stato o del Paese.

### LA NOSTRA ATTREZZATURA\*

| GIARDINAGGIO<br>PRODOTTI | MOTORE<br>FUORI<br>BORDO | LAVATRICE A PRESSIONE |                               | POMPA<br>ACQUA | GENERATORE<br>PORTATILE | SISTEMA GENERATORE STANDBY PER USO DOMESTICO |                     |                              |
|--------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------------|----------------|-------------------------|----------------------------------------------|---------------------|------------------------------|
| SPAZZANEVE               |                          | Elite<br>Series™      | Tutti gli<br>altri<br>Modelli |                | SALDATRICE              | Meno di<br>10 KW                             | 10KW<br>o superiore | COMMUTATORE<br>TRASFERIMENTO |

### PERIODO DI GARANZIA\*\*

Uso consumatore

|        |        |        |        |        |        |        |                      |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------------------|--------|
| 2 anni | 2 anni | 2 anni | 1 anno | 1 anno | 2 anni | 2 anni | 3 anni o<br>1500 ore | 3 anni |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------------------|--------|

Uso commerciale

|           |         |           |           |           |        |         |         |         |
|-----------|---------|-----------|-----------|-----------|--------|---------|---------|---------|
| 30 giorni | nessuno | 90 giorni | 90 giorni | 90 giorni | 1 anno | nessuno | nessuno | nessuno |
|-----------|---------|-----------|-----------|-----------|--------|---------|---------|---------|

\* Il motore e le batterie di avviamento sono protetti da garanzia esclusivamente dai rispettivi produttori.

\*\* **2 anni** per tutti i prodotti dei consumatori nell'Unione Europea. **Parti solamente al secondo anno** per l'uso personale del generatore portatile e del sistema generatore standby per uso domestico - Meno di 10 KW, fuori dell'Unione Europea.

Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto da parte del primo consumatore o utente finale commerciale, e continua per il periodo indicato nella tabella più sopra. "Uso personale" significa uso domestico residenziale personale da parte di chi abbia acquistato il prodotto presso un negozio. "Uso commerciale" indica tutti gli altri tipi di utilizzo, fra cui uso commerciale, a scopo di lucro o noleggio. Se l'attrezzatura viene usata per uso commerciale, verrà considerata tale ai fini di questa garanzia. **Attrezzature usate per alimentazione al posto dell'alimentazione di rete non sono coperte da questa garanzia. Le lavatrici a pressione motorizzate usate a scopo commerciale non sono coperte da questa garanzia.**

NON È NECESSARIA ALCUNA REGISTRAZIONE DI GARANZIA PER OTTENERE SERVIZI DI GARANZIA PER I PRODOTTI BRIGGS & STRATTON. CONSERVARE LA PROVA DI ACQUISTO O LA RICEVUTA. SE NON SI FORNISCE PROVA DELLA DATA DI ACQUISTO INIZIALE QUANDO SI RICHIEDE IL SERVIZIO DI GARANZIA, VERRÀ USATA LA DATA DI FABBRICAZIONE DEL PRODOTTO PER DETERMINARE IL PERIODO DI GARANZIA.

**IMPORTANTE:** molte unità sono vendute smontate e in scatole. Spetta al proprietario assicurarsi che il montaggio sia eseguito esattamente come da istruzioni, come descritto nelle Istruzioni per l'uso e la manutenzione. Altre unità sono fornite già montate, nel qual caso spetta al proprietario assicurarsi che l'unità sia correttamente montata. Il proprietario deve controllare attentamente l'unità secondo le istruzioni incluse nelle Istruzioni per l'uso e la manutenzione prima di usarla per la prima volta.

### INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Siamo lieti di soddisfare le richieste di garanzie e ci scusiamo per l'inconveniente. Qualsiasi centro di assistenza autorizzato può eseguire riparazioni di garanzia. La maggior parte delle riparazioni di garanzia sono eseguite regolarmente, ma a volte le richieste per il servizio di garanzia possono non essere appropriate. Ad esempio, il servizio di garanzia non è applicabile se il danno all'attrezzatura è risultato di maltrattamenti, mancata manutenzione ordinaria, trasporto, maneggiamento, rimessaggio o installazione inadeguati. Analogamente, la garanzia è nulla se la data di produzione o il numero di serie sull'attrezzatura sono stati rimossi o se l'attrezzatura è stata alterata o modificata. Nel periodo di garanzia, il Centro di assistenza autorizzato, a sua discrezione, riparerà o sostituirà qualsiasi parte che, una volta esaminata, sia stata trovata difettosa in condizioni d'uso e manutenzione normali. Questa garanzia non copre le seguenti operazioni di riparazione ed attrezzature:

- **Usura normale:** gli alimentatori per l'uso all'aperto, come tutti i dispositivi meccanici, richiedono parti e manutenzione periodici per funzionare al meglio. Questa garanzia non copre riparazioni quando l'uso normale ha esaurito la vita di una parte o dell'attrezzatura.
- **Installazione e manutenzione:** questa garanzia non è applicabile ad attrezzatura o parti che siano state sottoposte a installazione o alterazione e modifiche inadeguate o non autorizzate, uso diverso dal previsto, negligenza, incidenti, sovraccarichi o velocità eccessiva, manutenzione, riparazione o rimessaggio tali da comprometterne, a nostro giudizio, il rendimento e l'affidabilità. In aggiunta, questa garanzia non copre la manutenzione normale come regolazioni, pulizia del sistema di combustibile e ostruzioni (in seguito a prodotti chimici, detriti, carbone, calcare, ecc.).
- **Altre esclusioni:** questa garanzia esclude articoli di garanzia come raccordi di accoppiamento rapido, misuratori d'olio, cinghie, o-ring, filtri, caricamento pompe, ecc. pompe che sono state usate senza acqua o danni o anomalie di funzionamento risultanti da incidenti, maltrattamenti, modifiche, alterazioni o riparazioni inadeguate o congelamento o deterioramento chimico. Accessori come pistole, pompe, aste e ugelli sono esclusi dalla garanzia del prodotto. Questa garanzia esclude anomalie dovute a forze di causa maggiore al di là del controllo dei produttori. Viene anche esclusa l'attrezzatura usata, revisionata e a scopo di dimostrazione; l'attrezzatura usata come alimentazione al posto dell'alimentazione di rete e l'attrezzatura usata per il sostegno delle funzioni vitali.

## INNHold

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| FARESYMBOLER OG DERES BETYDNING .....  | 58 |
| BRUKSSYMBOLER OG DERES BETYDNING ..... | 58 |
| MONTERING .....                        | 61 |
| BRUK .....                             | 62 |
| VEDLIKEHOLD .....                      | 64 |
| VEDLIKEHOLDSTABELL .....               | 64 |
| FEILSØKINGSTABELL .....                | 68 |

Figurene (eksempel: figur 1) er plassert på innsiden av for- og baksiden i denne håndboken før delelisten.

### Generell informasjon

Denne håndboken er skrevet for en person med noe mekanisk innsikt. Som i de fleste servicebøker er ikke absolutt alle trinn beskrevet. De fleste personer med noe mekanisk innsikt kan følge trinn som beskriver hvordan festeinnretninger skal løsnes eller strammes. Les og følg disse anvisningene før du tar produktet i bruk.

**Gjør deg kjent med produktet:** Du oppnår best resultat hvis du forstår maskinen og hvordan den fungerer. Sammenlign illustrasjonene med maskinen mens du leser denne håndboken. Lær deg kontrollenes plassering og funksjon. Ved å følge bruksanvisningene og sikkerhetsreglene kan du forebygge ulykker. Ta vare på denne håndboken slik at du kan slå opp i den på et senere tidspunkt.

**VIKTIG:** Mange maskiner er ikke montert og selges nedpakket i esker. Det er eierens ansvar å påse at monteringsanvisningene i denne håndboken følges til punkt og prikke. Andre maskiner selges ferdig montert. Det er eierens ansvar å påse at ferdig monterte maskiner er riktig montert. Eierens skal kontrollere produktet nøye i samsvar med anvisningene i denne håndboken før det tas i bruk for første gang.

### Trenger du hjelp?

Ring tlf. 1-800-661-6662 og snakk med en kunderepresentant hvis du trenger ytterligere informasjon om montering, bruk eller vedlikehold.

  Denne håndboken inneholder sikkerhetsinformasjon som skal gjøre deg oppmerksom på hvilke farer og risikofaktorer som foreligger i tilknytning til snøfresere, og hvordan disse kan unngås. Snøfreseren er beregnet på snørydding og skal ikke brukes til andre formål. Det er viktig at du leser og forstår disse anvisningene. Det samme gjelder andre som skal bruke utstyret.

### ADVARSEL

Eksos fra motoren i dette produktet inneholder kjemikalier som i delstaten California er fastslått å forårsake kreft, fødselsskader eller andre reproduksjonsskader.

Et signalord (FARE, ADVARSEL eller OBS!) brukes sammen med varselssignalet for å vise sannsynligheten for og den potensielle alvorlighetsgraden av en skade. I tillegg kan det brukes et faresymbol som representerer typen fare.



**FARE** angir en fare som **vil føre til alvorlig personskade eller dødsfall** hvis den ikke unngås.



**ADVARSEL** angir en fare som **kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall** hvis den ikke unngås.



**OBS!** angir en fare som **kan føre til mindre eller moderat personskade** hvis den ikke unngås.

**OBS! uten varselssymbolet** angir en situasjon som **kan føre til skade på utstyret**.

### Kontroller og funksjoner (se figur 1)

**Trekke drivspaken (1)** - Velg om snøfreseren skal gå forover eller bakover.

**Sveiv (2)** - Endrer retningen på utkastertuten.

**Deflektor på utkastertut (3)** - Endrer hvor langt/kort snøen blir kastet.

**Utkastertut (4)** - Endrer retningen snøen blir kastet i.

**Spak for innmaterskruedrift (5)** - Starter og stopper innmaterskruen (som tar inn og kaster ut snø) som også driver snøfreseren fremover.

**Fartsspaken (6)** - Velger hastigheten på snøfreseren.

**Høydejustering for underlagsbeskyttelse (7)** - Justerer høyden over bakken for naverhuset.

**Snøfonnskjærere (18) - (hvis medfølgende)** brukes til å rydde vei igjennom snø som ligger tykkere enn naverhuset.

**Sikkerhetsbolter (19)** - For å beskytte maskineriet er det brukt spesielle sikkerhetsbolter, som er utformet for å brette dersom et fremmedlegeme setter seg fast i naverhuset. Bruk av en hardere bolt vil ødelegge beskyttelsen en slik sikkerhetsbolt gir.

**Fjernkontrollspak for fresekanal (20)** - Kontrollerer hvor langt snøen kastes.

### Motorfunksjoner

**Sikkerhetsnøkkel (8)** - Må være satt inn for at motoren skal starte.

**Fødepumpeknapp (9)** - Sprøyter drivstoff rett inn i forgasseren slik at motoren starter raskere i kaldt vær.

**Knapp for elektrisk start (10)** - På modeller med elektrisk start brukes denne for å starte motoren.

**Bryterboks (11)** - På modeller med elektrisk start brukes denne for å koble til 220V elektrisitetsledning.

**Startsnor (12)** - Brukes til å starte motoren manuelt.

**Stoppbryter (13)** - Brukes til å stoppe motoren.

**Chokekontroll (14)** - Brukes til å starte motoren når den er kald.

## Faresymboler og deres betydning

Disse symbolene brukes på utstyret og er definert i brukerhåndboken. Les dem og sørg for at du forstår hva de betyr. Når et av disse symbolene brukes i kombinasjon med et varselord, er det for å gjøre deg oppmerksom på potensielle farer og hvordan du kan unngå dem.



## Brukssymboler og deres betydning

Disse symbolene brukes på utstyret og er definert i brukerhåndboken. Det er viktig at du leser dem og sørger for å forstå hva de betyr. Hvis du unnlater å gjøre deg kjent med symbolene kan det føre til personskaade.





**FARE**

Unngå alvorlig personskade eller dødsfall på grunn av berøring med den roterende innmaterskruen.

Hold hender, føtter og klær på god avstand.

Det er farlig å løse opp blokkeringer i utkasterstuten.

- Prøv ikke å fjerne avfall eller snø fra innmaterskruen mens utstyret er koplet til krafttuttak eller motoren går. En innmaterskrue som er tilstoppet eller blokkert kan rotere uten varsel **SELV OM MOTOREN ER SLÅTT AV**.
- Stopp motoren og kople fra tennpluggledningen når du skal utføre vedlikehold på utstyret.
- La ikke utstyret stå uten tilsyn mens motoren går. Kople alltid ut innmaterskrue- og friksjonskontrollene, stopp motoren og ta ut nøklene.
- Barn, dyr og andre skal holdes på god avstand under bruk. Barn synes ofte det er gøy å se utstyret i bruk. Vær oppmerksom på alle personer som er til stede.
- Hold alle løstsittende klær langt unna forparten på snøfreseren og innmaterskruen. Skjerf, votter, snorer, løstsittende klær og bukser kan lett bli sittende fast i den roterende innmaterskruen slik at kroppsdelene kan kappes av. Sett opp langt hår og ta av smykker.
- Snøfreseren er bare beregnet på å fjerne snø. Bruk den ikke til andre formål enn det som er tiltenkt.
- Rydd ikke snø på tvers i bakker. Vær svært forsiktig når du endrer retning i bakker. Forsøk ikke å rydde snø i bratte bakker.
- Bruk ikke snøfreseren på høyereliggende flater som hus- og garasjetak, verandaer og andre byggverk eller bygninger.



**FARE**

Utkasterstuten inneholder en roterende naver som kaster ut snø. Prøv ikke å fjerne blokkeringer i utkasterstuten med hendene eller mens motoren går.

Fingrene kan lett bli sittende fast, noe som kan føre til amputasjon eller alvorlige kuttskader.

- Det er farlig å løse opp blokkeringer i utkasterstuten. En tilstoppet eller blokkert innmaterskrue kan plutselig begynne å rotere.
- Hold aldri hendene i eller ved utkasterstuten.
- Slå AV motoren, vent til alle bevegelige deler er i ro og prøv å løse opp blokkeringer i utkasterstuten med en pinne. Deler kan rotere og kappe av kroppsdelene selv om motoren er slått av.
- Tilstoppet snø kan skjule andre blokkeringer i utkasterstuten og forårsake skade på utstyret, rotoren eller innmaterskruen. Vær forsiktig når du starter utstyret på nytt etter å ha fjernet snø.



**FARE**

Gjenstander kan plukkes opp av innmaterskruen og kastes ut av utkasterstuten.

La aldri utkasterstuten peke mot personer eller biler, og la aldri personer stå foran snøfreseren.

- Vær oppmerksom på omgivelsene når du bruker utstyret. Hvis du kjører over gjenstander som ligger skjult under snøen, for eksempel grus, dørmatter, aviser, leker og stein, kan disse kastes ut av utkasterstuten eller sette seg fast i innmaterskruen.
- Vær alltid oppmerksom på hvilken retning snøen kastes i. Fotgjengere, dyr eller eiendom i nærheten kan skades av gjenstander som kastes ut.
- Gjør deg kjent med området du skal rydde for snø. Merk grensene for gangveier og innkjørsler for å hindre skade på eiendom og for å unngå å kaste ut gjenstander.
- Vær forsiktig når du bruker snøfreseren på ukjente steder. Vær oppmerksom på skjulte farer og trafikk.
- Slå AV motoren hvis du treffer en gjenstand, vent til de bevegelige delene ligger i ro og se etter skade på snøfreseren med en gang. Reparer eventuelt snøfreseren før du starter og bruker den igjen.
- Slå AV motoren, vent til alle bevegelige deler har stanset og bruk alltid en pinne til å løse opp blokkeringer i utkasterstuten.
- Slå AV motoren hvis det oppstår unormale vibrasjoner. Vibrasjon er som regel et faresignal. Ta kontakt med en autorisert forhandler hvis det er nødvendig med reparasjon.



**ADVARSEL**

Roterende tannhjul kan komme i kontakt med og sette fast hender, føtter, hår, klær og tilbehør.

Dette kan føre til amputasjon eller alvorlige kuttskader.

- Bruk alltid utstyret med alle vern og deksler på plass.
- Hold hender og føtter på avstand fra roterende tannhjul.
- Sett opp langt hår og ta av smykker.
- Bruk ikke løstsittende klær, snorer eller gjenstander som kan sette seg fast.



**ADVARSEL**

Motorer slipper ut karbonmonoksid, en giftig gass uten lukt eller farge.

Innånding av karbonmonoksid kan føre til kvalme, besvimelse eller dødsfall.

- Start og kjør motoren utendørs.
- Du skal ikke starte eller kjøre motoren på et innelukket sted, selv om dører og vinduer er åpne.



**ADVARSEL**

Det dannes gnister når motoren startes.

Gnistene kan antenne antennelige gasser i nærheten.

Det kan oppstå eksplosjon eller brann.

- Start ikke motoren hvis det lekker natur- eller LP-gass i området.
- Bruk ikke startvæsker under trykk, fordi dampen er antennelig.




**ADVARSEL**

Bensin og bensindamp er særdeles brann- og eksplosjonsfarlig. Brann eller eksplosjon kan forårsake alvorlige forbrenninger eller dødsfall.

**VED PÅFYLLING AV DRIVSTOFF**

- Slå AV motoren og la den avkjøles i minst to minutter før du tar av bensinlokket.
- Fyll drivstofftanken utendørs eller på et sted med god ventilasjon.
- Unngå å overfylle drivstofftanken.
- Hold bensin på god avstand fra gnist, åpen ild, tennflammer, varme og andre antenningskilder.
- Se etter sprekker eller lekkasje på bensinslanger, -tank, -lokk og rørdeler. Skift hvis det er nødvendig.

**VED STARTING AV MOTOREN**

- Påse at tennplugg, lyddemper, bensinlokk og luftrenser er på plass.
- Start ikke motoren hvis tennpluggen er fjernet.
- Hvis du søler drivstoff, skal du vente til drivstoffet er fordampet før du starter motoren.
- Hvis motoren får for mye bensin, skal du stille choken på ÅPEN/KJØR, sette gassen på RASKT og starte motoren til den kommer i gang.

**VED BRUK AV UTSTYRET**

- Unngå å strupe forgasseren for å stoppe motoren.

**VED TRANSPORT AV UTSTYRET**

- Utstyret skal transporteres med TOM drivstofftank.

**VED OPPBEVARING AV BENSIN ELLER UTSTYR MED DRIVSTOFF PÅ TANKEN**

- Oppbevar på god avstand fra fyringsanlegg, ovner, varmtvannsberedere eller andre apparater som har tennflamme eller annen tennkilde, da disse kan antenne bensindamp.




**ADVARSEL**

Motorer produserer varme når de går. Deler i motoren, særlig lyddemperen, blir svært varme.

Berøring kan føre til alvorlig forbrenning.

Brennbart avfall, for eksempel løv, gress, busker osv., kan ta fyr.

- La lyddemperen, motorsylinderen og vingene avkjøles før du tar på dem.
- Fjern oppsamlet brennbart avfall fra området rundt lyddemperen og sylinderen.
- Monter og vedlikehold en gnistfanger på utstyret før du bruker det på uplanerte steder med trær, gress og busker. Dette er et krav i delstaten California (§ 4442 i Californias lov om offentlige ressurser). Andre stater kan ha lignende lover. Føderal amerikansk lovgivning gjelder på føderalt amerikansk område.




**ADVARSEL**

Utsiktet tenning kan føre til brann eller elektrisk støt.

Utsiktet starting kan føre til amputasjon, alvorlige kuttskader eller at gjenstander eller personer blir hengende fast.

**FØR JUSTERINGER ELLER REPARASJONER UTFØRES**

- Kople fra tennpluggledningen og legg den på god avstand fra tennpluggen.

**VED TESTING AV TENNING**

- Bruk en godkjent tennpluggtester.
- Sjekk ikke tenningen når tennpluggen er fjernet.



**MODEL NO.:** 627858x61A

**SKU No.:**

**YYYY MM DD:** \_\_\_\_\_

**SERIAL NO.:**

**3700 min-1**

**100 kg**



Assembled in Lawrenceburg, TN 38464, U.S.A.

Angitte vibrasjonsverdier er i samsvar med direktiv 98/37/EF.

Vibrasjonsverdier i samsvar med EN 1033;1996: **5,9 m/s<sup>2</sup>**.

Verdiene ble målt ved håndtaket da maskinen ble brukt stillestående på en betongflate ved 3700 min-1.

Angitt luftbåren støy på Lwa 104 dB er i samsvar med direktiv 2000/14/EF, tillegg V.

Lydtrykksnivå ved brukerposisjon **87 dB**.

Verdiene er målt ved øret i samsvar med spesifikasjonene i EN ISO 11201.



Angitt luftbårent lydeffektnivå på 104 dB(A) er i samsvar med direktiv 2000/14/EF.

## MONTERING

Les og følg monterings- og justerings-instruksjonene for snøfreseren din. Alt du trenger for monteringen ligger i deleposen. Ikke kast noen deler før enheten er ferdig montert.



**ADVARSEL:** Før du begynner montering eller vedlikehold av snøfreseren, koble ledningen fra tenn-pluggen.

**BEMERK:** I denne instruksjonsboken refererer venstre og høyre til plasseringen av en del sett fra bruksposisjon bak enheten.

**BEMERK:** Vridningsmoment måles i fot-pund (metrisk Newton-meter). Dette målet beskriver hvor hardt tilskrudd en mutter eller bolt må være. Vridningsmoment måles med en spenningsmåler.

**MERK:** Festedeler og løse deler vises i full størrelse i figur 2 side 149.

**MERK:** Illustrasjonene er plassert på side 2 og på side 150 til og med 155.

### Nødvendig verktøy

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | Kniv                        |
| 1 | Nebbetang                   |
| 2 | 1/2 tommer åpen skrunøkkel  |
| 2 | 9/16 tommer åpen skrunøkkel |
| 2 | 3/4 tommer åpen skrunøkkel  |
| 1 | Målebånd eller linjal       |
| 1 | Skrutrekker                 |

### Hvordan ta snøfreseren ut av innpakningen

- (Figur 3) Snøfreseren er vist i transportstilling.
- Kutt av og kast plastbåndene som holder veivesamlingen og fartsstyringstangen fast.
- Kutt løs alle fire sidekanter på esken og legg sideflatene ned.
- Finn alle deler som er pakket separat og ta dem ut av pappesken.
- Fjern og kast innpakkingsmaterialet som omgir snøfreseren.
- (Figur 1) For å lette forsendelse er høydejusteringsbremsene (7) festet til pallen. Fjern skruen (17) som fastholder hver høydejusteringsbremse (7) til pallen.
- Hold i nedre håndtak og dra snøfreseren av pallen..

**FORSIKTIG:** IKKE dra den over kabler.

- Fjern innpakkingsmaterialet fra håndtaksdelene.
- Kutt båndene som holder kontrollkablene for clutch (1) fast til nedre håndtak (2). Flytt kablene bort fra motorrammen.

F-051060L

### Hvordan montere håndtaket og veivesamlingen

- (Figur 4) Løsne på, men ikke ta ut festedelene (1) fra de øvre hullene på det nedre håndtaket.
  - Fjern festedelene og veivesamlingens øyebolt (11) fra de nederste hullene i det nedre håndtaket.
  - (Figur 1) Sett fartsspaken (6) i posisjon fremover.
  - (Figur 4) Løft det øvre håndtaket (2) til bruksstilling.
- BEMERK:** Påse at kablene ikke ligger i klemme mellom øvre og nedre håndtak.
- Monter festedeler og veivesamlingens øyebolt (11) som ble fjernet i trinn 2. Stram IKKE før alle festedeler er på plass.
  - (Figur 6) Fastgjør veivestangen (15) til universalleddsamlingen (16) med splintstiften (12).
  - (Figur 4) Stram til mutteren på øyebolten (11). Pass på at øyebolten (11) står riktig, og at veiven (18) kan rotere fritt.
  - Stram til alle festedeler på håndtaket.

### Hvordan montere knappene

**MERK:** Dersom knappene allerede er montert, gå til neste punkt.

#### Fresekanalknapp (Figur 10)

- Sett fresekanalknappen (1) inn på spaken (3) inntil den hviler godt mot mutteren (2). Fresekanalknappen (1) er ferdigmontert på visse modeller.
- Påse at randmerket (4) på fresekanalknappen (1) peker mot motoren.
- Stram til mutteren (2) mot undersiden av fresekanalknappen (1).

#### Fartsknappen

(Figur 10) Monter fartsknappen (11) på fartsspaken (1). Fartsknappen (11) er allerede festet på noen modeller.

### Hvordan montere fartsspaken

- (Figur 9) Fest kuleleddet (6), som sitter på den nederste enden av fartsspaken (2), til skiftkragemontasjonen (7). Festelementene (8) er festet til kuleleddet (6) på fabrikken.

The Lengden på kuleleddet (6) og fartsspaken (2) er forhåndsjustert på fabrikken. Der som ytterligere justering kreves, løsne på mutteren (9). Fjern festelementene (8) for å kople kuleleddet (6) fra skiftkragemontasjonen (7). Drei adapteren (10) for å forlenge eller forkorte fartsspaken (2) og oppnå riktig lengde.

- (Figur 10) Fest håndtaket (11) til fartsspaken (5). På noen modeller er håndtaket (11) allerede festet. Stram til sekskantlåsemutteren (10) mot bunnen av håndtaket (11) for å låse den på plass.

- Kontroller at fartsspaken (5) fungerer som den skal. Beveg fartsspaken (5) gjennom alle hastighetene.

### Hvordan samle fresekanalavlederen

- (Figur 7) Fjern låsebolten (1).
- Løft fresekanalavlederen (2) til driftsposisjon (3).
- Fastgjør fresekanalavlederen (2) til flensen (4) med låseboltene (1). Pass på at hodet til låseboltene (1) kommer på innsiden av flensen (2).
- Fastgjør med skiver (5) og låsemuttere (6).
- Stram låsemutterne (6) skikkelig.

**MERK:** Kontroller at alle låsebolter i flensen sitter stramt. MÅ IKKE OVERSTRAMMES.

### Sjekk kablene

- (Figur 8) Sjekk trekkdirvskabelen (1) og naverdrivskabelen (2). Dersom bunnen av kablene er blitt frakoblet, skal kablene monteres på nytt.
- (Figur 11) Dersom toppene av kablene (5) har blitt frakoblede fra drivspakene (6), fest kablene (5) til "Z"-sporet (7).

### Hvordan justere underlagsbeskyttelse (Figur 1)

Snøfreseren er utstyrt med høydejusterbar underlagsbeskyttelse (7) montert på utsiden av naverhuset (4). For å justere høyden på denne beskyttelsen, se "Hvordan justere høyden på underlagsbeskyttelsen" i vedlikeholdsseksjonen.

### Hvordan innstille kabellengdene

Kablene ble justert på fabrikken og ingen ekstra justering bør være nødvendig. Etter håndtakene settes på plass kan det hende at kablene er for stramme eller for løse. Dersom en justering er nødvendig, se "Hvordan kontrollere og justere kablene" i avsnittet om service og justering.

### Hvordan sette sammen snøfonnskjæreren (hvis medfølgende)

Snøfonnskjærere brukes til å rydde vei igjennom snø som ligger tykkere enn naverhuset.

- (Figur 12) Løsne festene (2) som holder snøfonnskjærerne (1) til naverhuset.
- Løft snøskjermene (1) til ønsket høyde.
- Stram festeanordningene (2).

### Hvordan klargjøre motoren

**NB:** Motoren ble sendt fra fabrikanten påfylt med olje. Sjekk oljenivået og etterfyll om nødvendig.



**ADVARSEL:** Følg instruksjoner fra produsenten av motoren angående valg av drivstoff og olje. Bruk alltid en sikker drivstoffbeholder. Røyk aldri mens du fyller bensin på motoren. Fyll aldri bensin inne i et lukket rom. Stopp motoren og la den kjøle seg ned i flere minutter før du fyller på mer bensin.

Se instruksjoner gitt av produsenten av motoren for informasjon om hvilken type drivstoff og olje

som skal brukes. Les informasjon om sikkerhet, bruk, vedlikehold og oppbevaring før du tar i bruk enheten.

### Viktig! Før du starter:

- ❑ **Kontroller festeanordningene. Alle festeanordninger skal være stramme.**
- ❑ **På modeller med elektrisk start sendes enheten med startkabelen koblet til motoren. Før start skal startkabelen kobles fra motoren.**

## BRUK

**MERK:** Illustrasjonene er plassert på side 2 og på side 150 til og med 155.

**OBS!** Bruk bare tilbehør og ekstrautstyr som er godkjent av snøfreserprodusenten (kjettinger, elektriske startere osv.).

### Kjenn snøfreseren din (Figur 1)

Les denne instruksjonsboken og sikkerhetsreglene før du begynner å bruke snøfreseren. Sammenlign illustrasjonene med snøfreseren, slik at du blir kjent med hvor de forskjellige styringsmekanismene og justeringsmulighetene finnes.

### Hvordan kontrollere snøutkastingen



**ADVARSEL:** Rett aldri snø-kastingen mot tilstedeværende.



**ADVARSEL:** Stopp alltid motoren fjerner blokkeringer fra fresekanalen eller naverhuset og før du går ifra snøfreseren.

1. (Figur 1) Drei på **veivesamlingen (2)** for å endre retningen på snøen som kastes ut.
2. Skyv **fjernkontrollspaken for fresekanalen (20)** forover for å kaste snøen høyt og langt. Trekk **fjernkontrollspaken for fresekanalen (20)** bakover for å kaste snøen ned.

### Hvordan stoppe snøfreseren (Figur 1)

1. For å stanse fresingen av snø, slipp **naverdrivspaken (5)**.
2. For å stoppe hjulene, slipp **trekkdrivspaken (1)**.
3. For å stanse motoren, flytt **stoppbryteren (13)** til stillingen AV.

**FORSIKTIG:** For å stoppe motoren må du ikke flytte choke-kontrollen til CHOKE-stillingen. Det kan føre til tilbakeslag eller motorskade.

### Hvordan kjøre forover eller bakover (Figur 1)

1. For å endre kjørehastighet må du først slippe opp **trekkdrivspaken (1)** og deretter flytte  **fartsspaken (6)** til ønsket hastighet.
2. Kjørehastigheten bestemmes av snøforholdene. Velg hastighet ved å bevege  **fartsspaken (6)** til det passende merket på fartsvalgsplaten.

Speed 1, 2 Våt, tung snø

F-051060L

Speed 3 Lett snø  
Speed 4 Svært lett snø  
Speed 5, 6 Kun for transport

3. For å kjøre forover, bruk **trekkdrivspaken (1)**. Hold et fast grep om håndtaket når snøfreseren begynner å gå forover. Styr snøfreseren ved å bevege håndtaket enten mot venstre eller mot høyre. Ikke forsøk å skyve snøfreseren.
4. For å kjøre bakover, slipp opp **trekkdrivspaken (1)**.
5. Beveg  **fartsspaken (6)** til enten første eller andre revers.
6. Bruk **trekkdrivspaken (1)** igjen.

**VIKTIG:** Ikke beveg  **fartsspaken (6)** mens **trekkdrivspaken (1)** er i bruk.

### Hvordan frese snø (Figur 1)

1. Sett **naverdrivspaken (5)** i funksjon.
2. For å stanse snøfresingen, slipp opp **naverdrivspaken (5)**.



**ADVARSEL:** Bruk av snøfreser kan føre til at fremmedlegemer slynges mot øynene, noe som kan føre til alvorlige skader på øynene. Bruk alltid vernebriller eller annen beskyttelse for øynene ved bruk av snøfreser. Vi anbefaler vanlige vernebriller eller å bruke en sikkerhetsmaske over brillene dine.

### Hvordan bruke låsepinnen for hjulene (Figur 13)

1. Venstre hjul er festet til akselen med en **klikkpinne (1)**. Denne enheten ble sendt ut med denne **klikkpinnen (1)** gjennom hjulhullet i **låst stilling (2)**.
2. For enklere manøvrering ved forhold med lett snø, sett **klikkpinnen (1)** over til **ulåst stilling (3)**.
3. Koble **klikkpinnen (1)** bort fra hjulets **låste stilling (2)**. Trykk **klikkpinnen (1)** gjennom bare det ulåste hullet i akselen. Enheten er nå i enhjulsdrevet **ulåst stilling (3)**.

### Før du starter motoren

1. Før du utfører vedlikehold på eller starter motoren må du gjøre deg kjent med snøfreseren. Forsikre deg om at du forstår hvordan alle kontroller virker og hvor de finnes.
2. Sjekk spennet i clutchkabelen før du starter motoren. Se "Hvordan justere justere clutchkabelen" i vedlikeholdsseksjonen av bruksanvisningen.
3. Pass på at alle festene er godt skrudd til.
4. Påse at underlagsbeskyttelsen er passelig justert. Se "Hvordan justere høyden på underlagsbeskyttelsen" i vedlikeholdsseksjonen av bruksanvisningen.
5. Sjekk lufttrykket i hjulene. Korrekt lufttrykk er mellom 14 PSI (1 BAR) og 17 PSI (1.25 BAR). Det lufttrykket som er angitt på siden av hjulet må aldri overstiges.

### Hvordan stanse motoren (Figur 1)

1. Trykk på **stoppbryteren (13)** til AV-stillingen.
2. Dra opp **sikkerhetsnøkkelen (8)**.

**FORSIKTIG:** For å stoppe motoren må du ikke flytte choke-kontrollen til CHOKE-stillingen. Det kan føre til tilbakeslag eller motorskade.

### Hvordan starte motoren (Figur 1)

For modeller utstyrt med elektrisk starter

**BEMERK:** Elektrisk startutstyr kan installeres på motorer med trekkstart. Elektrisk startutstyr er tilgjengelige fra ditt nærmeste autoriserte servicesenter.



**ADVARSEL:** Starteren er utstyrt med en tre-tråds strømledning og -plugg laget for å bruke 220V AC spenning fra vanlige vegguttak. Strømledningen må til enhver tid være ordentlig jordet for å unngå muligheten for elektrosjokk som kan skade brukeren. Følg nøye alle instruksjoner gitt i seksjonen "Hvordan starte motoren". Påse at huset ditt er utstyrt med en tre-tråds, jordet ledningsnett. Hvis du er usikker, spør en elektriker. Dersom huset ditt ikke har et tre-tråds jordet ledningsnett må du under ingen omstendigheter bruke denne elektriske starteren. Dersom ledningsnettet ditt er jordet, men det ikke er noen trehulls jordede uttak tilgjengelige for motoren, få installert et trehulls uttak av en autorisert elektriker. Når du kobler til en 220V AC strømledning, koble bestandig ledningen til bryterboksen (11) på motoren først. Plugg deretter den andre enden til det trehulls vegguttaket. Når du skal koble fra strømledningen, ta alltid ut den enden som går til det trehulls, jordede vegguttaket først.

### Hvordan starte en kald motor (Figur 1)

1. Sjekk motoroljen
2. Fyll drivstofftanken med vanlig blyfri bensin. Se "Hvordan klargjøre motoren".
3. Påse at **trekkdrivspaken (1)** og **naverdrivspaken (5)** står i fri (åpen) posisjon.
4. Trykk **stoppbryteren (13)** til PÅ-stillingen.
5. Trykk inn **sikkerhetsnøkkelen (8)**.
6. Vri **choke-kontrollen (14)** til CHOKE-stillingen.
7. (**Elektrisk start**) Koble strømledningen til startermotoren som du finner på motoren.
8. (**Elektrisk Start**) Plugg den andre enden av strømledningen inn i et trehulls, jordet 220V AC strømuttak. (Se ADVARSEL i denne seksjonen).
9. Trykk inn **tenningsknappen (9)**. Vent to sekunder for hver gang du trykker **tenningsknappen (9)**. Se instruksjoner gitt av produsenten av motoren for å finne nødvendig antall ganger **tenningsknappen (9)** må trykkes inn.
10. (**Elektrisk Start**) Trykk inn den **elektriske startknappen (10)** inntil motoren starter. Hold ikke inne i mer enn 5 sekunder av gangen. Vent ett minutt mellom startforsøk for å la starteren kjøles ned.
11. (**Trekkstart**) Dra sakte i **trekkstarthåndtaket (12)** til motstand kjennes, og dra deretter raskt for å starte motoren. La ikke **trekkstarthåndtaket (12)** smekke tilbake. Slipp i stedet sakte **trekkstarthåndtaket (12)** tilbake.

12. Dersom motoren ikke starter innen 5–6 forsøk, se instruksjonene i "Feilsøkingstabell".
13. La motoren få varmes opp i flere minutter. Ettersom motoren varmes opp, skal **choke-kontrollen (14)** flyttes mot KJØR-stillingen. Vent til motoren går jevnt før hver choke-justering.
14. **(Electrisk Start)** Koble først strømledningen fra det trehulls strømuttaket. Deretter koble strømledning startermotor.

**BEMERK:** Ved temperaturer under **-18°C (0°F)**, la motoren varmes opp i flere minutter før du starter snøfresingen.



**ADVARSEL:** La aldri motoren gå innendørs eller i dårlig ventilerte, lukkede områder. Motoreksos inneholder karbonmonoksid, en luktfri og dødelig gass. Hold hender, føtter, hår og løstsittende klær borte fra alle bevegelige deler på motoren eller snøfreseren. Temperaturen på lydpuddingen og nærliggende områder kan bli over 67°C (150°F). Vær forsiktig!

#### Hvordan starte en varm motor (Figur 1)

Dersom motoren har gått en stund og fremdeles er varm, la **choke-kontrollen (14)** stå i avstilling og ikke trykk inn **tenningsknappen (9)**. Dersom motoren ikke starter, følg instruksjonene under "Hvordan starte en kald motor".

**BEMERK:** Bruk ikke tenningsknappen (9) til å starte en varm motor.

#### Hvordan starte en motor med en frossen elektrisk starter (Figur 1)

Dersom den elektriske starteren er frosset og ikke vil sette i gang motoren, følg instruksjonene under.

1. Dra så mye av startsnoren ut av starteren som mulig.
2. Slipp opp starterhåndtaket og la snoren smekkes tilbake mot starteren. Gjenta til motoren starter.

Varme motorer vil føre til kondens i kaldt vær. For å forhindre tilfrysning av trekkstarteren og motorkontrollene, gjør følgende etter snøfjering.

1. La snøfreseren gå i noen minutter etter fullført snørydding, for å unngå tilfrysning av fresebladene/naver.
2. La motoren kjøles ned i flere minutter etter avstengning.
3. Dra startersnoren forsiktig til motstand føles og stopp. La startersnoren smekkes tilbake. Gjenta tre ganger.
4. Tørk all snø og fukt av forgasserområdet, nær kontrollspaker og håndtak når motoren er slått av. Flytt også flere ganger på choke-kontrollen og trekkstartshåndtaket.

#### Hvordan fjerne snø eller rester fra naverhuset



**ADVARSEL:** Ikke prøv å fjerne snø eller annet avfall, som kan ha satt seg fast i naverhuset, med hendene. Bruk rengjøringsstangen eller en brekkstang for å fjerne snø og avfall.

**(Figur 5)** På noen modeller er en **rengjøringspinne (1)** festet øverst i naverhuset. Bruk rengjøringspinne til å fjerne snø fra naverhuset.

1. **(Figur 1)** Slipp opp naverdrivspaken (5).
2. Flytt **gasskontrollen (13)**, hvis medfølgende, over til stopp-stilling.
3. Dra ut **sikkerhetsnøkkelen (8)**.
4. Koble fra ledningen til tennpluggen.

5. Plasser ikke hendene i **naverhuset (4)** eller i **fresekanalen (3)**.
6. **(Figur 5)** Bruk **rengjøringsstangen (1)** eller en pinne e.l. til å fjerne snø og rester.

#### Snøfresingstips

1. For maksimal snøfresingskapasitet ved snøfjerning kan du endre hastigheten. Kjør saktere i dyp, svært kald eller våt snø. Reduser fremdriftshastigheten dersom hjulene sklir.
2. Mest effektiv snøfresing gjøres når snøen ryddes bort rett etter at den har lagt seg.  
**OBS! Overbelast ikke snøfreseren ved å rydde snø med for stor hastighet.**
3. For å få en fullstendig snørydding må du for hver vending du går med snøfreseren overlappet forrige vending noe.
4. Dersom det er mulig, fres snøen bort med vindretningen.
5. Ved normal bruk, sett underlagsbeskyttelsen slik at skrapestangen er 1/8" (3mm) over underlagsbeskyttelsen. Ved ekstremt sammenpakket snø, juster underlagsbeskyttelsen opp slik at skrapestangen tar borti bakken.
6. Steiner og grus må ikke bli fanget opp og kastet ut av maskinen. For slikt underlag må underlagsbeskyttelsen settes til 1-1/4" (2,5–0,6mm) under skrapestangen. Se "Hvordan justere høyden på underlagsbeskyttelsen" i vedlikeholdsseksjonen.
7. La motoren gå på tomgang i noen minutter etter hver snøfresing. Da vil snø og isdannelser smelte bort fra motoren.
8. Tørk av snøfreseren etter hver bruk.
9. Fjern is, snø og rester fra hele snøfreseren. Skyll/vask ren med vann for å fjerne alle salter eller andre kjemikalier. Tørk snøfreseren tørr.

## VEDLIKEHOLDSTABELL

### KUNDENS ANSVARSOMRÅDER

| VEDLIKEHOLDLOGG<br>Fyll inn datoene etter hvert som du gjennomfører vanlig vedlikehold | Før hver bruk | Første 2 timer | Hver 5. time | Hver 10. time | Hver 25. time | Hver sesong | Før lagring | VEDLIKEHOLDSDATOER |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------|--------------|---------------|---------------|-------------|-------------|--------------------|
| Sjekk nivå på motorolje                                                                | ✓             |                | ✓            |               |               | ✓           |             |                    |
| Skift motorolje                                                                        |               |                |              |               | ✓             | ✓           |             |                    |
| Sjekk og skru til alle skruer og muttere                                               | ✓             |                |              |               |               | ✓           |             |                    |
| Sjekk tennpluggen                                                                      |               |                |              |               | ✓             | ✓           |             |                    |
| Juster drivbeltet                                                                      |               | ✓              |              |               | ✓             | ✓           |             |                    |
| Sjekk drivstoff                                                                        | ✓             |                |              |               |               |             |             |                    |
| Tøm for drivstoff                                                                      |               |                |              |               |               |             | ✓           |                    |
| Sjekk justering for naverclutchkabelen (Se kabeljustering)                             |               | ✓              |              |               |               | ✓           |             |                    |
| Sjekk justering for trekkclutchkabelen (Se kabeljustering)                             |               | ✓              |              |               |               | ✓           |             |                    |
| Smør inn alle dreibare punkter                                                         |               |                |              | ✓             |               |             | ✓           |                    |
| Smør inn naverstangen (Se skifte av sikkerhetsbolter)                                  |               |                |              | ✓             |               |             | ✓           |                    |
| Smør inn drivkjeder og tannhjul                                                        |               |                |              | ✓             |               |             | ✓           |                    |

### VEDLIKEHOLD

**MERK:** Illustrasjonene er plassert på side 2 og på side 150 til og med 155.

Bruke følgende vedlikeholdsseksjon til å holde enheten din i tilfredsstillende bruksstand. All vedlikeholdsinformasjon for motoren finnes i bruksanvisningen fra produsenten av motoren. Før du starter motoren må du ha lest den boken.



**ADVARSEL:** Før du inspiserer, justerer (unntatt forgasseren) eller reparerer, koble fra ledningen til tennpluggen.

#### Generelle anbefalinger

Garantien på snøfreseren dekker ikke gjenstander som har blitt feilaktig brukt eller ikke vedlikeholdt av brukeren. For å få fullt utbytte av garantien må brukeren vedlikeholde snøfreseren i tråd med instruksjoner gitt i denne instruksjonsboken.

Enkelte justeringer må foretas periodisk for å sikre ordentlig vedlikehold av snøfreseren.

#### Etter hver bruk

- Sjekk for løse eller skadde deler.
- Stram til løse fester.
- Sjekk og vedlikehold naver.
- Sjekk kontroller for å sikre at alle fungerer som de skal.
- Dersom noen deler er slitte eller skadete må de skiftes ut øyeblikkelig.

F-051060L

- Kontroller alle sikkerhets- og anvisningsmerker og -etiketter. Skift eventuelle merker eller etiketter som mangler eller ikke er lesbare.

Alle justeringer i Vedlikeholdsseksjonen i denne bruksanvisningen bør sjekkes minst en gang hver sesong.

#### Ved behov

Følgende justeringer bør foretas mer enn en gang hver sesong.

1. Juster naverdrivbeltet etter de første 2–4 timene, gjenta midt i sesongen og to ganger per sesong deretter. Se "Hvordan justere naverdrivbeltet" i vedlikeholdsseksjonen.

#### Innsmøring

##### Hver 10. time (Figur 14)

1. Smør inn **Zerk tilpasninger (1)** med en fettspistol hver tiende time.
2. Hver gang en sikkerhetsbolt blir skiftet må også naverstangen smøres inn.
3. Smør inn alle dreibare punkter.

##### Hver 25. time

#### Renne roteringsgir

(Figur 6) Smør Rennens **roteringsgir (1)** med motorolje.

#### Kjeder

1. (Figur 1) Sett fartsspaken (6) til førstegir.
2. Tøm drivstofftanken for drivstoff. Sett snøfreseren opp med forsiden av **naverhuset (4)** ned.



**ADVARSEL:** Tøm drivstoffet uten-dørs, borte fra ild og flammer.

3. (Figur 22) Løsne **boltene (3)** på hver side av **bunnpanelet (2)**.
  4. Fjern **bunnpanelet (2)**.
  5. (Figur 15) Smør **kjedene (5)** med et kjedemøremiddel.
  6. Tørk **sekskantsskiftet og kjedehjul (6)** med 5W30 motorolje.
- MERK:** Dersom fett eller olje kommer i kontakt med diskens drivplate (1) eller friksjonshjulet (3), kan skade oppstå. Tørk av overskytende olje eller fett med et alkoholbasert oppløsningsmiddel.
7. (Figur 22) Sett på **bunnpanelet (2)**.
  8. Stram til **boltene (3)** på hver side av **bunnpanelet (2)**.

#### Deler som ikke skal smøres inn (Figur 15)

1. Smør ikke inn sekskantsskiftet og **tannhjulet (6)**. Alle lagre er smurt inn en gang for alle. Før lagring, legg litt 5W-30 motorolje på en klut og tørk over **sekskantsskiftet og tannhjulet (6)** for å unngå rust.
2. Dersom fett eller olje kommer i kontakt med diskens **drivplate (1)** eller friksjonshjulet (3), kan **friksjonshjulet (3)** bli skadet. Pass nøye på å holde diskens **drivplate (1)** og **friksjonshjulet (3)** rent.

**FORSIKTIG:** Påføring av fett eller olje på ovennevnte komponenter kan føre til tilskitning av friksjonshjulet (3). Dersom diskens drivplate (1) eller friksjonshjulet (3) blir forurenset med fett eller olje vil det føre til skade på friksjonshjulet.

3. Navergirakassen er ferdig innsmurt fra fabrikk, og trenger ingen ytterligere smøring. Dersom smurningen av noen grunn lekker ut må navergirakassen undersøkes av et fabriksautorisert servicesenter.

### Hvordan justere høyden på underlagsbeskyttelsen (Figur 1)

Denne snøfreseren er utstyrt med to høydejusterbare underlagsbeskyttere (7). Disse underlagsbeskytterne hever fronten på snøfreseren. For bruk på normalt hardt underlag, så som fortau og oppkjørsel, juster underlagsbeskytterne som følger.

1. Sett snøfreseren på flatt underlag.
2. Pass på at begge hjulene har like mye luft. Korrekt lufttrykk er 14–17PSI (1–1.25 BAR). Overstig aldri maksimumsstørrelsen på lufttrykk som er angitt på siden av hjulet.
3. Sett ekstra sikkerhetsbolter (finnes i deleposen) under hver ende av skrapestangen (15) ved siden av de justerbare underlagsbeskytterne (7).
4. Løsne på monteringsmutterne (16) som holder fast de justerbare underlagsbeskytterne (7). For å senke fronten på snøfreseren, hev begge de justerbare underlagsbeskytterne (7). Stram til monteringsmutterne (16).

**BEMERK:** For steinete eller ujevnt underlag, hev fronten på snøfreseren ved å senke de justerbare underlagsbeskytterne (7) ned.



**ADVARSEL:** Vær sikker på at du har god klaring over bakken for det området som skal ryddes. Ting som grus, steiner eller annet kan bli slynget med tilstrekkelig kraft til å påføre personskade, skade på eiendom eller på snøfreseren, dersom de blir truffet av freseren.

### Hvordan justere skrapestangen (Figur 1)

Etter en hel del bruk vil skrapestangen (15) bli slitt. Skrapestangen (15), som underlagsbeskytterne, må justeres slik at det er 1/8" (0,3mm) klaring mellom skrapestangen (15) og fortau eller området som skal ryddes for snø.

1. Sett snøfreseren på flatt underlag.
2. Pass på at begge hjulene har like mye luft. Korrekt lufttrykk er 14–17PSI (1–1.25 BAR). Overstig aldri maksimalt lufttrykk, som er angitt på siden av hjulet.
3. Løsne på låseboltene og mutrene som holder skrapestangen (15) fast til naverhuset (4).
4. Juster skrapestangen (15) slik at det er 1/8" (0,3mm) klaring mellom skrapestangen (15) og fortau eller området som skal ryddes.
5. Stram til låseboltene og mutrene. Påse at skrapestangen (15) står i parallell med underlaget, altså området som skal ryddes.
6. For å øke levelengden til skrapestangen (15), kan man ta av og montere skrapestangen (15) på igjen i motsatt retning.

### Hvordan sjekke og justere kablene

Trekke drivkabelen og naverdrivkabelen er justerte fra fabrikk. Ved normal bruk kan en kabel bli F-051060L

strukket, og de må derfor sjekkes og justeres som beskrevet i det følgende.

### Hvordan sjekke kablene (Figur 16)

1. For å sjekke riktig justering, koble "Z" tilpasningen (1) fra drivspaken (2).
2. Flytt drivspaken (2) forover inntil drivspaken (2) er i kontakt med plaststopperen (3).
3. Kontrollkabelen er riktig justert dersom midten av "Z" tilpasningen (1) er på linje med (4) hullet i drivspaken (2) og det ikke er noe slakket/heng i kabelen.

### Hvordan justere naverdrivkabelen

1. Tøm drivstofftanken for drivstoff. Sett snøfreseren opp med forsiden av naverhuset ned.



**ADVARSEL:** Tøm drivstoffet uten-dørs, borte fra ild og flammer.e.

2. (Figur 16) Koble "Z" tilpasningen (1) fra drivspaken (2).
3. (Figur 17) Løft opp fjærdekselet for å komme til fjæren (5). Dytt kabelen (6) gjennom fjæren (5) slik at den firkantede enden (7) på kabelen (6) kommer frem.
4. Hold den firkantede enden (7) fast med nebbetangen, og juster låsemutteren (8) inn eller ut inntil overflødig slakk er borte.
5. Dra kabelen (6) tilbake gjennom fjæren (5).
6. (Figur 16) Koble "Z" tilpasningen (1) til drivspaken (2).

**BEMERK:** Når naverdrivbeltet justeres eller skiftes ut, skal kabelen kontrolleres og justeres.

### Hvordan justere trekkdrivkabelen

1. Fjern drivstoffet fra drivstoffbeholderen. Sett snøfreseren opp med forsiden av naverhuset ned.



**ADVARSEL:** Drivstoffet skal dreneres bort fra ild eller flamme.

2. (Figur 22) Løsne boltene (3) fra hver side av bunnpanelet (2).
3. Fjern bunnpanelet (2).
4. (Figur 16) Koble fra "Z" tilpasningen (1) fra trekkdrivspaken (2).
5. (Figur 27) La kabelstøvelen (3) gli av kabeljusteringsholderen (4).
6. Trykk på bunnen av trekkkontrollkabelen (5) gjennom kabeljusteringsholderen (4) inntil "Z" kroken (6) kan fjernes.
7. Fjern "Z" kroken (6) fra kabeljusteringsholderen (4). Flytt "Z" kroken (6) ned til neste justeringshull.
8. Trekk trekkkontrollkabelen (5) opp gjennom kabeljusteringsholderen (4).
9. Dra kabelstøvelen (3) over kabeljusteringsholderen (4).
10. (Figur 16) Monter "Z" tilpasningen (1) på trekkdrivspaken (2).
11. (Figure 15) For å kontrollere justeringen, trykk ned på drivspaken og kontroller drivfjærens (7) lengde "A". Ved korrekt justering vil drivfjærens (7) lengde "A" være: minimum 3 tommer (76 mm.) maksimum 3–3/8 tommer (85 mm.).

12. (Figur 22) Sett på bunnpanelet (2).

13. Stram boltene (3) på hver side av bunnpanelet (2).

### Hvordan justere beltene

Beltene vil strekkes ved normal bruk. Dersom du trenger å justere beltene fordi de er slitte eller strukkede, gå frem som følger.

### Hvordan justere naverdrivbeltet

Dersom snøfreseren ikke slynger opp snø, sjekk justeringen av naverdrivkabelen. Se "Hvordan sjekke og justere kablene" i vedlikeholdsseksjonen. Dersom justeringen er riktig, sjekk tilstanden til naverdrivbeltet. Hvis naverdrivbeltet er skadet må det skiftes ut. Se "Hvordan skifte ut beltene" i vedlikeholdsseksjonen. Dersom naverdrivbeltet henger løst, juster som følger.

1. Koble fra ledningen til tennpluggen.
2. (Figur 18) Ta ut skruen (2) fra beltedekselet (1). Fjern beltedekselet (1).
3. (Figur 19) Løsne mutteren (2) på drivhjulet (3). Flytt drivhjulet (3) 1/8" (3mm) mot naverdrivbeltet (4).
4. Stram til mutteren (2).
5. (Figur 21) Slipp opp naverdrivspaken. Sjekk spennet på naverdrivbeltet (4). Ved korrekt justering kan du bøye naverdrivbeltet (4) 1/2 tomme (1,25cm) (5) ved å dra i det med moderat styrke. Dersom justeringen ikke er riktig, gjenta justeringen.
6. (Figur 18) Sett på igjen beltedekselet (1). Stram til skruen (2).
7. Sjekk justeringen av naverdrivkabelen. Se "Hvordan sjekke og justere kablene" i vedlikeholdsseksjonen.
8. Koble til ledningen til tennpluggen.

### Trekke drivbeltet

Trekke drivbeltet har et konstant fjærspenn og trenger ingen justering. Dersom trekkdrivbeltet glipper må det skiftes. Se "Hvordan skifte ut beltene" i vedlikeholdsseksjonen.

### Hvordan skifte ut beltene

Drivbeltene er spesiallagde og må erstattes med originale reservebelter fra fabrikk, som du kan skaffe fra ditt nærmeste autoriserte servicesenter.

Enkelte steg krever assistanse fra en annen person.

### Hvordan skifte ut naverdrivbeltet

Dersom naverdrivbeltet er skadet vil ikke snøfreseren slynge ut snø. Skift ut det skadede beltet som følger.

1. Koble fra ledningen til tennpluggen.
2. (Figur 22) Løsne boltene (3) fra hver side av bunnpanelet (2).
3. Fjern bunnpanelet (2).
4. (Figur 18) Ta ut skruen (2) fra beltedekselet (1). Fjern beltedekselet (1).
5. (Figur 19) Løsne på beltelederen (9). Dra beltelederen (9) bort fra naverdrivhjulet (10).
6. Skyv tomgangstrinsen (3) bort fra naverdrivbeltet (4) og la naverdrivbeltet (4) gli av tomgangstrinsen (3).

7. Fjern **naverdrivbeltet (4)** fra **motortrinsen (11)**. Det er mulig at **motortrinsen (11)** delvis må dreies for å fjerne naverdrivbeltet.
8. (**Figur 20**) Fjern de fire øverste **boltene (21)**, som holder **naverhuset (22)** og **motorkassen (23)** sammen. Løsne på de to nederste **boltene (24)**. **Naverhuset (22)** og **motorkassen (23)** kan nå skilles fra hverandre for å fjerne beltet
9. (**Figur 19**) Fjern det gamle **naverdrivbeltet (4)** fra **naverdrivhjulet (10)**. Skift ut **naverdrivbeltet (4)** med et originalt reservebelte fra fabrikk, som kan skaffes fra et autorisert servicesenter.
10. Monter det nye **naverdrivbeltet (4)** på **naverdrivhjulet (10)**.
11. Sett sammen **naverhuset (22)** og **motorkassen (23)** med de fire **boltene (21)** som ble fjernet i skritt 11. Stram til de to nederste **boltene (24)**.
12. Monter **naverdrivbeltet (4)** på **motortrinsen (11)**.
13. Anbring **naverdrivbeltet (4)** under **tomgangstrinsen (3)**.
14. Juster **naverdrivbeltet (4)**. Se "Hvordan justere naverdrivbeltet" i vedlikeholdsseksjonen.
15. Juster **beltelederen (9)**. Se "Hvordan justere beltelederen" i vedlikeholdsseksjonen.
16. (**Figur 18**) Sett på **beltedekselet (1)**. Skru fast **skruen (2)**.
17. Sjekk justeringen av kablene. Se "Hvordan sjekke og justere kablene" i vedlikeholdsseksjonen.
18. Koble til ledningen til tennpluggen.

#### Hvordan skifte ut trektdrivbeltet

Dersom snøfreseren ikke vil gå forover, undersøkk om trektdrivbeltet er slitt eller skadet. Dersom trektdrivbeltet er slitt eller skadet, skift ut beltet på følgende måte.

1. Koble fra ledningen til tennpluggen.
  2. Ta av naverdrivbeltet. Se "Hvordan skifte ut naverdrivbeltet" i vedlikeholdsseksjonen.
  3. (**Figur 19**) Fjern **e-ringen (17)** fra en av **svingplatens akselstenger (18)**. Fjern **svingplatens akselstang (18)** slik at svingplaten kan svinge fremover.
  4. Fjern **trektdrivfjæren (16)**.
  5. Fjern det gamle **trektdrivbeltet (13)** fra **trektdrivhjulet (14)** og fra **motortrinsen (15)**. Skift ut **trektdrivbeltet (13)** med en original reservedel fra fabrikk, som du kan skaffe fra et autorisert servicesenter.
  6. Sett det nye **trektdrivbeltet (13)** på **trektdrivhjulet (14)** og på **motortrinsen (15)**.
  7. Påse at **trektdrivhjulet (12)** er riktig innstilt i forhold til **trektdrivbeltet (13)**.
  8. Fastgjør **trektdrivfjæren (16)**.
  9. Monter **svingplatens akselstang (18)** og fastgjør med **e-ringen (17)** som ble fjernet tidligere.
  10. (**Figur 30**) Bunnan av **svingplaten (20)** skal sitte mellom **sammenstillingsflikene (19)**. Sørg for at **svingplaten (20)** sitter fast.
- MERK:** Kontroller om svingplaten sitter mellom sammenstillingsflikene dersom enheten ikke kobles etter utskifting av trektdrivbeltet.

F-051060L

11. (**Figur 19**) Sett inn og juster **naverdrivbeltet (4)**. Se "Hvordan skifte ut naverdrivbeltet" i vedlikeholdsseksjonen.
12. Juster **beltelederen (9)**. Se "Hvordan justere beltelederen" i vedlikeholdsseksjonen.
13. (**Figur 22**) Sett på **bunnpanelet (2)**.
14. Stram **boltene (3)** på hver side av **bunnpanelet (2)**.
15. (**Figur 18**) Sett på **beltedekselet (1)**. Skru fast **skruen (2)**.
16. Sjekk justeringen av kablene. Se "Hvordan sjekke og justere kablene" i vedlikeholdsseksjonen.
17. Koble til ledningen til tennpluggen.

#### Hvordan justere beltelederen

1. Koble fra ledningen til tennpluggen.
2. (**Figur 18**) Ta ut **skruen (2)**. Fjern **beltedekselet (1)**.
3. (**Figur 1**) Aktiver **naverdrivspaken (5)**.
4. (**Figur 23**) Mål avstanden mellom **beltelederen (2)** og **naverdrivbeltet (3)**. Riktig avstand (4) er 1/8 tomme (3.175 mm).
5. Dersom en justering er nødvendig, løsne monteringsbolten for **beltelederen (2)**. Flytt **beltelederen (2)** til riktig posisjon (4). Skru til monteringsbolten for **beltelederen (2)**.
6. (**Figur 18**) Sett på **beltedekselet (1)**. Skru fast **skruen (2)**.
7. Koble til ledningen til tennpluggen.

#### Hvordan justere eller skifte ut friksjonshjulet

##### Hvordan sjekke friksjonshjulet

Dersom snøfreseren ikke vil gå forover, undersøkk trektdrivbeltet, trektdrivkabelen og friksjonshjulet. Dersom friksjonshjulet er slitt eller skadet må det skiftes ut. Se "Hvordan skifte ut friksjonshjulet" i denne seksjonen. Dersom friksjonshjulet ikke er slitt eller skadet, sjekk følgende.

1. (**Figur 1**) Tøm drivstofftanken for drivstoff. Sett snøfreseren opp med forsiden av **naverhuset (4)** ned.
- 

**ADVARSEL:** Tøm drivstoffet uten-dørs, borte fra ild og flammer.
2. Koble fra ledningen til tennpluggen.
  3. (**Figur 22**) Løsne **boltene (3)** på hver side av **bunnpanelet (2)**.
  4. Fjern **bunnpanelet (2)**.
  5. (**Figur 1**) Sett **fastsspaken (6)** i lavestel hastighet fremover.
  6. (**Figur 24**) Merk stillingen til **friksjonshjulet (4)**. Riktig stilling "A" fra høyre side av **friksjonshjulet (4)** til yttersiden av **motorkassen** er:
- | Dekstørrelse    | Avstand "A"         |
|-----------------|---------------------|
| 12 og 13 tommer | 4-1/8" (10,5 cm.)   |
| 16 tommer       | 4-5/16" (10,95 cm.) |
- Dersom **friksjonshjulet (4)** ikke er i riktig stilling, juster som følger.

#### Hvordan justere friksjonshjulet

1. (**Figur 1**) Plasser **fastsspaken (6)** i lavestel hastighet fremover.
2. (**Figur 9**) Løsne på **sekskantlåssemutteren (9)** på **fastsspaken (2)**. Fjern **kuleleddet (6)** fra **skiftetaget (7)**.

3. (**Figur 24**) Flytt **friksjonshjulet (4)** til riktig stilling.
4. (**Figur 9**) Drei **adapteren (10)** inntil **kuleleddet (6)** er på linje med monteringshullet på **skiftetaget (7)**. Når de er på linje, fest **kuleleddet (6)** til **skiftetaget (7)**.
5. (**Figur 22**) Sett på **bunnpanelet (2)**.
6. Skru fast **boltene (3)** på hver side av **bunnpanelet (2)**.

#### Hvordan skifte ut friksjonshjulet

Dersom friksjonshjulet er slitt eller skadet vil ikke snøfreseren gå forover. Friksjonshjulet må da skiftes ut på følgende måte.

1. (**Figur 1**) Tøm drivstofftanken for drivstoff. Sett snøfreseren opp med forsiden av **naverhuset (4)** ned.
- 

**ADVARSEL:** Tøm drivstoffet uten-dørs, borte fra ild og flammer.
2. Koble fra ledningen til tennpluggen.
  3. (**Figur 28**) Fjern festedelene som holder **venstre hjul (10)** på plass. Fjern **venstre hjul (10)** fra **akselen (11)**.
  4. Løsne **boltene (3)** på hver side av **bunnpanelet (2)**.
  5. Fjern **bunnpanelet (2)**.
  6. (**Figur 29**) Fjern festedelene som fastgjør **drivkjedehjulet (12)** til **akselen (11)**.
  7. Fjern høyre hjul, **aksel (11)** og **drivkjedehjul (12)**.
  8. (**Figur 30**) Fjern de fire **boltene (16)** som holder **lagerne (7)** på plass på hver side av **sekskantsskiftet (8)**.
  9. (**Figur 31**) Fjern **sekskantsskiftet (8)** og **lagerne (7)**.
- MERK:** Legg merke til skivenes (17) plassering.
10. (**Figur 26**) Fjern de tre **festedelene (4)** som holder **friksjonshjulet (5)** på **navet (6)**.
  11. (**Figur 26**) Fjern **friksjonshjulet (5)** fra **navet (6)**. La **friksjonshjulet (5)** gli av **sekskantsskiftet (8)**.
  12. Monter det nye **friksjonshjulet (5)** på **navet (6)** med festedelene som ble fjernet tidligere.
  13. (**Figur 31**) Monter **sekskantsskiftet (8)** og **lagerne (7)** med de fire **boltene** som ble fjernet tidligere.
- Kontroller at skivene (17) sitter riktig i opprinnelig stilling. Sørg også for at de to skivene (13) er riktig sammenstilt med **aktuatorarmen (14)**.
14. Kontroller at **sekskantsskiftet (8)** dreier fritt.
  15. (**Figur 29**) Monter høyre hjul, **aksel (11)** og **drivkjedehjul (12)** med festedelene som ble fjernet tidligere. Monter **kjeden (15)** på **drivkjedehjulet (12)**.
  16. Kontroller justeringen av friksjonshjulet. Se "Hvordan justere friksjonshjulet" i dette avsnittet.
  17. Kontroller at friksjonshjulet og diskens driveplate ikke har fett eller olje på.
  18. (**Figur 22**) Sett på **bunnpanelet (2)**.
  19. Skru fast **boltene (3)** på hver side av **bunnpanelet (2)**.
  20. Monter **venstre hjul (10)** til **akselen (11)** med festedelene som ble fjernet tidligere.
  21. Koble til ledningen til tennpluggen.

#### Hvordan skifte ut sikkerhetsbolt i naver

Naverne er festet til naverstangen med spesielle sikkerhetsbolter. Disse sikkerhetsboltene er la-

get for å knekke og beskytte maskinen dersom et fremmedlegeme setter seg fast i naverhuset. Bruk ikke en hardere bolt, da dette vil utgjøre en trussel mot sikkerheten.



**ADVARSEL: For sikkerhet og for å beskytte maskinen, bruk bare originale sikkerhetsbolter.**

For å skifte ut en brukket sikkerhetsbolt, gjør som følger. Ekstra sikkerhetsbolter fulgte med i deleposen til snøfreseren.

1. **(Figur 1)** Sett **stoppbryteren (13)** til stopposisjonen. Koble ut alle kontroller.
2. Koble fra ledningen til tennpluggen. Påse at alle bevegelige deler har stoppet.
3. **(Figur 14)** Smør inn **Zerk tilpasningen (1)**, om slik finnes, på naverstangen med en fettpestol.
4. **(Figur 25)** Mål avstanden mellom **beltelederen (2)**, **mellomstykket (3)**, og **naverdrivbeltet (3)**. **Riktig avstand (4)** er 1/8 tomme (3.175 mm).
5. Koble til ledningen til tennpluggen.

### Hvordan gjøre snøfreseren klar for lagring



**ADVARSEL: Tøm ikke drivstoff innen-dørs, ved åpen ild eller når du røyker. Gassdamp kan føre til eksplosjon eller brann.**

Slå opp i brukerhåndboken fra motorprodusenten (følger med enkelte modeller) og gjør deg kjent med viktig informasjon om vedlikehold eller oppbevaring hvis snøfreseren skal oppbevares i over lengre tid.

1. Tøm drivstofftanken.
2. La motoren gå inntil den går tom for drivstoff.
3. Snøfreseren skal ikke oppbevares med drivstoff på tanken i en bygning med antennelseskilder som varmtvannsberedere, varmeapparater, tørketromler o.l. La motoren avkjøles hvis den skal oppbevares på et lukket sted.
4. Tøm for olje mens motoren er varm. Fyll veivhuset i motoren med ny olje.
5. Ta tennpluggen ut og tøm cirka 15 ml (1/2 oz) motorolje i sylindere. Sett inn tennpluggen og dra sakte for å fordele oljen.
6. Rengjør snøfreseren grundig.
7. Smør inn alle smørepunkter. Se vedlikeholdsseksjonen.
8. Påse at alle muttere, bolter og skruer er godt festet. Inspiser alle synlige, bevegelige deler og se etter skader, brudd og slitasje. Skift ut deler om nødvendig.
9. Dekk til udekkede metaldeler på fresehuset, naver og fremdriver med antirust-spray/smøring.
10. Plasser enheten i en bygning som har god ventilasjon. Oppbevares i et rent og tørt område, men IKKE i nærheten av en ovn, et fyr eller vannoppvarmingsenhet som bruker et pilotlys eller annen gnistdannende enhet.
11. Dersom maskinen må lagres utendørs, sett klosser under snøfreseren for å sikre at hele maskinen kommer over bakken.
12. Dekk til snøfreseren med et passende beskyttelsesdeksel som ikke samler fuktighet. Bruk ikke plast.

### Hvordan bestille reservedeler

Reservedelene er vist enten på de siste sidene i denne instruksjonsboken eller i en egen deleliste-bok.

Bruk bare reservedeler som er autoriserte eller godkjente av produsenten. Bokstaven på slutten av et delenummer angir type eller materiale for delen, C for krom, Z for sink, PA for ferdig sammensatt del. Det er viktig at du tar med også dette når du bestiller deler. Bruk ikke ekstrautstyr eller lignende som ikke spesifikt er anbefalt for enheten. For å fremskaffe skikkelige reservedeler må du også legge ved modellnummer (se navneplate).

Ta kontakt med følgende for å skaffe reservedeler:

#### BRIGGS AND STRATTON CANADA

Factory Customer Service  
1195 Courtney Drive East  
Mississauga, Ont. L5T-1R1  
1-800-661-6662  
Telefoner på noteringsoverføring tas ikke imot.

Reservedeler til motor, gir eller transmisjonsaksel er tilgjengelige fra produsentens autoriserte servicesentre som kan finnes i de gule sidene i telefonkatalogen. Se også hver enkelt motor- eller transmisjonsgaranti for informasjon om bestilling av reservedeler.

Når du bestiller er følgende informasjon nødvendig

- (1) Modellnummer
- (2) Serienummer
- (3) Delenummer
- (4) Antall

**FEILSØKINGSTABELL**

| <b>PROBLEM</b>                              | <b>ÅRSAK</b>                                                           | <b>KORRIGERING</b>                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Problemer med å starte</b>               | Defekt tennplugg.                                                      | Erstatt med ny tennplugg.                                                                                                                                                                                         |
|                                             | Vann eller skitt i drivstoffsystemet.                                  | Bruk forgasserens uttappingsskål til å tømme, og fyll på med nytt drivstoff.                                                                                                                                      |
| <b>Motoren går uregelmessig</b>             | Blokkert drivstoffledning, tom drivstofftank eller foreldet drivstoff. | Rens drivstoffledningen; sjekk drivstoffnivå; fyll på nytt drivstoff.                                                                                                                                             |
| <b>Motor kveles</b>                         | Enheten går på CHOKE                                                   | Sett choke-spaken til RUN.                                                                                                                                                                                        |
| <b>Motor går uregelmessig; Tap av kraft</b> | Vann eller skitt i drivstoffsystemet.                                  | Bruk forgasserens uttappingsskål til å tømme, og fyll på med nytt drivstoff.                                                                                                                                      |
| <b>Kraftige vibrasjoner</b>                 | Løse deler; skadet fremdriver.                                         | Stopp motoren øyeblikkelig og koble fra ledningen til tennpluggen. Stram til alle bolter og utfør nødvendig reparasjon. Service på enheten skal utføres av en kvalifisert reparatør hvis vibrasjonene fortsetter. |
| <b>Enheten drives ikke fremover</b>         | Drivbeltet henger løst eller er skadet.                                | Skift ut drivbeltet.                                                                                                                                                                                              |
|                                             | Feiljustering av trekkdrivkabelen                                      | Juster trekkdrivkabelen.                                                                                                                                                                                          |
|                                             | Slitt eller skadet friksjonshjul.                                      | Skift ut friksjonshjulet.                                                                                                                                                                                         |
| <b>Enheten freser ikke ut snø</b>           | Naverdrivbeltet henger løst eller er skadet.                           | Juster naverdrivbeltet; skift ut hvis det er skadet.                                                                                                                                                              |
|                                             | Naverkontrollkabelen ikke riktig justert.                              | Juster naverkontrollkabelen.                                                                                                                                                                                      |
|                                             | Sikkerhetsbolt brukket.                                                | Skift ut sikkerhetsbolten.                                                                                                                                                                                        |
|                                             | Fresekanal blokkert.                                                   | Stopp motoren øyeblikkelig og koble fra ledningen til tennpluggen. Rens fresekanalen og innsiden av naverhuset.                                                                                                   |
|                                             | Fremmedlegeme sitter fast i naver.                                     | Stopp øyeblikkelig motoren og koble fra tennpluggledningen. Fjern fremmedlegemet fra naver.                                                                                                                       |

# BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC GARANTI FOR UTSTYRSEIER

Ikrafttredelsesdato 1. mars 2005. Erstatte alle udaterte garantier og alle garantier datert før 1. mars 2005.

## BEGRENSET GARANTI

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC skal reparere eller skifte ut eventuelle deler av utstyret som har mangel når det gjelder materiale, utførelse eller begge deler, uten omkostninger for kjøperen. Kjøperen skal dekke fraktutgifter for deler som sendes inn til reparasjon eller utskiftning under denne garantien. Garantien er gyldig i tidsperiodene og i henhold til betingelsene som er angitt nedenfor. Finn nærmeste autoriserte serviceforhandler på forhandlerkartet på [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com) hvis du trenger garantiservice.

DET GIS INGEN ANDRE UTTRYKTE GARANTIER. UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, HERUNDER GARANTIER FOR SALGBARHET OG EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL, ER BEGRENSET TIL ETT ÅR FRA KJØPEDATOEN, ELLER I DEN UTSTREKNING DET ER TILLATT I LOVGIVNINGEN. ALLE UNDERFORSTÅTTE GARANTIER ER UNNTATT. ERSTATNINGSANSVAR FOR PÅLØPEN SKADE ELLER FØLGESKADE ER UNNTATT I DEN UTSTREKNING DET ER TILLATT I LOVGIVNINGEN. Enkelte stater og land anerkjenner ikke begrensninger i varigheten av underforståtte garantier. Enkelte stater og land anerkjenner heller ikke unntak for eller begrensninger i ansvaret for påløpen skade eller følgeskade. Ovenstående begrensning og unntak gjelder derfor ikke nødvendigvis for deg. Denne garantien gir deg bestemte juridiske rettigheter. I tillegg kan du ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat eller land til land.

## VÅRT UTSTYR\*

| PLEN- OG HAGE-<br>PRODUKTER | PÅHENGSMOTOR | HØYTRYKKSSPYLER                      | VANN-<br>PUMPE | BÆRBAR<br>GENERATOR | RESERVEGENERATOR TIL HJEMMEBRUK                                 |
|-----------------------------|--------------|--------------------------------------|----------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------|
| SNØFRESER                   |              | Elite Series™<br>Alle andre modeller |                | SVEISE-<br>APPARAT  | Mindre enn 10 kW<br>10 kW eller høyere<br>OVERFØRIN<br>GSBRYTER |

## GARANTIPERIODE\*\*

Privatbruk

|      |      |      |      |      |      |      |                       |      |
|------|------|------|------|------|------|------|-----------------------|------|
| 2 år | 2 år | 2 år | 1 år | 1 år | 2 år | 2 år | 3 år eller 1500 timer | 3 år |
|------|------|------|------|------|------|------|-----------------------|------|

Kommersiell bruk

|          |       |          |          |          |      |       |       |       |
|----------|-------|----------|----------|----------|------|-------|-------|-------|
| 30 dager | ingen | 90 dager | 90 dager | 90 dager | 1 år | ingen | ingen | ingen |
|----------|-------|----------|----------|----------|------|-------|-------|-------|

\* Garanti på motoren og startbatteriene gis bare av produsentene av disse produktene.

\*\* 2 år på alle forbrukerprodukter i EU. **Bare delegaranti det andre året** når det gjelder privat bruk av bærbar generator og reservegenerator til hjemmebruk, mindre enn 10 kW utenfor EU.

Garantiperioden begynner på kjøpedatoen for den første forbrukeren eller kommersielle sluttbrukeren og varer i tidsperioden som er angitt i tabellen ovenfor. Med "Privatbruk" menes en forbrukers personlige bruk i hjemmet. Med "Kommersiell bruk" menes alle andre bruksmåter, herunder kommersiell og inntektsgivende bruk samt utleie. Hvis utstyret er blitt brukt kommersielt, skal bruken deretter betraktes som kommersiell i forhold til denne garantien. **Utstyr som brukes som primær strømkilde i stedet for den kommunale strømforsyningen dekkes ikke av denne garantien. Elektriske høytrykksspylere som brukes kommersielt dekkes ikke av garantien.**

DET ER IKKE NØDVENDIG MED REGISTRERING FOR Å FÅ GARANTI PÅ PRODUKTER FRA BRIGGS & STRATTON. TA VARE PÅ KVITTERINGEN. HVIS DU IKKE KAN FREMLEGGE BEVIS PÅ DEN OPPRINNELIGE KJØPEDATOEN NÅR DU BER OM GARANTISERVICE, BLIR PRODUKTETS PRODUKSJONS DATO BRUKT TIL Å FASTSLÅ GARANTIPERIODEN.

**VIKTIG:** Mange produkter selges i deler og er nedpakket i esker. Det er eierens ansvar å påse at monteringen utføres i samsvar med anvisningene i bruker- og vedlikeholdshåndboken. Andre produkter selges ferdig montert. Det er eierens ansvar å påse at produktet er riktig montert. Eierens skal kontrollere produktet nøye i samsvar med anvisningene i bruker- og vedlikeholdshåndboken før det tas i bruk for første gang.

## OM UTSTYRSGARANTIEN

Vi tar mer enn gjerne imot garantireparasjoner og beklager uleiligheten dette måtte medføre for deg. Alle autoriserte serviceforhandlere kan utføre garantireparasjoner. De fleste garantireparasjoner håndteres rutinemessig, men i enkelte tilfeller kan et krav om garantiservice avvises. Eierens har for eksempel ikke rett til garantiservice hvis skaden på utstyret har oppstått som følge av feilbruk, manglende rutinemessig vedlikehold, frakt, håndtering, oppbevaring eller feilaktig montering. Garantien er heller ikke gyldig hvis produksjonsdatoen eller serienummeret på utstyret er fjernet eller utstyret er endret eller modifisert. Det er den autoriserte serviceforhandleren som i garantiperioden avgjør om han skal reparere eller skifte ut en del som ved undersøkelse fastslås å ha mangel ved normalt bruk og vedlikehold. Garantien dekker ikke følgende reparasjoner og utstyr:

- **Normal slitasje:** Elektrisk utstyr som er beregnet på utendørs bruk trenger, i likhet med alt mekanisk utstyr, regelmessig vedlikehold og utskiftning av deler for å fungere optimalt. Garantien dekker ikke reparasjon hvis en del av eller selve utstyret er utslitt som følge av normal bruk.
- **Montering og vedlikehold:** Garantien dekker ikke utstyr eller deler som er utsatt for feilmontering eller uautorisert montering, endring eller modifisering, feilbruk, forsømmelse, ulykke, overbelastning, for høy hastighet, mangelfullt vedlikehold eller reparasjon eller oppbevaring slik at yteevnen og driftssikkerheten etter vårt skjønn er forringet. Garantien dekker heller ikke normalt vedlikehold som justeringer og rensing av og blokkeringer i drivstoffsystemet (på grunn av kjemikalier, smuss, karbon, kalk osv.).
- **Andre unntak:** Denne garantien gjelder ikke slitasjedeler som hurtigkopplere, oljemålere, belter, o-ringer, filtre, pumpeklanger osv., pumper som er kjørt uten vann eller skade eller feilfunksjon som følge av ulykke, misbruk, modifikasjoner, endringer eller manglende vedlikehold eller forringelse som følge av frost eller kjemikalier. Tilbehør som sprøyter, slanger, munnstykker og dyser er unntatt fra produktgarantien. Garantien dekker ikke feilfunksjon som følge av force majeure-hendelser som produsenten ikke har kontroll over. Brukt og overhåld utstyr, demonstrasjonsutstyr, utstyr som brukes som primær strømkilde i stedet for den kommunale strømforsyningen, og utstyr som brukes til livredning er også unntatt fra garantien.

## INNEHÅLL

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| VARNINGSSYMBOLER OCH FÖRKLARINGAR ..... | 71 |
| DRIFTSSYMBOLER OCH FÖRKLARINGAR .....   | 71 |
| MONTERING .....                         | 74 |
| ANVÄNDNING .....                        | 75 |
| UNDERHÅLL .....                         | 77 |
| UNDERHÅLLSSHEMA .....                   | 77 |
| FELSÖKNINGSSHEMA .....                  | 81 |

Illustrationerna (t.ex. figur 1) för denna handbok finns tillgängliga på omslagets insidor, före reservdelslistan.

### Allmän information

Denna handbok har sammanställts för personer med vissa mekaniska kunskaper. Alla nödvändiga steg beskrivs inte (i likhet med flertalet servicehandböcker). Detaljerad information om hur man exempelvis lossar och drar åt bultar är ej nödvändig för personer med grundläggande mekaniska kunskaper. Lär och följ dessa anvisningar innan du använder maskinen.

**Produktkunskaper:** Bästa prestanda uppnås genom att ha goda kunskaper om maskinen och veta hur den fungerar. Granska illustrationerna medan du läser denna handbok. Lär dig var reglagen sitter och hur de fungerar. Följ alla driftsanvisningar och säkerhetsregler, så att du kan förhindra att olyckor inträffar. Bevara denna handbok för framtida bruk.

**VIKTIGT:** Många maskiner säljs förpackade i omonterat skick. Det är ägarens ansvar att säkerställa att monteringsanvisningarna i denna handbok följs helt och hållet. Andra maskiner kan köpas monterade. För sådana enheter är det ägarens ansvar att se till att de har monterats korrekt. Ägaren måste därför kontrollera maskinen noggrant och i enlighet med anvisningarna i denna handbok innan den tas i bruk.

### Behöver du hjälp?

Om du behöver ytterligare information om montering, handhavande eller service kan du ringa +1-800-661-6662 och tala med en av våra representanter.

  Denna handbok innehåller säkerhetsinformation som gör dig uppmärksam på faror och risker som förknippas med snöslungor samt hur du kan undvika dem. Snöslungan är utformad och avsedd för snöröjning och får ej användas för något annat syfte. Det är viktigt att du såväl som alla andra som använder maskinen läser och förstår dessa anvisningar.



### VARNING

Motoravgaserna från denna produkt innehåller kemikalier som delstaten Kalifornien har fastställt som orsaker till cancer, fosterskador och andra fortplantningsskador.

Ett nyckelord (FARA, VARNING eller VAR FÖRSIKTIG) används tillsammans med varningssymbolen för att indikera sannolikheten till personskador samt deras möjliga svårighetsgrader. En varningssymbol kan dessutom användas för att illustrera en viss typ av fara.



**FARA** indikerar en fara som **kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador om den inte undviks.**



**VARNING** indikerar en fara som **kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om den inte undviks.**



**VAR FÖRSIKTIG** indikerar en fara som **kan leda till smärre eller lindriga personskador om den inte undviks.**

**VAR FÖRSIKTIG**, tryckt utan varningssymbolen indikerar en situation som **kan leda till att utrustningen skadas.**

### Maskinreglage och -funktioner (se figur 1)

**Spak till drivhjul (1)** - Välj framåt eller bakåt.

**Vevmontage (2)** – Ändrar utkastarens riktning.

**Utkastriktare (3)** – Justerar hur långt snös slungas.

**Utkastare (4)** – Justerar den riktning i vilken snön slungas.

**Skruvinmatarens styrspak (5)** – Start och stoppar skruvinmataren (snöuppsamling och -slungning), som också driver själva snöslungan.

**Hastighetsväxlare (6)** - Styr snöslungans fart.

**Medar för höjjustering (7)** - Justerar frigång för inmatningshuset.

**Skärare (18)** - (om snöslungan är utrustad med en) Skär en väg genom snö som är högre än inmatningshuset.

**Brytbultar (19)** - För att skydda motorn är speciella brytbultar konstruerade att brytas av då ett objekt fastnat i inmatningshuset. Användning av en hårdare, tåligare bult tar bort det skydd som brytbulten ger.

**Spak till kastlängdsreglage (20)** - Styr hur långt snön kastas.

### Motorfunktioner

**Säkerhetsnyckel (8)** - Måste sitta i för att motorn ska kunna startas.

**Flödningsknapp (9)** – Trycker in bränsle direkt i förgasaren för snabba starter vid kall väderlek.

**Knapp till elstartmotor (10)** - Används på elstartmodeller till att starta motorn.

**Kopplingslåda (11)** - På modeller med elstart, används för att koppla på 220V elsladd.

**Dragstarthandtag (12)** – Används för att starta motorn för hand.

**Stoppreglage (13)** – Används för att stoppa motorn.

**Choke-reglage (14)** – Används vid kallstart av motorn.

## Varningssymboler och förklaringar

Dessa symboler används på maskinen och i driftshandboken. Granska dem och lär dig vad de betyder. En av dessa symboler tillsammans med ett nyckelord används som ett sätt att göra dig uppmärksam på möjliga faror och hur du kan undvika dem.

|  |                                                                                                      |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Säkerhetsvarning</b> – Identifierar säkerhetsinformation om faror som kan leda till personskador. |
|  | <b>Driftshandbok</b> – Läs och förstå handboken innan du utför åtgärder eller använder maskinen.     |
|  | <b>Roterande skruvmatare</b>                                                                         |
|  | <b>Roterande impeller</b>                                                                            |
|  | <b>Giftiga ångor</b>                                                                                 |
|  | <b>Roterande kugghjul</b>                                                                            |
|  | <b>Kringflygande föremål</b>                                                                         |
|  | <b>Bibehåll säker avstånd till utrustningen.</b>                                                     |
|  | <b>Vidrör aldrig roterande delar.</b>                                                                |
|  | <b>Stäng av motorn och koppla ur tändkabeln innan du utför underhållsarbete eller reparationer.</b>  |
|  | <b>Hörselskydd rekommenderas vid längre tids användning.</b>                                         |
|  | <b>Brandrisk</b>                                                                                     |
|  | <b>Explosionsrisk</b>                                                                                |
|  | <b>Risk för elstöt</b>                                                                               |
|  | <b>Het yta</b>                                                                                       |

## Driftssymboler och förklaringar

Dessa symboler används på maskinen och i driftshandboken. Det är viktigt att du granskar dem och förstår vad de betyder. Underlåtenhet att förstå symbolerna kan leda till att du blir skadad.

|  |                                |  |                                          |
|--|--------------------------------|--|------------------------------------------|
|  | <b>Olja</b>                    |  | <b>Framåt<br/>Neutral<br/>Bakåt</b>      |
|  | <b>Bränsle</b>                 |  | <b>Tändning på</b>                       |
|  | <b>På / av</b>                 |  | <b>Tändning av</b>                       |
|  | <b>Flödare</b>                 |  | <b>Tändningsnyckel</b>                   |
|  | <b>Gasreglage</b>              |  | <b>Tryck för att koppla in elstarten</b> |
|  | <b>Choke av</b>                |  | <b>Elstart</b>                           |
|  | <b>Choke på</b>                |  | <b>Motor – starta</b>                    |
|  | <b>Stopp</b>                   |  | <b>Motor – kör</b>                       |
|  | <b>Låg hastighet</b>           |  | <b>Motor – avstängd</b>                  |
|  | <b>Hög hastighet</b>           |  | <b>Uppvärmda grepp</b>                   |
|  | <b>Koppla in</b>               |  |                                          |
|  | <b>Framdrivning</b>            |  |                                          |
|  | <b>Skruvmatarens insamlare</b> |  |                                          |
|  | <b>Skruvmatarens koppling</b>  |  |                                          |
|  | <b>Framdrivningskoppling</b>   |  |                                          |
|  | <b>Koppla in</b>               |  |                                          |
|  | <b>Koppla ur</b>               |  |                                          |
|  | <b>Utkastare</b>               |  | <b>Utkastriktare</b>                     |
|  | <b>VÄNSTER</b>                 |  | <b>HÖGER</b>                             |
|  | <b>UPP</b>                     |  | <b>NED</b>                               |



Den roterande skruvmataren kan orsaka dödsfall eller allvarliga personskador.

Håll undan händer, fötter och kläder.

Rensning av en tilltäppt utkastare är riskfyllt.

- Försök aldrig avlägsna skräp eller snöklumpar från skruvmataren när den är inkopplad eller när motorn är igång. Tilltäppta eller blockerade skruvmatare kan rotera utan förvarning – ÄVEN OM MOTORN ÄR AVSTÄNGD.
- Stäng av motorn och koppla ur tändkabeln vid underhållsarbete på maskinen.
- Maskinen får ej lämnas utan uppsikt medan motorn är igång. Koppla alltid ur skruvmataren och framdrivningen, stäng av motorn och ta ur tändningsnyckeln.
- Håll barn, husdjur och andra borta från snöröjningsområdet när maskinen används. Barn är ofta nyfikna på maskinen och vill se den på närmare håll. Var medveten om alla närvarande personer.
- Håll alla lösa plagg på säkert avstånd från snöslungans och skruvmatarens framsida. Halsdukar, vantar, hängande snören, lösa kläder och byxor kan snabbt fångas upp i den roterande enheten, vilket kan leda till lemlästning. Täck över långt hår och ta av hängande smycken.
- Snöslungan är endast avsedd för snöröjning i långsam takt. Den får ej användas för annat än det avsedda syftet.
- Försök inte röja snö på tvären på lutande plan. Var ytterst försiktig när du ändrar riktning på lutningar. Försök inte röja snö på branta lutningar.
- Snöslungan får ej användas på ytor ovanför marknivån, exempelvis på hustak, garage, verandor eller andra liknande byggnadsverk.



Föremål kan plockas upp av skruvmataren och kastas ut genom utkastaren.

Rikta aldrig utkastaren mot människor eller bilar och låt inga personer befinna sig framför snöslungan.

- Var medveten om din omgivning när du använder maskinen. Kom ihåg att föremål som ligger gömda under snön, t.ex. grus, dörmattor, tidningar, leksaker och stenar, kan kastas ut genom utkastaren eller fastna i skruvmataren.
- Var alltid medveten om vilken riktning snön slungas i. Fotgängare, husdjur eller egendom som är i närheten kan skadas av kringflygande föremål.
- Bekanta dig med det område där du planerar att arbeta. Gränsa av gångvägar och infarter för att förhindra att egendom skadas av kringflygande föremål.
- Var försiktig när du röjer snö på områden som du inte känner till. Var uppmärksam på dolda faror och trafik.
- Om du har kört över ett främmande föremål måste omedelbart stänga av motorn, vänta tills alla rörliga delar har slutat rotera och kontrollera att inga delar har skadats. Om någonting har skadats måste reparationer utföras innan du startar om och använder snöslungan.
- Stäng av motorn, vänta tills alla rörliga delar har slutat rotera och använd alltid en pinne för att rensa utkastaren.
- Stäng av motorn om maskinen vibrerar på onormalt sätt. Vibrationer är vanligtvis ett tecken på problem. Be en auktoriserad återförsäljare om hjälp med reparationer (om nödvändigt).



Utkastaren innehåller en roterande impeller som slungar snön. Se till att aldrig rensa utkastaren med händerna eller när motorn är igång.

Fingrar kan snabbt fångas upp, vilket kan leda till traumatiska amputationer eller allvarliga rivsår.

- Rensning av utkastaren är riskfyllt. Tilltäppta eller blockerade skruvmatare lagrar energi och kan rotera utan förvarning.
- Placera aldrig händerna i eller nära utkastaren.
- Stäng av motorn, vänta tills alla rörliga delar har slutat rotera och rensa sedan utkastaren med en pinne. Det kan hända att delar roterar och orsakar allvarliga personskador även när motorn är avstängd.
- Snöklumpar kan dölja andra hinder i utkastaren och leda till att maskinen, impellern eller skruvmataren skadas. Var försiktig när du startar om maskinen efter bortrensning av snö.



Roterande kugghjul kan komma i kontakt med och snärja in händer, fötter, hår, klädesplagg eller smycken.

Traumatisk amputation eller allvarliga rivsår kan uppstå.

- Se alltid till att alla skydd sitter på plats när maskinen används.
- Håll undan händer och fötter från roterande kugghjul.
- Täck över långt hår och ta av hängande smycken.
- Bär inte löst-sittande kläder, hängande snören eller föremål som kan fångas upp.



Motorstarten medför att gnistor bildas.

Gnistor kan antända omgivande lättandändliga gaser.

Explosion och brand kan inträffa.

- Starta inte motorn om läckage av naturgas eller gasol förekommer i området.
- Använd inte trycksatta startvätskor, eftersom deras gaser är lättantändliga.



Motorer avger koloxid, en lukt- och färglös giftgas.

Inandning av koloxid kan leda till illamående, svimning eller dödsfall.

- Starta och kör motorn utomhus.
- Starta eller kör aldrig motorn i kringbyggda utrymmen, även om dörrar eller fönster är öppna.




**VARNING**

Bensin och bensinångor är mycket lättantändliga och utgör explosionsrisker.

Brand eller explosion kan leda till allvarliga brännskador eller dödsfall.

**VID BRÄNSLEPÅFYLNING**

- Stäng av motorn och låt den svalna under minst två (2) minuter innan du tar av tanklocket.
- Fyll på bränslet utomhus eller i ett välventilerat utrymme.
- Överfyll inte tanken.
- Håll bränslet på avstånd från gnistor, öppna lågor, tändlågor, hög värme och andra antändningskällor.
- Kontrollera bränsleledningarna, tanken, tanklocket och fattningarna ofta med avseende på sprickor och läckage. Byt ut delarna efter behov.

**VID MOTORSTART**

- Se till att tändstiftet, ljuddämparen, tanklocket och luftrenaren sitter på plats.
- Dra inte runt motorn om tändstiftet inte sitter i.
- Om bränsle läcker ut måste du vänta tills det har avdunstat innan du startar motor.
- Det kan hända att motorn flödar. Ställ i så fall om choken i läget OPEN/RUN (öppen/kör), ställ om gasreglaget till FAST (hög hastighet) och dra runt motorn tills den startar.

**VID MASKINDRIFT**

- Stäng inte av motorn genom att choka förgasaren.

**VID MASKINTRANSPORT**

- Transportera maskinen med TOM bränsletank.

**VID FÖRVARING AV BRÄNSLE ELLER EN MASKIN MED BRÄNSLE I TANKEN**

- Förvara bränslet eller maskinen på avstånd från värmepannor, spisar, vattenvärmare eller andra apparater med tändlågor samt andra antändningskällor, eftersom dessa kan antända bensinångor.




**VARNING**

Motorer producerar hög värme när de är igång. Motordelarna, speciellt ljuddämparen, blir mycket heta.

Allvarliga brännskador kan uppstå vid kontakt.

Brännbart skräp, t.ex. löv, gräs, ris osv., kan fatta eld.

- Låt ljuddämparen, motorns cylinder och kylfenorna svalna innan du rör vid dem.
- Avlägsna ansamlad brännbart skräp från området runt ljuddämparen och cylindern.
- Installera och underhåll en gnistfångare innan du använder maskinen på obrukad mark som är täckt med grenar, gräs eller ris. Detta är ett krav i delstaten Kalifornien (Section 4442 i California Public Resources Code). Det kan hända att det finns liknande lagar på andra platser. USA:s federala lagar är tillämpliga på statsägd mark i USA.




**VARNING**

Oavsiktlig gnistbildning kan leda till brand eller elektriska stötar.

Oavsiktlig maskinstart- kan leda till insnärjning, traumatisk amputation eller rivsår.

**FÖRE JUSTERINGS- ELLER REPARATIONSARBETE**

- Koppla ur tändkabeln och håll den på avstånd från tändstiftet.

**VID GNISTPROVNING**

- Använd en godkänd tändstiftstestare.
- Testa inte gnistbildningen utan att tändstiftet sitter på plats.



**MODEL NO.:** 627858x61A

**SKU No.:**

**YYYY MM DD:** \_\_\_\_\_

**SERIAL NO.:**

**3700 min-1**

**100 kg**



Assembled in Lawrenceburg, TN 38464, U.S.A.

Deklarerade vibrationsvärden i enlighet med direktivet 98/37/EC.

Vibration i enlighet med EN 1033:1996: 5,9 m/s<sup>2</sup>.

Dessa värden fastställdes i handtaget när maskinen kördes stillastående på en cementyta, med 3700 min-1.

Deklarerat luftburet buller på L<sub>WA</sub> 104 dB är i enlighet med direktivet 2000/14/EC, annex V.

Ljudtrycket på användarens plats är 87 dB.

Detta värde fastställdes vid örat, i enlighet med specifikationerna i EN ISO 11201.



Deklarerad luftburen  
ljudstyrka på 104 dB(A) är i  
enlighet med direktivet  
2000/14/EC.

## MONTERING

Läs och följ instruktionerna för montering och justering av Er snöslunga. Alla monteringsförband ligger i reservdelspåsen. Släng inga delar innan enheten är färdigmonterad.



**VARNING:** Innan Ni utför något monterings- och underhållsarbete, ta loss kabeln från tändstiftet.

**NOTERA:** När höger och vänster nämns i instruktionsboken för att beskriva var en del sitter, ska detta ses från förarens plats bakom maskinen.

**NOTERA:** Vridmoment mäts i newtonmeter (Nm). Detta mått beskriver hur hårt en mutter eller bult måste vara åtdragen. Momentet mäts med en momentnyckel.

**NOTERA:** Fästelement och lösa delar visas i verklig storlek i figur 2 sidan 149.

**OBS:** Illustrationerna finns tillgängliga på sidan 2 och på sidorna 150 t.o.m. 155.

### Verktyg

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Kniv                  |
| 1 | Tång                  |
| 2 | 1/2 tums fast nyckel  |
| 2 | 9/16 tums fast nyckel |
| 2 | 3/4 tums fast nyckel  |
| 1 | Måttband eller linjal |
| 1 | Skruvmejsel           |

### Hur man tar ut snöslungan ur kartongen

- (Figur 3) Bilden visar i vilken position snöslungan transporteras.
  - Klipp av och släng plastbanden som håller fast vevdelar och stag till hastighetsreglage .
  - Skär ner i alla fyra hörnen av lådan och vik ner sidorna.
  - Leta fram och ta ur alla separat packade delar som ligger i kartongen.
  - Ta bort och släng packmaterialet runt snöslungan.
  - (Figur 1) I transportsyfte är **höjdjusterings-skidorna (7)** fästade vid pallen. Avlägsna **skruven (17)** som håller fast **varje skida (7)** vid pallen.
  - Ta tag i det nedre handtaget och dra snöslungan från transportpallen.
- VARNING:** Backa INTE över kablar.
- Ta bort packmaterialet från handtagen.
  - Kapa remmarna som håller fast **kablarna till kopplingskontrollen (1)** vid det nedre **handtaget (2)**. Flytta kablarna från motorramen.

### Hur man monterar handtag och vevstag

- (Figur 4) Lossa, men ta inte bort, **muttrarna (1)** i de översta hålen på det nedre handtaget.

F-051060L

- Ta bort fästelementen och öglebulten (11) från de undre hålen på det nedre handtaget.
- (Figur 2) För **växelväljaren (6)** till första växalläget.
- (Figur 4) Höj det övre **handtaget (2)** till rätt position.
- NOTERA:** Se till att kablarna inte kläms fast mellan det övre och undre handtaget.
- Montera fästelementen och **öglebulten (11)** som togs bort i steg 2. DRAG EJ åt förrän alla fästelement är på plats.
- (Figur 6) Fäst **vevstaget (15)** vid **universal-fästet (16)** med **saxpinnen (12)**.
- (Figur 3) Dra åt muttern på **öglebulten (11)**. Se till att **öglebulten (11)** är ordentligt justerad så att **veven (18)** kan rotera fritt.
- Dra åt alla muttrar och bultar.

### Hur man installerar

**NOTERA:** Om knapparna redan har installerats, gå till nästa avsnitt.

### Knopp till kastlängdsreglage (Figur 10)

- Sätt **knoppen till kastlängdsreglaget (1)** tätt intill **muttern (3)** på **stången (2)**. På vissa modeller är **knoppen till kastlängdsreglaget (1)** monterat.
- Se till att **klacken (4)** på **kastlängdsreglageknoppen (1)** pekar mot motorn.
- Dra åt **muttern (2)** mot botten av **knoppen (1)**.

### Hastighetsknopp

(Figur 10) Installera **hastighetsknoppen (11)** på **hastighetsväljarspaken (1)**. På vissa modeller är **hastighetsknoppen (11)** monterad.

### Hur man installerar Hastighetsreglaget

- (Figur 9) Fäst the **kulleden (6)**, längst ned på **hastighetsreglaget (2)**, vid **växelgaffeln (7)**. **Fästelementen (8)** är fästa vid **kulleden (6)** på fabriken.
- Fäst **kulleden (6)**, på **hastighetsreglaget (2)**, vid **växelgaffeln (7)**. **Fästelementen (8)** är fästa vid **kulleden (6)** på fabriken. Längden på **kulleden (6)** och **hastighetsreglage (2)** har förjusterats på fabriken. Om det behövs en justering, lossa **muttern (9)**. Ta bort **fästelementen (8)** för att koppla loss **kulleden (6)** från **växelgaffeln (7)**. För att förlänga eller korta **hastighetsreglaget (2)**, vrid **adaptorn (10)** för att få korrekt längd.

- (Figur 10) Fäst **handtaget (11)** på **hastighetsväljarspaken (5)**. På vissa modeller är **handtaget (11)** monterat. För att låsa fast det, dra åt **låsmuttern (10)** mot botten av **handtaget (11)**.
- Säkerställ att **hastighetsväljarspaken (5)** fungerar korrekt. Flytta **hastighetsväljarspaken (5)** genom alla hastigheter.

### Hur man monterar utkastriktaren

- (Figur 7) Avlägsna **vagnsbulten (1)**.
- Lyft upp **utkastriktaren (2)** till **driftsläge (3)**.
- Fäst **utkastriktaren (2)** vid **flänsen (4)**, ed **vagnsbultarna (1)**. Tillse att **vagnsbultens (1)** huvud monteras på utkastriktarens (2) insida.
- Fäst med brickorna (5) och låsmuttrarna (6).
- Dra åt låsmuttrarna (6) ordentligt.

**NOTERA:** Tillse att samtliga vagnsbultar är åtdragna. **DRA INTE FÖR HÅRT.**

### Kontrollera kablarna

- (Figur 8) Kontrollera kabeln till **framåtdrivningen (1)** och **kabeln till inmatardrevet (2)**. Om nedre delen av kablarna har lossnat, skall de sättas tillbaka. .
- (Figur 11) Om övre delen till **kablarna (5)** lossat från **drivspakarna (6)**, så sätt tillbaka dem i "Z"-fästet (7).

### Hur man justerar höjden på medarna (Figur 1)

Snöslungan är utrustad med **medar (7)** som kan ställas in i höjddled, monterade på utsidan av **inmatningshuset (4)**. För att justera höjden på medarna, se "Hur man justerar höjden på medarna" i avsnittet Underhåll.

### Hur man ställer in längden på kablarna

Kablarna kommer förjusterade från fabrik och ytterligare justering ska inte behövas. När väl handtagen är i rätt arbetsposition kan dock kablarna bli för snäva eller för lösa. Om en justering skulle bli nödvändig, se "Hur man kontrollerar och justerar kablarna" i sektionen Service och Justering.

### Hur man monterar skärare (om snöslungan är utrustad med en)

Skärare används till att skära en väggenom snön, djupare än inmatarhuset.

- (Figur 12) Lossa **fästena (2)** som håller fast **skärarna (1)** på inmatarhuset.
- Lyft **skäraren (1)** till önskad höjd.
- Dra åt **bultarna (2)**.

### Hur man förbereder motorn

**OBSERVERA:** När motorn levererades från fabriken var den fylld med olja. Kontrollera oljenivån. Fyll på olja om det behövs.



**VARNING:** Följ motortillverkarens instruktioner om vilken typ av bränsle och olja som ska användas. Använd alltid en säker bränsletank. Rök inte när Ni fyller på bensin. Fyll inte på bensin inomhus. Stanna motorn innan Ni fyller på bensin. Låt motorn svalna ett par minuter.

Se efter i motortillverkarens instruktioner vilken typ av bränsle och olja som skall användas. Läs informationen om säkerhet, användning, underhåll och förvaring, innan Ni använder enheten.

## Viktigt! Innan du börjar använda enheten:

- ❑ **Kontrollera fästelementen.** Se till att alla fästelement är åtdragna.
- ❑ **På modeller med elektrisk start levereras enheten med startmotorkabeln ansluten till motorn.** Koppla bort startmotorkabeln från motorn innan enheten används.

## ANVÄNDNING

**OBS:** Illustrationerna finns tillgängliga på sidan 2 och på sidorna 150 t.o.m. 155.

**VAR FÖRSIKTIG:** Använd endast tillsatser och tillbehör som har godkänts av snöslungans tillverkare (t.ex. snökedjor, elstartsatser osv.).

### Lär Er allt om snöslungan (Figur 1)

Läs denna Instruktionsbok och säkerhetsreglerna före användande av snöslungan. Jämför bilderna med snöslungan för att lära Er hur de olika kontrollerna och justeringsdonen sitter.

### Hur man kontrollerar snöutkastningen



**WARNING:** Rikta inte utkastaren mot personer som står bredvid.



**WARNING:** Stanna alltid motorn innan rensning av utkastarröret eller inmataren sker och innan Ni lämnar snöslungan.

1. (Figur 1) Veva på **vevstaget (2)** för att ändra utkastningsriktningen.
2. Tryck spaken till **kastlängdsreglaget (20)** framåt för att kasta snön högt och farlångt. Dra spaken till **kastlängdsreglaget (20)** bakåt för att kasta snön nedåt.

### Hur man stannar snöslungan (Figur 1)

1. För att sluta kasta ut snö; släpp **spaken till inmatardrevet (5)**.
2. För att stanna hjulen; släpp **spaken till drivhjulset (1)**.
3. För att stanna motorn; ställ om **stoppreglaget (13)** i läget FRÅN.

**VAR FÖRSIKTIG:** Ställ inte om **chokereglaget** i läget CHOKE när motorn stannas, eftersom detta kan leda till baktändning eller motorskador.

### Hur man gör för att köra framåt och bakåt (Figur 1)

1. För att ändra färdhastighet; släpp först **drivhjulsspaken (1)** och för sedan **hastighetsväxlaren (6)** till önskat läge.
2. Färdhastighet bestäms av snöförhållanden. Välja hastighet genom att föra **hastighets-spaken (6)** till passande läge i plattan.

Hastighet 1, 2 Blöt, Tung

Hastighet 3 Lätt

Hastighet 4 Mycket Lätt

Hastighet 5, 6 Endast transport.

F-051060L

3. För att gå framåt; Lagg i **drivhjulsspaken (1)**. Håll ett stadigt grepp om spaken medan snöslungan börjar röra sig framåt. Styr snöslungan genom att föra handtaget åt antingen höger eller vänster. Försök inte att skjuta på snöslungan.
4. För att gå bakåt; koppla ur **drivhjulsspaken (1)**.
5. För **hastighetsväxlaren (6)** till antingen första eller andra back-läge.
6. Lagg i **drivhjulsspaken (1)**. **VIKTIGT:** Flytta inte **hastighetsväxlaren (6)** när **drivhjulsspaken (1)** ligger i.

### Hur man slungar snö (Figur 1)

1. Lagg i **spaken till inmatningsdrevet (5)**.
2. För att sluta slunga snö; koppla ur **spaken till inmataren (5)**.



**WARNING:** Användning av en slunga kan resultera i att främmande föremål kastas ut och träffar ögonen, vilket kan orsaka svåra ögonskador. Använd alltid skyddsglasögon eller visir vid arbete med snöslungan. Vi rekommenderar skyddsglasögon av standardmodell eller visir över Era glasögon.

### Hur man använder hjulspärrpinne (Figur 13)

1. Vänster hjul är säkrat på axeln med en **klickpinne (1)**. Denna enhet är levererad med **pinnen (1)** genom hjulhålet i det **låsta läget (2)**.
2. Ändra **pinnen (1)** till ett **olåst läge (3)** för att lättare manövrera i låta snöförhållanden
3. Ta ur **pinnen (1)** från det **låsta läget (2)** på hjulet. Tryck i **pinnen (1)** endast i det olåsta axelhålet. Enheten är nu i **olåst läge (3)** för enkelhjulsdraft.

### Innan motorn startas

1. Lär Er snöslungans funktioner innan Ni utför service eller startar motorn. Var säker på att Ni förstår funktionen och placeringen av alla kontroller.
2. Kontrollera spänningen på kopplingskabeln innan motorn startas. Se "Hur man justerar kopplingskabeln" i avsnittet Underhåll i denna manual.
3. Se till att alla förband är åtdragna.
4. Se till att medarna för höjjustering är rätt inställda. Se "Hur man justerar höjden på medarna" i avsnittet Underhåll i denna manual.
5. Kontrollera lufttrycket i däck. Rätt lufttryck är 14 PSI (1 BAR) till 17 PSI (1,25 BAR). Överskrid inte det maximala lufttryck som står på sidan av däck.

### Hur man stannar motorn (Figur 1)

1. Ställ om **stoppreglaget (13)** i läget FRÅN.
2. Dra ut **säkerhetsnyckeln (8)**.

**VAR FÖRSIKTIG:** Ställ inte om **chokereglaget** i läget CHOKE när motorn stannas, eftersom detta kan leda till baktändning eller motorskador.

## Hur man startar motorn (Figur 1)

### Modeller utrustade med elstart

**NOTERA:** Motorer med manuell start kan utrustas med ett elstartmotorpaket. Elstartpaketet finns att köpa i närmaste auktoriserade servicecenter.



**WARNING:** Startmotorn är utrustad med jordad elsladd för 220 volts hushållsel. Sladden måste alltid vara ordentligt jordad, för att undvika elektrisk chock som kan skada användaren. Följ noggrant instruktionerna i avsnittet "Hur man startar motorn". Se till att Ni kopplar in sladden till ett jordat trekabeluttag. Om Ni inte säkert vet om huset har ett jordat trekabelsystem, fråga en licensierad elektriker. Om elsystemet i huset inte är jordat, får elstartmotorn inte på några villkor användas. Om elsystemet är jordat men det saknar jordad trekabeluttag till koppla start motorns sladd till, se till att en licensierad elektriker installerar ett jordat trekabeluttag. Då man ska sätta i en 220V-kontakt ska alltid kontakten till kopplingslådan (11) på motorn sättas i först. Sen kan andra änden av sladden sättas i ett jordat trehålsuttag. När sladden ska tas ur ska alltid kontakten till det jordade trehålsuttaget tas ur först.

### Hur man startar en kall motor (Figur 1)

1. Kolla motoroljan.
2. Fyll vanlig blyfri bensin i bränsletanken. Se "Hur man förbereder motorn".
3. Se till att spaken till **drivhjulset (1)** och **spaken till inmatardrevet (5)** är i urkopplat läge.
4. Ställ om **stoppreglaget (13)** i läget TILL.
5. Sätt i **säkerhetsnyckeln (8)**.
6. Ställ om **chokereglaget (14)** i läget CHOKE.
7. (Elstart) Koppla elsladden till startmotorn som sitter på motorn.
8. (Elstart) Koppla andra änden av elsladden till ett jordat, 220V-, trehålskontakt för växelström. (Se VARNINGEN i denna sektion).
9. Tryck in **insprutningsknappen (9)**. Vänta två sekunder varje gång Ni tryckt in **insprutningsknappen (9)**. Hur många gånger **insprutningsknappen (9)** måste tryckas in står i motortillverkarens instruktioner.
10. (Elstart) Tryck in **knappen till elstartmotorn (10)** tills motorn startar. Veva inte i mer än 5 sekunder i taget. Vänta en minut mellan motorstarter, så att startmotorn får tid att svalna.
11. (Manuell Start) Dra ut **starthandtaget (12)** sakta tills du känner motstånd och dra sedan snabbt för att starta motorn. Låt inte **starthandtaget (12)** ryckas tillbaka, utan håll istället i **starthandtaget (12)** tills det har dragits tillbaka.
12. Om motorn inte startar på 5 eller 6 försök, se instruktioner i "Felsökningsschema"
13. Låt motorn värmas upp under flera minuter. Justera **chokereglaget (14)** gradvis mot läget RUN medan motorn värms upp. Vänta tills motorn går jämnt före varje chokejustering.
14. (Elstart) Koppla först ur elsladden ur trehålskontakten. Koppla sedan loss elsladden från startmotorn.

**NOTERA:** I temperaturer under  $-18^{\circ}\text{C}$  ( $0^{\circ}\text{F}$ ), ska man låta motorn värma upp i flera minuter innan snöröjning påbörjas.



**WARNING:** Kör aldrig motorn inomhus eller i instängda, dåligt ventilerade utrymmen. Avgaser från motorer innehåller koloxid, en luktlös, dödlig gas. Håll händer, fötter, hår och lösa kläder borta från de rörliga delarna på motorn och på snöslungan. Temperaturen på avgasrenaren och området där intill kan överstiga  $65^{\circ}\text{C}$  ( $150^{\circ}\text{F}$ ). Undvik dessa områden.

#### Hur man startar en varm motor (Figur 1)

Om motorn har varit igång och fortfarande är varm, använd inte **choken** (14) och tryck inte på **insprutningsknappen** (9). Om motorn inte startar, följ instruktionerna "Hur man startar en kall motor".

**NOTERA:** Använd inte knappen till bränsleinsprutning (9) för att starta en varm motor.

#### Hur man startar en motor med en frusen elstarter (Figur 1)

Om elstartern har frusit och inte slår på motorn, följ nedanstående instruktioner.

1. Dra ut startsnöret så långt som möjligt ur startmekanismen.
2. Släpp starthandtaget så att snöret rycks tillbaka in i startmekanismen. Upprepa detta tills motorn startar.

En varm motor skapar kondensation i kallt väder. Du kan minska risken för att starthandtaget och reglagen fryser fast genom att utföra följande efter varje snöröjning.

1. Kör snöslungan i ytterligare ett par minuter efter användning för att förhindra att inmatarskruben fryser fast.
2. Stäng av motorn och låt den svalna under flera minuter.
3. Dra mycket sakta i startsnöret tills det tar emot och låt det rulla in igen. Upprepa detta tre gånger.
4. Torka bort all snö och fukt från förgasarkåpan runt reglagen och spakarna. Flytta också chokereglaget och starthandtaget fram och tillbaka flera gånger.

#### Hur man tar bort snö och skräp ur inmatarhuset



**WARNING:** Försök inte ta bort snö eller skräp som kan ha fastnat i inmatarhuset med bara händerna. Använd en pinne eller en kofot till att ta bort snö eller skräp..

(Figur 5) På vissa modeller sitter en **rengöringspinne** (1) är monterad överst på inmatarhuset. Använd rengöringspinne till att ta bort snöow från inmatarhuset.

1. (Figur 1) Koppla ur **spaken till inmataren** (5).
2. För **gasreglaget** (13), om snöslungan är utrustad med etti, till stopp-läge.
3. För **gasreglaget** (13), om snöslungan är utrustad med etti, till stopp-läge.
4. Dra ut **säkerhetsnyckeln** (8).
5. Koppla loss tändstiftskabeln.
6. Stoppa aldrig in händerna i **inmatarhuset** (4) eller **utkaströret** (3).

7. (Figur 5) Använd **rengöringspinne** (1) eller använd kofot eller dylikt för att ta bort snö eller skräp.

#### Snöröjningstips

1. Justera färdhastigheten för maximal effektivitet med snöslungan. Kör saktare i djup, frusen eller blöt snö. Minska hastigheten om hjulen slirar.
  2. Den mest effektiva snöröjningen uppnås när snön tas bort direkt efter den fallit.
- VAR FÖRSIKTIG:** Överbelasta inte maskinens kapacitet genom att försöka röja snön alltför snabbt.
3. För att helt ta bort snön, överlappa hela tiden föregående körbanor något.
  4. När det är möjligt, kasta ut snön i medvind.
  5. För normal användning, ställ in medarna så att skraporna är 1/8" ovanför medarna. Vid extremt hårdpackade snöunderlag, justera upp medarna så att skraporna når ner till marken.
  6. Stenar och grus får inte plockas upp och kastas ut av maskinen. På grus- eller krossunderlag, ställ in medarna så att de är 1-14" nedanför skraporna. Se "Hur man justerar höjden på medarna" i avsnittet Underhåll.
  7. Efter varje snöröjningsarbete, låt motorn tomköra ett par minuter. Snö och uppsamlad is smälter då av motorn.
  8. Rengör snöslungan efter varje användning.
  9. Ta bort all is, snö och skräp från hela snöslungan. Spola med vatten för att få bort allt salt eller andra kemikalier. Torka snöslungan torr.

## UNDERHÅLLSSCHEMA

### KONSUMENTANSVAR

| SERVICEPROTOKOLL<br>Fyll i datum vartefter service fullgjorts                | Före varje gång | Första 2 tim | Var 5:e timma | Var 10:e timma | Var 25:e timma | Varje säsong | Före förvaring | SERVICEDATUM |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|---------------|----------------|----------------|--------------|----------------|--------------|
| Kontrollera nivå på motorolja                                                | ✓               |              | ✓             |                |                | ✓            |                |              |
| Byt motorolja                                                                |                 |              |               |                | ✓              | ✓            |                |              |
| Kontrollera och dra åt alla skruvar och muttrar                              | ✓               |              |               |                |                | ✓            |                |              |
| Kontrollera tändstift                                                        |                 |              |               |                | ✓              | ✓            |                |              |
| Justera drivrem                                                              |                 | ✓            |               |                | ✓              | ✓            |                |              |
| Kontrollera bränsle                                                          | ✓               |              |               |                |                |              |                |              |
| Tappa ur bränsle                                                             |                 |              |               |                |                |              | ✓              |              |
| Kontrollera inställning av kopplingskabel till inmataren (Se Kabeljustering) |                 | ✓            |               |                |                | ✓            |                |              |
| Kontrollera inställning av kopplingskabel till drivhjul (Se Kabeljustering)  |                 | ✓            |               |                |                | ✓            |                |              |
| Smörj alla vridpunkter.                                                      |                 |              |               | ✓              |                |              | ✓              |              |
| Smörj Inmatarstång (Se Byte av Brytbultar)                                   |                 |              |               | ✓              |                |              | ✓              |              |
| Smörj Drivkedjor och drev                                                    |                 |              |               | ✓              |                |              | ✓              |              |

### UNDERHÅLL

**OBS: Illustrationerna finns tillgängliga på sidan 2 och på sidorna 150 t.o.m. 155.**

Använd följande avsnitt om Underhåll för att hålla Er enhet i gott arbetsskick. All underhållsinformation för motorn är motortillverkarens instruktioner. Läs den här boken innan Ni startar motorn.



**WARNING: Innan Ni gör en inspektion, justering (förutom vid inställning av förgasare), eller reparation ska kabeln tas bort från tändstiftet.**

#### Allmänna rekommendationer

Garantin för denna snöslunga täcker inte objekt som blivit utsatt för felaktigt handlande eller vårdslöshet av användaren. För att få full valuta för garantin måste användaren underhålla snöslungan enligt instruktionerna i denna manual. Vissa justeringar måste periodvis göras för att underhålla snöslungan ordentligt.

#### Efter varje användning

- Kontrollera om det finns några lösa eller trasiga delar.
- Dra åt eventuella lösa förband.
- Kontrollera och underhåll inmatarskruven.
- Kontrollera kontrollerna och se till att de fungerar ordentligt.
- Om några delar är utslitna eller skadade, byt ut dem med en gång.

F-051060L

- Kontrollera alla dekalerna och etiketter med säkerhetsinformation och anvisningar. Byt ut alla dekalerna och etiketter som saknas eller inte kan läsas.

Alla justeringar i avsnittet om Underhåll i den här manualen bör kontrolleras åtminstone en gång i varje säsong.

#### Krav

Följande justering bör utföras mer än en gång varje säsong.

1. Justera drivremmen till inmataren efter de första 2 till 4 timmarna, igen efter halva säsongen och därefter två gånger per säsong. Se "Hur man justerar drivremmen till inmataren" i avsnittet om Underhåll.

#### Smörjning

##### Var 10:e timma (Figur 14)

1. Smörj **Zerk-kopplingarna (1)** var tionde timma med en fettspruta.
2. Varje gång en brytbult måste bytas ut måste också inmataraxeln smörjas
3. Smörj alla vridpunkter.

##### Var 25:e timma

##### Rännans vridningsmekanism

(Figur 6) Smörj rännans vridningsmekanism (1) med motorolja.

##### Kedjor

1. (Figur 1) Lägga hastighetsväxlaren (6) i första läget.
2. Ta ur bränslet ur tanken. Ställ upp snöslungan på den främre delen av inmatarhuset (4).



**WARNING: Tappa ur bensinen utomhus, på säkert avstånd från eld eller flammor.**

3. (Figur 22) Lossa bultarna (3) på varje sida om bottenplåten (2).
4. Ta bort bottenplåten (2).
5. (Figur 15) Smörj kedjorna (5) med kedjefett.
6. Torka av drev och drevaxel (6) med 5W30 motorolja.
- NOTERA: Om fett eller olja kommer i kontakt med drivskivan (1) eller friktionshjulet (3), kan de skadas. Avlägsna eventuell olja eller fett med en alkoholbaserad lösning.**
7. (Figur 22) Sätt tillbaka bottenplåten (2).
8. Dra fast bultarna (3) på vardera sidan om bottenplåten (2).

#### Objekt som inte får smörjas (Figur 15)

1. Smörj inte drev eller drevaxel (6). Alla lager och bussningar är smorda för att vara en livstid. Vid förvaring, ta lite 5W-30 olja på en trasa och torka drev och drevaxel (6) för att förebygga rost.
2. Om fett kommer i kontakt med drivskivan (1) eller friktionshjulet (3), kan rengöringsmekanismen (1) och friktionshjulet (3) skadas. Se till att noga rengöra drivskivan (1) och friktionshjulet (3).

**WARNING: Nedfettning eller nedoljning av ovanstående komponenter kan orsaka förorening av friktionshjulet (3). Om drivskivan (1) eller friktionshjulet (3) blir förorenat av fett eller olja, kommer friktionen att påverkas negativt.**

3. Växelhuset till inmataren smörjs på fabriken och kräver ingen ytterligare smörjning. Om av någon anledning smörjmedel läcker ut ska växelhuset till inmataren kontrolleras av ett av fabriken auktoriserat servicecenter.

### Hur man justerar höjden på medarna (Figur 1)

Denna snöslunga är utrustad med två **höjddreglerande medar (7)**. Dessa medar lyfter fronten på snöslungan. Vid normalhårda underlag, såsom en belagd uppfart eller trottoar, justeras medarna enligt följande.

1. Ställ snöslungan på ett plant underlag.
2. Se till att båda däckerna är lika fyllda. Rätt lufttryck är 14 till 17 PSI (1 till 1,25 BAR). Överskrid inte det maximala lufttryck som står angivet på sidan av däck.
3. Lägg de extra brytbultarna (som finns i reservdelspåsen) under vardera ände av **skrapan (15)** intill de **justerbara medarna (7)**.
4. Lossa **upphängningsmuttrarna (16)** som håller fast de **justerbara medarna (7)**. För att sänka fronten på snöslungan, höj båda **medarna (7)**. Dra åt **upphängnings-muttrarna (16)**.

**NOTERA:** På steniga eller ojämna underlag kan fronten höjas genom att sänka ner medarna (7).



**WARNING:** Försäkra Er om att alltid ha god markfrigång på området som ska röjas. Om föremål som grus, stenar eller annat skräp fastnat i utkastaren kan de slungas iväg med en sån kraft att risk för personskada, skada på egendom eller skada på snöslungan föreligger.

### Hur man ställer in skrapan (Figur 1)

Efter flitigt användande blir **skrapan (15)** utsliten. **Skrapan (15)** och medarna måste justeras så att de tillsammans ger en frigång mellan **skrapan (15)** och underlaget med 1/8".

1. Sätt snöslungan på ett plant underlag.
2. Se till att båda däckerna är lika fyllda. Rätt lufttryck är 14 till 17 PSI (1 till 1,25 BAR). Överskrid inte det maximala lufttryck som står angivet på sidan av däck.
3. Lossa bultarna och muttrarna som fäster **skrapan (15)** på inmatarhuset (4).
4. Justera **skrapan (15)** så att de tillåter en 1/8" frigång mellan **skrapan (15)** och trottoaren eller ytan som ska röjas.
5. Dra åt bultarna och muttrarna. Se till att skrapan är parallell med trottoaren eller ytan som ska röjas.
6. För att öka livslängden på **skrapan (15)**, ta loss och vänd på den.

### Hur man kontrollerar och justerar kablarna

Drivhjulskabeln och kabeln till inmatardrevet är fabriksinställda. Under normal användning kan en kabel bli uttänjd och måste kontrolleras och justeras enligt följande.

### Hur man kontrollerar kablarna (Figur 16)

F-051060L

1. För att kontrollera rätt inställning, lossa **Z-kopplingen (1)** från **drivspaken (2)**.
2. För **drivspaken (2)** framåt tills **drivspaken (2)** når **plastdetaljen (3)**.
3. Kontrollkabeln är rätt inställd om mitten av **Z-kopplingen (1)** är i **linje (4)** med hålet i **drivspaken (2)** och där inte är något häng i kabeln.

### Hur man justerar drivremskablarna

1. Tappa tanken på bränsle. Ställ snöslungan på framkanten av inmatarhuset.



**WARNING:** Tappa ur bensin utomhus, på säkert avstånd från eld eller flammor.

2. (Figur 16) Lossa **Z-kopplingen (1)** från **drivspaken (2)**.
3. (Figur 17) Dra upp fjäderskyddet för att komma åt **fjädern (5)**. Skjut **kabeln (6)** genom **fjädern (5)** för att komma åt den fyrkantiga änden (7) av **kabeln (6)**.
4. Ta tag i den **fyrkantiga änden (7)** med en tång och skruva **låsmuttern (8)** inåt eller utåt tills kabeln inte längre slakar.
5. Dra **kabeln (6)** tillbaka genom **fjädern (5)**.
6. (Figur 16) Koppla **Z-kopplingen (1)** till **drivspaken (2)**.

**NOTERA:** När drivremmen har justerats eller bytts ut skall kabeln kontrolleras och justeras..

### Hur man ställer in drivhjulskabeln

1. Tappa tanken på bränsle. Ställ snöslungan på inmatarhusets framkant.



**WARNING:** Tappa ur bensinen utomhus, på säkert avstånd från eld eller flammor.

2. (Figur 22) Lossa **bultarna (3)** på varje sida om **bottenplåten (2)**.
3. Ta bort **bottenplåten (2)**.
4. (Figur 16) Lossa **Z-kopplingen (1)** från **drivspaken (2)**.
5. (Figur 27) Drag upp **kabelskyddet (3)** från **kabeljusteringsfästet (4)**.
6. Skjut **friktionskontrollkabelns (5)** nederdel genom **kabeljusteringsfästet (4)** tills **Z-kroken (6)** kan tas bort.
7. Ta bort **Z-kroken (6)** från **kabeljusteringsfästet (4)**. Flytta **Z-kroken (6)** nedåt till nästa justeringshål.
8. Drag **friktionskontrollkabeln (5)** upp genom **kabeljusteringsfästet (4)**.
9. Drag **kabelskyddet (3)** över **kabeljusteringsfästet (4)**.
10. (Figur 16) Montera **Z-kopplingen (1)** på **drivspaken (2)**.
11. (Figur 15) För att kontrollera justeringen, tryck ner drivspaken och mät **längden "A"** på **drivfjädern (7)**. Vid korrekt justering är måttet "A" på **drivfjädern (7)**:  
minimum 76 mm och  
maximum 85 mm.
12. (Figur 22) Installera **bottenplåten (2)**.
13. Drag åt **bultarna (3)** på varje sida om **bottenplåten (2)**.

### Hur man justerar remmarna

Remmarna töjs ut under normal användning. Om remmarna måste justeras som följd av nötning eller uttänjning, gör enligt följande.

### Hur man justerar drivremmen till inmataren

Om snöslungan inte kastar ut snön, kontrollera inställningen på kabeln till inmataren. Se "Hur man kontrollerar och justerar kablarna" i avsnittet Underhåll. Om inställningen är korrekt, kontrollera skicket på drivremmen till inmatarskruven. Om drivremmen är skadad, byt ut inmatardrivremmen. Se "Hur man byter remmarna" i avsnittet Underhåll. Om drivremmen till inmataren är lös, justera enligt följande.

1. Lossa tändstiftskabeln.
2. (Figur 18) Ta loss **skruven (2)** från **remskyddet (1)**. Ta loss **remskyddet (1)**.
3. (Figur 19) Lossa **muttern (2)** till **brytrullen (3)**. Flytta **brytrullen (3)** 1/8" mot **inmatardrivremmen (4)**.
4. Dra åt **muttern (2)**.
5. (Figur 21) Tryck ner spaken till inmatardrevet. Kontrollera spänningen på **inmatardrivremmen (4)**. Om den är rätt justerad ger den vika 1/2" (5) under lagom tryck. Gör om justeringen om inställningen inte blivit rätt.
6. (Figur 18) Sätt tillbaka **remskyddet (1)**. Dra åt **skruven (2)**.
7. Kontrollera justeringen av inmatarkabeln. Se "Hur man kontrollerar och justerar inmatarkabeln" i avsnittet Underhåll.
8. Koppla på tändstiftskabeln.

### Drivhjulskabeln

Drivhjulskabeln har ett konstant fjädertryck och behöver inte justeras. Om drivhjulskabeln slirar, byt ut kabeln. Se "Hur man byter ut remmarna" i avsnittet Underhåll.

### Hur man byter ut remmarna

Drivremmarna är specialkonstruerade och måste bytas mot originaltillverkade reservremmar som finns hos närmaste auktoriserade servicecenter.

Vissa steg kräver hjälp av ytterligare en person.

### Hur man tar loss drivremmen till inmataren

Om inmatardrivremmen är skadad kan snöslungan inte kasta ut snö. Byt ut remmen enligt följande.

1. Koppla loss tändstiftskabeln.
2. (Figur 22) Lossa **bultarna (3)** på varje sida om **bottenplåten (2)**.
3. Ta bort **bottenplåten (2)**.
4. (Figur 18) Lossa **skruven (2)** från **remskyddet (1)**. Ta bort **remskyddet (1)**.
5. (Figur 19) Lossa **remguiden (9)**. Dra **remguiden (9)** bort från **inmatardrevblocket (10)**.
6. IDra **brytrullen (3)** bort från **inmatardrivremmen (4)** och för **inmatardrivremmen (4)** av **brytrullen (3)**.
7. Ta bort **inmatardrivremmen (4)** från **motorremskivan (11)**. För att ta bort **inmatardrivremmen (4)**, kanske **motorremskivan (11)** behöver vridas runt.

8. (**Figur 20**) Ta bort de översta fyra **bultarna (21)** som håller ihop **matarhuset (22)** och **motorboxen (23)**. Lossa de understa två **bultarna (24)**. **Inmatarhuset (22)** och **motorboxen (23)** kan nu delas så att remmen kan tas bort.
9. (**Figur 19**) Ta bort den gamla **inmatardrivremmen (4)** från **inmatardrevskivan (10)**. Ersätt **inmatardrivremmen (4)** med en originaltillverkad reservdelsrem från ett auktoriserat servicecenter.
10. Installera den nya **inmatardrivremmen (4)** på **inmatardrevskivan (10)**.
11. Montera **inmatarhuset (22)** på **motorboxen (23)** med de fyra **bultarna (21)** som togs bort i steg 11. Dra åt de understa två **bultarna (24)**.
12. Installera **inmatardrivremmen (4)** på **motorremskivan (11)**.
13. För **inmatardrivremmen (4)** under **brytrullen (3)**.
14. Justera **inmatardrivremmen (4)**. Se "Hur man justerar drivremmen till inmataren" i avsnittet Underhåll.
15. Justera **remguiden (9)**. Se "Hur man justerar remguiden" i avsnittet Underhåll.
16. (**Figur 18**) Sätt tillbaka **remskyddet (1)**. Dra åt **skruven (2)**.
17. Kontrollera justeringen av kablarna. Se "Hur man kontrollerar och justerar kablarna" i avsnittet Underhåll.
18. Sätt tillbaka tändstiftskabeln.

#### Hur man tar loss drivhjulshjulsremmen

Om snöslungan inte vill röra sig framåt, kontrollera om drivhjulshjulsremmen är utsliten eller skadad. Om drivhjulshjulsremmen är utsliten eller skadad byt ut den enligt följande.

1. Ta bort tändstiftskabeln.
2. Ta loss inmatardrivremmen. Se "Hur man tar loss drivremmen till inmataren" i avsnittet Underhåll.
3. (**Figur 19**) Ta bort **e-ringen (17)** från den ena änden av **svängplåtens axel (18)**. Ta bort **svängplåtens axel (18)** för att möjliggöra för svängplåten att vinklas framåt.
4. Ta bort **drivfjädern (16)**.
5. Ta bort den gamla **drivhjulshjulsremmen (13)** från **drivhjulblocket (14)** och bort från **motorblocket (15)**. Byt ut drivhjulshjulsremmen mot originaltillverkad **reservdelsrem (13)** från ett auktoriserat servicecenter.
6. Sätt dit den nya **drivhjulshjulsremmen (13)** på **drivhjulblocket (14)** och på **motorblocket (15)**.
7. Se till att **drivhjulshjulsremmen (13)** verkligen är i linje med **drivhjulshjulsremmen (13)**.
8. Fäst **drivfjädern (16)**.
9. Montera **svängplåtens axel (18)** och fäst den med **e-ringen (17)** som avlägsnades tidigare.
10. (**Figur 30**) **svängplåtens (20)** botten måste placeras mellan **injusteringspunkter (19)**. Kontrollera att **svängplåten (20)** är ordentligt fastsatt.

**NOTERA:** Om drivningen inte fungerar efter drivremmen har bytts ut, kontrollera att **svängplåten** är placerad mellan **injusteringspunkterna (19)**.

F-051060L

11. (**Figur 19**) Sätt dit och justera **inmatardrivremmen (4)**. Se "Hur man tar loss drivremmen till inmataren" i avsnittet Underhåll.
12. Justera **remguiden (9)**. Se "Hur man justerar remguiden" i avsnittet Underhåll.
13. (**Figur 22**) Installera **bottenplåten (2)**.
14. Drag åt **bultarna (3)** på varje sida om **bottenplåten (2)**.
15. (**Figur 18**) Sätt tillbaka **remskyddet (1)**. Dra åt **skruven (2)**.
16. Kontrollera justeringen av kablarna. Se "Hur man kontrollerar och justerar kablarna" i avsnittet Underhåll.
17. Sätt tillbaka tändstiftskabeln.

#### Hur man justerar remguiden

1. Ta loss tändstiftskabeln.
2. (**Figur 18**) Ta loss **skruven (2)**. Ta bort **remskyddet (1)**.
  1. (**Figur 1**) Lägg i spaken till **inmataren (5)**.
  2. (**Figur 23**) Mät avståndet mellan **remguiden (2)** och **inmatardrivremmen (3)**. Rätt avstånd (4) är 3,175 mm (1/8").
3. Om en justering behövs, lossa **bultarna till remguiden (2)**. Ändra **remguiden (2)** till rätt läge (4). Dra åt **bultarna till remguiden (2)**.
4. (**Figur 18**) Sätt tillbaka **remskyddet (1)**. Dra åt **skruven (2)**.
5. Sätt tillbaka tändstiftskabeln.

#### Hur man justerar eller byter ut friktionshjulet

##### Hur Man Kontrollerar Friktionshjulet

Om snöslungan inte vill rör sig framåt, kontrollera drivhjulshjulsremmen, drivhjulskabeln eller friktionshjulet. Om friktionshjulet är slitet eller skadat måste det bytas ut. Se "Hur man byter ut friktionshjulet" i det här avsnittet. Om friktionshjulet inte är slitet eller skadat, kontrollera enligt följande.

1. (**Figur 1**) Tappa ur bränslet ur bränsletanken. Ställ upp snöslungan på framkanten av **inmatarhuset (4)**.



**VARNING:** Tappa ur bensin utomhus, på säkert avstånd från eld eller flammor.

2. Ta loss tändstiftskabeln.
  3. (**Figur 22**) Lossa **bultarna (3)** på vardera sida om **bottenplåten (2)**.
  4. Ta bort **bottenplåten (2)**.
  5. (**Figur 1**) För **växelväljaren (6)** till lägsta växeln.
  6. (**Figur 24**) Notera **friktionshjulets (4)** läge. Korrekt avstånd "A" från **friktionshjulets (4)** högra sida till utsidan av motorhöljet är:
- | Hjulstorlek   | Avstånd "A" |
|---------------|-------------|
| 12 och 13 tum | 10,5 cm.    |
| 16 tum        | 10,95cm.    |
- Justera enligt följande om **friktionshjulet (4)** inte är i korrekt läge.

#### Hur man justerar friktionshjulet

1. (**Figur 1**) För **växelväljaren (6)** till lägsta växeln.
2. (**Figur 9**) Lossa **låsmuttern (9)** på **hastighetsväljarstäng (2)**. Ta bort **kulleden (6)** från **växlestängen (7)**.

3. (**Figur 24**) För **friktionshjulet (4)** till rätt läge.
4. (**Figur 9**) Vrid **adaptern (10)** tills **kulleden (6)** är inriktad mot monteringshålet i **växlestängen (7)**. När den är inriktad, fäst **kulleden (6)** på **växlestängen (7)**.
5. (**Figur 22**) Sätt tillbaka **bottenplåten (2)**.
6. Dra åt **bultarna (3)** på vardera sidan om **bottenplåten (2)**.

#### Hur man byter ut friktionshjulet

Om friktionshjulet är slitet eller skadat kommer snöslungan inte röra sig framåt. Friktionshjulet måste bytas ut enligt följande.

1. (**Figur 1**) Tappa ur bränslet ur bränsletanken. Ställ upp snöslungan på framkanten av **inmatarhuset (4)**.



**VARNING:** Tappa ur bensin utomhus, på säkert avstånd från eld eller flammor.

2. Lossa tändstiftskabeln.
3. (**Figur 28**) Ta bort fästelementen som håller fast **vänster hjul (10)**. Ta bort **vänster hjul (10)** från **axeln (11)**.
4. Lossa **bultarna (3)** på varje sida om **bottenplåten (2)**.
5. Ta bort **bottenplåten (2)**.
6. (**Figur 29**) Ta bort de fästelement som håller fast **drivhjulet (12)** vid **axeln (11)**.
7. Ta bort höger hjul, **axel (11)**, och **drivhjul (12)**.
8. (**Figur 30**) Ta bort de fyra **bultarna (16)** som håller **lagren (7)** på varje sida av **sexxantsaxeln (8)**.
9. (**Figur 31**) Ta bort **sexxantsaxeln (8)** och **lagren (7)**.

**NOTERA:** Lägg särskilt märke till brickornas (17) placering.

10. (**Figur 26**) Ta bort de tre fästelementen (4) som håller **friktionshjulet (5)** vid **navet (6)**.
11. (**Figur 26**) Ta bort **friktionshjulet (5)** från **navet (6)**. Drag av **friktionshjulet (5)** från **sexxantsaxeln (8)**.
12. Montera det nya **friktionshjulet (5)** på **navet (6)** med de fästelement som togs bort tidigare.
13. (**Figur 31**) Montera **sexxantsaxeln (8)** och **lagren (7)** med de fyra **bultarna** som togs bort tidigare.

Kontrollera att brickorna (17) är monterade på sin ursprungliga plats. Se också till att de två brickorna (13) är korrekt inpassade mot drivarmarna (14).

14. Kontrollera att **sexxantsaxeln (8)** rör sig fritt.
15. (**Figur 29**) Montera höger hjul, **axel (11)**, och **drivhjul (12)** med de fästelement som togs bort tidigare. Montera **kedjan (15)** på **drivhjulet (12)**.
16. Kontrollera friktionshjulets inställning. Se "Hur man justerar friktionshjulet" i detta kapitel.
17. Kontrollera att friktionshjul och drivskiva är fria från fett och olja.
18. (**Figur 22**) Sätt tillbaka **bottenplåten (2)**.
19. Dra åt **bultarna (3)** på vardera sida om **bottenplåten (2)**.
20. Installera det **vänster hjulet (10)** på **axeln (11)** med den tidigare avlägsnade **bultarna**.
21. Sätt tillbaka tändningskabeln.

#### Hur man byter brytbult till inmataren

Inmatarna är säkrade mot inmatarstängens speciella brytbultar. Dessa brytbultar är kon-

struerade att brytas av, och därmed skydda maskinen, om ett föremål fastnar i inmatarhuset. Använd inte en hårdare bult, då går säkerheten som brytbulten ger, förlorad.



**WARNING: För säkerheten och för att skydda maskinen, använd endast originaltillverkade brytbultar.**

För att byta en brytbult, gör enligt följande. Extra brytbultar finns i reservdelpåsen som medföljer.

1. **(Figur 1)** Lägga **stoppreglaget (13)** i stoppläge. Koppla ur alla kontroller.
2. Ta loss tändstiftskabeln. Se till att alla rörliga delar har stannat.
3. **(Figur 14)** Smörj **Zerk-kopplingen (1)**, om sådan finnes, på inmatarstången med en fettspruta.
4. **(Figur 25)** Passa in hålet i borret med axelns hål. Montera en ny **brytbult (2)**, **bricka (3)**, och **låsmutter (4)**.
5. Koppla tändstiftskabeln.

### Hur man förbereder snöslungan för förvaring



**WARNING: Ta inte ur bensin inomhus, i närheten av eld eller medan Ni röker. Bensinångor kan orsaka explosion eller eldsvåda.**

Om snöslungan ska ställas undan för längre tids förvaring bör du läsa motortillverkarens driftshandbok (ingår med vissa modeller), eftersom denna innehåller viktig information om underhåll och förvaring.

1. Töm bränsletanken.
2. Låt motorn gå tills bensinen är slut.
3. En snöslunga med bensin i tanken får ej förvaras inomhus, där det finns antändningskällor såsom vattenberedare, elektriska värmeelement, torktumlare eller liknande. Låt motorn svalna innan du ställer undan maskinen i ett stängt utrymme.
4. Tappa oljan från den varma motorn. Fyll motorvevhuset med ny olja.
5. Skruva ut tändstiftet och håll i ca. 15 ml (1/2 oz) motorolja i cylindern. Sätt tillbaka tändstiftet och dra runt motorn sakta så att oljan sprids.
6. Rengör snöslungan noga.
7. Smörj alla smörjställen. Se avsnittet Underhåll.
8. Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt fastdragna. Inspektera alla synliga rörliga delar, efter skador och nötning. Byt ut om nödvändigt.
9. Täck oskyddade metaldelar av matarhuset, inmatarskruven och utkastaren med rostföregbyggande smörjsprejmedel.
10. Ställ enheten i en byggnad med god ventilation. Förvara den på en ren och torr plats, men INTE i närheten av en spis, värmepanna eller vattenberedare som är utrustad med en tändlåga eller i närheten av en enhet som kan bilda gnistor.
11. Om maskinen måste förvaras utomhus, se till att hela maskinen pallas upp så att den inte står direkt på marken.

12. Täck över snöslungan med ett passande skyddsöverdrag som inte håller kvar fukt. Använd inte plast.

### Hur man beställer reservdelar

Reservdelarna visas antingen på sidorna längst bak i den här instruktionsboken eller i en separat bok med reservdelslistor.

Använd endast reservdelar auktoriserade eller godkända av tillverkaren. Bokstaven i slutet av reservdelsnumret visar i vilket utförande delen är, C betyder krom, Z-zink, och PA innebär att delen är köpt monterad. Det är viktigt att Ni har med detta när Ni beställer en reservdel. Använd inte tillbehör eller extrautrustning som inte speciellt rekommenderats till denna enhet. För att få rätt reservdelar måste Ni lämna modellnummer (se namnbricka).

Du kan skaffa reservdelar genom att kontakta:

#### **BRIGGS AND STRATTON CANADA**

Factory Customer Service  
1195 Courtneypark Drive East  
Mississauga, Ont. L5T-1R1  
1-800-661-6662

Samtal där mottagaren betalar accepteras inte. Reservdelar för motor, genomgående axel, eller transmission finns hos tillverkarens auktoriserade servicecenter, som finns att slå upp i Gula Sidorna. För att beställa reservdelar, se även respektive garanti för motor och transmission. Vid beställning behövs följande information:

- (1) Modellnummer
- (2) Serienummer
- (3) Reservdelsnummer
- (4) Kvantitet/Antal

## FELSÖKNINGSSCHEMA

| PROBLEM                                  | ORSAK                                                     | ÅTGÄRD                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problem att starta                       | Defekt tändstift.                                         | Byt tändstift.                                                                                                                                                                                     |
|                                          | Vatten eller smuts i bränslesystemet.                     | Använd en carburetor bowl drain för att spola ur och fylla på med nytt bränsle.                                                                                                                    |
| Motorn går ojämnt                        | Blockerad bränsleväg, tom bränsletank eller dålig bensin. | Rensa bränslevägen; kontrollera bränslenivån; fyll på fräsch bensin.                                                                                                                               |
| Motorn överstegrar                       | Enheten chokad.                                           | Sätt chokespaken i RUN-läge.                                                                                                                                                                       |
| Motorn går ojämnt;<br>Effektförluster    | Vatten eller smuts i bränslesystemet.                     | Använd carburetor bowl drain to spola ur och fyll sedan på med nytt bränsle.                                                                                                                       |
| Kraftiga vibrationer                     | Lösa delar: skadad inmatningsskruv.                       | Stanna genast motorn och koppla loss tändstiftskabeln. Skruva åt alla bultar och gör nödvändiga reparationer. Om vibrationerna fortsätter; lämna in enheten till en godkänd reparatör för service. |
| Enheten klarar inte att driva sig framåt | Drivremmen är slapp/lös eller skadad.                     | Sätt dit ny drivrem.                                                                                                                                                                               |
|                                          | Felaktig inställning av drivhjulskabeln.                  | Justera drivhjulskabeln.                                                                                                                                                                           |
|                                          | Slitet eller skadat friktionshjul.                        | Byt friktionshjul.                                                                                                                                                                                 |
| Enheten klarar inte att kasta ut snö     | Drivrem till inmatarskruven lös eller skadad.             | Justera drivremmen till inmatarskruven. Byt om den är skadad.                                                                                                                                      |
|                                          | Kontrollkabeln till inmatarskruven inte rätt justerad.    | Justera kontrollkabeln till inmatarskruven.                                                                                                                                                        |
|                                          | Brytbult är av.                                           | Sätt i ny brytbult.                                                                                                                                                                                |
|                                          | Utkaströr igenproppat.                                    | Stanna genast motorn och koppla loss tändstiftskabeln. Rensa utkaströret och inuti höljet till inmatningsskruven.                                                                                  |
|                                          | Frammande föremål fastnat i inmataren.                    | Stanna genast motorn och koppla loss tändstiftskabeln. Ta bort föremål från inmataren.                                                                                                             |

## BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC – GARANTIPOLICY FÖR UTRUSTNINGENS ÄGARE

Gäller från den 1 mars 2005 och ersätter alla icke-daterade garantier och alla garantier daterade före den 1 mars 2005

### BEGRÄNSAD GARANTI

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC reparerar eller byter ut (utan kostnad) alla delar av utrustningen som är defekta med avseende på material och/eller utförande. Transportkostnader för delar som skickas in för reparation eller utbyte under denna garanti betalas av köparen. Denna garanti gäller under nedanstående perioder och med förbehåll för de villkor som anges nedan. Garantiservice kan hanteras av en auktoriserad återförsäljare. Se vår karta över återförsäljare på [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com).

INGA ANDRA UTTRYCKLIGA GARANTIER GÄLLER. UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE GARANTIER AVSEENDE SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE, BEGRÄNSAS TILL ETT ÅR RÄKNAT FRÅN INKÖPSDATUM ELLER OCKSÅ UTESLUTS ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER TILL DEN OMFATTNING SOM TILLÅTS I LAG. ANSVAR FÖR OFÖRUTSEDDA ELLER FÖLJDSKADOR UTESLUTS TILL DEN OMFATTNING SÅDANT UTESLUTANDE TILLÅTS I LAG. Vissa delstater eller länder tillåter inte begränsning av underförstådda garantiers giltighetstid och vissa delstater eller länder tillåter inte uteslutande eller begränsning av oförutsedda eller följdskador. Det kan därför hända att ovanstående begränsning och uteslutande inte gäller för dig. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter och det kan dessutom hända att du har andra rättigheter kan variera från delstat till delstat eller land till land.

### VÅRA PRODUKTER\*

| GRÄSMATTA<br>OCH TRÄDGÅRD |  | UTOMBORDS-<br>MOTOR |  | HÖGTRYCKSTVÄTT   |                           | VATTEN-<br>PUMP |  | PORTABEL<br>GENERATOR |  | RESERVGENERATORSYSTEM<br>FÖR HEMMET |                    |                          |
|---------------------------|--|---------------------|--|------------------|---------------------------|-----------------|--|-----------------------|--|-------------------------------------|--------------------|--------------------------|
| SNÖSLUNGA                 |  |                     |  | Elite<br>Series™ | Alla<br>andra<br>modeller |                 |  | ELSVETS               |  | Mindre än<br>10 KW                  | 10 KW<br>eller mer | ÖVERKOPPLINGS-<br>RYTARE |

### GARANTIPERIOD\*\*

#### Konsumentbruk

|      |      |      |      |      |      |      |                           |      |
|------|------|------|------|------|------|------|---------------------------|------|
| 2 år | 2 år | 2 år | 1 år | 1 år | 2 år | 2 år | 3 år eller<br>1500 timmar | 3 år |
|------|------|------|------|------|------|------|---------------------------|------|

#### Kommersiellt bruk

|          |       |          |          |          |      |       |       |       |
|----------|-------|----------|----------|----------|------|-------|-------|-------|
| 30 dagar | ingen | 90 dagar | 90 dagar | 90 dagar | 1 år | ingen | ingen | ingen |
|----------|-------|----------|----------|----------|------|-------|-------|-------|

\* Garantier för motorer och startbatterier lämnas uteslutande av respektive tillverkare.

\*\* **2 år** för alla konsumentprodukter som säljs i EU. **Endast delar under det andra året** för konsumentbruk av Portabel generator och Reservgeneratorsystem för hemmet (mindre än 10 KW effekt) som säljs utanför EU.

Garantiperioden påbörjas på den ursprungliga konsumentens eller kommersiella användarens inköpsdatum och löper under den tid som anges i ovanstående tabell. "Konsumentbruk" avser detaljhandelskunders privata användning i hemmet. "Kommersiellt bruk" avser all annan användning, inklusive användning i kommersiellt eller inkomstgenererande syfte eller för uthyrning. All utrustning som någon gång har använts för kommersiellt bruk skall, med avseende på denna garanti, därefter behandlas som produkter för kommersiellt bruk. **Utrustning som används som primär kraftkälla i stället för elnätet täcks ej av denna garanti. Elektriska högtryckstvättar som används för kommersiellt bruk täcks ej av denna garanti.**

GARANTIREGISTRERING ÄR EJ NÖDVÄNDIG FÖR ATT FÅ GARANTISKYDD FÖR BRIGGS & STRATTON-PRODUKTER. SPARA DITT INKÖPSBEVIS (KVITTOT). OM DU INTE KAN UPPVISA ETT INKÖPSBEVIS MED DET URSPRUNGLIGA INKÖPSDATUMET I SAMBAND MED DIN BEGÄRAN OM GARANTISERVICE KOMMER PRODUKTENS TILLVERKNINGSDATUM ATT ANVÄNDAS FÖR ATT FASTSTÄLLA DEN GÄLLANDE GARANTIPERIODEN.

**VIKTIGT:** Många produkter säljs förpackade i omonterat skick. Det åligger ägaren att säkerställa att monteringen sker exakt så som beskrivs och anvisas i drifts- och underhållsanvisningarna. Andra produkter säljs monterade. Det åligger ägaren att säkerställa att produkten har monterats korrekt. Ägaren måste därför kontrollera produkten noggrant och i enlighet med anvisningarna i drifts- och underhållsanvisningarna innan den tas i bruk.

### OM DIN PRODUKTGARANTI

Vi utför gärna garantireparationer och vi ber om ursäkt om detta ställer till problem för dig. Alla auktoriserade återförsäljare kan utföra garantireparationer. Sådana reparationer hanteras vanligtvis rutinmässigt, men det kan hända att en begäran om garantiservice inte är tillämplig. Detta kan exempelvis vara fallet om utrustningen har skadats genom missbruk, uteblivet regelbundet underhåll, transport, hantering, förvaring på lager eller olämplig installation. Garantin ogiltigförklaras dessutom om tillverkningsdatumet eller serienumret på utrustningen har avlägsnats eller om utrustningen har förändrats eller modifierats. Under garantiperioden kommer den auktoriserade återförsäljaren att, efter eget gottfinnande, reparera eller byta ut alla delar som efter besiktning fastställs vara defekta under normal användning och service. Denna garanti täcker inte följande reparationer och utrustningskomponenter:

- **Normal förslitning:** Motordriven utrustning för utomhusbruk behöver precis som alla mekaniska enheter regelbundet utbyte av reservdelar och regelbunden service. Denna garanti täcker inte reparationer när normal användning har förbrukat delars eller utrustningens livslängd.
- **Installation och underhåll:** Denna garanti gäller inte för utrustning eller delar som har utsatts för olämplig eller icke-auktoriserad installation eller förändring och modifiering, felaktig användning, försumlighet, olycksfall, överbelastning, för hög hastighet, olämpligt underhåll, reparation eller förvaring, på så sätt att detta enligt vår bedömning påverkar deras funktion och tillförlitlighet negativt. Denna garanti täcker ej heller normalt underhåll såsom justeringar och rengöring och rensning av bränslesystem (p.g.a. kemikalier, smuts, kol- och kalkavlagringar osv.).
- **Andra uteslutanden:** Denna garanti utesluter förbrukningsartiklar såsom snabbkopplingar, oljegovare, remmar, O-ringar, filter, pumpackningar osv., pumpar som har körts utan vattentillförsel eller skador eller funktionsfel som uppstår som resultat av olyckor, missbruk, modifieringar, förändringar eller olämpligt servicearbete eller nedfrysning eller kemisk försämring. Tillbehörsdelar såsom sprutpistoler, slangar, stavar och munstycken utesluts från produktgarantin. Denna garanti utesluter funktionsfel som orsakas av force majeure-händelser som ligger utanför tillverkarens kontroll. Begagnad, renoverad och demonstrationsutrustning, utrustning som används som primär kraftkälla i stället för elnätet samt utrustning som används för livsuppehållande tillämpningar utesluts också.

## SISÄLTÖ

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| VAAROJEN KUVAMERKIT JA NIIDEN SELITYKSET .                  | 84 |
| KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT KUVAMERKIT JA NIIDEN<br>SELITYKSET ..... | 84 |
| KOKOONPANO .....                                            | 87 |
| KÄYTTÖ .....                                                | 88 |
| HUOLTO .....                                                | 90 |
| HUOLTOTAULUKKO .....                                        | 90 |
| ONGELMANRATKAISUKAAVIO .....                                | 93 |

Kuvat (esimerkki: kuva 1) ovat tämän oppaan etu- ja takasivun sisäpuolella ennen osaluetteloa.

### Yleistä

Tämä käyttöopas on kirjoitettu henkilölle, jolla on jonkin verran mekaanisia taitoja. Kuten useimmissa muissakin huoltokirjoissa, kaikkia vaiheita ei ole selitetty. Kiinnittimien löysäämistä tai kiristämistä koskevat vaiheet on selitetty siten, että kaikki jonkin verran mekaanisia taitoja omaavat henkilöt pystyvät seuraamaan niitä. Lue nämä ohjeet ja noudata niitä ennen koneen käyttöä.

**Tunne koneesi:** Jos tunnet koneen ja tiedät, kuinka se toimii, pystyt käyttämään sitä tehokkaasti. Kun luet tätä opasta, vertaa siinä olevia kuvia koneeseesi. Opi hallintalaitteiden sijainti ja toiminta. Noudata käyttöohjeita ja turvallisuussääntöjä, jotta vältät onnettomuudet. Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten.

**TÄRKEÄÄ** Useat koneet myydään pakkauksissa kokoamattomina. On omistajan vastuulla varmistaa, että tässä oppaassa annettuja kokoamisohjeita noudatetaan tarkasti. Jotkin koneet myydään valmiiksi koottuina. On omistajan vastuulla varmistaa, että nämä kootut koneet on koottu oikein. Omistajan täytyy tarkastaa kone huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa tässä oppaassa olevien ohjeiden mukaisesti.

### Tarvitsetko apua?

Jos tarvitset kokoamista, käyttöä tai huoltoa koskevia lisätietoja, soita edustajallemme numeroon 1 800 661 6662.



Tässä käsikirjassa on turvallisuutta koskevia tietoja, joiden tarkoituksena on kertoa lumilinkoihin liittyvistä vaaroista ja riskeistä ja siitä, kuinka ne voidaan välttää. Lumilingot on valmistettu ja tarkoitettu lumen poistamiseen eikä niitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen. On tärkeää, että luet ja ymmärrät nämä ohjeet ja että kaikki muut konetta käyttävät henkilöt lukevat ja ymmärtävät nämä ohjeet.



### VAROITUS

Tämän koneen moottorin pakokaasu sisältää kemikaaleja, jotka Kalifornian osavaltion tietämyksen mukaan aiheuttavat syöpää, syntymävikoja tai muita lisääntymiseen liittyviä ongelmia.

Merkkisanaja (VAARA, VAROITUS ja HUOMIO) käytetään huomiomerkin kanssa ilmoittamaan mahdollisen vaaran todennäköisyydestä ja vakavuudesta. Tämän lisäksi voidaan käyttää erilaisia tietyntyyppistä vaaraa kuvaavia kuvamerkkejä.



**VAARA** tarkoittaa vaaraa, josta on **seurauksena kuolema tai vakava vamma**, jos sitä ei vältetä.



**VAROITUS** tarkoittaa vaaraa, josta voi olla **seurauksena kuolema tai vakava vamma**, jos sitä ei vältetä.



**HUOMIO** tarkoittaa vaaraa, josta saattaa olla **seurauksena vähäinen tai kohtalainen vamma**, jos sitä ei vältetä. Kun sanaa **HUOMIO** käytetään ilman huomiomerkkiä, se tarkoittaa tilannetta, jossa **kone voi vahingoittua**.

### Hallintalaitteet ja koneen ominaisuudet (katso kuvaa 1).

**Vetokäyttövipu (1)** - Valitsee kulkusuunnan (eteen tai taakse).

**Kampikokoonpano (2)** - Muuttaa poistoaukon suuntaa.

**Suuntauslevy (3)** - Muuttaa poistettavan lumen lentämää matkaa.

**Poistoaukko (4)** - Muuttaa poistettavan lumen lentosuuntaa.

**Ruuviosan käyttövipu (5)** - Käynnistää ja pysäyttää ruuviosan (lumen keräyksen ja poiston), joka myös siirtää lumilinkoa.

**Nopeudenvaihtokytkin (6)** - Valitsee lumilingon toimintanopeuden.

**Säädettävän korkeuden liukukisko (7)** - Säättää ruuviosan kuoren etäisyyden maanpintaan.

**Kinosleikkurit (18)** - (jos varusteina) Leikkaavat polun, jos lumikerros on paksumpi kuin ruuviosan kuori.

**Saksipultit (19)** - Eryiset saksipultit on suunniteltu suojelemaan ruuviosan kuorta. Ne katkovat kaikki ruuviosan kuoreen juuttuneet esineet ja osat. Kovemman pultin käyttäminen tuhoaa saksipultin tarjoaman suojauksen.

**Poistoaukon säätövipu (20)** - Säättää poistettavan lumen lentämää matkaa.

### Moottorin ominaisuudet

**Turva-avain (8)** - Virta-avain on työnnettävä sisään, jotta moottori käynnistyy.

**Ryöpyypumpun painike (9)** - Syöttää polttoainetta suoraan kaasuttimeen, jotta moottori voidaan käynnistää nopeasti kylmällä ilmalla.

**Sähkökäynnistyspainike (10)** - Käynnistää moottorin malleissa, joissa on sähkökäynnistin.

**Muuntaja (11)** - Tätä käytetään sähkökäynnistinmalleissa 220 voltin sähköjohdon kiinnittämiseen.

**Itsepalautuvan käynnistysnarun kahva (12)** - Käytetään moottorin manuaaliseen käynnistämiseen.

**Pysäytyskytkin (13)** - Käytetään moottorin pysäyttämiseen.

**Rikastimen säädin (14)** - Käytetään kylmän moottorin käynnistämiseen.

## Vaarojen kuvamerkit ja niiden selitykset

Koneessa käytetään näitä käyttöoppaassa selitetyjä kuvamerkkejä. Tutustu niihin ja tunne niiden merkitykset. Näitä merkkejä käytetään yhdessä merkkisanojen kanssa kiinnittämään käyttäjän huomio mahdollisiin vaaroihin ja tapoihin välttää niitä.

|  |                                                                                                                                   |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Turvallisuusvaroitusta</b> – Käytetään sellaisia vaaroja koskevien tietojen tunnistamiseen, jotka voivat aiheuttaa tapaturman. |
|  | <b>Käyttöopas</b> – Lue ja ymmärrä ennen koneen minkäänlaista käyttöä.                                                            |
|  | <b>Pyörivä ruuviosa</b>                                                                                                           |
|  | <b>Pyörivä siipipyörän</b>                                                                                                        |
|  | <b>Myrkylliset höyryt</b>                                                                                                         |
|  | <b>Pyörivät hammaspyörät</b>                                                                                                      |
|  | <b>Sinkoutuvat esineet</b>                                                                                                        |
|  | <b>Pysy turvallisen etäisyyden päässä koneesta.</b>                                                                               |
|  | <b>Älä koskaan kurkota pyöriviin osiin.</b>                                                                                       |
|  | <b>Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan johto ennen huolto- ja korjaustoimenpiteiden suorittamista.</b>                       |
|  | <b>Kuulonsuojainten käyttö on suositeltavaa pitkäaikaisessa käytössä.</b>                                                         |
|  | <b>Tulipalo</b>                                                                                                                   |
|  | <b>Räjähdyks</b>                                                                                                                  |
|  | <b>Sähköisku</b>                                                                                                                  |
|  | <b>Kuuma pinta</b>                                                                                                                |

## Käyttöön liittyvät kuvamerkit ja niiden selitykset

Koneessa käytetään näitä käyttöoppaassa selitetyjä kuvamerkkejä. On tärkeää, että tutustut niihin ja ymmärrät niiden merkityksen. Jos et ymmärrä kuvamerkkejä, vaarannat oman turvallisuutesi.

|  |                         |  |                                         |
|--|-------------------------|--|-----------------------------------------|
|  | <b>Öljy</b>             |  | <b>Eteenpäin</b>                        |
|  | <b>Polttoaine</b>       |  | <b>Vapaa</b>                            |
|  | <b>Päällä/pois</b>      |  | <b>Taaksepäin</b>                       |
|  | <b>Ryppypumppu</b>      |  | <b>Sytytys päällä</b>                   |
|  | <b>Kaasu</b>            |  | <b>Sytytys pois</b>                     |
|  | <b>Kuristin pois</b>    |  | <b>Virta-avain</b>                      |
|  | <b>Kuristin päällä</b>  |  | <b>Kytke sähkökäynnistys painamalla</b> |
|  | <b>Pysäytys</b>         |  | <b>Sähkökäynnistys</b>                  |
|  | <b>Hidas</b>            |  | <b>Moottorin käynnistys</b>             |
|  | <b>Nopea</b>            |  | <b>Moottorin käyttö</b>                 |
|  | <b>Kytke</b>            |  | <b>Moottori pois</b>                    |
|  | <b>Veto</b>             |  | <b>Lämmitetyt kädensijat</b>            |
|  | <b>Ruuvikerääjä</b>     |  |                                         |
|  | <b>Ruuviosan kytkin</b> |  |                                         |
|  | <b>Ajokytkin</b>        |  |                                         |
|  | <b>Kytkeä päälle</b>    |  |                                         |
|  | <b>Kytkeä pois</b>      |  |                                         |
|  | <b>Poistoaukko</b>      |  | <b>Suuntauslevy</b>                     |
|  | <b>VASEMMALLE</b>       |  | <b>OIKEALLE</b>                         |
|  | <b>YLÖS</b>             |  | <b>ALAS</b>                             |



### VAARA

Pyörivä ruuviosa voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman. Pidä kädet, jalat ja vaatteet pois sen ulottuvilta. Poistoaukon tukosten poistaminen on vaarallista.

- Älä koskaan yritä poistaa roskia tai pakkautunutta lunta ruuviosasta, kun kone on kytkettyneenä tai moottori on käynnissä. Tukkeutuneet ruuviosat varastoivat energiaa ja voivat pyörähtää odottamatta, **VAIKKA MOOTTORI OLISIKIN POIS PÄÄLTÄ**.
- Pysäytä moottori ja irrota sytytystulpan johto, kun huollat konetta.
- Älä koskaan jätä konetta ilman valvontaa moottorin ollessa käynnissä. Kytke aina ruuviosa ja vedon hallintalaitteet pois päältä, pysäytä moottori ja irrota avaimet.
- Pidä lapset, eläimet ja muut pois työskentelyalueelta käytön aikana. Lapset ovat usein kiinnostuneita koneesta. Ota kaikki läsnä olevat henkilöt huomioon.
- Pidä kaikki löysät vaatteet pois lumilingon ja ruuviosan etupuolelta. Kaulaliinat, lapaset, roikkuvat kiristysnauhat, löysät vaatteet ja housut voivat tarttua äkkiä pyörivään laitteeseen ja seurauksena on silpoutuminen. Sido pitkät hiukset ja poista korut.
- Lumilinko on tarkoitettu ainoastaan lumen poistamiseen. Älä käytä konetta muuhun kuin sen käyttötarkoituksen mukaiseen käyttöön.
- Älä poista lunta rinteiden poikkisuunnassa. Ole erityisen varovainen, kun vaihdat suuntaa rinteessä. Älä yritä poistaa lunta jyrkistä rinteistä.
- Älä käytä lumilinkoa maanpintaa korkeammilla pinnoilla, kuten talojen ja autotallien katoilla, verannoilla tai muilla vastaavilla rakenteilla tai rakennuksissa.



### VAARA

Poistoaukossa on pyörivä siipipyörän ja juoksupyörä, jotka heittävät lunta. Älä koskaan puhdistaa poistoaukkoa käsin tai moottorin ollessa käynnissä.

Sormet voivat tarttua äkkiä kiinni, ja seurauksena voi olla tapaturmainen amputaatio tai vakava repeäminen.

- Poistoaukon tukosten poistaminen on vaarallista. Tukkeutuneet ruuviosat varastoivat energiaa ja voivat pyörähtää odottamatta.
- Älä koskaan aseta sormiasi poistoaukkoon tai sen lähelle.
- Kun joudut puhdistamaan poistoaukkoa, sammuta moottori, odota, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät, ja puhdistaa poistoaukko sitten kepillä. Osat voivat pyöriä ja aiheuttaa silpoutumisen, vaikka moottori olisikin sammutettu.
- Tukkeutunut lumi voi peittää muita poistoaukossa olevia esteitä ja vahingoittaa konetta, juoksupyörää tai ruuviosaa. Ole varovainen, kun käynnistät konetta uudelleen lumen poistamisen jälkeen.



### VAROITUS

Moottorin käynnistämisen yhteydessä muodostuu kipinöitä. Kipinät voivat sytyttää lähellä olevat syttyvät kaasut. Seurauksena voi olla räjähdys ja tulipalo.

- Jos alueella on maakaasu- tai nestekaasuvuoto, älä käynnistä moottoria.
- Älä käytä paineistettuja käynnistysnesteitä, koska niiden höyryt voivat syttyä.



### VAARA

Ruuviosa voi ottaa sisäänsä esineitä ja heittää ne ulos poistoaukosta.

Älä koskaan poista lunta ihmisiä tai autoja kohti äläkä koskaan anna kenenkään olla lumilingon edessä.

- Kiinnitä huomiota ympäristösi, kun käytät konetta. Jos lumilingolla ajetaan lumen alla olevan soran, ovimattojen, sanomalehtien, lelujen tai kivien yli, ne voivat sinkoutua poistoaukosta tai tukkia ruuviosan.
- Kiinnitä aina huomiota siihen, mihin suuntaan lumi poistetaan. Sinkoutuvat esineet voivat vahingoittaa jalankulkijoita ja lemmikkieläimiä ja aiheuttaa omaisuusvahinkoja.
- Tutustu etukäteen työskentelyalueeseen. Merkitse kävely- ja ajoteiden reunat esineiden sinkoutumisen ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi.
- Ole varovainen, kun käytät lumilinkoa alueilla, joita et tunne. Ole tarkkana piilevien vaarojen ja liikenteen varalta.
- Jos osut johonkin vieraaseen esineeseen, sammuta moottori, odota, että liikkuvat osat pysähtyvät, ja tarkasta sitten heti mahdolliset vauriot. Jos lumilinko on vahingoittunut, korjaa se ennen käynnistämistä ja käytön jatkamista.
- Kun joudut puhdistamaan poistoaukkoa, sammuta moottori, odota, että liikkuvat osat pysähtyvät, ja puhdistaa poistoaukko sitten kepillä.
- Jos kone tärisee normaalista poikkeavalla tavalla, sammuta moottori. Tärinä on yleensä varoitus jostakin ongelmasta. Ota yhteys valtuutettuun edustajaan, jos kone on korjattava.



### VAROITUS

Pyörivät hammaspyörät voivat osua tai tarttua käsiin, jalkoihin, hiuksiin, vaatteisiin tai varusteisiin.

Seurauksena voi olla tapaturmainen amputaatio tai vakava repeäminen.

- Käytä konetta aina kaikki suojukset paikoillaan.
- Pidä kädet ja jalat pois pyörivistä hammaspyörästä.
- Sido pitkät hiukset ja poista korut.
- Älä käytä löysiä vaatteita, roikkuvia kiristysnauhoja tai muuta sellaista, joka voi tarttua kiinni.



### VAROITUS

Moottoreiden pakokaasuissa on hiilimonoksidia. Hiilimonoksidi on hajuton, väritön ja myrkyllinen kaasu.

Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa pahoinvointia, pyörtymisen tai kuoleman.

- Käynnistä ja käytä moottoria ulkona.
- Älä käynnistä ja käytä moottoria suljetuissa tiloissa, vaikka ovet ja ikkunat olisivat auki.



## VAROITUS



Bensiini ja sen höyryt ovat erittäin helposti syttyviä ja voivat räjähtää.

Tulipalo tai räjähdys voi aiheuttaa vakavia palovammoja ja kuoleman.

## POLTTOAINETTA LISÄTTÄESSÄ

- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä vähintään 2 minuuttia, ennen kuin irrotat polttoainesäiliön korkin.
- Lisää polttoainetta ulkona tai paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä täytä polttoainesäiliötä liikaa.
- Pidä bensiini etäällä kipinöistä, avotulesta, sytytysliekeistä, kuumuudesta ja muista syttymislähteistä.
- Tarkasta säännöllisesti, onko polttoaineletkussa, -liittimissä, -säiliössä tai -säiliön korkissa halkeamia tai vuotoja. Vaihda tarvittaessa.

## MOOTTORIA KÄYNNISTETTÄESSÄ

- Varmista, että sytytystulppa, äänenvaimennin, polttoainesäiliön korkki ja ilmanpuhdistin ovat paikoillaan.
- Älä käynnistä moottoria sytytystulpan ollessa irti.
- Jos polttoainetta läikkyä, odota, kunnes se haihtuu, ennen kuin käynnistät moottorin.
- Jos moottoriin tulee liikaa polttoainetta, aseta rikastin AUKI/KÄYNTI-asentoon ja kaasun NOPEA-asentoon ja käynnistä moottoria, kunnes se käynnistyy.

## KONETTA KÄYTETTÄESSÄ

- Älä sammuta moottoria rikastimen avulla.

## KONETTA KULJETETTAESSA

- Kuljeta konetta polttoainesäiliö TYHJÄNÄ.

## SÄILYTETTÄESSÄ BENSIINIÄ TAI KONETTA, JONKA POLTTOAINESÄILIÖSSÄ ON POLTTOAINETTA

- Säilytä poissa uunien, liesien, vedenlämmittimien ja muiden sytytysliekkiä käyttävien laitteiden sekä muiden syttymislähteiden läheisyydestä, koska ne voivat sytyttää bensiinihöyryt.



## VAROITUS



Käynnissä olevat moottorit tuottavat lämpöä. Moottorin osat, varsinkin äänenvaimennin, tulevat erittäin kuumiksi.

Niiden koskettamisesta voi aiheutua vakavia palovammoja.

Lehdet, ruoho, risut ja muu syttyvä roska voi syttyä palamaan.

- Anna äänenvaimentimen, moottorin sylinterin ja jäähdytysripien jäähtyä ennen koskettamista.
- Poista äänenvaimentimen ja sylinterin alueelle kertyneet syttyvät roskat.
- Asenna kipinänsammutin tai tarkasta sen toiminta, ennen kuin käytät konetta metsän, ruohikon tai pensaikon peittämällä raakamaalla. Tämä on Kalifornian osavaltiota koskeva määräys (California Public Resources Code, Section 4442). Vastaavanlaisia määräyksiä voi olla myös muissa maissa ja muilla alueilla.



## VAROITUS



Kipinäointi voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

Vahingossa tapahtunut käynnistyminen voi aiheuttaa kiinni tarttumisen, tapaturmaisen amputaation tai repeämisen.



## ENNEN SÄÄTÖJEN JA KORJAUSTEN TEKEMISTÄ

- Irrota sytytystulpan johto ja pidä se pois sytytystulpastasta.

## KIPINÄÄ TARKASTETTAESSA

- Käytä hyväksyttyä sytytystulpan tarkistuslaitetta.
- Älä tarkasta kipinää sytytystulpan ollessa irti.

MODEL NO.: 627858x61A



SKU No.:

YYYY MM DD: \_\_\_\_\_

SERIAL NO.:

3700 min-1

100 kg

Assembled in Lawrenceburg, TN 38464, U.S.A.

Ilmoitetut värinäpäästöarvot direktiivin 98/37/EY mukaisesti.

Värinäpäästö standardin EN 1033, 1996 mukaisesti: 5,9 m/s<sup>2</sup>.

Kahvasta määritetty arvo, kun konetta käytettiin paikallaan betonipinnalla, 3700 min-1.

Ilmoitettu meluarvo L<sub>WA</sub> 104 dB on direktiivin 2000/14/EY, Liite V mukainen.

Äänenpainetaso käyttäjän paikalla 87 dB.

Arvot on määritetty korvassa standardin EN ISO 11201 mukaisella tavalla.



Ilmoitettu äänen tehotaso

104 dB(A) on direktiivin  
2000/14/EY mukainen.

## KOKOONPANO

Lue ja nouda lumilingon kokoamista ja säätöä koskevia ohjeita. Kaikki kiristimet ovat osapussissa. Älä heitä mitään osia pois ennen kuin laite on koottu.



**VAROITUS:** Irrota johto sytytystulpasta ennen lumilingon kokoamista tai huoltoa.

**HUOMAA:** Tässä ohjekirjassa oikea ja vasen kuvaavat osan sijaintia käyttäjän näkökulmasta laitteen takaa.

**HUOMAA:** Vääntömomentti mitataan jalka-nauloina tai metrijärjestelmässä newtonmetreinä (Nm). Tämä lukema ilmoittaa mutterin tai pultin vaaditun tiukkuuden. Vääntömomentti mitataan momenttiavaimella.

**HUOMAA:** Kiinnikkeet ja irto-osat näkyvät täydessä koossa kuvassa 2 sivulta 149.

**HUOMAA:** Kuvat ovat sivulla 2 ja sivuilla 150–155.

### Vaaditut työkalut

- 1 Veitsi
- 1 Pihdit
- 2 1/2 tuuman kiintoavain
- 2 9/16 tuuman kiintoavain
- 2 3/4 tuuman kiintoavain
- 1 Mittanauha tai viivoitin
- 1 Ruuvimeisseli

### Lumilingon poistaminen pakkauksesta

1. **(Kuva 3)** Lumilinko pakkauksessaan.
2. Katkaise ja hävitä käynnistyskammen ja nopeuden ohjaussauvan muovisiteet
3. Leikkaa kaikki pakkauksen neljä kulmaa auki ja taitele sivut maata vasten.
4. Poista kaikki erikseen pakatut osat pakkauksesta.
5. Irrota ja hävitä lumilingon ympärillä oleva pakkausmateriaali.
6. **(Kuva 1)** Korkeudensäätökiskot (7) on kiinnitetty kuljetusta varten kuormalavaan. Irrota ruuvit (17), jotka pitävät korkeudensäätökiskoja (7) kiinni kuormalavassa
7. Pidä kiinni alemmasta kahvasta ja vedä lumilinko ulos pakkauksesta.

**VAROITUS:** Älä peruuta vaijerien yli.

8. Irrota pakkausmateriaali kahvan ympäriltä.
9. Katkaise kytkinohjausvaijerien (1) ja alemman kahvan (2) siteet. Siirrä vaijerit erilleen moottorikehyksestä.

### Kahvan ja kampikokoonpanon kokoaminen

1. **(Kuva 4)** Löysää alemman kahvan ylempien aukkojen kiristimet (1), mutta älä irrota niitä.
2. Irrota kiinnikkeet ja kampikokoonpanon rengaspultti (11) alemman kädensijan alareilistä.
3. **(Kuva 1)** Aseta vaihtovipu (6) ensimmäiseen eteen-kohtaan.
4. **(Kuva 4)** Nosta ylempi kahva (2) toiminta-asentoon.

F-051060L

**HUOMAA:** Varmista, että vaijerit eivät jää ylemmän ja alemman kahvan väliin.

5. Asenna kiinnikkeet ja kampikokoonpanon rengaspultti (11), jotka poistettiin vaiheessa 2. Älä kiristä ennen kuin kaikki kiinnikkeet ovat paikoillaan.
6. **(Kuva 6)** Kiinnitä kampiakseli (15) kardaanikokoonpanoon (16) sokalla (12).
7. **(Kuva 4)** Kiristä rengaspultin (11) mutteri. Varmista, että rengaspultti (11) on oikeassa asennossa ja kampi (18) voi pyöriä vapaasti.
8. Kiristä kaikki kädensijojen kiristimet.

### Nuppien asentaminen

**HUOMAA:** Jos nupit on jo asennettu, siirry seuraavaan kohtaan.

### Poistoaukon nuppi (Kuva 10)

1. Kiinnitä nuppi (1) vipuun (3), kunnes se on tukevasti mutteria (2) vasten. Joissakin malleissa nuppi (1) on kiinni.
2. Varmista, että poistoaukon nupin (1) huulios (4) osoittaa moottoria kohti.
3. Kiristä mutteri (2) poistoaukon nupin (1) pohjaa vasten.

### Nopeudenvälintavivun nuppi

**(Kuva 10)** Kiinnitä nopeudenvälintavivun nuppi (11) nopeudenvälintavipuun (1). Joissakin malleissa nopeudenvälintavivun nuppi (11) on jo kiinnitetty.

### Nopeudenohjaustangon asennus

1. **(Kuva 9)** Kiinnitä nopeudenohjaustangon (2) alapäässä oleva pallonivel (6) haarukkaan (7). Kiinnittimet (8) on kiinnitetty palloniveleen (6) tehtaalla. Pallonivelen (6) ja nopeudenohjaustangon (2) pituudet on säädetty valmiiksi tehtaalla. Jos säätö on tarpeen, löysää mutteria (9). Irrota kiinnittimet (8) irrottaaksesi pallonivelen (6) haarukasta (7). Nopeudenohjaustankoa (2) voidaan pidentää tai lyhentää sopivan mittaiseksi kääntämällä välikappaleita (10).
2. **(Kuva 10)** Kiinnitä kahva (11) nopeudenvälintavipuun (5). Joissakin malleissa kahva (11) on jo kiinnitetty. Lukitse se tiukasti paikoilleen kiristämällä kuusiomutteri (10) kahvan (11) pohjaa vasten.
3. Varmista, että nopeudenvälintavipu (5) toimii oikein. Liikuta nopeudenvälintavipua (5) kaikkien nopeuksien lävitse.

### Poistoaukon suuntauslevyn kokoaminen

1. **(Kuva 7)** Irrota kantopultti (1).
2. Nosta suuntauslevy (2) toiminta-asentoon (3).
3. Kiristä suuntauslevy (2) laippaan (4) kantopultilla (1). Varmista asentaessasi, että kantopulttien (1) päät tulevat laipan (2) sisäpuolelle.
4. Kiristä aluslevyllä (5) ja lukkomutterilla (6).
5. Kiristä lukkomutteri (6) hyvin.

**HUOMAA:** Varmista, että kaikki laipan kantopultit ovat tiukassa. ÄLÄ KIRISTÄ LIIKAA.

### Vaijerien tarkastaminen

1. **(Kuva 8)** Tarkista vetokäyttövaijerie (1) ja ruuviosan vaijeri (2). Jos vaijerien alaosat ovat irronneet, asenna vaijerit takaisin..
2. **(Kuva 11)** Jos vaijerien (5) yläosat ovat irronneet vaijerivivusta (6), kiinnitä vaijerit (5) "Z"-liittimeen (7).

### Liukukiskojen korkeuden säätäminen (Kuva 1)

Lumilingossa on korkeudeltaan säädettävät liukukiskot (7). Ne on asennettu ruuviosan kotelon (4) ulkopuolelle. Lisätietoa liukukiskojen korkeuden säätämisestä saat huolto-osuuden kohdasta "Liukukiskojen korkeuden säätäminen".

### Vaijerien pituuden säätäminen

Vaijerit on säädetty tehtaalla eikä niiden säätäminen ole yleensä tarpeen. Sen jälkeen kun kädensijat on laitettu käyttöasentoon, kaapelit voivat kuitenkin olla liian kireällä tai löysällä. Jos säätäminen on tarpeen, katso ohjeita Huolto ja säädöt -osan kohdasta "Vaijerien tarkastaminen ja säätäminen".

### Kinosleikkurin kokoaminen (jos kuuluu varusteisiin)

Kinosleikkureita käytetään leikkaamaan polku, jos lumikerros on paksumpi kuin ruuviosan kotelo.

1. **(Kuva 12)** Poista kiristimet (2), jotka kiinnittävät kinosleikkurit (1) ruuviosan koteloon.
2. Nosta kinosleikkurit (1) halutulle korkeudelle.
3. Kiristä kiinnittimet (2).

### Moottorin valmistelu

**HUOMAA:** Moottori on toimitettu tehtaalta täytettynä öljyllä. Tarkista öljyn määrä. Lisää tarvittaessa.



**VAROITUS:** Noudata moottorinvalmistajan öljy- ja bensiinityyppejä koskevia ohjeita. Älä tupakoi lisätessäsi bensiiniä moottoriin. Älä lisää bensiiniä ollessasi sisätiloissa. Pysäytä moottori ja anna sen jäähtyä muutama minuutti ennen polttoaineen lisäämistä.

Lue valmistajan polttoainetta ja öljyä koskevat ohjeet. Lue myös turvallisuutta, käyttöä, huoltoa ja säilytystä koskevat ohjeet ennen laitteen käyttöönottoa.

### Tärkeää! Ennen käytön aloittamista:

- ☐ Tarkasta kiinnittimet. Varmista, että kaikki kiinnittimet ovat kireällä.
- ☐ Sähkökäynnistimellä varustetut mallit on toimitettu käynnistimen johto moottoriin kytkettynä. Irrota käynnistimen johto moottorista ennen käyttöä.

## KÄYTTÖ

**HUOMAA:** Kuvat ovat sivulla 2 ja sivuilla 150–155.

**HUOMIO:** Käytä vain lisälaitteita ja tarvikkeita, jotka lumilingon valmistaja on hyväksynyt (kuten lumiketjuja, sähkökäynnistimiä ja muita vastaavia).

### Tunne lumilinkosi (Kuva 2)

Lue tämä ohjekirja ja turvallisuussäännöt ennen lumilingon käyttöönottoa. Vertaa kuvia lumilinkoon ja opettele eri ohjainten ja säätöjen sijainnit.

### Poistettavan lumen ohjaaminen



**VAROITUS:** Älä koskaan kohdista poistoajattetta ihmisiin.



**VAROITUS:** Pysäytä aina moottori ennen poistoaukon tai ruuviosan kuoren puhdistamista ja kun poistut lumilingon luota.

1. (Kuva 1) Käännä kampea (2) muuttaaksesi poistolumen suuntaa.
2. Työnnä poistovipua (20) eteenpäin suunnaksesi poistolumen korkealle ja kauas. Poistovivun (20) vetäminen taaksepäin saa poistolumen suuntautumaan alas.

### Lumilingon pysäyttäminen (Kuva 1)

1. Pysäytä lumenpoisto vapauttamalla ruuviosan käyttövipu (5).
2. Pysäytä pyörät vapauttamalla vetokäyttövipu (1).
3. Pysäytä moottori siirtämällä pysäytyskytkin (13) POIS-asentoon.

**VAROITUS:** Älä pysäytä moottoria siirtämällä rikastinta (13) PÄÄLLÄ-asentoon. Moottoris- sa voi tapahtua takaisku tai moottori voi vahingoittua.

### Liikkuminen eteen- tai taaksepäin (Kuva 1)

1. Muuta kulkunopeutta vapauttamalla ensin vetokäyttövipu (1) ja siirtämällä nopeuden- vaihtovipu (6) halutun nopeuden kohdalle.
  2. Kulkunopeus määrittyy lumiolosuhteiden mukaan. Valitse nopeus siirtämällä nopeuden- vaihtovipu (6) halutun pykälän kohdalle.  
Nopeus 1, 2 Märkä, raskas lumi  
Nopeus 3 Kevyt lumi  
Nopeus 4 Erittäin kevyt lumi  
Nopeus 5, 6 Vain kuljetus
  3. Liiku eteenpäin kytkemällä vetokäyttövipu (1) päälle. Pidä tiukasti kiinni kahvasta, kun lumilinko alkaa liikkua eteenpäin. Ohjaa lumilinkoa liikuttamalla kahvaa vasemmalle tai oikealle. Älä yritä työntää lumilinkoa.
  4. Taaksepäin pääset vapauttamalla vetokäyttövivun (1).
  5. Siirrä nopeudenvaihtovipu (6) 1. tai 2. peruutusvaihteelle.
  6. Kytke vetokäyttövipu (1) päälle.
- Tärkeää:** Älä liikuta nopeudenvaihtovipua (6) vetokäyttövivun (1) ollessa päällä.

### Lumen linkoaminen (Kuva 1)

1. Kytke ruuviosan käyttövipu (5) päälle.

2. Lopeta lumen linkoaminen vapauttamalla ruuviosan käyttövipu (5).



**VAROITUS:** Lumilinko saattaa lennättää materiaalia, joka voi olla vaaraksi silmille. Suosittelemme suojausmaskin tai suojalasien käyttöä aina, kun lumilinkoa käytetään.

### Pyörien lukitustapin käyttäminen (Kuva 13)

1. Vasemman puolen pyörä on kiinni akselissa lukitustapilla (1). Laite kuljetettiin lukitustapin (1) ollessa työnnettynä pyörän reian lävitse lukitusasennossa (2).
2. Voit helpottaa toimintaa kevyissä lumiolosuhteissa vaihtamalla lukitustapin (1) auki-asentoon (3).
3. Irrota lukitustappi (1) pyörän lukitusasennosta (2). Työnnä korkeuden (1) ainoastaan auki olevan akselin reian läpi. Laitteessa on nyt vain yksi vetävä pyörä (3).

### Ennen moottorin käynnistämistä

1. Ennen kuin huollat konetta tai käynnistät sen, tutustu lumilinkoosi huolella. Varmista, että ymmärrät täydellisesti kaikkien ohjainten toiminnat ja sijainnit.
2. Tarkista kytkinvaljerin kireys ennen moottorin käynnistämistä. Lisätietoja on tämän ohjekirjan kohdassa "Kytkeinvaljerin säätäminen".
3. Varmista, että kaikki kiristimet ovat kireällä.
4. Varmista, että kaikkien säädettävien liukukiskojen korkeudet on säädetty oikein. Lisätietoja on tämän ohjekirjan kohdassa "Liukukiskojen korkeuden säätäminen".
5. Tarkasta renkaiden ilmanpaine. Oikea ilmanpaine on 1–1,25 bar (14–17 psi). Älä ylitä renkaan kylkeen merkittyä suurinta sallittua ilmanpainetta.

### Moottorin pysäyttäminen (Kuva 1)

1. Paina pysäytyskytkin (13) POIS-asentoon.
2. Vedä turva-avain (8) ulos.

**VAROITUS:** Älä pysäytä moottoria siirtämällä rikastinta (13) PÄÄLLÄ-asentoon. Moottoris- sa voi tapahtua takaisku tai moottori voi vahingoittua.

### Moottorin käynnistäminen (Kuva 1)

#### Mallit, joissa on sähköinen käynnistys

**HUOMAA:** Sähkökäynnistinpaketti voidaan lisätä käynnistysnarulla varustettuihin moottoreihin. Sähkökäynnistinpaketteja on saatavilla lähimmästä valtuutetusta huoltopisteestä.



**VAROITUS:** Käynnistimessä on kolmiosainen virtajohto ja se on suunniteltu toimimaan 220 voltin jännitteellä. Johdon on oltava aina oikein maadoitettu sähköiskujen välttämiseksi. Noudata tarkasti kaikkia "Moottorin käynnistäminen" -osan ohjeita. Varmista, että kotisi sähköjärjestelmä tukee maadoitettuja kolmejohtimisia johtoja. Jos et ole varma, tiedustele asiaa valtuutetulta sähköasentajalta. Jos kotisi sähköjärjestelmä ei tue kolmejohtimisia johtoja, älä käytä tätä sähkökäynnistintä missään olosuhteissa. Jos järjestelmäsi on maadoitettu, mutta maadoitettua kolmijohtinpistorasiaa ei ole käytettävissä, anna valtuutetun asentaa sellainen. Liitä aina ensin 220 voltin virtajohto moottorin kytkinrasiaan (11), liitä toinen pää pistorasiaan. Kun irrotat virtajohtoa, irrota aina pistorasiassa oleva pää ensin.

### Kylmän moottorin käynnistäminen (Kuva 1)

1. Tarkista moottoriöljy.
  2. Täytä polttoainesäiliö tavallisella lyijyttömällä bensinillä. Katso kohtaa "Moottorin valmistelu".
  3. Varmista, että vetokäyttövipu (1) ja ruuviosan käyttövipu (5) on kytketty pois päältä (vapautettu).
  4. Paina pysäytyskytkin (13) PÄÄLLÄ-asentoon.
  5. Työnnä turva-avain (8) sisään.
  6. Käännä rikastimen nuppi (14) PÄÄLLÄ-asentoon.
  7. (Sähköinen käynnistys) Liitä virtajohto moottorissa olevaan käynnistysmoottoriin.
  8. (Sähköinen käynnistys) (Sähköinen käynnistys) Liitä virtajohtoa toinen pää 220 V:n maadoitettuun pistorasiaan. (Katso tämän osan VAROITUS-kohtaa).
  9. Paina ryppypumpun painiketta (9). Aina kun painat ryppypumpun painiketta, odota kaksi sekuntia. Lisätietoja ryppypumpun painikkeen (9) tarvittavista painamiskerroista on moottorinvalmistajan ohjeissa.
  10. (Sähköinen käynnistys) Paina sähkökäynnistyspainiketta (10), kunnes moottori käynnistyy. Älä pidä sitä pohjassa yli 5 sekuntia kerrallaan. Odota minuutti käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistin ehtii jäähtyä.
  11. (Käynnistysnarulla) Vedä hitaasti käynnistysnarun kahvasta (12), kunnes tunnet vastusta, ja käynnistä sitten moottori vetämällä kahvasta nopeasti. Älä anna käynnistysnarun kahvan (12) napsahtaa takaisin. Palauta käynnistysnarun kahva (12) paikalleen hitaasti.
  12. Jos moottori ei käynnisty viidellä tai kuudella yrittämällä, katso lisätietoja kohdasta "Ongelmanratkaisu".
  13. Anna moottorin lämmetä usean minuutin ajan. Sääda rikastimen nuppia (14) AJO-asentoon kohti moottorin lämmitessä. Odota, kunnes moottori käy tasaisesti, ennen kuin säädät rikastinta.
  14. (Sähköinen käynnistys) ) Irrota ensin virtajohto pistorasiasta. Irrota sitten virtajohto käynnistysmoottorista.
- HUOMAA:** Jos lämpötila on alle -18°C (0°F), anna moottorin lämmetä muutaman minuutin ajan ennen lumen linkoamista.



**VAROITUS:** Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa tai huonosti ilmastoiduissa tiloissa. Moottorin pakokaasu sisältää hääkää, joka on hajuton ja hengenvaarallista kaasua. Pidä kädet, jalat, hiukset ja vaatteet etäällä moottorin ja lumilingon pyöristä osista. Äänenvaimentimen ja sen ympärillä olevien osien lämpötila saattaa ylittää 66°C (150°F). Vältä näitä kohtia.

#### Lämpimän moottorin käynnistäminen (Kuva 1)

Jos moottori on ollut käynnissä ja on edelleen lämmin, jätä rikastin (14) pois päältä, äläkä paina ryyppypumpun painiketta (9). Jos moottori ei käynnisty, lue ohjeet kohdasta "Kylmän moottorin käynnistäminen".

**HUOMAA:** Älä käytä ryyppypumpun painiketta (9) lämpimän moottorin käynnistämiseen.

#### Moottorin käynnistäminen kylmällä sähkökäynnistimellä (Kuva 1)

Jos sähkökäynnistys on jäänyt, eikä moottori käynnisty, noudata alla olevia ohjeita.

1. Vedä mahdollisimman paljon käynnistysnarua ulos käynnistimestä.
2. Vapauta käynnistimen kahva ja anna sen napsahtaa takaisin käynnistintä vasten. Toista, kunnes moottori käynnistyy.

Lämpimät moottorit aiheuttavat tiivistymistä kylmässä ilmassa. Mahdollinen käynnistimen ja moottorinohjainten jäätyminen voidaan estää suorittamalla seuraavat toimenpiteet aina lumitöiden jälkeen.

1. Pidä lumilinko käynnissä muutaman minuutin ajan ennen lumen raivaamista. Näin estät poran/siipipyörän jäätyksen.
2. Anna moottorin jäähtyä sammutettuna usean minuutin ajan.
3. Vedä käynnistysnarua hyvin hitaasti ja lopeta vetäminen, kun tunnet vastusta. Anna käynnistysnarun kelaautua takaisin. Toista kolme kertaa.
4. Pyyhi kaikki lumi ja kosteus kaasuttimen kanasta ohjainten ja vipujen alueelta moottorin ollessa pois päältä. Siirrä myös kuristimen säädintä ja käynnistimen kahvaa useita kertoja.

#### Lumen tai roskien poistaminen ruuviosan kotelosta



**VAROITUS:** Älä koskaan yritä poistaa ruuviosan koteloon tarttunutta lunta tai roskaa käsin. Käytä lumen tai roskien irrottamiseen puhdistuskeppiä tai sorkkarautaa.

(Kuva 5) Joissakin malleissa on puhdistuskeppi kiinnitettynä ruuviosan kotelon päälle. Käytä puhdistuskeppiä lumen poistamiseen ruuviosan kotelosta.

1. (Kuva 1) Vapauta ruuviosan käyttövipu (5).
2. Siirrä kaasuvipu (13), jos varusteenai, stop-asentoon.
3. Vedä turva-avain (8) ulos.
4. Irrota sytytystulpan johto.
5. Älä laita käsiäsi ruuviosan koteloon (4) tai poistoaukkoon (3).

6. (Kuva 5) Käytä puhdistuskeppiä tai Käytä sorkkarautaa tai vastaavaa lumen tai roskien irrottamiseen.

#### Lumenlinkousvinkkejä

1. Säädä ajonopeutta parhaan mahdollisen lumenheittotehon aikaansaamiseksi. Aja hitaammin syvässä, jäätyneessä tai märässä lumessa. Hidasta ajonopeutta, jos pyörät alkavat luistaa.
  2. Lumenlinkoaminen on tehokkainta lingottaessa vastasatanutta lunta.
- HUOMIO:** Älä ylikuormita konetta yrittämällä raivata lunta liian nopeasti.
3. Lumi on helpoin poistaa tehokkaimmin kulke- malla hieman jokaisen aikaisemman polun ylitse.
  4. Poista lumi tuulen myötäisesti aina, kun tämä on mahdollista.
  5. Aseta normaalikäytössä liukukiskot niin, että kaavintanko on 0,3 cm liukukiskojen yläpuolella. Jos lumi on erittäin tiivistä, säädä liukukiskoja niin, että kaavintanko osuu maahan.
  6. On varottava, ettei laite poimi maasta kiviä ja soraa ja linkoa niitä. Säädä liukukiskot sorapinnalla 3,2 cm kaavintangon alapuolelle. Katso huolto-osion kohtaa "Liukukiskojen korkeuden säätäminen".
  7. Anna moottorin olla tyhjäkäynnillä muutaman minuutin ajan jokaisen työkerran jälkeen. Lumi ja jääkerrostumat sulavat pois moottorista.
  8. Puhdista lumilinko jokaisen käyttökerran jälkeen.
  9. Poista jää, lumi ja pirstaleet koko lumilingosta. Poista suola ja muut kemikaalit huuhtelemalla lumilinko puhtaalla vedellä. Pyyhi lumilinko kuivaksi.

## HUOLTOTAULUKKO

### ASIAKKAAN VELVOLLISUUDET

| HUOLTOMERKINNÄT                                                   | Ennen jokaista käyttöä | Ensimmäiset 2 tuntia | 5 tunnin välein | 10 tunnin välein | 25 tunnin välein | Joka talvi | Ennen varastoimista | HUOLTOPÄIVÄMÄÄRÄT |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------|-----------------|------------------|------------------|------------|---------------------|-------------------|
| Tarkasta moottorin öljytaso                                       | ✓                      |                      | ✓               |                  |                  | ✓          |                     |                   |
| Vaihda moottoriöljy                                               |                        |                      |                 |                  | ✓                | ✓          |                     |                   |
| Tarkasta ja kiristä kaikki ruuvit ja mutterit                     | ✓                      |                      |                 |                  |                  | ✓          |                     |                   |
| Tarkasta ja kiristä kaikki ruuvit ja mutterit                     |                        |                      |                 |                  | ✓                | ✓          |                     |                   |
| Säädä kuljetinhihna                                               |                        | ✓                    |                 |                  | ✓                | ✓          |                     |                   |
| Tarkasta polttoaine                                               | ✓                      |                      |                 |                  |                  |            |                     |                   |
| Tyhjennä polttoainesäiliö                                         |                        |                      |                 |                  |                  |            | ✓                   |                   |
| Tarkasta ruuviosan kytkimen vaijerin säätö (katso Vaijerin säätö) |                        | ✓                    |                 |                  |                  | ✓          |                     |                   |
| Tarkasta vetokytkimen vaijerin säätö (katso Vaijerin säätö)       |                        | ✓                    |                 |                  |                  | ✓          |                     |                   |
| Voitele kaikki saranakohdat                                       |                        |                      |                 | ✓                |                  |            | ✓                   |                   |
| Voitele ruuviosan akseli (katso Murtopultin vaihtaminen)          |                        |                      |                 | ✓                |                  |            | ✓                   |                   |
| Voitele käyttöketjut ja hammaspyörät                              |                        |                      |                 | ✓                |                  |            | ✓                   |                   |

### HUOLTO

**HUOMAA:** Kuvat ovat sivulla 2 ja sivuilla 150–155.

Käytä seuraavaa huolto-osiota pitääksesi laitteesi hyvässä toimintakunnossa. Kaikki tarvittavat moottoria koskevat huolto-ohjeet ovat moottorinvalmistajan ohjekirjassa. Lue moottorin käyttöohje ennen moottorin käynnistämistä.



**VAROITUS:** Ennen kuin suoritat mitään tarkistuksia, korjauksia tai säätöjä (paitsi kaasutin), irrota sytytystulpan johto.

#### Yleisiä suosituksia

Tämän lumilingon takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet käyttäjän virheistä. Takuusta saadaan täysi korvaus ainoastaan käyttäjän noudattaessa tässä ohjekirjassa olevia ohjeita. Joitakin säätöjä on suoritettava säännöllisin väliajoin lumilingon pitämiseksi käyttökunnossa.

#### Jokaisen käytön jälkeen

- Tarkasta, onko osia kadonnut tai löystynyt.
- Kiristä kaikki löystyneet kiristimet.
- Tarkasta ja huolla ruuviosa tarvittaessa.
- Tarkasta, että kaikki ohjauslaitteet toimivat moitteettomasti.
- Vaihda kuluneet ja vahingoittuneet osat välittömästi.
- Tarkasta kaikki turva- ja ohjekyltit ja -tarrat. Vaihda kaikki puuttuvat tai epäselviksi kuluneet kyltit ja tarrat.

F-051060L

Kaikki **Huolto-osiassa** luetellut säädöt on tarkistettava vähintään kerran kaudessa (talvessa).

#### Vaadittaessa

Seuraava säätötoimenpide on suoritettava useammin kuin kerran talvessa.

1. Säädä ruuviosan käyttöhihna ensimmäisen 2 – 4 tunnin jälkeen ja sitten uudelleen talven puolivälissä. Säädä hihna sen jälkeen aina kaksi kertaa talvessa. Katso huolto-osion kohta "Ruviosan käyttöhihnan säätäminen".

#### Voitelu

##### Aina 10 tunnin välein (Kuva 14)

1. Voitele kaikki **Zerk-nipat (1)** 10 tunnin välein voiteluruiskulla.
2. Ruuviosan akseli on voideltava joka kerta, kun murtopultti vaihdetaan.
3. Voitele kaikki saranakohdat.

##### Aina 25 tunnin välein

#### Poistoaukon kääntökoneisto

(Kuva 6) Voitele poistoaukon kääntökoneisto (1) autoissa käytettävällä öljyllä.

#### Ketjut

1. (Kuva 1) Siirrä **nopeudenvaihtovipu (6)** ylös vaihteelle.
2. Poista bensiini polttoainesäiliöstä. Nosta lumilinko ylös **ruuviosan kotelon (4)** etuosa edellä.



**VAROITUS:** Tyhjennä polttoaine ulkoilmassa. Älä tyhjennä polttoainesäiliötä avotulen läheisyydessä.

3. (Kuva 22) Löystä **pultit (3)** alapaneelin (2) kummaltakin puolelta.
  4. Irrota **alapaneeli (2)**.
  5. (Kuva 15) Voitele **ketjut (5)** ketjuvoiteluaineella.
  6. Pyyhi **kuusioakseli ja ketjupyörä (6)** 5W/30-tyypin moottoriöljyllä.
- HUOMAA:** Jos rasva tai öljy pääsee kosketuksiin käyttölevyn (1) tai kitkapyörän (3) kanssa, ne voivat vahingoittua. Puhdista öljy tai rasva alkoholipohjaisella liuottimella.
7. (Kuva 22) Asenna **alapaneeli (2)**.
  8. Kiristä **pultit (3)** alapaneelin (2) molemmilta puolilta.

#### Kohdat, joita ei saa voidella (Kuva 15)

1. Älä voitele **kuusiotankoa** eikä **ketjupyörä (6)**. Kaikissa laakereissa ja holkeissa on keskeinen voitelu. Kun laite varastoidaan, kasta kangaspala 5W-30 -moottoriöljyyn ja pyyhi kevyesti **kuusiotanko** ja **ketjupyörät (6)** ruostumisen estämiseksi.
  2. Jos öljyä tai rasvaa joutuu **käyttölevylle (1)** tai **kitkapyörälle (3)**, **kitkapyörä (3)** saattaa vahingoittua. Muista puhdistaa **käyttölevy (1)** ja **kitkapyörä (3)** huolellisesti.
- HUOMIO:** Yllämainittujen osien öljyämisen tai rasvaaminen saattaa aiheuttaa kitkapyörän (3) vaurioitumisen. Kitkapyörä (3) vahingoittuu, jos rasva tai öljy tulee kosketuksiin käyttölevyn (1) tai kitkapyörän (3) kanssa.

- Ruuviosan vaihdekotelo voidellaan tehtaalla, eikä sitä tarvitse voidella uudelleen. Jos voiteluaine jostain syystä vuotaa ulos, tarkistuta ruuviosan vaihdekotelo valtuutetussa huoltopisteessä.

### Liukukiskojen korkeuden säätäminen (Kuva 1)

Tässä lumilingossa on kaksi **korkeudeltaansäädettävää liukukiskoa (7)**. Nämä kiskot nostavat lumilingon etuosaa. Säädä liukukiskot tavallisia, kovia pintoja (jalkakäytävä, ajotie) varten seuraavasti.

- Aseta lumilinko tasaiselle pinnalle.
- Varmista, että kummassakin renkaassa on saman verran ilmaa. Oikea ilmanpaine on 1–1,25 bar (14–17 psi). Älä ylitä renkaan sivussa ilmoitettua suurinta sallittua ilmanpainetta.
- Aseta **osapussista** löytyvät ylimääräiset murtopultit kummankin **kaavintangon (15)** alle **liukukiskojen (7)** viereen.
- Löysää **kiinnitysmutterit (16)**, jotka pitävät **säädettäviä liukukiskoja (7)** paikoillaan. Laske lumilingon etuosaa nostamalla **säädettäviä liukukiskoja (7)**. Kiristä **kiinnitysmutterit (16)**.

**HUOMAA:** Kivisten tai epätasaisten pintojen kohdalla lumilingon etuosaa on nostettava siirtämällä liukukiskoja (7) alaspäin.



**VAROITUS:** Muista säilyttää aina turvallinen korkeus maasta. Kivet, sora ja muu vastaava roska saattavat siipipyörään joutuessaan singahtaa ulos suurella nopeudella ja aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja tai vaurioittaa lumilinkoa.

### Kaavintangon säätäminen (Kuva 1)

**Kaavintanko (15)** kuluu kovassa käytössä. **Kaavintanko (15)** on säädettävä suhteessa liukukiskoihin niin, että maanpinnan ja **kaavintangon (15)** väli on vähintään 0,3 cm.

- Aseta lumilinko tasaiselle pinnalle.
- Varmista, että kummassakin renkaassa on saman verran ilmaa. Oikea ilmanpaine on 1–1,25 bar (14–17 psi). Älä ylitä renkaan sivussa ilmoitettua suurinta sallittua ilmanpainetta.
- Löysää kantopultit ja mutterit, jotka pitävät **kaavintangon (15)** kiinni **ruuviosan kotelossa (4)**.
- Säädä **kaavintanko (15)** siten, että maanpinnan ja **kaavintangon (15)** väli on 0,3 cm.
- Kiristä kantopultit ja mutterit. Varmista, että **kaavintanko (15)** on samansuuntainen maanpinnan kanssa.
- Kaavintangon (15)** käyttöikä voidaan pidentää poistamalla se ja asentamalla se toisinpäin.

### Vaijerien tarkastaminen ja säätäminen

Vetokäyttövaijeri ja ruuviosan käyttövaijeri on säädetty tehtaalla. Normaalkäytön aikana vaijeri saattaa venyä. Tällöin se on tarkastettava ja säädettävä seuraavasti:

### Vaijerien tarkastaminen (Kuva 16)

- Tarkasta oikea asennus irrottamalla ensin **“Z”-liitin (1) käyttövivusta (2)**.

F-051060L

- Liikuta **käyttövipua (2)** eteenpäin, kunnes se ottaa kiinni **muovipuskuriin (3)**.
- Ohjausvaijeri on säädetty oikein, jos **“Z”-liitin (1)** on **kohdistettu (4) käyttövivun (2)** reiän kanssa ja vaijeri on suora.

### Ruuviosan käyttöhihnan säätäminen

- Poista bensiini polttoainesäiliöstä. Nosta lumilinko pystyyn ruuviosan kotelon etuosaa vasten.



**VAROITUS:** Tyhjennä polttoainesäiliö ulkoilmassa. Älä tyhjennä polttoainesäiliötä avotulen läheisyydessä.

- (Kuva 16) Irrota **“Z”-liitin (1) käyttövivusta (2)**.
- (Kuva 17) Vedä jousisuojaus ulos niin, että **jousi (5)** tulee näkyviin. Työnnä **vaijeri (6) jousen (5)** lävitse siten, että **vaijerin (6) neliöpää (7)** tulee näkyviin.
- Pidä **neliöpäästä (7)** kiinni pihdeillä ja säädä **lukkommutteria (8)** sisään tai ulos, kunnes löysät on saatu pois.
- Vedä **vaijeri (6)** takaisin **jousen (5)** lävitse.
- (Kuva 16) Liitä **“Z”-liitin (1) käyttövipuun (2)**.

**HUOMAA:** Tarkista ja säädä vaijeri aina, kun ruuviosan käyttöhihna säädetään tai vaihdetaan..

### Vetokäyttöhihnan säätäminen

- Tyhjennä polttonestesäiliö. Aseta lumilinko pystyyn ruuviosan kotelon etupuoletta.



**VAROITUS:** Tyhjennä polttoainesäiliö ulkona poissa avotulen läheisyydestä.

- (Kuva 22) Löysennä **pultit (3) alapaneelin (2)** kummaltakin puolelta.
- Poista **alapaneeli (2)**.
- (Kuva 16) Irrota **“Z”-sovite (1) vetokäyttövivusta (2)**.
- (Kuva 27) Liu'uta **kaapelikenkä (3)** pois **kaapelinsäätökiinnikkeestä (4)**.
- Työnnä **vedonohjauskaapelin (5)** alaosa **kaapelinsäätökiinnikkeen (4)** läpi, kunnes **“Z”-koukun (6)** voi poistaa.
- Poista **“Z”-koukku (6)** **kaapelinsäätökiinnikkeestä (4)**. Siirrä **“Z”-koukku (6)** alaspäin seuraavaan säätöreikään.
- Vedä **vedonohjauskaapeli (5)** ylös **kaapelinsäätökiinnikkeen (4)** läpi.
- Aseta **kaapelikenkä (3)** **kaapelinsäätökiinnikkeen (4)** yli.
- (Kuva 16) Asenna **“Z”-sovite (1) vetokäyttövipuun (2)**.
- (Kuva 15) Tarkista säätö painamalla käyttövipua ja tarkistamalla **pituus “A” käyttöjousta (7)**. Kun säätö on oikea, **käyttöjousen (7) pituus “A”** on: vähintään 76 mm enintään 85 mm.
- (Kuva 22) Asenna **alapaneeli (2)**.
- Kiristä **pultit (3) alapaneelin (2)** kummaltakin puolelta.

### Hihnojen säätäminen

Hihnat venyvät normaalkäytössä. Jos hihnat on korvattava kulumisesta tai ylivenyymisestä johtuen, noudata seuraavia ohjeita.

### Ruuviosan käyttöhihnan säätäminen

Jos lumilinko ei poista lunta, tarkasta ruuviosan vaijerin säädöt. Katso huolto-osion kohtaa “Vaijerien tarkastaminen ja säätäminen”. Jos säädöt ovat oikein, tarkista ruuviosan käyttöhihnan kunto. Katso huolto-osion kohtaa “Hihnojen vaihtaminen”. Jos ruuviosan käyttöhihna on löysällä, säädä se seuraavasti:

- Irrota sytytystulpan johto.
- (Kuva 18) Irrota **ruuvi (2) hihnansuojuksesta (1)**. Irrota **hihnansuojus (1)**.
- (Kuva 19) Löysää **ruuvi (2) välihihnapyörästä (3)**. Siirrä **välihihnapyörää (3)** 0,3 cm lähemmäs **ruuviosan käyttöhihnaa (4)**.
- Kiristä **mutteri (2)**.
- (Kuva 21) Paina ruuviosan käyttökytkin alas. Tarkasta **ruuviosan käyttöhihnan (4)** kireys. Jos säädöt ovat oikein, **ruuviosan käyttöhihna (4)** painuu 1,25 cm sitä kohtalaisesti painettaessa. Jos säätö ei ole oikein, säädä uudelleen.
- (Kuva 18) Asenna **hihnansuojus (1)**. Kiristä **ruuvi (2)**.
- Tarkasta ruuviosan vaijerin oikea säätö. Katso huolto-osion kohtaa “Vaijerien tarkastaminen ja säätäminen”.
- Kiinnitä sytytystulpan johto.

### Vetokäyttöhihna

Vetokäyttöhihnassa on jatkuva jousipaine, eikä sitä tarvitse säätää. Jos vetokäyttöhihna luista, vaihda se. Katso huolto-osion kohtaa “Hihnojen vaihtaminen”.

### Hihnojen vaihtaminen

Käyttöhihnat ovat erikoisvalmisteisia ja ne on korvattava alkuperäisillä tehtaan varaosilla, joita on saatavissa lähimmästä valtuutetusta huoltopisteestä. Jotkut vaiheet edellyttävät toisen henkilön apua.

### Ruuviosan käyttöhihnan poistaminen

Jos ruuviosan käyttöhihna on vaurioitunut, lumilinko ei poista lunta. Vaihda vaurioitunut hihna seuraavasti:

- Irrota sytytystulpan johto.
- (Kuva 22) Löysennä **pultit (3) alapaneelin (2)** kummaltakin puolelta.
- Poista **alapaneeli (2)**.
- (Kuva 18) Irrota **ruuvi (2) hihnansuojuksesta (1)**. Irrota **hihnansuojus (1)**.
- (Kuva 19) Löysää **hihnanohjain (9)**. Vedä **hihnanohjain (9)** erilleen **ruuviosan hihnapyörästä (10)**.
- Vedä **välihihnapyörä (3)** erilleen **ruuviosan käyttöhihnasta (4)** ja irrota ruuviosan **käyttöhihna (4) välihihnapyörältä (3)**.
- Irrota **ruuviosan käyttöhihna (4) moottorin hihnapyörältä (11)**. Jotta **ruuviosan käyttöhihna (4)** voidaan irrottaa, **moottorin hihnapyörää (11)** on ehkä pyöritettävä.
- (Kuva 20) Irrota neljä ylintä **pulttia (21)**, jotka pitävät **ruuviosan koteloa (22)** ja **moottorikotelo (23)** yhdessä. Löysää kahta **alapulttia (24)**. Ruuviosan **kotelo (22)** ja **moottorikotelo (23)** voidaan nyt erottaa hihnan irrottamista varten.
- (Kuva 19) Irrota vanha **ruuviosan käyttöhihna (4) ruuviosan hihnapyörältä (10)**. Korvaa **ruuviosan käyttöhihna (4)** alkuperäisellä tehtaan varaosahihnalla, joita saa valtuutetusta huoltopisteestä.

10. Asenna uusi **ruuviosan käyttöhihna (4) ruuviosan hihnapyörälle (10)**.
11. Kiinnitä **ruuviosan kotelo (22) moottorikoteloon (23)** neljällä **pultilla (21)**, jotka irrotettiin vaiheessa 11. Kiristä kaksi **alapulttia (24)**.
12. Asenna **ruuviosan käyttöhihna (4) moottorin hihnapyörälle (11)**.
13. Aseta **ruuviosan käyttöhihna (4) välihihnapyörän (3)** alle.
14. Sääda **ruuviosan käyttöhihna (4)**. Katso huolto-osion kohtaa "Ruuviosan käyttöhihnan säätäminen".
15. Sääda **hihnanohjain (9)**. Katso huolto-osion kohtaa "Hihnanohjaimen säätäminen".
16. **(Kuva 18)** Asenna **hihnansuojus (1)**. Kiristä **ruuvi (2)**.
17. Tarkasta vaijerien säädöt. Katso huolto-osion kohtaa "Vaijerien tarkastaminen ja säätäminen".
18. Kiinnitä sytytystulpan johto.

### Vetokäyttöhihnan poistaminen

Jos lumilinko ei liiku eteenpäin, tarkasta onko vetokäyttöhihna kulunut tai vaurioitunut. Jos vetokäyttöhihna on kulunut tai vaurioitunut, vaihda se seuraavasti:

1. Irrota sytytystulpan johto.
2. Irrota ruuviosan käyttöhihna. Katso huolto-osion kohtaa "Ruuviosan käyttöhihnan poistaminen".
3. **(Kuva 19)** Irrota **e-rengas (17) kääntölevyn akselisauvan (18)** toisesta päästä. Irrota **kääntölevyn akselisauva (18)**, jotta kääntölevy pääsee kääntymään eteenpäin.
4. Irrota **vetokäyttäjousi (16)**.
5. Irrota vanha **vetokäyttöhihna (13) vetokäyttötäljasta (14) ja moottoritäljasta (15)**. Korvaa **vetokäyttöhihna (13)** alkuperäisellä tehtaan varaosahihnalla.
6. Asenna uusi **vetokäyttöhihna (13) vetokäyttötäljaan (14) ja moottoritäljaan (15)**.
7. Varmista, että **vetokäyttötälja (12)** on oikeassa linjassa **vetokäyttöhihnaan (13)** nähden.
8. Kiinnitä **vetokäyttäjousi (16)**.
9. Asenna **kääntölevyn akselisauva (18)** ja kiinnitä se aiemmin irrotetulla **e-renkaalla (17)**.
10. **(Kuva 30)** Kääntölevyn (20) alaosa on sijoitettava **kohdistuspalojen (19)** väliin. Varmista, että **kääntölevy (20)** on kiinnitetty oikein paikalleen.  
**HUOMAUTUS:** Jos käyttö ei ota kiinni sen jälkeen kun **vetokäyttöhihna on vaihdettu, tarkista että kääntölevy on kohdistuspalojen välissä.**
11. **(Kuva 19)** Asenna ja sääda **ruuviosan käyttöhihna (4)**. Katso huolto-osion kohtaa "Ruuviosan käyttöhihnan poistaminen".
12. Sääda **hihnanohjain (9)**. Katso huolto-osion kohtaa "Hihnanohjaimen säätäminen".
13. **(Kuva 22)** Asenna **alapaneeli (2)**.
14. Kiristä **pultit (3) alapaneelin (2)** kummaltakin puolelta.
15. **(Kuva 18)** Asenna **hihnansuojus (1)**. Kiristä **ruuvi (2)**.
16. Tarkasta vaijerien säädöt. Katso huolto-osion kohtaa "Vaijerien tarkastaminen ja säätäminen".
17. Liitä sytytystulpan johto.

F-051060L

### Hihnanohjaimen säätäminen

1. Irrota sytytystulpan johto.
2. **(Kuva 18)** Irrota **ruuvi (2)**. Irrota **hihnansuojus (1)**.
3. **(Kuva 1)** Kytke **ruuviosan käyttövipu (5)** päälle.
4. **(Kuva 23)** Mittaa **hihnanohjaimen (2)** ja **ruuviosan käyttöhihnan (3)** välinen etäisyys. Oikea etäisyys (4) on 3,2 mm.
5. Jos säätö on tarpeen, löysää **hihnanohjaimen (2)** kiinnityspultti. Siirrä **hihnanohjain (2) oikeaan asentoon (4)**. Kiristä **hihnanohjaimen (2)** kiinnityspultti.
6. **(Kuva 18)** Asenna **hihnansuojus (1)** paikoilleen. Kiristä **ruuvi (2)**.
7. Kiinnitä sytytystulpan johto.

### Veropyörän säätäminen tai vaihtaminen

#### Kitkapyörän tarkastaminen

Jos lumilinko ei liiku eteenpäin, tarkasta vetokäyttöhihna, vetokäyttövaijeri tai kitkapyörä. Jos kitkapyörä on kulunut tai vahingoittunut, se on vaihdettava. Katso tämän osion kohtaa "Kitkapyörän vaihtaminen". Jos kitkapyörä ei ole kulunut tai vahingoittunut, tarkasta seuraavasti:

1. **(Kuva 1)** Poista bensiini polttoainesäiliöstä. Nosta lumilinko pystyyn **ruuviosan kotelon (4)** etuosaa vasten.  
 **VAROITUS:** Tyhjennä polttoainesäiliö ulkoilmassa. Älä tyhjennä polttoainesäiliötä avotulen läheisyydessä.
2. Irrota sytytystulpan johto.
3. **(Kuva 22)** Löysää **pultit (3) alapaneelin (2)** molemmilta puolilta.
4. Irrota **alapaneeli (2)**.
5. **(Kuva 1)** Siirrä **nopeudenvaihtovipu (6)** pienimmälle eteen-nopeudelle.
6. **(Kuva 24)** Kirjoita **kitkapyörän (4)** asento muistiin. Oikea etäisyys "A" **kitkapyörän (4)** oikeasta reunasta moottorikotelon ulkopuolelle on:  

| Renkaan koko    | Etäisyys "A" |
|-----------------|--------------|
| 12 ja 13 tuumaa | 10,5 cm      |
| 16 tuumaa       | 10 95 cm     |

 Jos **kitkapyörä (4)** ei ole oikeassa asennossa, sääda seuraavasti:

#### Kitkapyörän säätäminen

1. **(Kuva 1)** Aseta **nopeudenvaihtovipu (6)** pienimmälle eteen-nopeudelle.
2. **(Kuva 9)** Löysää **nopeudenvaihtosintangossa (2)** olevaa kuusikantaista **vastamutteria (9)**. Irrota **pallonivel (6)** vaihdetangosta (7).
3. **(Kuva 24)** Siirrä **kitkapyörä (4)** oikeaan asentoon.
4. **(Kuva 9)** Käännä **välikapppaletta (10)**, kunnes **pallonivel (6)** on kohdakkain **vaihdetangossa (7)** olevan kiinnitysreiän kanssa. Kun ne ovat kohdakkain, kiinnitä **pallonivel (6)** vaihdetankoon (7).
5. **(Kuva 22)** Asenna **alapaneeli (2)**.
6. Kiristä **pultit (3) alapaneelin (2)** molemmilla puolilla.

#### Kitkapyörän vaihtaminen

Jos kitkapyörä on kulunut tai vahingoittunut, lumilinko ei liiku eteenpäin. Kitkapyörä on vaihdettava seuraavasti:

1. **(Kuva 1)** Poista bensiini polttoainesäiliöstä. Nosta lumilinko pystyyn **ruuviosan kotelon (4)** etuosaa vasten.  
 **VAROITUS:** Tyhjennä polttoainesäiliö ulkoilmassa. Älä tyhjennä polttoainesäiliötä avotulen läheisyydessä.
2. Irrota sytytystulpan johto.
3. **(Kuva 28)** Irrota **vasen pyörän (10)** kiinnikkeet. Irrota **vasen pyörä (10)** akselistä (11).
4. Löysennä **pultit (3) alapaneelin (2)** kummaltakin puolelta.
5. Poista **alapaneeli (2)**.
6. **(Kuva 29)** Irrota kiinnikkeet, jotka kiinnittävät **käyttöketjupyörän (12)** akseliin (11).
7. Irrota oikean pyörä, **akseli (11)** ja **käyttöketjupyörä (12)**.
8. **(Kuva 30)** Irrota neljä **pulttia (16)**, jotka pitävät **laakerit (7)** paikoillaan **kuusioakselin (8)** kummallakin puolella.
9. **(Kuva 31)** Irrota **kuusioakseli (8)** ja **laakerit (7)**.  
**HUOMAUTUS:** Kiinnitä erityistä huomiota **aluslevyjen (17)** sijaintiin.
10. **(Kuva 26)** Irrota kolme **kiinnikettä (4)**, jotka pitävät **kitkapyörän (5)** kiinni **keskiössä (6)**.
11. **(Kuva 26)** Irrota **kitkapyörä (5)** **keskiöstä (6)**. Irrota **kitkapyörä (5)** **kuusioakselista (8)**.
12. Liitä uusi **kitkapyörä (5)** **keskiöön (6)** aiemmin irrotetuilla kiinnikkeillä.
13. **(Kuva 31)** Asenna **kuusioakseli (8)** ja **laakerit (7)** neljällä aiemmin irrotetulla pultilla. Varmista, että **aluslevyt (17)** on asennettu oikein **alkuperäiseen kohtaan**. Varmista myös, että **kaksi aluslevyä (13)** on kohdistettu oikein **käyttövarsien (14)** kanssa.
14. Varmista, että **kuusioakseli (8)** kääntyy vapaasti.
15. **(Kuva 29)** Asenna oikean pyörä, **akseli (11)** ja **käyttöhihnapyörä (12)** aiemmin irrotetuilla kiinnikkeillä. Asenna **ketju (15)** **käyttöhihnapyörälle (12)**.
16. Tarkista kitkapyörän säätö. Katso tästä osasta kitkapyörän säätöohjeet.
17. Varmista, ettei kitkapyörässä ja käyttölevyssä ole rasvaa tai öljyä.
18. **(Kuva 22)** Asenna **alapaneeli (2)**.
19. Kiristä **pultit (3) alapaneelin (2)** molemmilla puolilla.
20. Asenna **vasen pyörä (10)** akseliin (11) aiemmin poistetuilla kiinnittimillä.
21. ytytystulpan johto.

### Ruuviosan murtopultin vaihtaminen

Ruuviosat ovat kiinni ruuviosan kotelossa erityisillä murtopultteilla. Nämä murtopultit on suunniteltu katkeamaan ja suojelemaan laitetta, jos jotakin jumittuu ruuviosan koteloon. Älä käytä kovempaa pulttia, sillä tällöin menetät murtopulttien tarjoaman suojan.

 **VAROITUS:** Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosaksipultteja ihmisten ja laitteen turvallisuuden takaamiseksi.

Ylimääräiset murtopultit löytyvät osapussista. Vaurioitunut murtopultti vaihdetaan seuraavasti:

1. **(Kuva 1)** Siirrä **pysäytyskytkin (13)** stop-asentoon. Kytke kaikki ohjukset pois päältä.
2. Irrota sytytystulpan johto. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet.

3. **(Kuva 14)** Voitele ruuviosan kotelon **Zerk-nippa (1)** (jos on) voitelu ruiskulla.
4. **(Kuva 25)** Kohdista ruuviosassa oleva reikä ruuviosan akselissa olevan reiän kanssa. Asenna uusi **murtopultti (2)**, **aluslevy (3)** ja **lukkommutteri (4)**.
5. Kiinnitä sytytystulpan johto.

### Lumilingon valmistelu varastoimista varten



**VAROITUS:** Älä poista bensiiniä sisätiloissa, avotulen lähetyvillä tai tupakoidessasi. Bensiinikaasut saattavat aiheuttaa räjähdysten tai tulipalon.

Jos lumilinkoa ei käytetä pitkään aikaan, katso moottorin valmistajan käyttöohjeista (joidenkin mallien mukana) tärkeitä kunnossapitoa ja varastointia koskevia tietoja.

1. Tyhjennä polttoainesäiliö.
2. Anna moottorin käydä, kunnes bensiini on loppunut.
3. Älä koskaan pidä polttoainetta lumilingon polttoainesäiliössä, kun lumilinkoa säilytetään rakennuksessa, jossa voi olla syttymislähteitä, kuten lämmitin, vedenlämmitin, pyykin kuivuri tai muu vastaava. Anna moottorin jäähtyä ennen suljettua tilaan varastointia.

4. Poista öljy lämpimästä moottorista. Täytä moottorin kampikammio uudella öljyllä.
5. Irrota sytytystulppa ja kaada noin 15 ml moottoriöljyä sylinteriin. Aseta sytytystulppa takaisin ja pyöritä moottoria hitaasti, niin että öljy leviää sylinteriin.
6. Puhdista lumilinko huolellisesti.
7. Voitele kaikki voitelukohdat. Katso huolto-osiota.
8. Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit on kunnolla kiristetty. Tarkasta kaikki näkyvät osat mahdollisten vahinkojen, vaurioiden ja kulumien varalta. Vaihda tarvittaessa.
9. Peitä kaikki lingon kotelon, ruuviosan ja siipipyörän paljaat metalliosat ruosteenestosuikella.
10. Sijoita lumilinko hyvin ilmastoituun rakennukseen. Säilytä puhtaassa ja kuivassa paikassa, mutta EI sytytysliekkiä käyttävän hellan, lämmityslaitteen tai vedenlämmitin lähellä tai minkään kipinöitä aiheuttavan laitteen lähellä.
11. Jos lumilinko on pakko varastoida ulos, aseta se siten, että koko laite on irti maasta.
12. Peitä lumilinko asianmukaisella kosteutta pidättämättömällä suojakankaalla tai peitteellä. Älä käytä muovia.

### Varaosien tilaaminen

Varaosat ovat nähtävissä joko tämän ohjekirjan

takasisivuilla tai erillisessä osaluettelossa. Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia.

Osan numeron jäljessä oleva kirjain ilmaisee osan päällysteen, 'C' tarkoittaa kromia, 'Z' sinkkiä ja 'PA' ostettua kokoonpanoa. Muista liittää tämä tieto mukaan osaa tilatessasi. Älä käytä lisälaitteita, joita ei ole erityisesti suunniteltu tätä laitetta varten. Ilmoita nimikylissä näkyvä mallin numero oikean varaosan saamiseksi.

Kun tarvitset varaosia, ota yhteys:

### BRIGGS AND STRATTON CANADA

Factory Customer Service  
1195 Coutneypark Drive East  
Mississauga, Ont. L5T-1R1  
1-800-661-6662  
Vastapuheluita ei hyväksytä.

Moottorin, kampiakselin, vaihteiston ja tasauspyörästä varaosia voi tilata valmistajan valtuutetusta varaosapisteestä, jonka yhteystiedot löytyvät paikallisen puhelinluettelon keltaisilta sivuilta. Tietoa varaosien tilaamisesta löytyy myös yksittäisten vaihteiston- tai moottorinosien takuutiedoista.

Osia tilattaessa on ilmoitettava seuraavat tiedot:

- (1) Mallin numero
- (2) Sarjanumero
- (3) Osan numero
- (4) Osien määrä

## ONGELMANRATKAISUKAAVIO

| ONGELMA                                          | SYY                                                                       | TOIMENPIDE                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vaikeuksia käynnistyksessä                       | Sytytystulppa viallinen.                                                  | Vaihda sytytystulppa.                                                                                                                                                        |
|                                                  | Vettä tai likaa polttoainejärjestelmässä.                                 | Käytä uimurikammion tyhjennystä polttoaineen poistamiseen ja korvaamiseen uudella.                                                                                           |
| Moottori käy epätasaisesti                       | Polttoaineletku tukossa, bensiinitankki tyhjä tai polttoaine väljähtänyt. | Puhdista polttoaineletku, tarkista polttoaineensyöttö, vaihda bensiini.                                                                                                      |
| Moottori pysähtyy                                | Rikastin on päällä.                                                       | Aseta rikastin aja-asentoon (run).                                                                                                                                           |
| Moottori käy epätasaisesti, virtaa menee hukkaan | Vettä tai likaa polttoainejärjestelmässä                                  | Käytä uimurikammion tyhjennystä polttoaineen poistamiseen ja korvaamiseen uudella.                                                                                           |
| Ylimääräistä tärinää                             | Osia löysällä; siipipyörä vaurioitunut.                                   | Pysäytä moottori välittömästi ja irrota sytytystulpan johto. Kiristä kaikki pultit ja tee tarvittavat korjaukset. Jos tärinä jatkuu, ota yhteyttä asiantuntevaan korjaajaan. |
| Laitteen siipipyörä ei toimi                     | Käyttöhihna löysällä tai vaurioitunut.                                    | Vaihda käyttöhihna.                                                                                                                                                          |
|                                                  | Vetokäyttökaapeli asennettu väärin.                                       | Säädä vetokäyttökaapeli.                                                                                                                                                     |
|                                                  | Vetopyörä kulunut tai vaurioitunut.                                       | Vaihda vetopyörä.                                                                                                                                                            |
| Laite ei linkoa lunta                            | Ruuviosan käyttöhihna löysällä tai vaurioitunut.                          | Säädä ruuviosan käyttöhihna tai korvaa tarvittaessa.                                                                                                                         |
|                                                  | Ruuviosan kaapeli säädetty väärin.                                        | Säädä ruuviosan kaapeli.                                                                                                                                                     |
|                                                  | Saksipultti rikkoutunut.                                                  | Vaihda saksipultti.                                                                                                                                                          |
|                                                  | Poistoaukko tukkiutunut.                                                  | Pysäytä moottori välittömästi ja irrota sytytystulpan johto. Puhdista poistoaukko ja ruuviosan kuoren sisäpuoli.                                                             |
|                                                  | Vieras esine tai osa jumiutunut ruuviosan kuoreen.                        | Pysäytä moottori välittömästi ja irrota sytytystulpan johto. Poista tukos ruuviosan kuoresta.                                                                                |

**BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC -KONEEN OMISTAJAN TAKUUEHDOT**

Korvaa 1.3.2005 lähtien kaikki päiväämättömät takuut ja ennen 1.3.2005 päivätyt takuut.

**RAJOITETTU TAKUU**

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC korjaa tai vaihtaa ilmaiseksi kaikki koneen osat, joissa on materiaali- tai valmistusvika. Ostajan täytyy maksaa tämän takuun mukaista korjausta tai vaihtoa varten lähetettyjen osien kuljetuskustannukset. Tämä takuu on voimassa alla annettujen aikojen ja ehtojen mukaisesti. Etsi takuuhuoltoa varten lähin valtuutettu huoltoedustaja sivustollamme [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com) olevan kartan avulla.

MUITA ILMAISTUJA TAKUITA EI OLE. KONKLUDENTTITSEET TAKUUT, KAUPPAKELPOISUUTTA TAI TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT MUKAAN LUKIEN, RAJOITTUVAT YHTEEN VUOTEEN OSTOPÄIVÄSTÄ TAI, JOS LAKI SEN SALLII, MITÄÄN KONKLUDENTTISTA TAKUUTA EI ANNETA. TAKUU EI SISÄLLÄ VASTUUTA SATUNNAISISTA TAI SEURAAMUKSELLISISTA VAHNGOISTA NIILTÄ OSIN KUIN LAKI SEN SALLII. Joissakin maissa tai alueilla ei sallita konkludenttien takuiden kestoa koskevia rajoituksia eikä välillisten tai satunnaisten vahinkojen poissulkemista tai rajoittamista, joten yllä mainitut rajoitukset eivät koske kaikkia asiakkaita. Tämä takuu antaa asiakkaalle tietyt lailliset oikeudet, joiden lisäksi asiakkaalla saattaa olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat maakohtaisesti.

**KONEEMME\***

| PUUTARHA-TUOTTEET | PERÄMOOTTORI | PAINEPESURI  |                    | VESIPUMPPU | KANNETTAVA GENERAATTORI | KODIN VARAGENERAATTORIJÄRJESTELMÄ |                   |              |
|-------------------|--------------|--------------|--------------------|------------|-------------------------|-----------------------------------|-------------------|--------------|
| LUMILINKO         |              | Elite-sarja™ | Kaikki muut mallit |            | HITSAUSLAITE            | Alle 10 kW                        | 10 kW tai enemmän | SIIRTOKYTKIN |

**TAKUUAIKA\*\***

Yksityiskäyttö

|          |          |          |         |         |          |          |                           |          |
|----------|----------|----------|---------|---------|----------|----------|---------------------------|----------|
| 2 vuotta | 2 vuotta | 2 vuotta | 1 vuosi | 1 vuosi | 2 vuotta | 2 vuotta | 3 vuotta tai 1 500 tuntia | 3 vuotta |
|----------|----------|----------|---------|---------|----------|----------|---------------------------|----------|

Ammattikäyttö

|        |   |        |        |        |         |   |   |   |
|--------|---|--------|--------|--------|---------|---|---|---|
| 30 vrk | — | 90 vrk | 90 vrk | 90 vrk | 1 vuosi | — | — | — |
|--------|---|--------|--------|--------|---------|---|---|---|

\* Moottorille ja käynnistysakuille on olemassa vain niiden valmistajien antamat takuut.

\*\* **2 vuotta** kaikille kulutushyödykkeille Euroopan unionin alueella. **Vain osat 2. vuotena** yksityiskäytössä oleville kannettaville generaattoreille ja kodin varageneraattorijärjestelmille (alle 10 kW) Euroopan unionin ulkopuolella.

Takuuaika alkaa siitä päivästä, jolloin alkuperäinen yksityis- tai ammattikäyttäjä ostaa tuotteen, ja jatkuu edellä olevassa taulukossa ilmoitetun ajanjakson ajan. "Yksityiskäyttö" tarkoittaa yksityisasiakkaan henkilökohtaista kotikäyttöä. "Ammattikäyttö" tarkoittaa kaikkea muuta käyttöä, kuten käyttöä kaupallisiin, tuloa tuottaviin tai vuokraamistarkoituksiin. Kun konetta käytetään ensimmäisen kerran ammattikäyttöön, sen katsotaan olevan tämän takuun suhteen ammattikäytössä tästä eteenpäin. **Tämä takuu ei koske koneita, joita käytetään ensisijaisina energianlähteinä normaalin jakeluverkon sijasta. Kaupallisessa käytössä oleville sähkötoimisille painepesureille ei anneta takuuta.**

BRIGGS & STRATTON -TUOTTEIDEN TAKUUN SAAMINEN EI EDELLYTÄ TAKUUN REKISTERÖINTIÄ. SÄILYTÄ OSTOTODISTUSKUITTI. JOS ET ANNA TAKUUHUOLLON TILAAMISAJANKOHTANA TODISTUSTA ALKUPERÄISESTÄ OSTOPÄIVÄSTÄ, TAKUUAIKA MÄÄRITETÄÄN TUOTTEEN VALMISTUSPÄIVÄN PERUSTEELLA.

**TÄRKEÄÄ:** Useat koneet myydään kokoamattomina ja pakkauksessa. On omistajan vastuulla varmistaa, että kokoaminen tehdään tarkasti käyttö- ja huolto-ohjeissa annettujen ohjeiden mukaisesti. Jotkin koneet myydään valmiiksi koottuina. On omistajan vastuulla varmistaa, että kone on koottu oikein. Omistajan täytyy tarkastaa kone huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa käyttö- ja huolto-ohjeissa olevien ohjeiden mukaisesti.

**TIETOJA KONEESI TAKUUSTA**

Teemme takuukorjaukset ja olemme pahoillamme aiheutuneesta vaivasta. Kuka tahansa valtuutettu huoltoedustaja voi suorittaa takuukorjaukset. Useimmat takuukorjaukset voidaan suorittaa rutiininomaisesti, mutta joskus takuukorjausta ei voi tehdä. Takuukorjausta ei tehdä esimerkiksi, jos tuotteen vioittuminen johtuu väärinkäytöstä, normaalin kunnossapidon puutteesta, kuljetuksesta, käsittelystä, varastoinnista tai väärin tehdystä asennuksesta. Takuu ei ole voimassa myöskään, jos koneessa oleva valmistuspäivä tai sarjanumero on poistettu tai jos konetta on muutettu tai muunneltu. Valtuutettu huoltoedustaja korjaa tai vaihtaa oman harkintansa mukaan takuuajan aikana osat, jotka se toteaa viallisiksi normaalissa käytössä. Tämä takuu ei kata seuraavia korjauksia tai laitteita:

- Normaali kuluminen:** Ulkokäyttöön tarkoitetut voimalaitteet, kuten kaikki mekaaniset laitteet, tarvitsevat ajoittain osia ja huoltoa toimiakseen hyvin. Tämä takuu ei kata korjausta, kun osan tai laitteen käyttöikä on kulunut loppuun normaalin käytön seurauksena.
- Asennus ja kunnossapito:** Tämä takuu ei koske laitteita tai osia, joita on asennettu tai muunneltu väärin tai luvottomasti, käytetty, ylläpidetty, korjattu tai varastoitu väärin tai altistettu huolimattomuudelle, onnettomuudelle, ylikuormitukselle tai ylinopeudelle niin, että se on arvioimme mukaan vaikuttanut suorituskykyyn ja luotettavuuteen. Tämä takuu ei myöskään kata normaalia kunnossapitoa, kuten säätöjä, polttoainejärjestelmän puhdistamista ja tukkeutumista (kemikaalien, lian, karstan, kalkin tai muun vastaavan aiheuttama).
- Muut rajoitukset:** Tämä takuu ei kata kuluja osia, kuten pikaliittimiä, öljymittareita, hihnoja, o-renkaita, suodattimia ja pumppujen tiivisteitä, eikä pumppuja, joita on käytetty ilman vettä, eikä vaurioita tai vikoja, joiden syynä on onnettomuus, väärinkäyttö, muutokset, vääränlainen huolto, jäätyminen tai kemiallinen heikentyminen. Tuotetakuu ei koske lisävarusteita, kuten ruiskuja, letkuja ja suuttimia. Tämä takuu ei kata vikoja, jotka ovat luonnonvoimien aiheuttamia tai joiden syynä on jokin muu valmistajan hallinnan ulkopuolinen ylivoimainen este. Takuu ei kata myöskään käytettyjä tai kunnostettuja laitteita, esittelylaitteita, energian päälähteinä normaalin jakeluverkon sijasta käytettyjä laitteita ja elvytyskäyttöön tarkoitettuja laitteita.

## CONTENIDO

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| SÍMBOLOS DE PELIGRO Y SU SIGNIFICADO .....             | 96  |
| SÍMBOLOS DE FUNCIONAMIENTO Y SU SIGNIFICADO            | 96  |
| ENSAMBLAJE .....                                       | 99  |
| OPERACIÓN .....                                        | 100 |
| MANTENIMIENTO .....                                    | 102 |
| TABLA DE LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE<br>AVERÍAS ..... | 106 |

Las Figuras (Ejemplo: Figura 1) están localizadas al interior de la primera página y en la página de atrás de este manual, antes de la lista de repuestos.

### Información general

Este manual de instrucciones está destinado para una persona con cierta habilidad mecánica. Como en la mayoría de los manuales de servicio, no se describen todos los pasos. Pasos como aflojar o apretar los sujetadores son pasos que la persona, con cierta habilidad mecánica, puede seguir. Lea y siga estas instrucciones antes de usar la unidad.

**Conozca su producto:** Si usted entiende el funcionamiento de la unidad, obtendrá de ésta el mejor rendimiento. A medida que vaya leyendo este manual, compare las ilustraciones con la unidad. Aprenda la ubicación y la función de los controles. Para prevenir accidentes, siga las instrucciones de funcionamiento y las reglas de seguridad. Guarde este manual para referencias futuras.

**IMPORTANTE:** Muchas unidades no están ensambladas y se venden en cajas de cartón. Es la responsabilidad del propietario asegurarse que las instrucciones de ensamblaje se sigan exactamente. Otras unidades se compran ya ensambladas. En las unidades ensambladas, es la responsabilidad del propietario asegurarse que la unidad esté correctamente ensamblada. Antes de usar la unidad por primera vez, el propietario, debe revisarla cuidadosamente según las instrucciones de este manual.

### ¿Necesita ayuda?

Si usted necesita información adicional sobre el funcionamiento o para que su equipo reciba servicio, llame al 1-800-661-6662 para hablar con un representante.



Este manual contiene información de seguridad para darle a conocer los peligros y los riesgos asociados con el quitanieves y como evitarlos. El quitanieves está diseñado para quitar la nieve y no debe ser usado para ningún otro propósito. Es importante que usted lea y entienda estas instrucciones y que cualquiera que opere el equipo también las lea y entienda.



### ADVERTENCIA

Las emisiones del escape del motor de este producto, contienen sustancias químicas que el estado de California reconoce como posibles causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otro daño reproductivo.

Se usa una palabra de señal (PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN) con el símbolo de alerta para indicar la probabilidad y posibilidad de una lesión herida. Además, se puede usar un símbolo de peligro para representar el tipo de peligro.



**PELIGRO** indica un peligro que si no es evitado, **ocasionará la muerte o lesiones graves.**



**ADVERTENCIA** indica un peligro que si no es evitado, **ocasionaría la muerte o lesiones graves.**



**PRECAUCIÓN** indica un peligro que si no es evitado, **podría ocasionar lesiones leves o moderadas.**

**PRECAUCIÓN**, cuando es usado **sin** el símbolo de alerta, indica una situación que **podría ocasionar daños al equipo.**

### Características de los controles y del equipo (ver figura 1)

**Palanca del propulsor de tracción (1)** - Selecciona el movimiento hacia adelante o hacia atrás.

**Manivela de ajuste (2)** - Cambia la dirección del ducto de descarga.

**Deflector de descarga (3)** - Cambia la distancia a la que la nieve es lanzada.

**Ducto de descarga (4)** - Cambia la dirección a la que la nieve es lanzada.

**Palanca del propulsor de la barrena (5)** - Arranca y para la barrena (junta y arroja la nieve) que también impulsa el quitanieves.

**Palanca de cambio de velocidades (6)** - Selecciona la velocidad del quitanieves.

**Ajuste de altura de los patines (7)** - Ajusta la distancia del suelo al alojamiento de la barrena.

**Cortanieves (18)** - (si lo trae) Corta una pasada a través de la nieve cuando ésta es más alta que el alojamiento de la barrena.

**Pernos de seguridad (19)** - Para proteger la máquina, estos pernos de seguridad especiales están diseñados para romperse en el caso de que algún objeto quede atascado en el alojamiento de la barrena. Si se usan pernos más duros, éstos destruirán la protección que proveen los pernos de seguridad.

**Palanca de ajuste de descarga (20)** - Controla la distancia a la cual se lanza la nieve.

### Características del motor

**Llave de seguridad (8)** - Se debe insertar para arrancar el motor.

**Botón cebador (9)** - Inyecta combustible directamente en el carburador para producir arranques rápidos cuando hace frío.

**Botón de arranque eléctrico (10)** - En modelos con arranque eléctrico se usa para arrancar el motor.

**Enchufe del motor (11)** - En modelos de arranque eléctrico, se usa para conectar un cable de suministro eléctrico de 220 voltios.

**Manija del arranque a reacción (12)** - Se usa para arrancar el motor en forma manual.

**Interruptor de parada (13)** - Se usa para parar el motor.

**Control de cebado (14)** - Se usa para arrancar el motor cuando está frío.

## Símbolos de peligro y su significado

Estos símbolos se usan en su equipo y están definidos en su manual de funcionamiento. Revise y entienda sus significados. El uso de uno de esos símbolos combinado con una palabra de señal, lo pondrá en alerta de peligros posibles y como evitarlos.

|  |                                                                                                                             |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Alerta de seguridad</b> – Identifica información de seguridad sobre peligros que pueden resultar en lesiones personales. |
|  | <b>Manual del propietario</b> – Léalo y entiéndalo antes de ejecutar cualquiera actividad o encender el equipo.             |
|  | <b>Barrena rotatoria</b>                                                                                                    |
|  | <b>Barrena impulsor</b>                                                                                                     |
|  | <b>Gases tóxicos</b>                                                                                                        |
|  | <b>Engranajes rotatorios</b>                                                                                                |
|  | <b>Objetos lanzados</b>                                                                                                     |
|  | <b>Mantenga una distancia segura del equipo.</b>                                                                            |
|  | <b>Nunca meta las manos en espacios que tienen partes rotatorias.</b>                                                       |
|  | <b>Apague el motor y desconecte el cable de la bujía antes de darle mantenimiento o hacer una reparación.</b>               |
|  | <b>En caso de uso prolongado, se recomiendan protectores para los oídos.</b>                                                |
|  | <b>Fuego</b>                                                                                                                |
|  | <b>Explosión</b>                                                                                                            |
|  | <b>Descarga de corriente</b>                                                                                                |
|  | <b>Superficie caliente</b>                                                                                                  |

## Símbolos de funcionamiento y su significado

Esos símbolos se usan en su equipo y están definidos en su manual de funcionamiento. Es importante que usted revise y entienda sus significados. El incumplimiento para entender los símbolos pueden provocarle accidentes.

|  |                                     |  |                                                   |
|--|-------------------------------------|--|---------------------------------------------------|
|  | <b>Aceite</b>                       |  | <b>Avance</b>                                     |
|  | <b>Combustible</b>                  |  | <b>Neutro</b>                                     |
|  | <b>Encendido (on) apagado (off)</b> |  | <b>Marcha atrás</b>                               |
|  | <b>Botón de cebado</b>              |  | <b>Encendido activado</b>                         |
|  | <b>Acelerador</b>                   |  | <b>Encendido desactivado</b>                      |
|  | <b>Cebador desactivado</b>          |  | <b>Llave de encendido</b>                         |
|  | <b>Cebador activado</b>             |  | <b>Oprima para accionar el arranque eléctrico</b> |
|  | <b>Pare</b>                         |  | <b>Arranque eléctrico</b>                         |
|  | <b>Lento</b>                        |  | <b>Arranque del motor</b>                         |
|  | <b>Rápido</b>                       |  | <b>Motor en marcha</b>                            |
|  | <b>Enganchar</b>                    |  | <b>Motor apagado</b>                              |
|  | <b>Tracción</b>                     |  | <b>Empuñaduras térmicas</b>                       |
|  | <b>Colector de barrena</b>          |  |                                                   |
|  | <b>Embrague de barrena</b>          |  |                                                   |
|  | <b>Embrague de propulsión</b>       |  |                                                   |
|  | <b>Enganchar</b>                    |  |                                                   |
|  | <b>Desenganchar</b>                 |  |                                                   |
|  | <b>Ducto de descarga</b>            |  | <b>Deflector de descarga</b>                      |
|  | <b>IZQUIERDA</b>                    |  | <b>DERECHA</b>                                    |
|  | <b>ARRIBA</b>                       |  | <b>ABAJO</b>                                      |



### ⚠ PELIGRO

Evite la muerte o lesiones a consecuencia de la barrena rotatoria. Mantenga alejadas las manos, los pies y la ropa. El desatascar ductos obstruidos es una actividad peligrosa.

- Nunca intente limpiar la barrena de desechos o nieve atascada mientras el equipo está enganchado o el motor está en marcha. Las barrenas tapadas o bloqueadas almacenan energía y pueden rotar en forma inesperada, AUN CON EL MOTOR APAGADO.
- Cuando realice mantenimiento del equipo apague el motor y desconecte el cable de la bujía.
- Nunca deje solo el equipo mientras el motor esté en marcha. Siempre desconecte los controles de la barrena y la tracción, apague el motor y saque las llaves.
- Mantenga a los niños, las mascotas y otras cosas fuera del área durante la operación. A menudo los niños se sienten atraídos por el equipo. Esté consiente de todas las personas presentes.
- Mantenga toda la ropa suelta alejada de el quitanieves y de la barrena. La bufandas, los mitones, los cordones colgantes, la ropa suelta y los pantalones pueden rápidamente quedar atrapados en el aparato rotatorio y ocurrir un desmembramiento. Amárrese el pelo largo y sáquese las joyas.
- El quitanieves sólo está diseñado para quitar la nieve. No lo use para ningún otro propósito.
- No quite la nieve lateralmente en las pendientes. Ejercite extrema precaución cuando cambie de dirección en las pendientes. No intente despejar la nieve en pendientes muy inclinadas.
- No use el quitanieves en superficies elevadas como techos de casas, garajes, porches u otras estructuras o locales similares.



### ⚠ PELIGRO

El ducto de descarga contiene una barrena impulsor que lanza la nieve. Nunca despeje o destape el ducto de descarga con sus manos o cuando el motor está en marcha. Los dedos pueden quedar atrapados rápidamente dando como resultado una amputación traumática o graves laceraciones.

- Desobstruir los ductos de descarga es una actividad peligrosa. Las barrenas obstruidas o bloqueadas almacenan energía y pueden rotar en forma inesperada.
- Nunca ponga las manos dentro o cerca del ducto de descarga.
- Con el motor apagado (OFF), espere que todas las piezas dejen de moverse, entonces, con una vara, despeje el ducto. Aun con el motor apagado algunas piezas pueden moverse, lo que podría ocasionar un desmembramiento.
- La nieve atascada puede ocultar otras obstrucciones en el ducto y causar daño al equipo, al impulsor o a la barrena. Sea precavido cuando vuelva a arrancar el equipo después de quitar la nieve.



### ⚠ ADVERTENCIA

Al arrancar los motores producen chispas. El chisporroteo puede prenderle fuego a gases inflamables cercanos. Puede producirse una explosión e incendio.

- No arranque el motor si en el área hay un escape de gas natural o gas licuado.
- No use fluidos de arranque a presión, ya que los vapores son inflamables.



### ⚠ PELIGRO

Los objetos pueden ser recogidos por la barrena y ser arrojados por el ducto. Nunca lance la nieve hacia las personas o los autos y nunca permita a nadie frente al quitanieves.

- Cuando use el equipo debe estar consiente de su entorno. Hacer funcionar el equipo sobre objetos como grava, felpudos, periódicos, juguetes y piedras ocultas bajo la nieve, puede resultar en que todos estos objetos sean lanzados por el ducto o que obstruyan la barrena.
- Siempre esté pendiente de la dirección a la que se lanza la nieve. El lanzar objetos puede lastimar a los peatones cercanos, a las mascotas o a la propiedad.
- Familiarícese con el área en la cual usted planea trabajar. Delimite los bordes del sendero y las entradas de los coches, para prevenir daños a la propiedad o lanzar objetos.
- Sea precavido cuando arroje nieve en áreas poco familiares. Esté pendiente a peligros ocultos y al tránsito.
- Después de golpear un objeto extraño, apague el motor, espere que todas las piezas dejen de moverse, ahí entonces revise si hay daños. De haberlos, repárelos antes de arrancar y hacer funcionar el quitanieves.
- Con el motor apagado (OFF), espere que todas las piezas dejen de moverse, y siempre use una vara para despejar el ducto de descarga.
- Si la unidad vibra de modo anormal, apague el motor. Generalmente la vibración es la advertencia de problemas. Para reparaciones, de ser necesario, acuda a un concesionario autorizado.



### ⚠ ADVERTENCIA

Los engranajes rotatorios pueden entrar en contacto o enredarse con manos, pies, ropas o accesorios. Dando como resultado una amputación traumática o graves laceraciones.

- Siempre opere el equipo tomando todas las precauciones.
- Mantenga las manos y los pies alejados de los engranajes rotatorios.
- Amárrese el pelo largo y sáquese las joyas.
- No vista ropas que le quede suelta -, que tenga cordones que cuelguen o artículos que puedan quedar agarrados.



### ⚠ ADVERTENCIA

Los motores emiten monóxido de carbono, un gas venenoso, inodoro e incoloro. El respirar monóxido de carbono puede causar náuseas, desmayos o la muerte.

- Arranque y haga funcionar el motor en exteriores.
- No haga funcionar el motor en recintos cerrados, aun si las puertas o ventanas estén abiertas.

**ADVERTENCIA**

La gasolina y sus vapores son sumamente inflamables y explosivos.

El fuego o explosión puede causar quemaduras graves o la muerte.

**AL PONERLE COMBUSTIBLE**

- Apague el motor y deje que se enfríe por lo menos por 2 minutos antes de remover la tapa de la gasolina.
- Llene el tanque del combustible en exteriores o en un área-bien ventilada.
- No llene demasiado el tanque del combustible.
- Mantenga la gasolina alejada de las chispas, llamas abiertas, piloto, calor u otras fuentes de ignición.
- Revise frecuentemente las líneas del combustible, tanque, tapa, y accesorios por grietas o fugas. Cámbielos si es necesario.

**AL ARRANCAR EL MOTOR**

- Asegúrese que las bujías, el silenciador, la tapa del combustible y el filtro para el aire estén en su lugar.
- No arranque el motor si removió la bujía.
- Si se derrama el combustible, espere hasta que se evapore antes de darle arranque al motor.
- Si el motor se ahoga, ponga el control del cebador en la posición OPEN/RUN, (abierto/marcha) ponga el acelerador en FAST (rápido) y dele arranque hasta que el motor parta.

**AL HACER FUNCIONAR EL EQUIPO**

- No ahogue el carburador para detener el motor.

**AL TRANSPORTAR EL EQUIPO**

- Transpórtelo con tanque de combustible vacío.

**AL ALMACENAR GASOLINA O UN EQUIPO CON COMBUSTIBLE EN EL TANQUE**

- Almacénelos alejado de calderas, cocinas, calentadores u otros aparatos electrodomésticos que tengan piloto u otras fuentes de ignición ya que estos pueden encender los vapores de la gasolina.

**ADVERTENCIA**

El funcionamiento de los motores produce calor, las piezas del motor, especialmente el silenciador, se calientan en forma extrema.

Pueden ocurrir graves quemaduras a causa de su contacto.

Los desechos combustibles, como hojas, pasto, broza (maleza), etc. pueden alcanzar a encenderse.

- Deje que el silenciador, el cilindro del motor y los alerones se enfríen antes de tocarlos.
- Remueva el material combustible del área del silenciador y del cilindro del motor.
- Antes de usar el equipo en un terreno - baldío, arbolado, -herboso o de matorral, -instale y mantenga funcionando perfectamente un parachispas. El estado de California exige esto (Artículo 4442 del Código de Recursos Públicos de California). Otros estados pueden tener leyes similares. En los terrenos federales se aplican las leyes federales.

**ADVERTENCIA**

El chisporroteo involuntario puede ocasionar un fuego o una descarga eléctrica.

Una puesta en marcha involuntaria-puede ocasionar que algo se enrede, una amputación traumática o una laceración.

**ANTES DE HACER AJUSTES O REPARACIONES**

- Desconecte el cable de la bujía y manténgalo alejado de la bujía.

**AL COMPROBAR LA CHISPA**

- Use un probador de bujías aprobado.
- No compruebe la chispa si removió la bujía.

MODEL NO.: 627858x61A

SKU No.:

YYYY MM DD: \_\_\_\_\_

SERIAL NO.:

3700 min-1

100 kg



Assembled in Lawrenceburg, TN 38464, U.S.A.

Declarado valores de emisión de vibración en conformidad con la Directiva 98/37/EC.

En conformidad a la emisión de vibración EN 1033;1996: 5.9 m/s<sup>2</sup>.

Los valores determinados en el mango cuando la máquina estaba funcionando sobre una superficie de hormigón a 3700 min-1.

Declarado emisión de ruido transportado por el aire de Lwa 104 dB es en conformidad a la Directiva 2000/14/EC, Anexo V.

Nivel de presión del sonido en la posición del operador 87 dB.

Los valores determinados en el oído en conformidad a las especificaciones de EN ISO 11201.



Declarado nivel del potencia del sonido transportado por el aire de 104 dB(A) es en conformidad a la Directiva 2000/14/EC.

## ENSAMBLAJE

Lea y siga las instrucciones de ensamble y ajuste para el quitanieves. Todos los sujetadores están en la bolsa de piezas. No bote ninguna pieza o material hasta que la unidad esté ensamblada.



**ADVERTENCIA:** Antes de hacerle mantenimiento o montarle alguna pieza al quitanieves, desconecte el cable de la bujía.

**NOTA:** En este manual de instrucciones, la izquierda y la derecha se refieren a la ubicación de las piezas con respecto al operador cuando éste se encuentra detrás de la unidad.

**NOTA:** El par de torsión se mide en libras-pie (N.m en métrico). Esta medida indica lo apretado que debe estar un perno o una tuerca. El par de torsión se mide con una llave dinamométrica.

**NOTA:** Los sujetadores y otras piezas sueltas se muestran en tamaño real en la Figura 2 en la página 149.

**NOTA:** Las ilustraciones comienzan en la página 2 y en las páginas 150 hasta la 155.

### Herramientas necesarias

- 1 Cuchillo
- 1 Alicates
- 2 Llaves de 1/2 de plg.
- 2 Llaves de 9/16 de plg.
- 2 Llaves de 3/4 de plg.
- 1 Cinta de medir o regla
- 1 Destornillador

### Cómo sacar el quitanieves de la caja

1. (Figura 3) El quitanieves se muestra en posición de transporte.
2. Corte y bote los amarres plásticos que sujetan la manivela de ajuste de dirección de descarga.
3. Corte los cuatro lados de la caja y deje los paneles laterales sobre el suelo.
4. Ubique todas las piezas que están empaquetadas separadamente y sáquelas de la caja.
5. Quite y bote el material de embalaje que rodea al quitanieves.
6. (Figura 1) Para facilitar el transporte, los patines de altura ajustable (7) se fijaron a la paleta. Quite los tornillos (17) que sujetan los patines de altura ajustable (7) a la paleta.
7. Agarre el quitanieves por el mango inferior y sáquelo de la paleta.

**PRECAUCIÓN:** NO retroceda sobre los cables.

8. Quite el material de embalaje del ensamble del mango.
9. Corte los amarres que sujetan los cables de control del embrague (1) al mango inferior (2). Aleje los cables del armazón del motor.

F-051060L

### Cómo montar el puño y la manivela de ajuste de la dirección de descarga de nieve

1. (Figura 4) Afloje pero no quite los sujetadores (1) en los agujeros superiores del mango inferior.
2. Quite los sujetadores y el perno de anilla de la manivela de ajuste de descarga (11) ubicados en los agujeros inferiores del mango inferior.
3. (Figura 1) Ponga la palanca de cambios (6) en primera de avance.
4. (Figura 4) Suba el mango superior (2) hasta la posición de funcionamiento.

**NOTA:** Asegúrese de que los cables no estén atrapados entre los mangos superior e inferior.

5. Instale los sujetadores y el perno de anilla de la manivela de ajuste de descarga (11) que quitó en el paso 2 NO apriete los sujetadores hasta que todos estén en posición.
6. (Figura 6) Use el pasador de chaveta (12) para conectar la manivela de ajuste de descarga (15) a la articulación universal (16).
7. (Figura 4) Apriete la tuerca del perno de anilla (11). Asegúrese de que el perno de anilla (11) está adecuadamente alineado y que la manivela (18) pueda girar libremente.
8. Apriete todos los sujetadores de los mangos.

### Cómo instalar los puños

**NOTA:** Si los puños ya están instalados, pase a la próxima selección.

### Puño de la palanca del tubo de descarga de nieve (Figura 10)

1. Instale el puño de la palanca del tubo de descarga de nieve (1) en la palanca (3) hasta que quede apretado contra la tuerca (2). En algunos modelos el puño de la palanca del tubo de descarga de nieve (1) viene ya instalado.
2. Asegúrese que el reborde (4) del puño de la palanca del tubo de descarga de nieve (1) quede orientado hacia el motor.
3. Apriete la tuerca (2) contra la parte inferior del puño de la palanca del tubo de descarga de nieve (1).

### Puño del selector de velocidad

(Figura 10) Instale el puño del selector de velocidad (11) en la palanca de cambio de velocidad (1). En algunos modelos el puño del selector de velocidad (11) ya viene instalado.

### Cómo instalar la varilla de control de velocidad

1. (Figura 9) Instale la rótula (6), ubicada en el extremo inferior de la varilla de control de velocidad (2), en la unidad de la horquilla de cambios (7). Los sujetadores (8) en la rótula (6) vienen preinstalados de fábrica.

El largo de la rótula (6) y de la varilla de control de velocidad (2) ha sido preajustado en la fábrica. Si es necesario hacer un ajuste, afloje la tuerca (9). Retire los sujetadores (8) para desconectar la rótula (6) de

99

la unidad de la horquilla de cambios (7). Para alargar o acortar la varilla de control de velocidad (2), gire el adaptador (10) hasta conseguir el largo adecuado.

2. (Figura 10) Monte el puño (11) en la palanca de cambio de velocidad (5). En algunos modelos el puño (11) viene ya instalado. Para fijarlo en su posición, apriete la contratuca hexagonal (10) contra la parte inferior del puño (11).
3. Asegúrese de que la palanca de cambio de velocidad (5) funcione bien. Mueva la palanca de cambio de velocidad (5) pasando por todas las velocidades.

### Cómo ensamblar el conducto deflector

1. (Figura 7) Retire el perno de coche (1).
2. Levante el conducto deflector (2) hasta la posición de operación (3).
3. Sujete el conducto deflector (2) a la brida (4) usando los pernos de coche (1). Asegúrese de instalar los pernos de coche (1) de manera que las cabezas de estos queden en la parte interior de la brida (2).
4. Fíjelo con las arandelas (5) y las contratuercas (6).
5. Apriete firmemente las contratuercas (6).

**NOTA:** Compruebe que todos los pernos de coche en la brida estén apretados. PERO NO LOS APIRIETE DEMASIADO.

### Revisión de los cables

1. (Figura 8) Revise el cable propulsor de tracción (1) y el cable propulsor de la barrena (2). Si los extremos inferiores de los cables se han desconectado, vuelva a instalarlos.
2. (Figura 11) Si la parte de arriba de los cables (5) se ha desconectado de las palancas propulsoras (6), una los cables (5) al accesorio "Z" (7).

### Cómo establecer la altura de los patines (Figura 1)

El quitanieves tiene patines de altura ajustable (7) montados en la parte exterior del alojamiento de la barrena (4). Para ajustar la altura de los patines vea "Cómo ajustar la altura de los patines" en la sección de Mantenimiento.

### Cómo establecer la longitud de los cables

Los cables fueron ajustados en la fábrica y no debe ser necesario ajustarlos nuevamente. Sin embargo, después de colocar los mangos en su posición de operación, los cables podrían quedar muy tirantes o muy flojos. Si es necesario ajustarlos, consulte "Cómo revisar y ajustar los cables, en la sección de Servicio y Ajustes.

### Cómo ensamblar el cortanieves (si es parte de la unidad)

Los cortanieves se usan para abrir una pasada a través de la nieve cuando ésta es más profunda que el alojamiento de la barrena.

1. (Figura 12) Afloje los sujetadores (2) que afirman los cortanieves (1) al alojamiento de la barrena.

2. Levante los **cortanieves (1)** a la altura deseada.
3. Apriete los **sujetadores (2)**.

### Cómo preparar el motor

**NOTA:** El motor fue enviado de la fábrica con aceite. Revise el nivel de aceite. Añada aceite según sea necesario.



**ADVERTENCIA:** Siga las instrucciones del fabricante del motor en cuanto al tipo de combustible y aceite que se debe usar. Use siempre un contenedor de combustible seguro. No fume al poner gasolina en el motor. Cuando esté en un recinto cerrado, no ponga gasolina en el tanque. Antes de poner gasolina, apague el motor y déjelo enfriar por varios minutos.

Revise el aceite. Siga las instrucciones del fabricante del motor en cuanto al tipo de combustible y aceite que se debe usar. Antes de usar la unidad, lea la información sobre seguridad, operación, mantenimiento y almacenamiento.

### ¡Atención! Antes de utilizar la unidad:

- ☐ Revise los sujetadores. Compruebe que todos estén bien apretados.
- ☐ En los modelos de arranque eléctrico, la unidad ha sido enviada con el cable del sistema de arranque enchufado al motor. Antes de utilizar la unidad, desenchufe el cable de arranque del motor.

## OPERACIÓN

**NOTA:** Las ilustraciones comienzan en la página 2 y en las páginas 150 hasta la 155.

**PRECAUCIÓN:** Sólo use acoplamientos y accesorios aprobados por el fabricante del quitanieves (como cadenas para las llantas, los juegos del arranque eléctrico, etc.).

### Conozca su quitanieves (Figura 1)

Lea este manual de instrucciones y las reglas de seguridad antes de operar el quitanieves. Compare la ilustración con el quitanieves para familiarizarse con la ubicación de los diversos controles y ajustes.

### Cómo controlar la descarga de nieve



**ADVERTENCIA:** Nunca dirija la descarga de nieve hacia los transeúntes.



**ADVERTENCIA:** Pare siempre el motor antes de destapar el tubo de descarga o el alojamiento de la barrena, y antes de dejar solo el quitanieves.

1. (Figura 1) Gire la **palanca de ajuste de descarga (2)** para cambiar la dirección de la descarga de nieve.
2. Empuje la **palanca de ajuste de descarga (20)** hacia delante para lanzar la nieve a una buena altura y distancia. Jale la **palanca de ajuste de descarga (20)** hacia atrás para lanzar la nieve hacia abajo.

F-051060L

### Cómo parar la descarga de nieve (Figura 1)

1. Para detener la descarga de nieve, suelte la **palanca del propulsor de la barrena (5)**.
2. Para parar las ruedas, suelte la **palanca del propulsor de tracción (1)**.
3. Para parar el motor, mueva el **interruptor de parada (13)** a la posición APAGADO (OFF).

**PRECAUCIÓN:** Para parar el motor, no mueva el control del estrangulador a la posición de **ESTRANGULACIÓN**. Esto puede producir petardeo o daño al motor.

### Cómo avanzar o retroceder (Figura 1)

1. Para cambiar la velocidad de marcha, suelte primero la **palanca del propulsor de tracción (1)** y luego mueva la **palanca de cambio de velocidades (6)** a la velocidad deseada.
2. La velocidad de marcha queda determinada por las condiciones de la nieve. Seleccione la velocidad moviendo la **palanca de cambio de velocidades (6)** hasta la muesca correspondiente de la placa de la palanca de cambios.
 

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Velocidad, 1, 2 | Mojada, pesada       |
| Velocidad 3     | Ligera               |
| Velocidad 4     | Muy ligera           |
| Velocidad, 5, 6 | Sólo para transporte |
3. Para avanzar, oprima la **palanca del propulsor de tracción (1)**. Sujete firmemente el mango cuando el quitanieves comience a avanzar. Guíe el quitanieves moviendo el manubrio hacia la izquierda o la derecha. No intente empujar el quitanieves.
4. Para retroceder, suelte la **palanca del propulsor de tracción (1)**.
5. Mueva la **palanca de cambio de velocidades (6)** a la primera o segunda velocidad de marcha atrás.
6. Oprima la **palanca del propulsor de tracción (1)**.

**IMPORTANTE:** No mueva la palanca de cambio de velocidades (6) mientras la palanca del propulsor de tracción (1) esté oprimida.

### Cómo lanzar la nieve (Figura 1)

1. Oprima la **palanca del propulsor de la barrena (5)**.
2. Para dejar de lanzar nieve, suelte la **palanca del propulsor de la barrena (5)**.



**ADVERTENCIA:** La operación del quitanieves puede hacer que objetos sean lanzados a los ojos de las personas, lo cual puede producir heridas graves. Use siempre anteojos o gafas de seguridad para proteger sus ojos durante la operación del quitanieves. Se recomienda el uso de gafas de seguridad estándar o una careta de seguridad de vista amplia sobre los anteojos.

### Cómo usar el pasador de bloqueo de la rueda (Figura 13)

1. La rueda izquierda va sujeta al eje con un **pasador klik (1)**. Esta unidad fue enviada con el **pasador klik (1)** en el agujero de la rueda en **posición de bloqueo (2)**.
2. Para maniobrar con facilidad en condiciones de nieve ligera, cambie el **pasador klik (1)** a la **posición de desbloqueo (3)**.

3. Quite el **pasador klik (1)** de la **posición de bloqueo de la rueda (2)**. Empuje el **pasador klik (1)** sólo a través del agujero del eje desbloqueado. La unidad quedará en la posición de tracción en una sola rueda **desbloqueada (3)**.

### Pasos previos al arranque del motor

1. Antes de arrancar el motor o hacerle servicio o mantenimiento, familiarícese con el quitanieves. Asegúrese de entender el funcionamiento y la ubicación de todos los controles.
2. Revise la tensión del cable del embrague antes de arrancar el motor. Ver "Cómo ajustar el cable del embrague" en la sección de Mantenimiento de este manual.
3. Asegúrese de que todos los sujetadores estén apretados.
4. Asegúrese de que los patines de altura ajustable estén debidamente ajustados. Ver "Cómo ajustar la altura de los patines" en la sección de Mantenimiento de este manual.
5. Revise la presión de las llantas. La presión correcta es de 14 PSI (1 BAR) a 17 PSI (1,25 BAR). No exceda la presión de aire máxima que aparece indicada en el lado de la llanta.

### Cómo parar el motor (Figura 1)

6. Mueva el **interruptor de parada (13)** a la posición APAGADO (OFF).
7. Saque la **llave de seguridad (8)**.

**PRECAUCIÓN:** Para parar el motor, no mueva el control del estrangulador a la posición de **ESTRANGULACIÓN**. Esto puede producir petardeo o daño al motor.

### Cómo arrancar el motor (Figura 1)

Modelos equipados con arranque eléctrico

**NOTA:** Es posible instalar un juego de arranque eléctrico en motores de arranque manual. Hay juegos de arranque eléctrico disponibles en el centro de servicio autorizado más cercano.



**ADVERTENCIA:** El arranque está equipado con un cordón y enchufe de tres clavijas diseñado para funcionar con corriente doméstica de 220 voltios de C.A. El cordón de alimentación debe estar conectado a tierra en todo momento para evitar la posibilidad de descarga eléctrica que puede lesionar al operador. Siga cuidadosamente todas las instrucciones de la sección "Arranque del motor". Asegúrese de que el cableado de su casa es un sistema de tres cables conectado a tierra. Si no está seguro, pregúntele a un electricista licenciado. Si su casa no tiene un sistema de tres cables conectado a tierra, no use este arranque eléctrico bajo ninguna circunstancia. Si su sistema está conectado a tierra pero no dispone de un enchufe de tres agujeros conectado a tierra, haga que un electricista licenciado instale el enchufe en cuestión. Para conectar el cordón de alimentación de 220 voltios de C.A., conecte siempre el cordón al enchufe (11) del motor primero. Luego, conecte el otro extremo en el enchufe de tres agujeros conectado a tierra. Cuando desconecte el cordón de alimentación, desenchufe siempre el extremo del enchufe de tres agujeros primero.

## Cómo arrancar el motor en frío (Figura 1)

1. Revise el aceite del motor.
2. Llene el tanque de combustible con gasolina regular sin plomo. Ver "Cómo preparar el motor".
3. Asegúrese de que la **palanca del propulsor de tracción (1)** y la **palanca del propulsor de la barrena (5)** estén desenganchadas.
4. Mueva el **interruptor de parada (13)** a la posición ENCENDIDO (ON).
5. Inserte la **llave de seguridad (8)**.
6. Mueva la **perilla de estrangulación (14)** a la posición de estrangulación.
7. (**Arranque eléctrico**) Conecte el cordón de alimentación en el **enchufe (11)** ubicado en el motor.
8. (**Arranque eléctrico**) Enchufe el otro extremo del cordón de alimentación en el enchufe de 220 voltios de C.A. de tres agujeros conectado a tierra. (Ver la ADVERTENCIA en esta sección).
9. Oprima el **botón de cebado (9)**. Cada vez que oprima el **botón de cebado (9)**, espere dos segundos. Para saber el número de veces que hay que oprimir el **botón de cebado (9)**, vea las instrucciones del fabricante del motor.
10. (**Arranque eléctrico**) Oprima el **botón de arranque eléctrico (10)** hasta que el motor arranque. No haga girar el motor por más de 5 segundos cada vez. Espere un minuto entre arranques para permitir que el motor se enfríe.
11. (**Arranque manual**) Jale lentamente la **manija de arranque manual (12)** hasta que sienta resistencia, entonces jale la manija de un tirón para arrancar el motor. No deje que la **manija de arranque manual (12)** se devuelva con fuerza inmediatamente después de jalarla. Haga que la **manija (12)** se devuelva lentamente.
12. Si el motor no arranca a los 5 ó 6 intentos, vea las instrucciones en la "Tabla de localización y reparación de averías".
13. Deje que el motor se caliente por varios minutos. Mientras se calienta el motor, mueva la **perilla de estrangulación (14)** hacia la posición MARCHA (RUN). Espere hasta que el motor esté corriendo suavemente antes de cada ajuste de estrangulación.
14. (**Arranque eléctrico**) Desconecte primero el cordón de alimentación del enchufe de tres agujeros. Luego, desconecte el cordón de alimentación del motor de arranque.

**NOTA:** Cuando la temperatura esté por debajo de los 0°F (-18°C), deje que el motor se caliente durante varios minutos antes de comenzar a lanzar nieve.



**ADVERTENCIA:** Nunca deje correr el motor dentro de un recinto cerrado o en áreas con poca ventilación. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es un gas inodoro y mortal. Mantenga las manos, los pies, el pelo y las ropas sueltas alejadas de las partes en movimiento ubicadas en el motor o la barrena del quitanieves. La temperatura del silenciador y de las piezas alrededor del silenciador pueden exceder los 150°F. Evite el contacto con estos componentes.

## Cómo arrancar el motor en caliente (Figura 1)

Si el motor ha estado andando y todavía está caliente, deje el **control de estrangulación (14)** en la posición de apagado y no pulse el **botón de cebado (9)**. Si el motor no arranca, siga las instrucciones de la sección "Cómo arrancar el motor en frío".

**NOTA:** No use el botón cebador (9) para arrancar un motor caliente.

## Cómo arrancar un motor con el arranque eléctrico congelado (Figura 1)

Si el arranque eléctrico está congelado y no hace girar el motor, siga las siguientes instrucciones.

1. Jale la **manija de arranque manual (12)** lo más afuera posible.
2. Suelte la **manija de arranque manual (12)** y deje que la **manija de arranque manual (12)** se enrolle rápidamente. Repita hasta que el motor arranque.

Los motores calientes producen condensación cuando la temperatura está baja. Para evitar el posible congelamiento del arranque manual y de los controles del motor, proceda como se indica a continuación después de cada trabajo de remoción de nieve.

1. Antes de guardar el quitanieves, haga que funcione unos pocos minutos para prevenir que se congele la barrena rotatoria / impulsor.
2. Con el motor apagado, deje que el motor se enfríe por varios minutos.
3. Jale lentamente la cuerda de arranque manual hasta que sienta resistencia, y pare. Deje que la cuerda de arranque se enrolle. Repita este paso tres veces.
4. Con el motor apagado, limpie toda la nieve y la humedad de la tapa del carburador en el área de los controles y palancas. También mueva varias veces el control de estrangulación y la manija de arranque.

## Cómo quitar la nieve u otros desechos del alojamiento de la barrena



**ADVERTENCIA:** No intente quitar con sus manos la nieve o desechos que se hayan acumulado en el alojamiento de la barrena. Use el bastón de limpieza o una palanca para quitar la nieve y los desechos.

(Figura 5) Algunos modelos traen sobre el alojamiento de la barrena un **bastón de limpieza (1)**. Use el bastón de limpieza para quitar la nieve del alojamiento de la barrena.

1. (Figura 1) Suelte la **palanca del propulsor de la barrena (5)**.
2. Mueva el **control de aceleración (13)**, si lo tiene, a la posición de parada.
3. Retire la **llave de seguridad (8)**.
4. Desconecte el cable de la bujía.
5. No ponga las manos en el **alojamiento de la barrena (4)** ni el **tubo de descarga (3)**.
6. (Figura 5) Use el **bastón de limpieza (1)** o una palanca para quitar la nieve o desechos.

## Sugerencias para el lanzamiento de nieve

1. Para obtener el máximo rendimiento del quitanieves, ajuste la velocidad de marcha. En nieve profunda, congelada o mojada, avance más lento. Si las ruedas patinan, reduzca la velocidad de avance.
2. El lanzamiento de nieve más eficiente se logra cuando la nieve se quita inmediatamente después de la nevada.

**PRECAUCIÓN:** No sobrecargue la capacidad de la máquina al intentar limpiar la nieve en forma rápida.

3. Para quitar completamente la nieve, sobreponga levemente las pasadas del quitanieves.
4. Cuando sea posible, descargue la nieve a favor del viento.
5. Para uso normal, fije los patines de manera que la barra raspadora quede a un 1/8 de pulgada por encima de los patines. Para superficies de nieve extremadamente apisonada, ajuste los patines hacia arriba de manera que la barra raspadora toque el suelo.
6. La máquina no debe recoger y lanzar piedras o grava. En superficies de grava o ripio, fije los patines a 1-1/4 de pulgada por debajo de la barra raspadora. Ver "Cómo ajustar la altura de los patines" en la sección de mantenimiento.
7. Después de cada trabajo, deje que el motor funcione en marcha lenta por unos minutos. Así se derrite la nieve y el hielo acumulados en el motor.
8. Limpie el quitanieves después de cada uso.
9. Quite el hielo, la nieve y los desechos de todo el quitanieves. Enjuáguelo con agua para quitarle toda la sal y otros productos químicos. Seque el quitanieves con un trapo.

## TABLA DE MANTENIMIENTO

### RESPONSABILIDADES DEL CLIENTE

| REGISTROS DE SERVICIO<br><br>Anote las fechas en que se haga el mantenimiento normal.     | Antes de cada uso | Primeras 2 horas | Cada 5 horas | Cada 10 horas | Cada 25 horas | Cada temporada | Antes de guardarlo | FECHA DEL SERVICIO |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|--------------|---------------|---------------|----------------|--------------------|--------------------|
| Revisar el nivel de aceite del motor                                                      | √                 |                  | √            |               |               | √              |                    |                    |
| Cambiar el aceite del motor                                                               |                   |                  |              |               | √             | √              |                    |                    |
| Revisar y apretar todos los tornillos y tuercas                                           | √                 |                  |              |               |               | √              |                    |                    |
| Revisar la bujía                                                                          |                   |                  |              |               | √             | √              |                    |                    |
| Ajustar la correa propulsora                                                              |                   | √                |              |               | √             | √              |                    |                    |
| Revisar el combustible                                                                    | √                 |                  |              |               |               |                |                    |                    |
| Vaciar el tanque de combustible                                                           |                   |                  |              |               |               |                | √                  |                    |
| Revisar el ajuste del cable del embrague de la barrena<br>(Ver "Cómo ajustar los cables") |                   | √                |              |               |               | √              |                    |                    |
| Revisar el ajuste del cable del embrague de tracción<br>(Ver "Cómo ajustar los cables")   |                   | √                |              |               |               | √              |                    |                    |
| Lubricar todos los puntos de giro                                                         |                   |                  |              | √             |               |                | √                  |                    |
| Lubricar el eje de la barrena<br>(Ver "Cambio de pernos de ruptura")                      |                   |                  |              | √             |               |                | √                  |                    |
| Lubricar las ruedas dentadas y las cadenas de propulsión                                  |                   |                  |              | √             |               |                | √                  |                    |

## MANTENIMIENTO

**NOTA:** Las ilustraciones comienzan en la página 2 y en las páginas 150 hasta la 155.

Consulte la siguiente sección de mantenimiento para mantener la unidad en buenas condiciones de funcionamiento. Toda la información respecto al mantenimiento del motor se encuentra en las instrucciones del fabricante del motor. Lea este manual antes de arrancar el motor.



**ADVERTENCIA:** Antes de hacer una inspección, reparación o ajuste (excepto en el carburador), desconecte el cable de la bujía.

### Recomendaciones generales

La garantía de este quitanieves no cubre partes que hayan sido sometidas a abuso o negligencia por parte del operador. Para recibir el valor completo de la garantía, el operador debe mantener el quitanieves de acuerdo con las instrucciones de este manual.

Se deben hacer algunos ajustes periódicamente para mantener el quitanieves en condiciones óptimas de operación.

### Después de cada uso

- Vea si hay piezas sueltas o dañadas.
- Apriete los sujetadores que estén sueltos.
- Revise y hágale mantenimiento a la barrena.

F-051060L

- Revise los controles para asegurarse de que funcionan correctamente.
- Si alguna parte está gastada o dañada, cámbiela inmediatamente.
- Revise todas las calcomanías y etiquetas que haya con instrucciones de seguridad. Reemplace cualquiera calcomanía o etiqueta que esté perdida o que no se pueda leer claramente.

Todos los ajustes que aparecen en la sección de **Mantenimiento** deben hacerse por lo menos una vez cada estación.

### Según sea necesario

Los siguientes ajustes se deben hacer más de una vez por estación.

1. Ajuste la correa del propulsor de la barrena después de las primeras 2 ó 4 horas, a mitad de la estación, y dos veces cada estación de ahí en adelante. Ver "Cómo ajustar la correa del propulsor de la barrena" en la sección de mantenimiento.

### Lubricación

#### Cada 10 horas (Figura 14)

1. Lubrique los **accesorios Zerk** (1) cada diez horas con una pistola engrasadora.
2. Cada vez que cambie un perno de seguridad, engrase también el eje de la barrena.
3. Lubrique todos los puntos de giro.

#### Cada 25 horas

#### Engranaje de rotación del canal de descarga

(Figura 6) Lubricar el **engranaje de rotación del canal de descarga** (1) con aceite de automóvil.

#### Cadenas

1. (Figura 1) Ponga la **palanca de cambio de velocidades** (6) en primera.
2. Vacíe el tanque de gasolina. Ponga el quitanieves en posición vertical sobre la parte delantera del **alojamiento de la barrena** (4).



**ADVERTENCIA:** Vacíe el tanque de gasolina al aire libre, lejos de fuentes de ignición.

3. (Figura 22) Afloje los **pernos** (3) que hay a cada lado del **panel de fondo** (2).
4. Quite el **panel de fondo** (2).
5. (Figura 15) Lubrique las **cadenas** (5) con un aceite que sea apropiado para este tipo de componente.
6. Aplique aceite de motor 5W30 al **eje hexagonal** y a las **ruedas dentadas** (6).  
**NOTA:** No deje que la grasa o el aceite entre en contacto con la placa del propulsor de disco (1) o con la rueda de fricción (3), esto puede producir daños. Limpie el aceite o la grasa con un solvente a base de alcohol.
7. (Figura 22) Instale el **panel de fondo** (2).
8. Apriete los **pernos** (3) que hay a cada lado del **panel de fondo** (2).

## Partes que no se deben lubricar (Figura 15)

1. No lubrique las **ruedas dentadas y el eje hexagonal (6)**. Todos los cojinetes y casquillos tienen lubricación permanente. Para guardar el quitanieves, ponga una pequeña cantidad de aceite de motor 5W-30 en un paño y limpie **las ruedas dentadas y el eje hexagonal (6)** para evitar que se oxiden.
2. Si la grasa entra en contacto con la **placa del propulsor de disco (1)** o con la **rueda de fricción (3)**, esta última se puede dañar. Asegúrese de limpiar meticulosamente la **placa del propulsor de disco (1)** y la **rueda de fricción (3)**.  
**PRECAUCIÓN: El engrasado o aceitado de cualquiera de los componentes mencionados anteriormente puede causar contaminación de la rueda de fricción (3). Si la placa del propulsor de disco (1) o la rueda de fricción (3) se contaminan con grasa o aceite, la rueda de fricción se dañará.**
3. La caja de engranajes de la barrena se lubrica en la fábrica y no requiere lubricación adicional. Si por alguna razón el lubricante se escapa, haga que un técnico del centro de servicio autorizado revise la caja.

## Cómo ajustar la altura de los patines (Figura 1)

Este quitanieves tiene dos **patines (7)** cuya altura se puede ajustar. Estos patines elevan la parte delantera del quitanieves. Para superficies duras normales, tales como aceras o entradas de automóvil pavimentadas, ajuste los patines de la siguiente manera.

1. Ponga el quitanieves en una superficie nivelada.
2. Asegúrese de que las dos llantas tienen la misma presión de aire. La presión correcta es de 14 PSI (1 BAR) a 17 PSI (1,25 BAR). No exceda la presión de aire máxima que aparece indicada en el lado de la llanta.
3. Ponga los pernos de seguridad adicionales (**que se encuentran en la bolsa de piezas**) debajo de cada extremo de la **barra raspadora (15)** junto a los **patines ajustables (7)**.
4. Afloje las **tuercas de montaje (16)** que sujetan los **patines ajustables (7)**. Para bajar la parte delantera del quitanieves, suba los **patines ajustables (7)**. Apriete las **tuercas de montaje (16)**.

**NOTA: Para las superficies pedregosas o irregulares, suba la parte delantera del quitanieves bajando los patines ajustables (7).**



**ADVERTENCIA: Asegúrese de mantener la altura necesaria sobre el suelo del área que se va a limpiar. Si el impulsor golpea objetos tales como grava, piedras u otros desechos, los puede lanzar con suficiente fuerza como para causar lesiones personales, daños a la propiedad o daños al quitanieves.**

## Cómo ajustar la barra raspadora (Figura 1)

Después de mucho uso, la **barra raspadora (15)** se habrá gastado. La **barra raspadora (15)**, y los patines, se deben ajustar para que haya un espacio libre de 1/8 de pulgada entre la **barra raspadora (15)** y la acera o el área que se va a despejar.

F-051060L

1. Ponga el quitanieves en una superficie nivelada.
2. Asegúrese de que las dos llantas tienen la misma presión de aire. La presión correcta es de 14 PSI (1 BAR) a 17 PSI (1,25 BAR). No exceda la presión de aire máxima que aparece indicada en el lado de la llanta.
3. Afloje las tuercas y pernos de cabeza redondeada que sujetan la **barra raspadora (15)** al **alojamiento de la barrena (4)**.
4. Ajuste la **barra raspadora (15)** de modo que quede a una distancia de 1/8 de pulgada de la acera o el área que se va a despejar.
5. Apriete las tuercas y pernos de cabeza redondeada. Asegúrese de que la **barra raspadora (15)** está paralela a la acera o área que se va a despejar.
6. Para que la **barra raspadora (15)** dure más tiempo, quítela y móntela al revés.

## Cómo revisar ajustar los cables

El cable del propulsor de tracción y el cable del propulsor de la barrena vienen ajustados de fábrica. Durante el uso normal, el cable se puede estirar y hay que revisarlo y ajustarlo como se indica a continuación.

## Cómo revisar los cables (Figura 16)

1. Para comprobar que el ajuste esté correcto, desconecte el **accesorio "Z" (1)** de la **palanca del propulsor (2)**.
2. Mueva la **palanca del propulsor (2)** hacia adelante hasta que toque el **tope de plástico (3)**.
3. El cable de control está correctamente ajustado si el centro del **accesorio "Z" (1)** está **alineado (4)** con el agujero en la **palanca del propulsor (2)** y el cable no está flojo.

## Cómo ajustar el cable del propulsor de la barrena

1. Vacíe el tanque de gasolina. Ponga el quitanieves verticalmente sobre la parte delantera del alojamiento de la barrena.



**ADVERTENCIA: Vacíe el tanque de gasolina al aire libre, lejos de fuentes de ignición.**

2. (**Figura 16**) Desconecte el **accesorio "Z" (1)** de la **palanca del propulsor (2)**.
3. (**Figura 17**) Jale la cubierta del resorte para dejar el **resorte (5)** al descubierto. Meta el **cable (6)** a través del **resorte (5)** para dejar al descubierto el **extremo cuadrado (7)** del **cable (6)**.
4. Sujete el **extremo cuadrado (7)** con alicates y ajuste la **contratuerca (8)** hacia adentro o hacia afuera hasta que el cable no esté flojo.
5. Pase el **cable (6)** otra vez por el **resorte (5)**.
6. (**Figura 16**) Conecte el **accesorio "Z" (1)** a la **palanca del propulsor (2)**.

**NOTA: Cuando ajuste la correa del propulsor de la barrena, revise y ajuste también el cable.**

## Cómo ajustar el cable del propulsor de tracción

1. Vacíe el tanque de gasolina. Ponga el quitanieves verticalmente sobre la parte delantera del alojamiento de la barrena.



**ADVERTENCIA: Vacíe el tanque de gasolina al aire libre, lejos de fuentes de ignición.**

2. (**Figura 22**) Afloje los **pernos (3)** que hay a cada lado del **panel de fondo (2)**.
3. Quite el **panel de fondo (2)**.
4. (**Figura 16**) Desconecte el **accesorio "Z" (1)** de la **palanca del propulsor de la barrena (2)**.
5. (**Figura 27**) Deslice la **funda del cable (3)** fuera del **soporte de ajuste del cable (4)**.
6. Empuje el extremo del **cable de control de la barrena (5)** a través del **soporte de ajuste del cable (4)** hasta que logre soltar el **gancho en "Z" (6)**.
7. Quite el **gancho en "Z" (6)** del **soporte de ajuste del cable (4)**. Coloque el **gancho en "Z" (6)** en el próximo agujero de ajuste.
8. Jale el **cable de control de la barrena (5)** a través del **soporte de ajuste del cable (4)**.
9. Coloque de nuevo la **funda del cable (3)** sobre el **soporte de ajuste del cable (4)**.
10. (**Figura 16**) Reconecte el **accesorio "Z" (1)** a la **palanca del propulsor de la barrena (2)**.
11. (**Figura 15**) Para revisar el ajuste, baje la palanca de propulsión y compruebe la longitud del **resorte de propulsión (7)**. Si el ajuste es el correcto, la longitud del **resorte de propulsión (7)** es min. 3 plg. (76 mm) max. 3-3/8 plg. (85 mm)
12. (**Figura 22**) Instale de nuevo el **panel de fondo (2)**.
13. Apriete los **pernos (3)** a cada lado del **panel de fondo (2)**.

## Cómo ajustar las correas

Las correas se estiran con el uso normal. Si necesita ajustar las correas debido al uso o estiramiento, proceda como se indica a continuación.

## Cómo ajustar la correa del propulsor de la barrena

Si el quitanieves no lanza nieve, revise el ajuste del cable del propulsor de la barrena. Ver "Cómo revisar y ajustar los cables" en la sección de mantenimiento. Si el ajuste está bien, revise luego el estado de la correa del propulsor de la barrena. Si la correa está dañada, cámbiela. Ver "Cómo cambiar las correas" en la sección de mantenimiento. Si la correa está floja, ajústela de la siguiente manera.

1. Desconecte el cable de la bujía.
2. (**Figura 18**) Quite el **tornillo (2)** de la **cubierta de la correa (1)**. Quite la **cubierta de la correa (1)**.
3. (**Figura 19**) Afloje la **tuerca (2)** de la **polea tensora (3)**. Mueva la **polea tensora (3)** 1/8 de pulgada hacia la **correa del propulsor de la barrena (4)**.
4. Apriete la **tuerca (2)**.
5. (**Figura 21**) Presione la palanca del propulsor de la barrena. Revise la tensión de la **correa del propulsor de la barrena (4)**. Si está ajustada correctamente, la **correa del propulsor de la barrena (4)** se desvía 1/2 pulgada (5) al aplicársele una presión moderada. Si el ajuste no está bien, repita el procedimiento de ajuste.
6. (**Figura 18**) Instale la **cubierta de la correa (1)**. Apriete el **tornillo (2)**.
7. Revise el ajuste del cable del propulsor de la barrena. Ver "Cómo revisar y ajustar los cables" en la sección de mantenimiento.

8. Conecte el cable de la bujía.

### Correa del propulsor de tracción

La correa del propulsor de tracción tiene presión de resorte constante y no requiere ajuste. Si la correa del propulsor de tracción está patinando, cámbiela. Ver “Cómo reemplazar las correas” en la sección de mantenimiento.

### Cómo reemplazar las correas

Las correas del propulsor han sido construidas especialmente y deben reemplazarse con correas de repuesto de fábrica disponibles en el centro de servicio autorizado más cercano.

Algunos pasos requieren la asistencia de otra persona.

### Cómo sacar la correa del propulsor de la barrena

Si la correa del propulsor de la barrena está dañada, el quitanieves no lanza nieve. Cambie las correas dañadas de la siguiente manera.

1. Desconecte el cable de la bujía.
2. **(Figura 22)** Afloje los **pernos (3)** que hay a cada lado del **panel de fondo (2)**.
3. Quite el **panel de fondo (2)**.
4. **(Figura 18)** Quite el **tornillo (2)** de la **cubierta de la correa (1)**. Quite la **cubierta de la correa (1)**.
5. **(Figura 19)** Afloje la **guía de la correa (9)**. Aleje la **guía de la correa (9)** de la **polea del propulsor de la barrena (10)**.
6. Aleje la **polea tensora (3)** de la **correa del propulsor de la barrena (4)** y deslice la **correa del propulsor de la barrena (4)** para sacarla de la **polea tensora (3)**.
7. Retire la **correa del propulsor de la barrena (4)** de la **polea del motor (11)**. Para quitar la **correa del propulsor de la barrena (4)**, tal vez deba girar un poco la **polea del motor (11)**.
8. **(Figura 20)** Retire los cuatro **pernos superiores (21)** que mantienen juntos el **alojamiento de la barrena (22)** y la **caja del motor (23)**. Afloje los dos **pernos inferiores (24)**. Ahora se pueden separar el **alojamiento de la barrena (22)** y la **caja del motor (23)** para poder sacar la correa.
9. **(Figura 19)** Retire la vieja **correa del propulsor de la barrena (4)** de la **polea del propulsor de la barrena (10)**. Reemplace la **correa del propulsor de la barrena (4)** con una correa de repuesto original disponible en un centro de servicio autorizado.
10. Instale la nueva **correa del propulsor de la barrena (4)** en la **polea del propulsor de la barrena (10)**.
11. Monte el **alojamiento de la barrena (22)** a la **caja del motor (23)** con los cuatro **pernos (21)** que se quitaron en el paso 8. Apriete los dos **pernos inferiores (24)**.
12. Instale la **correa del propulsor de la barrena (4)** en la **polea del motor (11)**.
13. Deslice la **correa del propulsor de la barrena (4)** por debajo de la **polea tensora (3)**.
14. Ajuste de la **correa del propulsor de la barrena (4)**. Ver “Cómo ajustar la correa del propulsor de la barrena” en la sección de mantenimiento.
15. Ajuste de la **guía de la correa (9)**. Ver “Cómo ajustar la guía de la correa” en la sección de mantenimiento.

16. **(Figura 18)** Instale la **cubierta de la correa (1)**. Apriete el **tornillo (2)**.

17. Revise el ajuste de los cables. Ver “Cómo revisar y ajustar los cables” en la sección de mantenimiento.

18. Conecte el cable de la bujía.

### Cómo sacar la correa del propulsor de tracción

Si el quitanieves no avanza, revise la correa del propulsor de tracción para ver si está gastada o dañada. Si la correa del propulsor de tracción está gastada o dañada, cámbiela de la siguiente manera.

1. Desconecte el cable de la bujía.
  2. Quite la correa del propulsor de la barrena. Ver “Cómo sacar la correa del propulsor de la barrena” en la sección de mantenimiento.
  3. **(Figura 19)** Quite el **anillo en “e” (17)** del extremo del **eje lateral de la placa oscilante (18)**. Retire el **eje lateral de la placa oscilante (18)** para permitir que la placa oscile hacia adelante.
  4. Quite el **resorte del propulsor de tracción (16)**.
  5. Quite la antigua **correa del propulsor de tracción (13)** de la **polea del propulsor de tracción (14)** y de la **polea del motor (15)**. Cambie la **correa del propulsor de tracción (4)** por una correa de repuesto original de fábrica disponible en un centro de servicio autorizado.
  6. Instale la nueva **correa del propulsor de tracción (13)** en la **polea del propulsor de tracción (14)** y en la **polea del motor (15)**.
  7. Asegúrese de que la **polea tensora del propulsor de tracción (12)** esté debidamente alineada con la **correa del propulsor de tracción (13)**.
  8. Conecte el **resorte del propulsor de tracción (16)**.
  9. Instale el **eje lateral de la placa oscilante (18)** y sujételo con el **anillo en “e” (17)** que quitó antes.
  10. **(Figura 30)** El fondo de la **placa oscilante (20)** debe ubicarse entre las **lengüetas de alineación (19)**. Asegúrese de que la **placa oscilante (20)** esté bien sujeta.
- NOTA:** Si el propulsor no funciona después de haber reemplazado la correa del propulsor de tracción, verifique que la **placa oscilante** esté correctamente colocada entre las **lengüetas de alineación (19)**.
11. **(Figura 19)** Instale y ajuste la **correa del propulsor de la barrena (4)**. Ver “Cómo sacar la correa del propulsor de la barrena” en la sección de mantenimiento.
  12. Ajuste de la **guía de la correa (9)**. Ver “Cómo ajustar la guía de la correa” en la sección de mantenimiento.
  13. **(Figura 22)** Instale el **panel de fondo (2)**.
  14. Apriete los **pernos (3)** a cada lado del **panel de fondo (2)**.
  15. **(Figura 18)** Instale la **cubierta de la correa (1)**. Apriete el **tornillo (2)**.
  16. Revise el ajuste de los cables. Ver “Cómo revisar y ajustar los cables” en la sección de mantenimiento.
  17. Conecte el cable de la bujía.

### Cómo ajustar la guía de la correa (9)

1. Desconecte el cable de la bujía.
2. **(Figura 18)** Quite el **tornillo (2)**. Quite la **cubierta de la correa (1)**.
3. **(Figura 1)** Oprima la **palanca del propulsor de la barrena (5)**.
4. **(Figura 23)** Mida la distancia de la **guía de la correa (2)** a la **correa del propulsor de la barrena (3)**. La **distancia correcta (4)** es 1/8 de pulgada (3,175 mm).
5. Si es necesario ajustarla, afloje el perno de montaje de la **guía de la correa (2)**. Mueva la **guía de la correa (2)** a la **posición correcta (4)**. Apriete el perno de montaje de la **guía de la correa (2)**.
6. **(Figura 18)** Instale la **cubierta de la correa (1)**. Apriete el **tornillo (2)**.
7. Conecte el cable de la bujía.

### Cómo ajustar o reemplazar la rueda de fricción

#### Cómo revisar la rueda de fricción

Si el quitanieves no avanza, revise la correa del propulsor de tracción, el cable del propulsor de tracción o la rueda de fricción. Si la rueda de fricción está gastada o dañada, hay que cambiarla. Ver “Cómo reemplazar la rueda de fricción” en esta sección. Si la rueda de fricción no está gastada o dañada, revísela de la siguiente manera.

1. **(Figura 1)** Vacíe el tanque de gasolina. Ponga el quitanieves en posición vertical sobre la parte delantera del **alojamiento de la barrena (4)**.



**ADVERTENCIA:** Vacíe el tanque de gasolina al aire libre, lejos de fuentes de ignición.

2. Desconecte el cable de la bujía.
  3. **(Figura 22)** Afloje los **pernos (3)** a cada lado del **panel de fondo (2)**.
  4. Quite el **panel de fondo (2)**.
  5. **(Figura 1)** Ponga la **palanca de cambio de velocidades (6)** en la posición más lenta de velocidad de avance.
  6. **(Figura 24)** Fíjese en la posición de la **rueda de fricción (4)**. La distancia correcta “A” desde el lado derecho de la **rueda de fricción (4)** hasta la parte exterior de la caja del motor es la siguiente:
- | Tamaño llanta  | Distancia “A”       |
|----------------|---------------------|
| 12 y 13 pulgs. | 4-1/8" (10,5 cm.)   |
| 16 pulgs.      | 4-5/16" (10,95 cm.) |
- Si la **rueda de fricción (4)** no está en la posición correcta, ajústela de la siguiente manera.

#### Cómo ajustar la rueda de fricción

1. **(Figura 1)** Coloque la **palanca de cambio de velocidades (6)** en la posición de velocidad de avance más baja.
2. **(Figura 9)** Afloje la **contratuerca hexagonal (9)** en la **barra de cambio de velocidades (2)**. Retire la **rótula (6)** de la **barra de desplazamiento (7)**.
3. **(Figura 24)** Mueva la **rueda de fricción (4)** a la posición correcta.
4. **(Figura 9)** Gire el **adaptador (10)** hasta que la **rótula (6)** esté alineada con el agujero de montaje de la **barra de desplazamiento (7)**. Cuando esté alineada, instale la **rótula (6)** en la **barra de desplazamiento (7)**.

5. (Figura 22) Instale el **panel de fondo (2)**.
6. Apriete los **pernos (3)** que hay a cada lado del **panel de fondo (2)**.

### Cómo reemplazar la rueda de fricción

Si la rueda de fricción está gastada o dañada, el quitanieves no avanza. La rueda de fricción se debe cambiar de la siguiente manera.

1. (Figura 1) Vacíe el tanque de gasolina. Ponga el quitanieves en posición vertical sobre la parte delantera del **alojamiento de la barrena (4)**.



**ADVERTENCIA:** Vacíe el tanque de gasolina al aire libre, lejos de fuentes de ignición.

2. Desconecte el cable de la bujía.
3. (Figura 28) Quite los sujetadores que fijan la **rueda derecha (10)**. Quite la **rueda derecha (10)** del **eje (11)**.
4. Afloje los **pernos (3)** que hay a cada lado del **panel de fondo (2)**.
5. Quite el **panel de fondo (2)**.
6. (Figura 29) Quite los sujetadores que fijan la **rueda dentada del propulsor (12)** al **eje (11)**.
7. Quite la llanta izquierda, el **eje (11)** y la **llanta dentada del propulsor (12)**.
8. (Figura 25) Quite los cuatro **pernos (16)** que retienen los **cojinetes (7)** a cada lado del **eje hexagonal (8)**.
9. (Figura 31) Quite el **eje hexagonal (8)** y los **cojinetes (7)**.

**NOTA:** Fíjese especialmente en la posición de las arandelas (17).

10. (Figura 26) Quite los tres **sujetadores (4)** que retienen la **rueda de fricción (5)** en el **cubo (6)**.
11. (Figura 26) Quite la **rueda de fricción (5)** del **cubo (6)**. Deslice la **rueda de fricción (5)** fuera del **eje hexagonal (8)**.
12. Instale la nueva **rueda de fricción (5)** en el **cubo (6)** con los sujetadores que quitó antes.
13. (Figura 31) Instale el **eje hexagonal (8)** y los **cojinetes (7)** con los cuatro pernos que quitó antes.

**Asegúrese de que haya instalado correctamente las arandelas (17) en su posición original. Asimismo, compruebe que las dos arandelas (13) estén correctamente alineadas con los brazos del impulsor (14).**

14. Asegúrese de que el **eje hexagonal (8)** gire libremente.
15. (Figura 29) Instale la llanta izquierda, el **eje (11)** y la **rueda dentada del propulsor (12)** con los sujetadores que quitó antes. Instale la **cadena (15)** en la **llanta dentada del propulsor (12)**.
16. Revise el ajuste de la rueda de fricción. Ver "Cómo ajustar la rueda de fricción" en esta sección.
17. Asegúrese de que la rueda de fricción y la placa del propulsor de disco no tienen ni grasa ni aceite.
18. (Figura 22) Instale el **panel de fondo (2)**.
19. Apriete los **pernos (3)** que hay a cada lado del **panel de fondo (2)**.

20. (Figura 28) Instale la **rueda derecha (10)** en el **eje (11)** con los sujetadores que quitó antes.

21. Conecte el cable de la bujía.

### Cómo reemplazar los pernos de seguridad de la barrena

Las barrenas están unidas al eje de barrenas con pernos de seguridad especiales. Estos pernos están diseñados para romperse y proteger la máquina si un objeto se atasca en el alojamiento de la barrena. No use pernos duros pues perderá la protección de los pernos de seguridad.



**ADVERTENCIA:** Por razones de seguridad y para proteger la máquina, use solamente pernos de seguridad originales.

Para cambiar un perno de seguridad roto, proceda de la siguiente manera. Hay pernos de seguridad adicionales en la bolsa de piezas de ensamblaje.

1. (Figura 1) Mueva el **interruptor de parada (13)** a la posición de parada. Desenganche todos los controles.
2. Desconecte el cable de la bujía. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido.
3. (Figura 14) Lubrique el **accesorio Zerk (1)** (si lo hay) del eje de la barrena con una pistola engrasadora.
4. (Figura 25) Alinee el agujero de la barrena con el del eje de la barrena. Instale el nuevo **perno de seguridad (2)**, el **espaciador (3)** y la **contratuerca (4)**.
5. Conecte el cable de la bujía.

### Cómo preparar el quitanieves para guardarlo



**ADVERTENCIA:** No vacíe el tanque de gasolina estando dentro de un edificio, cerca del fuego o mientras fuma. Los vapores de la gasolina pueden causar explosiones o incendios.

Si el quitanieves se guardará por un extenso período de tiempo, consulte el manual de operaciones del fabricante (incluido con algunos modelos) para detalles importantes sobre el mantenimiento o almacenamiento.

1. Vacíe el tanque de combustible.
2. Deje el motor en marcha hasta que se le acabe la gasolina.
3. Nunca guarde el quitanieves con combustible en el tanque dentro de un edificio en donde haya fuentes de ignición como agua caliente y calefactores portátiles, secadoras de ropa o aparatos similares. Deje que el motor se enfríe antes de guardarlo en un lugar cerrado.
4. Escurra el aceite del motor mientras esté caliente. Llene el motor con aceite nuevo.
5. Quite la bujía del cilindro. Eche una onza de aceite en el cilindro. Jale lentamente la manija de arranque manual para que el aceite proteja el cilindro. Instale una nueva bujía en el cilindro.

6. Saque la bujía y ponga 15 ml (1/2 onza) de aceite de motor en el cilindro. Vuelva a instalar la bujía y haga girar el motor lentamente para distribuir el aceite.
7. Limpie completamente el quitanieves.
8. Lubrique todos los puntos de lubricación. Ver la sección de mantenimiento.
9. Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos están bien asegurados. Inspeccione todas las piezas visibles para ver si están dañadas, rotas o gastadas. Cámbielas si es necesario.
10. Cubra las piezas de metal sin protección del alojamiento del lanzador, la barrena y el impulsor con lubricante aerosol contra la oxidación.
11. Ponga la unidad en un local que tenga buena ventilación. Almacénela en un lugar limpio y seco pero NO cerca de estufas, hornos o calentadores de agua que tengan una llama piloto o algún dispositivo que pueda producir chispas.
12. Si la máquina debe dejarse al aire libre, póngala sobre bloques para evitar que toque el suelo.
13. Cubra el quitanieves con una cubierta protectora adecuada que no retenga humedad. No use plástico.

### Cómo hacer un pedido de piezas de repuesto

Las piezas de repuesto se muestran en las últimas páginas de este manual o en un libro de piezas de repuesto separado.

Use sólo las piezas de repuesto autorizadas o aprobadas por el fabricante. La letra que aparece al final del número de la pieza indica el tipo de acabado de ésta. C para cromado, Z para zinc, PA para conjunto comprado (Purchased Assembly). Es importante que incluya esta información cuando pida una pieza de repuesto. No use aditamentos ni accesorios que no sean específicamente recomendados para esta unidad. Para obtener las piezas de repuesto apropiadas, debe proporcionar el número del modelo de su quitanieves (vea la placa de datos).

Para obtener las piezas de repuesto, póngase en contacto con:

#### BRIGGS AND STRATTON CANADA

Factory Customer Service  
1195 Coutneypark Drive East  
Mississauga, Ont. L5T-1R1  
1-800-661-6662

No se aceptarán llamadas con cobro revertido.

Las piezas de repuesto para el motor, el eje transversal o la transmisión, están disponibles en uno de los centros de servicio autorizados por el fabricante, los que encontrará en las páginas comerciales de su guía de teléfonos. Además, consulte las garantías individuales del motor o de la transmisión para pedir las piezas de repuesto.

Cuando haga un pedido por favor envíe la siguiente información:

- (1) Número de modelo
- (2) Número de serie
- (3) Número de pieza
- (4) Cantidad.

## TABLA DE LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

| PROBLEMA                                                    | CAUSA                                                                              | CORRECCIÓN                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dificultad al arrancar</b>                               | Bujía defectuosa.                                                                  | Cambie la bujía.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                             | Agua o suciedad en el sistema de combustible.                                      | Use el escurridor de la taza del carburador para enjuagar y volver a llenar el tanque con combustible fresco.                                                                                                    |
| <b>El motor funciona erráticamente</b>                      | Línea de combustible bloqueada, tanque de gasolina vacío, o gasolina añeja.        | Limpie la línea de combustible; revise el suministro de combustible; póngale gasolina fresca.                                                                                                                    |
| <b>El motor se para</b>                                     | La unidad está funcionando con la palanca de cebado en posición de CEBADO (CHOKE). | Ponga la palanca de cebado en posición de MARCHA (RUN).                                                                                                                                                          |
| <b>El motor funciona erráticamente; Pérdida de potencia</b> | Agua o suciedad en el sistema de combustible.                                      | Use el escurridor de la taza del carburador para enjuagar y volver a llenar el tanque con combustible fresco.                                                                                                    |
| <b>Vibración excesiva</b>                                   | Piezas sueltas: impulsor dañado                                                    | Apague el motor inmediatamente y desconecte el cable de la bujía. Apriete los pernos y haga las reparaciones necesarias. Si la vibración continúa, haga que un mecánico competente le haga servicio a la unidad. |
| <b>La unidad no se mueve por sí sola</b>                    | La correa propulsora está suelta o dañada.                                         | Cambie la correa propulsora.                                                                                                                                                                                     |
|                                                             | Ajuste incorrecto del cable del propulsor de tracción                              | Ajuste el cable del propulsor de tracción.                                                                                                                                                                       |
|                                                             | Rueda de fricción gastada o dañada.                                                | Cambie la rueda de fricción.                                                                                                                                                                                     |
| <b>La unidad no lanza nieve</b>                             | La correa del propulsor de la barrena está suelta o dañada.                        | Ajuste la correa del propulsor de la barrena; cámbiela si está dañada.                                                                                                                                           |
|                                                             | El cable de control de la barrena no está ajustado correctamente.                  | Ajuste el cable de control de la barrena                                                                                                                                                                         |
|                                                             | Los pernos de seguridad están rotos                                                | Cambie los pernos de seguridad                                                                                                                                                                                   |
|                                                             | El tubo de descarga está tapado.                                                   | Pare el motor inmediatamente y desconecte el cable de la bujía. Limpie el tubo de descarga y el interior del alojamiento de la barrena.                                                                          |
|                                                             | Objeto foráneo atascado en la barrena                                              | Pare el motor inmediatamente y desconecte el cable de la bujía. Quite el objeto de la barrena.                                                                                                                   |

## BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC PÓLIZA DE GARANTÍA DEL PROPIETARIO DEL EQUIPO

En vigor a partir del 1° de marzo, 2005 reemplaza todas las garantías sin fecha y todas las garantías fechadas antes del 1° de marzo, 2005

### GARANTÍA LIMITADA

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC reparará o reemplazará, sin costo alguno, cualquier repuesto(s) del equipo cuyo material o mano de obra sea defectuoso, o ambas cosas. Los gastos de transporte de los repuestos sometidos a reparación o cambio bajo esta garantía deben ser abonados por el comprador. Esta garantía tiene vigencia durante los períodos de tiempo indicados más abajo y está sujeta a las condiciones de la misma. Para obtener servicio de garantía busque al concesionario de servicio autorizado en nuestro mapa de localización de concesionarios en [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com).

NO HAY NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO ESAS DE MERCANTIBILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN FIN DETERMINADO QUEDAN LIMITADAS A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA O EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY, QUEDANDO EXCLUÍDAS TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS. LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS FORTUITOS O A CONSECUENTE DE ELLO QUEDA EXCLUÍDA EN LA MEDIDA QUE DICHA EXCLUSIÓN SEA PERMITIDA POR LA LEY. Algunos estados o países no permiten limitaciones con relación a la duración de una garantía implícita y algunos estados o países no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o a consecuencia de ello, en cuyo caso, la limitación y exclusión, no podrían ser aplicables para usted. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos, pudiendo tener a su vez otros derechos que varían de estado a estado y de país a país.

### NUESTRO EQUIPO\*

| PRODUCTOS<br>PARA EL CÉSPED<br>Y EL JARDÍN | MOTOR<br>FUERA DE<br>BORDA | LAVADORA DE PRESIÓN |                               | BOMBA<br>DE AGUA | GENERADOR<br>PORTÁTIL | SISTEMA DE GENERADOR CASERO |                |                                 |
|--------------------------------------------|----------------------------|---------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------|-----------------------------|----------------|---------------------------------|
| MÁQUINA<br>QUITANIEVES                     |                            | Series<br>Elite™    | Todos los<br>otros<br>modelos |                  | SOLDADORA             | Menos de<br>10 KW           | 10 KW<br>o más | INTERRUPTOR DE<br>TRANSFERENCIA |

### PERÍODO DE GARANTÍA\*\*

Uso del consumidor

|        |        |        |       |       |        |        |                        |        |
|--------|--------|--------|-------|-------|--------|--------|------------------------|--------|
| 2 años | 2 años | 2 años | 1 año | 1 año | 2 años | 2 años | 3 años o<br>1500 horas | 3 años |
|--------|--------|--------|-------|-------|--------|--------|------------------------|--------|

Uso comercial

|         |         |         |         |         |       |         |         |         |
|---------|---------|---------|---------|---------|-------|---------|---------|---------|
| 30 días | ninguno | 90 días | 90 días | 90 días | 1 año | ninguno | ninguno | ninguno |
|---------|---------|---------|---------|---------|-------|---------|---------|---------|

\* El motor y las baterías de encendido sólo se garantizan por el fabricante de esos productos.

\*\* **2 años** para todos los productos del consumidor en la Unión Europea. **Sólo repuestos en el 2° año** para los consumidores de generadores potátiles y de sistema de generador casero – menos de 10 KW, fuera de la Unión Europea.

El período de esta garantía comienza a partir de la fecha de compra del consumidor detallista o usuario final comercial y continúa por el período de tiempo establecido en la tabla anterior. "Uso privado" significa uso doméstico personal por el consumidor detallista original. "Uso comercial" significa todos los otros usos, incluyendo fines comerciales o que produzcan ingresos o renta. Una vez que el equipo haya experimentado uso comercial, de ahí en adelante, para fines de esta garantía, será considerado como motor de uso comercial. ***Esta garantía no se aplica al equipo usado como fuente generadora principal de electricidad en lugar de la empresa de servicio público. No están garantizadas las lavadoras a presión usadas con fines comerciales.***

PARA OBTENER LA GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS DE BRIGGS & STRATTON NO ES NECESARIO OBTENER NINGÚN REGISTRO DE GARANTÍA. GUARDE SU RECIBO DE PRUEBA DE COMPRA. SI AL MOMENTO DE PEDIR SERVICIO DE GARANTÍA USTED NO SUMINISTRA UNA PRUEBA DE LA FECHA DE COMPRA INICIAL, SE USARÁ LA FECHA DE FABRICACIÓN DEL PRODUCTO PARA DETERMINAR EL PERÍODO DE GARANTÍA.

**IMPORTANTE:** Muchas unidades se venden sin ensamblar y en cajas de cartón. Es la responsabilidad del propietario asegurarse que las instrucciones de ensamble sean seguidas exactamente como están señaladas en las instrucciones de Funcionamiento y Mantenimiento. Otras unidades se adquieren preensambladas. Es la responsabilidad del propietario asegurarse que la unidad esté correctamente ensamblada. Antes de que la unidad sea usado por primera vez, el propietario, debe revisarla cuidadosamente, según las instrucciones de Funcionamiento y Mantenimiento.

## ACERCA DE LA GARANTÍA DE SU EQUIPO

Recibimos con agrado la reparación bajo garantía y nos disculpamos por la inconveniencia. Cualquier centro de servicio autorizado puede hacer reparaciones bajo garantía. La mayor parte de las reparaciones bajo garantía se atienden de manera rutinaria, pero algunas veces las peticiones para el servicio de garantía pueden no ser apropiadas. Por ejemplo, la garantía no podría aplicarse si el daño ocurrió debido al uso incorrecto, falta de mantenimiento habitual, transporte, manejo, bodegaje o instalación inapropiada. De igual manera, se invalidará la garantía, si la fecha de fabricación o el número de serie del equipo ha sido alterado o removido. Durante el período de garantía, en su opinión y después de un examen, el centro de servicio autorizado, reparará o reemplazará cualquiera parte que se haya encontrado defectuosa bajo uso y servicio normal. Esta garantía no cubrirá las siguientes reparaciones y equipo:

- **Desgaste normal:** El equipo eléctrico externo, como todos los dispositivos mecánicos, para funcionar bien, necesitan cambios y servicio periódico. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal haya agotado la vida de un repuesto o del equipo.
- **Instalación y mantenimiento:** Esta garantía no se aplica al equipo o repuestos que han sido sujetos a instalación incorrecta o no autorizada o a alteración o modificación, uso incorrecto, negligencia, accidente, peso excesivo, velocidad excesiva, mantenimiento incorrecto, reparación o almacenamiento, que a nuestro juicio, haya afectado negativamente su desempeño y fiabilidad. Esta garantía tampoco cubre el mantenimiento normal como el ajuste, limpieza del sistema de combustible y obstrucción (debido a químicos, suciedad, carbón, cal, etc.).
- **Otras exclusiones:** Esta garantía excluye artículos de desgaste normal como conectadores rápidos, medidores de aceite, correas, o-anillos, filtros, empaques de la bomba, etc., bombas que han funcionado sin que se las haya abastecido de agua, o daño o mal funcionamiento como resultado de accidentes, abuso, modificaciones, alteraciones o servicio indebido, o congelamiento o deterioro químico. Los repuestos como pistolas, mangueras, vástagos y boca están excluidos de la garantía de productos. Esta garantía excluye fallas debidas a razones de fuerza mayor y a otras fuerzas fuera del control del fabricante. También excluye equipo usado, reacondicionado y de demostración, equipo usado como fuente generadora principal de electricidad en lugar de la empresa de servicio público y equipo usado en aplicaciones para mantener la vida.

## SPIS TREŚCI

|                                               |            |
|-----------------------------------------------|------------|
| <b>SYMBOLE OSTRZEGAWCZE I ICH OBJAŚNIENIE</b> | <b>110</b> |
| <b>SYMBOLE OBSŁUGI I ICH OBJAŚNIENIE</b>      | <b>110</b> |
| <b>MONTAŻ</b>                                 | <b>113</b> |
| <b>OBSŁUGA</b>                                | <b>114</b> |
| <b>KONSERWACJA</b>                            | <b>116</b> |
| <b>WYKAZ CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH</b>        | <b>116</b> |
| <b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW TECHNICZNYCH</b>   | <b>120</b> |

Rysunki (przykład: Rys. 1) znajdują się na wewnętrznych stronach pierwszej i ostatniej kartki niniejszej instrukcji przed wykazem części.

### Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja została opracowana z myślą o osobach posiadających podstawowe umiejętności w zakresie obsługi urządzeń mechanicznych. Podobnie jak w większości instrukcji serwisowych, nie wszystkie czynności są opisane krok po kroku. Czynności obejmujące przykręcanie lub odkręcanie elementów mocujących jest w stanie wykonać każdy użytkownik posiadający podstawowe umiejętności mechaniczne. Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy zapoznać się, a następnie stosować się do niniejszych instrukcji.

**Zapoznanie się z produktem** Najlepsze rezultaty można osiągnąć po zrozumieniu zasady działania urządzenia. Podczas zapoznawania się z niniejszą instrukcją należy porównywać tekst z zamieszczonymi rycinami. Należy poznać lokalizację i funkcję elementów układu sterowania. Aby zapobiec wypadkom, należy przestrzegać instrukcji obsługi i zasad bezpieczeństwa. Zachować instrukcję do wglądu w przyszłości.

**WAŻNE:** Wiele urządzeń nie jest złożonych i jest sprzedawanych w kartonach. Obowiązkiem nabywcy jest zadbanie o staranne stosowanie się do wskazówek montażu przedstawionych w niniejszej instrukcji. Inne urządzenia są oferowane w postaci zmontowanej. W przypadku zmontowanych urządzeń obowiązkiem nabywcy jest sprawdzenie, czy urządzenie jest zmontowane poprawnie. Przed pierwszym użyciem nabywca jest zobowiązany uważnie sprawdzić urządzenie zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.

### Dodatkowa pomoc

Jeśli konieczna jest dodatkowa pomoc przy montażu, obsłudze lub serwisowaniu urządzenia, należy skontaktować się z przedstawicielem pomocy technicznej pod numerem telefonu 1-800-661-6662.



Niniejsza instrukcja zawiera informacje o bezpieczeństwie eksploatacji określające zagrożenia i ryzyko związane z użyciem odśnieżarek oraz wskazówki, jak ich uniknąć. Odśnieżarka jest skonstruowana i przeznaczona do usuwania śniegu i nie może być stosowana w żadnym innym celu. Istotną sprawą jest zapoznanie się i zrozumienie treści instrukcji. Każda osoba obsługująca urządzenie powinna przeczytać i zrozumieć niniejsze instrukcje.



### OSTRZEŻENIE

Spaliny wytwarzane przez silnik zawierają związki chemiczne, które w stanie Kalifornia są sklasyfikowane jako substancje rakotwórcze, wywołujące wady wrodzone lub szkodliwie wpływające na zdolności rozrodcze.

Słowo ostrzegawcze (NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE lub PRZESTROGA) jest używane z symbolem ostrzegawczym w celu zasygnalizowania prawdopodobieństwa i potencjalnego stopnia ciężkości obrażeń. Ponadto symbol niebezpieczeństwa może być użyty do określenia charakteru zagrożenia.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO** wskazuje na zagrożenie, które – jeśli się do niego dopuści – **spowoduje śmierć lub poważne obrażenia fizyczne.**



**OSTRZEŻENIE** wskazuje na zagrożenie, które – jeśli się do niego dopuści – **może spowodować śmierć lub poważne obrażenia fizyczne.**



**PRZESTROGA** wskazuje na zagrożenie, które – jeśli się do niego dopuści – **może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia fizyczne.**

**PRZESTROGA**, podana **bez** symbolu ostrzegawczego wskazuje sytuację, która **mogłaby doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.**

### Elementy układu sterowania i funkcje urządzenia (patrz Rys. 1)

**Dźwignia napędu posuwowego (1)** - Pozwala wybrać kierunek posuwu do przodu lub do tyłu.

**Zespół korbowy (2)** - Zmienia kierunek rynienki wylotowej.

**Deflektor rynienki wylotowej (3)** - Zmienia odległość, na jaką odrzucany jest śnieg.

**Rynienka wylotowa (4)** - Zmienia kierunek, w którym odrzucany jest śnieg.

**Dźwignia napędu śruby odśnieżającej (5)** - Uruchamia i zatrzymuje śrubę odśnieżającą (nagarnianie i odrzucanie śniegu), która również napędza odśnieżarkę.

**Dźwignia zmiany prędkości (6)** - Pozwala na wybór prędkości odśnieżarki.

**Płoza z regulacją wysokości (7)** - Pozwala na regulację odległości między obudową czeruby odśnieżającej a poziomem gruntu.

**Podcinacze zasp (18)** - (jeżeli wchodzi w skład wyposażenia) Torują drogę w śniegu o wysokości wyższej niż obudowa czeruby odśnieżającej.

**Ceruby bezpiecznikowe ocinane (19)** - W celu zabezpieczenia maszyny, specjalne ceruby bezpiecznikowe zostają cocięte, gdy do obudowy czeruby odśnieżającej dostanie się jakiś obiekt, który ją zablokuje. Użycie twardszej ceruby spowoduje utratę zabezpieczenia zapewnianego przez ocinaną cerubę bezpiecznikową.

**Dźwignia regulacji rynienki wylotowej (20)** - Zmienia odległość, na jaką odrzucany jest śnieg.

### Elementy silnika

**Kluczyk bezpieczeństwa (8)** - Musi być włożony, aby możliwe było uruchomienie silnika.

**Przycisk pompki zastrzykowej (9)** - Wstrzykuje paliwo bezpośrednio do gaźnika, umożliwiając szybki rozruch w niskich temperaturach.

**Przycisk rozruchu elektrycznego (10)** - W modelach z rozruchem elektrycznym służy do uruchamiania silnika.

**Skrzynka rozdzielcza (11)** - W modelach z rozruchem elektrycznym służy do podłączenia sieciowego przewodu zasilającego 220V.

**Uchwyt rozrusznika ręcznego (12)** - Służy do ręcznego rozruchu silnika.

**Wyłącznik (13)** - Służy do zatrzymania silnika.

**Regulator ssania (14)** - Służy do rozruchu zimnego silnika.

## Symbole ostrzegawcze i ich objaśnienie

Te symbole są stosowane na urządzeniu, a ich znaczenie jest określone w instrukcji obsługi. Należy się z nimi zapoznać i zrozumieć ich znaczenie. Użycie jednego z tych symboli w połączeniu ze słowem ostrzegawczym sygnalizuje użytkownikowi potencjalne zagrożenia oraz to, jak ich uniknąć.

|  |                                                                                                                              |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Znak ostrzegawczy - Wskazuje informacje dotyczące zagrożeń, które mogą doprowadzić do obrażeń fizycznych.                    |
|  | Instrukcja obsługi - Zapoznać się i zrozumieć przed wykonaniem dowolnej czynności lub uruchomieniem urządzenia.              |
|  | Wirująca śruba odśnieżająca                                                                                                  |
|  | Wirująca śruba wirnik                                                                                                        |
|  | Toksyczne opary                                                                                                              |
|  | Obracająca się przekładnia                                                                                                   |
|  | Wyrzut materiału                                                                                                             |
|  | Zachować bezpieczną odległość od urządzenia                                                                                  |
|  | Nigdy nie wkładać rąk w pobliżu obracających się części.                                                                     |
|  | Przed przystąpieniem do wykonania czynności konserwacyjnych lub naprawy wyłączyć silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej. |
|  | Przy dłuższej obsłudze zaleca się założenie naszników ochronnych.                                                            |
|  | Pożar                                                                                                                        |
|  | Wybuch                                                                                                                       |
|  | Porażenie prądem                                                                                                             |
|  | Gorąca powierzchnia                                                                                                          |

## Symbole obsługi i ich objaśnienie

Te symbole są stosowane na urządzeniu, a ich znaczenie jest określone w instrukcji obsługi. Należy zapoznać się z nimi i zrozumieć ich znaczenie. Niezrozumienie symboli może doprowadzić do obrażeń fizycznych użytkownika.

|  |                              |  |                                           |
|--|------------------------------|--|-------------------------------------------|
|  | Olej                         |  | Do przodu                                 |
|  | Paliwo                       |  | Bieg jałowy                               |
|  | Wyłącznik                    |  | Wstecz                                    |
|  | Mieszek pompy zastrzykowej   |  | Włączenie zapłonu                         |
|  | Przepustnica                 |  | Wyłączenie zapłonu                        |
|  | Przepustnica otwarta         |  | Kluczyk stacyjki                          |
|  | Przepustnica zamknięta       |  | Nacisnąć, aby włączyć rozruch elektryczny |
|  | Stop                         |  | Rozruch elektryczny                       |
|  | Wolno                        |  | Rozruch silnika                           |
|  | Szybko                       |  | Silnik pracuje                            |
|  | Włączyć sprzęgło             |  | Silnik wyłączony                          |
|  | Posuw                        |  | Podgrzewane rękojeści                     |
|  | Odbierak śruby odśnieżającej |  |                                           |
|  | Sprzęgło śruby odśnieżającej |  |                                           |
|  | Sprzęgło napędu              |  |                                           |
|  | Załączyć                     |  |                                           |
|  | Wyłączyć                     |  |                                           |
|  | Rynienka wylotowa            |  | Deflektor rynienki wylotowej              |
|  | W LEWO                       |  | W PRAWO                                   |
|  | DO GÓRY                      |  | DO DOŁU                                   |



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie dopuścić, aby wirująca śruba odśnieżająca spowodowała śmierć lub poważne obrażenia fizyczne.

Trzymać z dala ręce, stopy i odzież.

Usunięcie niedrożności w rynience wylotowej jest niebezpieczną czynnością.

- Nigdy nie podejmować się oczyszczenia śruby odśnieżającej z pozostałości lub zbitego śniegu, gdy urządzenie jest włączone lub przy pracującym silniku. W zatłoczonych lub zablokowanych śrubach odśnieżających skumulowana jest energia, która może spowodować ich niespodziewany obrót, NAWET PRZY WYŁĄCZONYM SILNIKU.
- Podczas przeprowadzania konserwacji urządzenia należy wyłączyć silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez dozoru z pracującym silnikiem. Należy zawsze wyłączyć elementy sterowania śruby odśnieżającej i posuwu, zatrzymać silnik i wyjąć kluczyki.
- Nie dopuścić, aby w pobliżu obszaru pracy odśnieżarki znalazły się dzieci, zwierzęta lub inne osoby. Urządzenie często wzbudza zainteresowanie dzieci. Należy zwracać uwagę na obecność innych osób.
- Trzymać wszystkie luźne części odzieży z dala od przodu odśnieżarki i śruby odśnieżającej. Szalki, rękawiczki, zwisające sznurki, luźne ubrania i spodnie mogą zostać szybko wciągnięte przez wirujący element, prowadząc do obrażeń kończyn. Związać długie włosy i zdjąć biżuterię.
- Odśnieżarka jest przeznaczona wyłącznie do usuwania śniegu. Nie należy jej stosować w innych celach niż zastosowanie, do którego została przewidziana.
- Nie odśnieżać w poprzek nachylonego terenu. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na nachylonym terenie. Nie podejmować prób odśnieżania stromych stoków.
- Nie stosować odśnieżarki na powierzchniach powyżej poziomu gruntu, takich jak dachy domów, garaże, ganki lub inne tego typu konstrukcje lub budynki.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Rynienka wylotowa zawiera wirującą śrubę wirnik do usuwania śniegu. Nigdy nie oczyszczać ani nie odblokowywać rynienki wylotowej rękoma lub przy pracującym silniku.

Palce mogą zostać szybko wciągnięte w śrubę, powodując urazową amputację lub ciężkie okaleczenie.

- Usunięcie niedrożności w rynience wylotowej jest niebezpieczną czynnością. W zatłoczonych lub zablokowanych śrubach odśnieżających skumulowana jest energia, która może spowodować niespodziewany obrót śruby.
- Nigdy nie wkładać rąk do rynienki wylotowej ani w jej pobliżu.
- Przy wyłączonym silniku odczekać, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się, a następnie oczyścić rynienkę wylotową przepychaczem. Nawet przy wyłączonym silniku części mogą się obrócić, powodując obrażenia fizyczne.
- W zbitym śniegu mogą być ukryte inne przeszkody w rynience, powodując uszkodzenie urządzenia, wirnika lub śruby odśnieżającej. Przy ponownym uruchamianiu urządzenia po usunięciu śniegu należy zastosować odpowiednie środki ostrożności.



### OSTRZEŻENIE

Przy rozruchu silnika wytwarzana jest iskra elektryczna.

Iskra może spowodować zapłon znajdujących się w pobliżu łatwopalnych gazów.

W efekcie może nastąpić wybuch i pożar.

- W przypadku obecności wycieku gazu ziemnego lub gazu płynnego nie należy uruchamiać silnika.
- Nie należy stosować płynów rozruchowych pod ciśnieniem, gdyż ich opary są łatwopalne.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Śruba odśnieżająca może zagarnąć obiekty, które następnie zostaną wyrzucone z rynienki wylotowej.

Nigdy nie wolno kierować wyrzucanego śniegu w stronę ludzi lub samochodów, ani nie pozwalać nikomu na przebywanie przed odśnieżarką.

- W trakcie obsługi urządzenia należy zwracać uwagę na otoczenie. Przejechanie odśnieżarką po takich obiektach, jak żwir, wycieraczki, gazety, zabawki i skały ukryte pod śniegiem może spowodować ich wyrzut z rynienki wylotowej lub zablokowanie śruby odśnieżającej.
- Należy zawsze wiedzieć, w którym kierunku następuje wyrzut śniegu. Znajdujący się w pobliżu przechodnie, zwierzęta lub nieruchomości mogą odnieść szkodę w wyniku wyrzutu zagarniętych obiektów.
- Należy zapoznać się z obszarem, w którym planowane jest odśnieżanie. Wyznaczyć granice chodników i podjazdów, aby nie dopuścić do uszkodzenia własności lub wyrzutu obiektów.
- Zachować ostrożność podczas odśnieżania nieznanego obszaru. Uważać na ukryte zagrożenia i ruch uliczny.
- Po uderzeniu w ciało obce, wyłączyć silnik, odczekać, aż ruchome części zatrzymają się, a następnie bezzwłocznie sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzenia dokonać naprawy przed uruchomieniem i dalszą eksploatacją odśnieżarki.
- Przy wyłączonym silniku odczekać, aż ruchome części się zatrzymają. Do oczyszczania rynienki wylotowej należy zawsze używać przepychacza.
- Jeśli urządzenie wchodzi w nietypowe drgania, wyłączyć silnik. Drgania są zwykle objawem ostrzegającym o wystąpieniu problemów. W przypadku konieczności przeprowadzenia naprawy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.



### OSTRZEŻENIE

Obracające się przekładnie mogą wejść w kontakt lub spowodować wkręcenie się rąk, stóp, włosów, odzieży lub akcesoriów.

W konsekwencji może dojść do urazowej amputacji kończyny lub ciężkiego okaleczenia.

- Urządzenie należy zawsze obsługiwać z założonymi osłonami.
- Trzymać ręce i stopy z dala od ruchomych przekładni.
- Związać długie włosy i zdjąć biżuterię.
- Nie nosić luźno przylegającej odzieży, zwisających tasiemek do ściągania ani innych elementów stroju, które mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.



### OSTRZEŻENIE

W wyniku pracy silnika powstaje tlenek węgla – bezwonne i bezbarwne gaz trujący.

Wdychanie tlenku węgla może wywołać nudności, omdlenie lub śmierć.

- Silnik należy uruchamiać i eksploatować na zewnątrz budynków.
- Nie wolno uruchamiać ani eksploatować silnika w zamkniętych przestrzeniach, nawet jeśli drzwi lub okna są otwarte.

**OSTRZEŻENIE**

Benzyna i jej opary są wyjątkowo łatwopalne i wybuchowe. Pożar i wybuch mogą doprowadzić do ciężkich poparzeń i śmierci.

**PODCZAS TANKOWANIA PALIWA**

- Wyłączyć silnik i poczekać co najmniej 2 minuty, aż ostygnie, przed zdjęciem zakrywki zbiornika benzyny.
- Zatankować zbiornik paliwa na zewnątrz budynku lub w miejscu wyposażonym w sprawny system wentylacji.
- Nie należy przepelniać zbiornika paliwa.
- Przechowywać benzynę z dala od źródeł iskier, otwartego płomienia, układów zapłonu sterowanego, źródeł ciepła i innych źródeł zapłonu.
- Regularnie sprawdzać przewody paliwowe, zbiornik, zakrywkę i elementy mocujące pod kątem pęknięć i wycieków. W razie potrzeby wymienić.

**PODCZAS URUCHAMIANIA SILNIKA**

- Upewnić się, że świeca zapłonowa, tłumik, zakrywka wlewu paliwa i filtr powietrza są założone.
- Nie kręcić korbą silnika, gdy świeca zapłonowa nie jest podłączona.
- W przypadku rozlania się paliwa, przed uruchomieniem silnika poczekać, aż rozlane paliwo odparuje.
- W razie zalania silnika ustawić ssanie w położenie OPEN/RUN, ustawić przepustnicę w położenie FAST i obracać korbą, aż silnik zapali.

**PODCZAS EKSPLOATACJI URZĄDZENIA**

- Nie dławić gaźnika w celu zatrzymania silnika.

**PODCZAS TRANSPORTU URZĄDZENIA**

- Urządzenie należy transportować przy PUSTYM zbiorniku paliwa.

**PODCZAS PRZECHOWYWANIA BENZYNY LUB URZĄDZENIA Z PEŁNYM ZBIORNIKIEM PALIWA**

- Przechowywać z dala od pieców, piecyków, ogrzewaczy wody lub innych urządzeń wyposażonych w zapłon sterowany lub inne źródła zapłonu z uwagi na ryzyko zapalenia oparów benzyny.

**OSTRZEŻENIE**

Pracujący silnik wytwarza ciepło. Części silnika, w szczególności tłumik, silnie się nagrzewają.



Kontakt z rozgrzаныmi powierzchniami może spowodować silne poparzenia termiczne.

Palne pozostałości, takie jak liście, trawa i zarośla, mogą zająć się ogniem.

- Poczekać, aż tłumik, cylinder i żeberka silnika ostygną przed ich dotknięciem.
- Usunąć nagromadzone łatwopalne materiały z obszaru tłumika i cylindra.
- Zainstalować i utrzymywać w dobrym stanie technicznym iskrochron przed użyciem urządzenia na obszarze zalesionym, pokrytym trawą lub terenach nieuprząwionych z zaroślami. Powyższy wymóg nakłada prawo stanu Kalifornia (część 4442 Kalifornijskiego Kodeksu Zasobów Publicznych). W innych stanach mogą obowiązywać podobne przepisy. Na terenach federalnych obowiązuje prawo federalne.

**OSTRZEŻENIE**

Przypadkowe iskrzenie może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.



Przypadkowe uruchomienie silnika może doprowadzić do wkręcenia kończyny, amputacji urazowej lub okaleczenia.

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO REGULACJI LUB NAPRAWY**

- Odłączyć przewód świecy zapłonowej i umieścić go z dala od świecy.

**PODCZAS TESTU ISKROWEGO**

- Stosować wyłącznie atestowany tester świec zapłonowych.
- Nie przeprowadzać testu iskrowego, jeśli świeca zapłonowa jest odłączona.

**MURRAY™**

MODEL NO.: 627858x61A



SKU No.:

YYYY MM DD: \_\_\_\_\_

SERIAL NO.:

3700 min-1

100 kg

Assembled in Lawrenceburg, TN 38464, U.S.A.

Zadeklarowane wartości emisji drgań spełniają wymagania Dyrektywy 98/37/WE.

Emisja drgań zgodnie z normą EN 1033;1996: 5,9 m/s<sup>2</sup>.

Wartości zmierzone na rękojeści przy pracy urządzenia w miejscu na powierzchni betonowej z prędkością obrotową 3700 min-1.

Deklarowana emisja hałasu w powietrzu wynosząca Lwa 104 dB jest zgodna z wymaganiami Dyrektywy 2000/14/WE, Aneks V.

Poziom ciśnienia akustycznego w pozycji operatora wynosi 87 dB.

Wartości ustalone dla uszu zgodnie ze specyfikacjami określonymi w normie EN ISO 11201.



Deklarowany poziom mocy akustycznej w powietrzu wynoszący 104 dB(A) jest zgodny z wymaganiami Dyrektywy 2000/14/WE.

## MONTAŻ

Prosimy zapoznać się z instrukcjami montażu i regulacji odśnieżarki, a następnie się do nich stosować. Wszystkie elementy mocujące znajdują się w woreczku z częściami. Nie należy wyrzucać żadnych części ani materiałów do chwili zakończenia montażu urządzenia.



**OSTRZEŻENIE:** Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek czynności montażowych lub konserwacyjnych odśnieżarki, należy odłączyć przewód od świecy zapłonowej.

**UWAGA:** W niniejszej instrukcji obsługi określenia „lewy” i „prawy” opisują rozmieszczenie części, patrząc z pozycji operatora znajdującego się za maszyną.

**UWAGA:** Wartości momentu obrotowego są mierzone w stopofuntach (w systemie metrycznym: Nm). Miara ta wskazuje, jak silnie należy dokręcić nakrętkę lub śrubkę. Moment obrotowy mierzy się za pomocą klucza dynamometrycznego.

**UWAGA:** Elementy mocujące i części luzem przedstawiono w pełnej skali na Rysunku 2 na stronie 149.

**UWAGA:** Ryciny ilustrujące przedstawiono na stronie 2 i na stronach 150 do 155.

### Wymagane narzędzia

- 1 Nóż
- 1 Kombinerki
- 2 Klucze maszynowe płaskie 1/2"
- 2 Klucze maszynowe płaskie 9/16"
- 2 Klucze maszynowe płaskie 3/4"
- 1 Taśma miernicza lub linijka
- 1 Śrubokręt

### Wypakowanie odśnieżarki z kartonu

1. **(Rysunek 3)** Odśnieżarka jest przedstawiona w położeniu transportowym.
  2. Rozciąć i wyrzucić plastikowe tasemki zabezpieczające zespół korbowy oraz zespół drążka regulacji prędkości.
  3. Rozciąć karton na wszystkich czterech rogach i rozłożyć płasko jego panele boczne.
  4. Określić rozmieszczenie wszystkich części, które są zapakowane osobno, i wyjąć je z kartonu.
  5. Wyjąć i wyrzucić materiał pakunkowy znajdujący się wokół odśnieżarki.
  6. **(Rysunek 1)** Dla celów transportowych płozy z regulacją wysokości (7) są zamocowane do palety. Odkręcić śrubę (17) mocującą każdą płożę z regulacją wysokości (7) do palety.
  7. Trzymając za dolną rękkojeść, ściągnąć odśnieżarkę z palety.
- OSTRZEŻENIE:** NIE NALEŻY opierać odśnieżarki o przewody.
8. Usunąć materiał pakunkowy z zespołu rękkojeści.
  9. Przeciąć tasemki zabezpieczające linki sprzęgła (1) do dolnej rękkojeści (2). Odsunąć linki od korpusu silnika.

### Montaż rękkojeści i zespołu korbowego

1. **(Rysunek 4)** Poluzować (ale nie zdejmować całkowicie) elementy mocujące (1)

znajdujące się w górnych otworach dolnej rękkojeści.

2. Zdemontować elementy mocujące i **śrubę oczkową zespołu korbowego (11)** z dolnych otworów dolnej rękkojeści.
  3. **(Rysunek 1)** Przesunąć **dźwignię zmiany prędkości (6)** w pierwsze położenie posuwu do przodu.
  4. **(Rysunek 4)** Unieść górną rękkojeść (2) w położenie robocze.
- UWAGA:** Uważać, aby nie przyciąć linek między górną i dolną rękkojeścią.
5. Założyć elementy mocujące i **śrubę oczkową zespołu korbowego (11)**, które zostały zdemontowane w kroku 2. NIE dokręcać, aż zostaną założone wszystkie elementy mocujące.
  6. **(Rysunek 6)** Zamocować drążek sterujący korby (15) do zespołu przegubu Cardana (16) za pomocą zawlecжки (12).
  7. **(Rysunek 4)** Dokręcić nakrętkę na śrubie oczkowej (11). Sprawdzić, czy śruba oczkowa (11) jest właściwie wyrównana, a korba (18) może swobodnie się obracać.
  8. Dokręcić wszystkie elementy mocujące rękkojeści.

### Montaż pokręteł

**UWAGA:** Jeśli pokrętła są już zamontowane, przejść do kolejnej czynności.

### Pokrętło rynienki dalszej (Rysunek 10)

1. Zamontować **pokrętło rynienki dalszej (1)** na **dźwigni (3)**, aż zrówna się z płaszczyzną **nakrętki (2)**. W niektórych modelach **pokrętło rynienki dalszej (1)** jest zamontowane.
2. Sprawdzić, czy **występ (4)** na **pokrętle rynienki dalszej (1)** jest skierowany w stronę silnika.
3. Dokręcić **nakrętkę (2)** do dna **pokrętła rynienki dalszej (1)**.

### Pokrętło wyboru prędkości

**(Rysunek 10)** Zamontować **pokrętło wyboru prędkości (11)** do **dźwigni wyboru prędkości (1)**. W niektórych modelach **pokrętło wyboru prędkości (11)** jest zamontowane.

### Montaż drążka regulacji prędkości

1. **(Rysunek 9)** Podłączyć przegub kulowy (6), znajdujący się na dolnym końcu **drążka regulacji prędkości (2)**, do zespołu jarzma posuwu (7). Elementy mocujące (8) są w fabryce dołączane do przegubu kulowego (6).

Długość przegubu kulowego (6) i drążka regulacji prędkości (2) jest wstępnie ustawiona fabrycznie. Jeśli konieczna jest jej regulacja, należy poluzować **nakrętkę (9)**. Zdjąć **elementy mocujące (8)**, aby odłączyć przegub kulowy (6) od zespołu jarzma posuwu (7). Aby wydłużyć lub skrócić **drążek regulacji prędkości (2)**, obrócić **prześciółkę (10)**, aby uzyskać żądaną długość.

2. **(Rysunek 10)** Zamocować **rękkojeść (11)** na **dźwigni wyboru prędkości (5)**. W niektórych modelach **rękkojeść (11)** jest zamontowana. Aby zablokować w położeniu,

należy dokręcić **przeciwnakrętkę sześciokątną (10)** do dołu **rękkojeści (11)**.

3. Sprawdzić poprawność działania **dźwigni wyboru prędkości (5)**. Przesunąć **dźwignię wyboru prędkości (5)** przez wszystkie położenia ustawienia prędkości.

### Montaż deflektora rynienki wylotowej

1. **(Rysunek 7)** Usunąć **śrubę zespołu przesuwu (1)**.
2. Unieść **deflektor rynienki wylotowej (2)** w położenie robocze (3).
3. Zamocować **deflektor rynienki wylotowej (2)** do **kołnierza (4)** za pomocą **śrub zespołu przesuwu (1)**. Upewnić się, że łebki **śrub zespołu przesuwu (1)** znajdują się wewnątrz **kołnierza (2)**.
4. Zamocować za pomocą **podkładek (5)** i **przeciwnakrętek (6)**.
5. Dokręcić **przeciwnakrętkę (6)** z odpowiednią siłą.

**UWAGA:** Upewnić się, że wszystkie śruby zespołu przesuwu na kołnierzu są dostatecznie dokręcone. NIE PRZYKRĘCAĆ ŚRUB ZBYT SILNIE.

### Kontrola linek

1. **(Rysunek 8)** Sprawdzić linkę napędu posuwowego (1) oraz linkę napędu śruby odśnieżającej (2). Jeśli dolne końce linek rozłączyły się, należy je z powrotem podłączyć.
2. **(Rysunek 11)** Jeśli górne końce linek (5) odłączyły się od **dźwigni napędu (6)**, podłączyć linki (5) do łącznika „Z” (7).

### Ustawianie wysokości płóz (Rysunek 1)

Odśnieżarka jest wyposażona w **płozy z regulacją wysokości (7)** zamontowane na zewnątrz obudowy śruby odśnieżającej (4). Sposób regulacji wysokości płóz przedstawiono pod nagłówkiem „Regulacja wysokości płóz” w rozdziale „Konserwacja”.

### Regulacja długości linek

Długość linek została dobrana fabrycznie i nie powinna być konieczna żadna regulacja. Niemniej po ustawieniu rękkojeści w położeniu roboczym linki mogą być zbyt napięte lub zbyt luźne. Jeśli regulacja ich długości jest konieczna, należy zapoznać się z nagłówkiem „Kontrola i regulacja linek” w rozdziale „Serwis i regulacja”.

### Montaż podcinacza zasp (jeśli wchodzi w skład wyposażenia)

Podcinacze zasp służą do torowania drogi w śniegu o głębokości większej niż obudowa śruby odśnieżającej.

1. **(Rysunek 12)** Poluzować **elementy mocujące (2)**, które łączą **podcinacze zasp (1)** z obudową śruby odśnieżającej.
2. Unieść **podcinacze zasp (1)** na żądaną wysokość.
3. Dokręcić **elementy mocujące (2)**.

### Przygotowanie silnika

**UWAGA:** Silnik wysyłany z fabryki jest napelnięty olejem. Sprawdzić poziom oleju i w razie potrzeby uzupełnić.



**OSTRZEŻENIE:** W zakresie rodzaju stosowanego paliwa i oleju należy przestrzegać instrukcji producenta silnika. Należy zawsze korzystać z bezpiecznego kanistra na paliwo. W trakcie dolewania paliwa do silnika nie wolno palić. Nie tankować paliwa wewnątrz budynków. Przed uzupełnieniem paliwa należy zatrzymać silnik. Odczekać kilka minut, aż silnik przestygnie.

Sprawdzić poziom oleju. W zakresie rodzaju stosowanego paliwa i oleju należy przestrzegać instrukcji producenta silnika. Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa eksploatacji, obsługi, konserwacji i przechowywania.

### Ważne! Przed rozpoczęciem eksploatacji:

- ❑ Sprawdzić elementy mocujące. Upewnić się, że wszystkie elementy mocujące są dokręcone.
- ❑ W przypadku modeli z rozruchem elektrycznym urządzenie jest wysyłane z przewodem rozrusznika podłączonym do silnika. Przed rozpoczęciem eksploatacji odłączyć przewód rozrusznika od silnika.

## OBŚŁUGA

**UWAGA:** Ryciny ilustrujące przedstawiono na stronie 2 i na stronach 150 do 155.

**OSTRZEŻENIE:** Należy stosować wyłącznie elementy dołączane i akcesoria atestowane przez producenta odśnieżarki (takie jak łańcuchy na koła, zestawy rozrusznika elektrycznego itp.).

### Konstrukcja odśnieżarki (Rysunek 1)

Przed przystąpieniem do obsługi odśnieżarki należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa. Aby zapoznać się z rozmieszczeniem różnych elementów układu sterowania i regulacji, należy porównać ilustracje z posiadaną odśnieżarką.

### Sterowanie wyrzutem śniegu



**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie skierowywać wyrzucanego śniegu na ludzi.



**OSTRZEŻENIE:** Przed odblokowaniem rynienki wylotowej lub obudowy śruby odśnieżającej oraz przed pozostawieniem odśnieżarki należy zawsze zatrzymać silnik.

1. (Rysunek 1) Obrócić zespół korbowy (2), aby zmienić kierunek wyrzutu śniegu.
2. Przesunąć dźwignię rynienki dalszej (20) do przodu, aby śnieg był wyrzucany wysoko na dużą odległość. Pociągnąć dźwignię rynienki dalszej (20) do tyłu, aby odrzucać śnieg w dół.

### Zatrzymanie odśnieżarki (Rysunek 1)

1. Aby zatrzymać wyrzut śniegu, należy zwolnić dźwignię napędu śruby odśnieżającej (5).
2. Aby zatrzymać koła, należy zwolnić dźwignię napędu posuwowego (1).
3. Aby zatrzymać silnik, przestawić wyłącznik (13) w położenie WYŁĄCZONY.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zatrzymać silnik, nie wolno przesuwając regulatora ssania w położenie CHOKE (SSANIE). Może to spowodować strzał do gaźnika lub uszkodzenie silnika.

### Posuw do przodu lub do tyłu (Rysunek 1)

1. Aby zmienić prędkość posuwu po gruncie, należy najpierw zwolnić dźwignię napędu posuwowego (1), a następnie przesunąć dźwignię zmiany prędkości (6) na żądane ustawienie prędkości.
2. Prędkość posuwu po gruncie jest zależna od warunków pokrywy śnieżnej. Wybrać prędkość, przesuwając dźwignię zmiany prędkości (6) na odpowiedni karb w podstawie dźwigni zmiany prędkości.  
Prędkość 1, 2 Wilgotny, ciężki śnieg  
Prędkość 3 Lekki śnieg  
Prędkość 4 Bardzo lekki śnieg  
Prędkość 5, 6 Tylko transport
3. Aby rozpocząć posuw do przodu, należy załączyć dźwignię napędu posuwowego (1). Silnie przytrzymać dźwignię podczas ruszania do przodu odśnieżarki. Kierować odśnieżarką, poruszając rękojeścią w lewo lub w prawo. Nie należy podejmować prób popychania odśnieżarki.
4. Aby rozpocząć posuw do tyłu, należy zwolnić dźwignię napędu posuwowego (1).
5. Przesunąć dźwignię zmiany prędkości (6) na pierwszy lub drugi bieg wsteczny.
6. Załączyć dźwignię napędu posuwowego (1).

**WAŻNE:** Nie należy przesuwając dźwigni zmiany prędkości (6), gdy załączona jest dźwignia napędu posuwowego (1).

### Odśnieżanie (Rysunek 1)

1. Załączyć dźwignię napędu śruby odśnieżającej (5).
2. Aby zatrzymać odśnieżanie, należy zwolnić dźwignię napędu śruby odśnieżającej (5).



**OSTRZEŻENIE:** Obsługa odśnieżarki może spowodować wyrzut ciał obcych w kierunku oczu, co może doprowadzić do poważnego uszkodzenia wzroku. Z tego względu podczas obsługi odśnieżarki należy zawsze nosić okulary ochronne lub osłony na oczy. Zalecamy standardowe okulary ochronne lub użycie maski bezpieczeństwa o szerokim kącie widzenia zakładanej na własne okulary.

### Użycie sworzni blokady kół (Rysunek 13)

1. Prawe koło jest zamocowane do osi za pomocą sworzni zatraskowego (1).

Maszyna jest wysyłana ze sworzniem zatraskowym (1) wsuniętym przez otwór w kole w położeniu zablokowanym (2).

2. W celu zapewnienia łatwego manewrowania w warunkach niewielkiego zaśnieżenia, przesunąć sworzeń zatraskowy (1) w położenie odblokowane (3).
3. Odłączyć sworzeń zatraskowy (1) od położenia zablokowanego koła (2). Wsunąć sworzeń zatraskowy (1) tylko przez otwór niezablokowanej osi. Urządzenie posiada teraz napęd na jedno koło w położeniu niezablokowanym (3).

### Przed uruchomieniem silnika

1. Przed przystąpieniem do serwisowania lub przed uruchomieniem silnika należy zapoznać się z budową odśnieżarki. Należy zrozumieć funkcje i rozmieszczenie wszystkich elementów sterowania.
2. Sprawdzić naciąg linki sprzęgła przed uruchomieniem silnika. Patrz „Regulacja linki sprzęgła” w rozdziale „Konserwacja” niniejszej instrukcji obsługi.
3. Upewnić się, że wszystkie elementy mocujące są dokręcone.
4. Sprawdzić prawidłowość ustawienia wysokości regulowanych płóz. Patrz „Regulacja wysokości płóz” w rozdziale „Konserwacja” niniejszej instrukcji obsługi.
5. Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach. Ciśnienie powinno mieścić się w zakresie 1-1,25 bara (14-17 PSI). Nie należy przekraczać maksymalnej wartości ciśnienia powietrza wskazanej na ścianie bocznej opony.

### Zatrzymywanie silnika (Rysunek 1)

1. Przestawić wyłącznik (13) w położenie WYŁĄCZONY.
2. Wyjąć kluczyk bezpieczeństwa (8) ze stacyjki.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zatrzymać silnik, nie wolno przesuwając regulatora ssania w położenie CHOKE (SSANIE). Może to spowodować strzał do gaźnika lub uszkodzenie silnika.

### Rozruch silnika (Rysunek 1)

Modele wyposażone w rozrusznik elektryczny

**UWAGA:** Zestaw rozrusznika elektrycznego można dodać do silników z rozruchem ręcznym. Zestawy rozrusznika elektrycznego są dostępne w lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym.



**OSTRZEŻENIE:** Rozrusznik jest wyposażony w trzyżyłowy przewód sieciowy i wtyczkę i jest przeznaczony do pracy pod napięciem zmiennym 220V dostępnym w domowych instalacjach elektrycznych. Przewód sieciowy musi przez cały czas być odpowiednio uziemiony, aby nie dopuścić do porażenia prądem elektrycznym, które mogłoby spowodować obrażenia fizyczne operatora. Należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w rozdziale „Rozruch silnika”. Należy upewnić się, że domowa instalacja elektryczna to układ trzyprzewodowy z uziemieniem. W przypadku jakiegokolwiek wątpliwości należy zasięgnąć porady dyplomowanego elektryka. Jeśli instalacja elektryczna w domu nie jest układem trzyprzewodowym z uziemieniem, pod żadnym pozorem nie należy stosować tego rozrusznika elektrycznego. Jeśli dana instalacja posiada uziemienie, ale nie jest dostępne 3-bolcowe gniazdko z uziemieniem, aby uruchomić silnik, należy zlecić instalację 3-bolcowego uziemionego gniazdka dyplomowanemu elektrykowi. Podłączając przewód sieciowy 220V, należy zawsze najpierw podłączyć przewód sieciowy do skrzynki rozdzielczej (11) w silniku. Następnie podłączyć drugi koniec do 3-bolcowego gniazdka z uziemieniem. Przy odłączaniu przewodu sieciowego należy w pierwszej kolejności odłączyć koniec od 3-bolcowego gniazdka z uziemieniem.

#### Rozruch zimnego silnika (Rysunek 1)

1. Sprawdzić poziom oleju w silniku.
2. Napełnić zbiornik paliwa zwykłą benzyną bezołowiową. Patrz „Przygotowanie silnika”.
3. Upewnić się, że **dźwignia napędu posuwowego (1)** oraz **dźwignia napędu śruby odśnieżającej (5)** znajdują się w położeniu rozłączonym (zwolnionym).
4. Przetawić **wyłącznik (13)** w położenie ON (włączony).
5. Włożyć **kluczyk bezpieczeństwa (8)** do stacyjki.
6. Obrócić **regulator ssania (14)** w położenie CHOK (SSANIE).
7. **(Rozruch elektryczny)** Podłączyć przewód sieciowy do silnika rozruchowego znajdującego się na silniku.
8. **(Rozruch elektryczny)** Podłączyć drugi koniec przewodu sieciowego do 3-bolcowego, uziemionego gniazdka napięcia zmiennego 220V (patrz OSTRZEŻENIE podane powyżej).
9. Nacisnąć **przycisk pompki zastrzykowej (9)**. Po każdym naciśnięciu **przycisku pompki zastrzykowej (9)** odczekać dwie sekundy. Zalecenie dotyczące wymaganej liczby naciśnień **przycisku pompki zastrzykowej (9)** można znaleźć w instrukcji producenta silnika.
10. **(Rozruch elektryczny)** Nacisnąć **przycisk rozruchu elektrycznego (10)**, aż silnik się uruchomi. Nie obracać korbą na raz dłużej niż 5 sekund. Odczekać jedną minutę między kolejnymi próbami rozruchu, aby rozrusznik mógł przestygnąć.
11. **(Rozruch ręczny)** Powoli pociągnąć **uchwyt rozrusznika ręcznego (12)** aż wyczuwalny będzie opór, a następnie szybko pociągnąć,

aby uruchomić silnik. Nie pozwolić, aby uchwyt **rozrusznika ręcznego (12)** gwałtownie się cofnął. Należy powoli wyciągnąć **uchwyt rozrusznika ręcznego (12)**.

12. Jeśli silnik nie uruchomi się po 5-6 próbach, zająć do informacji podanych pod nagłówkiem „Rozwiązywanie problemów technicznych”.
13. Pozwolić, aby silnik nagrzewał się przez kilka minut. W trakcie rozgrzewania się silnika ustawić **regulator ssania (14)** w położenie RUN (PRACA). Przed każdą zmianą ustawienia regulacji ssania odczekać, aż silnik zacznie pracować stabilnie.
14. **(Rozruch elektryczny)** Najpierw odłączyć przewód sieciowy od 3-bolcowego gniazdka. Następnie odłączyć przewód sieciowy od silnika rozruchowego.  
**UWAGA:** W temperaturach poniżej -18°C (0°F) przed przystąpieniem do odśnieżania należy pozwolić, aby silnik rozgrzewał się przez kilka minut.



**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie uruchamiać silnika wewnątrz budynku lub w zamkniętych miejscach ze słabą wentylacją. Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla – bezwonny i śmiertelny gaz. Trzymać ręce, stopy, włosy i luźne fragmenty odzieży z dala od ruchomych części znajdujących się na silniku lub odśnieżarce. Temperatura tłumika i jego otoczenia może przekraczać 65°C (150°F). Należy unikać przebywania w pobliżu tych miejsc.

#### Rozruch ciepłego silnika (Rysunek 1)

Jeśli silnik pracował i jest nadal ciepły, pozostawić **regulator ssania (14)** w położeniu OFF (wyłączony) i nie naciskać **przycisku pompki zastrzykowej (9)**. Jeśli silnik nie uruchomi się, wykonać instrukcje podane pod nagłówkiem „Rozruch zimnego silnika”.

**UWAGA:** Nie korzystać z **przycisku pompki zastrzykowej (9)** do uruchamiania ciepłego silnika

#### Rozruch silnika z zamrożonym rozrusznikiem elektrycznym (Rysunek 1)

Jeśli rozrusznik elektryczny jest zamrożony i nie obraca silnika, należy wykonać podane niżej instrukcje.

1. Wyciągnąć maksymalnie linkę rozrusznika.
2. Zwolnić uchwyt rozrusznika i pozwolić, aby zwinął się z powrotem do rozrusznika. Powtarzać czynność, aż silnik się uruchomi.

Ciepły silnik powoduje skraplanie się pary wodnej podczas chłodnej pogody. Aby nie dopuścić do ryzyka zamarznięcia rozrusznika i elementów sterowania silnika, po każdym usunięciu śniegu należy wykonać następujące czynności:

1. Po zakończeniu odśnieżania uruchomić maszynę na kilka minut, aby nie dopuścić do zamarznięcia osruby odśnieżającej/wirnika napędzanego.
2. Przy wyłączonym silniku, należy odczekać kilka minut, aby silnik ostygł.
3. Bardzo powoli pociągnąć linkę rozrusznika aż wyczuwalny będzie opór, a następnie przytrzymać. Pozwolić, aby linka rozrusznika się zwinęła. Powtórzyć tę czynność trzykrotnie.

4. Przy niepracującym silniku, wytrzeć cały śnieg i wilgoć z pokrywy gaźnika w obszarze elementów sterowania i dźwigni. Przesunąć także kilka razy regulator ssania i uchwyt rozrusznika.

#### Usuwanie śniegu lub resztek z obudowy śruby odśnieżającej



**OSTRZEŻENIE:** Nie dokonywać prób usuwania śniegu lub resztek, które mogą znajdować się w obudowie śruby odśnieżającej, bez przedsięwzięcia niżej wymienionych środków ostrożności.

**(Rysunek 5)** Do niektórych modeli dołączony został przepychacz do czyszczenia obudowy śruby odśnieżającej. Użyć przepychacza, aby usunąć śnieg z obudowy śruby odśnieżającej.

1. **(Rysunek 1)** Zwolnić **dźwignię napędu śruby odśnieżającej (5)**.
2. Przesunąć **regulator przepustnicy (13)** w położenie stop.
3. Wyjąć (nie obracać) **kluczyk bezpieczeństwa (8)**.
4. Odłączyć przewód świecy zapłonowej.
5. Nie wkładać rąk do **obudowy śruby odśnieżającej (4)** ani **rynienki wylotowej (3)**.
6. **(Rysunek 5)** Do usuwania śniegu lub resztek użyć przepychacza.

#### Porady dotyczące techniki odśnieżania

1. W celu osiągnięcia maksymalnej wydajności odśnieżarki należy regulować prędkość posuwu. Przy głębokiej, zamarzniętej lub mokrej pokrywie śnieżnej zmniejszyć prędkość. Prędkość posuwu do przodu należy zredukować również, gdy koła się ślizgają.

2. Największą wydajność odśnieżania osiąga się, gdy śnieg usuwa się natychmiast po jego opadzie.

**OSTRZEŻENIE:** Nie przeciążać odśnieżarki, próbując usunąć śnieg w zbyt szybkim tempie.

3. Aby całkowicie usunąć śnieg, należy lekko objąć zasięgiem odśnieżania poprzednie odśnieżone pasmo.
4. Jeśli jest to możliwe, śnieg należy odprowadzać z wiatrem.
5. Przy normalnej eksploatacji ustawić płozę tak, aby ramię zgarniaka znajdowało się około 3 mm nad płozami. W przypadku wyjątkowo zbitych powierzchni śniegu wyregulować płozę ku górze tak, aby ramię zgarniaka dotykało gruntu.
6. Odśnieżarka nie nadaje się do użycia na powierzchni pokrytej kamieniami i żwirem. Na powierzchniach pokrytych żwirem lub pokruszonymi skałami ustawić płozę na wysokości około 32 mm poniżej ramienia zgarniaka. Patrz „Regulacja wysokości płóz” w rozdziale „Konserwacja”.
7. Po każdej czynności odśnieżania należy pozostawić na kilka minut pracujący silnik na jałowym biegu. Śnieg i nagromadzony lód stopią się od ciepła silnika.
8. Po każdym użyciu odśnieżarkę należy wyczyścić.
9. Usunąć lód, śnieg i resztki z całej odśnieżarki. Splukać wodą, aby usunąć osady soli i innych związków chemicznych. Wytrzeć odśnieżarkę do sucha.

## WYKAZ CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH

### OBOWIĄZKI UŻYTKOWNIKA

| REJESTR SERWISOWANIA<br>ODŚNIEŻARKI                                                  |                            |                               |                   |                    |                    |                              | Przed<br>odsta-<br>wie-<br>niem<br>do<br>prze-<br>chowa-<br>nia |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------|
| Wpisywać daty<br>przeprowadzania<br>czynności serwisowych.                           | Przed<br>każdym<br>użyciem | Pierws-<br>ze<br>2<br>godziny | Co<br>5<br>godzin | Co<br>10<br>godzin | Co<br>25<br>godzin | W<br>każdy<br>m se-<br>zonie |                                                                 | DATY SERWISOWANIA |
| Kontrola poziomu oleju w silniku                                                     | ✓                          |                               | ✓                 |                    |                    | ✓                            |                                                                 |                   |
| Wymiana oleju w silniku                                                              |                            |                               |                   |                    | ✓                  | ✓                            |                                                                 |                   |
| Kontrola i dokręcenie wszystkich śrub i nakrętek                                     | ✓                          |                               |                   |                    |                    | ✓                            |                                                                 |                   |
| Kontrola świecy zapłonowej                                                           |                            |                               |                   |                    | ✓                  | ✓                            |                                                                 |                   |
| Regulacja naciągu paska napędowego                                                   |                            | ✓                             |                   |                    | ✓                  | ✓                            |                                                                 |                   |
| Kontrola paliwa                                                                      | ✓                          |                               |                   |                    |                    |                              |                                                                 |                   |
| Spuszczenie paliwa                                                                   |                            |                               |                   |                    |                    |                              | ✓                                                               |                   |
| Kontrola regulacji linki sprzęgła śruby odśnieżającej (patrz „Regulacja linki”)      |                            | ✓                             |                   |                    |                    | ✓                            |                                                                 |                   |
| Kontrola regulacji linki sprzęgła ruchu posuwowego (patrz „Regulacja linki”)         |                            | ✓                             |                   |                    |                    | ✓                            |                                                                 |                   |
| Smarowanie wszystkich czopów soczewkowych                                            |                            |                               |                   | ✓                  |                    |                              | ✓                                                               |                   |
| Smarowanie wału śruby odśnieżającej (patrz „Wymiana śruby bezpiecznikowej ścinanej”) |                            |                               |                   | ✓                  |                    |                              | ✓                                                               |                   |
| Smarowanie łańcuchów napędowych i zębatek                                            |                            |                               |                   | ✓                  |                    |                              | ✓                                                               |                   |

### KONSERWACJA

**UWAGA:** Ryciny ilustrujące przedstawiono na stronie 2 i na stronach 150 do 155.

Niniejszy rozdział dotyczący konserwacji pozwoli na utrzymanie urządzenia we właściwym stanie technicznym. Wszelkie informacje na temat konserwacji silnika zawarte są w instrukcji producenta silnika. Przed uruchomieniem silnika należy zapoznać się z tą instrukcją.



**OSTRZEŻENIE:** Przed dokonaniem inspekcji, regulacji (z wyjątkiem gaźnika) lub naprawy, należy odłączyć przewód od świecy zapłonowej.

#### Zalecenia ogólne

Gwarancja na niniejszą odśnieżarkę nie obejmuje elementów, które były przedmiotem niewłaściwej eksploatacji lub zaniedbania ze strony operatora. Aby skorzystać w pełnym zakresie z udzielanej gwarancji, operator zobowiązany jest konserwować odśnieżarkę zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.

Pewne czynności regulacyjne należy przeprowadzać okresowo, aby zapewnić właściwą konserwację odśnieżarki.

#### Po każdym użyciu

- Sprawdzić części pod kątem poluzowania lub uszkodzenia.

F-051060L

- Dokręcić wszystkie poluzowane elementy mocujące.
- Sprawdzić i przeprowadzić konserwację śruby odśnieżającej.
- Sprawdzić prawidłowość działania elementów układu sterowania.
- Jeśli jakkolwiek część jest zużyta lub uszkodzona, należy ją bezzwłocznie wymienić.
- Sprawdzić wszystkie naklejki i etykiety bezpieczeństwa i z instrukcjami. Uzupełnić wszystkie brakujące i niecałkowicie czytelne etykiety i naklejki.

Wszystkie czynności regulacyjne opisane w rozdziale **Konserwacja** w niniejszej instrukcji należy przeprowadzać co najmniej raz w sezonie.

#### Według potrzeb

Poniższą regulację należy przeprowadzać częściej niż raz w sezonie.

1. Wyregulować pasek napędowy śruby odśnieżającej po pierwszych 2-4 godzinach pracy, następnie w połowie sezonu, a później dwukrotnie w każdym sezonie. Patrz „Regulacja paska napędowego śruby odśnieżającej” w rozdziale „Konserwacja”.

#### Smarowanie

##### Co 10 godzin (Rysunek 14)

1. Smarować **łączniki Zerka (1)** co 10 godzin przy użyciu smarownicy tłokowej.
2. Przy każdorazowej wymianie śruby bezpiecznikowej ścinanej, należy również nasmarować wał śruby odśnieżającej.
3. Nasmarować wszystkie czopy soczewkowe.

##### Co 25 godzin

##### Mechanizm obrotowy rynienki

(Rysunek 6) Nasmarować **mechanizm obrotowy rynienki (1)** olejem samochodowym.

##### Łańcuchy

1. (Rysunek 1) Przesunąć **dźwignię zmiany prędkości (6)** w pierwsze przełożenie.
2. Przerwać dopływ benzyny ze zbiornika benzyny. Ustawić odśnieżarkę do góry na przednim końcu **obudowy śruby odśnieżającej (4)**.



**OSTRZEŻENIE:** Benzynę należy spuszczać na zewnątrz budynku, z dala od źródeł ognia lub płomienia.

3. (Rysunek 22) Poluzować **śruby (3)** z obu stron **dolnego panelu (2)**.
4. Zdjąć **dolny panel (2)**.
5. (Rysunek 15) Nasmarować **łańcuchy (5)** smarem do łańcuchów.
6. Przetrzeć **wał sześciokątny i zębaki (6)** olejem silnikowym typu 5W30.

**UWAGA:** Jeśli smar lub olej wejdzie w kontakt z tarczą napędową (1) lub kołem ciernym (3), może to doprowadzić do uszkodzenia. Wyrzucić wszelkie pozostałości oleju rozpuszczalnikiem na bazie alkoholu.

7. (*Rysunek 22*) Zamontować dolny panel (2).
8. Dokręcić śruby (3) z obu stron dolnego panelu (2).

### Elementy, których nie należy smarować (*Rysunek 15*)

1. Nie smarować wału sześciokątnego i zębatek (6). Wszystkie łożyska i panewki są smarowane fabrycznie na cały okres ich eksploatacji. Przed umieszczeniem odśnieżarki do przechowania nanieść niewielką ilość oleju silnikowego 5W-30 na szmatkę i przetrzeć wał sześciokątny i zębatek (6), aby zapobiec ich korozji.
2. Jeśli smar lub olej wejdzie w kontakt z tarczą napędową (1) lub kołem ciernym (3), może dojść do uszkodzenia koła ciernego (3). Dokładnie wytrzeć tarczę napędową (1) i koło cierne (3).

**OSTRZEŻENIE:** Pokrycie smarem lub olejem powyższych części składowych może doprowadzić do zanieczyszczenia koła ciernego (3). Jeśli tarcza napędowa (1) lub koło cierne (3) zostaną zanieczyszczone smarem lub olejem, doprowadzi to do uszkodzenia koła ciernego.

3. Obudowa przekładni śruby odśnieżającej jest smarowana fabrycznie i nie wymaga dodatkowego smarowania. Jeśli z jakiegś powodu przyczyny smar wycieknie, kontrolę obudowy przekładni śruby odśnieżającej należy zlecić w fabrycznym autoryzowanym serwisie.

### Regulacja wysokości płóz (*Rysunek 1*)

Ten model odśnieżarki wyposażony jest w dwie płozy z regulacją wysokości (7). Płozy unoszą przód odśnieżarki. W przypadku standardowych twardych powierzchni, takich jak brukowany podjazd lub chodnik, płozy należy wyregulować w następujący sposób:

1. Umieścić odśnieżarkę na równej powierzchni.
2. Sprawdzić, czy ciśnienie w obydwu oponach jest jednakowe. Ciśnienie powinno mieścić się w zakresie 1-1,25 bara (14-17 PSI). Nie należy przekraczać maksymalnej wartości ciśnienia powietrza wskazanej na ścianie bocznej opony.
3. Umieścić dodatkowe śruby zabezpiecznikowe ścinane (znajdujące się w woreczku na części) na każdym końcu ramienia zgarniaka (15) obok regulowanych płóz (7).
4. Poluzować nakrętki mocujące (16), które trzymają regulowane płozy (7). Aby obniżyć przód odśnieżarki, należy unieść każdą regulowaną płozę (7). Dokręcić nakrętki mocujące (16).

**UWAGA:** W przypadku skalistych lub nierównych powierzchni należy unieść przód odśnieżarki, przesuwając regulowane płozy (7) do dołu.

F-051060L



**OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że dla odśnieżanego obszaru zachowano właściwą odległość od gruntu. Kontakt takich obiektów, jak żwir, skały lub inne resztki, z wirnikiem może spowodować ich wyrzut z dużą siłą, powodując obrażenia fizyczne, straty materialne lub uszkodzenie odśnieżarki.

### Regulacja ramienia zgarniaka (*Rysunek 1*)

Po długotrwałej eksploatacji ramię zgarniaka (15) ulegnie zużyciu. Ramię zgarniaka (15) w połączeniu z płozami należy wyregulować, aby uzyskać odstęp 3 mm między ramieniem zgarniaka (15) i odśnieżanym chodnikiem lub inną powierzchnią.

1. Umieścić odśnieżarkę na równej powierzchni.
2. Sprawdzić, czy ciśnienie w obydwu oponach jest jednakowe. Ciśnienie powinno mieścić się w zakresie 1-1,25 bara (14-17 PSI). Nie należy przekraczać maksymalnej wartości ciśnienia powietrza wskazanej na ścianie bocznej opony.
3. Poluzować śruby i nakrętki zespołu przesuwu mocujące ramię zgarniaka (15) do obudowy śruby odśnieżającej (4).
4. Wyregulować ramię zgarniaka (15), aby ustawić odstęp 3 mm między ramieniem zgarniaka (15) i odśnieżanym chodnikiem lub inną powierzchnią.
5. Dokręcić śruby i nakrętki zespołu przesuwu. Sprawdzić, czy ramię zgarniaka (15) jest ustawione równoległe do chodnika lub innej odśnieżanej powierzchni.
6. Aby wydłużyć żywotność ramienia zgarniaka (15), należy zdemonstrować i odwrócić położenie zamontowanego ramienia zgarniaka (15).

### Kontrola i regulacja linek

Linka napędu posuwowego i linka napędu śruby odśnieżającej są regulowane fabrycznie. W trakcie normalnej eksploatacji linka może się wydłużyć, dlatego należy ją kontrolować i regulować przy użyciu następującej procedury:

#### Kontrola linek (*Rysunek 16*)

1. Aby sprawdzić prawidłowość regulacji, należy odłączyć łącznik „Z” (1) od dźwigni napędu (2).
2. Przesunąć dźwignię napędu (2) do przodu, aż dźwignia napędu (2) zetknie się z plastikowym zderzakiem (3).
3. Linka sterująca jest prawidłowo wyregulowana, jeśli środek łącznika „Z” (1) jest wyrównany (4) z otworem w dźwigni napędu (2), a na linie nie obserwuje się zwiśu.

#### Regulacja linki napędu śruby odśnieżającej

1. Usunąć benzynę ze zbiornika benzyny. Ustawić odśnieżarkę do góry na przednim końcu obudowy śruby odśnieżającej.



**OSTRZEŻENIE:** Benzynę należy spuszczać na zewnątrz budynku, z dala od źródeł ognia lub płomienia.

2. (*Rysunek 16*) Odłączyć łącznik „Z” (1) od dźwigni napędu (2).
3. (*Rysunek 17*) Odciągnąć osłonę sprężyny ku górze, aby odkryć sprężynę (5). Wsunąć

linkę (6) przez sprężynę (5), aby odsłonić kwadratowy koniec (7) linki (6).

4. Przytrzymać kwadratowy koniec linki (7) kombinerkami i wyregulować przeciwnakrętkę (8), aż do usunięcia nadmiernego luzu.
5. Wciągnąć linkę (6) z powrotem przez sprężynę (5).
6. (*Rysunek 16*) Podłączyć łącznik „Z” (1) do dźwigni napędu (2).

**UWAGA:** Linkę należy skontrolować i wyregulować w przypadku regulacji lub wymiany paska napędowego śruby odśnieżającej.

### Regulacja linki napędu posuwowego

1. Usunąć benzynę ze zbiornika benzyny. Ustawić odśnieżarkę do góry na przednim końcu obudowy śruby odśnieżającej.



**OSTRZEŻENIE:** Benzynę należy spuszczać na zewnątrz budynku, z dala od źródeł ognia lub płomienia.

2. (*Rysunek 22*) Poluzować śruby (3) z obu stron dolnego panelu (2).
3. Zdjąć dolny panel (2).
4. (*Rysunek 16*) Odłączyć łącznik „Z” (1) od dźwigni napędu posuwowego (2).
5. (*Rysunek 27*) Zsunąć tulejkę linki (3) ze wspornika regulacji linki (4).
6. Wprowadzić dolny koniec linki sterowania ruchem posuwowym (5) przez wspornik regulacji linki (4), aż możliwe będzie zdjęcie łącznika „Z” (6).
7. Zdjąć łącznik „Z” (6) ze wspornika regulacji linki (4). Przesunąć łącznik „Z” (6) do dołu do następnego otworu regulacyjnego.
8. Przeciągnąć linkę sterowania ruchem posuwowym (5) do góry przez wspornik regulacji linki (4).
9. Umieścić tulejkę linki (3) nad wspornikiem regulacji linki (4).
10. (*Rysunek 16*) Zamocować łącznik „Z” (1) do dźwigni napędu posuwowego (2).
11. (*Rysunek 15*) Aby skontrolować regulację, wcisnąć dźwignię napędu i sprawdzić długość „A” sprężyny napędu (7). W przypadku prawidłowej regulacji długość „A” sprężyny napędu (7) powinna wynosić: minimum 76 mm, maksimum -85 mm.
12. (*Rysunek 22*) Zamontować dolny panel (2).
13. Dokręcić śruby (3) z obu stron dolnego panelu (2).

### Regulacja pasków

W trakcie normalnej eksploatacji paski się rozciągają. Jeśli zachodzi konieczność regulacji pasków z powodu ich zużycia lub rozciągnięcia, należy wykonać następującą procedurę:

#### Regulacja paska napędowego śruby odśnieżającej

Jeśli odśnieżarka nie odśnieża, należy sprawdzić regulację linki napędu śruby odśnieżającej. Patrz „Kontrola i regulacja linek” w rozdziale „Konserwacja”. Jeśli regulacja jest prawidłowa, sprawdzić stan paska napędowego śruby odśnieżającej. Jeśli pasek napędowy śruby odśnieżającej jest uszkodzony, należy go wymienić na nowy. Patrz „Wymiana pasków” w rozdziale „Konserwacja”. Jeśli pasek napędowy śruby odśnieżającej jest zbyt luźny, należy wykonać następującą procedurę:

1. Odłączyć przewód świecy zapłonowej.
2. **(Rysunek 18)** Odkręcić **śrubę (2)** od **osłony paska (1)**. Zdjąć **osłonę paska (1)**.
3. **(Rysunek 19)** Poluzować **nakrętkę (2)** na **kole pasowym jałowym (3)**. Przesunąć **koło pasowe jałowe (3)** 3 mm w kierunku **paska napędowego śruby odśnieżającej (4)**.
4. Dokręcić **nakrętkę (2)**.
5. **(Rysunek 21)** Naciśnąć dźwignię napędu śruby odśnieżającej. Skontrolować naciąg **paska napędowego śruby odśnieżającej (4)**. Przy prawidłowej regulacji **pasek napędowy śruby odśnieżającej (4)** będzie ugiął się o około 13 mm (5) przy umiarkowanym nacisku. Jeśli regulacja nie jest właściwa, powtórzyć procedurę regulacji.
6. **(Rysunek 18)** Zamontować **osłonę paska (1)**. Dokręcić **śrubę (2)**.
7. Sprawdzić regulację linki napędu śruby odśnieżającej. Patrz „Kontrola i regulacja linek” w rozdziale „Konserwacja”.
8. Podłączyć przewód świecy zapłonowej.

### Pasek napędowy posuwu

Pasek napędowy posuwu posiada stałe naprężenie sprężyny i nie wymaga regulacji. Jeśli pasek napędowy posuwu ślizga się, należy wymienić go na nowy. Patrz „Wymiana pasków” w rozdziale „Konserwacja”.

### Wymiana pasków

Paski napędowe posiadają specjalną konstrukcję i należy je wymieniać na oryginalne paski fabryczne do nabycia w lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym. Wykonanie niektórych czynności wymaga pomocy drugiej osoby.

### Wymiana paska napędu śruby odśnieżającej

Jeśli pasek napędowy śruby odśnieżającej jest uszkodzony, odśnieżarka nie będzie odśnieżać. Wymienić uszkodzony pasek zgodnie z poniższą procedurą:

1. Odłączyć przewód świecy zapłonowej.
2. **(Rysunek 22)** Poluzować **śruby (3)** z obu stron **dolnego panelu (2)**.
3. Zdjąć **dolny panel (2)**.
4. **(Rysunek 18)** Odkręcić **śrubę (2)** od **osłony paska (1)**. Zdjąć **osłonę paska (1)**.
5. **(Rysunek 19)** Poluzować **przewodnik paska (9)**. Odciągnąć **przewodnik paska (9)** od **koła pasowego napędu śruby odśnieżającej (10)**.
6. Odciągnąć **koło pasowe jałowe (3)** od **paska napędowego śruby odśnieżającej (4)** i zsunąć **pasek napędowy śruby odśnieżającej (4)** z **koła pasowego jałowego (3)**.
7. Zdjąć **pasek napędowy śruby odśnieżającej (4)** z **koła pasowego silnika (11)**. Zdjąć **pasek napędowy śruby odśnieżającej (4)**; konieczne może być wykonanie częściowego obrotu **kołem pasowym silnika (11)**.
8. **(Rysunek 20)** Zdjąć cztery górne **śruby (21)** łączące **obudowę śruby odśnieżającej (22)** ze **skrzynią silnika (23)**. Poluzować dwie dolne **śrubki (24)**. **Obudowę śruby odśnieżającej (22)** i **skrzynię silnika (23)** można teraz rozdzielić, aby zdemontować pasek.
9. **(Rysunek 19)** Zdjąć stary **pasek napędowy śruby odśnieżającej (4)** z **koła pasowego**

### napędu śruby odśnieżającej (10).

Wymienić **pasek napędowy śruby odśnieżającej (4)** na oryginalny pasek do nabycia w autoryzowanym centrum serwisowym.

10. Zamontować nowy **pasek napędu śruby odśnieżającej (4)** na **koło pasowym napędu śruby odśnieżającej (10)**.
11. Zamontować **obudowę śruby odśnieżającej (22)** do **skrzyni silnika (23)** przy użyciu czterech **śrub (21)**, odkręconych w kroku 8. Dokręcić dwie dolne **śruby (24)**.
12. Założyć **pasek napędowy śruby odśnieżającej (4)** na **koło pasowe silnika (11)**.
13. Wsunąć **pasek napędowy śruby odśnieżającej (4)** pod **koło pasowe jałowe (3)**.
14. Wyregulować **pasek napędowy śruby odśnieżającej (4)**. Patrz „Regulacja paska napędowego śruby odśnieżającej” w rozdziale „Konserwacja”.
15. Wyregulować **przewodnik paska (9)**. Patrz „Regulacja przewodnika paska” w rozdziale „Konserwacja”.
16. **(Rysunek 18)** Zamontować **osłonę paska (1)**. Dokręcić **śrubę (2)**.
17. Sprawdzić regulację linek. Patrz „Kontrola i regulacja linek” w rozdziale „Konserwacja”.
18. Podłączyć przewód świecy zapłonowej.

### Wymiana paska napędowego posuwu

Jeśli odśnieżarka nie posuwa się do przodu, należy sprawdzić pasek napędowy posuwu pod kątem zużycia lub uszkodzenia. Jeśli pasek napędowy posuwu jest zużyty lub uszkodzony, należy wymienić go na nowy zgodnie z poniższą procedurą:

1. Odłączyć przewód świecy zapłonowej.
2. Zdjąć **pasek napędowy śruby odśnieżającej**. Patrz „Wymiana paska napędowego śruby odśnieżającej” w rozdziale „Konserwacja”.
3. **(Rysunek 19)** Zdemontować **pierścień (17)** z jednego końca **drażka płyty mostu przegubowego pędnego (18)**. Zdemontować **drażek płyty mostu przegubowego pędnego (18)**, aby umożliwić płycie mostu pędnego przegubowego obrót do przodu.
4. Zdemontować **sprężynę napędu posuwowego (16)**.
5. Zdjąć stary **pasek napędowy posuwu (13)** z **koła pasowego napędu posuwowego (14)** oraz z **koła pasowego silnika (15)**. Wymienić **pasek napędowy posuwu (13)** na oryginalny pasek do nabycia w autoryzowanym centrum serwisowym.
6. Założyć nowy **pasek napędowy posuwu (13)** na **koło pasowe napędu posuwowego (14)** oraz na **koło pasowe silnika (15)**.
7. Sprawdzić, czy **koło pasowe jałowe napędu posuwowego (12)** jest prawidłowo wyrównane z **paskiem napędowym posuwu (13)**.
8. Założyć **sprężynę napędu posuwowego (16)**.
9. Zamontować **drażek płyty mostu przegubowego pędnego (18)** i zabezpieczyć wcześniej usuniętym **pierścieniem (17)**.
10. **(Rysunek 30)** Spód **płyty mostu przegubowego pędnego (20)** musi znajdować się między **występami**

**wyrównującymi (19)**. Sprawdzić, czy **płyta mostu przegubowego pędnego (20)** została prawidłowo zabezpieczona.

**UWAGA: Jeśli napęd nie uruchomi się po wymianie paska napędowego posuwu, wówczas należy sprawdzić, czy płyta mostu przegubowego pędnego znajduje się między występami wyrównującymi (19).**

11. **(Rysunek 19)** Założyć i wyregulować **pasek napędowy śruby odśnieżającej (4)**. Patrz „Wymiana paska napędowego śruby odśnieżającej” w rozdziale „Konserwacja”.
12. Wyregulować **przewodnik paska (9)**. Patrz „Regulacja przewodnika paska” w rozdziale „Konserwacja”.
13. **(Rysunek 22)** Zamontować **dolny panel (2)**.
14. Dokręcić **śruby (3)** z obu stron **dolnego panelu (2)**.
15. **(Rysunek 18)** Zamontować **osłonę paska (1)**. Dokręcić **śrubę (2)**.
16. Sprawdzić regulację linek. Patrz „Kontrola i regulacja linek” w rozdziale „Konserwacja”.
17. Podłączyć przewód świecy zapłonowej.

### Regulacja przewodnika paska

1. Odłączyć przewód świecy zapłonowej.
2. **(Rysunek 18)** Odkręcić **śrubę (2)**. Zdjąć **osłonę paska (1)**.
3. **(Rysunek 1)** Załączyć **dźwignię napędu śruby odśnieżającej (5)**.
4. **(Rysunek 23)** Zmierzyć odległość między **przewodnikiem paska (2)** a **paskiem napędu śruby odśnieżającej (3)**. **Właściwa odległość (4)** to 3,175 mm.
5. Jeśli wymagana jest regulacja, poluzować **śrubę mocującą przewodnik paska (2)**. Przesunąć **przewodnik paska (2)** we **właściwe położenie (4)**. Dokręcić **śrubę mocującą przewodnik paska (2)**.
6. **(Rysunek 18)** Zamontować **osłonę paska (1)**. Dokręcić **śrubę (2)**.
7. Podłączyć przewód świecy zapłonowej.

### Regulacja lub wymiana koła ciernego

#### Kontrola koła ciernego

Jeśli odśnieżarka nie porusza się do przodu, sprawdzić pasek napędowy posuwu, linkę napędu posuwowego oraz koło cierne. Jeśli koło cierne jest zużyte lub uszkodzone, należy je wymienić na nowe. Patrz „Wymiana koła ciernego”. Jeśli koło cierne nie jest zużyte lub uszkodzone, należy przeprowadzić kontrolę zgodnie z poniższą procedurą:

1. **(Rysunek 1)** Usunąć benzynę ze zbiornika benzyny. Ustawić odśnieżarkę do góry na przednim końcu **obudowy śruby odśnieżającej (4)**.



**OSTRZEŻENIE: Benzynę należy spuszczać na zewnątrz budynku, z dala od źródeł ognia lub płomienia.**

2. Odłączyć przewód świecy zapłonowej.
3. **(Rysunek 22)** Poluzować **śruby (3)** z obu stron **dolnego panelu (2)**.
4. Zdjąć **dolny panel (2)**.
5. **(Rysunek 1)** Przesunąć **dźwignię zmiany prędkości (6)** w pozycję najniższej prędkości do przodu.
6. **(Rysunek 24)** Odnosić położenie **koła ciernego (4)**. **Właściwa odległość „A”** od prawej strony **koła ciernego (4)** do zewnętrznej powierzchni skrzyni silnika

wynosi:

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| <b>Rozmiar opony</b> | <b>Odległość „A”</b> |
| 12” i 13”            | 4-1/8” (10,5 cm)     |
| 16”                  | 4-5/16” (10,95 cm)   |

Jeśli **koło cierne (4)** nie znajduje się w prawidłowym położeniu, przeprowadzić regulację zgodnie z poniższą procedurą:

#### Regulacja koła czerne

1. **(Rysunek 1)** Przesunąć **dźwignię zmiany prędkości (6)** w pozycję najniższej prędkości do przodu.
2. **(Rysunek 9)** Poluzować **przeciwnakrętkę sześciokątną (9)** na **drażku wyboru prędkości (2)**. Zdemontować **przegub kulowy (6)** z **drażka przesuwnika (7)**.
3. **(Rysunek 24)** Przesunąć **koło cierne (4)** w prawidłowe położenie.
4. **(Rysunek 9)** Obracać **złącze pośredniczące (10)**, aż **przegub kulowy (6)** zrówna się z otworem montażowym w **drażku przesuwnika (7)**. Po zrównaniu się podłączyć **przegub kulowy (6)** do **drażka przesuwnika (7)**.
5. **(Rysunek 22)** Zamontować **dolny panel (2)**.
6. Dokręcić **śruby (3)** z obu stron **dolnego panelu (2)**.

#### Wymiana koła czerne

Jeśli koło czerne jest zużyte lub uszkodzone, odśnieżarka nie przesuwają się do przodu. Koło czerne należy wymienić zgodnie z poniższą procedurą:

1. **(Rysunek 1)** Usunąć benzynę ze zbiornika benzyny. Ustawić odśnieżarkę do góry na przednim końcu **obudowy śruby odśnieżającej (4)**.
-  **OSTRZEŻENIE: Benzynę należy spuszczać na zewnątrz budynku, z dala od źródeł ognia lub płomienia.**
2. Odłączyć przewód świecy zapłonowej.
  3. **(Rysunek 28)** Zdemontować elementy mocujące **lewe koło (10)**. Zdjąć **lewe koło (10)** z **osi (11)**.
  4. Poluzować **śruby (3)** z obu stron **dolnego panelu (2)**.
  5. Zdjąć **dolny panel (2)**.
  6. **(Rysunek 29)** Zdemontować elementy mocujące **zębatkę napędu (12)** do **osi (11)**.
  7. Zdjąć **prawe koło, oś (11)** i **zębatkę napędu (12)**.
  8. **(Rysunek 30)** Odkręcić cztery **śruby (16)** mocujące **łożyska (7)** po obu stronach **wału sześciokątnego (8)**.
  9. **(Rysunek 31)** Zdemontować **wał sześciokątny (8)** i **łożyska (7)**.  
**UWAGA: Należy zwrócić szczególną uwagę na położenie podkładek (17).**
  10. **(Rysunek 26)** Zdemontować elementy mocujące **(4)** łączące **koło czerne (5)** z **piastą (6)**.
  11. **(Rysunek 26)** Zdemontować **koło czerne (5)** z **piasty (6)**. Zsunąć **koło czerne (5)** z **wału sześciokątnego (8)**.
  12. Założyć nowe **koło czerne (5)** na **piastę (6)**, stosując wcześniej usunięte elementy mocujące.
  13. **(Rysunek 31)** Zamontować **wał sześciokątny (8)** i **łożyska (7)** za pomocą czterech wcześniej odkręconych śrub.

Upewnić się, że podkładki (17) zostały prawidłowo założone w pierwotnym położeniu. Sprawdzić również, czy dwie podkładki (13) są prawidłowo wyrównane z ramionami urządzenia uruchamiającego (14).

14. Sprawdzić, czy **wał sześciokątny (8)** może się swobodnie obracać.
15. **(Rysunek 29)** Zamontować **prawe koło, oś (11)** i **zębatkę napędu (12)**, stosując wcześniej usunięte elementy mocujące. Założyć **łańcuch (15)** na **zębatkę napędu (12)**.
16. Sprawdzić regulację koła czerne. Patrz „Regulacja koła czerne”.
17. Sprawdzić, czy koło czerne i tarcza napędowa nie są zabrudzone smarem lub olejem.
18. **(Rysunek 22)** Zamontować **dolny panel (2)**.
19. Dokręcić **śruby (3)** z obu stron **dolnego panelu (2)**.
20. Zamontować **lewe koło (10)** na **osi (11)**, stosując wcześniej usunięte elementy mocujące.
21. Podłączyć przewód świecy zapłonowej.

#### Wymiana ścinanej śruby bezpiecznikowej w zespole śruby odśnieżającej

Śruby odśnieżające są zamocowane do wału śruby odśnieżającej specjalnymi ścinanymi śrubami bezpiecznikowymi. Ścinane śruby bezpiecznikowe zostają ścięte w przypadku zablokowania się obiektu w obudowie śruby odśnieżającej, chroniąc w ten sposób maszynę przed uszkodzeniem. Nie należy stosować twardszych śrub, gdyż wówczas zabezpieczenie zapewniane przez ścinaną śrubę bezpiecznikową nie zadziała.

 **OSTRZEŻENIE: Ze względów bezpieczeństwa i ochronę odśnieżarki, należy stosować wyłącznie oryginalne ścinane śruby bezpiecznikowe.**

Aby wymienić przeciętą ścinaną śrubę bezpiecznikową, należy wykonać niżej opisaną procedurę. Zapasowe ścinane śruby bezpiecznikowe znajdują się w woreczku z częściami zapasowymi.

1. **(Rysunek 1)** Przewrócić **wyłącznik (13)** w położenie stop. Wyłączyć wszystkie elementy sterowania.
2. Odłączyć przewód świecy zapłonowej. Sprawdzić, czy wszystkie ruchome części znajdują się w spoczynku.
3. **(Rysunek 14)** Nasmarować **łącznik Zerkę (1)** wału śruby odśnieżającej (jeśli jest zainstalowany) przy użyciu smarownicy tłokowej.
4. **(Rysunek 25)** Wyrównać otwór w śrubie odśnieżającej z otworem w wale śruby odśnieżającej. Założyć nową **ścinaną śrubę bezpiecznikową (2)**, **przekładkę (3)** i **przeciwnakrętkę (4)**.
5. Podłączyć przewód świecy zapłonowej.

#### Przygotowanie odśnieżarki do odstawienia do przechowania

 **OSTRZEŻENIE: Nie spuszczać benzyny wewnątrz budynku, w pobliżu ognia ani nie palić w trakcie wykonywania tej czynności. Opary benzyny mogą spowodować wybuch lub pożar.**

Jeśli odśnieżarka będzie przechowywana przez dłuższy okres czasu, zapoznać się z instrukcją obsługi producenta silnika (dołączoną do niektórych modeli) pod kątem ważnych wskazówek dotyczących konserwacji i przechowywania.

1. Spuścić paliwo ze zbiornika.
2. Pozwolić, aby silnik pracował, aż w zbiorniku zabraknie benzyny.
3. Nigdy nie przechowywać odśnieżarki z paliwem w zbiorniku wewnątrz budynku, gdzie obecne są źródła zapłonu, takie jak ogrzewacze wody lub grzejniki, suszarki do odzieży itp. Pozwolić, aby silnik ostygł przed umieszczeniem go w zamkniętej przestrzeni.
4. Spuścić olej z ciepłego silnika. Napełnić skrzynię korbową silnika świeżym olejem.
5. Wyjąć świecę zapłonową i wlać około 15 ml oleju silnikowego do cylindra. Zamontować z powrotem świecę zapłonową i wolno obrócić korba, aby rozprzecznić olej.
6. Dokładnie oczyścić odśnieżarkę.
7. Nasmarować wszystkie punkty smarowania (patrz rozdział „Konserwacja”).
8. Sprawdzić, czy wszystkie nakrętki i śruby są dobrze dokręcone. Sprawdzić wszystkie widoczne ruchome części pod kątem uszkodzeń, pęknięć i zużycia. W razie potrzeby wymienić.
9. Pokryć odsłonięte części metalowe obudowy dmuchawy, śruby odśnieżającej i wirnika antykorozyjnym smarem w aerozolu.
10. Umieścić maszynę w budynku posiadającym dobrą wentylację. Przechowywać w czystym i suchym miejscu, ale NIE w pobliżu kuchenki, pieca lub kotła parowego, które wykorzystują lampki kontrolne lub inne urządzenia mogące spowodować zapłon.
11. Jeśli maszyna musi być przechowywana na zewnątrz, wsunąć podkładki pod odśnieżarkę, aby mieć pewność, że cała maszyna znajduje się nad poziomem gruntu.
12. Przykryć odśnieżarkę odpowiednim materiałem ochronnym, który nie utrzymuje wilgoci. Nie używać w tym celu folii.

### Zamawianie części zamiennych

Części zamienne wyszczególniono na ostatnich stronach niniejszej instrukcji obsługi lub w oddzielnym wykazie części.

Należy stosować wyłącznie części zamienne zaaprobowane lub atestowane przez producenta. Litera umieszczona na końcu numeru części wskazuje rodzaj wykończenia części (C - chrom, Z - cynk, PA – zakupiony zespół). Istotną sprawą jest podanie numeru części przy składaniu zamówienia. Nie należy stosować żadnych elementów dołączanych ani akcesoriów nie zalecanych wyraźnie do tego urządzenia. Aby otrzymać właściwe części zamienne, należy podać numer modelu (patrz tabliczka znamionowa).

Aby zamówić części zamienne, należy kontaktować się z:

#### BRIGGS AND STRATTON CANADA

Factory Customer Service  
1195 Courtneypark Drive East  
Mississauga, Ont. L5T-1R1  
1-800-661-6662

Nie są odbierane połączenia na koszt abonenta.

Części zamienne do silnika, osi poprzecznej lub przekładni dostępne są w autoryzowanym centrum serwisowym producenta wyszczególnionym w części firmowej książki telefonicznej. Aby zamówić części zamienne, należy również zająć do indywidualnych gwarancji dla danego silnika lub przekładni.

Podczas zamawiania wymagane jest podanie następujących informacji:

- (1) Numer modelu
- (2) Numer seryjny
- (3) Numer części
- (4) Ilość

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW TECHNICZNYCH

| PROBLEM                                         | PRZYCZYNA                                                             | ROZWIĄZANIE                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Trudności z rozruchem</b>                    | Uszkodzona świeca zapłonowa.                                          | Wymienić świecę zapłonową.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                 | Woda lub zabrudzenia w układzie paliwowym.                            | Użyć spustu miski gaźnika, aby przepłukać i ponownie napełnić świeżym paliwem.                                                                                                                                                   |
| <b>Silnik pracuje niestabilnie</b>              | Niedrożny układ paliwowy, pusty zbiornik benzyny lub zwiędła benzyna. | Oczyszczyć układ paliwowy; sprawdzić dopływ paliwa; dodać świeżej benzyny.                                                                                                                                                       |
| <b>Silnik gaśnie</b>                            | Urządzenie pracuje w położeniu CHOKE (SSANIE).                        | Ustawić dźwignię ssania w położenie RUN (PRACA).                                                                                                                                                                                 |
| <b>Silnik pracuje niestabilnie. Utrata mocy</b> | Woda lub zabrudzenia w układzie paliwowym.                            | Użyć spustu miski gaźnika, aby przepłukać i ponownie napełnić świeżym paliwem.                                                                                                                                                   |
| <b>Nadmierne drgania</b>                        | Poluzowane części; uszkodzony wirnik napędzany                        | Zatrzymać natychmiast silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej. Dokręcić wszystkie śruby i wykonać wszelkie niezbędne naprawy. Jeśli drgania się utrzymują, zlecić naprawę urządzenia wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. |
| <b>Nie działa napęd odśnieżarki</b>             | Poluzowany lub uszkodzony pasek napędowy.                             | Wymienić pasek napędowy.                                                                                                                                                                                                         |
|                                                 | Nieprawidłowo wyregulowana linka napędu posuwowego.                   | Wyregulować linkę napędu posuwowego.                                                                                                                                                                                             |
|                                                 | Zużyte lub uszkodzone koło cierne.                                    | Wymienić koło cierne.                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Odśnieżarka nie odśnieża</b>                 | Poluzowany lub uszkodzony pasek napędu śruby odśnieżającej.           | Wyregulować pasek napędowy śruby odśnieżającej; wymienić, jeśli zostanie stwierdzone jego uszkodzenie.                                                                                                                           |
|                                                 | Nieprawidłowo wyregulowana linka sterowania śruby odśnieżającej.      | Wyregulować linkę sterowania śruby odśnieżającej.                                                                                                                                                                                |
|                                                 | Przecięta ścinana śruba bezpiecznikowa.                               | Wymienić ścinaną śrubę bezpiecznikową.                                                                                                                                                                                           |
|                                                 | Niedrożna rynienka wylotowa.                                          | Zatrzymać natychmiast silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej. Oczyszczyć rynienkę wylotową i wewnątrz obudowy śruby odśnieżającej.                                                                                          |
|                                                 | Ciało obce zablokowane w śrubie odśnieżającej.                        | Zatrzymać natychmiast silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej. Usunąć ciało obce ze śruby odśnieżającej.                                                                                                                     |

## WARUNKI GWARANCJI DLA UŻYTKOWNIKA URZĄDZEŃ FIRMY BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC

Z dniem 1 marca 2005 roku niniejsza gwarancja zastępuje wszystkie niedatowane i inne datowane gwarancje sprzed 1 marca 2005 roku.

### OGRANICZONA GWARANCJA

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC dokona bezpłatnie naprawy lub wymiany dowolnej części urządzenia, w której zostanie stwierdzona wada materiałowa lub wykonania, bądź też obydwa rodzaje wad jednocześnie. Opłaty za transport części przekazywanych do naprawy lub wymiany na mocy niniejszej gwarancji pokrywa nabywca. Niniejsza gwarancja obowiązuje przez okres i na warunkach określonych poniżej. W celu zlecenia naprawy gwarancyjnej należy odszukać najbliższy autoryzowany serwis na mapie lokalizacji dystrybutorów znajdującej się na naszej stronie internetowej [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com).

NINIEJSZA GWARANCJA STANOWI JEDYNĄ UDZIELANĄ WYRAŻNĄ GWARANCJĘ. GWARANCJE DOROZUMIANE, W TYM DOTYCZĄCE MOŻLIWOŚCI OBROTU HANDLOWEGO I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNEGO ZASTOSOWANIA, SĄ OGRANICZONE DO JEDNEGO ROKU OD MOMENTU ZAKUPU LUB W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE SĄ WYŁĄCZONE. ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA SZKODY PRZYPADKOWE I WTÓRNE JEST WYŁĄCZONA W ZAKRESIE, W JAKIM TAKIE WYŁĄCZENIE GWARANCJI JEST DOPUSZCZONE OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM. Niektóre stany i kraje nie dopuszczają ograniczeń długości okresu gwarancji dorozumianych, a także nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie szkód przypadkowych lub wtórnych, dlatego powyższe ograniczenie i wyłączenie gwarancji może nie mieć zastosowania w konkretnym przypadku. Niniejsza gwarancja nadaje nabywcy określone prawa. Nabywcy mogą przysługiwać również inne prawa, które są różnicowane w poszczególnych stanach i krajach.

### NASZE URZĄDZENIA\*

| PRODUKT DO PIELĘGNACJI<br>TRAWNIKÓW I OGRODÓW | SILNIK<br>ZEWNĘTRZNY | MYJKA CIŚNIENIOWA                                   | POMPA<br>WODY | PRZENOŚNA<br>PRĄDNICA | REZERWOWY DOMOWY<br>SYSTEM PRĄDOTWÓRCZY |                     |                        |
|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------|---------------|-----------------------|-----------------------------------------|---------------------|------------------------|
| <b>ODŚNIEŻARKA</b>                            |                      | Seria<br>Elite™<br>Wszystkie<br>pozostałe<br>modele |               | <b>SPAWARKA</b>       | Poniżej 10<br>kW                        | 10 kW<br>lub więcej | PRZELĄCZNIK<br>OBWODÓW |

### OKRES GWARANCJI\*\*

Zastosowania domowe

|        |        |        |       |       |        |        |                           |        |
|--------|--------|--------|-------|-------|--------|--------|---------------------------|--------|
| 2 lata | 2 lata | 2 lata | 1 rok | 1 rok | 2 lata | 2 lata | 3 lata lub<br>1500 godzin | 3 lata |
|--------|--------|--------|-------|-------|--------|--------|---------------------------|--------|

Zastosowania komercyjne

|        |      |        |        |        |       |      |      |      |
|--------|------|--------|--------|--------|-------|------|------|------|
| 30 dni | brak | 90 dni | 90 dni | 90 dni | 1 rok | brak | brak | brak |
|--------|------|--------|--------|--------|-------|------|------|------|

\* Gwarancja na silnik i akumulator rozruchowy jest udzielana wyłącznie przez producentów tych podzespołów.

\*\* **2 lata** na wszystkie produkty konsumenckie w krajach Unii Europejskiej. **Części tylko w drugim roku gwarancji** na zastosowania domowe przenośnej prądnicy i rezerwowego domowego systemu prądotwórczego o mocy poniżej 10 kW poza granicami Unii Europejskiej.

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu przez pierwszego klienta detalicznego lub komercyjnego użytkownika końcowego i kończy się po upływie okresu podanego w tabeli powyżej. Termin „zastosowania domowe” oznacza prywatne korzystanie z produktu w gospodarstwie domowym przez klienta detalicznego. Termin „zastosowania komercyjne” oznacza wszelkie inne zastosowania produktu, w tym jego wykorzystanie w celach komercyjnych, dochodowych lub wynajmu. Gdy urządzenie zostanie użyte raz w zastosowaniach komercyjnych, dla celów niniejszej gwarancji będzie dalej uważane za produkt wykorzystywany w zastosowaniach komercyjnych. **Niniejsza gwarancja nie obejmuje urządzenia stosowanego jako podstawowe źródło energii zamiast zasilania sieciowego. Myjki ciśnieniowe zasilane energią elektryczną wykorzystywane w zastosowaniach komercyjnych nie są objęte gwarancją.**

W CELU UZYSKANIA GWARANCJI NA PRODUKTY FIRMY BRIGGS & STRATTON NIE JEST KONIECZNA REJESTRACJA GWARANCYJNA. ZACHOWAĆ DOWÓD ZAKUPU URZĄDZENIA. JEŚLI NABYWCA NIE DOSTARCZY DOWODU POCZĄTKOWEJ DATY ZAKUPU W CHWILI ZLECENIA NAPRAWY GWARANCYJNEJ, DO USTALENIA OKRESU GWARANCYJNEGO ZOSTANIE WYKORZYSTANA DATA PRODUKCJI WYROBU.

**WAŻNE:** Wiele urządzeń jest sprzedawanych w stanie niezłożonym w kartonach. Obowiązkiem nabywcy jest zadbanie o przeprowadzenie montażu dokładnie zgodnie ze wskazówkami przedstawionymi w instrukcji obsługi i konserwacji. Inne urządzenia są sprzedawane w postaci wstępnie złożonej. Obowiązkiem nabywcy jest zapewnienie prawidłowego montażu urządzenia. Przed pierwszym użyciem nabywca jest zobowiązany uważnie sprawdzić urządzenie zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi i konserwacji.

## WARUNKI GWARANCJI NA URZĄDZENIE

Z przyjemnością dokonamy wszelkich napraw gwarancyjnych i jednocześnie przepraszamy za wszelkie niedogodności związane z ewentualnymi zaistniałymi wadami. Naprawy gwarancyjne można zlecić w dowolnym autoryzowanym serwisie. Większość napraw gwarancyjnych jest wykonywana rutynowo, niemniej czasami zlecenie naprawy gwarancyjnej może nie być zasadne. Na przykład gwarancja nie obejmuje uszkodzenia urządzenia w wyniku niewłaściwej eksploatacji, niewykonywania rutynowych czynności konserwacyjnych, transportu, przenoszenia, magazynowania lub nieprawidłowej instalacji. Podobnie gwarancja zostanie unieważniona w przypadku usunięcia daty produkcji lub numeru seryjnego urządzenia bądź zmiany lub modyfikacji konstrukcji urządzenia. W okresie gwarancji autoryzowany serwis dokona według uznania naprawy lub wymiany dowolnej części, która po zbadaniu zostanie uznana za wadliwą przy normalnej eksploatacji i obsłudze. Niniejsza gwarancja nie obejmuje następujących napraw i urządzeń:

- **Normalne zużycie:** Podobnie jak wszystkie urządzenia mechaniczne, w celu zapewnienia prawidłowej pracy zewnętrzne urządzenia mocy wymagają okresowej naprawy i wymiany części. Niniejsza gwarancja nie obejmuje napraw w sytuacji, gdy normalna eksploatacja spowodowała zużycie części lub urządzenia.
- **Instalacja i konserwacja:** Niniejsza gwarancja nie obejmuje urządzeń ani części, które były przedmiotem nieprawidłowej lub niezatwierdzonej instalacji, przeróbki lub modyfikacji, niewłaściwego użycia, zaniedbania, wypadku, przeciążenia, nadmiernej prędkości, nieprawidłowej konserwacji, naprawy lub przechowywania, co w naszej opinii niekorzystnie wpłynęło na ich parametry robocze i niezawodność. Gwarancja nie obejmuje również normalnej konserwacji, takiej jak regulacja, czyszczenie układu paliwowego i usuwanie niedrożności (w wyniku odkładania się związków chemicznych, zanieczyszczeń, węgla, kamienia itp.).
- **Inne wyłączenia zakresu gwarancji:** Z zakresu niniejszej gwarancji wyłączone są elementy zużywające się, takie jak szybkie elementy łączące, wskaźniki oleju, o-ringi, filtry, uszczelnienia pompy itp., pompy, które uruchomiono bez dopływu wody, bądź uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wskutek wypadków, niewłaściwego wykorzystania, modyfikacji, przeróbek lub nieprawidłowego serwisowania, zamarznięcia lub pogorszenia się jakości parametrów chemicznych. Części akcesoriów, takie jak pistolety, węże, końcówki i dysze, nie są objęte gwarancją na produkt. Z niniejszej gwarancji wyłączone są uszkodzenia spowodowane siłą wyższą lub innymi zdarzeniami siły wyższej pozostającymi poza kontrolą producenta. Z gwarancji wyłączone są również urządzenia używane, regenerowane i demonstracyjne, urządzenia stosowane jako główne źródło energii zamiast zasilania sieciowego oraz urządzenia stosowane w systemach podtrzymywania życia.

## TURINYS

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| PAVOJAUS SIMBOLIAI IR JŲ REIKŠMĖS .....   | 124 |
| VEIKIMO SIMBOLIAI IR JŲ REIKŠMĖS .....    | 124 |
| SURINKIMAS .....                          | 127 |
| NAUDOJIMAS .....                          | 128 |
| TECHNINĖ PRIEŽIŪRA .....                  | 130 |
| TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS .....       | 130 |
| GEDIMŲ NUSTATYMO IR ŠALINIMO LENTELĖ .... | 134 |

Paveikslėliai (pavyzdžiui, 1 pav.) pateikti šio vadovo pirmo ir paskutinio puslapio viduje, prieš detalių sąrašą.

### Bendroji informacija

Ši Instrukcijų knygelė parašyta asmeniui, šiek tiek išmanančiam mechaniką. Kaip ir daugelyje kitų techninės priežiūros knygių, šioje aprašyti ne visi veiksmai. Pavyzdžiui, atsukti ar priveržti tvirtiklius sugeba bet kuris žmogus, šiek tiek išmanantis mechaniką. Prieš naudodamiesi mašina perskaitykite šias instrukcijas ir jų laikykitės.

**Susipažinkite su gaminiu, kurį įsigijote:** jeigu žinosite, kokia mašinos sandara ir kaip ji veikia, darbas seksis kuo puikiau. Skaitydami šį vadovą iliustracijas lyginkite su pačia mašina. Išsiaiškinkite, kur yra valdymo prietaisai ir kaip jie veikia. Kad nebūtų nelaimingų atsitikimų, laikykitės naudojimo instrukcijų ir saugos taisyklių. Laikykitės šį vadovą, kad galėtumėte juo pasinaudoti ir vėliau.

**SVARBU:** daugelis mašinų būna nesurinktos ir parduodamos supakuotos dėžėse. Rūpintis, kad būtų laikomasi šiame vadove nurodytų surinkimo instrukcijų, turi pats savininkas. Kitos mašinos parduodamos jau surinktos. Įsigydamas surinktą mašiną savininkas turi patikrinti, ar ji tinkamai surinkta. Pirmiausia jis turi kruopščiai patikrinti mašiną pagal šiame vadove pateiktas instrukcijas, o tik paskui ją naudoti.

### Reikia pagalbos?

Jeigu reikia daugiau informacijos montavimo, darbo ar remonto klausimais, skambinkite 1-800-661-6662, kad galėtumėte pasitarti su gamintojo atstovu.



Šiame vadove pateikiama saugos informacija, kad žinotumėte, kokių pavojų gali kilti dirbant su sniego valytuvu, ir kaip jų išvengti. Sniego valytuvus sukonstruotas ir skirtas snigui valyti, todėl neturėtų būti naudojamas jokiems kitiems tikslams. Svarbu, kad bet kuris asmuo – jūs ar kas nors kitas, dirbsiantis su įranga, atidžiai perskaitytų šias instrukcijas.



### ĮSPĖJIMAS

Kalifornijos valstijoje žinoma, kad iš šios mašinos variklio išmetamos dujos sukelia vėžį, apsigimimus ar kitaip kenkia žmogaus reprodukcinei sistemai.

Kartu su įspėjamuoju simboliu vartojamas signalinis žodis (PAVOJINGA, ĮSPĖJIMAS arba ATSARGIAI), kuris reiškia susižalojimo galimybę ir sunkumo laipsnį. Be to, pavojaus pobūdžiui žymėti gali būti vartojamas pavojaus simbolis.



**PAVOJINGA** reiškia pavojų, kurio neišvengę **žūsitate arba sunkiai susižalosite**.



**ĮSPĖJIMAS** reiškia pavojų, kurio neišvengę **galite žūti arba sunkiai susižaloti**.



**ATSARGIAI** reiškia pavojų, kurio neišvengę **galite lengvai arba apysunkiai susižaloti**.

Frazė **ATSARGIAI**, vartojama **be** įspėjamojo simbolio, reiškia situaciją, dėl kurios **gali sugesti įranga**.

### Valdymo prietaisai ir įrangos ypatumai (žr. 1 pav.)

**Šlapiosios frikinės sankabos pavaros svirtis (1)** – įjungia tiesioginę arba atbulinę eigą.

**Skriejiko mazgas (2)** keičia išmetimo vamzdžio kryptį.

**Išmetimo vamzdžio kreipiklis (3)** keičia sniego išmetimo atstumą.

**Išmetimo vamzdis (4)** keičia sniego išmetimo kryptį.

**Sraigto pavaros svirtis (5)** įjungia ir išjungia sraigtą (sniego surinkimo ir išmetimo funkcijas), kuris taip pat varo sniego valytuvą.

**Pavarų perjungimo svirtis (6)** – įjungia norimą sniego valytuvo pavarą.

**Aukščio reguliavimo pavažėlė (7)** – reguliuoja sraigto gaubto prošvaisą.

**Pusnių rėžtuvai (18)** – (jeigu yra) padaro taką per pusnis, aukštesnes už sraigto gaubtą.

**Nukerpamieji varžtai (19)** – siekiant apsaugoti mašiną sukonstruoti specialūs varžtai, kurie nulūžta, jeigu sraigto gaubte įstringa koks nors daiktas. Jeigu varžtas būtų tvirtesnis, sugestų apsauginis įtaisas, kurį laiko nukerpamieji varžtai.

**Išmetimo vamzdžio nuotolinio valdymo svirtis (20)** – reguliuoja sniego išmetimo atstumą.

### Variklio ypatybės

**Apsauginis raktas (8)** – turi būti įkištas varikliui paleisti.

**Degalų purkštuko mygtukas (9)** įpurškia degalus tiesiai į karbiuratorių, kai variklį reikia greitai paleisti šaltame ore.

**Elektrinio paleidimo mygtukas (10)** – būna modeliuose su elektrinio paleidimo sistema, naudojamas varikliui paleisti.

**Skirstomoji dėžė (11)** – būna modeliuose su elektrinio paleidimo sistema, naudojama 220 voltų elektros kabeliui prijungti.

**Rankinio paleidiklio rankenėlė (12)** variklis paleidžiamas rankiniu būdu.

**Išjungimo jungiklis (13)** – naudojamas varikliui išjungti.

**Oro sklendės reguliatorius (14)** naudojamas šaltam varikliui paleisti.

## Pavojaus simboliai ir jų reikšmės

Šie simboliai naudojami su įranga ir aiškinami darbo vadove. Peržiūrėkite simbolius ir įsidėmėkite reikšmes. Simbolis, naudojamas kartu su signaliniu žodžiu, įspės apie galimus pavojus ir nurodys, kaip jų išvengti.

|  |                                                                                                                      |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Pavojaus signalas informuoja apie pavojus, kurie gali baigtis asmens sužalojimu.                                     |
|  | Darbuotojo vadovas – atidžiai perskaitykite prieš pradėdami naudoti mašiną.                                          |
|  | Besisukantis sraigtas                                                                                                |
|  | Besisukantis darbo ratas                                                                                             |
|  | Nuodingi dūmai                                                                                                       |
|  | Besisukantys krumpliaračiai                                                                                          |
|  | Išmetami daiktai                                                                                                     |
|  | Laikykites saugaus atstumo nuo mašinos.                                                                              |
|  | Niekada neikiškite rankų prie sukamųjų dalių.                                                                        |
|  | Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus ir remontuodami, išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo žvakės jungtį. |
|  | Naudojant ilgą laiką, patariama užsidėti apsaugines ausines.                                                         |
|  | Gaisras                                                                                                              |
|  | Sprogimas                                                                                                            |
|  | Elektros smūgis                                                                                                      |
|  | Įkaitęs paviršius                                                                                                    |

## Veikimo simboliai ir jų reikšmės

Šie simboliai naudojami su įranga ir aiškinami darbo vadove. Svarbu, kad juos peržiūrėtumėte ir įsidėmėtumėte reikšmes. Jei nežinosite simbolių reikšmės, gali kilti pavojus.

|  |                                         |  |                                 |
|--|-----------------------------------------|--|---------------------------------|
|  | Alyva                                   |  | Į priekį                        |
|  | Degalai                                 |  | Neutrali pava                   |
|  | Ijungta Išjungta                        |  | Atbulinė eiga                   |
|  | Pirminio degalų pripildymo įtaiso kolba |  | Uždegimas įjungtas              |
|  | Droselinė sklendė                       |  | Uždegimas išjungtas             |
|  | Oro sklendė išjungta                    |  | Uždegimo raktelis               |
|  | Oro sklendė įjungta                     |  | Elektrinis paleidimas paspaudus |
|  | Stop                                    |  | Elektrinis paleidimas           |
|  | Lėtai                                   |  | Variklio paleidimas             |
|  | Greitai                                 |  | Variklio paleidimas             |
|  | Ijungti                                 |  | Variklis veikia                 |
|  | Trauka                                  |  | Variklis išjungtas              |
|  | Sraigto rinktuvas                       |  | Šildomos rankenos               |
|  | Sraigto sankaba                         |  |                                 |
|  | Pavaros sankaba                         |  |                                 |
|  | Ijungti                                 |  |                                 |
|  | Išjungti                                |  |                                 |
|  | Išmetimo vamzdis                        |  | Išmetimo vamzdžio kreipiklis    |
|  | Į KAIRE                                 |  | Į DEŠINĘ                        |
|  | Į VIRŠU                                 |  | ŽEMYN                           |



## PAVOJUS

Būkite atsargus – besisukantis sraigtas gali mirtinai arba sunkiai sužaloti.

Laikykitės atokiau rankas, kojas ir drabužius.

Šalinti užsikimšusio išmetimo vamzdžio turinį – pavojinga operacija.

- Jokiu būdu nemėginkite valyti šiukšlių ar užsikimšusio sniego iš sraigto, kol įranga įjungta arba kol veikia variklis. Užsikimšusiuose ar užstrigusiuose sraigtuose yra susikaupusios energijos, ir jie gali netikėtai pradėti sukis, NET JEI VARIKLIS IŠJUNGTA.
- Atliekant mašinos techninės priežiūros darbus variklis turi būti sustabdytas, uždegimo žvakės laidas atjungtas.
- Kol variklis veikia, nepalikite mašinos be priežiūros. Kaskart išjunkite sraigto ir traukos valdymo prietaisus, sustabdykite variklį ir ištraukite raktelius.
- Dirbdami neleiskite artyn vaikų, gyvūnų ir pan. Daugelį vaikų mašinos vilioja. Nepamirškite netoliese esančių žmonių.
- Visi laisvi drabužiai turi būti kuo toliau nuo sniego valytuvo priekio ir sraigto. Besisukantis mazgas gali staigiai įtraukti šalikus, kumštines pirštines, kabančias virveles, laisvus drabužius, kelnes, todėl galite netekti galūnės. Susiriškite ilgus plaukus ir nusiimkite papuošalus.
- Sniego valytuvą skirtas tik sniegui valyti. Nenaudokite jo kitiems tikslams, naudokite tik pagal paskirtį.
- Nevalykite sniego važiuodami skersai šlaitų. Šlaituose keisdami kryptį būkite itin atsargūs. Nevalykite sniego nuo stačių šlaitų.
- Nevalykite sniego valytuvu statinių ar pastatų paviršių, esančių aukščiau pirmojo aukšto, pvz., nuo gyvenamųjų namų stogų, garažų, prieangių ir pan.



## PAVOJUS

Išmetimo vamzdį sudaro besisukantis darbo ratas sniegui išmesti. Jokiu būdu nevalykite išmetimo vamzdžio rankomis arba kol įjungtas variklis.

Mašina gali greitai įtraukti pirštus, juos nutraukti arba sutraiškyti.

- Valyti išmetimo vamzdį – pavojinga operacija. Užsikimšę arba užstrigę sraigatai turi susikaupusios energijos ir gali netikėtai pradėti sukis.
- Jokiu būdu neikiškite rankų į išmetimo vamzdį ar prie jo.
- IŠJUNGĘ variklį palaukite, kol visos judančios detalės nustos judėti, tada su lazda išvalykite vamzdį. Net išjungus variklį gali pradėti sukis detalės ir nutraukti galūnę.
- Vamzdį užkimšusiame sniege gali būti daiktų, kurie gali sugadinti mašiną, darbo ratą arba sraigto. Įmkitės atsargumo priemonių, kai iš naujo įjungsite mašiną po to, kai pašalinsite sniegą.



## ISPĖJIMAS

Užvedant variklį įskeliamos kibirkštys.

Kibirkštys gali uždegti aplink esančias degiasias dujas.

Dėl to gali įvykti sprogdimas arba kilti gaisras.

- Neužveskite variklio, jei netoliese yra gamtinių arba suskystintų naftos dujų nuotėkis.
- Nenaudokite slėginių užvedimo skydžių, nes jų garai lengvai užsiliepsnoja.



## PAVOJUS

Sraigtas gali įtraukti įvairių daiktų, kurie išmetami per išmetimo vamzdį.

Nenukreipkite išmetamo sniego srauto į žmones arba automobilius ir niekam neleiskite stovėti prieš sniego valytuvą.

- Dirbdami su mašina stebėkite aplinką. Pakliuvę po mašiną įvairūs daiktai, gulintys po sniegu, pvz., žvyras, kilimėliai kojoms valyti, laikraščiai, žaislai ir akmenys, gali būti išmetami per vamzdį arba įstrigti sraigte.
- Nuolatos stebėkite, kuria kryptimi išmetamas sniegas. Išmetami daiktai gali sužaloti netoliese esančius praeivius ar gyvūnus arba sugadinti turtą.
- Apžiūrėkite teritoriją, kurioje ketinate dirbti. Pasižymėkite kelių ir įvažiavimo ruožų ribas, kad nepadarytumėte žalos turtui ir sniego valytuvu neįtrauktumėte įvairių daiktų.
- Būkite atsargūs valydami sniegą nepažįstamose teritorijose. Saugokitės netikėtų pavojų ir važiuojančių mašinų.
- Sniego valytuvui atsitraukus į pašalinį daiktą IŠJUNKITE variklį, palaukite, kol nustos judėti judančios detalės ir tuoj pat patikrinkite, ar sniego valytuvą nesugadintas. Jei pastebėjote gedimą, juos pašalinkite ir tik tada vėl užveskite sniego valytuvą ir toliau dirbkite.
- IŠJUNGĘ variklį palaukite, kol sustos judančios detalės, ir kaskart naudokitės lazda išmetimo vamzdžiui valyti.
- Jeigu mašina neįprastai vibruoja, IŠJUNKITE variklį. Vibracija paprastai reiškia kokį nors gedimą. Jei mašiną reikia taisyti, susisieki su įgaliotu prekybos atstovu.



## ISPĖJIMAS

Besisukančios dalys gali susiliesti su rankomis, kojomis, plaukais, drabužiais arba papuošalais ir juos įtraukti.

Jos gali nutraukti ar sumaitoti galūnes.

- Įranga naudokitės tik sumontavę apsauginius gaubtus.
- Prie besisukančių dalių neikiškite rankų ir kojų.
- Susiriškite ilgus plaukus ir nusiimkite papuošalus.
- Nevilkėkite laisvų drabužių, nusiimkite karančias virvutes ir kitus daiktus, kuriuos gali įtraukti įrangos dalys.



## ISPĖJIMAS

Varikliai išmeta anglies monoksidą – bekvapę, bespalvę nuodingą dują.

Įkvėpus anglies monoksido gali pykinti, žmogus gali netekti sąmonės arba mirti.

- Variklį užveskite ir eksploatuokite lauke.
- Uždaroje patalpoje variklio neužveskite ir nenaudokite, net jei durs ir langai atidaryti.




**ĮSPĖJIMAS**

Benzinas ir jo garai itin lengvai užsiliepsnoja ir yra sprogūs. Įvykus gaisrui arba sprogimui žmogus gali sunkiai apdegti ar net žūti.

**JEI PILATE DEGALUS**

- Variklį IŠJUNKITE ir bent 2 minutes palaukite, kol jis atvės, paskui atsukite dujų išleidimo angos dangtelį.
- Degalus į baką pilkite lauke arba tinkamai vėdinamoje patalpoje.
- Į baką nepripilkite per daug degalų.
- Benzina laikykite atokiai nuo kibirkščiavimo šaltinių, atviros ugnies, degiklių, karščio ir kitokių užsidegimo šaltinių.
- Degalų tiekimo linijas, baką, dangtelį ir tvirtiklius dažnai tikrinkite, ar nėra įtrūkių ir nuotėkio. Jeigu reikia, šias dalis pakeiskite.

**JEI UŽVEDADE VARIKLĮ**

- Patikrinkite, ar sumontuota uždegimo žvakė, duslintuvas, degalų bako dangtelis ir oro valytuvas.
- Nemėginkite užvesti variklio, jei išsukta uždegimo žvakė.
- Jei išsiliejo degalų, palaukite, kol jie išgaruos, ir tik tada užveskite variklį.
- Jei variklis persipildė degalų, oro sklendę perjunkite į padėtį ATIDARYTA / VEIKIMAS, droselį – į padėtį GREITAI, ir variklį įsukite, kol užsives.

**JEI NAUDOJATĖS ĮRANGA**

- Neišjunkite variklio uždarydami karbiuratoriaus oro sklendę.

**JEI VEŽATE ĮRANGĄ**

- Sniego valytuvą vežkite su TUŠČIU degalų baku.

**JEI LAIKOTE BENZINĄ ARBA ĮRANGĄ SU DEGALAIS BAKE**

- Laikykite atokiai nuo krosnių, viryklių, vandens šildytuvų ir kitų įrenginių su degikliais ar kitais uždegimo šaltiniais, nes nuo jų gali užsidegti benzino garai.


**ĮSPĖJIMAS**

Veikiantys varikliai išskiria šilumą. Variklio dalys, ypač duslintuvas, labai įkaista.

Prisilietus prie jų galimas sunkus terminis nudegimas.

Gali užsidegti degios šiukšlės, pvz., lapai, žolė, brūzgynų nuolaužos ir pan.

- Palaukite, kol duslintuvas, variklio cilindras ir mentės atvės, tada galite juos liesti.
- Nuo vietų aplink duslintuvą ir cilindrą pašalinkite susikaupusias degias medžiagas.
- Prieš naudodami įrangą miške, pievoje ar krūmyne sumontuokite kibirkščių gaudyklę ir pasirūpinkite, kad jos techninė būklė būtų tinkama. To reikalauja Kalifornijos valstijos įstatymai (Kalifornijos kodekso dėl valstybės išteklių 4442 skyrius). Panašūs įstatymai gali būti taikomi ir kitose valstijose. Federalinėse žemėse galioja federaliniai įstatymai.


**ĮSPĖJIMAS**

Netyčia įskeltos kibirkštys gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį. Netyčia užvestas variklis gali įtraukti galūnę, ją nutraukti arba sutraiškyti.

**JEI RENGİATĖS REGULIUOTI ARBA TAISYTI**

- Atjunkite uždegimo žvakės laidą ir nuo uždegimo žvakės patraukite jį tolyn.

**JEI TIKRINATE KIBIRKŠTĮ**

- Naudokite aprobutą uždegimo žvakių tikrintuvą.
- Netikrinkite, kaip uždegimo žvakė įskelia kibirkštį, kai žvakė išsukta.



**MODEL NO.:** 627858x61A

**SKU No.:**

**YYYY MM DD:** \_\_\_\_\_

**SERIAL NO.:**

**3700 min-1**

**100 kg**



Assembled in Lawrenceburg, TN 38464, U.S.A.

Paskelbtosios vibracijos emisijos vertės – pagal direktyvą 98/37/EB.

Vibracijos emisija pagal EN 1033;1996: 5,9 m/s<sup>2</sup>.

Vertės išmatuotos ties rankena, kai mašina veikė stovėdama vietoje ant betoninio paviršiaus 3700 sūkių per min dažniu.

Paskelbtosios triukšmo emisijos ore vertės L<sub>WA</sub> 104 dB atitinka direktyvos 2000/14/EB V priedą.

Garso slėgio lygis operatoriaus darbo vietoje – 87 dB.

Vertės išmatuotos ties ausimi pagal EN ISO 11201 duomenis.



**L<sub>WA</sub>**

**1XX**

**dB**

Paskelbtasis garso stiprumo lygis ore – 104 dB(A) – atitinka direktyvą 2000/14/EB.

## SURINKIMAS

Perskaitykite ir laikykitės savo sniego valytuvo surinkimo ir reguliavimo instrukcijų. Visi tvirtikliai yra maišelyje su surenkamosiomis dalimis. Jokių dalių arba medžiagų neišmeskite tol, kol mašina bus surinkta.



**[SPĖJIMAS: Ketindami surinkti sniego valytuvą arba atlikti jo techninę priežiūrą, pirma nuo uždegimo žvakės atjunkite laidą.**

**PASTABA:** Šioje instrukcijų knygelėje „kairė“ ir „dešinė“ reiškia kurios nors mašinos dalies vietą žiūrint iš operatoriaus vietos už mašinos.

**PASTABA:** Sukimo momentas matuojamas svarais kvadratinei pėdai (metrinėje matavimo sistemoje – niutonmetrais (Nm)). Ši vertė rodo, kaip stipriai turi būti užveržta veržlė ar varžtas. Sukimo momentas matuojamas su dinamometriniais veržliarakčiais.

**PASTABA:** Viso dydžio tvirtikliai ir palaidos dalys parodyti 2 pav 149 puslapyje.

**PASTABA:** iliustracijos pateiktos 2 puslapyje ir 150–155 puslapiuose.

### Reikalingi įrankiai

- |   |                                                 |
|---|-------------------------------------------------|
| 1 | Peilis                                          |
| 1 | Replės                                          |
| 2 | 1/2 colio veržliarakčiai su atviromis žiotimis  |
| 2 | 9/16 colio veržliarakčiai su atviromis žiotimis |
| 2 | 3/4 colio veržliarakčiai su atviromis žiotimis  |
| 1 | Tieslė arba liniuotė                            |
| 1 | Atsuktuvus                                      |

### Kaip išpakuoti sniego valytuvą

- (3 pav.)** Sniego valytuvus parodytas tokioje padėtyje, kioje gabenamas.
- Perpjaukite ir išmeskite plastikinius raiščius, kuriais prišti skriejo ir greičio reguliavimo strypo mazgai.
- Prapjaukite visus keturis dėžės kampus ir išskleiskite šonines sienes.
- Susiraskite visas atskirai supakuotas dalis ir išimkite jas iš dėžės.
- Išimkite ir išmeskite pakavimo medžiagą, apdėtą aplink sniego valytuvą.
- (1 pav.)** Mašiną gabenant **aukščio reguliavimo pavažėlės (7)** tvirtinamos prie padėklo. Išsukite **sraigą (17)**, kuriuo kiekviena **aukščio reguliavimo pavažėlė (7)** tvirtinama prie padėklo.

- Laikydami už apatinės rankenos nutraukite sniego valytuvą nuo padėklo.

**ATSARGIAI: NETRAUKITE per kabelius.**

- Išimkite pakavimo medžiagą iš rankenos mazgo.
- Perpjaukite raiščius, su kuriais **sankabos valdymo kabeliai (1)** prišti prie **apatinės rankenos (2)**. Kabelius patraukite tolyn nuo variklio rėmo.

F-051060L

### Kaip surinkti rankenos ir skriejo mazgą

- (4 pav.)** Atsukite, tačiau neištraukite **tvirtiklių (1)**, esančių viršutinėje apatinės rankenos angose.
  - Išimkite tvirtiklius ir **skriejo mazgo ašinį varžtą (11)**, įstatytus į apatinės rankenos apatinės angas.
  - (1 pav.)** Pavarų perjungimo svirtį (6) pastumkite į priekinę padėtį.
  - (4 pav.)** Viršutinę rankeną (2) patraukite į darbinę padėtį.
- PASTABA:** Patikrinkite, ar kabeliai neištrigo tarp viršutinės ir apatinės rankenų.
- Įsukite tvirtiklius ir **skriejo mazgo ašinį varžtą (11)**, kurie buvo išsukti atliekant 2. veiksmą. **NEUŽVERŽKITE** tol, kol neįsukote visų tvirtiklių.
  - (6 pav.)** Skriejo strypą (15) pritvirtinkite prie universalaus lanksto mazgo (16) su segtuku (12).
  - (4 pav.)** Užveržkite veržlę, esančią ant ašinio varžto (11). Patikrinkite, ar ašinys varžtas (11) tinkamai sureguliuotas ir skriejikas (18) gali sukis laisvai.
  - Užveržkite visus rankenos tvirtiklius.

### Kaip sumontuoti rankenėles

**PASTABA:** Jei rankenėlės jau sumontuotos, eikite prie kito skyriaus.

### Išmetimo vamzdžio nuotolinio valdymo rankenėlė (10 pav.)

- Išmetimo vamzdžio nuotolinio valdymo rankenėlę (1)** maukite ant **svirties (3)**, kol ji atsirems į **veržlę (2)**. Kai kurių modelių mašinose **išmetimo vamzdžio nuotolinio valdymo rankenėlė (1)** jau būna užmauta.
- Patikrinkite, ar **liežuvis (4)**, esantis ant **išmetimo vamzdžio nuotolinio valdymo rankenėlės (1)**, nukreiptas variklio link.
- Veržlę (2)** užsukite taip, kad ji tvirtai remtųsi į **išmetimo vamzdžio nuotolinio valdymo rankenėlės (1)** apačią.

### Pavarų perjungimo rankenėlė

**(10 pav.)** Pavarų perjungimo rankenėlę (11) pritvirtinkite prie **pavarų perjungimo svirties (1)**. Kai kurių modelių mašinose **pavarų perjungimo rankenėlė (11)** jau būna pritvirtinta.

### Kaip sumontuoti greičio reguliavimo strypą

- (9 pav.)** Rutulinį lankstą (6), esantį apatiniame **greičio reguliavimo strypo (2)** gale, sujunkite su **pavarų perjungimo šakutės mazgu (7)**. Tvirtikliai (8) būna pritvirtinti prie rutulinio lanksto (6) dar gamykloje.

**Rutulinio lanksto (6) ir greičio reguliavimo strypo (2) ilgis** iš anksto sureguliuojamas gamykloje. Jei reikia sureguliuoti tiksliau, atsukite **veržlę (9)**. Ištraukite **tvirtiklius (8)** ir **rutulinį lankstą (6)** atjunkite nuo **pavarų perjungimo šakutės mazgo (7)**. Jei norite pailginti ar sutrumpinti **greičio reguliavimo strypą (2)**, pasukite adapterį (10) ir nustatykite tinkamą ilgį.

127

- (10 pav.)** Rankenėlę (11) užsukite ant **pavarų perjungimo svirties (5)**. Kai kurių modelių mašinose ši **rankenėlė (11)** jau būna pritvirtinta. Norėdami ją užfiksuoti, **kontrveržlę su šešiabriaune galvute (10)** priveržkite taip, kad ji prispaustų prie **rankenėlės (11)** apačios.
- Patikrinkite, ar **pavarų perjungimo svirtis (5)** veikia tinkamai. **Pavarų perjungimo svirtį (5)** perjunkite iš eilės į visas pavaras.

### Kaip surinkti išmetimo vamzdžio kreipiklį

- (7 pav.)** Išsukite varžtą su kvadratine poveržle (1).
- Išmetimo vamzdžio kreipiklį (2)** pakelkite į darbinę padėtį (3).
- Išmetimo vamzdžio kreipiklį (2)** pritvirtinkite prie **flanšo (4)** su **varžtais (1)**. Juos įsukite taip, kad **varžtų (1)** galvutės būtų vidinėje **flanšo (2)** pusėje.
- Užfiksuokite su **poveržlėmis (5)** ir **fiksavimo veržlėmis (6)**.
- Fiksavimo veržles (6)** užveržkite stipriai.

**PASTABA:** Patikrinkite, ar visi flanše esantys varžtai su kvadratinėmis poveržlėmis tinkamai užveržti. **NEUŽVERŽKITE PER STIPRIAI.**

### Patikrinkite kabelius

- (8 pav.)** Patikrinkite šlapiosios frikinės sankabos pavaros kabelį (1) ir sraigto pavaros kabelį (2). Jeigu atsijungę apatiniai kabeliai galai, juos vėl prijunkite.
- (11 pav.)** Jei **kabelių (5)** viršutiniai galai atsijungę nuo **pavarų svirties (6)**, kabelius (5) prijunkite prie **Z pavidalo tvirtiklio (7)**.

### Kaip nustatyti pavažėlių aukštį (1 pav.)

Sniego valytuve įtaisytos **reguliuojamo aukščio pavažėlės (7)**, sumontuotos išorinėje **sraigto gaubto (4)** pusėje. Jeigu norite sureguliuoti pavažėlių aukštį, žiūrėkite pastraipą „Kaip sureguliuoti pavažėlių aukštį“, skyrius „Techninė priežiūra“.

### Kaip nustatyti kabelių ilgį

Kabelių ilgis buvo parinktas dar gamykloje ir jokie papildomi nustatymo nereikia. Tačiau įtvirtinus rankenas darbo padėtyje kabeliai gali būti pernelyg įtempti arba per laisvi. Jeigu jų ilgį būtina sureguliuoti, žiūrėkite pastraipą „Kaip patikrinti ir sureguliuoti kabelius“ skyriuje „Priežiūra ir reguliavimas“.

### Kaip surinkti pusnių rėžtuvą (jeigu jis yra)

Pusnių rėžtuvais padaromas takas, jeigu pusnys aukštesnis už sraigto gaubtą.

- (12 pav.)** Atsukite **tvirtiklius (2)**, su kuriais **pusnių rėžtuvai (1)** tvirtinami prie sraigto gaubto.
- Pusnių rėžtuvus (1)** pakelkite į norimą aukštį.
- Priveržkite **tvirtiklius (2)**.

### Kaip paruošti variklį

**PASTABA:** Iš gamyklos atvežto valytuvo variklis būna pripildytas alyvos. Patikrinkite alyvos lygį. Jeigu reikia, įpilkite dar.



**[SPĖJIMAS: Laikykitės variklio gamintojo nurodymų dėl naudojotino degalų ir alyvos tipo. Visada naudokite saugų degalų bakelį. Pildami į variklį degalus nerūkykite. Degalus į variklį nepilkite patalpoje. Prieš pildami degalus variklį išjunkite. Leiskite varikliui atvėsti keletą minučių.**

Patikrinkite alyvos lygį. Žr. variklio gamintojo nurodymus dėl naudotino degalų ir alyvos tipo. Prieš dirbdami su valytuvu perskaitykite informaciją apie saugą, naudojimą, techninę priežiūrą ir mašinos laikymą.

## Atkreipkite dėmesį! Prieš pradėdami darbą

- ❑ Patikrinkite tvirtiklius. Visi tvirtikliai turi būti tinkamai užveržti.
- ❑ Valytuvo modeliai su elektrinio paleidimo sistema siunčiami iš gamyklos su paleidiklio laidu, įkištu į variklį. Prieš pradėdami darbą ištraukite paleidiklio laidą iš variklio.

## NAUDOJIMAS

**PASTABA:** iliustracijos pateiktos 2 puslapyje ir 150–155 puslapiuose.

**ATSARGIAI:** naudokite tik sniego valytuvu gamintojo leidžiamą papildomą įrangą ir priedus (pvz., padangų grandines, elektrinio paleidimo blokus ir kt.).

## Turite žinoti savo sniego valytuvo sandarą (1 pav.)

Prieš pradėdami darbą su sniego valytuvu perskaitykite šią instrukciją knygelę ir saugos taisykles. Paveikslėlių palyginkite su sniego valytuvu, pasidomėkite, kur yra įvairūs valdymo prietaisai ir kaip reguliuojami įvairūs valytuvo įtaisai.

## Kaip sureguliuoti sniego išmetimą



**[SPĖJIMAS:** Išmetamo sniego srovės niekada nenukreipkite į greta stovinčius žmones.



**[SPĖJIMAS:** Prieš valydami užsikimšusį išmetimo vamzdį ar sraigto gaubtą ir pasitraukdami nuo sniego valytuvo visada išjunkite variklį.

1. (1 pav.) Pasukite skriejiko mazgą (2) ir pakeiskite sniego išmetimo kryptį.
2. Išmetimo vamzdžio nuotolinio valdymo svirtį (20) pastumkite į priekį, kad sniegas būtų išmetamas aukštai ir toli. Išmetimo vamzdžio nuotolinio valdymo svirtį (20) patraukite atgal, kad sniegas būtų išmetamas žemai.

## Kaip išjungti sniego valytuvą (1 pav.)

1. Jei norite išjungti sniego išmetimo sistemą, atleiskite sraigto pavaros svirtį (5).
2. Jei norite, kad ratai nesisuktų, atleiskite šlapiosios frikcinės sankabos pavaros svirtį (1).
3. Jei reikia išjungti variklį, išjungimo jungiklį (13) perjunkite į IŠJUNGIMO padėtį.

**DĖMESIO:** jei reikia išjungti variklį, droselinės sklendės valdiklio neperjunkite į DROSELINĖS SKLENDĖS padėtį. Gali įvykti atbulinis išmetimas arba sugesti variklis.

F-051060L

## Kaip važiuoti tiesiogine ar atbuline eiga (1 pav.)

1. Jeigu norite pakeisti važiavimo greitį pirmiausia atleiskite šlapiosios frikcinės sankabos pavaros svirtį (1), o tada pavarų perjungimo svirtį (6) perjunkite į norimo greičio padėtį.
2. Važiavimo greitį lemia sniego būklė. Greitį galite pasirinkti pastumdami pavarų perjungimo svirtį (6) iki atitinkamos įrastos perjungimo svirties plokštelėje.
 

|              |                       |
|--------------|-----------------------|
| 1, 2 greitis | Šlapias, sunkus       |
| 3 greitis    | Purus                 |
| 4 greitis    | Labai purus           |
| 5, 6 greitis | Tik stumiant valytuvą |
3. Jeigu norite važiuoti pirmyn, įjunkite šlapiosios frikcinės sankabos pavaros svirtį (1). Kai sniego valytuvą ima judėti pirmyn, tvirtai laikykite rankeną. Sniego valytuvą nukreipkite reikiama linkme sukdami rankeną į kairę arba dešinę. Sniego valytuvo nestumkite.
4. Jeigu norite važiuoti atgal, atleiskite šlapiosios frikcinės sankabos pavaros svirtį (1).
5. Pavarų perjungimo svirtį (6) perjunkite į pirmąją arba antrąją atbulinę pavarą.
6. Įjunkite šlapiosios frikcinės sankabos pavaros svirtį (1).

**ATKREIPKITE DĖMESĮ:** Jei įjungta šlapiosios frikcinės sankabos pavaros svirtis (1), pavarų perjungimo svirties (6) nejudinkite.

## Kaip išmesti sniegą (1 pav.)

1. Įjunkite sraigto pavaros svirtį (5).
2. Jeigu norite, kad valytuvąs nebemestų sniego, atleiskite sraigto pavaros svirtį (5).



**[SPĖJIMAS:** Dirbant su bet kokių sniego valytuvu į akis gali patekti svetimkūnių ir smarkiai sužaloti jas. Dirbdami su sniego valytuvu užsidėkite apsauginius akinius arba akis apsaugančius skydelius. Patariame dirbti su standartiniais apsauginiais akiniais arba ant akinių užsidėti apsauginę kaukę su plačiu regėjimo kampu.

## Kaip naudoti ratų blokavimo kaištį (13 pav.)

1. Dešinysis ratas prie ašies tvirtinamas užspaudžiamuoju segtuku (1). Valytuvąs atgabenamas su šiuo užspaudžiamuoju segtuku (1), įvertu per rato angą ir užspaustu (2).
2. Jeigu sniegas purus ir norite lengviau sukoti valytuvą, užspaudžiamąjį segtuką (1) atkabinkite (3).
3. Užspaudžiamąjį segtuką (1) išverkite iš rato blokavimo padėties (2). Paskui užspaudžiamąjį segtuką (1) perverkite tik per neblokautos ašies angą. Dabar vienas valytuvo ratas būna neblokutas (3).

## Prieš paleisdami variklį

1. Prieš atlikdami variklio priežiūros darbus ar jį paleisdami susipažinkite su sniego valytuvo sandara. Pasitikrinkite, ar suprantate visų valdymo prietaisų paskirtį ir žinote, kur jie yra.

2. Prieš paleisdami variklį patikrinkite sankabos kabelio įtempį. Žr. pastraipą „Kaip sureguliuoti sankabos kabelį“ šio vadovo skyriuje „Techninė priežiūra“.
3. Patikrinkite, ar visi tvirtikliai tinkamai užveržti.
4. Patikrinkite, ar tinkamai sureguliuotos aukščio reguliavimo pavažėlės. Žr. pastraipą „Kaip sureguliuoti pavažėlių aukštį“ šio vadovo skyriuje „Techninė priežiūra“.
5. Patikrinkite oro slėgį padangose. Tinkamas oro slėgis yra nuo 14 psi (1 baro) iki 17 psi (1,25 baro). Neviršykite didžiausio oro slėgio, nurodyto ant padangos šono.

## Kaip išjungti variklį (1 pav.)

1. Išjungimo jungiklį (13) perjunkite į IŠJUNGIMO padėtį.
  2. Ištraukite apsauginį raktą (8).
- DĖMESIO:** jei reikia išjungti variklį, droselinės sklendės valdiklio neperjunkite į DROSELINĖS SKLENDĖS padėtį. Gali įvykti atbulinis išmetimas arba sugesti variklis.

## Kaip užvesti variklį (1 pav.)

Modeliams su elektriniu paleidikliu

**PASTABA:** Varikliuose su rankiniu paleidikliu galima papildomai įmontuoti elektrinio paleidiklio bloką. Elektrinio paleidiklio bloką galite įsigyti artimiausiam įgaliotame techninės priežiūros centre.



**[SPĖJIMAS:** Paleidiklis turi trigyslį elektros laidą ir kištuką, jis pritaikytas nuolatinei 220 voltų srovei, vartojamai buityje. Elektros laidas visą laiką turi būti tinkamai įžemintas, kad operatorius nepatirtų elektros smūgio. Griežtai laikykitės visų nurodymų, pateiktų skyriuje „Kaip užvesti variklį“. Patikrinkite, ar jūsų namuose įrengta trilaidė sistema su įžeminimu. Jei kyla abejonių, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką. Jeigu jūsų namuose ne trilaidė įžeminta sistema, šio elektrinio paleidiklio nenaudokite. Jeigu sistema įžeminta, tačiau nėra trikontakčio lizdo varikliui užvesti, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kad įtaisytų trikontaktį įžemintą lizdą. Norėdami prijungti 220 voltų nuolatinės srovės laidą, jį pirmiausia prijunkite prie variklio skirstomosios dėžės (11). Paskui kitą galą įkiškite į trikontaktį įžemintą lizdą. Atjungdami elektros laidą jį pirmiausia ištraukite jį iš trikontakčio įžeminto lizdo.

## Kaip užvesti šaltą variklį (1 pav.)

1. Patikrinkite variklio alyvos lygį.
2. Į degalų baką įpilkite įprasto bešvinio benzino. Žr. skyrių „Kaip paruošti variklį“.
3. Patikrinkite, ar šlapiosios frikcinės sankabos pavaros svirtis (1) ir sraigto pavaros svirtis (5) išjungtos (atleistos).
4. Išjungimo jungiklį (13) perjunkite į IŠJUNGIMO padėtį.
5. kiškite apsauginį raktą (8).
6. Droselinės sklendės rankenėlę (14) pasukite į DROSELINĖS SKLENDĖS padėtį.
7. (Elektrinis paleidimas) Elektros laidą prijunkite prie paleidiklio variklio, esančio variklyje.
8. (Elektrinis paleidimas) Kitą elektros laido galą įkiškite į trikontaktį įžemintą 220 voltų nuolatinės srovės lizdą. (Žr. [SPĖJIMĄ šiam skyriuje).

9. Paspauskite **degalų purkštuko mygtuką (9)**. Kaskart paspaudę **degalų purkštuko mygtuką (9)** palaukite dvi sekundes. Kiek kartų reikia spausti **degalų purkštuką (9)**, nurodyta variklio gamintojo instrukcijoje.
  10. (**Elektrinis paleidimas**) **Elektrinio paleidimo mygtuką (10)** spauskite tol, kol variklis užsives. Tai turi trukti ne ilgiau kaip 5 sekundžių. Tarp paleidimo operacijų palaukite vieną minutę, kad paleidiklis atvėstų.
  11. (**Rankinis paleidimas**) Lėtai traukite **rankinio paleidiklio rankeną (12)**, kol pajusite pasipriešinimą, tada patraukite staigiai ir užveskite variklį. Žiūrėkite, kad **rankinio paleidiklio rankena (12)** neatšoktų. **Rankinio paleidiklio rankeną (12)** lėtai atleiskite.
  12. Jeigu variklis neužsiveda pabandžius 5–6 kartus, žr. nurodymus lentelėje „Gedimų nustatymas ir šalinimas“.
  13. Variklis turi keletą minučių kaisti. Kai variklis įkais, **droselinės sklendės rankenėlę (14)** pastumkite VEIKIMO padėties link. Prieš keisdami droselinės sklendės padėtį kaskart palaukite, kol variklis pradės veikti tolygiai.
  14. (**Elektrinis paleidimas**) Pirmiausia iš trikontakčio lizdo ištraukite elektros kabelį. Paskui elektros kabelį atjunkite nuo paleidiklio variklio.
- PASTABA:** Jeigu temperatūra žemesnė negu 0°F, iš pradžių variklį kelias minutes pašildykite ir tik paskui pradėkite valyti sniegą.



**ĮSPĖJIMAS:** Niekada nepaleiskite variklio patalpose ar uždaroje, blogai vėdinamoje vietoje.

Variklio išmetamosios dujos yra anglies monoksido – bekvapių mirtinų dujų. Žiūrėkite, kad rankos, kojos, plaukai ir laisvi drabužiai neprisiliestų prie variklio ar sniego valytuvo judamųjų dalių. Duslintuvo ir kitų aplink jį esančių dalių temperatūra gali būti didesnė negu 150°F (60°C). Neprisilieskite prie tų vietų.

#### Kaip užvesti šiltą variklį (1 pav.)

Jeigu variklis buvo įjungtas ir tebėra šiltas, **oro sklendės reguliatorių (14)** palikite išjungimo

padėtyje ir nespauskite **degalų purkštuko mygtuko (9)**. Jei variklis neužsiveda, skaitykite nurodymus skyriuje „Kaip užvesti šaltą variklį“.

**PASTABA:** Nesinaudokite **degalų purkštuko mygtuku (9)** šiltam varikliui užvesti.

#### Kaip užvesti variklį, jeigu užšalo elektrinis paleidiklis (1 pav.)

Jei elektrinis paleidiklis užšalo ir nepaleidžia variklio, laikykitės toliau pateikiamų nurodymų.

1. Iš paleidiklio ištraukite kuo daugiau paleidiklio virvutės.
2. Atleiskite paleidiklio rankeną, kad ji atšoktų paleidiklio link. Šį veiksmą kartokite tol, kol variklis užsives.

Šaltu oru įkaitę varikliai sukelia kondensaciją. Kad rankinio paleidiklio ir variklio valdymo prietaisai neužšaltų, kaskart baigę valyti sniegą atlikite toliau aprašytus veiksmus.

1. Kai valytuvą baigs mesti sniegą, palikite jį veikti dar kelias minutes, kad neužšaltų sraigto/darbo ratas.
2. Išjungę variklį keletą minučių palaukite, kol jis atvės.
3. Labai lėtai traukite paleidiklio virvutę, kol pajusite pasipriešinimą, tada nebetraukite. Palaukite, kol paleidiklio virvutė vėl susivynios. Šį veiksmą pakartokite tris kartus.
4. Kai variklis išjungtas, nuo karbiuratoriaus dangčio, esančio ties valdymo prietaisais ir svirtimis, nušluostykite visą sniegą ir drėgmę. Taip pat keletą kartų pajudinkite droselinės sklendės valdymo įtaisą ir paleidiklio rankenėlę.

#### Kaip pašalinti sniegą ir šiukšles iš sraigto gaubto



**ĮSPĖJIMAS:** Šalindami sraigto gaubte įstrigusį sniegą ar šiukšles būtinai laikykitės šių atsargumo priemonių.

(5 pav.) Kai kuriuose modeliuose prie sraigto korpuso viršaus būna pritvirtinta valymo lazda. Su ja iš sraigto korpuso išvalykite sniegą.

1. (1 pav.) Atleiskite **sraigto pavaros svirtį (5)**.
2. **Droselinės sklendės reguliatorių (13)** pastumkite į sustabdymo padėtį.
3. Ištraukite **apsauginį raktą (8)**.
4. Atjunkite uždegimo žvakės laidą.
5. Nekiškite rankų į **sraigto gaubtą (4)** ar **išmetimo vamzdį (3)**.
6. (5 pav.) Sniegą arba šiukšles pašalinkite su laužtuvu.

#### Patarimai dėl sniego išmetimo

1. Kad sniegas būtų išmetamas kuo geriau, valydam jį reguliuokite važiavimo greitį. Giliu, sušalusiu arba šlapiu sniegu važiuokite lėčiau. Jei slysta ratai, sumažinkite važiavimo tiesioginę eiga greitį.
2. Lengviausia valyti ką tik iškritusį sniegą. **ATSARGIAI: neperkraukite mašinos mėginami valyti sniegą per dideliu greičiu.**
3. Norėdami sniegą nuvalyti visiškai švariai, su valytuvu užgriebkite ir nuvalyto ruožo kraštą.
4. Jei įmanoma, išmetimo vamzdį nukreipkite pavėjui.
5. Jeigu sniegą valote normaliomis sąlygomis, pavažėles sureguliuokite taip, kad grandiklio sijelė būtų 1/8 colio aukščiau pavažėlių. Jeigu valote labai supluktą sniegą, pavažėles pakelkite į viršų, kad grandiklio sijelė liestųsi su žemės paviršiumi.
6. Su mašina negalima rinkti ir išmesti akmenų bei žvyro. Jei valomas paviršius padengtas žvyru ar skalda, pavažėles sureguliuokite taip, kad būtų 1–1/4 colio žemiau grandiklio sijelės. Žr. pastraipą „Kaip sureguliuoti pavažėlių aukštį“ skyriuje „Techninė priežiūra“.
7. Baigę valyti kaskart palikite variklį veikti tuščiąja eiga kelias minutes. Per tą laiką išsirs ant variklio susikaupęs sniegas ir ledas.
8. Baigę naudotis sniego valytuvu jį nuvalykite.
9. Nuo viso sniego valytuvo nuvalykite ledą, sniegą ir purvą. Druską ir kitus chemikalus nuplaukite su vandeniu. Sniego valytuvą sausai nušluostykite.

## TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS

VEIKSMAI, KURIUOS TURI ATLIKTI SAVININKAS

| ĮRAŠAI APIE TECHNINĘ PRIEŽIŪRĄ<br>Įrašykite datas, kada atlikote eilinės techninės priežiūros darbus. | Kaskart prieš naudojantis | Po pirmųjų 2 valandų | Kas 5 valandas | Kas 10 valandų | Kas 25 valandas | Kiekvieną sezoną | Prieš pastatant į laikymo vietą | TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DATA |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|----------------|----------------|-----------------|------------------|---------------------------------|---------------------------|
| Patikrinti variklio alyvos lygį                                                                       | ✓                         |                      | ✓              |                |                 | ✓                |                                 |                           |
| Pakeisti variklio alyvą                                                                               |                           |                      |                |                | ✓               | ✓                |                                 |                           |
| Patikrinti ir užveržti visus sraigtus bei varžles                                                     | ✓                         |                      |                |                |                 | ✓                |                                 |                           |
| Patikrinti uždegimo žvakę                                                                             |                           |                      |                |                | ✓               | ✓                |                                 |                           |
| Sureguliuoti pavaros diržą                                                                            |                           | ✓                    |                |                | ✓               | ✓                |                                 |                           |
| Patikrinti degalus                                                                                    | ✓                         |                      |                |                |                 |                  |                                 |                           |
| Išpilti degalus                                                                                       |                           |                      |                |                |                 |                  | ✓                               |                           |
| Patikrinti sraigto sankabos kabelio sureguliuojimą (Žr. skyrių „Kabelio reguliavimas“)                |                           | ✓                    |                |                |                 | ✓                |                                 |                           |
| Patikrinti šlapiosios frikinės sankabos kabelio sureguliuojimą (Žr. skyrių „Kabelio reguliavimas“)    |                           | ✓                    |                |                |                 | ✓                |                                 |                           |
| Iššepinti visus šerdies taškus                                                                        |                           |                      |                | ✓              |                 |                  | ✓                               |                           |
| Iššepinti sraigto veleną (Žr. skyrių „Nukerpamojo varžto keitimas“)                                   |                           |                      |                | ✓              |                 |                  | ✓                               |                           |
| Iššepinti pavaros grandines ir žvaigždutes                                                            |                           |                      |                | ✓              |                 |                  | ✓                               |                           |

### TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

**PASTABA: iliustracijos pateiktos 2 puslapyje ir 150–155 puslapiuose.**

Kad sniego valytuvus veiktų nepriekaištingai, laikykite šia pateiktą nurodymų dėl techninės priežiūros. Visa informacija apie variklio techninę priežiūrą pateikta variklio gamintojo instrukcijose. Prieš paleisdami variklį perskaitykite šią knygėlę.



**ĮSPĖJIMAS: Sniego valtyvo apžiūros, reguliavimo (išskyrus karbiuratorių) arba taisymo darbus atlikite tik atjungę uždegimo žvakės laidą.**

#### Bendrojo pobūdžio patarimai

Šiam sniego valytuvui suteikta garantija netaikoma dalims, kurias operatorius tyčia naudojo netinkamai arba aplaidžiai. Kad galėtų naudotis visais garantijos teikiamais privalumais, operatorius turi prižiūrėti sniego valytuvą griežtai pagal šio vadovo nurodymus.

Kas tam tikrą laiką reikia atlikti kai kuriuos reguliavimo darbus, tada sniego valytuvus veiks nepriekaištingai.

#### Kaskart pasinaudoję valytuvu

- Patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių arba sugadintų dalių.
- Užveržkite visus laisvus tvirtiklius.
- Patikrinkite sraigą ir atlikite būtinus techninės priežiūros darbus.

F-051060L

- Patikrinkite, ar tinkamai veikia valdymo prietaisai.
- Nedelsdami pakeiskite visas sudilusias arba sugadintas dalis.
- Apžiūrėkite visus saugos ir nurodomuosius lipdukus bei etiketes. Jei lipdukų ar etikečių trūksta arba jei jie sunkiai įskaitomi, pakeiskite kitais.

Visus reguliavimo darbus, numatytus šio vadovo skyriuje „Techninė priežiūra“, būtina atlikti bent kartą per sezoną.

#### Kai reikia

Šie reguliavimo darbai turėtų būti atliekami daugiau negu vieną kartą per sezoną.

- Sraigto pavaros diržą sureguliuokite po pirmųjų 2–4 naudojimo valandų, paskui – įpusėjus sezonui, dar vėliau – du kartus per kiekvieną sezoną. Žr. pastraipą „Kaip sureguliuoti sraigto pavaros diržą“ skyriuje „Techninė priežiūra“.

#### Tepimas

##### Kas 10 valandų (14 pav.)

- Į tepimo vožtuvus (1) kas dešimt valandų įleiskite tepalą su tepamuoju švirksčiu.
- Kaskart pakeitę nukerpamąjį varžtą iššepinkite ir sraigto veleną.
- Iššepinkite visus šerdies taškus.

##### Kas 25 valandas

##### Išmetamojo vamzdžio sukamasis mechanizmas

(6 pav.) Išmetamojo vamzdžio sukamąjį mechanizmą (1) tepkite automobiliams skirta alyva.

##### Grandinės

- (1 pav.) Pavarų perjungimo svirtį (6) perjunkite į pirmąją pavarą.
- Iš degalų bako išpilkite degalus. Sniego valytuvą pastatykite stačiai ant sraigto gaubto (4) priekinio galo.



**ĮSPĖJIMAS: Degalus išpilkite lauke, stovėdami atokiau nuo ugnies ar liepsnos.**

- (22 pav.) Atsukite varžtus (3), esančius abiejuose dugno plokštės (2) šonuose.
  - Nuimkite dugno plokštę (2).
  - (15 pav.) Grandines (5) tepkite grandinėms skirtu tepalu.
  - Šešiabriaunį veleną ir žvaigždutes (6) nuvalykite su 5W30 markės varikline alyva.
- PASTABA: Jeigu tepalo ar alyvos pateks ant diskinės pavaros plokštės (1) arba frikinio rato (3), įranga gali sugesti. Alyvą ar tepalą nušluostykite spiritingu skiedikliu.**
- (22 pav.) Uždėkite dugno plokštę (2).
  - Užveržkite varžtus (3) abiejuose dugno plokštės (2) šonuose.

## Netepamos dalys (15 pav.)

1. Netepkite šešiabriaunio veleno ir žvaigždučių (6). Visi guoliai ir įvorės ištepti visam naudojimo laikui. Jei ketinate pastatyti valytuvą į laikymo vietą, iš pradžių audeklo gabalėlį suvilgykite 5W-30 markės varikline alyva ir nušluostykite šešiabriaunį veleną ir žvaigžduotes (6), kad nerūdytų.
2. Jeigu tepalo ar alyvos pateks ant diskinės pavaros plokštės (1) arba frikcinio rato (3), frikcinis ratas (3) gali sugesti. Diskinės pavaros plokštę (1) ir frikcinį ratą (3) kruopščiai nuvalykite.

**ATSARGIAI:** Ant šių dalių patekęs tepalas ar alyva gali užteršti frikcinį ratą (3). Jeigu diskinė pavaros plokštė (1) arba frikcinis ratas (3) bus užteršti tepalu ar alyva, frikcinis ratas suges.

3. Sraigto pavarų dėžė ištepama gamykloje, papildomai jos tepti nereikia. Jei dėl kokios nors priežasties išteka tepimo alyvos, sraigto pavarų dėžę reikia patikrinti gamyklos įgaliotame techninėje priežiūros centre.

## Kaip sureguliuoti pavažėlių aukštį (1 pav.)

Šiame sniego valytuve įtaisytos dvi aukščio reguliavimo pavažėlės (7). Pavažėlės pakelia sniego valytuvo priekį. Jeigu valote sniegą nuo įprastų kietų paviršių, pvz., nuo grįsto įvažiavimo keliuko arba tako, pavažėles sureguliuokite taip.

1. Sniego valytuvą pastatykite ant lygaus paviršiaus.
2. Patikrinkite, ar abi padangos pripūstos vienodai. Tinkamas oro slėgis yra nuo 14 psi (1 baro) iki 17 psi (1,25 baro). Neviršykite didžiausio oro slėgio, nurodyto ant padangos šono.
3. Papildomus nukerpmuosius varžtus (juos rasite maišelyje su dalimis) įsukite po abiem grandiklio sijelės (15) galais, šalia reguliuojamų pavažėlių (7).
4. Atsukite tvirtinimo veržles (16), kurios laiko reguliuojamas pavažėles (7). Jeigu norite nuleisti sniego valytuvo priekį, pakelkite abi reguliuojamas pavažėles (7). Užveržkite tvirtinimo veržles (16).

**PASTABA:** Jeigu valote sniegą nuo akmenuotų ar nelygių paviršių, nuleiskite reguliuojamas pavažėles (7) ir pakelkite sniego valytuvo priekį.



**ISPĖJIMAS:** Tinkamą prošvaisą nustatykite atsižvelgdami į valomą paviršių. Į darbo ratą įstrigę daiktai, pvz., žvyras, akmenys ar kitokios šiukšlės, gali būti išmesti su didele jėga ir sužeisti žmones, sugadinti turtą ar patį sniego valytuvą.

## Kaip sureguliuoti grandiklio sijelę (1 pav.)

Valytuvą naudojant ilgą laiką grandiklio sijelė (15) susidėvi. Grandiklio sijelę (15) ir pavažėles reikia sureguliuoti, kad tarp grandiklio sijelės (15) ir šaligatvio ar valomo paviršiaus liktų 1/8 colio tarpas.

1. Sniego valytuvą pastatykite ant lygaus paviršiaus.
2. Patikrinkite, ar abi padangos pripūstos vienodai. Tinkamas oro slėgis yra nuo 14 psi (1 baro) iki 17 psi (1,25 baro). Neviršykite didžiausio oro slėgio, nurodyto ant padangos šono.

F-051060L

3. Atsukite varžtus ir veržles, su kuriais grandiklio sijelė (15) pritvirtinta prie sraigto korpuso (4).
4. Grandiklio sijelę (15) sureguliuokite taip, kad tarp grandiklio sijelės (15) ir šaligatvio ar valomo paviršiaus liktų 1/8 colio tarpas.
5. Užveržkite varžtus ir veržles. Patikrinkite, ar grandiklio sijelė (15) lygiagrečiai šaligatviui arba valomam paviršiui.
6. Jei norite grandiklio sijelę (15) naudoti ilgiau, grandiklio sijelę (15) nuimkite ir apsukite.

## Kaip patikrinti ir sureguliuoti kabelius

Šlapiosios frikcinės sankabos pavaros kabelis ir sraigto pavaros kabelis būna sureguliuoti gamykloje. Naudojantis sniego valytuvu normaliomis sąlygomis kabelis gali ištįsti, todėl jį reikia patikrinti ir sureguliuoti. Darykite taip, kaip paaiškinta toliau.

### Kaip patikrinti kabelius (16 pav.)

1. Jeigu norite patikrinti, ar kabeliai sureguliuoti tinkamai, Z pavidalo tvirtiklį (1) atkabinkite nuo pavaros svirties (2).
2. Pavaros svirtį (2) pastumkite pirmyn tiek, kad pavaros svirtis (2) liestųsi su plastikiniu buferiu (3).
3. Valdymo kabelis sureguliuotas tinkamai, jeigu Z pavidalo laikiklio (1) centras sutapdintas (4) su anga pavaros svirtyje (2) ir kabelis neįlinkęs..

### Kaip sureguliuoti sraigto pavaros kabelį

1. Iš degalų bako išpilkite degalus. Sniego valytuvą pastatykite stačią ant sraigto gaubto priekinio galo.



**ISPĖJIMAS:** Degalus išpilkite lauke, stovėdami atokiau nuo ugnies ar liepsnos.

2. (16 pav.) Z pavidalo laikiklį (1) atkabinkite nuo pavaros svirties (2).
3. (17 pav.) Patraukite į viršų spyruoklės dangtelį, kad būtų matyti spyruoklė (5). Kabelį (6) perkirkite per spyruoklę (5), kad būtų matyti kvadratinis kabelio (6) galas (7).
4. Kvadratinį galą (7) laikykite replėmis ir sureguliuokite fiksavimo veržlę (8), kad nebūtų nereikalingo įlinkio.
5. Kabelį (6) vėl ištraukite per spyruoklę (5).
6. (16 pav.) Z pavidalo laikiklį (1) prikabininkite prie pavaros svirties (2).

**PASTABA:** Sureguliuavę ar pakeitę sraigto pavaros diržą patikrinkite ir sureguliuokite kabelį.

### Kaip sureguliuoti šlapiosios frikcinės sankabos pavaros kabelį

1. Iš degalų bako išpilkite degalus. Sniego valytuvą pastatykite stačią ant sraigto gaubto priekinio galo.



**ISPĖJIMAS:** Degalus išpilkite lauke, stovėdami atokiau nuo ugnies ar liepsnos.

2. (22 pav.) Atsukite varžtus (3), esančius abiejuose dugno plokštės (2) šonuose.
3. Nuimkite dugno plokštę (2).
4. (16 pav.) Z pavidalo laikiklį (1) atkabinkite nuo šlapiosios frikcinės sankabos pavaros svirties (2).

5. (27 pav.) Apsauginį kabelio gaubtelį (3) nutraukite nuo kabelio reguliavimo apkabos (4).
6. Šlapiosios frikcinės sankabos valdymo kabelio (5) apatinį galą perkirkite per kabelio reguliavimo apkabą (4) tiek, kad būtų galima atkabinti Z pavidalo laikiklį (6).
7. Z pavidalo laikiklį (6) atkabinkite nuo kabelio reguliavimo apkabos (4). Z pavidalo laikiklį (6) pastumkite apačion iki kitos reguliavimo angos.
8. Šlapiosios frikcinės sankabos valdymo kabelį (5) patraukite aukštyn per kabelio reguliavimo apkabą (4).
9. Apsauginį kabelio gaubtelį (3) perkirkite per kabelio reguliavimo apkabą (4).
10. (16 pav.) Z tvirtiklį (1) prikabininkite prie šlapiosios frikcinės sankabos pavaros svirties (2).
11. (15 pav.) Jeigu norite patikrinti sureguliuimą, paspauskite pavaros svirtį ir patikrinkite pavaros spyruoklės ilgį A. Jeigu kabelis sureguliuotas tinkamai, pavaros spyruoklės (7) ilgis A yra toks: ne mažiau kaip 3 colių (76 mm) ne daugiau kaip 3-3/8 colio (85 mm).
12. (22 pav.) Uždėkite dugno plokštę (2).
13. Užveržkite varžtus (3) abiejuose dugno plokštės (2) šonuose.

## Kaip sureguliuoti diržus

Naudojantis valytuvu normaliomis sąlygomis diržai išsitempia. Jeigu diržus reikia reguliuoti dėl to, kad sudilo arba išsitempė, atlikite žemiau aprašytus veiksmus.

### Kaip sureguliuoti sraigto pavaros diržą

Jei sniego valytuvą neišmeta sniego, patikrinkite, ar sureguliuotas sraigto pavaros kabelis. Žr. pastraipą „Kaip patikrinti ir sureguliuoti kabelius“ skyriuje „Techninė priežiūra“. Jeigu kabelis sureguliuotas tinkamai, patikrinkite sraigto pavaros diržo būklę. Jeigu sraigto pavaros diržas sugadintas, jį pakeiskite. Žr. pastraipą „Kaip pakeisti diržus“ skyriuje „Techninė priežiūra“. Jeigu sraigto pavaros diržas laisvas, jį sureguliuokite taip.

1. Atjunkite uždegimo žvakės laidą.
2. (18 pav.) Išsukite sraigto (2) iš diržo gaubto (1). Nuimkite diržo gaubtą (1).
3. (19 pav.) Atsukite veržlę (2), esančią ant įtempimo skriemulio (3). Įtempimo skriemulį (3) pastumkite 1/8 colio sraigto pavaros diržo (4) link.
4. Priveržkite veržlę (2).
5. (21 pav.) Paspauskite sraigto pavaros svirtį. Patikrinkite sraigto pavaros diržo (4) įtempimą. Jeigu diržas įtemptas tinkamai, sraigto pavaros diržas (4) ilkins 1/2 colio (5) spaudžiamas vidutine jėga. Jei diržas sureguliuotas netinkamai, pakartokite reguliavimo veiksmus.
6. (18 pav.) Uždėkite diržo gaubtą (1). Užveržkite sraigto (2).
7. Patikrinkite, ar tinkamai sureguliuotas sraigto pavaros kabelis. Žr. pastraipą „Kaip patikrinti ir sureguliuoti kabelius“ skyriuje „Techninė priežiūra“.
8. Prijunkite uždegimo žvakės laidą.

### Šlapiosios frikcinės sankabos pavaros diržas

Šlapiosios frikcinės sankabos pavaros diržo įtempis nuolatos reguliuojamas spyruoklės

slėgiu, todėl jo reguliuoti nereikia. Jei šlapiosios frikcinės sankabos pavaros diržas slysta, jį pakeiskite. Žr. pastraipą „Kaip pakeisti diržus“ skyriuje „Techninė priežiūra“.

### Kaip pakeisti diržus

Pavarų diržai yra specialios konstrukcijos, juos būtina keisti originaliais atsarginiais diržais, kurių galite įsigyti artimiausiame įgaliotame techninės priežiūros centre.

Atliekant kai kuriuos veiksmus gali reikėti pagalbininko.

### Kaip nuimti sraigto pavaros diržą

Jei sraigto pavaros diržas sugadintas, sniego valytuvus neišmes sniego. Sugedusį diržą pakeiskite taip:

1. Atjunkite uždegimo žvakės laidą.
2. **(22 pav.)** Atsukite varžtus (3), esančius abiejuose dugno plokštės (2) šonuose.
3. Nuimkite dugno plokštę (2).
4. **(18 pav.)** Išsukite sraigą (2) iš diržo gaubto (1). Nuimkite diržo gaubtą (1).
5. **(19 pav.)** Atsukite diržo kreipiklį (9). Diržo kreipiklį (9) nutraukite nuo sraigto pavaros skriemulio (10).
6. Įtempimo skriemulį (3) patraukite toliau nuo sraigto pavaros diržo (4) ir sraigto pavaros diržą (4) nutraukite nuo įtempimo skriemulio (3).
7. Sraigto pavaros diržą (4) nuimkite nuo variklio skriemulio (11). Norint nuimti sraigto pavaros diržą (4), variklio skriemulį (11) gali tekti iš dalies pasukti.
8. **(20 pav.)** Išsukite keturis viršutinius varžtus (21), kurie laiko sujungę sraigto gaubtą (22) ir variklio dėžę (23). Atsukite abu apatinius varžtus (24). Dabar galima atskirti sraigto gaubtą (22) ir variklio dėžę (23) ir nuimti diržą.
9. **(19 pav.)** Nuimkite seną sraigto pavaros diržą (4) nuo sraigto pavaros skriemulio (10). Sraigto pavaros diržą (4) pakeiskite originaliu atsarginiu diržu, kurį galite įsigyti įgaliotame techninės priežiūros centre.
10. Ant sraigto pavaros skriemulio (10) uždėkite naują sraigto pavaros diržą (4).
11. Sraigto gaubtą (22) sujunkite su variklio dėže (23) keturiais varžtais (21), išsuktais atliekant 8. veiksmą. Užveržkite du apatinius varžtus (24).
12. Sraigto pavaros diržą (4) uždėkite ant variklio skriemulio (11).
13. Sraigto pavaros diržą (4) pakiškite po įtempimo skriemuliu (3).
14. Sureguliuokite sraigto pavaros diržą (4). Žr. pastraipą „Kaip sureguliuoti sraigto pavaros diržą“ skyriuje „Techninė priežiūra“.
15. Sureguliuokite diržo kreipiklį (9). Žr. pastraipą „Kaip sureguliuoti diržo kreipiklį“ skyriuje „Techninė priežiūra“.
16. **(18 pav.)** Uždėkite diržo gaubtą (1). Užveržkite sraigą (2).
17. Patikrinkite, ar tinkamai sureguliuoti kabeliai. Žr. pastraipą „Kaip patikrinti ir sureguliuoti kabelius“ skyriuje „Techninė priežiūra“.
18. Prijunkite uždegimo žvakės laidą.

### Kaip nuimti šlapiosios frikcinės sankabos pavaros diržą

F-051060L

Jeigu sniego valytuvus nevažiuoja į priekį, patikrinkite šlapiosios frikcinės sankabos pavaros diržą, ar jis nesudilęs arba nesugedęs. Jei šlapiosios frikcinės sankabos pavaros diržas sudilęs ar sugedęs, jį pakeiskite.

1. Atjunkite uždegimo žvakės laidą.
  2. Nuimkite sraigto pavaros diržą. Žr. pastraipą „Kaip nuimti sraigto pavaros diržą“ skyriuje „Techninė priežiūra“.
  3. **(19 pav.)** Nuo vieno įstrižojo disko ašies strypo (18) galo nuimkite žiedą (17). Ištraukite įstrižojo disko ašies strypą (18), kad įstrižasis diskas galėtų pakrypti į priekį.
  4. Išimkite šlapiosios frikcinės sankabos pavaros spyruoklę (16).
  5. Nuo šlapiosios frikcinės sankabos pavaros skriemulio (14) ir variklio skriemulio (15) nuimkite seną šlapiosios frikcinės sankabos pavaros diržą (13). Šlapiosios frikcinės sankabos pavaros diržą (13) pakeiskite originaliu atsarginiu diržu, kurį galite įsigyti įgaliotame techninės priežiūros centre.
  6. Ant šlapiosios frikcinės sankabos pavaros skriemulio (14) ir variklio skriemulio (15) uždėkite naują šlapiosios frikcinės sankabos pavaros diržą (13).
  7. Patikrinkite, ar šlapiosios frikcinės sankabos pavaros įtempimo skriemulys (12) tinkamai sutapdintas su šlapiosios frikcinės sankabos pavaros diržu (13).
  8. Įstatykite šlapiosios frikcinės sankabos pavaros spyruoklę (16).
  9. Įkiškite įstrižojo disko ašies strypą (18) ir įtvirtinkite jį su anksčiau nuimtu žiedu (17).
  10. **(30 pav.)** Įstrižojo disko (20) apačia turi būti įtaikyta tarp sutapdinimo liežuvių (19). Patikrinkite, ar įstrižasis diskas (20) tinkamai įtvirtintas.
- PASTABA:** Jeigu pakeitus šlapiosios frikcinės sankabos pavaros diržą pavara neįsijungia, patikrinkite, ar įstrižasis diskas įstatytas tarp sutapdinimo liežuvių (19).
11. **(19 pav.)** Uždėkite ir sureguliuokite sraigto pavaros diržą (4). Žr. pastraipą „Kaip nuimti sraigto pavaros diržą“ skyriuje „Techninė priežiūra“.
  12. Sureguliuokite diržo kreipiklį (9). Žr. pastraipą „Kaip sureguliuoti diržo kreipiklį“ skyriuje „Techninė priežiūra“.
  13. **(22 pav.)** Uždėkite dugno plokštę (2).
  14. Užveržkite varžtus (3) abiejuose dugno plokštės (2) šonuose.
  15. **(18 pav.)** Uždėkite diržo gaubtą (1). Užveržkite sraigą (2).
  16. Patikrinkite, ar tinkamai sureguliuoti kabeliai. Žr. pastraipą „Kaip patikrinti ir sureguliuoti kabelius“ skyriuje „Techninė priežiūra“.
  17. Prijunkite uždegimo žvakės laidą.

### Kaip sureguliuoti diržo kreipiklį

1. Atjunkite uždegimo žvakės laidą.
2. **(18 pav.)** Išsukite sraigą (2). Nuimkite diržo gaubtą (1).
3. **(1 pav.)** Įjunkite sraigto pavaros svirtį (5).
4. **(23 pav.)** Išmatuokite atstumą tarp diržo kreipiklio (2) ir sraigto pavaros diržo (3). Tinkamas atstumas (4) yra 1/8 colio (3,175 mm).

5. Jeigu reikia sureguliuoti, atsukite diržo kreipiklio (2) varžtą. Diržo kreipiklį (2) pastumkite į tinkamą padėtį (4). Užveržkite diržo kreipiklio (2) tvirtinimo varžtą.
6. **(18 pav.)** Uždėkite diržo gaubtą (1). Užveržkite sraigą (2).
7. Prijunkite uždegimo žvakės laidą.

### Kaip sureguliuoti arba pakeisti frikcinį ratą

#### Kaip patikrinti frikcinį ratą

Jei sniego valytuvus nevažiuoja į priekį, patikrinkite šlapiosios frikcinės sankabos pavaros diržą, pavaros kabelį arba frikcinį ratą. Jei frikcinis ratas sudilęs ar sugedęs, jį reikia pakeisti. Žr. šio skyriaus pastraipą „Kaip pakeisti frikcinį ratą“. Jei frikcinis ratas nesudilęs ir nesugedęs, tikrinkite taip.

1. **(1 pav.)** Iš degalų bako išpilkite degalus. Sniego valytuvą pastatykite stacią ant sraigto gaubto (4) priekinio galo.
-  **ĮSPĖJIMAS:** Degalus išpilkite lauke, stovėdami atokiau nuo ugnies ar liepsnos.
2. Atjunkite uždegimo žvakės laidą.
  3. **(22 pav.)** Atsukite varžtus (3), esančius abiejuose dugno plokštės (2) šonuose.
  4. Nuimkite dugno plokštę (2).
  5. **(1 pav.)** Pavarų perjungimo svirtį (6) perjunkite į žemiausią tiesioginę pavarą.
  6. **(24 pav.)** Įsidėmėkite frikcinio rato (4) padėtį. Tinkamas atstumas A nuo dešinėsios frikcinio rato (4) pusės iki variklio dėžės išorės yra toks:
- | Padangos dydis | Atstumas A            |
|----------------|-----------------------|
| 12 ir 13 colių | 4-1/8 colio (10,5 cm) |
| 16 colių       | 4-5/16 in (10,95 cm)  |
- Jei frikcinis ratas (4) netinkamoje padėtyje, jį sureguliuokite.

#### Kaip sureguliuoti frikcinį ratą

1. **(1 pav.)** Pavarų perjungimo svirtį (6) perjunkite į žemiausią tiesioginę pavarą.
2. **(9 pav.)** Atsukite kontrveržlę (9) su šešiabriaune galvute, esančią ant pavarų perjungimo strypo (2). Nuo pavarų perjungimo svirties (7) nuimkite rutulinį lankstą (6).
3. **(24 pav.)** Frikcinį ratą (4) pastumkite į tinkamą padėtį.
4. **(9 pav.)** Adapterį (10) sukite tol, kol rutulinis lankstas (6) sutaps su tvirtinimo anga, esančia pavarų perjungimo strype (7). Kai šios dalys sutaps, rutulinį lankstą (6) sujunkite su pavarų perjungimo strypu (7).
5. **(22 pav.)** Uždėkite dugno plokštę (2).
6. Užveržkite varžtus (3) abiejuose dugno plokštės (2) šonuose.

#### Kaip pakeisti frikcinį ratą

Jei frikcinis ratas sudilęs ar sugedęs, sniego valytuvus nevažiuos į priekį. Frikcinį ratą pakeiskite šitaip.

1. **(1 pav.)** Iš degalų bako išpilkite degalus. Sniego valytuvą pastatykite stacią ant sraigto gaubto (4) priekinio galo.

 **ĮSPĖJIMAS:** Degalus išpilkite lauke, stovėdami atokiau nuo ugnies ar liepsnos.

2. Atjunkite uždegimo žvakės laidą.
3. **(28 pav.)** Išsukite tvirtiklius, su kuriais tvirtinamas kairij **ratas (10)**. Kairij **ratą (10)** nuimkite nuo **ašies (11)**.
4. Atsukite **varžtus (3)** abiejuose **dugno plokštės (2)** šonuose.
5. Nuimkite **dugno plokštę (2)**.
6. **(29 pav.)** Išsukite tvirtiklius, su kuriais **pavaros žvaigždutė (12)** pritvirtinta prie **ašies (11)**.
7. Nuimkite dešinysis ratą, **ašį (11)** ir **pavaros žvaigždutę (12)**.
8. **(30 pav.)** Išsukite keturis **varžtus (16)**, kurie laiko **guolius (7)** abiejuose **šešiabriaunio veleno (8)** galuose.
9. **(31 pav.)** Ištraukite **šešiabriaunį veleną (8)** ir nuimkite **guolius (7)**.  
**PASTABA:** Būtinai įsidėmėkite **poveržlių (17) padėtį**.
10. **(26 pav.)** Išsukite tris **tvirtiklius (4)**, su kuriais **frikcinis ratas (5)** tvirtinamas prie **stebulės (6)**.
11. **(26 pav.)** **Frikcinį ratą (5)** nuimkite nuo **stebulės (6)**. **Frikcinį ratą (5)** nutraukite nuo **šešiabriaunio veleno (8)**.
12. Naują **frikcinį ratą (5)** uždėkite ant **stebulės (6)** ir pritvirtinkite su anksčiau išsuktais tvirtikliais.
13. **(31 pav.)** **Šešiabriaunį veleną (8)** ir **guolius (7)** tvirtinkite su keturiais anksčiau išsuktais varžtais.  
**Patikrinkite, ar poveržlės (17) tinkamai įstatytos į ankstesnę vietą. Taip pat patikrinkite, ar abi poveržlės (13) tinkamai sutapdintos su pavaros svirtimis (14).**
14. Patikrinkite, ar **šešiabriaunis velenas (8)** sukasi laisvai.
15. **(29 pav.)** Su anksčiau išimtais tvirtikliais įtvirtinkite dešinysis ratą, **ašį (11)** ir **pavaros žvaigždutę (12)**. **Grandinę (15)** uždėkite ant **pavaros žvaigždutės (12)**.
16. Patikrinkite, ar tinkamai sureguliuotas **frikcinis ratas**. Žr. šio skyriaus pastraipą „Kaip sureguliuoti frikcinį ratą“.
17. Patikrinkite, ar ant frikcinio rato ir pavaros disko nėra tepalo ar alyvos.
18. **(22 pav.)** Uždėkite **dugno plokštę (2)**.
19. Užveržkite **varžtus (3)** abiejuose **dugno plokštės (2)** šonuose.
20. Su anksčiau išsuktais tvirtikliais **kairij ratą (10)** priveržkite prie **ašies (11)**.
21. Prijunkite uždegimo žvakės laidą.

## Kaip pakeisti sraigto nukerpamąjį varžtą

Sraigai pritvirtinti prie sraigto veleno specialiais nukerpamaisiais varžtais. Šie nukerpamieji varžtai nulūžta ir apsaugo mašiną, jei koks nors daiktas įstringa sraigto gaubte. Nenaudokite tvirtesnių varžtų, nes jie neteikia tokios apsaugos, kokią teikia nukerpamieji varžtai.



**ĮSPĖJIMAS: Saugos ir mašinos apsaugos sumetimais naudokite tik originalius nukerpamuosius varžtus.**

Jeigu norite pakeisti nulūžusį nukerpamąjį varžtą, darykite taip, kaip aprašyta toliau. Surinkimui skirtų dalių maišelyje yra atsarginių nukerpamųjų varžtų.

1. **(1 pav.) Išjungimo jungiklį (13)** perjunkite į **IŠJUNGIMO padėtį**. Išjunkite visus valdymo prietaisus.
2. Atjunkite uždegimo žvakės laidą. Patikrinkite, ar visos judamosios dalys sustojo.
3. **(14 pav.)** Su tepamuoju švirkštu ištepkite sraigto veleno **tepimo vožtuvą (1)**, jeigu jis yra.
4. **(25 pav.)** Sraigte esančią angą sutapdinkite su anga sraigto veleno. Įstatykite naują **nukerpamąjį varžtą (2)**, **poveržlę (3)** ir **fiksavimo veržlę (4)**.
5. Prijunkite uždegimo žvakės laidą.

## Kaip paruošti sniego valytuvą laikymui



**ĮSPĖJIMAS: Benzino iš bako nepilkite patalpoje, netoli ugnies arba rūkydami. Benzino garai gali sukelti sproginimą ar gaisrą.**

Jeigu sniego valytuvą bus laikomas ilgesnį laiką, vadovaukitės variklio gamintojo darbo vadovu (pridedamas prie kai kurių modelių), kur pateikiama svarbių techninės priežiūros ir laikymo detalių.

1. Iš bako išpilkite degalus.
2. Palikite variklį įjungtą, kol ištėkės visos benzinas.
3. Nelaikykite sniego valytuvo su pripildytu degalų baku patalpoje, kur yra uždegimo šaltinių – karšto vandens kaitintuvų ir patalpų šildytuvų, drabužių džiovintuvų ir pan. Prieš pastatydami mašiną patalpoje palaukite, kol atvės jos variklis.
4. Iš šilto variklio išleiskite alyvą. Į variklio karterį įpilkite naujos alyvos.
5. Išsukite uždegimo žvakę ir į cilindrą įpilkite maždaug 15 ml (1/2 uncijos) variklinės alyvos. Vėl įsukite uždegimo žvakę ir lėtai sukite veleną, kad alyva pasiskirstytų.

6. Sniego valytuvą kruopščiai išvalykite.
7. Ištepkite visus tepimo taškus. Žiūrėkite skyrių „Techninė priežiūra“.
8. Patikrinkite, ar visos veržlės, varžtai ir sraigai stipriai užveržti. Apžiūrėkite visas matomas judamąsias dalis – ar nesugadintos, neįtrūkusios ir nesudilusios. Jeigu reikia, pakeiskite.
9. Neuždengtas metalines pūstuvo gaubto, sraigto ir darbo rakto dalis apipurškite antikoroziniu tepalu.
10. Valytuvą pastatykite gerai vėdinamoje patalpoje. Laikykite švarioje ir sausoje vietoje, tačiau **NELAIKYKITE** greta krosnies, ☐ idinio ar vandens šildytuvo, kuriame yra uždegimo ar kitoks įtaisas, galintis įskelti kibirkštį.
11. Jeigu mašiną tenka laikyti lauke, pastatykite ją taip, kad valytuvą nesiliestų su žeme.
12. Sniego valytuvą uždenkite tinkamu apsauginiu uždangalu, kuris iš vidaus nesulaiko drėgmės. Nenaudokite plastiko.

## Kaip užsisakyti atsarginių dalių

Atsarginės dalys nurodytos šios Instrukcijų knygelės pabaigoje arba atskirame atsarginių dalių sąraše.

Įtaisykite tik tai gamintojo leidžiamas naudoti ar patvirtintas atsargines dalis. Raidė dalies numerio pabaigoje žymi tos dalies dangos tipą: C reiškia chromą, Z – cinką, PA – perkamą mazgą. Užsisakydami dalis būtinai nurodykite tas raides. Nenaudokite priedų ar papildomos įrangos, kurių nepatariama naudoti šiai mašinai. Kad gautumėte tinkamas atsargines dalis, būtina nurodykite modelio numerį (žr. vardinę lentelę).

Pakaitinių detalių įsigysite susisiekę su:

**BRIGGS AND STRATTON CANADA**

Factory Customer Service  
1195 Coutneypark Drive East  
Mississauga, Ont. L5T-1R1  
1-800-661-6662

Į telefono skambučių, kuriuos turėtų apmokėti mūsų tarnyba, neatsakome.

Atsarginių dalių varikliui, varančiam teltui ar transmisijai galite įsigyti gamintojo įgaliuotose techninės priežiūros centruose, kurių adresai ir telefonų numeriai nurodyti telefonų knygos „geltonuosiuose“ puslapiuose. Jeigu norite užsisakyti atsarginių dalių, dar žiūrėkite variklio arba transmisijos garantinius lapus.

Užsakyme būtina nurodyti tokią informaciją:

- (1) modelio numerį
- (2) serijos numerį
- (3) dalies numerį
- (4) kiekį

## GEDIMŲ NUSTATYMO IR ŠALINIMO LENTELĖ

| GEDIMAS                                      | PRIEŽASTIS                                                                     | ŠALINIMO BŪDAS                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Valytuvą sunku užvesti                       | Sugedusi uždegimo žvakė.                                                       | Pakeiskite uždegimo žvakę.                                                                                                                                                                                            |
|                                              | Vanduo arba nešvarumai degalų sistemoje.                                       | Per karbiuratoriaus išpylimo angą išleiskite degalus ir įpilkite naujų.                                                                                                                                               |
| Variklis veikia su pertrūkiais               | Užsikimšusi degalų tiekimo sistema, tuščias degalų bakas ar nugaravęs benzinas | Išvalykite degalų tiekimo sistemą; patikrinkite degalų kiekį; įpilkite šviežio benzino                                                                                                                                |
| Variklis gęsta                               | Valytuvo ORO SKLENDE uždaryta.                                                 | Oro sklendę perjunkite į VEIKIMO padėtį.                                                                                                                                                                              |
| Variklis veikia su pertrūkiais; Mažėja galia | Vanduo arba nešvarumai degalų sistemoje.                                       | Per karbiuratoriaus išpylimo angą išleiskite degalus ir įpilkite naujų.                                                                                                                                               |
| Per didelė vibracija                         | Atsilaisvinusios dalys: sugedęs darbo ratas                                    | Nedelsdami išjunkite variklį ir atjunkite uždegimo žvakės laidą. Užveržkite visus varžtus ir atlikite visus reikiamus taisymo darbus. Jei vibracija neišnyko, atiduokite valytuvą taisyti kvalifikuotam specialistui. |
| Valytuvus nevažiuoja                         | Pavaros diržas laisvas ar sugedęs.                                             | Pakeiskite pavaros diržą.                                                                                                                                                                                             |
|                                              | Netaisyklingai sureguliuotas šlapiosios frikcinės pavaros kabelis              | Sureguliuokite šlapiosios frikcinės pavaros kabelį.                                                                                                                                                                   |
|                                              | Sudilęs ar sugedęs frikcinis ratas.                                            | Pakeiskite frikcinį ratą.                                                                                                                                                                                             |
| Valytuvus neišmeta sniego                    | Sraigto pavaros diržas laisvas ar sugedęs.                                     | Sureguliuokite sraigto pavaros diržą; sugedusį diržą pakeiskite.                                                                                                                                                      |
|                                              | Netaisyklingai sureguliuotas sraigto valdymo kabelis.                          | Sureguliuokite sraigto valdymo kabelį.                                                                                                                                                                                |
|                                              | Nulūžęs nukerpamasis varžtas                                                   | Pakeiskite nukerpamąjį varžtą                                                                                                                                                                                         |
|                                              | Užsikimšęs išmetimo vamzdis.                                                   | Nedelsdami išjunkite variklį ir atjunkite uždegimo žvakės laidą. Išvalykite išmetimo vamzdį ir sraigto gaubto vidų.                                                                                                   |
|                                              | Sraigte įstrigęs pašalinis daiktas                                             | Nedelsdami išjunkite variklį ir atjunkite uždegimo žvakės laidą. Iš sraigto ištraukite pašalinį daiktą.                                                                                                               |

# „BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC“ ĮRANGOS SAVININKUI SUTEIKIAMOS GARANTIJOS LIUDIJIMAS

Nuo 2005 m. kovo 1 d. ji pakeičia visas nedatuotas ir datuotas iki 2005 m. kovo 1 d. garantijas.

## RIBOTOJI GARANTIJA

„Briggs & Stratton Power Products Group, LLC“ nemokamai sutaisys arba pakeis bet kurią įrangos dalį arba dalis, turinčias medžiagų ar gamybos arba ir vienokių, ir kitokių defektų. Pagal šią garantiją taisomų arba keičiamų dalių transportavimo išlaidas privalo apmokėti pirkejas. Ši garantija galioja toliau nurodytus laikotarpius ir ten pat išdėstytomis sąlygomis. Dėl garantinių paslaugų kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą, kurio adresą rasite mūsų prekybos atstovų žemėlapyje internete adresu [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com).

NĖRA JOKIOS KITOS TIESIOGAI TEIKIAMOS GARANTIJOS. NETIESIOGINĖS GARANTIJOS, ĮSKAITANT GARANTIJA DĖL PARUODAMUMO IR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI, APRIOTOS VIENERIAIS METAIS NUO ĮSIGIJIMO DATOS ARBA TIEK, KIEK LEIDŽIA ĮSTATYMAI; JOKIOS KITOS NETIESIOGINĖS GARANTIJOS NESUTEIKIAMOS. ATSAKOMYBĖ UŽ NETYČINIUS ARBA DĖL TAM TIKRŲ PASEKMIŲ ATSIKADUSIUS NUOSTOLIUS NETAIKOMA TIEK, KIEK LEIDŽIA ĮSTATYMAS. Kai kurios valstijos arba valstybės neleidžia riboti laikotarpio, kiek galioja netiesioginė garantija; kai kurios valstijos arba valstybės neleidžia netaikyti arba apriboti atsakomybės už netyčinius arba dėl tam tikrų pasekmių atsiradusius nuostolius, todėl minėtos apribojimo ir netaikymo sąlygos jums gali būti netaikomos. Ši garantija suteikia tam tikrų juridinių teisių, be to, galite turėti ir kitų teisių; jos gali skirtis priklausomai nuo valstijos ar valstybės, kurioje gyvenate.

## MŪSŲ ĮRANGA\*

| VEJŲ IR SODŲ PRIEŽIŪROS ĮRANGA | PAKABINAMA SIS VARIKLIS | SLĖGINIS PLAUTUVAS                    | VANDENS SIURBLYS | NEŠIOJAMASIS GENERATORIUS | BUITINĖ ATSARGINIO GENERATORIAUS SISTEMA                 |
|--------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|
| SNIEGO VALYTVAS                |                         | „Elite Series™“<br>Visi kiti modeliai |                  | SUVIRINIMO APARATAS       | Mažiau kaip 10 kW<br>10 kW arba daugiau<br>PERJUNGI KLIS |

## GARANTIJOS LAIKOTARPIS\*\*

Naudojant privačiai

|         |         |         |         |         |         |         |                           |         |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------------|---------|
| 2 metai | 2 metai | 2 metai | 1 metai | 1 metai | 2 metai | 2 metai | 3 metai arba 1500 valandų | 3 metai |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------------|---------|

Naudojant komerciniams tikslams

|          |      |          |          |          |         |      |      |      |
|----------|------|----------|----------|----------|---------|------|------|------|
| 30 dienų | nėra | 90 dienų | 90 dienų | 90 dienų | 1 metai | nėra | nėra | nėra |
|----------|------|----------|----------|----------|---------|------|------|------|

\* Garantiją varikliui ir paleidimo akumuliatoriams suteikia tik šių gaminių gamintojai.

\*\* **2 metai** visiems gaminiams, parduodamiems Europos Sąjungoje. **Tik dalims 2-aisiais metais** buityje naudojamam nešiojamam generatoriui ir buitinei atsarginio generatoriaus sistemai (mažesnės kaip 10 kW galios) ne Europos Sąjungos šalyse.

Garantijos laikotarpis skaičiuojamas nuo tos datos, kai gaminį įsigijo pirmasis mažmenų vartotojas arba galutinis komercinis naudotojas, ir trunka lentelėje nurodytą laikotarpį. „Naudojimas privačiai“ reiškia, kad gaminiu savo buitiniams reikmėms naudojasi mažmenų vartotojas. „Naudojimas komerciniams tikslams“ reiškia bet koki kitą naudojimo būdą, įskaitant naudojimą komerciniams, pajamų gavimo ar nuomos tikslams. Remiantis šia garantija laikoma, kad, jeigu įranga nors kartą buvo panaudota komerciniams tikslams, nuo tol ji yra komerciniams tikslams naudojama įranga. **Ši garantija netaikoma įrangai, kuri naudojama kaip pirminis energijos šaltinis vietoj pagalbinio šaltinio. Elektriniams slėginiams plautuvams, naudojamiems komerciniams tikslams, garantija nesuteikiama.**

KAD GAUTUMĖTE GARANTIJA „BRIGGS & STRATTON“ GAMINIAMS, NEREIKALINGA JOKIA GARANTIJOS REGISTRACIJA. SAUGOKITE PIRKIMO KVITĄ, KURIS LAIKOMAS ĮRODYMU. JEI KREIPDAMIESI DĖL GARANTINIO REMONTO NEPAATEIKSITE DOKUMENTO, PATVIRTINANČIO PIRMOJO PIRKIMO DATĄ, GARANTIJOS LAIKOTARPIS BUS NUSTATYTAS PAGAL GAMINIO PAGAMINIMO DATĄ.

**ATKREIPKITE DĖMESĮ:** daugelis mašinų parduodamos nesurinktos kartoninėse dėžėse. Už tai, kad įranga būtų sumontuota griežtai pagal nurodymus, išdėstytus „Eksplotavimo ir techninės priežiūros instrukcijoje“, atsako savininkas. Kitos mašinos parduodamos surinktos iš anksto. Už tinkamą mašinos surinkimą atsako savininkas. Savininkas pirmiausia turi mašiną kruopščiai patikrinti pagal „Eksplotavimo ir techninės priežiūros instrukcijoje“ pateiktus nurodymus, o tik tada ją naudoti.

## APIE ŠIAI ĮRANGAI TAIKOMĄ GARANTIJA

Kviečiame pasinaudoti garantinio remonto galimybe ir atsiprašome už sukeltus nepatogumus. Garantinį remontą gali atlikti bet kuris įgaliotasis techninės priežiūros atstovas. Dauguma garantinio remonto darbų atliekami įprasta tvarka, tačiau kai kuriais atvejais prašymas atlikti garantinį remontą gali būti netenkinamas. Pavyzdžiui, garantinės paslaugos neteikiamos tuo atveju, jei įranga sugenda dėl netinkamo naudojimo, neatliktos eilinės techninės apžiūros, netinkamo transportavimo, kilnojimo, laikymo sandėlyje ir netinkamo montavimo. Taip pat garantija negalioja, jei pašalinta įrangos pagaminimo data arba serijos numeris, jei įranga buvo keičiama ar modifikuojama. Garantijos galiojimo laikotarpį įgaliotasis techninės priežiūros atstovas savo nuožiūra sutaisys arba pakeis bet kurią dalį, kuri, kaip buvo nustatyta tikrinant, sugedo tinkamai eksploatuojant ir prižiūrint įrangą. Ši garantija netaikoma tokiems remonto darbams ir įrangai:

- Normalus susidėvėjimas.** Kad lauke naudojami energijos gamybos įrenginiai, kaip ir kiti mechaniniai įrenginiai, veikėtų tinkamai, būtina periodiškai tikrinti ir keisti dalis. Garantija nebus taikoma remontui, jeigu kuri nors dalis ar įrenginys nebetinka naudoti dėl įprasto susidėvėjimo.
- Įrengimas ir techninė priežiūra.** Ši garantija netaikoma įrangai arba jos dalims, kurios buvo netinkamai ar neleistinai sumontuotos, pakeistos, modifikuotos, netinkamai naudotos, sugadintos dėl aplaidumo, avarijos, perkrovos, per didelio greičio, netinkamos techninės priežiūros, remonto arba laikymo, ir tai, mūsų nuomone, turėjo neigiamą poveikį jų veikimo kokybei ir patikimumui. Ši garantija taip pat netaikoma įprastiems techninės priežiūros, pvz., reguliavimo, degalų sistemos valymo, darbams ir užsikimšimo (cheminėmis medžiagomis, purvu, anglimis, kalkėmis ir kt.) turinio šalinimui.
- Kitos išimtys.** Ši garantija netaikoma susidėvinčioms dalims, pvz., greitaveikėms movoms, alyvos matuoklėms, diržams, sandarinimo žiedams, filtrams, siurblių sandarikliams ir kt., siurbliams, kurie buvo eksploatuojami be vandens, taip pat gedimams ar veikimo sutrikimams dėl avarijų, netinkamo naudojimo, modifikacijų, pakeitimų, netinkamos priežiūros, užšalimo arba cheminių medžiagų poveikio. Garantija netaikoma gaminių priedams, pvz., purkštuvams, žarnoms, standžiosioms pereinamosioms movoms ir purkštukams. Garantija netaikoma gedimams, įvykusiems dėl stichinių nelaimių ir kitų nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių, kurių gamintojai negali valdyti. Garantija taip pat netaikoma naudotai, perdarytai ir parodomajai įrangai; įrangai, kuri naudojama kaip pirminis energijos gamybos šaltinis vietoj pagalbinio šaltinio, taip pat įrangai, naudojamai gyvybei palaikyti.

## TARTALOM

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| <b>VESZÉLYJELZŐ SZIMBÓLUMOK ÉS JELENTÉSEIK</b> | <b>137</b> |
| <b>ÜZEMI SZIMBÓLUMOK ÉS JELENTÉSEIK</b>        | <b>137</b> |
| <b>ÖSSZESZERELÉS</b>                           | <b>140</b> |
| <b>ÜZEMELTETÉS</b>                             | <b>141</b> |
| <b>KARBANTARTÁS</b>                            | <b>143</b> |
| <b>KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT</b>                  | <b>143</b> |
| <b>HIBAKERESÉSI TÁBLÁZAT</b>                   | <b>147</b> |

Az ábrák (pl. 1. ábra) a jelen kézikönyv elő- és hátlapjának belső oldalán, az alkatrész-lista előtt találhatók.

### Általános információk

A jelen kezelési útmutató bizonyos alapvető ismereteket feltételez az olvasótól. A legtöbb szerviz-útmutatóhoz hasonlóan ebben sem szerepel az összes lépés leírása. Némi gépészeti ismerettel bárki képes például meghúzni vagy meglazítani egy kötőelemet. A gép használata előtt tanulmányozza és tartsa be ezen útmutatásokat.

**Ismerje meg a terméket:** Ha ismeri a gépet és annak működési módját, akkor kihozhatja belőle a legjobb teljesítményt. A kézikönyv olvasása közben az ábrákat hasonlítsa össze a valódi géppel. Ismerje meg a kezelőszervek elhelyezkedését és funkcióit. A balesetek megelőzése érdekében tartsa be a kezelési útmutatásokat és a biztonsági szabályokat. Tartsa meg ezt a kézikönyvet az esetleges jövőbeli használathoz.

**FONTOS:** Sok gépet összeszerelésen állapottban, dobozban forgalmaznak. A tulajdonos felelőssége a jelen kézikönyv összeszerelési útmutatásainak pontos betartása. Más gépeket összeszerelve forgalmaznak. Az összeszerelt állapotban leszállított gépeknél a tulajdonos felelőssége a helyes összeszerelés ellenőrzése. A tulajdonosnak az első használat előtt gondosan át kell vizsgálnia a gépet a jelen kézikönyv útmutatásai szerint.

### Segítségre van szüksége?

Ha a berendezés összeszereléséről, üzemeltetéséről vagy szervizeléséről kérdése van, akkor képviselőnket a 1-800-661-6662 számon érheti el.



A jelen kézikönyv biztonsági információkat tartalmaz, amelyek felhívják az Ön figyelmét a hómarókkal összefüggő veszélyekre és azok elkerülésére. A hómarót hó eltávolítására tervezték. Más célra nem szabad használni. Fontos, hogy Ön és bárki, aki a berendezést üzemelteti, elolvassa és értelmezze ezeket az információkat.



### VIGYÁZAT

A motor kipufogógázai olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek Kalifornia állam rendelkezései értelmében rákot, születési rendellenességet, illetve egyéb reprodukciós károkat okoznak.

A figyelmeztető szimbólumokat a sérülés valószínűsége és súlyossága szerinti kulcsszó kíséri (VESZÉLY, VIGYÁZAT, illetve FIGYELEM). A veszélyjelző szimbólum a veszély jellegét is jelzi.



**VESZÉLY:** olyan veszélyt jelez, amely - ha nem kerülik el - mindenképpen **halált, vagy súlyos sérülést eredményez.**



**VIGYÁZAT:** olyan veszélyt jelez, amely - ha nem kerülik el - **halált, vagy súlyos sérülést eredményezhet.**



**FIGYELEM:** olyan veszélyt jelez, amely - ha nem kerülik el - **enyhe vagy közepes sérülést eredményezhet.**

**Ha a FIGYELEM,** kulcsszó figyelmeztető szimbólum nélkül fordul elő, akkor az olyan helyzetre utal, ami **a berendezés károsodását eredményezheti.**

### Kezelőszervek, a berendezés funkciói (lásd 1 ábra)

**Kerékajátás karja (1)** - A haladás menetirányát állítja (előre- vagy hátramenet).

**Kurbli (2)** - A kivetőakna irányát állítja.

**Kivetőakna hóterelője (3)** - A hó kivetésének távolságát változtatja.

**Kivetőakna (4)** - A hó kivetésének irányát változtatja.

**Csigahajtás karja (5)** - Elindítja és leállítja a csigát (a hó összegyűjtését és kivetését), amely egyben a hómarót is működteti.

**Sebességváltó kar (6)** - A hómaró sebességfokozatát állítja.

**Magasságállító csúszka (7)** - A csigaház talajtól való távolságát állítja.

**Eltolható vágók (18)** - (ha vannak) Céljuk, hogy a hóba a csigaháznál magasabb ösvényt lehessen vágni.

**Biztonsági elnyíró csavarok (19)** - A gép védelmében az elnyíró csavarok szándékosan eltörnek, ha a csigaházba beszorul valamilyen tárgy. Erősebb csavar beszerelése lehetetlenné teszi ezt a védelmet.

**Kivetőakna vezérlőkarja (20)** - A hó kivetésének távolságát változtatja.

### A motor kezelőszervei

**Biztonsági kulcs (8)** - A motor indításához be kell helyezni.

**Felszívató gomb (9)** - A karburátorba közvetlenül üzemanyagot fecskendez, segítve a hidegindítást.

**Önindító gombja (10)** - Az önindító modelleken a motor indítására szolgál.

**Kapcsolódoboz (11)** - Az önindító modelleken 220 V-os tápkábel csatlakoztatására szolgál.

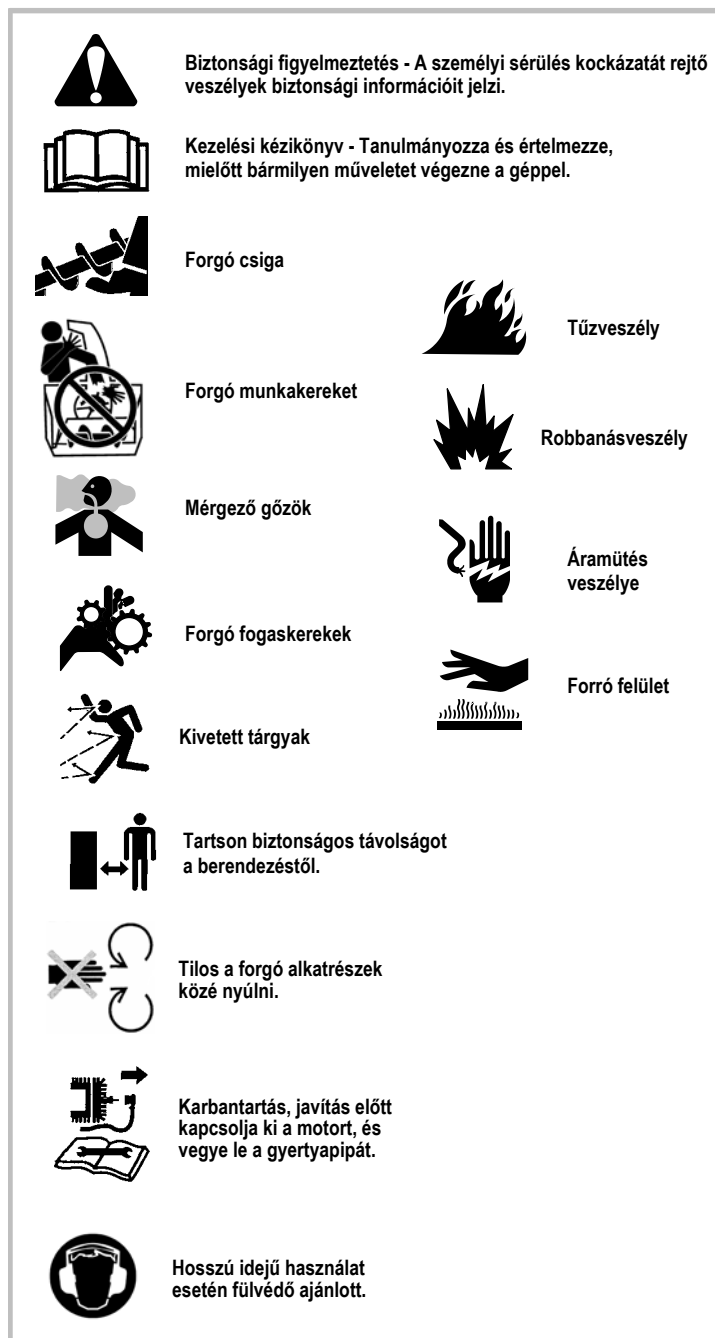
**Berántókar (12)** - A motor kézi indítására szolgál.

**Leállító kapcsoló (13)** - A motor leállítására szolgál.

**Szívató (14)** - A hideg motor beindítására szolgál.

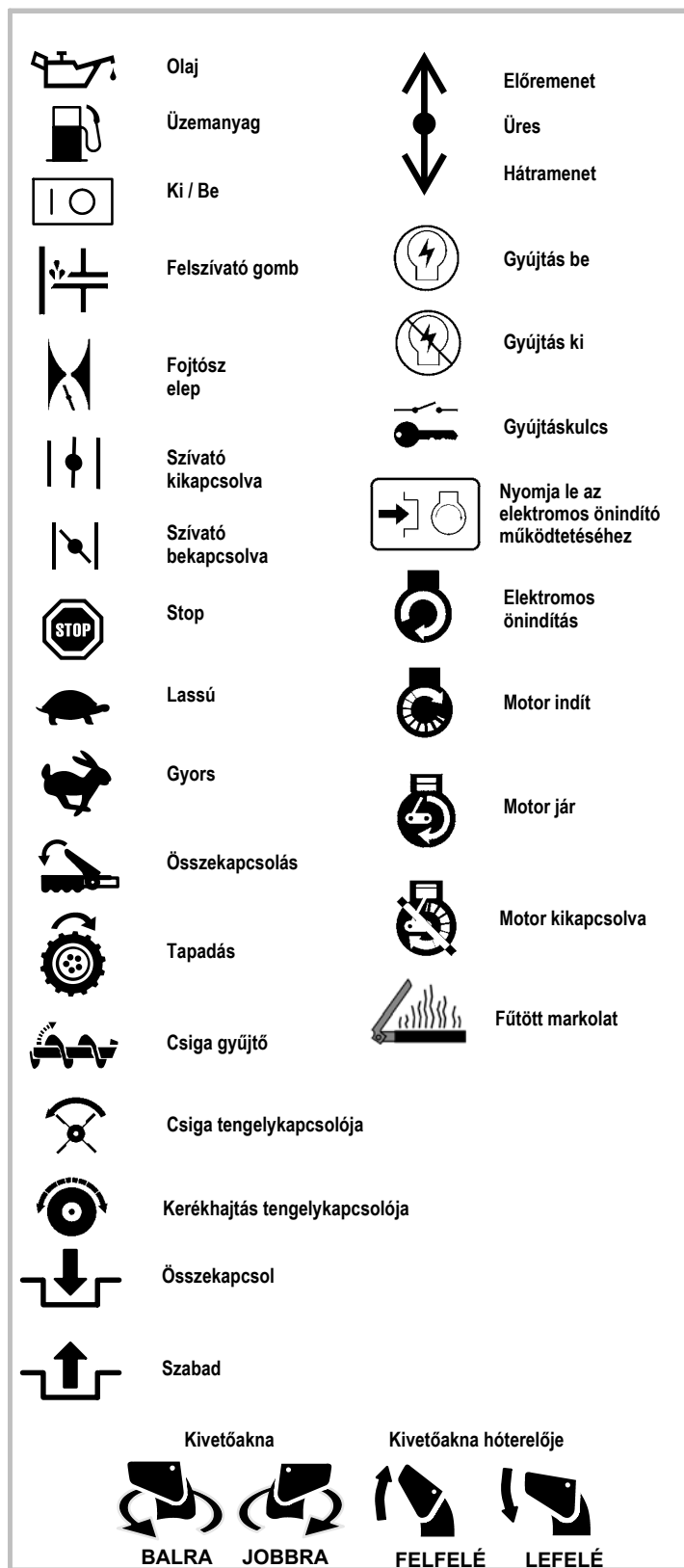
## Veszélyjelző szimbólumok és jelentéseik

E szimbólumok szerepelnek a berendezésen, illetve kerülnek definiálásra a kezelési kézikönyvben. Tekintse át és értelmezze a jelentésüket. E szimbólumok egyike, és az egyik kulcsszó együttesen hívja fel a figyelmet egy adott veszélyre és annak elkerülésére.



## Üzemi szimbólumok és jelentéseik

E szimbólumok szerepelnek a berendezésen, illetve kerülnek definiálásra a kezelési kézikönyvben. Fontos, hogy tanulmányozza és értelmezze a szimbólumok jelentéseit. A szimbólumok meg nem értése személyi sérüléshez vezethet.



**VESZÉLY**

A forgó csiga súlyos, sőt, halálos sérülést okozhat.  
Tartsa távol kezét, lábát, ruházatát.  
A kivetőakna eltömődésének eltávolítása veszélyes művelet.

- A csigából a törmelék, beletömörült havat tilos összekapcsolt hajtásnál vagy járó motornál kitisztítani. Az eltömődött csiga energiát tárol, és nem várt módon elfordulhat, KIKAPCSOLT MOTORNÁL IS.
- Állítsa le a motort és csatlakoztassa le a gyertyapipát, ha a berendezésen karbantartást végez.
- Járó motornál tilos felügyelet nélkül hagyni a gépet. Mindig csatlakoztassa szét a csigát, állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot.
- Működés közben a munkaterülettől tartsa távol a gyermeket, háziállatokat, és egyéb élőlényeket. A gyermekek gyakran kíváncsiak a berendezésre, ezért megközelítik azt. Minden jelenlevő személyre figyeljen oda.
- A hómaró elejétől és a csigától tartsa távol a laza ruházatát. A forgó gép könnyen elkaphatja a sálakat, baseballkesztyűket, zsinórokat, laza ruházatát, illetve nadrágot, és akár végtagokat is leszakíthat. A hosszú hajat csavarja fel, az ékszereket vegye le.
- A hómaró kizárólag hőeltakarításra használható. Más célra tilos használni.
- Lejtőn, a lejtés irányára merőlegesen ne végezzen hómarást. Lejtőn történő irányváltáskor tanúsítson rendkívüli óvatosságot. Ne kísérelje meg a meredek lejtők hómentesítését.
- A hómarót ne használja talajszint feletti felületeken, például tetőkön.

**VESZÉLY**

A kivetőakna a hó kivetésére forgó munkakereket tartalmaz.  
Kézzel, illetve járó motornál tilos a kivetőaknát tisztítani.  
A gép ugyanis gyorsan elkaphatja az ujjakat, ami súlyos sérülést, akár végtagvesztést vonhat maga után.

- A kivetőakna eltömődésének eltávolítása veszélyes művelet. Az eltömődött csiga energiát tárol, és nem várt módon elfordulhat.
- A kivetőaknába, vagy annak közelébe tilos betenni a kezét.
- Kikapcsolt motor mellett várjon, amíg minden mozgó alkatrész megáll, majd bottal tisztítsa meg az aknát. Az alkatrészek még kikapcsolt motornál is elfordulhatnak, és végtagokat szakíthatnak le.
- Az összetömörült hó elrejtetheti az aknába szorult egyéb akadályokat, amik károsíthatják a berendezést, a munkakereket, vagy a csigát. Legyen elővigyázatos, amikor a hó eltávolítása után újraindítja a berendezést.

**VIGYÁZAT**

A motor beindítása szikraképződéssel jár.  
A szikrák begyűjthetik a közelben elhelyezkedő éghető gázokat.  
Ez tűz- és robbanásveszélyes.

- Ha az érintett területen földgáz- vagy LPG-szivárgás van, akkor ne indítsa be a motort.
- Ne használjon nyomás alatti indítófolyadékot, mivel a gőzei éghetőek lehetnek.

**VESZÉLY**

A csiga szilárd tárgyakat is felkaphat, és az aknán keresztül kivetethet.  
Emberek vagy autók felé ezért tilos havat kivetni. A hómaró elé tilos embereket engedni.

- A berendezés működtetése közben vegye figyelembe a környezet elemeit. Ha a hó alatt rejtőző kavicsra, lábtörlőre, újságpapírra, játékokra, illetve kövekre hajt a hómaróval, akkor ezek a tárgyak az aknából kirepülhetnek, illetve a csigába szorulhatnak.
- Mindig legyen tisztában a hó kivetésének aktuális irányával. A közelben tartózkodó gyalogosok, háziállatok, illetve tárgyak megsérülhetnek az aknából kirepülő tárgyak miatt.
- A munka megkezdése előtt ismerje meg a megtisztítandó területet. Az anyagi kár, illetve a tárgyak kivetésének megelőzésére jelölje ki a gyalog- és autópályák határait.
- Ismeretlen területen tanúsítson óvatosságot a hómarásnál. Figyeljen a rejtett veszélyekre és a forgalomra.
- Idegen tárgy elütésekor kapcsolja KI a motort, várjon, amíg a mozgó részek megállnak, és azonnal ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés. Sérülés esetén a hómaró újbóli beindítása és használata előtt javítsa ki a hibákat.
- Kikapcsolt motor mellett várjon, amíg minden mozgó alkatrész megáll, majd feltétlenül bottal tisztítsa meg az aknát.
- Ha a műszer rendellenes módon rezeg, akkor kapcsolja KI a motort. A rezgés általában bajra utal. Szükség esetén javításért forduljon egy felhatalmazott szolgáltatóhoz.

**VIGYÁZAT**

A forgó alkatrészek hozzáérhetnek, vagy becsíphetik a kezét, lábát, hajat, ruházatát, illetve a kiegészítőket.  
Ez súlyos sérülést, akár végtagvesztést vonhat maga után.

- A berendezést csak felszerelt védőkorlátokkal szabad működtetni.
- A forgó alkatrészekről tartsa távol a kezét, lábát.
- A hosszú hajat csavarja fel, az ékszereket vegye le.
- Ne viseljen laza ruházatot, lógó zsinórokat, illetve egyéb olyan tárgyat, amely beakadhat.

**VIGYÁZAT**

A motor kipufogógáza színtelen, szagtalan, mérgező szénmonoxidgázt tartalmaz.  
A szénmonoxid belélegzése hányingert, ájulást, végül halált okoz.

- Kültéren indítsa be és járassa a motort.
- Zárt területen még akkor se indítsa be vagy járassa a motort, ha a nyílászárók nyitva vannak.

**VIGYÁZAT**

A benzín és a benzingőz rendkívül tűz- és robbanásveszélyes.  
A tűz és a robbanás súlyos, sőt, halálos égési sérülést okoz.

**ÜZEMANYAG BETÖLTÉSÉNél**

- Kapcsolja ki a motort, és hagyja legalább 2 percig hűlni a motort a tanksapka levétele előtt.
- -Az üzemanyagtartályt kültéren, jól szellőző helyen töltsse fel.
- Ne töltsse túl a tartályt.
- A benzint szikrától, nyílt lángtól tartsa távol.
- Gyakran ellenőrizze, hogy az üzemanyag-vezetékek, a tartály, a tanksapka, illetve a csatlakozások nem repedtek vagy szivárognak-e. Szükség esetén cserélje ki őket.

**A MOTOR BEINDÍTÁSÁNál**

- Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya, a hangtompító, az üzemanyag-betöltő, és a légszűrő a helyén van-e.
- Eltávolított légszűrővel ne próbálja meg berántani a motort.
- Ha üzemanyag ömlik ki, akkor a motor beindításával várjon, amíg elpárolog.
- Ha a motor túlszívatta magát, akkor a szívatót állítsa az OPEN/RUN állásba, a gázkart a FAST állásba, és indítson addig, amíg a motor be nem indul.

**A BERENDEZÉS MŰKÖDTETÉSÉNél**

- A motor leállításához ne a karburátor légellátását zárja el.

**A BERENDEZÉS SZÁLLÍTÁSÁNál**

- A gép szállítását ÜRES üzemanyagtartállyal végezze.

**BENZIN TÁROLÁSÁNál, ILLETVE A BERENDEZÉS TELE ÜZEMANYAGTARTÁLYAL VALÓ TÁROLÁSÁNál**

- Tartsa távol kemencétől, kályhától, vízmelegítőtől, és más, őrlánggal vagy más nyílt lánggal rendelkező berendezésektől, mert az begyújthatja a benzingőzt.

**VIGYÁZAT**

A járó motor hőt termel. A motor egyes részei, különösen a hangtompító, rendkívül forrók lehetnek.

Érintkezés esetén ezek súlyos égési sérülést okozhatnak.

Az éghető hulladékok, például a levelek, fű, rőzse, stb., tüzet foghatnak.

- Megérintés előtt várjon, amíg a hangtompító, a henger, és a hűtőbordák lehűlnék.
- A hangtompító és a henger környékéről távolítsa el az összegyűlt éghető anyagokat.
- ---Ha a berendezést erdős, füves, illetve rőzsés megműveletlen területen használja, szereljen fel működő szikragátlót. Kalifornia állam ezt törvényben írja elő (A kaliforniai közterületekről szóló törvénykönyv 4442. fejezete). Egyéb államokban hasonló törvények lehetnek érvényesek. A szövetségi tulajdonú területeken a szövetségi törvények érvényesek.

**VIGYÁZAT**

A véletlen szikraképződés tüzet vagy áramütést okozhat.

A véletlen elindulás- beakadást, súlyos sérülést, sőt, végtagvesztést okozhat.

**A BEÁLLÍTÁSI VAGY JAVÍTÁSI MUNKÁLATOK ELVÉGZÉSE ELŐTT**

- Húzza le a gyertyapipát, és tartsa távol a gyújtógyertyától.

**SZIKRAELLENŐRZÉSÉNél**

- Csak engedélyezett gyújtógyertya-tesztet használjon.
- Eltávolított gyújtógyertyával ne ellenőrizze a szikrát.

**MURRAY™**

MODEL NO.: 627858x61A

SKU No.:

YYYY MM DD: \_\_\_\_\_

SERIAL NO.:

3700 min-1

100 kg



Assembled in Lawrenceburg, TN 38464, U.S.A.

A rezgés kibocsátási értékek megfelelnek a 98/37/EK direktívának.

Rezgés kibocsátás az EN 1033;1996 szerint: 5,9 m/s<sup>2</sup>.

A fogantyúnál mért értékek a gép betonfelületen álló helyzetében, 3700 ford./perc motorfordulatszámánál.

Az Lwa 104 dB levegőben mérhető hangteljesítmény-szint megfelelő a 2000/14/EK direktíva V. függelékének.

Hangnyomásszint a kezelő pozíciójában: 87 dB.

A fűlnél mért értékek az EN ISO 11201 szabvány szerint.



A 104 dB(A) levegőben mérhető

hangteljesítmény-szint megfelelő a 2000/14/EK direktívának.

## ÖSSZESZERELÉS

Olvassa el és tartsa be a hómaró összeszerelési és beállítási útmutatásait. Minden kötőelem az alkatrészcsomagban található. A gép összeszerelésének befejezéséig ne dobjon el semmilyen alkatrészt vagy anyagot.



**VIGYÁZAT:** A hómarón végzett bármilyen összeszerelési vagy karbantartási művelet előtt húzza le a gyertyapipát.

**MEGJEGYZÉS:** A jelen útmutatóban a "jobb" és "bal" oldal a gép mögött elhelyezkedő kezelő szemszögéből értendő.

**MEGJEGYZÉS:** A nyomaték newtonméterben kerül megadásra. Ez a mérőszám azt mutatja, hogy az anyákat vagy csavarokat mennyire kell meghúzni. A nyomaték nyomatékulccsal mérhető.

**MEGJEGYZÉS:** A kötőelemek és a nem felszerelt részek teljes méretben a 2 ábrán láthatók a 149. oldalon.

**MEGJEGYZÉS:** Az ábrák a 2. és a 150-155. oldalakon találhatók.

### Szükséges szerszámok

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Kés                     |
| 1 | Fogó                    |
| 2 | 1/2" villáskulcs        |
| 2 | 9/16" villáskulcs       |
| 2 | 3/4" villáskulcs        |
| 1 | Mérőszalag vagy vonalzó |
| 1 | Csavarhúzó              |

### A hómaró kivétele a csomagolásból

- (3 ábra) A hómaró szállítási helyzetben látható.
- Vágja ki és dobja el a kurblirendszert és a fordulatszám-szabályozót rögzítő műanyag részeket.
- Vágja fel a csomagolás négy sarkát, és hajtja le az oldalpaneleket.
- Keresse meg a külön csomagolt alkatrészeket, és vegye ki azokat a csomagolásból.
- Vegye ki és dobja el a hómaró körül található csomagolóanyagot.
- (1 ábra) Szállítási helyzetben a **magasságállító csúszkák (7)** a raklaphoz vannak rögzítve. Csavarja ki azokat a **csavarokat (17)**, amelyek a magasságállító **csúszkák (7)** a raklaphoz rögzítik.
- Fogja meg az alsó fogantyút, és húzza le a hómarót a raklapról.

**FIGYELEM:** NE húzza át kábeleken.

- Vegye le a fogantyú körül található csomagolóanyagot.
- Vágja el azokat a rögzítőket, amelyek a **tengelykapcsoló vezérlőkábeleit (1)** az **alsó fogantyúhoz (2)** rögzítik. A kábeleket vigye távolabb a motor vázától.

F-051060L

### A fogantyú és a kurblirendszer összeszerelése

- (4 ábra) Lazítsa meg, de ne vegye ki a **kötőelemeket (1)** az alsó fogantyú felső furataiban.
- Vegye ki a kötőelemeket és a **kurbli szemescsavarját (11)** az alsó fogantyú alsó furataiból.
- (1 ábra) A **váltókart (6)** állítsa az első előremeneti pozícióba.
- (4 ábra) Emelje a **felső fogantyút (2)** üzemi helyzetbe.  
**MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen, hogy a kábelek ne szorulhassanak be az alsó és a felső fogantyú közé.
- Tegye be a 2. lépésben kivett kötőelemeket és a **kurbli szemescsavarját (11)**. NE húzza meg őket, amíg valamennyi kötőelem nincs a helyén.
- (6 ábra) A **kurbli (15)** a sasszeggel (12) **rögzítse a kardáncsuklóhoz (16)**.
- (4 ábra) Húzza meg az anyát a **szemescsavaron (11)**. A **szemescsavarnak (11)** úgy kell állnia, hogy a **kurbli (18)** szabadon mozoghasson.
- Húzza meg a fogantyú összes kötőelemét.

### A markolatok felszerelése

**MEGJEGYZÉS:** Ha a markolatok már fel vannak szerelve, akkor ugorjon a következő lépésre.

### Akna markolata (10 ábra)

- Szerelje fel az **aknamarkolatot (3)** a **karra (2)** úgy, hogy felüljön az **anyára (2)**. Egyes modelleknél az **aknamarkolat (1)** már fel van szerelve.
- Az akna markolatának ajka (1) a motor felé nézzen.
- Az **anyát (2)** húzza rá a **markolat (1) alsó részére**.

### Fokozatválasztó markolat

(10 ábra) A **fokozatválasztó markolatot (11)** szerelje fel a **fokozatválasztó karra (1)**. Egyes modelleknél a **fokozatválasztó markolat (11)** már fel van szerelve.

### A fokozatválasztó rúd felszerelése (9 ábra)

- (9 ábra) A **fokozatválasztó kar (2)** alsó végén levő **gömbcsuklót (6)** **váltóvillához (7)**. A kötőelemeket (8) a gyárban rögzítik a gömbcsuklóhoz (6).  
A gömbcsukló (6) és a fokozatválasztó kar (2) hosszát előre beállítják a gyárban. Ha beállítás szükséges, akkor lazítsa ki az **anyát (9)**. A kötőelemeket (8) vegye le, hogy a gömbcsukló (6) és a váltóvilla (7) különválasztható legyen. A fokozatválasztó rúd (2) hosszának változtatásához forgassa el az adaptert (10).
- (10 ábra) A **fogantyút (11)** szerelje fel a **fokozatválasztó karra (5)**. Egyes modelleknél a **fogantyú (11)** már fel van szerelve. A rögzítéshez a **hatlapú anyát (10)** húzza rá a **fogantyú (11) alsó részére**.

- Ellenőrizze, hogy a **fokozatválasztó kar (5)** megfelelően működik-e. A **fokozatválasztó kart (5)** tegye be mindegyik fokozatba.

### A kivetőakna felszerelése

- (7 ábra) Vegye le a **kapupántcsavart (1)**.
- Emelje a **kivetőaknát (2)** üzemi helyzetbe.
- A **kivetőaknát (2)** a kapupántcsavarokkal (1) **rögzítse a karimához (4)**. A csavarfejeknek (1) a karima (2) **belseje felé kell nézniük**.
- A kapupántcsavarokat **alátétekkel (5)** és **anyákkal (6)** rögzítse.
- Az **anyákat (6)** erősen húzza meg.

**MEGJEGYZÉS:** Mindegyik kapupántcsavarnak szorosan kell állnia. **NE HÚZZA TÚL.**

### A kábelek ellenőrzése

- (8 ábra) Ellenőrizze a kerékajtás (1) és a csigahajtás (2) kábelét. Ha a kábelek alsó vége kilazult, akkor csatlakoztassa vissza.
- (11 ábra) Ha a kábelek (5) felső vége kilazult a hajtókarokból (6), akkor a kábeleket (5) a Z-fittinghez (7) csatlakoztassa.

### A csúszkák magasságának beállítása (1 ábra)

A hómaró csigaházának (4) külső részére állítható magasságú csúszkákat (7) szereltek. A csúszkák magasságának beállításáról lásd a Karbantartás fejezet (Csúszkák magasságának beállítása) részét.

### A kábelek hosszának beállítása

A kábeleket a gyárban beállították, és általában további beállítás már nem szükséges. A fogantyúk üzemi helyzetében azonban a kábelek túl feszesek vagy túl lazák lehetnek. Ha beállítás szükséges, akkor tanulmányozza a "Kábelek ellenőrzése és beállítása" részt a Szerviz és beállítás fejezetben.

### Az eltolható vágó összeszerelése (ha van)

Az eltolható vágók célja, hogy a hóba a csigaháznál mélyebb ösvényt lehessen vágni.

- (12 ábra) Lazítsa meg az eltolható vágókat (1) a csigaházhoz rögzítő kötőelemeket (2).
- A vágókat (1) emelje a kívánt magasságra.
- A **kötőelemeket (2)** húzza meg.

### A motor előkészítése

**MEGJEGYZÉS:** A motort a gyárból olajjal feltöltve szállítják. Ellenőrizze az olajsíntet. Szükség esetén töltsön utána.



**VIGYÁZAT:** Az alkalmazandó üzemanyag és olaj típusával kapcsolatban tartsa be a motor gyártójának útmutatásait. Mindig biztonsági üzemanyagtartályt használjon. A benzin betöltése közben ne dohányozzon. Beltéren ne tankoljon. Az üzemanyag betöltése előtt állítsa le a motort. Várjon néhány percig, amíg a motor kissé lehül.

Ellenőrizze az olajsíntet. Az alkalmazandó üzemanyag és olaj típusával kapcsolatban lásd a motor gyártójának útmutatásait. A gép használata előtt tanulmányozza a biztonságra,

üzemeltetésre, karbantartásra és tárolásra vonatkozó útmutatásokat.

## Fontos! Az üzemeltetés megkezdése előtt

- ❑ Ellenőrizze a kötőelemeket. Mindegyik kötőelemnek meghúzott állapotban kell lennie.
- ❑ Az elektromos indítású modelleknél a gépet a motorba illesztett indítókábellel szállítják. Üzemeltetés előtt az indítókábelt húzza ki a motorból.

## ÜZEMELTETÉS

**MEGJEGYZÉS:** Az ábrák a 2. és a 150-155. oldalakon találhatók.

**FIGYELEM:** Csak a hómárió gyártója által jóváhagyott tartozékokat használja (pl. hólánc, elektromos indítókészlet, stb.).

### A hómárió megismerése (1 ábra)

A hómárió működtetése előtt olvassa el a jelen útmutatót és a biztonsági szabályokat. Az ábrát hasonlítsa össze a saját hómáriójával. A különböző kezelőszervek elhelyezkedésének megismerésében használja segítségül az ábrát.

### A hó kivetésének szabályozása



**VIGYÁZAT:** A hó kivetésének nem szabad a közelben tartózkodókra irányulnia.



**VIGYÁZAT:** A kivetőakna és a csigaház eltömődés-mentesítése előtt, illetve a gép elhagyása előtt mindig le kell állítani a motort.

1. (1 ábra) A kurbli (2) forgatásával állítható be a hó kivetésének iránya.
2. A kivetőakna karjának (20) előretolásával a hó magasra és messzire vetődik ki. A kivetőakna karjának (20) hátrahúzásával a hó alacsonyabbra vetődik ki.

### A hómárió leállítása (1 ábra)

1. A hó kivetésének leállításához engedje el a csigahajtás karját (5).
2. A kerekek forgásának leállításához engedje el a kerékajátás karját (1).
3. A motor leállításához húzza ki a biztonsági kulcsot (8).

**FIGYELEM:** A motor leállításánál a szivató ne legyen a CHOKE állásban. Ez ugyanis visszagyújtást, sőt, a motor károsodását okozhatja.

### Haladás előre- és hátrafelé (1 ábra)

1. A menetsebesség megváltoztatásához először engedje el a kerékajátás karját (1), majd a sebességváltó kart (6) mozgassa a kívánt fokozatba.
2. A menetsebességet a hólívszonnyok határozzák meg. A fokozatok a sebességváltó karnak (6) a lemez megfelelő bevágásába való betolásával választhatók ki.

- 1., 2. fokozat Nedves, Nehéz
3. fokozat Könnyű

F-051060L

4. fokozat Nagyon könnyű
- 5., 6. fokozat Csak szállítás
3. Előremenethez mozdítsa meg a kerékajátás karját (1). Ahogy a hómárió előrefelé mozdul, erősen fogja meg a fogantyút. A hómárió a fogantyú jobbra-balra mozgásával irányítható. A hómárió ne tolja előrefelé.
4. Hátramenethez engedje el a kerékajátás karját (1).
5. A sebességváltó kart (6) tegye az első vagy a második hátrameneti fokozatba.
6. Mozdítsa meg a kerékajátás karját (1).

**FONTOS:** Ne mozdítsa meg a sebességváltó kart (6) mindaddig, amíg a kerékajátás karja (1) el van mozdítva.

### Hómárió (1 ábra)

1. Mozdítsa meg a csigahajtás karját (5).
2. A hómárió leállításához engedje el a csigahajtás karját (5).



**VIGYÁZAT:** Minden hómárió kezelése közben fennáll annak a veszélye, hogy a kezelő szemébe idegen anyag kerül, ami súlyos szemkárosodást okozhat. A hómárió működtetése közben tehát mindig viseljen védőszemüveget vagy szempajzsot. Szabványos védőszemüveg, illetve a dioptriás szemüveg fölé széles látómezejű biztonsági maszk alkalmazását javasoljuk.

### A kerékzáró szeg használata (13 ábra)

1. A jobb kerék rögzítőszeggel (1) van a tengelyhez rögzítve. A gépet úgy szállítják le, hogy ez a rögzítőszeg (1) a kerék furatán keresztül, reteselt pozícióban (2) áll.
2. Enyhe hólívszonnyok között a manőverezhetőség megkönnyítése érdekében a rögzítőszeg (1) állítsa kioldott pozícióba.
3. A rögzítőszeg (1) vegye ki a kerék reteselt pozíciójából (2). A rögzítőszeg (1) tolja át a tengely kioldott állapotot jelentő furatán. A gép most kioldott állásban (3) van, és a motor csak az egyik kerekét hajtja meg.

### A motor beindítása előtt

1. A motor szervizelése vagy beindítása előtt ismerkedjen meg a hómárióval. Minden kezelőszerv funkcióját és elhelyezkedését ismernie kell.
2. A motor beindítása előtt ellenőrizze a tengelykapcsoló-kábel feszességét. Lásd a jelen kézikönyv Karbantartás fejezetének "A tengelykapcsoló-kábel beállítása" című részét.
3. Mindegyik kötőelemnek meghúzott állapotban kell lennie.
4. A magasságállító csúszkáknak helyesen beállított állapotban kell lenniük. Lásd a jelen kézikönyv Karbantartás fejezetének "A csúszkák magasságának beállítása" című részét.
5. Ellenőrizze a guminyomásokat. A helyes légnyomás 1 bar (14 psi)-tól 1,25 bar (17 psi)-ig terjed. A légnyomás ne lépje túl a gumibroncs oldalán olvasható maximális megengedett értéket.

### A motor leállítása (1 ábra)

1. A leállító kapcsolót (13) tolja OFF állásba.

2. Húzza ki a biztonsági kulcsot (8).

### A motor elindítása (1 ábra)

Elektromos önindítóval szerelt modellek

**MEGJEGYZÉS:** A berántókaros modellekre utólag is felszerelhető elektromos önindító. Az önindító-készletek a legközelebbi engedélyezett szervizközpontban rendelkezhetők meg.



**VIGYÁZAT:** Az önindító háromvezetékes tápkábellel és villásdugóval rendelkezik. Az önindító működtetéséhez 220 voltos háztartási váltóáram szükséges. A tápkábelnek mindig megfelelően földelt állapotban kell lennie, elkerülendő a kezelőt érő áramütést. Gondosan tartsa be "A motor elindítása" fejezet minden útmutatását. A háztartási hálózathoz háromvezetékes, földelt rendszernek kell lennie. Ha Ön efelől nem bizonyos, akkor kérdezzen meg egy villanyszerelőt. Ha a háztartási hálózat nem háromvezetékes földelt rendszer, akkor semmi esetre se használja az elektromos önindítót. Ha a rendszer földelt, de a motor beindításához nem áll rendelkezésre háromlyukú földelt csatlakozóaljzat, akkor villanyszerelővel szereltessen fel ilyet. A 220 voltos váltóáramú tápkábelt először minden esetben a motor kapcsolódobozához (11) csatlakoztassa. Ezután a kábel másik végét csatlakoztassa a háromlyukú földelt aljzathoz. A tápkábel kihúzásakor először mindig a háromlyukú aljzat felőli végét húzza ki.

### Hideg motor indítása (1 ábra)

1. Ellenőrizze az olajszintet.
2. Az üzemanyagtartályt tölts fel olommentes normálbenzinnel. Lásd "A motor előkészítése".
3. A kerékajátás (1) és a csigahajtás (5) karjának egyaránt szétkapcsolt (elengedett) helyzetben kell lennie.
4. A leállító kapcsolót (13) tolja ON állásba.
5. Tolja be a biztonsági kulcsot (8).
6. A szivatót (14) forgassa CHOKE állásba.
7. (Önindító) A tápkábelt csatlakoztassa a motoron levő indítómotorhoz.
8. (Önindító) A tápkábel másik végét illesse a háromlyukú, földelt, 220 VAC aljzatba. (Lásd a figyelmeztetést a jelen fejezetben).
9. Nyomja meg a felszívató gombot (9). A felszívató gomb (9) lenyomásainak szükséges számáról lásd a motor gyártójának útmutatásait.
10. (Önindító) Nyomja le az önindító gombját (10), amíg a motor be nem indul. Egyszerre 5 másodpercnél tovább ne indítózzon. Az indítási kísérletek között várjon egy percre, hogy az önindító lehűlhessen.
11. (Berántókaros indítás) Lassan húzza a berántókart (12) addig, amíg ellenállást nem érez, majd ezután gyorsan rántsa meg a kart a motor beindításához. A berántókart (12) ne engedje visszacsapódni. Lassan engedje vissza a berántókart (12).
12. Ha a motor 5-6 kísérlet után sem indul be, akkor tanulmányozza a hibakeresési táblázatot.

13.3. Várjon néhány perccig, amíg a motor bemelegszik. A motor bemelegedésekor a **szívatót (14)** forgassa RUN állásba. A szívató minden megmozdítása előtt várja meg, amíg a motor simán kezd járni.

14. **(Önindító)** A tápkábelt először a dugaszolóaljzatból húzza ki. A tápkábelt ezután húzza ki az indítómotorból

**MEGJEGYZÉS: -18 °C alatt a hómarás megkezdése előtt várjon néhány perccig, amíg a motor bemelegszik.**



**VIGYÁZAT: A motort tilos beltéren, illetve zárt, gyenge szellőzésű helyen működtetni. A motor kipufogógáza szintelen, szagtalan szénmonoxidgázt tartalmaz. A szénmonoxid halálos kimenetelű mérgezést okoz. Kezét, lábát, haját, laza ruhadarabjait tartsa távol a motor és a hómaró mozgó alkatrészeitől. A kipufogó hangtompítója és annak környéke igen forró. Kerülje ezeket a területeket.**

#### Meleg motor indítása (1 ábra)

Ha a motor korábban már működött, és ezért üzemmeleg, akkor a **szívatót (14)** hagyja kikapcsolt állapotban, és ne nyomja le a **felszívató gombot (9)** sem. Ha a motor nem indul be, akkor a "Hideg motor elindítása" fejezet szerint járjon el.

**MEGJEGYZÉS: Meleg motor indításához ne használja a felszívató gombot (9).**

#### A motor indítása befagyott önindító esetén (1 ábra)

Ha az elektromos önindító befagyott, és nem forgatja meg a motort, akkor az alábbiak szerint járjon el.

1. Az önindítóból húzza ki a lehető legtöbb indítókötelet.

2. Engedje el az indítófogantyút, és hagyja, hogy az visszacsapódjon az önindítóra. Az eljárást addig ismételje, amíg a motor be nem indul.

A meleg motor hatására hideg időben páralecsapódás lép fel. Annak megakadályozására, hogy a lecsapódott pára hatására befagyjon a berántókar és a motor többi kezelőszerve, minden hőeltakarítási tevékenység után az alábbiak szerint járjon el.

1. Hőeltakarítás után néhány perccig még járassa a hómarót, megakadályozandó a csiga/munkakerék befagyását.
2. Kikapcsolt motorral várjon néhány perccig, amíg a motor lehül.
3. Az indítókötelet húzza meg igen lassan, de csak addig, amíg ellenállást nem tapasztal. Engedje, hogy a kötélt visszatérhessen a helyére. Az eljárást ismételje meg háromszor.
4. Álló motor mellett törölje le a nedvességet és a havat a karburátor fedeléről, a kezelőkarok közelében. A szívatót és az indítófogantyút is mozgassa meg többször.

#### Hó és törmelék eltávolítása a csigaházból



**VIGYÁZAT: Kézzel ne próbálja meg a csigaházba szorult havat vagy törmeléket eltávolítani. A hó és törmelék eltávolításához tisztítópálcát vagy fesztítővasat használjon.**

**(5 ábra)** Egyes modelleknél a csigaház tetején tisztítópálca található. A csigaházból ezzel a pálcával távolítható el a hó.

1. **(1 ábra)** Engedje el a **csigahajtás karját (5)**.
2. A **gázkart (13)** tolja a leállított állásba.
3. Húzza ki a **biztonsági kulcsot (8)**.
4. Csatlakoztassa le a gyertyapipát.

5. Kézzel ne nyúljon a **csigaházba (4)** és a **kivetőaknába (3)**.
6. **(5 ábra)** A hó és törmelék eltávolításához tisztítópálcát vagy fesztítővasat használjon.

#### Tanácsok hómaráshoz

1. A hómaró maximális hatékonysága érdekében a körülményekhez kell igazítani a haladási sebességet. Mély, fagyott, vagy nedves hóban haladjon lassabban. Ha a kerék megcsúszik, akkor csökkentse a haladási sebességet.
2. A hómarás hatékonyabb lehet, ha a havat közvetlenül annak leesése után takarítja el.  
**FIGYELEM: A gépet ne terhelje túl úgy, hogy túl nagy sebességgel próbál havat takarítani.**
3. Az összes hó eltávolításához a mart ösvények kissé fedjék át egymást.
4. Ha csak lehetséges, szélirányban vesse ki a felmart havat.
5. Normál használatnál a csúszkákat úgy állítsa be, hogy a marórúd mindegy 3 mm-rel felettük helyezkedjen el. Rendkívül kemény felületű hórétteg esetén a csúszkákat állítsa feljebb, hogy a marórúd a talajt érintse.
6. A gépnek nem szabad köveket, kavicsot felszednie és kivetnie. Kavicsos vagy zúzottkő talajon a csúszkákat kb. 3 centiméterrel a marórúd alá pozícionálja. Lásd a jelen kézikönyv Karbantartás fejezetének "A csúszkák magasságának beállítása" című részét.
7. A hómarási tevékenység után mindig járassa néhány perccig alapláraton a motort. Ezalatt a hó és az összegyűlt jég leolvad a motorról.
8. Minden használat után tisztítsa meg a hómarót.
9. A hómaró minden részéből távolítsa el a jeget, havat és törmeléket. A sót és egyéb vegyszereket vizes öblítéssel távolítsa el. A hómarót törölje szárazra.

## KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

### A VÁSÁRLÓ FELADATAI

| SZERVIZBEJEGYZÉSEK<br>Adja meg azon dátumokat,<br>amikor elvégzi a rendszeres<br>szervízt.    | Minden<br>használat<br>előtt | Első<br>2<br>üzemóra | Minden<br>5<br>üzemóra | Minden<br>10<br>üzemóra | Minden<br>25<br>üzemóra | Minden<br>évad | Tárolás<br>előtt | SZERVIZMUNKÁLATOK<br>DÁTUMAI |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------|------------------|------------------------------|
| Ellenőrizze a motorolaj-szintet                                                               | ✓                            |                      | ✓                      |                         |                         | ✓              |                  |                              |
| Cserélje a motorolajat                                                                        |                              |                      |                        |                         | ✓                       | ✓              |                  |                              |
| Ellenőrizzen és húzzon utána minden csa-<br>vart és anyát                                     | ✓                            |                      |                        |                         |                         | ✓              |                  |                              |
| Ellenőrizze a gyújtógyertyát                                                                  |                              |                      |                        |                         | ✓                       | ✓              |                  |                              |
| Állítsa be a hajtószíját                                                                      |                              | ✓                    |                        |                         | ✓                       | ✓              |                  |                              |
| Ellenőrizze az üzemanyagot                                                                    | ✓                            |                      |                        |                         |                         |                |                  |                              |
| Eressze le az üzemanyagot                                                                     |                              |                      |                        |                         |                         |                | ✓                |                              |
| Ellenőrizze a csigahajtás tengelykapcsoló-<br>kábelének beállítását<br>(Lásd Kábelbeállítás)  |                              | ✓                    |                        |                         |                         | ✓              |                  |                              |
| Ellenőrizze a kerék hajtás tengelykapcsoló-<br>kábelének beállítását<br>(Lásd Kábelbeállítás) |                              | ✓                    |                        |                         |                         | ✓              |                  |                              |
| Kenjen meg minden forgáspontot                                                                |                              |                      |                        | ✓                       |                         |                | ✓                |                              |
| Kenje meg a csigatengelyt<br>(Lásd Elnyíródo csavarok cseréje)                                |                              |                      |                        | ✓                       |                         |                | ✓                |                              |
| Kenje meg a hajtólánccokat és a lánckereke-<br>ket                                            |                              |                      |                        | ✓                       |                         |                | ✓                |                              |

## KARBANTARTÁS

**MEGJEGYZÉS:** Az ábrák a 2. és a 150-155. oldalakon találhatók.

A gépet az alábbi karbantartási fejezet segítségével tarthatja jó üzemállapotban. A motorra vonatkozó karbantartási információk a motor gyártójának útmutatásai között találhatók. A motor beindítása előtt olvassa el ezt a könyvet.



**VIGYÁZAT:** A háromon végzett bármilyen szemrevételezési, beállítási (a karburátort kivéve), illetve javítási művelet előtt húzza le a gyertyapipát.

### Általános ajánlások

A jelen háromóra vonatkozó garancia nem érvényesíthető olyan esetekben, amelyeket a kezelő nem megfelelő magatartása, illetve mulasztása okoz. A garancia teljes érvényesíthetőségének feltétele, hogy a kezelő a háromórát a jelen kézikönyvben leírtak szerint tartsa karban.

A háromórát megfelelő karbantartáshoz bizonyos beállításokat rendszeres időközönként el kell végezni.

### Minden használat után

- Ellenőrizze, hogy nem lazultak-e le, illetve nem károsodtak-e alkatrészek.

F-051060L

- Húzza meg az összes lelazult kötőelemet.

- Ellenőrizze és tartsa karban a csigát.

- Ellenőrizze, hogy a kezelőszervek megfelelően működnek-e.

- A kopott vagy sérült részeket azonnal cserélje ki.

- Ellenőrizze minden biztonsági és útmutató matrica és címke meglétét. A hiányzó vagy olvashatatlan matricákat, címkéket cserélje ki.

A jelen kézikönyv Karbantartás fejezetében leírt beállításokat évadonként legalább egyszer ellenőrizni kell.

### Igény szerint

Az alábbi beállítást évadonként egynél többször is el kell végezni.

- A csiga hajtószíját az első 2..4 üzemóra után, majd az évad közepén, ezt követően pedig évadonként kétszer állítsa be. Lásd a Karbantartás fejezet "A csiga hajtószíjának beállítása" című részét.

### Kenés

#### 10 üzemóránként (14 ábra)

- A zsírozógomboknál (1) zsírozópisztollyal 10 üzemóránként végezzen kenést.

- A csigatengelyt minden elnyíródo csavar cseréjekor is meg kell zsírozni.
- Kenjen meg minden forgáspontot.

### 25 üzemóránként

#### Kivetőakna forgatórésze

(6 ábra) A kivetőakna forgatórészét (1) motorolajjal kenje meg.

#### Láncok

- (1 ábra) A váltókart (6) állítsa az első előreemelési pozícióba.
- A benzintankból ürítse ki a benzint. A háromórát állítsa fel a csigaház (4) elülső részére.



**VIGYÁZAT:** A benzint kültéren, nyílt lángtól távol engedje le.

- (22 ábra) Lazítsa ki a csavarokat (3) az alsó panel (2) két oldalán.
  - Vegye le az alsó panelt (2).
  - (15 ábra) A láncokat (5) lánckenő olajjal kenje meg.
  - A hatszögletű tengelyt és a lánckerekeket (6) 5W30 motorolajjal törölje át.
- MEGJEGYZÉS:** Ha a zsír vagy olaj a hajtótárcsára (1) vagy a dörzskerékre (3) jut, akkor károsodás léphet fel. Az olajat, zsírt alkoholalapú oldószerrel törölje le.
- (22 ábra) Szerelje fel az alsó panelt (2).
  - Húzza meg a csavarokat (3) az alsó panel (2) mindkét oldalán.

## Alkatrészek, amelyeket nem szabad kenni (15 ábra)

1. A hatszögletű tengelyt és a lánckerekeket (6) ne kenje meg. A csapagyakat és a perselyeket a gyárban a teljes élettartamra szólóan megkenték. Tároláskor vigyen fel kis mennyiségű 5W30 motorolajat egy textildarabra, és a rozsdásodás elkerülésére törölje át vele a hatszögletű tengelyt és a lánckerekeket (6).
2. Ha a zsír vagy olaj a hajtótárcsára (1) vagy a dörzskerékre (3) jut, akkor a lendkerék (3) károsodhat. A hajtótárcsát (1) és a dörzskereket (3) tehát gondosan tisztítsa meg.  
**FIGYELEM: A fenti részegységekre jutó bármilyen kenőzsír vagy -olaj a dörzskerék (3) szennyeződéséhez vezethet. Ha a zsír vagy olaj a hajtótárcsára (1) vagy a dörzskerékre (3) jut, akkor a dörzskerék károsodik.**
3. A csiga fogaskerékházát a gyárban kenéssel látják el, és további kenést nem igényel. Ha valami okból a kenőanyag kiszivárog, akkor a fogaskerékházat ellenőriztesse a gyár által felhatalmazott szervizközponttal.

## A csúszkák magasságának beállítása (1 ábra)

A jelen hómáró két, állítható magasságú csúszkával (7) rendelkezik. E csúszkák megemelik a hómáró elejét. Normál, kemény útfelület (pl. burkolt út) esetén a csúszkákat az alábbiak szerint állítsa be.

1. A hómárót állítsa vízszintes felületre.
2. Ellenőrizze, hogy mindkét gumiabroncs nyomása azonos-e. A helyes légnyomás 1 bar (14 psi)-tól 1,25 bar (17 psi)-ig terjed. A légnyomás ne lépje túl a gumiabroncs oldalán olvasható maximális megengedett értéket.
3. A tartalék elnyíró csavarokat (az alkatrészes zacskóban mellékelve) tegye a marórúd (15) két vége alá, az állítható csúszkák (7) mellé.
4. Csavarja ki azokat a rögzítőcsavarokat (16), amelyek az állítható csúszkákat (7) rögzítik. A hómáró elejének súllyesztéséhez emelje meg a két állítható csúszkát (7). A rögzítőcsavarokat (16) húzza meg.

**MEGJEGYZÉS: Sziklás vagy más egyenetlen talajhoz emelje meg a hómáró elejét a két állítható csúszka (7) lesüllyesztésével.**



**VIGYÁZAT: Mindig a megtisztítandó talajhoz megfelelő talajhézagot válasszon. A munkakerék a kavicsot, követ, egyéb törmeléket elegendő mértékben felgyorsíthatja ahhoz, hogy az kirepülve személyi sérülést, anyagi kárt, illetve a hómáró károsodását okozhassa.**

## A marórúd beállítása (1 ábra)

Hosszabb idejű használat után a marórúd (15) elkopik. A marórúdat (15) a csúszkakkal együtt be kell állítani, hogy a marórúd (15) és a megtisztítandó talaj között legyen 0,3 cm hely.

1. A hómárót állítsa vízszintes felületre.  
F-051060L

2. Ellenőrizze, hogy mindkét gumiabroncs nyomása azonos-e. A helyes légnyomás 1 bar (14 psi)-tól 1,25 bar (17 psi)-ig terjed. A légnyomás ne lépje túl a gumiabroncs oldalán olvasható maximális megengedett értéket.
3. Lazítsa meg a marórúdat (15) a csigaházhoz (4) rögzítő kapupántcsavarokat és anyákat.
4. A marórúdat (15) úgy állítsa be, hogy a marórúd (15) és a megtisztítandó talaj között 0,3 cm hely legyen.
5. A kapupántcsavarokat és anyákat húzza meg. A marórúd (15) legyen párhuzamos a megtisztítandó talajjal.
6. A marórúd (15) élettartamának meghosszabbítása érdekében fordítsa meg a marórúdat.

## A kábelek ellenőrzése és beállítása

A kerékajátás és a csigahajtás kábelét a gyárban megfelelően beállítják. Normál használat közben azonban a kábel megnyúlhat, ezért a következők szerint ellenőrizni kell és be kell állítani.

### A kábelek ellenőrzése (16 ábra)

1. A megfelelő beállítás ellenőrzéséhez csatlakoztassa le a Z-fittinget (1) a hajtókarról (2).
2. A hajtókart (1) tolja előre, amíg fel nem ütközik a műanyag ütközőre (3).
3. A kábel beállítása akkor megfelelő, ha a Z-fitting (1) középpontja illeszkedik (4) a hajtókar (2) furatához, miközben a kábel feszes.

### A csigahajtás kábelének beállítása

1. A benzintankból ürítse ki a benzint. A hómárót állítsa fel a csigaház elülső részére.  
**VIGYÁZAT: A benzint kültéren, nyílt lángtól távol engedje le.**
2. (16 ábra) Csatlakoztassa le a Z-fittinget (1) a hajtókarról (2).
3. (17 ábra) Húzza felfelé a rugófedelet a rugó (5) láthatóvá tételéhez. A kábelt (6) tolja keresztül a rugón (5), a kábel (6) szögletes végének (7) láthatóvá tételéhez.
4. Fogóval fogja meg a kábel szögletes végét (7), és az állítóanyát (8) tekerje ki- vagy befelé, amíg a lazaság eltűnik.
5. A kábelt (6) tolja vissza a rugóba (5).
6. (16 ábra) Csatlakoztassa a Z-fittinget (1) a hajtókarhoz (2).

**MEGJEGYZÉS: A csiga hajtósíjának beállítása vagy cseréje után mindig ellenőrizze és állítsa be a kábelt is.**

### A kerékajátás kábelének beállítása

1. A benzintankból ürítse ki a benzint. A hómárót állítsa fel a csigaház elülső részére.  
**VIGYÁZAT: A benzint kültéren, nyílt lángtól távol engedje le.**
2. (22 ábra) Lazítsa ki a csavarokat (3) az alsó panel (2) két oldalán.
3. Vegye le az alsó panelt (2).
4. (16 ábra) Csatlakoztassa le a Z-fittinget (1) a kerékajátás karjáról (2).

5. (27 ábra) Csúsztassa le a kábelhüvelyt (3) a kábelbeállító konzolról (4).
6. A kerékajátás kábelét (5) tolja keresztül a kábelbeállító konzolon (4), amíg a Z-horog (6) kivehetővé válik.
7. A Z-horgot (6) vegye ki a kábelbeállító konzolból (4). A Z-horgot (6) akassza a következő beállítási furatba.
8. A kerékajátás vezérlőkábelét (5) felfelé tolja át a kábelbeállító konzolon (4).
9. A kábelhüvelyt (3) húzza rá a kábelbeállító konzolra (4).
10. (16 ábra) Csatlakoztassa a Z-fittinget (1) a kerékajátás karjára (2).
11. (15 ábra) A beállítás megfelelőségének ellenőrzéséhez nyomja le a hajtókart, és ellenőrizze a hajtórugó (7) "A" hosszúságát. Megfelelő beállítás esetén a kábelrugó (7) "A" hossza a következő:  
legalább 76 mm  
legfeljebb -85 mm.
12. (22 ábra) Szerelje fel az alsó panelt (2).
13. Húzza meg a csavarokat (3) az alsó panel (2) mindkét oldalán.

## A síjnak beállítása

A síjak a normál használat közben megnyúlnak. Ha kopás vagy megnyúlás miatt be kell állítani a síjakat, akkor az alábbiak szerint járjon el.

### A csigahajtás síjának beállítása

Ha a hómáró nem veti ki a havat, akkor ellenőrizze a csigahajtás kábelének beállítását. Lásd a Karbantartás fejezet "A kábelek ellenőrzése és beállítása" című részét. Ha a kábel beállítása megfelelő, akkor ellenőrizze a csiga hajtósíjának állapotát. Ha a csiga hajtósíja sérült, akkor cserélje. Lásd a Karbantartás fejezet "A hajtósíjak cseréje" című részét. Ha a csiga hajtósíja laza, akkor a következők szerint állítsa be.

1. Csatlakoztassa le a gyertyapipát.
2. (18 ábra) Vegye ki a csavart (2) a síjburkolatból (1). Vegye le a síjburkolatot (1).
3. (19 ábra) A Lazítsa meg a feszítőgörgőt (3) rögzítő anyát (2). A feszítőgörgőt tolja 0,3 cm-rel a csiga hajtósíja (4) felé.
4. A rögzítőanyát (2) húzza meg.
5. (21 ábra) Nyomja le a csigahajtás karját. Ellenőrizze a csiga hajtósíjának (4) feszességét. Megfelelő beállítás esetén a hajtósíj mérsékelt nyomásra mintegy 1,25 cm-t (5) hajlik be. Ha a beállítás nem megfelelő, akkor ismételje meg.
6. (18 ábra) Szerelje fel a síjburkolatot (1). A csavart (2) húzza meg.
7. Ellenőrizze a csiga hajtósíjának beállítását. Lásd a Karbantartás fejezet "A kábelek ellenőrzése és beállítása" című részét.
8. Csatlakoztassa a gyertyapipát.

### Kerékajátás síja

A kerékajátás síját állandó rugóerő feszíti, így beállítást nem igényel. Ha a kerékajátás síja csúszik, akkor cserélje a síjat. Lásd a Karbantartás fejezet "A hajtósíjak cseréje" című részét.

### A hajtósíjak cseréje

A hajtósíjak különleges konstrukciójuk, így mindenképpen eredeti gyári tartaléksíjakkal kell

lecserélni őket. Ilyen szíjak a legközelebbi felhatalmazott szervizközpontban szerezhetők be.

Egyes lépésekhez segítő közreműködése szükséges.

### A csigahajtás szíjának levétele

Ha a csiga hajtószíja sérült, akkor a hómáró nem veti ki a havat. A sérült szíjat az alábbiak szerint cserélje

1. Csatlakoztassa le a gyertyapipát.
2. **(22 ábra)** Lazítsa ki a csavarokat (3) az alsó panel (2) két oldalán.
3. Vegye le az **alsó panelt (2)**.
4. **(18 ábra)** Vegye ki a csavart (2) a szíjburkolatból (1). Vegye le a **szíjburkolatot (1)**.
5. **(19 ábra)** Lazítsa meg a **szíjvezetőt (9)**. A szíjvezetőt (9) húzza el a csigahajtás görgőjéről (10).
6. A feszítőgörgőt húzza el a csigahajtás szíjától (4), és a szíjat csúsztassa ki a feszítőgörgőből.
7. A szíjat (4) húzza el a motor görgőjéről (11). A szíj (4) levételéhez lehet, hogy a motor görgőjét (11) részben el kell forgatni.
8. **(20 ábra)** Vegye le a csigaházat (22) és a motor tokozását (23) összetartó négy csavart (21). Lazítsa le az **alsó két csavart (24)**. A csigaház (22) és a motor tokozása (23) most a szíj eltávolítása céljából szétszedhető.
9. **(19 ábra)** A régi hajtószíjat (4) vegye le a csigahajtás görgőjéről (10). A hajtószíjat (4) cserélje le eredeti gyári tartalékcsíjjal. Ilyen szíj a legközelebbi felhatalmazott szervizközpontban szerezhető be.
10. Az új szíjat (4) tegye a csigahajtás görgőjére (10).
11. Szerelje össze a **csigaházat (22)** és a **motor tokozását (23)** azzal a négy **csavarral (21)**, amelyet a 8. lépésben levett. Húzza meg az alsó két **csavart (24)**.
12. A hajtószíjat (4) húzza fel a motor görgőjére (11).
13. A hajtószíjat (4) csúsztassa be a feszítőgörgő (3) alá.
14. Állítsa be a **csigahajtás szíját (4)**. Lásd a Karbantartás fejezet "A csiga hajtószíjának beállítása" című részét.
15. Állítsa be a **szíjvezetőt (9)**. Lásd a Karbantartás fejezet "A szíjvezető beállítása" című részét.
16. **(18 ábra)** Szerelje fel a **szíjburkolatot (1)**. A **csavart (2)** húzza meg.
17. Ellenőrizze a kábelek beállítását. Lásd a Karbantartás fejezet "A kábelek ellenőrzése és beállítása" című részét.
18. Csatlakoztassa a gyertyapipát.

### A kerékhatás szíjának levétele

Ha a hómáró nem halad előre, akkor ellenőrizze, hogy a kerékhatás szíja nem kopott vagy sérült-e. Ha a kerékhatás szíja kopott vagy sérült, akkor cserélje a szíjat.

1. Csatlakoztassa le a gyertyapipát.
2. Vegye le a csigahajtás szíját. Lásd a Karbantartás fejezet "A csigahajtás szíjának levétele" című részét.

F-051060L

3. **(19 ábra)** Vegye le a rögzítőrud (18) egyik végéről a Seeger-gyűrűt (17). Húzza ki a rögzítőrudat (18), hogy a burkolat előredőlhessen.
  4. Vegye ki a **kerékhatás rugóját (16)**.
  5. A régi hajtószíjat (13) vegye le a kerékhatás görgőjéről (14) és a motor görgőjéről (15). A hajtószíjat (13) cserélje le eredeti gyári tartalékcsíjjal. Ilyen szíj a legközelebbi felhatalmazott szervizközpontban szerezhető be.
  6. Az új hajtószíjat (13) tegye fel a kerékhatás görgőjére (14) és a motor görgőjére (15).
  7. A kerékhatás feszítőgörgőjének (12) megfelelően igazodnia kell a kerékhatás szíjához (13).
  8. Tegye vissza a **kerékhatás rugóját (16)**.
  9. Tolja be a rögzítőrudat (18), és rögzítse azt a korábban levett Seeger-gyűrűvel (17).
  10. **(30 ábra)** A burkolat (20) alsó részének a két pozicionáló fül (19) között kell lennie. Ellenőrizze, hogy a burkolat (20) megfelelően rögzül-e.
- MEGJEGYZÉS: Ha a kerékhatás szíjának cseréje után a hajtás nem működik, akkor ellenőrizze, hogy a burkolat a pozicionáló fülek (19) között van-e.**
11. **(19 ábra)** Szerelje fel és állítsa be a **csigahajtás szíját (4)**. Lásd a Karbantartás fejezet "A csigahajtás szíjának levétele" című részét.
  12. Állítsa be a **szíjvezetőt (9)**. Lásd a Karbantartás fejezet "A szíjvezető beállítása" című részét.
  13. **(22 ábra)** Szerelje fel az **alsó panelt (2)**.
  14. Húzza meg a csavarokat (3) az alsó panel (2) mindkét oldalán.
  15. **(18 ábra)** Szerelje fel a **szíjburkolatot (1)**. A **csavart (2)** húzza meg.
  16. Ellenőrizze a kábelek beállítását. Lásd a Karbantartás fejezet "A kábelek ellenőrzése és beállítása" című részét.
  17. Csatlakoztassa a gyertyapipát.

### A szíjvezető beállítása

1. Csatlakoztassa le a gyertyapipát.
2. **(18 ábra)** Vegye le a **csavart (2)**. Vegye le a **szíjburkolatot (1)**.
3. **(1 ábra)** Nyomja le a csigahajtás karját (5).
4. **(23 ábra)** Mérje le a távolságot a szíjvezető (2) és a csigahajtás szíja (3) között. **A megfelelő távolság 3,175 mm.**
5. Ha beállításra van szükség, akkor lazítsa meg a szíjvezető (2) rögzítőcsavarját. A szíjvezetőt (2) vigye a megfelelő pozícióba (4). Húzza meg a **szíjvezető (2)** rögzítőcsavarját.
6. **(18 ábra)** Szerelje fel a **szíjburkolatot (1)**. A **csavart (2)** húzza meg.
7. Csatlakoztassa a gyertyapipát.

### A dörzskerék beállítása, cseréje

#### A dörzskerék ellenőrzése

Ha a hómáró nem halad előre, akkor ellenőrizze a kerékhatás szíját, a kerékhatás kábelét, és a dörzskereket. Ha a dörzskerék kopott vagy sérült, cserélje ki. Lásd a Karbantartás fejezet "A dörzskerék cseréje" című részét. Ha a dörzskerék nem kopott vagy sérült, akkor az alábbiak szerint ellenőrizze.

1. **(1 ábra)** A benzintankból ürítse ki a benzint. A hómáró állítsa fel a **csigaház (4)** elülső részére.



**VIGYÁZAT: A benzint kültéren, nyílt lángtól távol engedje le.**

2. Csatlakoztassa le a gyertyapipát.
  3. **(22 ábra)** Lazítsa ki a csavarokat (3) az alsó panel (2) két oldalán.
  4. Vegye le az **alsó panelt (2)**.
  5. **(1 ábra)** A **váltókart (6)** állítsa a legalacsonyabb előremeneti pozícióba.
  6. **(24 ábra)** Mérje fel a **dörzskerék (4)** helyzetét. Megfelelő beállítás esetén a dörzskerék (4) jobb oldalától a motor tokozásának külső részéig terjedő "A" távolság a következő:
- | Gumiméret | "A" távolság        |
|-----------|---------------------|
| 12 és 13" | 4-1/8" (10,5 cm.)   |
| 16"       | 4-5/16" (10,95 cm.) |
- Ha a dörzskerék (4) nem a megfelelő pozícióban van, akkor az alábbiak szerint állítsa be.

#### A dörzskerék beállítása

1. **(1 ábra)** A **váltókart (6)** állítsa a legalacsonyabb előremeneti pozícióba.
2. **(9 ábra)** Lazítsa meg a **sebességváltó karon (2)** levő anyát (9). A gömbcsuklót (6) vegye ki a váltórúdból (7).
3. **(24 ábra)** Vigye a **dörzskereket (4)** a megfelelő helyzetbe.
4. **(9 ábra)** Az **adaptort (10)** forgassa el addig, amíg a gömbcsukló (6) a **váltókar (7)** **szerelőfuratába nem illeszkedik**. Ha az illeszkedés létrejött, akkor a gömbcsuklót (6) rögzítse a váltórúdhhoz (7).
5. **(22 ábra)** Szerelje fel az **alsó panelt (2)**.
6. Húzza meg a csavarokat (3) az alsó panel (2) mindkét oldalán.

#### A dörzskerék cseréje

Ha a dörzskerék kopott vagy sérült, akkor a hómáró nem halad előre. A dörzskereket az alábbiak szerint kell cserélni.

1. **(1 ábra)** A benzintankból ürítse ki a benzint. A hómáró állítsa fel a **csigaház (4)** elülső részére.



**VIGYÁZAT: A benzint kültéren, nyílt lángtól távol engedje le.**

2. Csatlakoztassa le a gyertyapipát.
3. **(28 ábra)** Vegye ki a **bal kereket (10)** tartó **kötőelemeket**. A bal kereket (10) vegye le a tengelyről (11).
4. Lazítsa meg a csavarokat (3) az alsó panel (2) mindkét oldalán.
5. Vegye le az **alsó panelt (2)**.
6. **(29 ábra)** Vegye le a hajtó lánckereket (12) a tengelyhez (11) rögzítő kötőelemeket.
7. Vegye le a jobb kereket, a tengelyt (11), és a hajtó lánckereket (12).
8. **(30 ábra)** Vegye le a csapágákat (7) a hatszögű tengely (8) két oldalán összetartó négy csavart (16).
9. **(31 ábra)** Vegye ki a hatszögű tengelyt (8) és a csapágákat (7).

**MEGJEGYZÉS: Jegyezze meg az alátétek (17) elhelyezkedését.**

10. **(26 ábra)** Lazítsa meg a dörzskereket (5) az aghoz (6) rögzítő három kötőelemet (4).
11. **(26 ábra)** Vegye le a **dörzskereket (5)** az aghról (6). A dörzskereket (5) tolja le a hatszögű tengelyről (8).

12. Az új dörzskereket (5) a korábban levett kötőelemekkel rögzítse az agyhoz (6).
13. **(31 ábra)** A hatszögű tengelyt (8) és a csapágyskat (7) szerelje vissza a korábban eltávolított négy csavarral.  
**Ellenőrizze, hogy az alátétek (17) megfelelően, az eredeti helyükön vannak-e. Ellenőrizze azt is, hogy a két alátét (13) megfelelően illeszkedik-e a kioldókarokhoz (14).**
14. Ellenőrizze, hogy a hatszögű tengely (8) szabadon foroghat-e.
15. **(29 ábra)** Szerelje vissza a jobb kereke, a tengelyt (11), és a hajtó lánckereket (12) a korábban eltávolított kötőelemekkel. A láncot (15) tegye fel a hajtó lánckerékre (12).
16. Ellenőrizze a dörzskerék beállítását. Lásd a jelen fejezet "A dörzskerék beállítása" című részét.
17. A dörzskerék és a hajtótárcsa zsír- és olajmentes kell, hogy legyen.
18. **(22 ábra)** Szerelje fel az alsó panelt (2).
19. Húzza meg a csavarokat (3) az alsó panel (2) mindkét oldalán.
20. A bal kereket (10) szerelje fel a tengelyre (11) az előbb eltávolított kötőelemekkel.
21. Csatlakoztassa a gyertyapipát.

### A csiga elnyíró csavarjainak cseréje

A csigákat a csigatengelyhez speciális elnyíró csavarok rögzítik. A gép védelmében az elnyíró csavarok szándékosan eltörnek, ha a csigaházba beszorul valamilyen tárgy. Ne szereljen be erősebb csavart, mert az lehetetlenné teszi ezt a védelmet.



**VIGYÁZAT: Biztonsági okokból, és a gép védelme érdekében csak az eredeti elnyíró csavarokat használja.**

Az elnyíró csavarok cseréjekor az alábbiak szerint járjon el. Az alkatrészes zacskóban tartalék elnyíró csavarok is találhatók.

1. **(1 ábra)** Vigye a leállító kapcsolót (13) a leállítási helyzetbe. Engedje el az összes kezelőszervet.

2. Csatlakoztassa le a gyertyapipát. Ellenőrizze, hogy minden mozgó rész megállt-e.
3. **(14 ábra)** A zsírzógombnál (1) - ha van - zsírzópisztollyal kenje meg a csigatengelyt.
4. **(25 ábra)** A csigában levő furatot állítsa a csigatengelyben levő furathoz. Szerelje be az új elnyíró csavart (2), távtartót (3) és rögzítőanyát (4).
5. Csatlakoztassa a gyertyapipát.

### A hómárió előkészítése tároláshoz



**VIGYÁZAT: A benzint ne épületen belül, illetve nyílt láng közelében engedje le. A benzingőz ugyanis tűz- és robbanásveszélyt okoz.**

Ha a hómárió hosszabb időre kell eltárolni, akkor a fontos karbantartási és tárolási információkat keresse a motor gyártójának használati útmutatójában (egyes modellekhez mellékelve).

1. Engedje le az üzemanyagtartályt.
2. Járassa a motort addig, amíg üzemanyaghány miatt le nem áll.
3. A hómárió tilos nem üres üzemanyagtartállyal olyan épületen belül tárolni, ahol hőforrás van jelen. Ilyenek a bojlerok, fűtőtestek, ruhaszáritók és hasonlók. Beltéri tárolás előtt várjon, míg a motor lehül.
4. A meleg motorból szívja le az olajat. A motor forgattyúházát tölts fel új olajjal.
5. Vegye ki a gyújtógyertyát, és öntsön mintegy 15 ml motorolajat a hengerbe. Tegye vissza a gyújtógyertyát, és lassan forgassa meg a motort, hogy az olaj eloszoljon.
6. Gondosan tisztítsa meg a hómárió.
7. Kenjen meg minden kenési pontot. Lásd a Karbantartás fejezetet.
8. Minden anyának és csavarnak megfelelően meghúzott állapotban kell lennie. Minden látható mozgó alkatrészt ellenőrizzen, hogy nincsenek-e rajtuk sérülések, törések, kopások. Szükség esetén cserélje ki őket.
9. A tokozás, csiga és munkakerék szabadon levő fémrészeire vigyen fel rozsdamentesítő aeroszolt.

10. A gépet jó szellőzősű épületben tárolja. A gépet tiszta, száraz helyen kell tárolni, de NEM nyílt őrlángos kályha, kemence vagy fűtőegység, illetve egyéb olyan berendezés közelében, amely szikrát fejleszthet.
11. Ha a gépet kültéren kell tárolni, akkor bakolja fel a hómárió úgy, hogy az egész gép emelkedjen a talajtól.
12. A hómárió megfelelő, a nedvességet nem beszívó ponyvával fedje le. Ne használjon műanyagot.

### Pótalkatrészek rendelése

A pótalkatrészek vagy a jelen útmutató utolsó oldalain, vagy külön alkatrészkönyvben kerülnek felsorolásra.

Csak a gyártó által engedélyezett pótalkatrészeket használja. A cikkszám utolsó betűje az adott alkatrész felületképzését jelenti: a krómozott alkatrész C, a horganyzott Z jelölést kap. A komplett részegységek jele PA. Alkatrészrendeléskor ezeket meg kell adni. Ne használjon nem kimondottan a gépéhez való tartozékokat. Ahhoz, hogy biztosan a megfelelő pótalkatrészeket kapja, meg kell adni a típusszámot (lásd az adattáblát).

Pótalkatrészek rendelésénél lépjen érintkezésbe a következővel:

#### BRIGGS AND STRATTON CANADA

Factory Customer Service  
1195 Coutneypark Drive East  
Mississauga, Ont. L5T-1R1  
1-800-661-6662

R-beszélgetést nem fogadunk.

A motor, a sebességváltó, a hajtómű és a differenciálmű pótalkatrészei a gyártó szervizében szerezhetők be. A gyártó szervize a telefonkönyvből kereshető ki. A pótalkatrészek rendeléséről lásd még a motorra és a sebességváltóra vonatkozó különálló garanciákat.

Rendeléskor az alábbi információk szükségesek:

- (1) Típusszám
- (2) Sorozatszám
- (3) Cikkszám
- (4) Mennyiség

**HIBAKERESÉSI TÁBLÁZAT**

| HIBA                                                       | OK                                                                                | ELHÁRÍTÁS                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nehézkes indulás</b>                                    | Hibás gyújtógyertya.                                                              | Cseréljen gyújtógyertyát.                                                                                                                                                                              |
|                                                            | Víz vagy szennyeződés az üzemanyagrendszerben.                                    | A karburátor leeresztőjén engedje le az üzemanyagot, és tölts fel tiszta üzemanyaggal.                                                                                                                 |
| <b>A motor járása nem megfelelő</b>                        | Az üzemanyagvezeték eltömődött, a benzintank üres, illetve a benzin nem megfelelő | Tisztítsa meg az üzemanyagvezetékét; ellenőrizze az üzemanyagellátást; töltsön be friss benzint                                                                                                        |
| <b>A motor lefullad</b>                                    | A gép a szívató CHOKE állásában jár.                                              | A szívatót állítsa RUN állásba.                                                                                                                                                                        |
| <b>A motor járása nem megfelelő; Teljesítménycsökkenés</b> | Víz vagy szennyeződés az üzemanyagrendszerben.                                    | A karburátor leeresztőjén engedje le az üzemanyagot, és tölts fel tiszta üzemanyaggal.                                                                                                                 |
| <b>Túlzott rezgés</b>                                      | Lelazult alkatrészek: sérült munkakerék                                           | Azonnal állítsa le a motort és csatlakoztassa le a gyertyapipát. Húzza meg az összes csavart, és végezze el a szükséges javításokat. Ha a rezgés folytatódik, akkor szerelővel javíttassa meg a gépet. |
| <b>A gép nem képes előrehaladni</b>                        | A hajtósíj meglazult vagy sérült.                                                 | Cserélje ki a hajtósíjat.                                                                                                                                                                              |
|                                                            | A kerékajtás kábelének beállítása hibás                                           | Állítsa be a kerékajtás kábelét.                                                                                                                                                                       |
|                                                            | Kopott vagy sérült dörzskerék.                                                    | Cserélje ki a dörzskereket.                                                                                                                                                                            |
| <b>A gép nem veti ki a havat</b>                           | A csiga hajtósíja meglazult vagy sérült.                                          | Állítsa be, szükség esetén cserélje a csiga hajtósíját.                                                                                                                                                |
|                                                            | A csigahajtás vezérlőkábelének beállítása nem megfelelő.                          | Állítsa be a csigahajtás kábelét.                                                                                                                                                                      |
|                                                            | Egy elnyíró csavar eltört                                                         | Cserélje ki az elnyíró csavart                                                                                                                                                                         |
|                                                            | A kivetőakna eltömődött.                                                          | Azonnal állítsa le a motort és csatlakoztassa le a gyertyapipát. Tisztítsa meg a kivetőakna és a csigaház belsejét.                                                                                    |
|                                                            | Idegen tárgy a csigában                                                           | Azonnal állítsa le a motort és csatlakoztassa le a gyertyapipát. Távolítsa el a tárgyat a csigából.                                                                                                    |

**BRIGGS & STRATTON PRODUCTS GROUP, LLC BERENDEZÉSEK TULAJDONOSI GARANCIÁJA**

A jelen garancia 01.03.05-től lép hatályba, és felülbírál minden keltezés nélküli, illetve 01.03.05 előtt keltezett garanciát.

**KORLÁTOZOTT GARANCIA**

A Briggs & Stratton Power Products Group, LLC díjmentesen javítja vagy cseréli a berendezés minden, anyag- és/vagy kidolgozási hiba miatt meghibásodott alkatrészét. A jelen garancia keretében javításra vagy cserére visszaküldött alkatrészek szállítási díját a vásárlónak kell fizetnie. A jelen garancia az alább felsorolt időintervallumokra, az alább felsorolt feltételek mellett érvényes. Garanciális szolgáltatásokért keresse a [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com) címen elérhető térképünkön a legközelebbi felhatalmazott szervizszolgáltatót.

EGYÉB KÖZVETLENÜL KIFEJEZETT GARANCIA NEM ÉRVÉNYES. A KÖZVETETT GARANCIÁK, PÉLDÁUL AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE VAGY AZ EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELŐSÉGRE VONATKOZÓ GARANCIA A VÁSÁRLÁSTÓL SZÁMÍTOTT EGY ÉVIG, ILLETVE A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGHATÁROZOTT IDEIG ÉRVÉNYES. MINDEN EGYÉB KÖZVETETT GARANCIA SEMMIS. A VÉLETLEN, VAGY KÖVETKEZMÉNYKÉNT FELLÉPŐ KÁROKÉRT TERJEDŐ GARANCIÁK A TÖRVÉNYBEN MEGENGEDETT MÉRTÉKIG SEMMISEK. Bizonyos államok vagy országok nem engedélyezik a közvetett garancia időtartamának korlátozását, bizonyos államok és országok pedig nem engedélyezik a véletlen vagy következményként fellépő károk kizárását, így lehet, hogy a fenti korlátozások és kizárások Önre nem érvényesek. A jelen garancia specifikus törvényi jogokat biztosít az Ön számára. Önnek olyan egyéb jogai is lehetnek, amelyek államról államra, illetve országról országra változnak.

**BERENDEZÉSÜNK\***

| GYEP- ÉS KERTI TERMÉKEK | KÜLMOTOR | GŐZBOROTVA     |                     | VÍZSZIVATTYÚ | HORDOZHATÓ GENERÁTOR | HÁZTARTÁSI KÉSZENLÉTI GENERÁTORRENDSZER |                    |                    |
|-------------------------|----------|----------------|---------------------|--------------|----------------------|-----------------------------------------|--------------------|--------------------|
| HÓMARÓ                  |          | Elite sorozat™ | Minden egyéb modell |              | HEGESZTŐGÉP          | Kevesebb, mint 10 kW                    | 10 kW vagy nagyobb | TOVÁBBÍTÓ KAPCSOLÓ |

**GARANCIÁLIS IDŐSZAK\*\***

## Magánfelhasználás

|      |      |      |      |      |      |      |                        |      |
|------|------|------|------|------|------|------|------------------------|------|
| 2 év | 2 év | 2 év | 1 év | 1 év | 2 év | 2 év | 3 év vagy 1500 üzemóra | 3 év |
|------|------|------|------|------|------|------|------------------------|------|

## Kereskedelmi felhasználás

|        |       |        |        |        |      |       |       |       |
|--------|-------|--------|--------|--------|------|-------|-------|-------|
| 30 nap | nincs | 90 nap | 90 nap | 90 nap | 1 év | nincs | nincs | nincs |
|--------|-------|--------|--------|--------|------|-------|-------|-------|

\* A motorra és az első akkumulátorra csak a gyártójuk garanciája vonatkozik.

\*\* **2 év** minden fogyasztói termékre az Európai Unióban. Csak a 2. éves alkatrészek a magánfelhasználású hordozható generátorra és a háztartási készenléti generátorrendszerre - Kevesebb, mint 10 kW, az Európai Uniót kivül.

A garanciális időtartam az első magán- vagy kereskedelmi végfelhasználó által történő kiskereskedelmi megvásárlás dátumával kezdődik, és a fenti táblázatban ismertetett ideig tart. A "magánfelhasználás" kiskereskedelmi vásárló által történő otthoni, háztartási felhasználást jelent. A "kereskedelmi felhasználás" magában foglal minden más felhasználást, beleértve a kereskedelmi, bevétel létrehozásából történő, illetve bérbeadási alkalmazást is. Amennyiben valamely berendezést bármennyi ideig kereskedelmi felhasználásban használtak, az adott berendezés a jelen garancia szempontjából kereskedelmi felhasználású motornak tekintendő. **A közmű-erőgépként használt berendezésekre a jelen garancia nem vonatkozik. A kereskedelmi célú, elektromos gőzborotvákra nem vonatkozik garancia.**

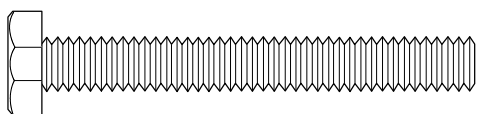
A BRIGGS & STRATTON TERMÉKEK GARANCIÁJÁRA VALÓ JOGOSULTSÁGHOZ NINCS SZÜKSÉG REGISZTRÁCIÓRA. TARTSA MEG A VÁSÁRLÁS NYUGTÁJÁT. HA A GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁS IGÉNYLÉSEKOR NEM MELLÉKELI AZ EREDETI VÁSÁRLÁSI DÁTUM BIZONYÍTÉKÁT, AKKOR A GARANCIÁLIS IDŐSZAK MEGHATÁROZÁSA A TERMÉK GYÁRTÁSI DÁTUMA ALAPJÁN TÖRTÉNIK.

**FONTOS:** Számos berendezést szétszerelt, dobozolt állapotban szállítanak le. A tulajdonos felelőssége a kezelési és karbantartási útmutató összeszerelési útmutatásainak pontos betartása. Más gépeket összeszerelve forgalmaznak. A tulajdonos felelőssége a helyes összeszerelés ellenőrzése. A tulajdonosnak az első használat előtt gondosan át kell vizsgálnia a gépet a kezelési és karbantartási útmutató szerint.

**A BERENDEZÉS GARANCIÁJÁRÓL**

Szívesen elvégezzük a garanciális javításokat, és elnézést kérünk Öntől az okozott kényelmetlenségért. A garanciális javítást bármely felhatalmazott szervizszolgáltató elvégezheti. A legtöbb garanciális javítást minden további nélkül elvégezzük, bizonyos esetekben azonban lehet, hogy a garanciális igény nem helytálló. Nem vonatkozik például a garanciális szolgáltatás a nem rendeltetésszerű használat, a rutinszerű karbantartás hiánya, a szállítás, a mozgatás, a tárolás, valamint a helytelen felszerelés miatt keletkezett károkra. Hasonlóan érvénytelen a garancia, amennyiben a berendezés gyártási dátumát vagy sorozatszámát eltávolították, illetve a berendezésen módosítást végeztek. A garanciális időszakban a felhatalmazott szervizszolgáltató saját belátása szerint vagy kijavítja, vagy cseréli azon alkatrészeket, amelyekről a vizsgálat kimutatja, hogy normál működés és szervizelés mellett meghibásodtak. A jelen garancia nem vonatkozik az alábbi javításokra és berendezésekre:

- Normál kopás:** Az összes mechanikus eszközkhöz hasonlóan a kültéri hajtóeszközök is rendszeres időközönként alkatrészjavítást és -cserét igényelnek a megfelelő működés érdekében. A jelen garancia nem vonatkozik azon alkatrészek vagy berendezések javítására, amelyek a normál használat során elérték élettartamuk végét.
- Telepítés és karbantartás:** A jelen garancia nem vonatkozik az olyan berendezésekre és alkatrészekre, amelyeknél véleményünk szerint a teljesítményt és a megbízhatóságot a nem rendeltetésszerű vagy nem engedélyezett telepítés, a nem rendeltetésszerű használat, mulasztás, baleset, túlterhelés, túl magas fordulatszám, illetve a nem megfelelő karbantartás, javítás, vagy tárolás okozta. A garancia nem vonatkozik a rendes karbantartásra, például a beállításokra, az üzemanyagrendszer tisztítására, illetve a vegyszer, piszkos, szén, mész, stb. miatti eltömődésekre.
- Egyéb kivételek:** -A jelen garancia nem vonatkozik a kopó alkatrészekre, például a gyorscsatlakozókra, olajmérőkre, szíjakra, O-gyűrűkre, sűrűkre, szivattyútömítésekre, stb., a víz nélkül járatott szivattyúkra, illetve a balesetből, nem rendeltetésszerű használatból, módosításokból, nem megfelelő karbantartásból, fagyásból, illetve kémiai minőségromlásból eredő hibákra vagy meghibásodásokra. A garancia nem vonatkozik a tartozékokra, például a zsírpörékekre, tömlőkre, pálcákra, illetve csőcsomókra. A garancia nem vonatkozik a vis maiorból, illetve a gyártó hatáskörén kívül eső eseményekből eredő meghibásodásokra. A garancia nem vonatkozik a használt, felújított és bemutatott készülékekre, a közmű-erőgép célú, valamint az életfenntartó alkalmazásokban használt készülékekre.



2- 9524



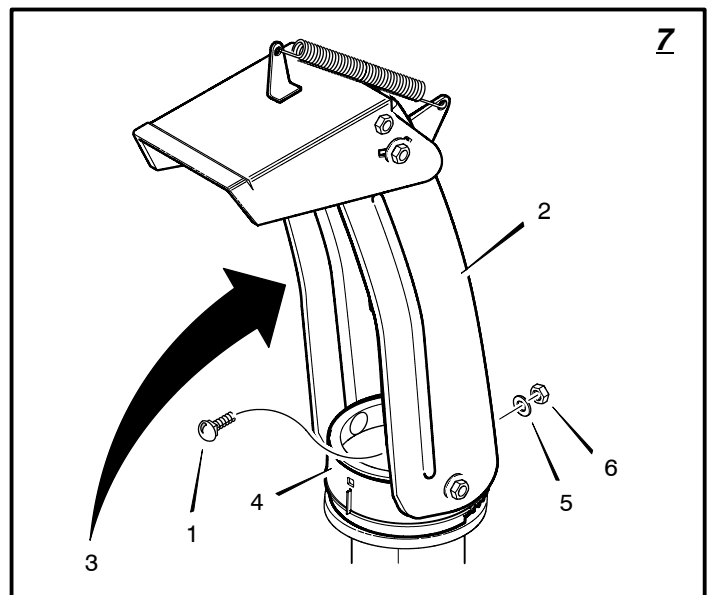
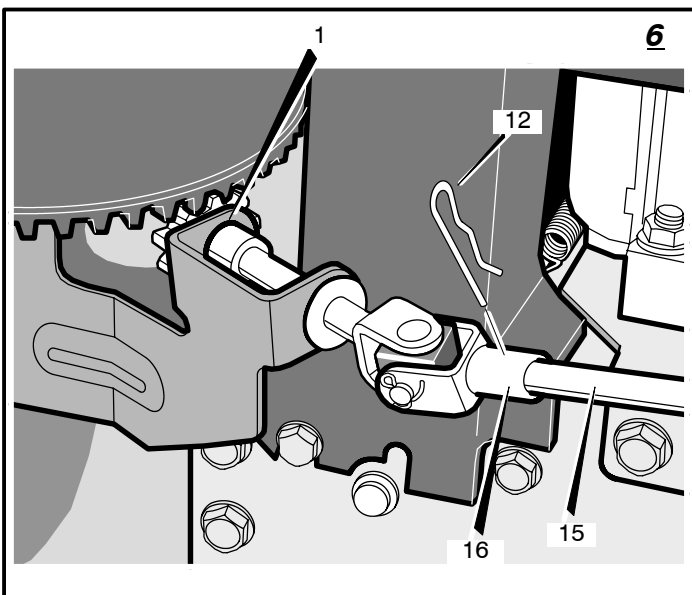
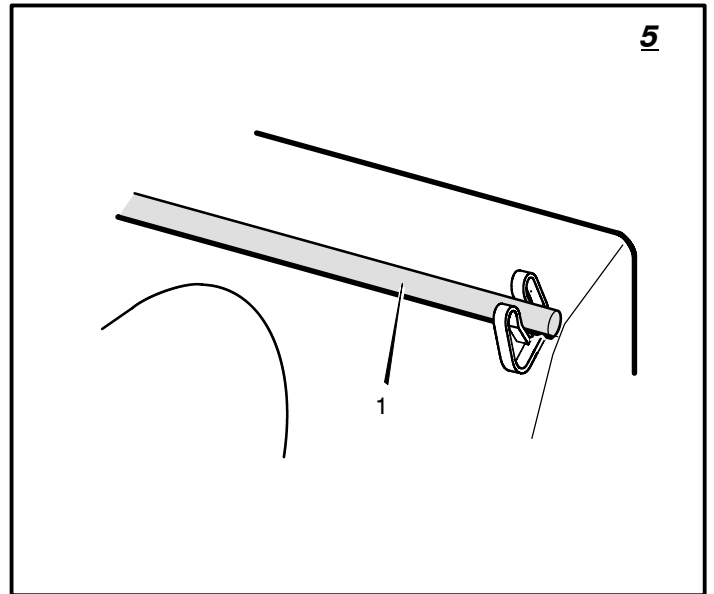
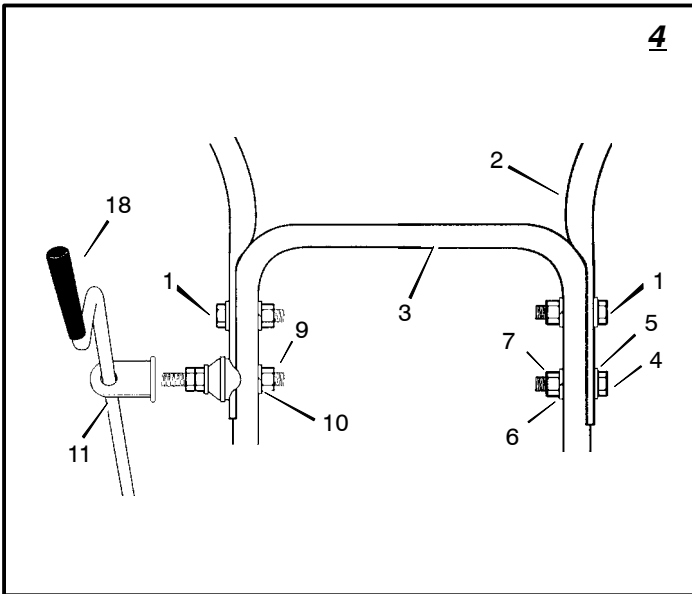
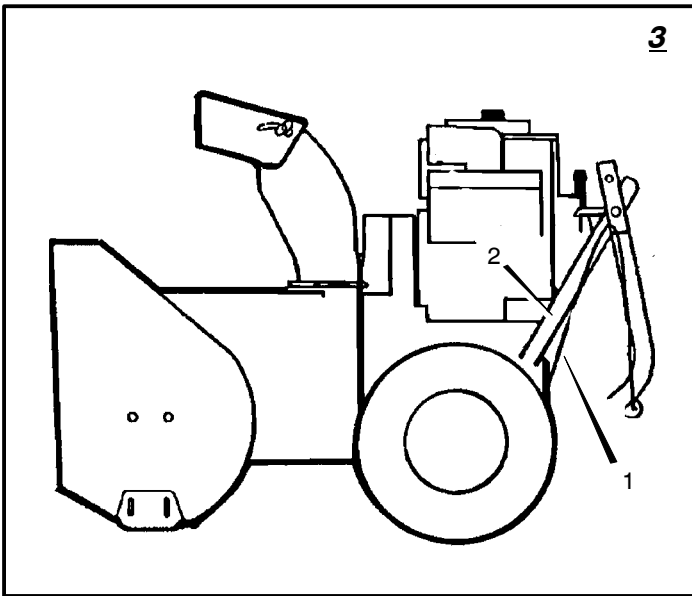
2- 3943

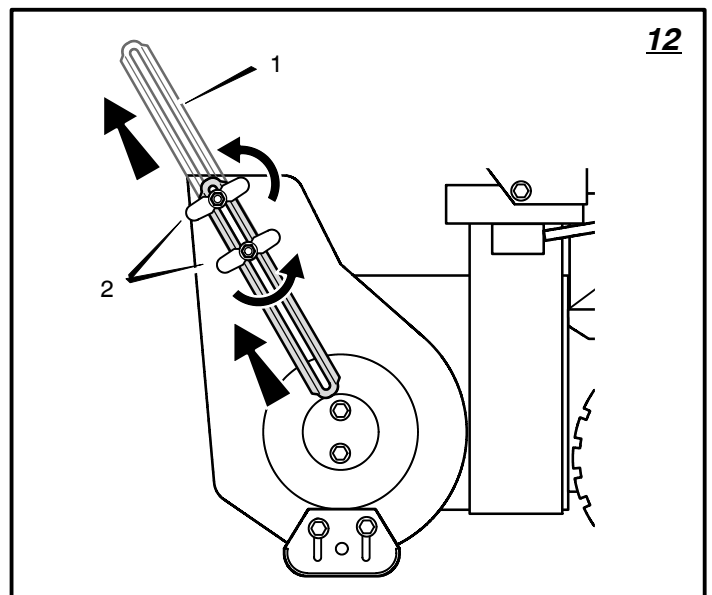
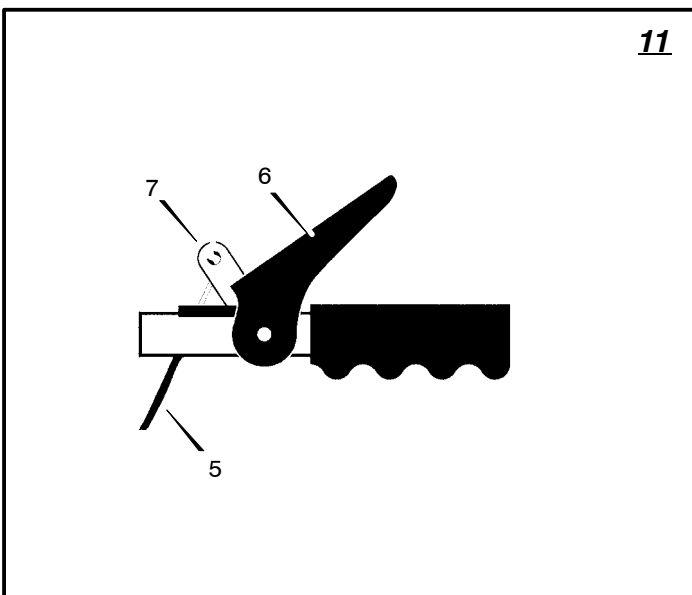
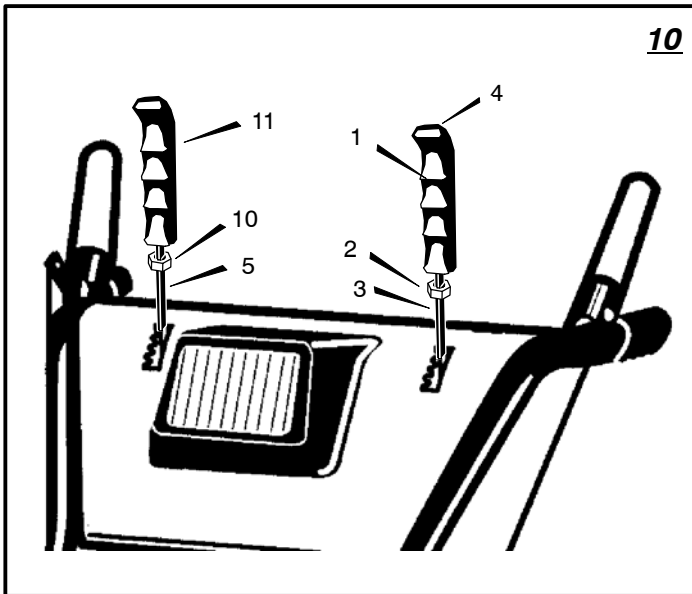
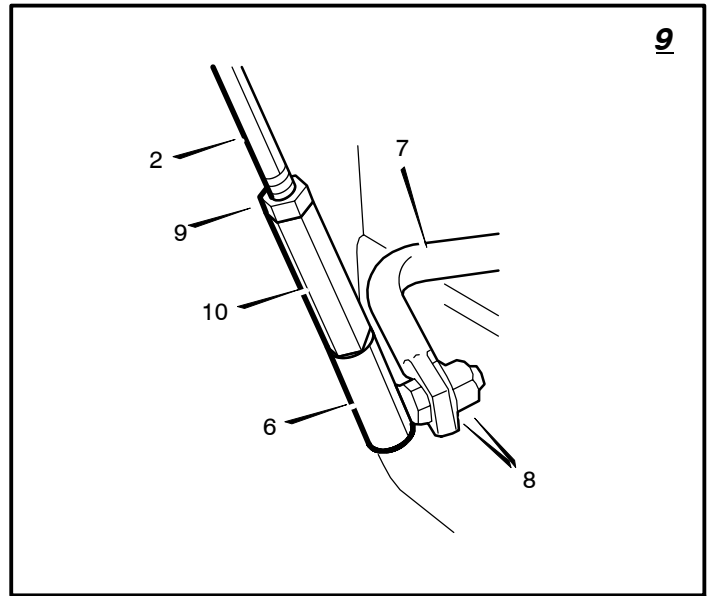
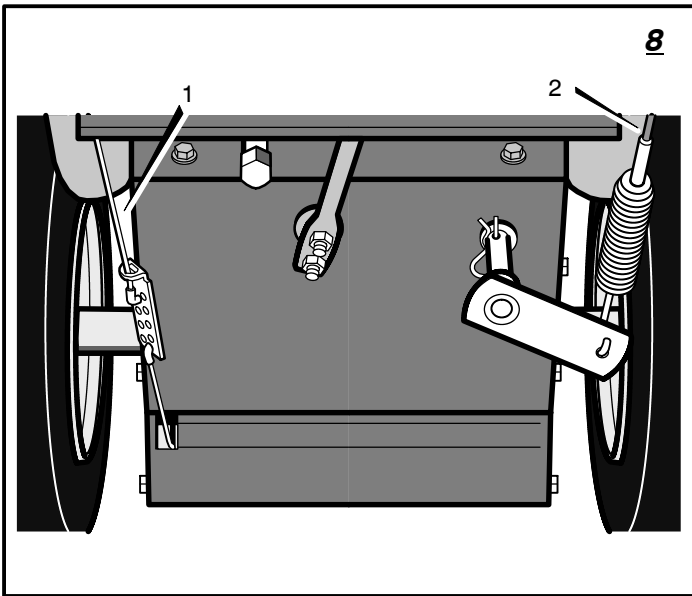


2 - 73826

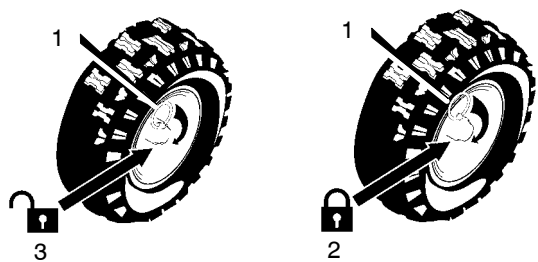


2

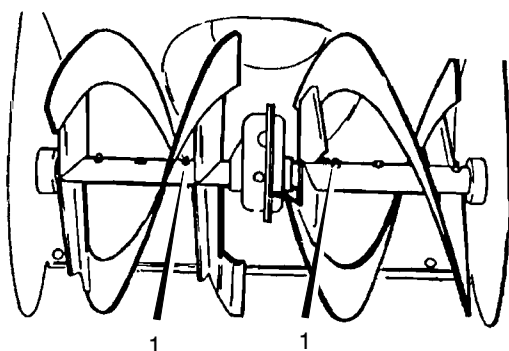




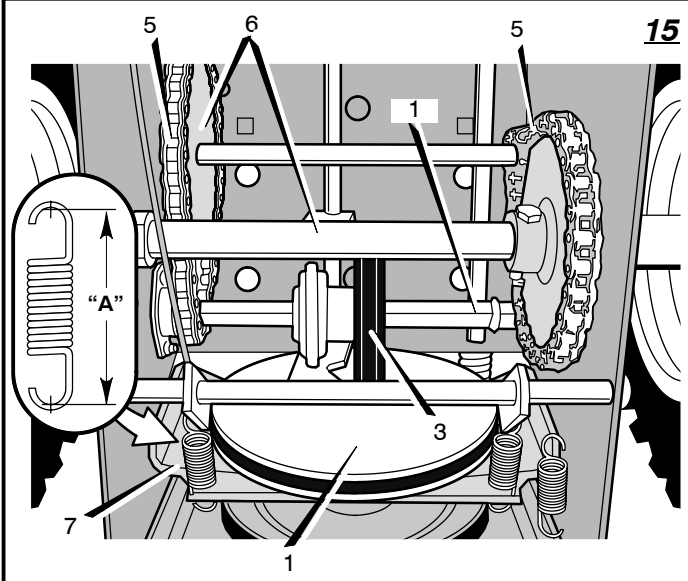
**13**



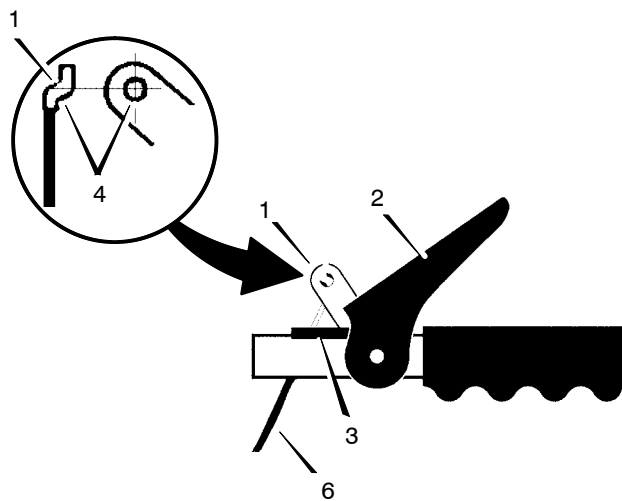
**14**



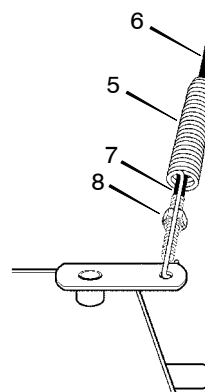
**15**

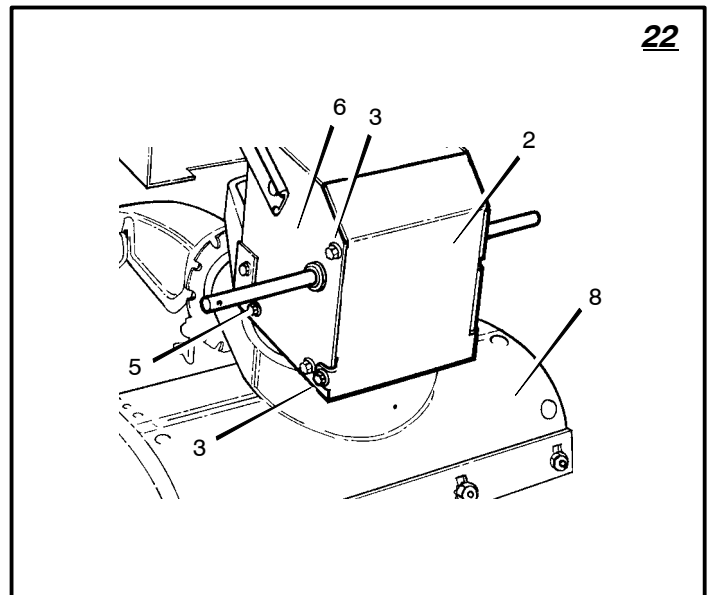
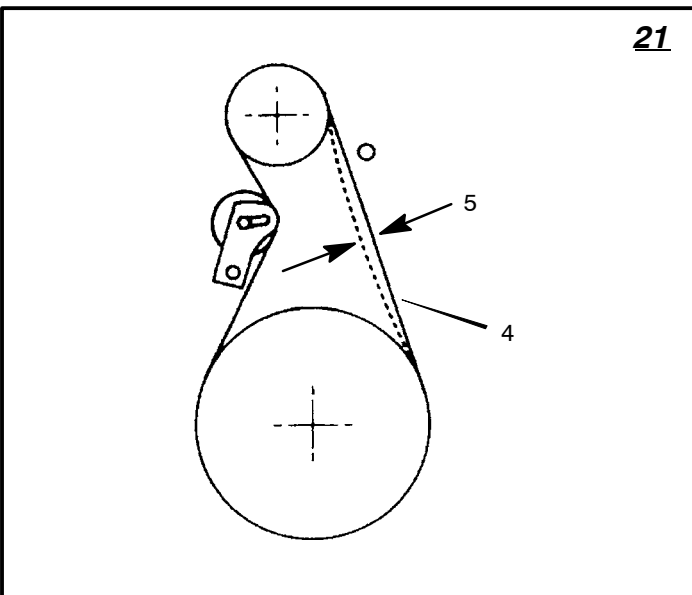
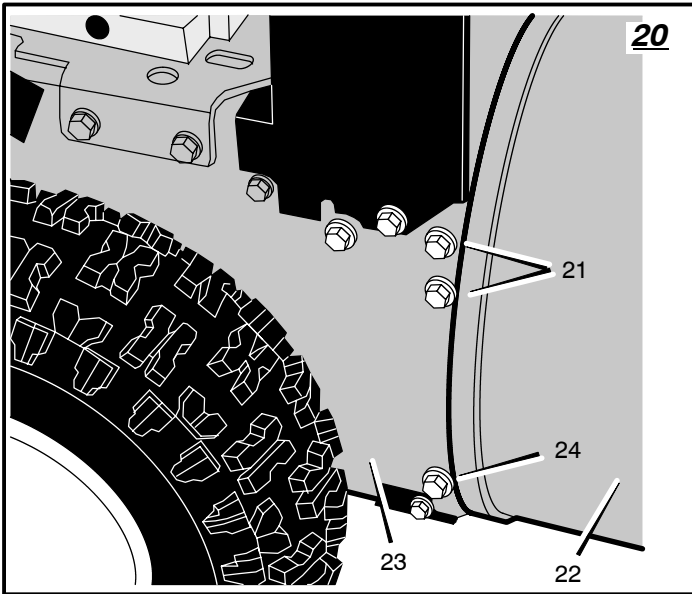
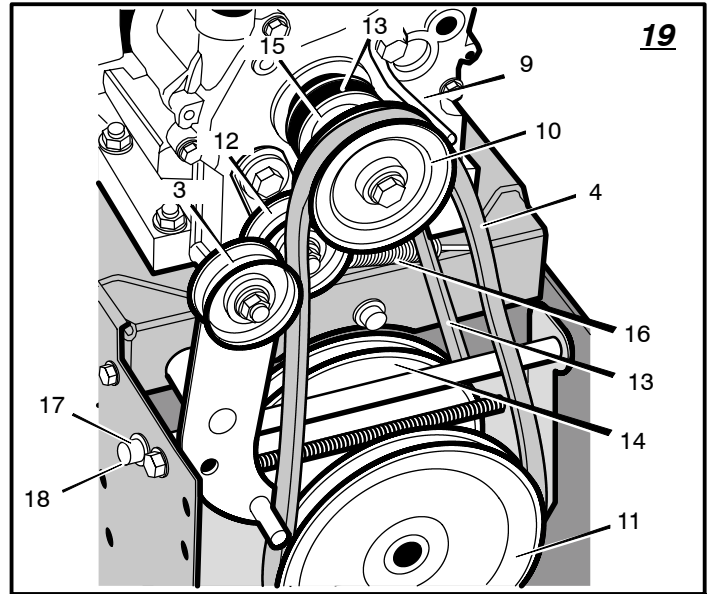
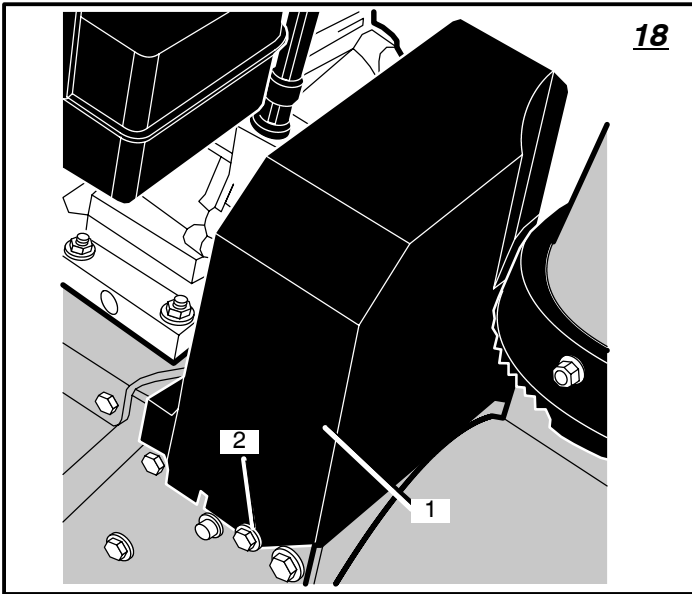


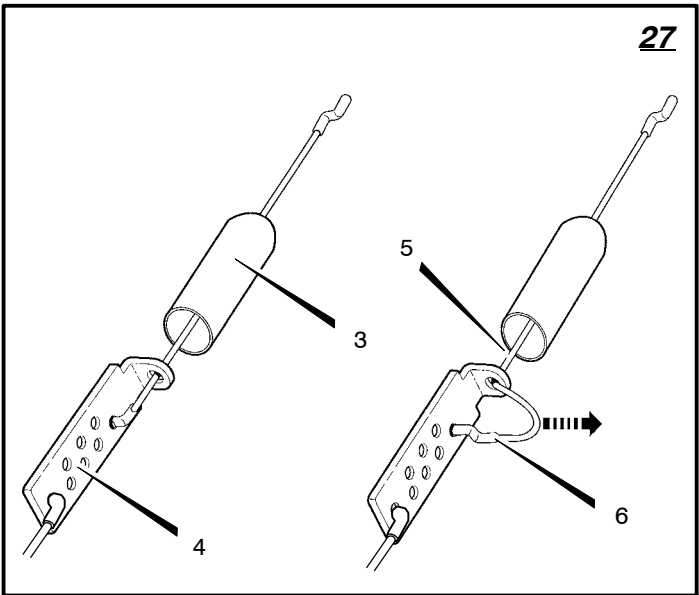
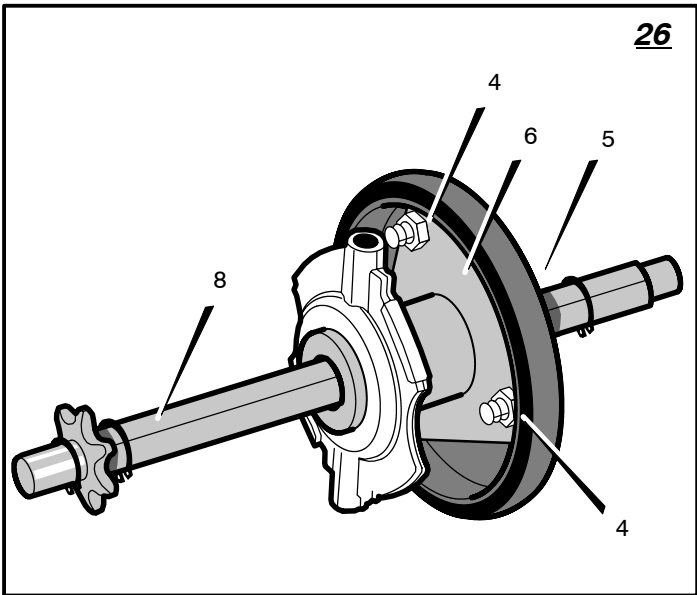
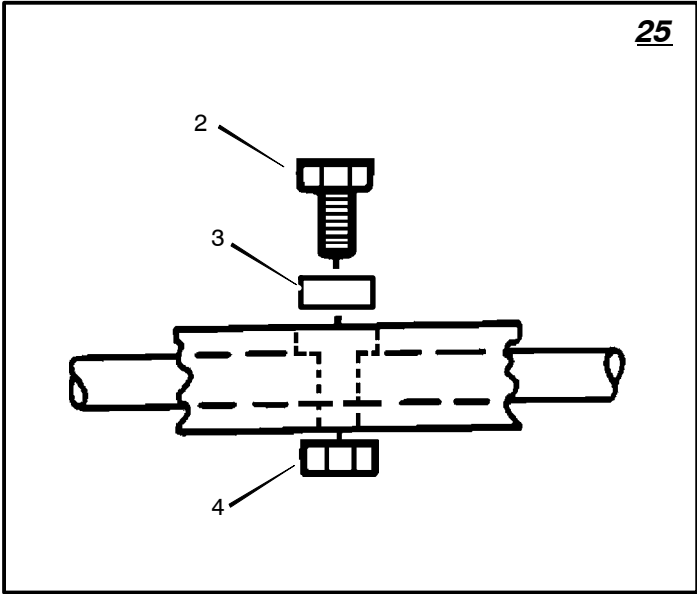
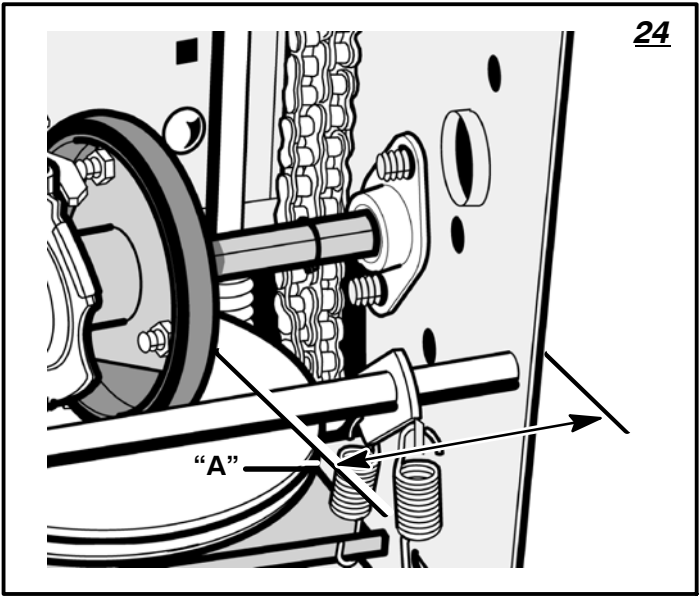
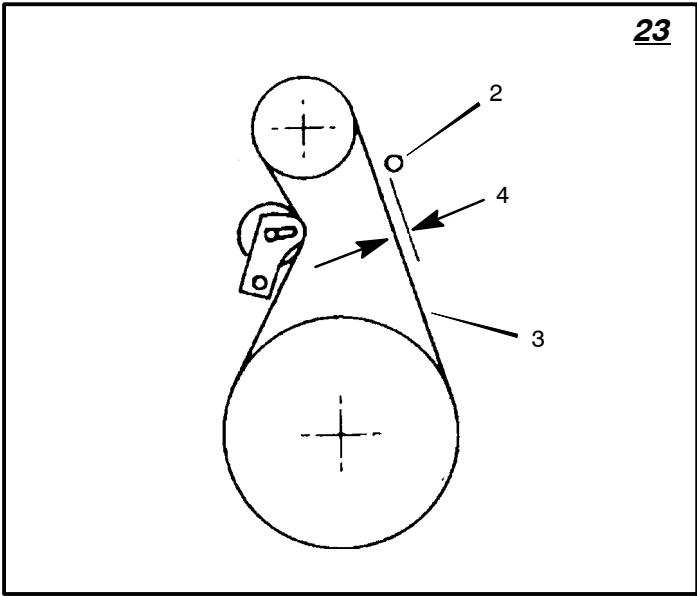
**16**

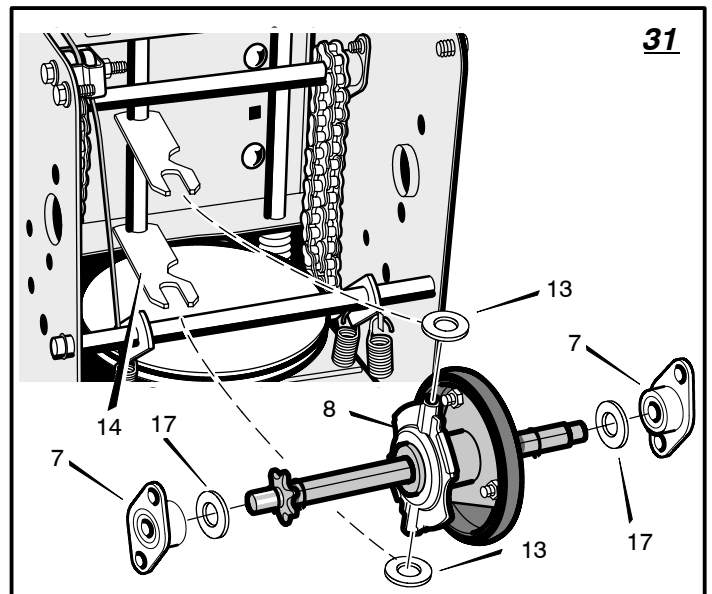
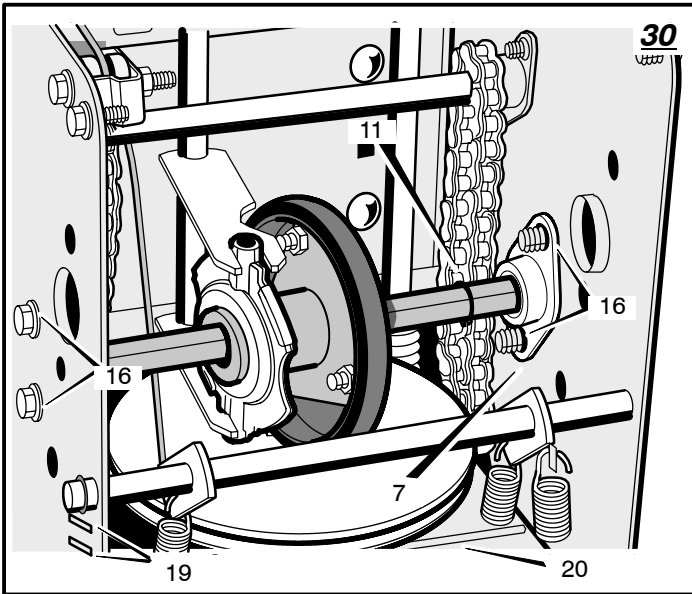
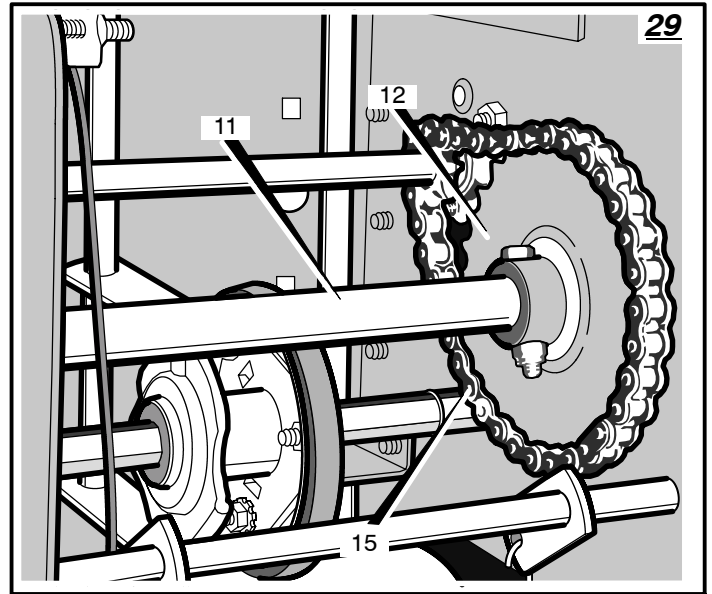
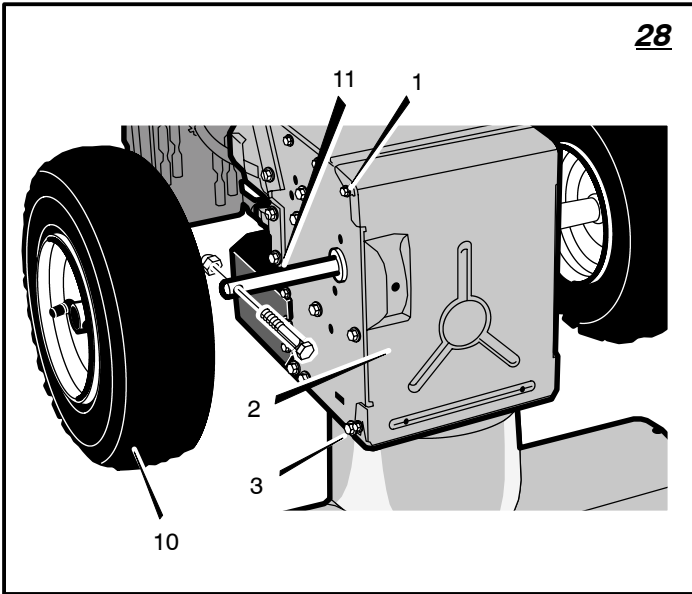


**17**

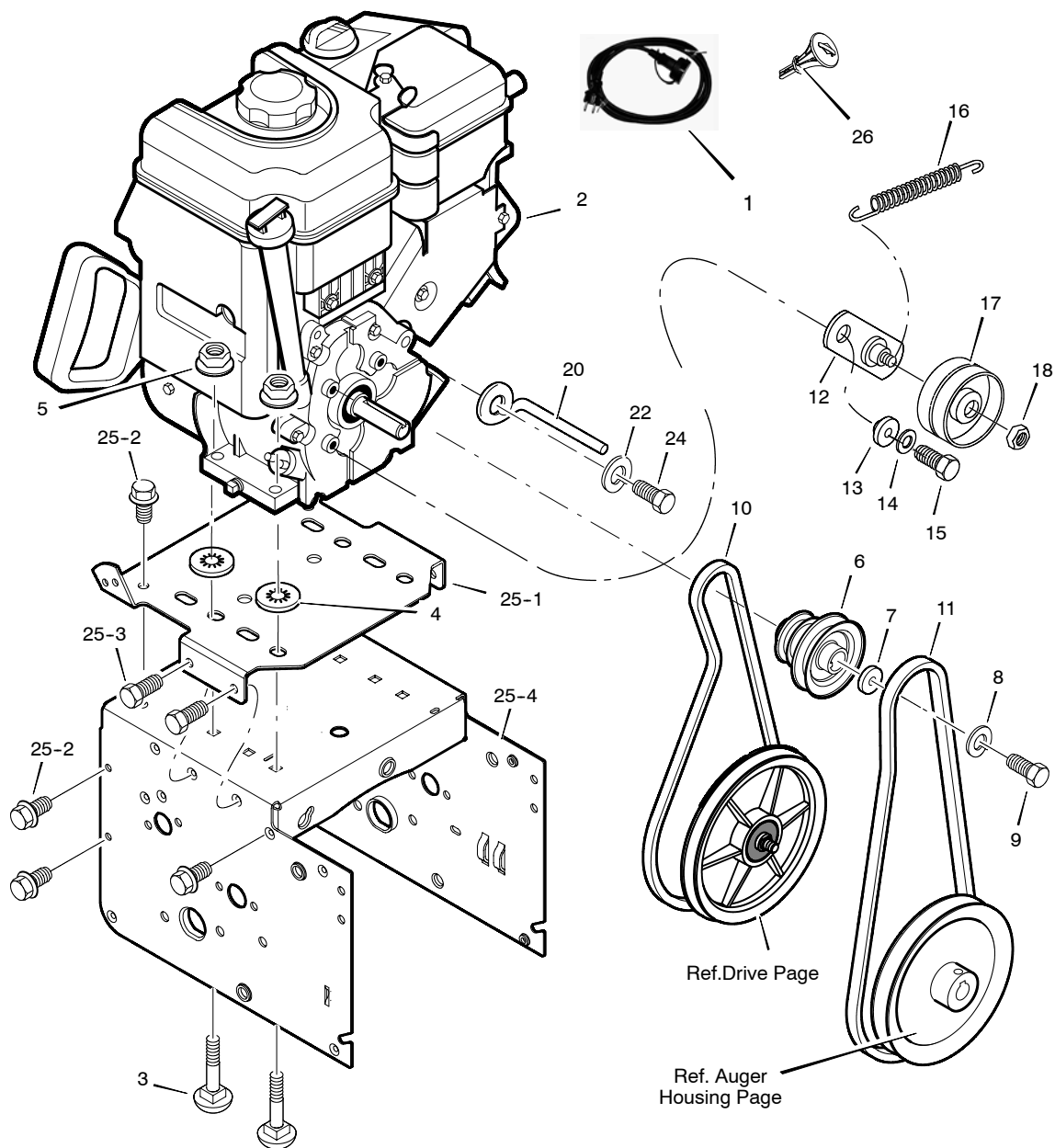






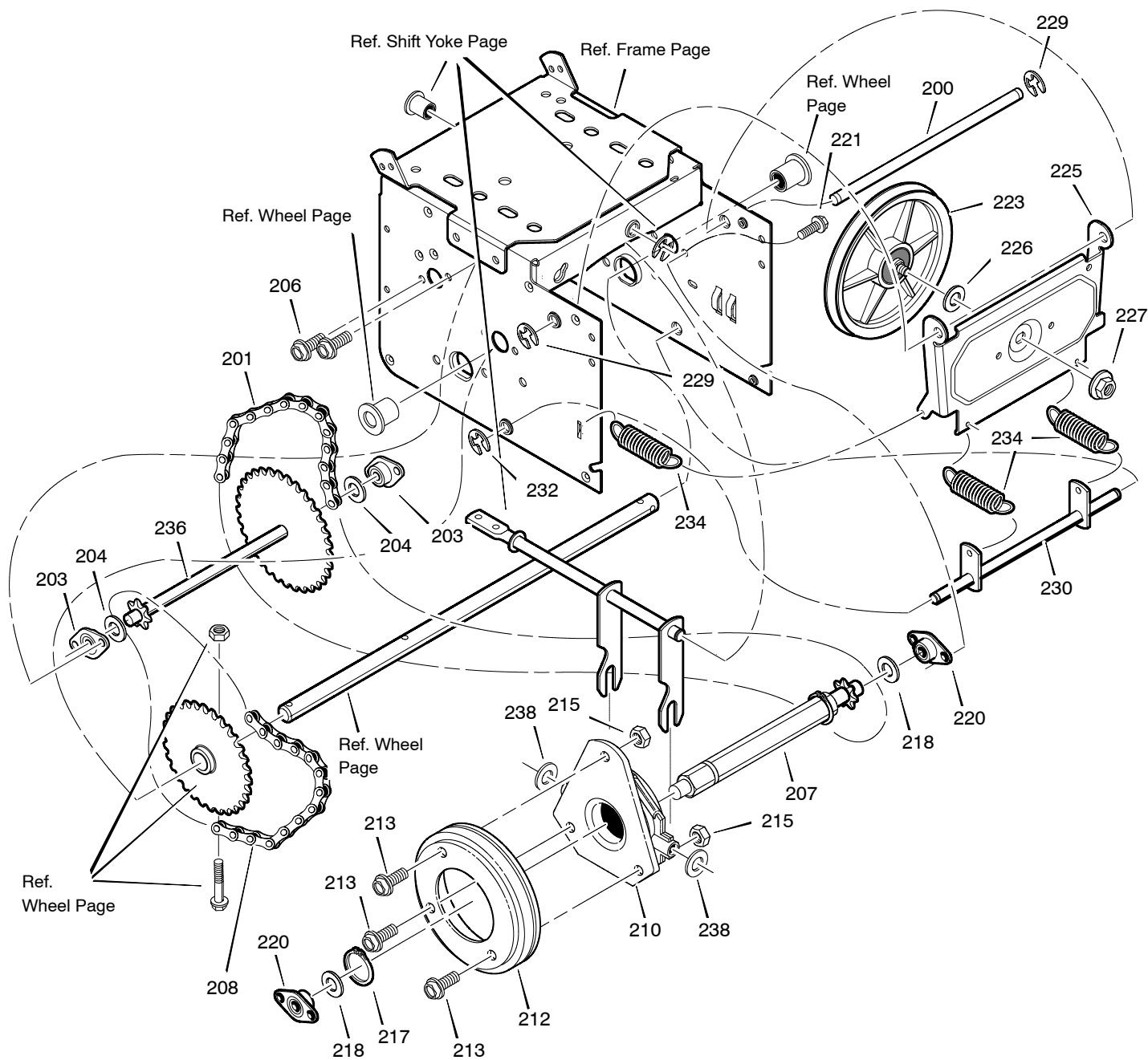


- ⒼⒷ ***Parts List* - Model 627858x61A**
- Ⓕ ***Liste de pièces* - Modèle 627858x61A**
- Ⓓ ***Teileliste* - Modell 627858x61A**
- Ⓘ ***Elenco pezzi* - Modello 627858x61A**
- Ⓐ ***Deleliste* - Modell 627858x61A**
- Ⓔ ***Reservdelsslista* - Modell 627858x61A**
- ⒻⒻ ***Varaosaluettelo* - Malli 627858x61A**
- Ⓔ ***Lista de partes* - Modelo 627858x61A**
- ⒻⒿ ***Dalių sąrašas* - Modelis 627858x61A**
- ⒶⒻ ***Części zamienne* - Model 627858x61A**
- ⒻⒶ ***Tartalékalkatrészek* - Modell 627858x61A**

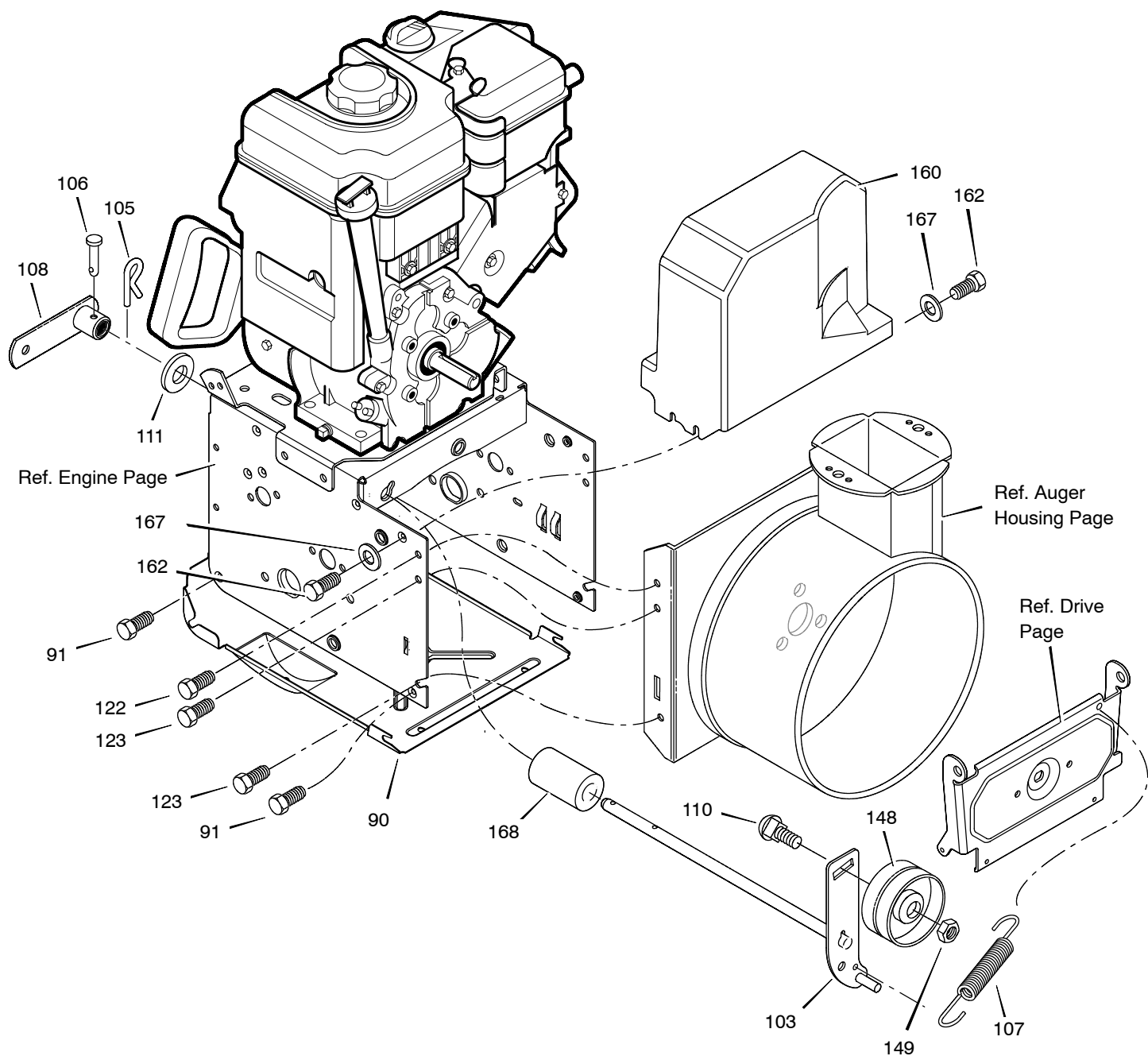


| Key No. | Part No.   | Description             |
|---------|------------|-------------------------|
| 1       | 1502114    | CORD, STARTER           |
| 2       | -----      | ENGINE                  |
| 3       | 002x97     | BOLT, CARRIAGE          |
| 4       | 028x76     | RETAINER, PUSH          |
| 5       | 710026     | NUT                     |
| 6       | 1501109    | PULLEY, ENGINE          |
| 7       | 710247     | WASHER                  |
| 8       | 71063      | WASHER                  |
| 9       | 001x20     | SCREW                   |
| 10      | 579932     | BELT, DRIVE V 3I        |
| 11      | 585416     | BELT, AUGER V 4L        |
| 12      | 1501112 YZ | BRACKET ASSEMBLY, IDLER |
| 13      | 1501065    | BUSHING, IDLER BRACKET  |
| 14      | 71060      | WASHER, SPLIT           |

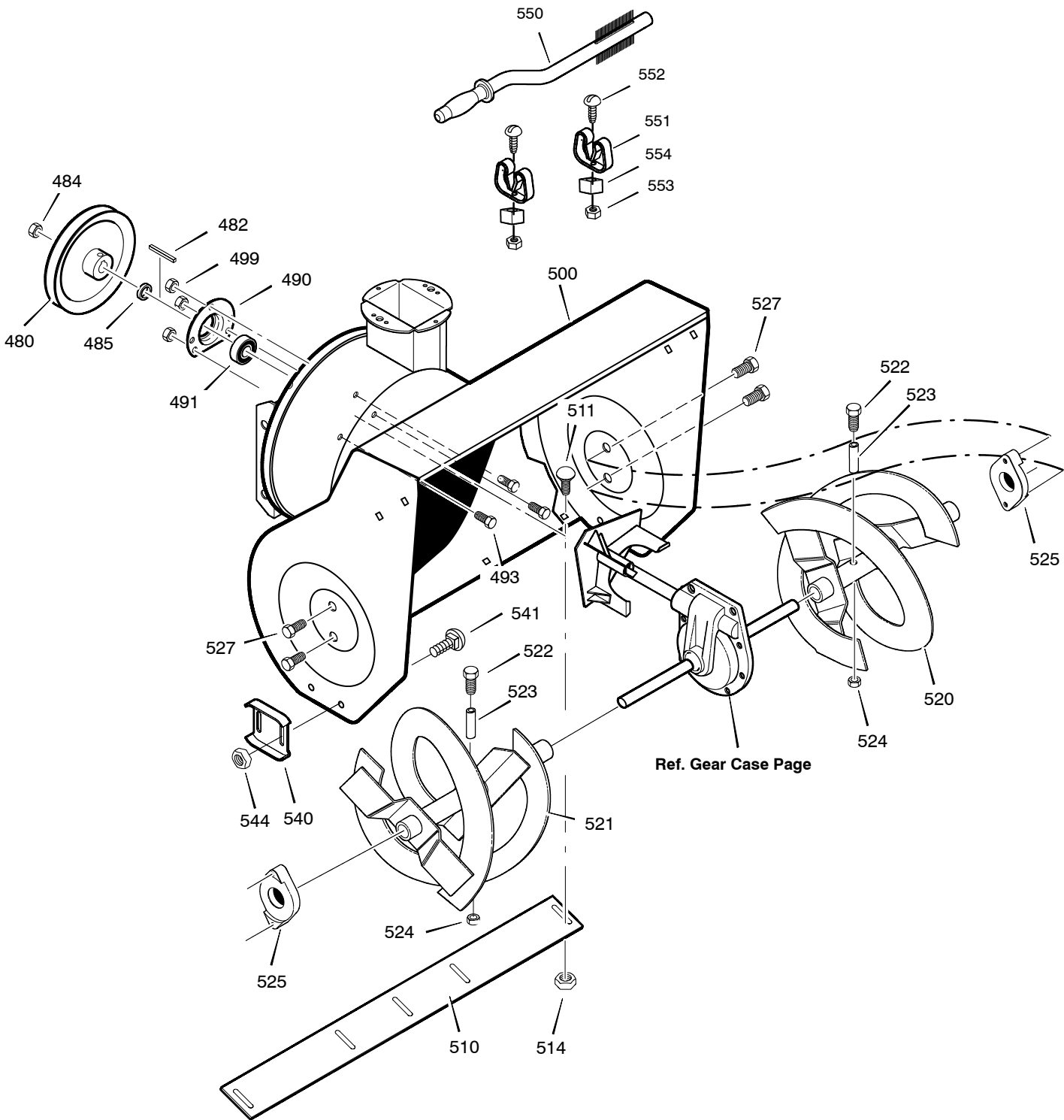
| Key No. | Part No.    | Description                  |
|---------|-------------|------------------------------|
| 15      | 910828      | SCREW 5/16-24 X 1.00         |
| 16      | 53704       | SPRING, IDLER TRACTION DRIVE |
| 17      | 1502120     | PULLEY, IDLER                |
| 18      | 590         | NUT, JAM 3/8-16              |
| 20      | 1501201     | GUIDE, ROD BELT              |
| 22      | 71060       | WASHER                       |
| 24      | 710097      | SCREW                        |
| 25      | -----       | FRAME ASSEMBLY               |
| 25-1    | 1501062E540 | PLATE, ENGINE                |
| 25-2    | 310169      | SCREW                        |
| 25-3    | 25x020      | SCREW                        |
| 25-4    | 1501050E540 | MOTOR BOX                    |
| 26      | 1501214     | KEY, BRIGGS ENGINE           |
| --      | F-051060L   | OWNER'S MANUAL               |



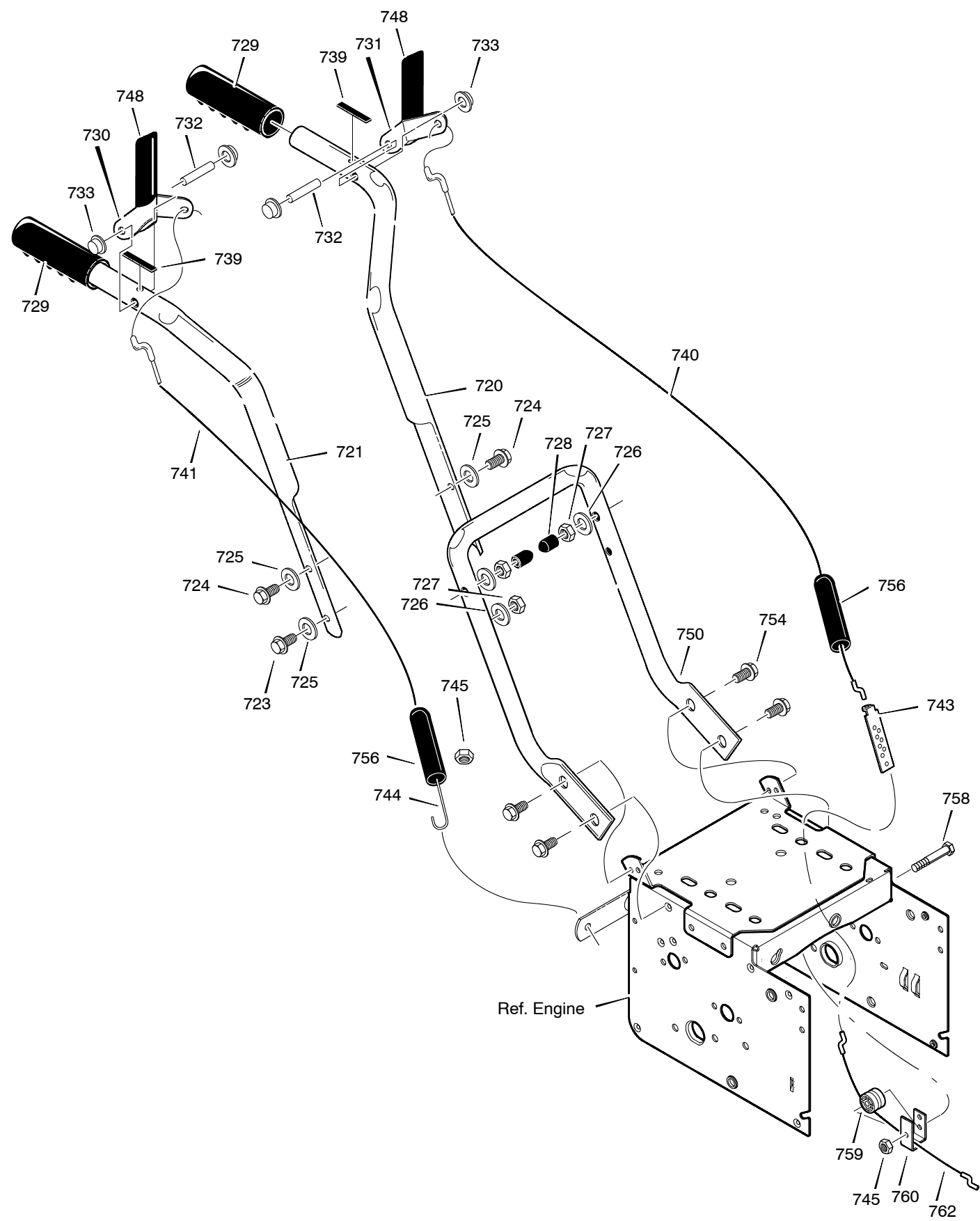
| Key No. | Part No.   | Description                  |
|---------|------------|------------------------------|
| 200     | 1501092 YZ | LF AXLE, SWING PLATE YZ      |
| 201     | 579851     | CHAIN, ROLLER #420x19.00     |
| 203     | 334163     | BEARING AND RETAINER, ASSY   |
| 204     | 579858     | WASHER                       |
| 206     | 25x020     | SCREW, TAP 5/16-18x0.5       |
| 207     | 1501236    | ASSY, HEX SHAFT              |
| 208     | 579868     | CHAIN, ROLLER #420x18.00 LG  |
| 210     | 337029     | BEARING, TRUNION CLUTCH R    |
| 212     | 1501435    | WHEEL, FRICTION DISC         |
| 213     | 001x38     | BOLT                         |
| 215     | 303008     | NUT, KEPS HEX 1/4-20         |
| 217     | 579859     | RING, RETEXT                 |
| 218     | 579858     | WASHER                       |
| 220     | 334163     | BEARING AND RETAINER, ASSY   |
| 221     | 25x020     | SCREW, TAP 5/16-18 x .5      |
| 223     | 1501115    | FRICTION PULLY               |
| 225     | 1501057 YZ | LF PLATE, SWINGING YZ        |
| 226     | 1501158    | SPACER, FRICTION PULLEY      |
| 227     | 15x114     | NUT, FLANGE LOCK 3/8-24      |
| 229     | 11X30      | RETAINER, RING               |
| 230     | 1502105 YZ | LF ASSY, SPRING LINK YZ      |
| 232     | 11X30      | RETAINER, RING               |
| 234     | 165x112    | SPRING, EXTENSION            |
| 236     | 1501237    | WLD, INTERMED SPROCKET 33T/7 |
| 238     | 71074      | WASHER, FLAT                 |



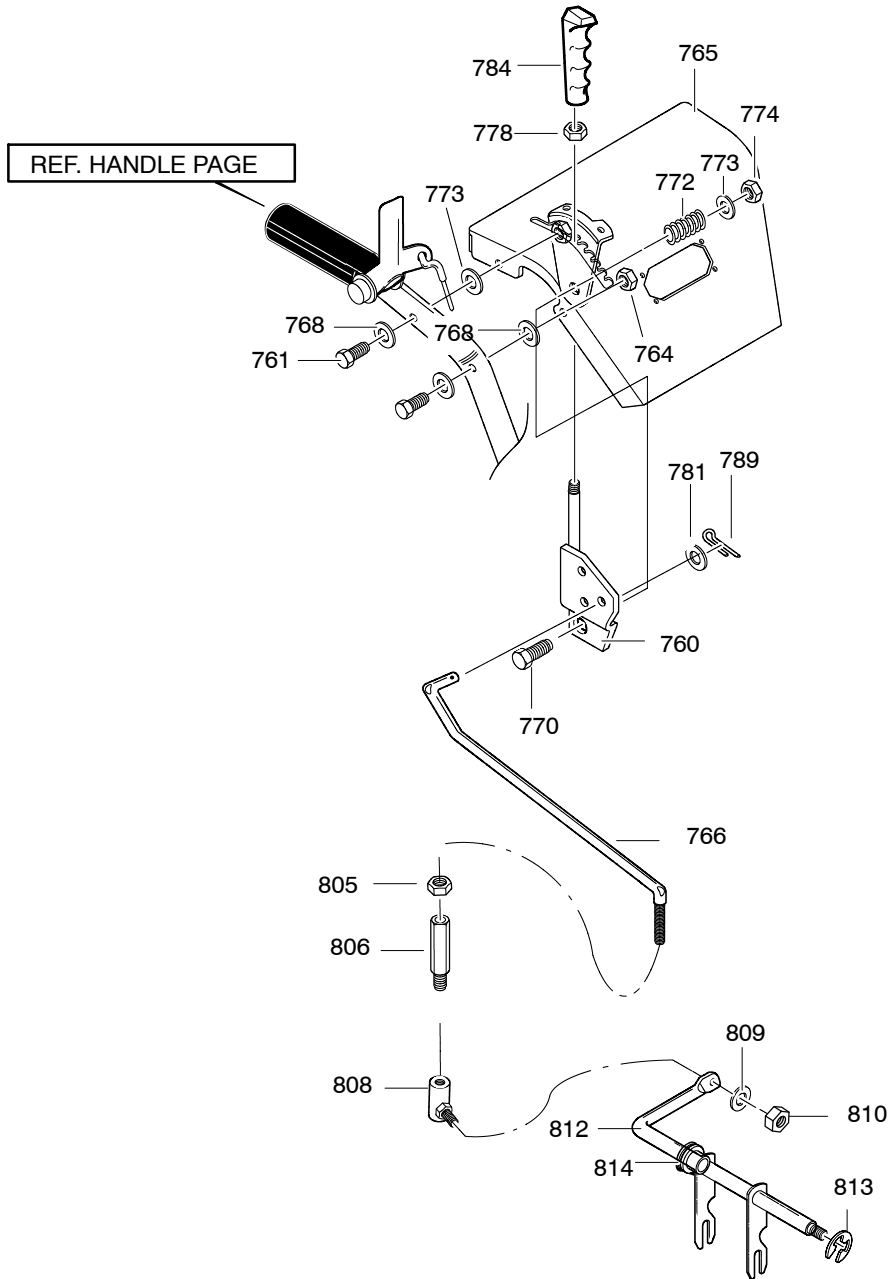
| Key No. | Part No.    | Description               |
|---------|-------------|---------------------------|
| 90      | 1501055E701 | COVER, BOTTOM             |
| 91      | 310169      | SCREW, 1/4-20X .63        |
| 103     | 1501226 YZ  | IDLER ASSEMBLY, AUGER     |
| 105     | 711682      | PIN, HAIR .38DIA X 1.64LG |
| 106     | 761761      | PIN, CLEVIS 3/16" DIA     |
| 107     | 165x159     | SPRING, TENSION           |
| 108     | 761675 YZ   | ASSY., SPRING ATTACH      |
| 110     | 585781      | BOLT, 3/8-16X1.25 CARR.   |
| 111     | 711617      | WASHER, FLAT              |
| 122     | 25x021      | SCREW, TAP 5/16-18 X .75  |
| 123     | 25x020      | SCREW, TAP 5/16-18 X .50  |
| 148     | 1502120     | PULLEY, IDLER             |
| 149     | 590         | NUT, JAM 3/8-16           |
| 160     | 1502169     | COVER, BELT               |
| 162     | 26x306      | SCREW, TAP                |
| 167     | 71067       | WASHER, FLAT              |
| 168     | 1502041     | SPACER, AUGER BRACKET     |



| Key No. | Part No.    | Description             |
|---------|-------------|-------------------------|
| 480     | 583146      | PULLEY, 4L 8.40 OD      |
| 482     | 2001022     | KEY, SQUARE 3/16 X 3/4  |
| 484     | 15x112      | NUT, 1/2-20             |
| 485     | 1501158     | SPACER, FRICTION PULLEY |
| 490     | 582957 YZ   | RETAINER, BALL BRNG     |
| 491     | 1501389     | BEARING, BALL           |
| 493     | 001X92      | BOLT, HEX 5/16-18X .50  |
| 499     | 710026      | NUT, 5/16-18 HEXWDFLLK  |
| 500     | 1501715E540 | HOUSING, ASSY           |
| 510     | 760656E701  | BLADE, SCRAPER          |
| 511     | 340720      | BOLT, 5/16-18X.75       |
| 514     | 710026      | NUT, 5/16-18            |
| 520     | 760605E701  | AUGER, ASSY, LH         |
| 521     | 760606E701  | AUGER, ASSY, RH         |
| 522     | 9524        | BOLT, SHEAR             |
| 523     | 3943        | SPACER                  |
| 524     | 73826       | NUT                     |
| 525     | 53757       | BEARING, FLANGE         |
| 527     | 25x021      | SCREW, 5/16-18X .75     |
| 540     | 762377E701  | SKID, HEIGHT ADJUST     |
| 541     | 340720      | BOLT, 5/16-18 X .75     |
| 544     | 710026      | NUT, 5/16-18            |
| 550     | 1501576     | BRUSH, CLEANOUT         |
| 551     | 1501672     | CLIP, RETAINER          |
| 552     | 06x115      | SCREW                   |
| 553     | 15x146      | NUT                     |
| 554     | 578063      | BLOCK                   |
| - -     | 1501216     | KIT, SHEAR BOLT         |



| Key No. | Part No.   | Description                 |
|---------|------------|-----------------------------|
| 720     | 5113E701   | HANDLE, UPPER LH            |
| 721     | 5115E701   | HANDLE, UPPER RH            |
| 723     | 71007      | SCREW, 3/8-16 X 2.00        |
| 724     | 7288       | SCREW, 3/8-16 X 3.00        |
| 725     | 71072      | WASHER, FLAT                |
| 726     | 71062      | WASHER                      |
| 727     | 71044      | NUT, 3/8-16 REGHEX          |
| 728     | 7289       | STOP, PLASTIC               |
| 729     | 50792      | GRIP-HANDLE FINGER          |
| 730     | 9729E701   | LEVER, ASSY CLUTCH DRIVE RH |
| 731     | 9732E701   | LEVER, ASSY CLUTCH DRIVE LH |
| 732     | 760074     | PIN, PIVOT CLUTCH           |
| 733     | 3535       | NUT, PUSH ON CAP            |
| 739     | 4049       | BUMPER, RECTANGLE           |
| 740     | 1502112    | CABLE, DRIVE                |
| 741     | 761590     | CABLE, AUGER CLUTCH         |
| 743     | 313441     | BRACKET, CABLE ADJUSTER     |
| 744     | 1673       | SPRING, AUGER CLUTCH        |
| 745     | 15x145     | NUT, 1/4-20                 |
| 748     | 336626     | GRIP                        |
| 750     | 5543E701   | HANDLE, LOWER               |
| 754     | 25x021     | SCREW                       |
| 756     | 308146     | BOOT, CABLE                 |
| 758     | 001798     | BOLT, HEX 1/4-20 X 1.50 YZ  |
| 759     | 579860     | SPOOL-CABLE, AUGRT CLUTCH   |
| 760     | 1501059 YZ | BRACKET, CABLE SPOOL YZ     |
| 762     | 1501122    | CABLE, LOWER DRIVE 12"      |

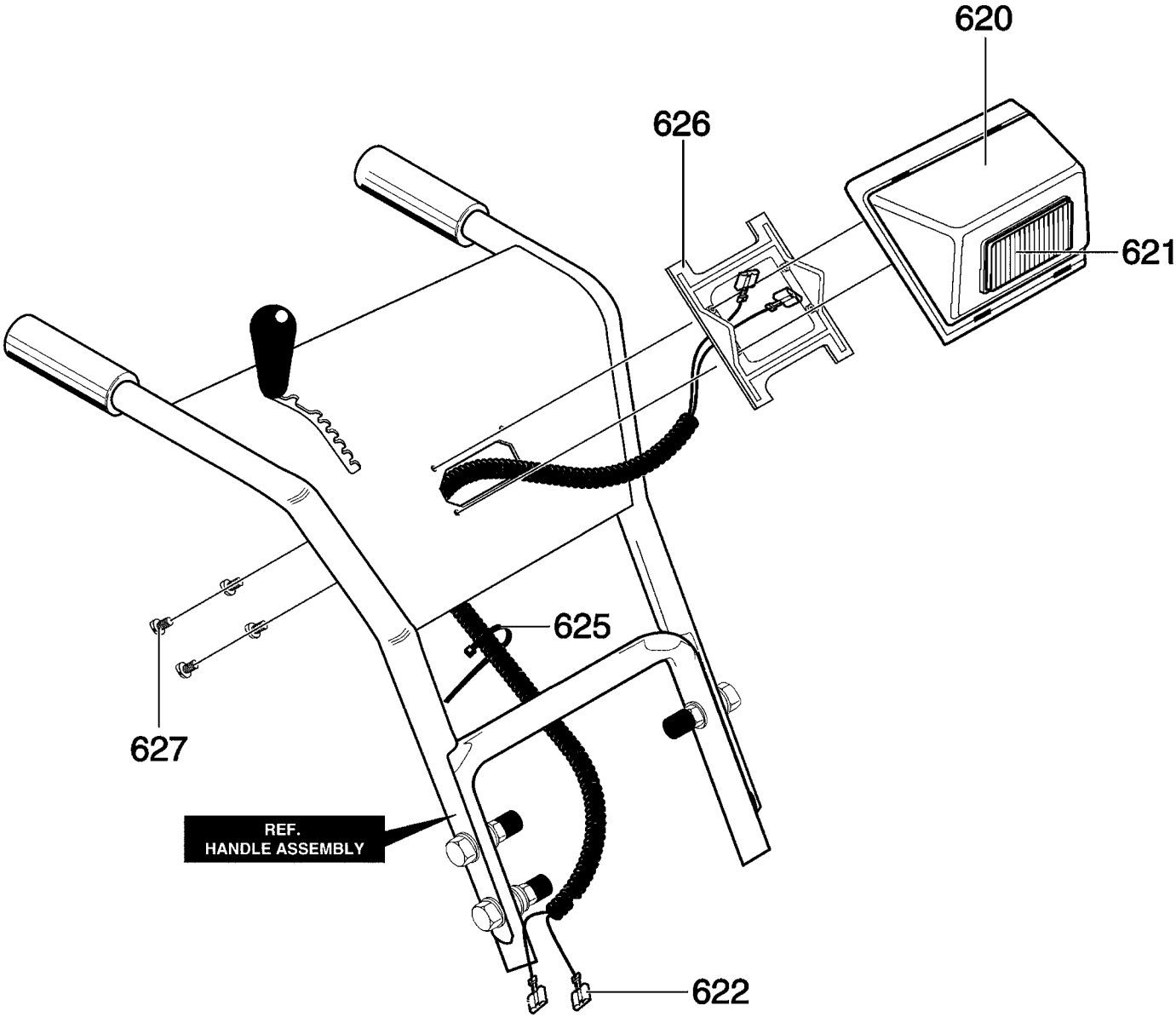


| Key No. | Part No.   | Description          |
|---------|------------|----------------------|
| 760     | 1501632 YZ | HANDLE ASSY SPD CTRL |
| 761     | 302900     | SCREW, 5/16-18X1.75  |
| 764     | 710026     | NUT, 5/16-18         |
| 765     | 760328E540 | ASSY. BAY PANEL - LT |
| 766     | 1501642    | ROD, SPEED CONTROL   |
| 768     | 71071      | WASHER               |
| 770     | 71007      | SCREW 3/8-16X2.00    |
| 772     | 50786      | SPRING               |
| 773     | 71072      | FLATWASHER           |
| 774     | 71046      | NUT, 3/8-16          |
| 778     | 71044      | NUT, 3/8-16          |

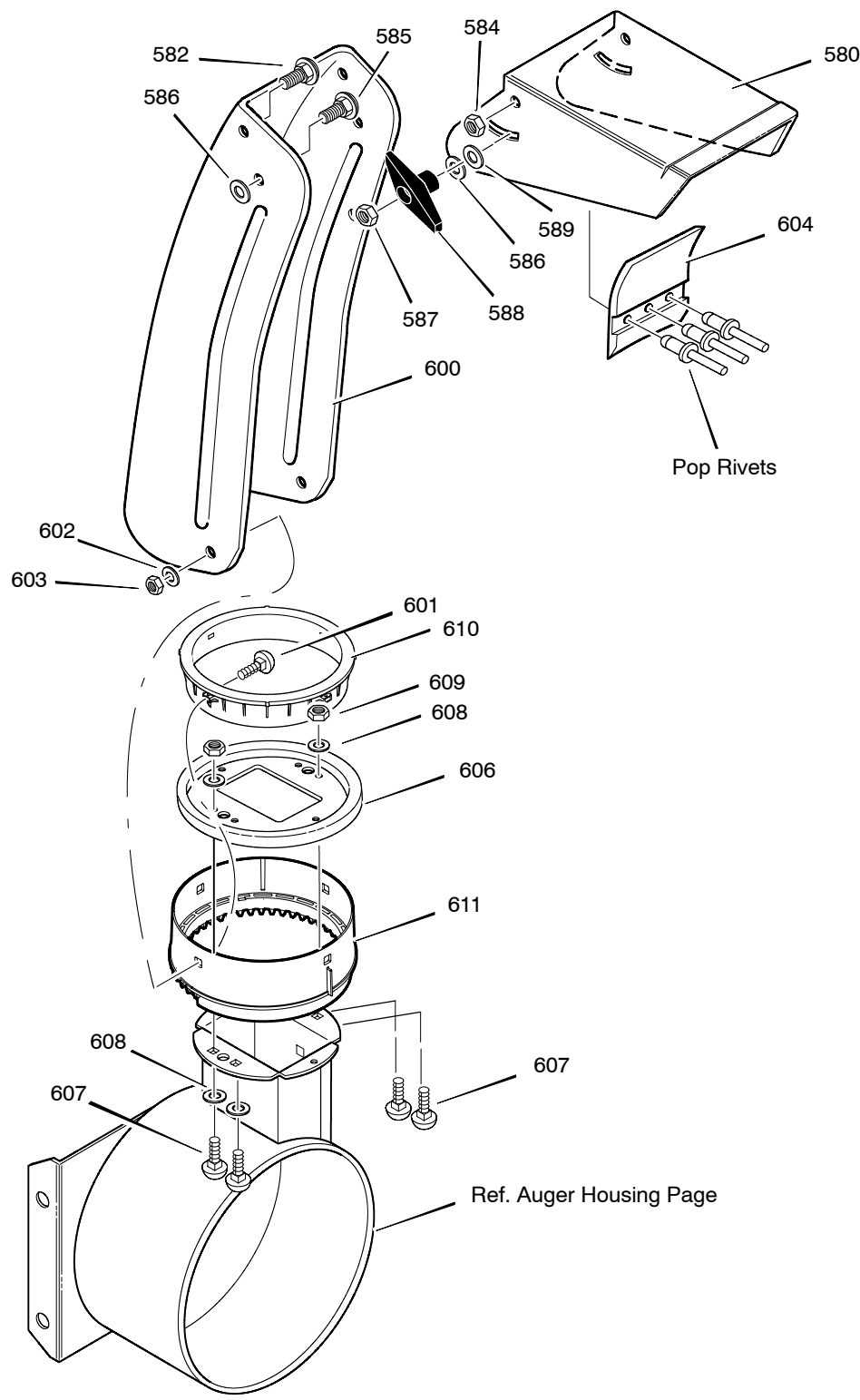
| Key No. | Part No.   | Description            |
|---------|------------|------------------------|
| 781     | 71071      | FLATWASHER             |
| 784     | 306689     | HANDLE, GRIP           |
| 789     | 71081      | PIN, COTTER            |
| 805     | 71042      | NUT, 5/16-18           |
| 806     | 6352       | ADAPTER, SPEED ROD -YZ |
| 808     | 50782      | BALLJOINT, STEEL -YZ   |
| 809     | 71060      | WASHER                 |
| 810     | 71042      | NUT, 5/16-18           |
| 812     | 1501110 YZ | ROD, ASSY YOKE         |
| 813     | 11x30      | RING, RETAINER         |
| 814     | 579944     | BEARING, FLANGE        |

MODEL 627858x61A

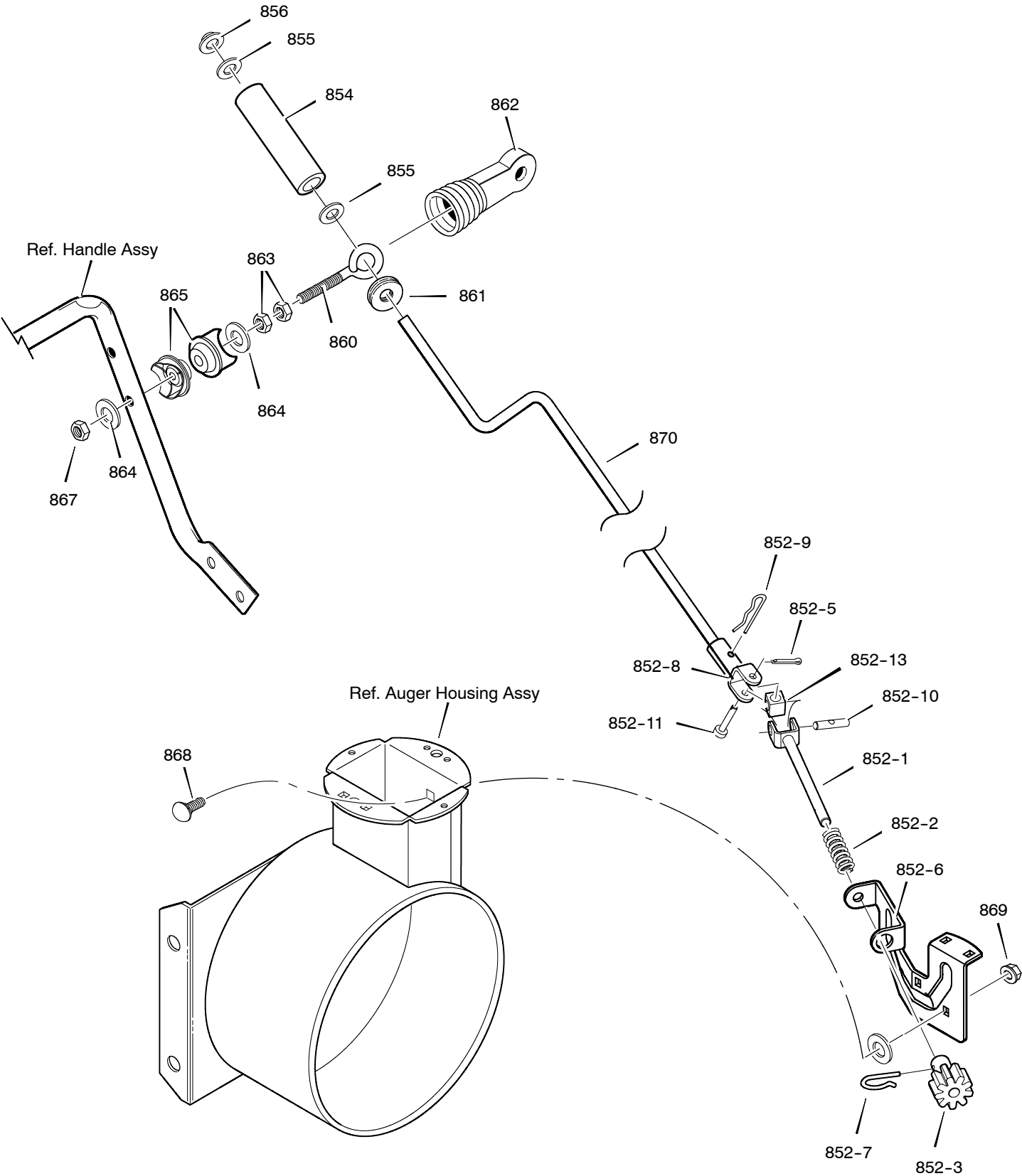
REPAIR PARTS  
HEADLIGHT



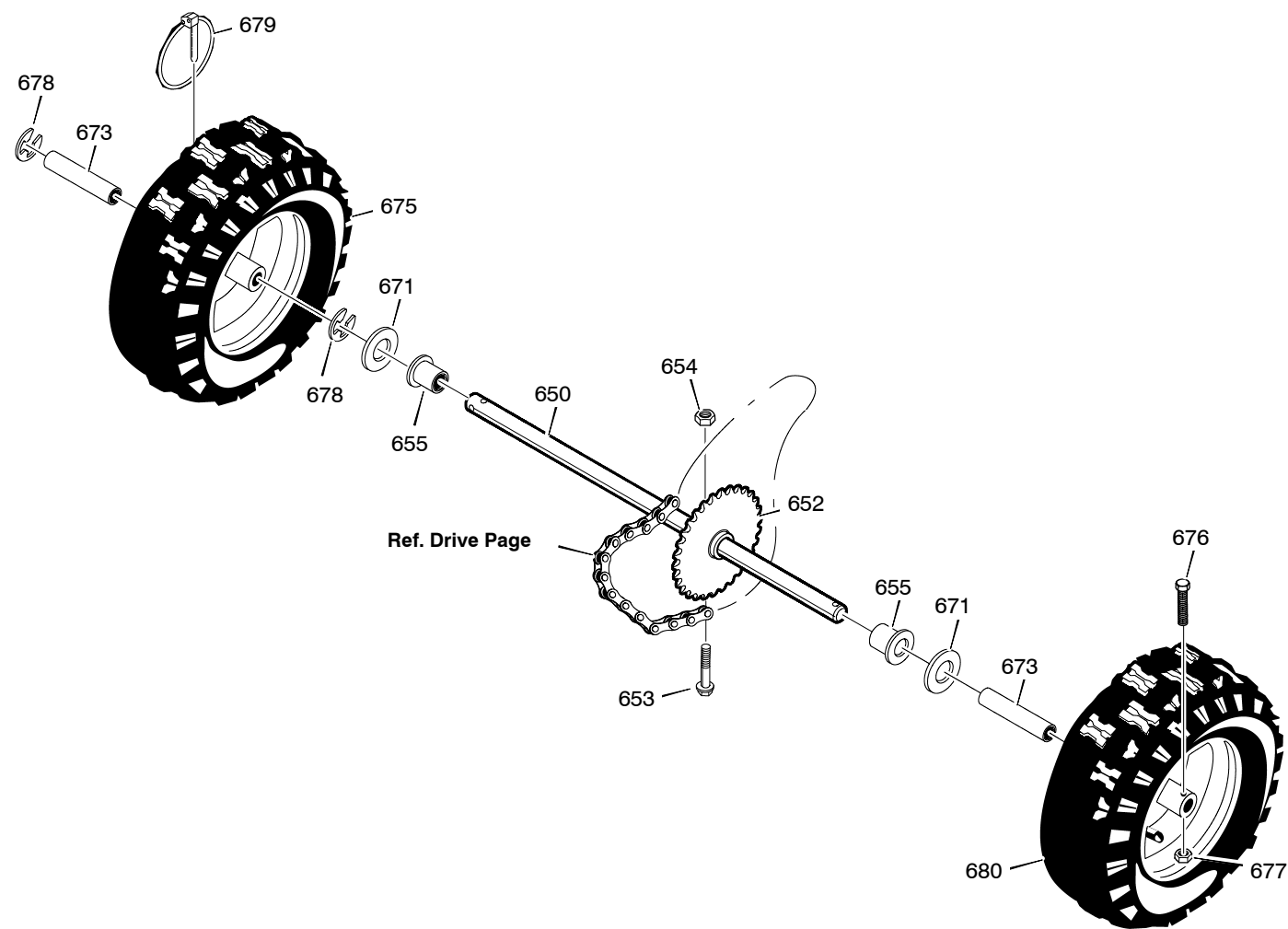
| Key No. | Part No. | Description       |
|---------|----------|-------------------|
| 620     | 584727   | CASE, HEADLIGHT   |
| 621     | 762343   | HEADLIGHT ASSY    |
| 622     | 1501036  | WIRE, HARNESS     |
| 625     | 071372   | CABLE TIE         |
| 626     | 584728   | BRACKET, HEADLAMP |
| 627     | 316042   | SCREW             |



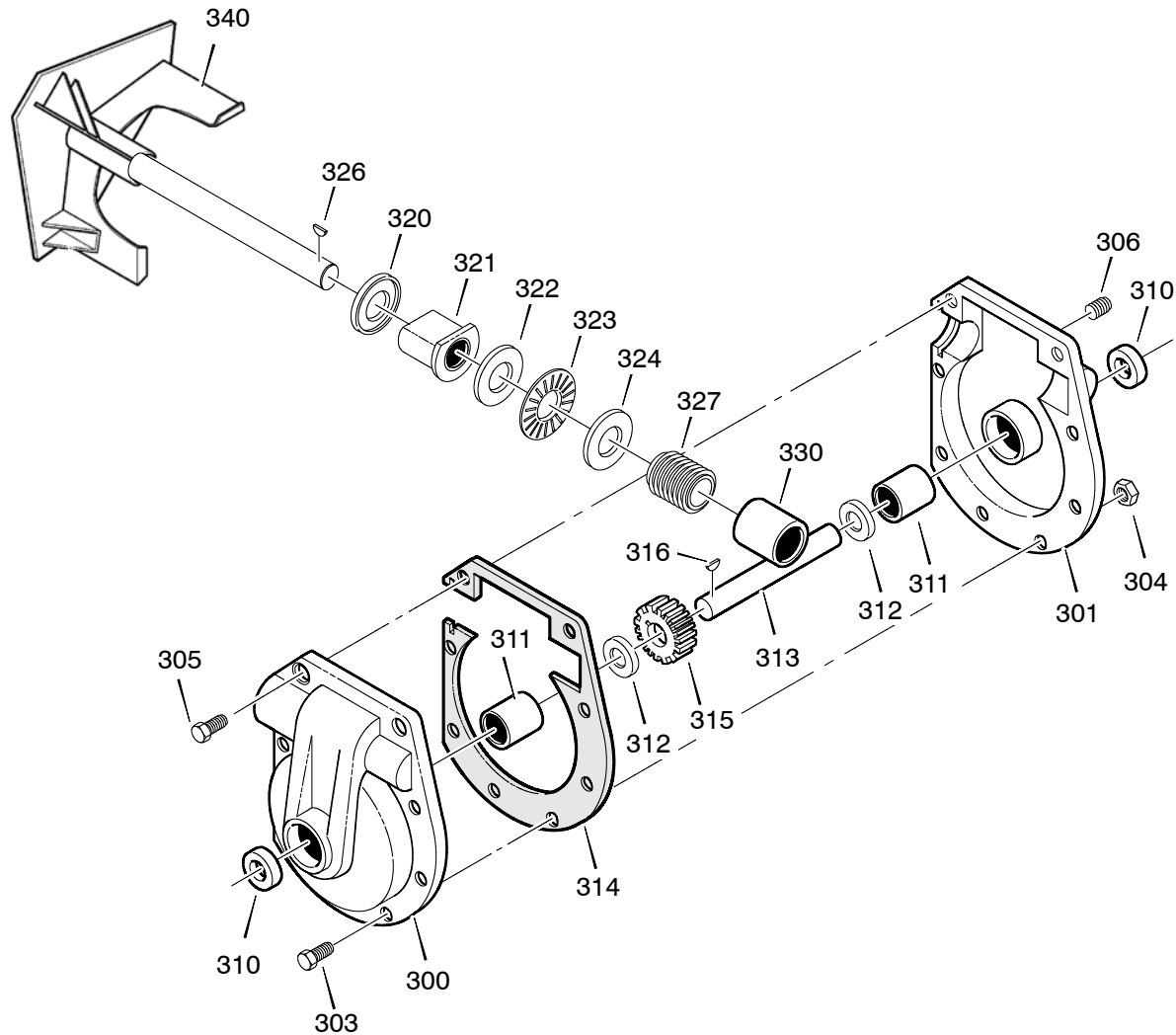
| Key No. | Part No.   | Description                   |
|---------|------------|-------------------------------|
| 580     | 761070E701 | CHUTE, UPPER                  |
| 582     | 578088     | SCREW, 5/16-18 X.75           |
| 584     | 71038      | NUT, 5/16-18 HEX NYLOCK       |
| 585     | 002X97     | BOLT, CAR, 5/16-18 X1.5       |
| 586     | 6711       | PLASTIC WASHER                |
| 587     | 15x144     | NUT, 5/16-18 HEX              |
| 588     | 57171      | KNOB, T                       |
| 589     | 12021      | PLASTIC WASHER                |
| 600     | 761328E701 | CHUTE, LOWER                  |
| 601     | 2X100      | BOLT, 5/16-18 x 1.00 CARRIAGE |
| 602     | 71071      | WASHER, FLAT                  |
| 603     | 71038      | NUT, 5/16-18 HEX NYLOCK       |
| 604     | 762322     | FLAP                          |
| 606     | 1501932 YZ | CHUTE COLLAR                  |
| 607     | 02x101     | BOLT, 1/4-20 x .75            |
| 608     | 71067      | WASHER, FLAT                  |
| 609     | 15x145     | NUT, 1/4-20 HEX NYLOCK        |
| 610     | 337227     | RETAINER, RING INNER          |
| 611     | 1501282    | RING, OUTER CHUTE             |



| Key No. | Part No.    | Description                  |
|---------|-------------|------------------------------|
| 852-1   | 1501533 YZ  | ASSEMBLY, YOKE & ROD         |
| 852-2   | 164x37      | SPRING                       |
| 852-3   | 1501067     | GEAR, CHUTE ROTATION 9T      |
| 852-5   | 579493      | PIN, COTTER                  |
| 852-6   | 1501306E701 | BRACKET, CHUTE GEAR          |
| 852-7   | 1501293     | PIN, HAIR                    |
| 852-8   | 1501075 YZ  | ASSEMBLY, YOKE ADAPTER YZ    |
| 852-9   | 711682      | PIN, HAIR                    |
| 852-10  | 578060      | PIN, UNIVERSAL JOINT         |
| 852-11  | 578309      | PIN, CLEVIS                  |
| 852-13  | 578063      | HOUSING, UNIVERSAL           |
| 854     | 51443       | KNOB, SLEEVE                 |
| 855     | 309312      | FLATWASHER                   |
| 856     | 73664       | NUT, PUSH ON 3/8"            |
| 860     | 1501456     | EYE BOLT 3/8-16X6.50         |
| 861     | 148         | GROMMET, EYE BOLT            |
| 862     | 1501457     | BOOT, EYE BOLT               |
| 863     | 71045       | NUT, 3/8-16 HEXJAM           |
| 864     | 71072       | FLATWASHER .406X.81X.066     |
| 865     | 309344      | ADAPTER, BOOT                |
| 867     | 71046       | NUT, 3/8-16 HEXNYL           |
| 868     | 002x98      | BOLT, CARRIAGE 1/4-20 X 1.00 |
| 869     | 15x145      | NUT, 1/4-20                  |
| 870     | 1501074 YZ  | CRANK, ASSY CHUTE            |



| Key No. | Part No. | Description              |
|---------|----------|--------------------------|
| 650     | 1501563  | SHAFT, AXLE              |
| 652     | 1501089  | SPRKT & HUB              |
| 653     | 01x193   | SCREW, 1/4-20 x 1.75     |
| 654     | 15x145   | NUT, 1/4-20 HEX NYLOCK   |
| 655     | 1501114  | BEARING, AXLE            |
| 671     | 017x83   | FLATWASHER               |
| 673     | 1501138  | BUSHING, WHEEL           |
| 675     | 1501838  | TIRE & RIM, RIGHT        |
| 676     | 577015   | SCREW, 1/4-20X1.75 HH    |
| 677     | 15x145   | NUT, 1/4-20 HEX NYLOCK   |
| 678     | 239      | RING, RET                |
| 679     | 73842    | PIN, KLIK .25 X 1.38 DIA |
| 680     | 1501839  | TIRE & RIM, LEFT         |



| Key No. | Part No. | Description           | Key No. | Part No.    | Description          |
|---------|----------|-----------------------|---------|-------------|----------------------|
| 300     | 896      | CASE, GEAR, RH        | 316     | 73905       | KEY, WOODRUFF #91    |
| 301     | 895      | CASE, GEAR, LH        | 320     | 53737       | RING, QUAD 0.924 ID  |
| 303     | 910828   | SCREW, 5/16-24 x 1.00 | 321     | 583126      | BEARING, FLANGE      |
| 304     | 71100    | NUT, 5/16-24          | 322     | 48275       | WASHER, FLAT         |
| 305     | 330434   | SCREW, 5/16-24 x 1.50 | 323     | 50684       | BEARING, ROLLER      |
| 306     | 53749    | PLUG, PIPE 0.25-18    | 324     | 48275       | WASHER, FLAT         |
| 310     | 780151   | SEAL, OIL             | 326     | 50795       | KEY                  |
| 311     | 53743    | BEARING, SLEEVE       | 327     | 53732       | WORM                 |
| 312     | 53748    | WASHER, FLAT          | 330     | 53731       | BEARING, SLEEVE      |
| 313     | 760529   | SHAFT, AUGER OUTPUT   | 340     | 1501147E701 | IMPELLER             |
| 314     | 897      | GASKET, GEAR BOX      | --      | 333431      | 10oz TUBE LUBRIPLATE |
| 315     | 53730    | WORM GEAR             |         |             |                      |





**D EG-Konformitätserklärung**  
entsprechend der Richtlinie 98/37/EG  
entsprechend der Richtlinie 89/336/EEG  
entsprechend der Richtlinie 2000/14/EG  
entsprechend der Richtlinie 2002/88/EG

**S EU-konformitetsintyg**  
överensstämmande med direktiv 98/37/EG  
överensstämmande med direktiv 89/336/EEG  
överensstämmande med direktiv 2000/14/EG  
överensstämmande med direktiv 2002/88/EG

**GB EC Certificate of Conformity**  
conforming to Directive 98/37/EC  
conforming to Directive 89/336/EEC  
conforming to Directive 2000/14/EC  
conforming to Directive 2002/88/EC

**N EU-konformitetserklæring**  
overholder direktiv 98/37/EF  
overholder direktiv 89/336/EØS  
overholder direktiv 2000/14/EF  
overholder direktiv 2002/88/EF

**F Déclaration de conformité pour la CEE**  
conforme à la directive 98/37/CE  
conforme à la directive 89/336/CEE  
conforme à la directive 2000/14/CE  
conforme à la directive 2002/88/CE

**DK EU-overensstemmelseserklæring**  
overholder direktiv 98/37/EF  
overholder direktiv 89/336/EØF  
overholder direktiv 2000/14/EF  
overholder direktiv 2002/88/EF

**I Certificato di conformita' comunitario**  
conforme alla Direttiva 98/37/CE  
conforme alla Direttiva 89/336/CEE  
conforme alla Direttiva 2000/14/CE  
conforme alla Direttiva 2002/88/CE

**SF EY:n vaatimustenmukaisuustodistus**  
naudattaa direktiiviä 98/37/EY  
naudattaa direktiiviä 89/336/ETY  
naudattaa direktiiviä 2000/14/EY  
naudattaa direktiiviä 2002/88/EY

**E Declaración de Conformidad**  
según la directiva 98/37/CE  
según la directiva 89/336/CEE  
según la directiva 2000/14/CE  
según la directiva 2002/88/CE

**PL Świadectwo zgodności EC**  
zgodność z Dyrektywą 98/37/EC  
zgodność z Dyrektywą 89/336/EEC  
zgodność z Dyrektywą 2000/14/EC  
zgodność z Dyrektywą 2002/88/EC

**NL EG-Conformiteitsverklaring**  
overeen komstig de Richtlijn 98/37/EG  
overeen komstig de Richtlijn 89/336/EEG  
overeen komstig de Richtlijn 2000/14/EG  
overeen komstig de Richtlijn 2002/88/EG

**LT EB atitikties sertifikatas**  
atitinka Direktyvą 98/37/EB  
atitinka Direktyvą 89/336/EEB  
atitinka Direktyvą 2000/14/EB  
atitinka Direktyvą 2002/88/EB

**P Declaração de conformidade**  
conforme com a Diretiva 98/37/CE  
conforme com a Diretiva 89/336/CEE  
conforme com a Diretiva 2000/14/CE  
conforme com a Diretiva 2002/88/CE

**HU EK Megfelelőségi bizonylat**  
a 98/37/EK direktíva szerint  
a 89/336/EK direktíva szerint  
a 2000/14/EK direktíva szerint  
a 2002/88/EK direktíva szerint

erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt  
declare in sole responsibility, that the product  
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit  
dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto  
declaramos bajo responsabilidad propia que el producto  
verklaren enig in verantwoording, dat het produkt  
declaramos com responsabilidade própria que o produto  
intygar med ensamansvar att nedanstående produkt  
erklærer som eneansvarlig at produktet  
erklærer som eneansvarlig, at produktet  
ilmoitamme yksin vastaavamme, että tuote  
oświadczamy niniejszym na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt  
*savo atsakomybe pareiškiamo, kad gaminys,*  
felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a következő termék:

627858x61A

(Fabrikat, Typ) (Make, model) (Marque, modèle) (Marca, tipo)  
(Marca, modelo) (Fabricant, type) (Marca, modelo) (Fabrikat, typ)  
(Fabrikat, type) (Mærke, type) (Merkki, malli) (Marka, model)  
(Markê, modelis) (Márka, modell)

auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Anforderungen der Richtlinie 98/37/EG, der Richtlinie 2000/14/EG, Richtlinie 2002/88/EG und der Richtlinie 89/336/EEG und aktuellen Ergänzungen entspricht  
to which this certificate applies, conforms to the requirements of Directive 98/37/EC, Directive 2000/14/EC, 2002/88/EC and Directive 89/336/EEC and current amendments  
faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions stipulées dans la Directive 98/37/CE, la directive 2000/14/CE, la directive 2002/88/CE et la directive 89/336/CEE et ses modifications courantes  
cui la presente dichiarazione si riferisce, è conforme ai requisiti de Direttiva 98/37/CE, della Direttiva 2000/14/CE, della Direttiva 2002/88/CE e della Direttiva 89/336/CEE e correnti emendamenti  
al cual se refiere la presente declaración corresponde a las exigencias de la directiva 98/37/CE, de la directiva 2000/14/CE, de la directiva 2002/88/CE y de la directiva 89/336/CEE y enmiendas vigentes  
waarop deze verklaring betrekking heeft, overeenkomt met de eisen van de richtlijn 98/37/EG, de richtlijn 2000/14/EG, de richtlijn 2002/88/EG en de richtlijn 89/336/EEG en huidige wijzigingen  
ao que se refere esta declaração corresponde às exigências da Directiva 98/37/CE, Directiva 2000/14/CE, Directiva 2002/88/CE e Directiva 89/336/CEE e actuais alterações  
för vilket detta intyg gäller, uppfyller kraven enligt direktiv 98/37/EG, direktiv 2000/14/EG, direktiv 2002/88/EG och direktiv 89/336/EEG samt allmänna tillägg  
som denne erklæring vedrører, oppfyller krav i direktiv 98/37/EF, direktiv 2000/14/EF, direktiv 2002/88/EF og direktiv 89/336/EØS og aktuelle vedlegg  
som denne erklæring vedrører, overholder krav i direktiv 98/37/EF, direktiv 2000/14/EF, direktiv 2002/88/EF og direktiv 89/336/EØF og ændringer  
johon tämä ilmoitus liittyy, vastaa direktiivissä 98/37/EY, direktiivissä 2000/14/EY, direktiivissä 2002/88/EY, direktiivissä 89/336/ETY ja nykyisissä muutoksissa mainittuja vaatimuksia  
którego dotyczy niniejsze świadectwo, jest zgodny z wymaganiami Dyrektywy 98/37/EC, Dyrektywy 2000/14/EC, Dyrektywy 2002/88/EC i Dyrektywy 89/336/EEC wraz z aktualnymi poprawkami  
*kuriam išduotas šis sertifikatas, atitinka Direktyvos 98/37/EB, Direktyvos 2000/14/EB, Direktyvos 2002/88/EB ir Direktyvos 89/336/EEB ir jų dabartinių pakeitimų reikalavimus*  
amelyre a jelen bizonylat vonatkozik, megfelel a 98/37/EK, a 2000/14/EK, a 2002/88/EK és a 89/336/EK direktíváknak, valamint az aktuális módosításoknak.

---

Zursachgerechten Umsetzung der EG-Richtlinien wurde(n) folgende Norm(en) und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen: ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996

To effect correct application of the EEC Directives, the following standards and/or technical specifications were consulted: ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996

Pour mettre en pratique les Directives de la CEE, il a été tenu compte de la/des norme(s) et/ou de la/des spécification(s) technique(s) suivante(s): ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996

Per un'opportuno riscontro della normativa CEE, è (sono) stata(e) consultata(e) la(e) seguente(i) norma(e) e/o specifica(che) tecnica(che): ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996

Con el fin de realizar de forma adecuada las exigencias en las normativas de la CEE (fué(ron) consultada(s) la(s) siguiente(s) normativa(s) y especificación(es) técnica(s): ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996

Om de EG-richtlijnen in juiste vorm om te zetten, is/zijn van volgende norm(en) en/of technische specificatie(s) gebruik gemaakt: ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996

Com o fim de realizar de forma apropriada as exigências nas normas da C.E.E. consultou-se a(s) seguinte(s) norma(s) e/ou especificação(ões) técnica(s): ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996

Följande norm(er) och/eller teknisk(a) specifikation(er) har legat till grund för ett fackmässigt införande av de i EU-normerna: ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996

Følgende normer og/eller tekniske spesifikasjoner er lagt til grunn for gjennomførelse av EU-retningslinjenes: ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996

Til gennemførelse af de EF-direktivet er følgende standard(er) og/eller tekniske specifikation(er) anvendt: ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996

ETY-direktiivien oikean soveltamisen varmistamiseksi on käytetty seuraavia standardeja ja/tai teknisiä erittelyjä: ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996

Celem zapewnienia prawidłowego zastosowania Dyrektyw EEC, skonsultowano następujące normy i/lub specyfikacje techniczne: ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996

*Kad EEB direktivos būtų tinkamai taikomos, atsižvelgta į tokius standartus ir (arba) technines specifikacijas: ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996*

*Az EEC direktívák megfelelő alkalmazása érdekében az alábbi szabványokat és/vagy műszaki specifikációkat vettük figyelembe: ISO 8437; 1994, BS EN 1033:1996, EN ISO 3744;1995, EN ISO 11201; 1996*

---

|            |                      |
|------------|----------------------|
| Bauart     | SCHNEEFRÄSE          |
| Category   | SNOW THROWER         |
| Categorie  | CHASSE-NEIGE         |
| Categoria  | SPAZZANEVE           |
| Categoría  | QUITANIEVES          |
| Categorie  | SNEEUWRUIMER         |
| Categoria  | CANHÃO DE NEVE       |
| Kategori   | SNÖSLUNGA            |
| Kategori   | SNØFRESER            |
| Kategori   | SNEBLÆSER            |
| Kategoria  | LUMILINKO            |
| Kategoria  | ODŚNIEŻARKA          |
| Kategorija | SNIEGO VALYMO MAŠINA |
| Kategória  | HÓMARÓ               |

---

|                                                                                                                               |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Fabrikmarke / Make / Marque / Marca / Marca / Merk / Marca / Fabriksmärke / Merke /<br>Márke / Merkki / Marka / Marké / Márka | MURRAY |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|

---

|                                                                                                      |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Typ / Type / Type / Tipo / Tipo / Model / Tipo / Typ / Type / Type / Tyyppi / Typ / Tipas /<br>Tipus | 8,5 HP / 27 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|

---

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Erklärter Schalleistungspegel          |            |
| Declared sound power level             |            |
| Niveau de puissance acoustique déclaré |            |
| Livello di potenza acustica dichiarato |            |
| Nivel declarado de potencia acústica   | 104 dB (A) |
| Erkend geluidsvermogensniveau          |            |
| Nível de ruído motriz declarado        |            |
| Angiven ljudnivå                       |            |
| Deklarert lydnivå                      |            |
| Deklareret lydniveau                   |            |
| Ilmoitettu äänen tehotaso              |            |
| Deklarowany poziom natężenia dźwięku   |            |
| <i>Deklaruotas garso galios lygis</i>  |            |
| Deklarált hangteljesítmény-szint       |            |

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Gemessener Schalleistungspegel        |           |
| Measured sound power level            |           |
| Niveau de puissance acoustique mesuré |           |
| Livello di potenza acustica misurato  |           |
| Nivel medido de potencia acústica     | 99 dB (A) |
| Gemeten niveau van geluidssterkte     |           |
| Nível de potencia acústica medido     |           |
| Uppmätt ljudstyrksnivå                |           |
| Mått lydnivå                          |           |
| Mått lydniveau                        |           |
| Mitattu äänentehotaso                 |           |
| Pomierzony poziom natężenia dźwięku   |           |
| <i>Išmatuotas garso galios lygis</i>  |           |
| hangteljesítmény-szint                |           |

|                                             |                             |
|---------------------------------------------|-----------------------------|
| Art des Räumwerks                           | ROTIERENDE SCHNEESCHRAUBE   |
| Type of snow removal device                 | ROTATING AUGER              |
| Genre du dispositif de déneigement          | FRAISE ROTATIVE             |
| Tipo di dispositivo di rimozione della neve | TRIVELLA RUOTANTE           |
| Tipo de dispositivo de remoción de nieve    | CUCHILLA GIRATORIA          |
| Type sneeuwverwijderingsapparaat            | ROTTEREND BOORBLAD          |
| Tipo de dispositivo de remoção de neve      | PARAFUSO ROTATIVO           |
| Typ av snöavlägsningsanordning              | ROTTERANDE SKRUV            |
| Type freserredskap                          | ROTTERANDE SKRUE            |
| Type snefjernelsesanordning                 | ROTTERANDE SKRUE            |
| Lumenpoistovälineen tyypit                  | PYÖRIVÄ SYÖTTÖKIERUKKA      |
| Typ urządzenia odśnieżającego               | OBROTOWA ŚRUBA ODŚNIEŻAJĄCA |
| Sniego valymo įrenginio tipas               | BESISUKANTIS SRAIGTAS       |
| A hóeltávolító eszköz típusa                | FORGÓ CSIGA                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Schnittbreite / Width of cut / Largeur de coupe / Ampiezza di taglio / Ancho de corte / Snijbreedte / Extensão do corte / Skärbredd / Snittbredd / Skærebredde / Leikkuujäljen leveys / Szerokość robocza / <i>Prorėžos plotis</i> / Marásszélesség | 66 cm |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

Name und Adresse der in der Europäischen Gemeinschaft etablierten benannten Stelle für Richtlinie 2000/14/EG; Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V

Name and address of the notified body established in the European Community for Directive 2000/14/EC; Conformity assessment procedure according to Annex V

Nom et adresse de l'organisme notifié établi dans la Communauté européenne pour la directive 2000/14/CE; procédure d'évaluation de la conformité according to Annex V.

Nome e indirizzo dell'organismo notificato stabilito nella Comunità Europea per Direttiva 2000/14/CE; procedura di valutazione della conformità secondo Allegato V:

SNCH  
11, Route de Luxembourg  
L - 5230 Sandweiler

Nombre y dirección del organismo notificado establecido en la Comunidad Europea para la Directiva 2000/14/CE; procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo al Anexo V:

Naam en adres van de aangemelde instantie gevestigd in de Europese Gemeenschap voor richtlijn 2000/14/EG; conformiteitsbeoordelingsprocedure volgens bijlage V:

Nome e morada do organismo notificado na Comunidade Europeia para Directiva 2000/14/CE; procedimento de avaliação da conformidade de acordo com Anexo V:

Namn och adress på godkännande organ inom EU för föreskrift 2000/14/EG; förfarande för bedömning av överensstämmelse i enlighet med bilaga V:

Navn og adresse til godkjennende organ innen EU for direktivet 2000/14/EF; konfirmitetsvurderingsprosedyre i henhold til annek V:

Navn og adresse på det bemyndigede organ, som er etableret i De Europæiske Fællesskaber for direktiv 2000/14/EF; procedure for overensstemmelsesvurdering iflg. annex V:

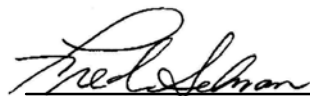
Euroopan yhteisön alueella olevan ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite direktiivin 2000/14/EY mukaisesti; vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely Liitteen V mukaisesti:

Nazwa i adres powiadomionego organu powołanego na terenie Wspólnoty Europejskiej zgodnie z Dyrektywą 2000/14/EC; procedura oceny zgodności zgodnie z Aneks V

Notifikuotos įstaigos, įsteigtos Europos bendrijoje pagal Direktyvą 2000/14/EB, pavadinimas ir adresas; Atitikties vertinimo tvarka pagal V priedą

A 2000/14/EK direktíva V. függeléké szerinti értékelési eljárás európai közösségbeli bejelentési hatóság neve és címe:

**Brentwood, TN USA** 2004.06.11  
YYYY MM DD

 Director, International Sales

(Ort und Datum der Ausstellung)

(Place and date of issue)

(Lieu et date)

(Luogo e data del rilascio)

(Lugar y fecha de expedición)

(Plaats en datum van de verklaring)

(Lugar e data de emissão)

(Utfärdat ort/datum)

(Sted og datum)

(Sted og dato)

(Ilmoitus annettu paikka ja päiväs)

(Miejsce i data wydania)

(Išdavimo vieta ir data)

(Kiadás helye és kelte)

(Name, Funktion und Unterschrift des Befugten)

(Name and job function of authorized person)

(Nom, fonction et signature de la personne autorisée)

(Nome, qualifica e firma dell'incaricato)

(Nombre, función y firma del encargado)

(Naam, functie en handtekening van bevoegd persoon)

(Nome, cargo e assinatura do responsável)

(Namn, befattning och underskrift av behörig medarbetare)

(Bemyndigtes navn, funksjon og underskrift)

(Bemyndigedes navn, funktion og underskrift)

(Valtuutetun henkilön nimi ja tehtävä)

(Imię i nazwisko oraz stanowisko upoważnionej osoby)

(Įgaliojoto asmens vardas, pavardė ir pareigos)

(A felhatalmazott személy neve és beosztása)